Grands spéciaux
chaque semaine chez Jato
★★★ 68 PAGES

LE SOLEIL

72e ANNEE — No 240 QUEBEC, MARDI 14 OCTOBRE 1969 PRIX DIX CENTS

Whisky Clair McGuinness

Vieilli dans des fûts de chêne

Hôpitaux du Québec

Grève générale prévue pour le 29 octobre

par André FORTIN

MONTREAL (de notre envoyé) — Il n'y a plus de doute maintenant. C'est la grève générale qui se prépare chez les employés d'hôpitaux du Québec, grève qui sera vraisemblablement déclenchée, le 29 octobre. Entre-temps, il est fort possible que l'on ait recours aux grèves tournantes dans l'espoir d'éviter un affrontement majeur.

Plus de 400 délégués de la Fédération nationale des services qui groupe 46,000 employés d'hôpitaux, sont réunis en congrès spécial de deux jours à Montréal et seront invités aujourd'hui à organiser le vote de grève chez les 215 syndicats locaux qu'ils représentent.

Les dirigeants de la FNS feront des recommandations dans ce sens engageant tout le processus conduisant au débrayage général. Tout laisse croire que la grande majorité des délégués au congrès se prononcera en faveur de ces recommandations. Dans les jours à venir, ce sera le tour de chaque syndiqué de se prononcer à l'intérieur de son syndicat local. Selon les renseignements obtenus, la tenue de ce scrutin provincial et la compilation des résultats conduiront jusqu'au 21 octobre.

Comme les observateurs prévoient que le vote sera positif en faveur de la grève, l'ordre de grève sera immédiatement émis aux hôpitaux, laissant un délai de huit jours avant le débrayage qui aurait ainsi lieu le 29 octobre.

Entre-temps, cependant, on pourrait avoir recours à divers moyens comme les grèves tournantes en guise de moyens de pression invitant la partie patronale à changer ses positions.

Pour sa part, le président de la CSN a affirmé que les négociations n'ont pas apporté les résultats attendus et que les offres patronales maintiennent les employés d'hôpitaux dans une position d'injustice par rapport aux autres membres de la fonction publique.

Chez les dirigeants de la FSN, on est unanime à dire que la proposition patronale actuelle est inacceptable.

Le climat qui prévalait hier à la première journée du congrès, où on a tout simplement pris connaissance de la situation des négociations, laisse supposer que les délégués sont de l'avis de leurs dirigeants. Bientôt, les syndiqués eux-mêmes se prononceront.

Si on se base sur le vote pris, à la fin d'août, sur les propositions patronales d'alors, contre lesquelles on s'était prononcé à 90 pour cent, le vot en faveur de la grève paraît inévitable.

D'autant plus que, selon un porte-parole syndical, les négociations n'ont pratiquement pas bougé depuis le 30 septembre. La nouvelle proposition patronale du 28 septembre qui accroissait l'offre salariale de $8,100,000, ne profiterait qu'à une faible portion des travailleurs d'hôpitaux.

Il est cependant un phénomène difficile à percevoir exactement. C'est la définition du climat politique, social et économique dans lequel on place le conflit des hôpitaux. Les dirigeants syndicaux comme les dirigeants patronaux parlent beaucoup de cette atmosphère générale qui favorise la grève. Mais on ne peut dire précisément ce qui contribue à créer ce climat ni où il conduira.

On demande cependant aux journalistes de voir clair dans cette situation, qui selon M. Marcel Pepin, est créée en partie par les média d'information.

En ce qui touche le conflit dans le secteur hospitalier, les 46,000 employés d'hôpitaux auront la parole d'ici quelques jours. Ils ne penseront sans doute pas au climat lorsqu'ils diront oui ou non à la grève, mais plutôt aux réels avantages que pourra leur procurer une nouvelle convention collective de travail.

Le mandat du conciliateur, le juge Jean-Charles Simard, s'est terminé dimanche soir, à minuit. Il se terminera le 26 octobre dans le cas des syndiqués affiliés à la FTQ.

Toute menace de grève écartée à l'Hydro-Québec

Les derniers résultats du vote pris chez les employés de l'Hydro-Québec écarte définitivement toute menace de grève. En effet les hommes de métiers ont ratifié l'entente intervenue mardi dernier dans une proportion de 63 pour cent, tandis que les techniciens donnaient leur accord à 90 pour cent et les employés de bureau à plus de 85 pour cent.

Le vote de ratification des employés de métiers a été de 1581 pour et 947 contre. Il se départageait comme suit: 76 pour cent dans la égion de la Mauricie, 80 pour cent dans la région Montmorency (Québec), 76 pour cent dans la région des Laurentides, 77 pour cent dans la région du Richelieu, 22 pour cent dans la région St-Laurent (Montréal), 94 pour cent dans la région de l'Abitibi, 90 pour cent dans la région de la Matapédia, 100 dans la région du Saguenay et 70 pour cent sur la Côte-Nord.

Le syndicat donnera prochainement à la population le détail de la convention collective qui sera signée avec l'Hydro-Québec.

Pas de congédiements pour le moment

Directives des hôpitaux

MONTREAL (de notre envoyé) — L'Association des hôpitaux du Québec prend actuellement les dispositions nécessaires en vue de la grève générale des employés d'hôpitaux, mais on n'envisagerait pas pour le moment de procéder à des congédiements.

Le mouvement, qui groupe 200 institutions hospitalières dans la province, devait révéler, ce matin, sa position officielle dans le conflit actuel.

Cependant, hier soir, nous avons appris que dans les 18 recommandations envoyées aux hôpitaux, il est bien spécifié que "la diminution du volume de travail occasionnée par la mise en place de mesures préventives (diminution des admissions) ne devrait pas entraîner de mises à pied et que si l'on désire effectuer des déplacements temporaires, on devra le faire en respectant les clauses de la convention actuelle".

Il est cependant précisé qu'on ne comblera pas immédiatement les postes devenus vacants.

INJONCTION

Les directives aux hôpitaux laissent clairement voir toutefois qu'une injonction est toujours susceptible d'être imposée aux syndiqués qui menacent de faire la grève.

L'Association des hôpitaux soutient "qu'il est possible, qu'en temps opportun, un recours soit nécessaire pour protéger principalement les malades psychiatriques et chroniques. La commission des relations de travail étudie présentement l'opportunité et les modalités d'un tel recours et elle communiquera avec les hôpitaux concernés en temps et lieu".

Les recommandations aux hôpitaux touchent les admissions, les services essentiels, les approvisionnements, le piquetage, les mises à pied et bien d'autres points d'ordre technique.

Ces directives, qui commencent à être appliquées dans certains hôpitaux, ne le seront globalement que lorsque surviendra l'ordre de grève, soit vers le 21 octobre.

A LIRE

CJC —
Descentes dans 25 maisons et bureaux de membres de la Compagnie des Jeunes Canadiens à Montréal.
— page 3

Les conservateurs —
Au slogan de la 's'ociété juste" de Trudeau, le chef conservateur Robert Stanfield lance celui de la "politique de motivation".
— page 3

Montréal —
Retour de la situation normale à Montréal.
— page 46

Ulster —
Bernadette Devlin fustige les parlementaires britanniques.
— page 49

SOMMAIRE

Arts et Lettres	18 et 19
Annonces classées	52 à 56
A Québec aujourd'hui	18
Bandes dessinées	32
Bridge	54
Décès	57
Documents	16
Famille	23 à 26
Finance	44 et 45
Horoscope	53
Mots croisés	52
Patron	26
Sport	35 à 42
Télévision	20

LA MÉTÉO

Généralement clair la nuit prochaine; ensoleillé demain avec périodes de nuages; averses en montagne; min. 35 et max. 55; aperçu pour jeudi, ensoleillé et très frais.

Les Russes forment une tête de pont dans l'espace



SOYOUZ ET TROIKA — Le journal la "Pravda" publiait dans son édition d'aujourd'hui un dessin des trois vaisseaux de l'espace soviétiques en orbite autour de la Terre, les comparant à la fameuse troïka russe. Le poète du XIXe siècle, Nicolas Gogol, y est représenté déclamant sa stance à la vitesse de la troïka : "Ah, troïka, troïka, semblable à l'oiseau. Seul un peuple intelligent peut posséder de tels chevaux". (Téléphoto PA)

MOSCOU (d'après AFP, UPI, PA, Reuter) — Le ciel appartient aux Russes... depuis son invasion par une armée de sept cosmonautes soviétiques à bord de trois "Soyouz", en fin de semaine, dans le but apparent de bâtir aujourd'hui un "gratte-ciel cosmique", soit une station orbitale permanente.

La "troïka" de cosmonefs a commencé de former cette tête-de-pont spatiale ce mid, quand les Soyouz 7 et 8 se sont soudés, laissant à Soyouz-6 la mission de les rejoindre plus tard, pour venir ajouter un troisième étage au complexe orbital.

On peut s'attendre à ce qu'un quatrième vaisseau ferme le convoi, selon l'Institut Bochum, en Allemagne de l'Ouest. Il s'agirait d'une fusée chargée de transporter du matériel complémentaire. De plus, les observateurs de Bochum croient savoir que Soyouz-8 est bel et bien équipé d'un système d'instruments permettant la construction d'une importante station spatiale.

Après le "rassemblement" (on ne peut plus parler de simple "rendez-vous") les sept architectes de l'espace doivent finalement tous se retrouver dans Soyouz-6, qui sera l'autobus de retour vers la terre.

C'est la seconde fois que l'URSS effectue une jonction de deux vaisseaux cosmiques dans l'espace, après celle réalisée le 16 janvier entre les "Soyouz-4" et "Soyouz-5". Le premier de ces vaisseaux était d'ailleurs commandé par Vladimir Chatalov, qui a ainsi réédité aujourd'hui la délicate manoeuvre d'arrimage, dont il est spécialiste.

C'est maintenant, pensent les connaisseurs, que le rôle et la mission de "Soyouz-6" vont apparaître. On sait qu'à son bord se trouve un ingénieur spécialiste de la soudure des métaux. Les conditions dans lesquelles il va utiliser ses compétences font maintenant l'objet de spéculations de plus en plus nombreuses.

C'est là l'un des détails cruciaux de cette "opération-carrousel". Les experts russes ne savent pas avec certitude si les métiers de cosmonaute et de soudeur sont compatibles.

La télévision est entrée dans le jeu pour diffuser ce matin quelques images de la cabine Soyouz-6, où l'on a vu le sourire des cosmonautes Guergui Chonine et Valery Kubasov. Les autres acteurs de ce spectacle à grand déploiement et à distribution nombreuse sont: Anatoly Filipchenko et Viktor Gorbatko dans Soyouz-7; Alexis Yeliseyev et Vladimir Chatalov dans Soyouz-8.

Il s'agit, évidemment, de la plus importante expérience spatiale soviétique jamais entreprise. Les trois véhicules, les Soyouz 6, 7 et 8, ont été lancés à 24 heures d'intervalle depuis samedi.

GUIDAGE EN VOL SIMULTANE

Le premier jour du vol en groupe des trois Soyouz a été consacré à la mise au point du guidage en vol simultané des trois vaisseaux, a écrit l'agence Tass.

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Face à la manifestation antimilitariste

Saigon craint que Nixon soit amené à des concessions à sens unique



L'AME DIRIGEANTE DU MORATOIRE — Sam Brown, 26 ans, le grand responsable du moratoire de demain

(D'après l'AFP, PA, Reuter et UPI) — Dans le brouhaha qui précède la grande manifestation américaine contre la guerre au Vietnam, on décèle une certaine inquiétude, notamment dans les milieux politiques de Saigon où l'on se demande quelles répercussions le "moratoire" de demain pourrait avoir sur la politique du président Richard Nixon, même si ce dernier a affirmé, hier, qu'il ne se laisserait pas influencer par cette manifestation antimilitariste.

Le président des Etats-Unis a annoncé qu'il brossera, le 3 novembre, un tableau de la situation dans ce pays du sud-est asiatique, un an après l'annonce de l'arrêt des bombardements américains au Nord-Vietnam. Le chef d'Etat américain a dit qu'il s'associait ardemment à tous les Américains qui oeuvrent en faveur de la paix, mais qu'il s'était déjà engagé lui-même avec prudence "sur le chemin de la paix" en changeant la politique de son prédécesseur, M. Lyndon Johnson.

A Saigon, on craint que le président Nixon soit obligé de faire "des concessions à sens unique" et que, sous la pression de l'opinion publique américaine, il accepte non seulement un cessez-le-feu mais aussi la coalition avec les communistes.

Toutefois, les milieux américains bien informés déclarent qu'aucune instruction nouvelle n'a été envoyée de Washington à Saigon et qu'il est peu probable qu'une décision spectaculaire soit prise, dans l'immédiat, par la Maison Blanche. L'ambassadeur des Etats-Unis à Saigon, M. Ellsworth Bunker, a lui-même indiqué, à sa descente d'avion de retour des Etats-Unis, qu'il n'était pas porteur d'une lettre du président Nixon au président

(Suite à la page 2, 3e col.)

Cocktails Molotov aux domiciles de dirigeants de la régionale de Chambly

MONTREAL (PC)—Des cocktails Molotov ont été lancés hier soir aux domiciles de deux dirigeants de la régionale de Chambly, où un lock-out prive de cours quelque 18,000 élèves du niveau secondaire depuis le 22 septembre.

M. Robert Belle-Isle, directeur général de la régionale de Chambly, a déclaré que quatre bouteilles de bières remplies d'essence et munies de mèches avaient été lancées à sa résidence et quatre autres à la résidence du président de la Commission scolaire régionale, M. André Camaraire.

Dans les deux cas, les dommages sont légers, alors que les flammes ont été rapidement repérées et éteintes par les sapeurs.

COURS TEMPORAIRES

Par ailleurs, des classes temporaires ouvriront demain à la régionale de Chambly.

Ces cours sont organisés par la centrale étudiante en collaboration avec des parents et l'association des enseignants de Chambly.

Environ une centaine d'enseignants avaient offert bénévolement leur collaboration, hier soir, dont une quinzaine du secteur anglais.

Ces cours seront donnés dans des sous-sols d'église ou de maisons privées.

Les évêques paraissent presque réduits au rôle de simples assistants (Mgr Suenens)

CITE DU VATICAN (d'après l'AFP et UPI) — Le cardinal Joseph Leo Suenens a reconnu, aujourd'hui, qu'il existe un certain malaise dans l'Eglise, mais que "nos divergences ne portent pas sur le principe de la primauté du Pape et de la collégialité, mais sur son application pratique".

"Certains insistent tellement sur la primauté du Pape que l'Eglise qu'ils présentent apparaît presque comme une monarchie absolue d'ancien régime où tout dépendrait du souverain", a affirmé le président de la Conférence épiscopale belge, dans son intervention au synode.

Le cardinal a alors vivement critiqué le schéma qui avait été distribué, l'été dernier, aux "pères synodaux", et qui, a-t-il dit, "exalte à tel point la primauté papale que les évêques paraissent presque réduits au rôle de simples assistants".

Il est indispensable d'établir "une relation harmonieuse entre primauté et collégialité et une collaboration réelle des évêques au gouvernement de l'Eglise".

Pour illustrer le fait que "les principes acceptés ne passent pas assez dans les faits", le cardinal Suenens a cité comme exemple les récents décrets sur la vie religieuse et contemplative, promulgués sans le consentement des évêques".

QUESTIONS CONTROVERSEES

Par ailleurs, le pape Paul VI a mis un frein aux critiques libérales qui se sont amorcées, depuis le début du dernier concile, en nommant une "commission sur les questions controversées" comme le célibat des prêtres.

D'autre part, des représentants de l'Assemblée européenne des prêtres (progressistes) et le Comité français pour l'unité de l'Eglise (traditionnalistes) ont décidé de se rencontrer pour une confrontation, annonce, aujourd'hui, un communiqué remis à la presse par un membre du mouvement "traditionnaliste". Les discussions ne seront pas publiques, précise le communiqué, mais un compte rendu complet sera publié ultérieurement sur les travaux.

Dès l'ouverture du Synode, samedi matin, Paul VI a parlé d'une certaine collégialité et de la participation plus grande des évêques du monde à la direction de l'Eglise.

Cependant, cette commission sur les sujets controversés sera dirigée par une des voix les plus conservatrices du Vatican, le cardinal Pericle Felici. Les autres membres sont l'archevêque Joseph Cordeiro, de Karachi et l'évêque Stefan Trochta de Litomerice, en Tchécoslovaquie.

Les observateurs au Vatican estiment que cette décision du Pape a été prise afin de freiner et même arrêter d'éventuels efforts d'évêques libéraux d'amener ces "questions controversées" devant la présente assemblée dite Synode.

Certains experts indépendants estiment cependant que ces nominations ne pourront pas exclure du Synode des questions comme le célibat des prêtres, les discussions sur les dogmes et l'étude théologique.

Le synode est dirigé par trois présidents et ce sont eux qui devront décider de la présence ou non de ces questions controversées sur le parquet du Synode.

D'autre part, le Pape a refusé de recevoir les "prêtres contestataires" qui lui avaient demandé audience.

PREMIERS TRAVAUX

Le rapport doctrinal présenté par le cardinal yougoslave Franjo Sper, préfet de la Congrégation pour la doctrine de la foi, à la première séance de travail du synode extraordinaire, a été considéré par les orateurs les plus progressistes de la matinée comme beaucoup plus acceptable que le schéma envoyé il y a quelques mois aux évêques par la secrétairerie du synode.

Au cours de cette journée des cardinaux, l'archevêque de Munich, le cardinal Julius Doefner, a tenu à exprimer sa satisfaction de ce rapport. De son côté, le cardinal Bernard Alfrink archevêque d'Utrecht, proposait de limiter la discussion au seul rapport, en laissant de côté le schéma qu'il a assez vivement critiqué.

Les orateurs ont ouvert un débat en insistant, suivant leurs opinions, tantôt sur la suprémа-

(Suite à la page 2, 5e col.)

Les Russes...

(Suite de la première page)

Selon les meilleurs renseignements obtenus, l'ensemble de l'expérience durera jusqu'au 18 octobre.

L'équipage de Soyouz 6 s'est notamment consacré à des études médicales et biologiques, celui de Soyouz 7 a observé et photographié les étoiles, ainsi que l'horizon de la Terre, tant dans sa partie éclairée que dans celle qui était plongée dans l'ombre. L'équipage de Soyouz 8 a enfin étudié, à l'aide d'instruments spéciaux, la polarisation de la lumière solaire réfléchie par l'atmosphère.

Ce qui est à souligner — et ce que soulignent d'ailleurs abondamment les commentateurs soviétiques et notamment l'ingénieur Anatole Karitzky, rédacteur scientifique de l'agence Tass — c'est que ce vol groupé de trois vaisseaux spatiaux constitue une première qui fait intervenir "un système dynamique cosmique original" qui permet le contrôle simultané, à partir du Centre de coordination terrestre, du vol de trois vaisseaux cosmiques.

Ce contrôle est réalisé, non seulement à l'aide du réseau de stations établies sur le territoire de l'URSS, mais aussi grâce à la flotte des neuf bateaux spatiaux répartis sur les océans du globe.

Un autre point important à faire ressortir est que l'Union soviétique, dans le cas présent, a été en mesure de lancer, coup sur coup, trois vaisseaux Soyouz, ce qui traduit l'aspect industriel atteint dans la construction des vaisseaux et de leurs fusées porteuses.

Ceci dit, les milieux compétents voient en la mise sur orbite simultanée de trois équipages comprenant sept hommes au total, un gros succès technique. Cette prouesse reflète l'intérêt immense que porte l'Urss à la construction de stations orbitales permanentes. Leur utilité n'est pas plus mise en doute que le prestige dont bénéficiera Moscou à la suite de cette réalisation. Le vol simultané des trois Soyouz constitue en tout cas la "première" spatiale la plus spectaculaire à l'actif de l'Union soviétique depuis la "marche" dans l'espace d'Alexei Leonov en mars 1965. Manifestement, Moscou s'intéresse beaucoup plus aux stations orbitales qu'à la Lune.

La première station orbitale américaine n'est pas pour demain, du moins la première station orbitale d'envergure.

Le programme "Application Apollo" n'envisage la mise sur orbite de trois astronautes pour 28 à 56 jours qu'en 1972.

Quant aux cabines multiplaces devant servir de vaste laboratoire qui gravitera en permanence autour du globe, leur réalisation ne peut en aucun cas survenir avant le milieu de la prochaine décennie. Elle dépend en tout cas de l'accueil que va réserver le président Nixon aux recommandations du "task group" Spiro Agnew. Ce groupe a recommandé le mois dernier un programme de lancement de stations orbitales prévoyant, selon les possibilités économiques du pays, trois possibilités:

a) — Au plus tôt une douzaine d'hommes pourraient graviter autour du globe en 1975. Cent astronautes travailleraient à bord d'un laboratoire orbital géant dix ans plus tard.

b) — Un effort un peu moins poussé aboutirait au même résultat un an plus tard.

c) — Alimenté par des crédits plus réduits encore, ce programme ne lancerait les cent savants dans le cosmos qu'en 1989.

Saigon...

(Suite de la première page)

Nguyen Van Thieu mais qu'il espérait avoir un prochain entretien avec lui.

Après avoir conféré, la semaine dernière, avec M. Bunker puis avec le général Earle Wheeler, président du comité des états-majors ainsi qu'avec les chefs d'états-majors et le secrétaire à la Défense, M. Melvin Laird, le président de l'exécutif des Etats-Unis s'est entretenu, hier après-midi, avec son principal négociateur aux pourparlers de Paris, M. Henry Cabot Lodge qui, avec son adjoint, M. Philip Habib, a été appelé en consultation à Washington. Selon le porte-parole présidentiel, M. Ronald Ziegler, le représentant de M. Nixon aux entretiens de Paris recevra "des instructions".

CONTROVERSES AMERES

Le président Thieu a évoqué, pour la première fois, aujourd'hui, les manifestations pacifistes de demain, en disant qu'il conçoit "qu'il est normal que, dans un pays libre et démocratique, les gens expriment leurs opinions d'une manière ou d'une autre", mais il a ajouté qu'il ne pense pas que l'opinion exprimée par ces manifestants soit celle de la majorité des Américains. D'autre part, le président Thieu s'est engagé à inviter au Sud-Vietnam une centaine de "collégiens" américains opposés à la guerre au Vietnam pour leur montrer la réalité des faits sur le terrain.

A Hanoi, on est convaincu "que le mouvement de lutte du peuple des Etats-Unis, notre compagnon d'armes héroïque, contre la guerre d'agression de Nixon, sera victorieux, contribuant d'une manière victorieuse à la victoire commune de toute l'humanité progressiste".

Au sein de la population américaine, cette manifestation soulève des controverses amères à plusieurs niveaux. Ainsi, l'ancien chef de la délégation américaine aux pourparlers de Paris, M. Averell Harriman, a déclaré, hier, qu'il approuvait la manifestation de demain en disant: "Nous sommes une nation libre qui paie un prix fantastique pour cette guerre et qui a le droit de n'être pas d'accord".

Par ailleurs, au Congrès, ceux qui appuient la manifestation ont été accusés de "se faire les émissaires de Hanoi". Au Sénat, les leaders républicains ont conseillé aux partisans du moratoire de consacrer leurs énergies à critiquer les communistes.

AMPLEUR IMPREVUE

Pendant ce temps, le "moratoire", qui devait être une simple journée de manifestation des étudiants contre la guerre au Vietnam, a pris une ampleur imprévue dans toutes les couches de la société américaine.

A la veille de cette journée, l'attitude des services chargés du maintien de l'ordre dans les villes et universités américaines paraît être de vouloir faire confiance aux organisateurs. Les chefs de police ont organisé leurs forces comme s'il s'agissait de défilés ordinaires.

Les organisateurs continuent de recevoir des appuis. Ainsi l'"Alliance for Action" représentant près de 3,500,000 travailleurs, a annoncé, hier soir, son soutien au "moratoire sur le Vietnam" parce qu'il s'agit "d'activités pacifiques légales et non violentes". Cette prise de position est à l'opposé de celle adoptée par la FAT-COI qui a annoncé qu'elle soutenait la politique du président Nixon.

Les évêques...

(Suite de la première page)

tie du pape, tantôt sur les pouvoirs du Collège des évêques. A ce sujet, le cardinal Doepfner a demandé que la Commission théologique internationale soit chargée d'approfondir, avec l'accord du pape, la relation entre le primat et la collégialité.

Les positions les plus traditionnalistes ont été présentées par les cardinaux Norman Thomas Gilroy, archevêque de Sydney, et Paul-Pierre Meouchi, patriarche maronite d'Antioche.

Le premier a rappelé notamment que le pape ne devait de comptes qu'au seul Christ et a sollicité une réaffirmation de son autorité suprême.

D'autres propositions concrètes à propos du synode ont été présentées par le cardinal Eugene MCCann, archevêque du Cap, qui a demandé que les pères synodaux reçoivent du Saint-Père des pouvoirs délibératifs dans certaines conditions.

Très émouvante a été l'intervention du cardinal Stephan Wyszynski, archevêque de Varsovie, qui a lancé un appel pour qu'on renonce à troubler la conscience des fidèles, en particulier ceux qui vivent sous des régimes athées. Il ne faut pas multiplier les discussions théologiques, a-t-il dit en substance. Les hommes sont las des innombrables discussions et dialogues, et les fidèles abandonnent avec indignation ceux des maîtres et docteurs qui parlent beaucoup et n'enseignent guère. Les peuples opprimés par l'athéisme veulent des évêques unis au sein du synode, symbole lui même d'unité.

Pour le cardinal Leon-Etienne Duval, archevêque d'Alger, si l'autorité du pape est diminuée, les Eglises pauvres tomberont sous l'influence des Eglises opulentes.

PRETRES SOLIDAIRES

En marge du synode, dans un communiqué, les prêtres "solidaires" ont confirmé que le pape avait refusé de les recevoir, mais le cardinal Jean Villot, secrétaire d'Etat, a désigné le père Roberto Tucci, directeur de la revue Civilta Cattolica, pour entrer en contact avec quatre membres de leur secrétariat. C'est le cardinal Villot, qui samedi matin, avait remis à Paul VI la lettre dans laquelle ils demandaient à être reçu en audience.

Les contestataires ont diffusé un compte rendu de la première entrevue entre le père Tussi et les représentants de leur assemblée.

"Le cardinal nous a fait savoir, précise le texte, que le pape, ayant considéré devant Dieu ce que le bien de l'Eglise entière exige, regrette de ne pouvoir nous recevoir à cause du caractère particulier de notre réunion. Le St-Père apprécie nos sentiments de confiance en sa personne et de fidélité à sa mission, il apprécie aussi notre désir d'être par lui confirmés dans notre foi et de l'informer sur l'espoir et le désespoir des hommes.

"Il n'empêche, conclut le document, que le St-Père, à l'égard des propositions qui résulteraient de notre réunion, garde cette attitude de discernement attentif qu'il a déjà manifestée maintes fois."

Nuit de terreur pour un citoyen de l'Ile Perrot

MONTREAL (PC) — La terreur a régné samedi soir à la résidence d'un entrepreneur en construction de l'Ile-Perrot, en banlieue de la métropole, alors que quatre malfaiteurs se sont introduits dans la maison, ont ligoté ses quatre occupants et fait main basse sur une somme de $2,500.

Les quatre bandits, qui étaient masqués et armés de revolvers, ont pris d'assaut vers 11 h 45, samedi soir, la demeure de M. et Mme Philippe de Gaspé-Beaubien, située dans le village de Notre-Dame, à l'Ile-Perrot.

Les occupants de la maison ont été pris par surprise. Ils ont été ligotés et les bandits ont menacé de leur faire un mauvais parti si l'on ne leur dévoilait pas l'emplacement de l'argent.

Les malfaiteurs ont pris la fuite avec un montant de $2,500, non sans avoir préalablement mis le téléphone hors d'usage. Les victimes n'ont pas été brutalisées.

Naissance de jumelles siamoises en Colombie-Britannique

VANCOUVER (PC)—Des médecins tentaient de déterminer, lundi, si un couple de jumelles siamoises nées à Prince George, C.-B., devrait être séparé au moyen d'une intervention chirurgicale.

Les poupons, dont les poitrines sont rattachées, ont été transportées à Vancouver par avion, vendredi. Les autorités médicales refusent d'identifier les parents et n'ont donné aucun détail sur l'état de santé des siamoises.

L'analphabétisme est inexistant en Islande où la publication de nouveaux livres est de pratiquement 20 p.c. supérieure à celle des E.-U.

Le Barreau américain maintient son appui au juge Clement F. Haynsworth

WASHINGTON (d'après UPI et Reuter) — L'Association américaine du barreau a réaffirmé son appui à la nomination à la Cour suprême du juge Clement F. Haynsworth, Haynsworth, qui est le candidat présenté par le président Nixon lui-même, fait depuis un certain temps l'objet de violenes critiques.

D'autre part, à New York, le sénateur Barry Goldwater a déclaré qu'un article publié dans "Newsweek" prétendant qu'il avait demandé au président Nixon de retirer la nomination de Haynsworth à la Cour suprême était "un maudit pensonge".

Le sénateur de l'Arizona a démenti le soi-disant entretien qu'il aurait eu avec Nixon et publié par le magazine dans la dernière livraison. Goldwater a déclaré que cet article "est le plus déformé que j'aie jamais vu".

Selon le "Newsweek", Goldwater aurait téléphoné à Nixon et lui aurait dit:

"Monsieur le président, je reçois des appels téléphoniques des citoyens de mon Etat qui sont bouleversés par la nomination de Haynsworth. Certains d'entre eux sont tellement conservateurs qu'ils croient que je suis socialiste. Ils veulent que je vous demande de retirer cette nomination. Voyez-vous, je suis heureux d'avoir un brillant juriste à cette cour, mais pourquoi devons-nous avoir des embarras ?"

Rejetant cet article, Goldwater a déclaré qu'il n'avait pas parlé de Haynsworth avec Nixon, mais qu'il avait plutôt appuyé la nomination du juge de la Caroline du Sud et qu'il a prononcé trois discours en sa faveur la semaine dernière. Le sénateur a reconnu qu'il avait exprimé une certaine déception à cause du manque d'unanimité des opinions entourant cette nomination, mais il a ajouté que le courrier qui lui parvenait de l'Arizona était "plus en faveur du juge que contre lui."

D'autre part, le sénateur Ernest Hollings, démocrate de la Caroline du Sud, a déclaré hier que le sénateur Birch Bayh, démocrate de l'Indiana, menait une campagne de presse d'un goût douteux contre la nomination du juge Haynswoth par le président Nixon.

Le pape recevra peut-être une "pierre de Lune"

CITE DU VATICAN (AFP) — L'ambassade des Etats-Unis à Rome n'a ni confirmé ni démenti hier les rumeurs selon lesquelles les trois cosmonautes Neil Armstrong, Mike Collins et Edwin Aldrich remettraient la semaine prochaine une "pierre de Lune" au pape.

Les trois hommes seront reçus officiellement par le synode extraordinaire des évêques le 16 octobre, a précisé hier un porte-parole du Vatican. Les 146 Pères synodaux, venus des cinq continents, interrompront, pour un moment, leurs débats sur la doctrine de l'Eglise, pour un débat sur les espaces interplanétaires. Les cosmonautes rencontreront également le pape et recevront, à cette occasion, trois médailles qui feront d'eux des membres honoraires de l'Académie pontificale des sciences.

Les trois cosmonautes seront reçus par le synode, ils arriveront mercredi à Rome, venant de Londres et repartiront vendredi pour Belgrade, afin d'y poursuivre leur tournée mondiale.

Brûlé gravement à la suite d'une double collision

M. René Fiset, âgé d'une quarantaine d'années, demeurant à Donnacona, repose dans un état assez sérieux à l'hôpital du Saint-Sacrement, à la suite d'une double collision, samedi soir, sur la route 2, à Cap-Santé. M. Fiset a été brûlé par tout le corps après que sa voiture fut entrée en collision avec une autre auto et se fut ensuite engouffrée sous un camion en stationnement où elle a pris feu. L'accident s'est produit près de l'intersection de la route conduisant à Saint-Basile.

Les agents du poste de Portneuf de la Sûreté du Québec poursuivent leur enquête sur cet accident. Les autos de M. Fiset et de M. Ant. Germain, de Saint-Alban, sont entrées d'abord en collision près du camion remorque de Transport Richard. A la suite de l'impact, la voiture de M. Fiset est venue s'arrêter sous le camion et les flammes ont surgi. Un garagiste des environs a évité le pire en portant secours à M. Fiset et en retirant l'auto de la position où elle allait mettre le feu au lourd véhicule.

ETES-VOUS MEMBRE DE ECOTEK? CONNAISSEZ-VOUS ECOTEK?

OCIETE COTEK INC.

C'est VOTRE BANQUE d'informations.
C'est UN centre de recherches économiques.
C'est VOTRE intermédiaire entre Vous qui cherchez et ne trouvez pas et ceux qui possèdent ce que vous cherchez.

Si vous avez déjà acheté un produit à un prix quelconque et que vous vous êtes aperçu que vous auriez pu obtenir le même produit à un prix moindre ailleurs.

Si vous trouvez que vos épargnes sont utilisées de façon inefficace, mais que vous ne savez comment les faire fructifier.

Si vous voulez vous prémunir contre toute situation d'urgence et ne plus avoir à chercher les divers services dont vous pouvez avoir besoin au moment le plus inattendu.

LA SOLUTION: C'EST ECOTEK

DEVENIR MEMBRE DE ECOTEK C'EST VOUS ASSURER QUE ECOTEK EST A VOTRE SERVICE. Pour de plus amples informations communiquez à

529-5738 ou 529-8924

Notre personnel qualifié est à votre disposition

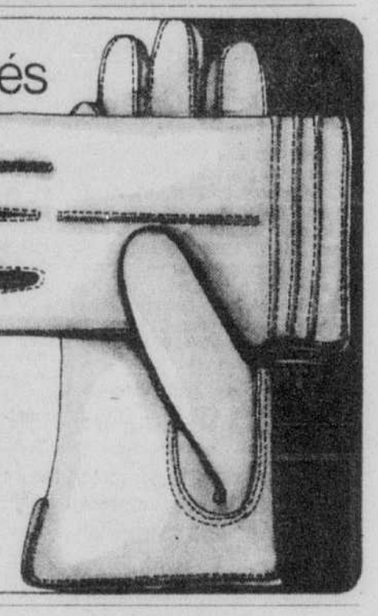
SOCIETE ECOTEK INC.
1057 DES ERABLES, SUITE 7, 8 et 9.

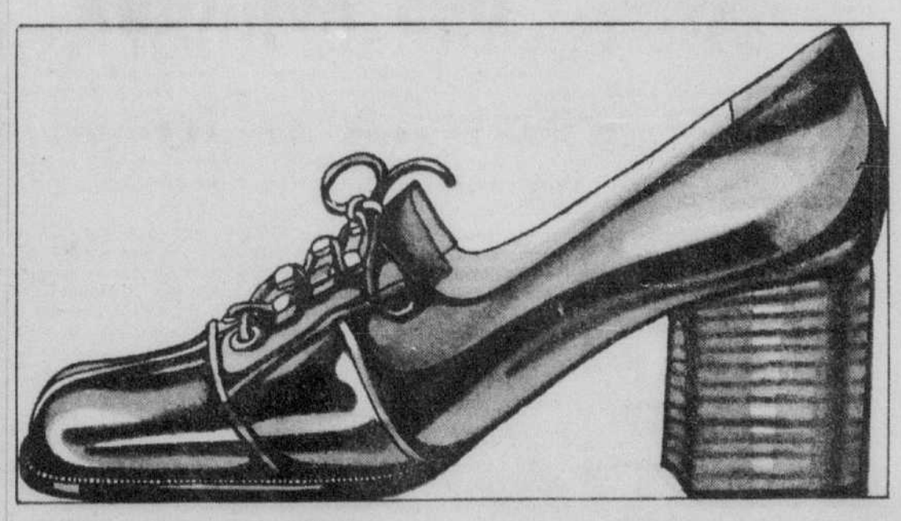
Roland Hallé COURS DE DANSE
Tél.: 523-7405

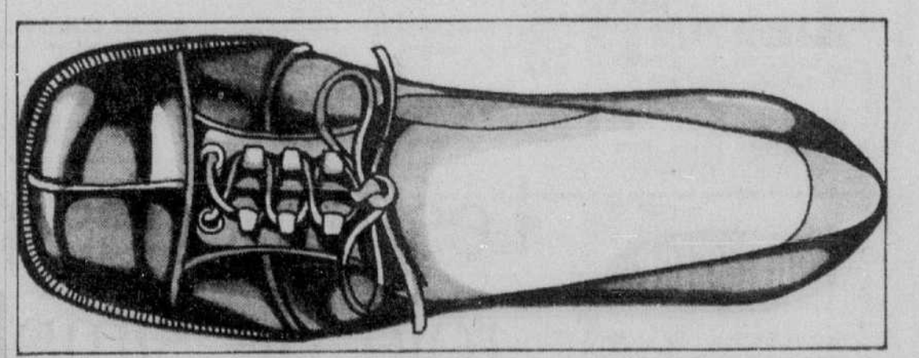
LA BANQUE D'IMMEUBLES
2860, Quatre-Bourgeois Ste-Foy, Québec 10
653-7678

Nous avons besoin actuellement de plus de $3,000,000.00 d'immeubles.
Venez inscrire à peu de frais vos propriétés, commerces, terrains à vendre.

gants de peau doublés $8.99
achat spécial
Cuir toute finesse chaudement doublé de laine ou de soie. Tout piqué menu. En noir, brun, gris, ambre et vison. Notre importation de Hongrie et quel bas prix !
simons québec et place sainte-foy




La Chauss'elle®



le verni lacé exclusif

D'Italie, un sportif qui se permet de sortir le soir. En beau verni noir ou marron, il est lacé menu façon chaussure de rugby. Piqué fin. Haut perché pour bien aller au pantalon. $26.

simons place sainte-foy

EXAMEN DE LA VUE
- VERRES de CONTACT
- LUNETTES
Ouvert de 9h. a.m. à 9h. p.m.
(Sur rendez-vous seulement)
DR MARCEL TREMBLAY
Optométriste
973, 3e Avenue
Québec -
Tél.: 524-2869

Avez-vous peur de vous faire voler
Nous vous proposons un nouveau SYSTEME D'ALARME qui communique directement avec la POLICE sur votre propre ligne téléphonique (peut s'adapter à un système déjà existant).
Pour informations, S.V.P., faire parvenir votre nom à:
MATTE ELECTRONIQUE INC.
147, 64e rue Est, Charlesbourg - Tél.: 525-5895
Ouvert 24 heures par jour
Sans obligation de ma part, je désirerais avoir de plus amples informations.
S.V.P. TELEPHONER ☐ PRENDRE RENDEZ-VOUS ☐
NOM .....
ADRESSE .....
TEL ..... VOIR M. ..... TITRE ...

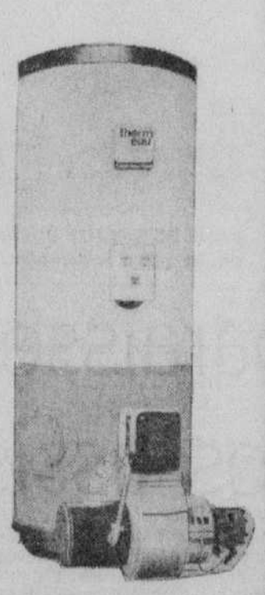
VOUS POURRIEZ MANQUER DE SERVIETTES MAIS JAMAIS D'EAU CHAUDE avec therm eau 90



L'HUILE C'EST MOINS CHER ET PLUS RAPIDE



LOUEZ LE therm eau 90



VENTE OU LOCATION DE chauffe-eau domestique, piscine, climatisateurs, brûleurs, humidificateurs, fournaises, filtres à air électroniques.

PERMA CONFORT

CANADIAN IMPORT QUÉBEC
combustibles
55, HENDERSON, QUÉBEC 2
529-0561

La contestation est bonne lorsqu'elle a pour but de construire (Paul)

STE-MARGUERITE (PC) — "Il n'y a pas lieu de fuir la contestation de nos institutions et de nos moeurs politiques et sociales car, en réalité, la contestation, comme la réflexion, constitue un mouvement naturel de l'intelligence.

C'est en ces termes que s'est exprimé en fin de semaine le ministre québécois de la Justice, Me Rémi Paul, à l'occasion du banquet de clôture du congrès annuel de la conférence des juges municipaux du Québec, à Ste-Marguerite du Lac Masson.

Selon M. Paul, "la réflexion doit cependant être orientée vers le bien de la société, et elle doit se faire d'après une certaine discipline intellectuelle et morale, dans l'ordre, et suivant aussi une volonté de construire et non de détruire".

"La jeune génération appelle contestation ce que d'autres appellent réflexion, a-t-il dit.

"Ai-je besoin de vous dire, a déclaré M. Paul, que notre siècle est celui de la remise en question et de la contestation; ai-je besoin de vous dire aussi que nous devons vivre notre siècle, que nous devons accepter notre siècle".

L'administration de la justice au Québec et à travers le monde, a expliqué le ministre, n'échappe pas à ce phénomène.

"L'attitude de ceux qui sont directement touchés par ce courant de contestation ne doit pas en être une de panique, de reproche ou d'angoisse, mais doit plutôt en être une de disponibilité d'accueil de lucidité et de courage".



BATTU PAR DES POLICIERS — Robert Smith, 22 ans (voir la flèche), un membre du Comité des ouvriers de Saint-Henri, dans la Métropole, a déclaré, hier, aux journalistes, qu'il avait été battu et menacé par la police. Smith a ajouté qu'il songe à porter des accusations contre les forces policières. (Téléphoto PC)

Trop souvent la jeunesse a raison de contester (Wagner)

par Rémy D'ANJOU

STE-ADELE (De notre envoyé) — Le député de Verdun à l'Assemblée Nationale, candidat éventuel à la direction du parti libéral, M. Claude Wagner a affirmé dimanche qu'il est personnellement convaincu que trop souvent la jeunesse a raison de contester.

"Nous sommes surpris tous les jours de la vigueur avec laquelle la jeunesse remet en doute certaines questions, conteste ses professeurs, conteste ses hommes politiques, conteste ses autorités, les institutions, l'Eglise. Mais je suis personnellement convaincu que trop souvent hélas, elle a raison de contester ainsi", a lancé M. Wagner qui s'adressait aux délégués au congrès de la Jeune Chambre de Montréal, à Ste-Adèle.

"Trop souvent dans le passé, les hommes publics qui auraient dû donner à cette jeunesse l'exemple dont elle avait besoin et qui auraient dû pouvoir l'entraîner vers un idéal, l'ont laissé choir à cause de leur médiocrité, de leur hypocrisie, à cause de leurs fausses promesses, à cause de leur intérêt soutenu pour la rentabilité électorale", a-t-il dit en ajoutant que devant ce qui se passe actuellement "nous n'avons plus le droit de même oser penser que c'est la rentabilité électorale qui va devenir le guide des hommes politiques.

De l'avis de M. Wagner, si les citoyens en viennent à prendre en main leur propre sort, c'est parce qu'ils constatent que notre société offre par trop de côtés une image de misère et d'injustice et que "cette image traumatise les jeunes".

Traçant le bilan des problèmes économiques du Québec où le revenu per capita moyen est de $2,200 par année, ce qui nous place au sixième rang au Canada, M. Wagner s'est demandé si, devant un portrait aussi exaspérant, on peut se surprendre qu'il y ait chez-nous de la contestation "qui va parfois jusqu'à la violence".

"La jeunesse, pas plus que les autres classes de la société, ne consentira à se taire".

"Ce qu'elle désire, comme vous et moi, c'est la paix sociale dans la province. C'est de cette paix sociale, dont elle a faim, sachant fort bien qu'avec celle-ci, nous aurons la stabilité politique qui apportera infailliblement l'ordre, la sécurité, le respect des valeurs et le respect des droits", a dit l'ancien ministre de la justice dans le cabinet Lesage.

"Il faut rétablir ce climat au moyen d'un leadership ferme, précis et décisif", a lancé M. Wagner.

Ce n'est pas, selon M. Wagner, en empruntant $4 milliards au cours des cinq prochaines années que l'on règlera les problèmes économiques du Québec pas plus que les autres seront réglés par la lecture de la loi de l'émeute ou par des projets de loi d'urgence.

"Ce n'est pas de cette façon là que l'on va résoudre les problèmes très profonds de cette société du Québec".

Commentant les événements survenus à Montréal la semaine dernière et un peu plus tôt à St-Léonard, l'ancien ministre de la justice a affirmé que "nous passons beaucoup plus que par une période de transition et que nous traversons des semaines et des mois qui pèseront lourd dans la balance de l'avenir du Québec".

D'un autre côté, M. Wagner, dont la candidature à la direction de son parti fait de moins en moins de doute, en a profité pour lancer quelques flèches à ses adversaires éventuels.

"Je suis assez naif pour croire qu'en 1969, ce ne sont pas les caisses électorales de qui que ce soit qui vont régler le problème de la province de Québec. Ce ne sont pas les intrigues manigancées par qui que ce soit ou ce qu'on appelle les faiseurs de presse qui vont réussir à indiquer la voie au peuple du Québec. Je suis assez naif de croire que c'est la volonté populaire qui va s'exprimer de façon palpitante", a-t-il dit.

D'ailleurs, M. Wagner est d'avis que les systèmes visant à l'élection d'un chef au sein d'un parti sont dépassés et que c'est le peuple qui devrait avoir le droit de désigner qui elle veut à la direction d'un parti.

Au cours de la fin de semaine, M. Wagner avait répété les mêmes propos à Chicoutimi et à St-Hyacinthe. A cet endroit, il a précisé que si la population continue, comme elle l'a fait depuis un certain temps, à faire des pressions pour qu'il pose sa candidature, "je trouverai difficile et même impossible de me défiler".

Compagnie des Jeunes Canadiens

La police poursuit son enquête sur de présumées activités subversives

MONTREAL (d'après PC) — La police a annoncé hier que l'escouade anti-terroriste de la police de Montréal avait effectué des descentes dans 25 maisons et bureaux de membres de la Compagnie des Jeunes Canadiens en trois jours dans l'enquête entreprise au sujet de présumées activités subversives de la CJC.

La déclaration fait suite aux accusations et aux démentis concernant le rôle de la CJC dans les activités subversives à Montréal, dont les manifestations violentes de la semaine dernière survenues au cours de la grève de 16 heures de la police montréalaise.

Le communiqué de la police émis hier déclare que plusieurs personnes ont été détenues pour fins d'interrogatoire et qu'elles ont ensuite été relâchées.

M. Lucien Saulnier, président du comité exécutif de Montréal, a déclaré samedi qu'il avait la preuve que la Compagnie des Jeunes Canadiens s'était livrée à des activités "nettement subversives".

M. Saulnier a ensuite réclamé la tenue d'une enquête royale sur la CJC.

Pour sa part, M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat responsable de la CJC, a déclaré dimanche que les accusations portées contre la compagnie relèvent plutôt d'une enquête de la police que d'une commission royale.

M. Pelletier a ajouté qu'une telle enquête était en cours et qu'il importait "d'en connaître les résultats avant d'aller plus loin".

Le ministre fédéral a précisé que si la preuve d'activités subversives de la part de membres de la CJC est faite, "nous n'hésiterons pas une seconde à prendre tous les moyens pour mettre fin à pareille situation, même si cela devait interrompre du même coup les activités de la CJC".

ACCUSATIONS REJETEES

M. Claude Vidal, directeur exécutif de la CJC, a refusé de faire tout commentaire jusqu'à ce que les résultats de cette enquête soient connus mais M. Ian Hamilton, le directeur de l'information de la CJC, a déclaré à Ottawa: "Les gens disent qu'ils ont des documents. Nous ne les avons jamais vus. D'ici à ce qu'on les voit, nous devons considérer cela comme des insinuations malveillantes et des calomnies".

ENQUETE ET DEMISSION

Deux autres groupes ont dénoncé, hier, l'administration Drapeau-Saulnier.

Le Comité des travailleurs de St-Henri a fait savoir au cours d'une conférence de presse qu'environ 40 de ses membres ont été traités avec brutalité par la police la semaine dernière en rapport avec les événements de mardi dernier.

M. Jean-Robert Primeau, 22 ans, qui est sans emploi et est le porte-parole du groupe, a déclaré qu'une solution aux problèmes montréalais serait la démission de MM. Drapeau et Saulnier.

Il a ajouté que l'on devrait instituer une commission royale d'enquête sur les neuf années de l'administration du Parti civique à Montréal.

Le Comité des citoyens de Maisonneuve - Hochelaga, un quartier de l'est de la métropole, a également tenu une conférence de presse et a déclaré que l'administration Drapeau-Saulnier devrait démissionner et qu'une enquête devrait être instituée.

Par ailleurs, M. Guy Marcil, président de la Fraternité des policiers de Montréal, a déclaré hier, que la police de Montréal était "mûre" pour le genre d'infiltration qui a été dénoncée par M. Saulnier.

Le président de la Fraternité a précisé qu'il espérait que le gouvernement passe à l'action à la suite de la demande de M. Saulnier avant que des terroristes ne "s'infiltrent dans les rangs du service de la police".

"Avec le moral qui existe présentement dans ce service, nous sommes parfaitement mûres pour ce type d'infiltration" a-t-il ajouté.

ENQUETE ROYALE

Déclarant samedi qu'il avait la preuve que la CJC se livrait à des activités subversives, le président du comité exécutif de Montréal a demandé au premier ministre Trudeau de "couper et sans délai les fonds à cette organisation".

M. Saulnier a précisé que la preuve des activités subversives de la CJC comprenait: la découverte dans les locaux de la CJC de "journaux et de pamphlets enseignant comment fabriquer des cocktails Molotov, des bombes de peinture, des bouteilles et des contenants destinés à interrompre le travail de la police dans le maintien de l'ordre public".

M. Saulnier a ajouté à cela la participation aux activités de la CJC à Montréal de "plus d'un membre déjà condamné, à Montréal pour des activités terroristes".

Le président du comité exécutif de la métropole a précisé que les documents auxquels il faisait allusion avaient été trouvés dans des locaux occupés officiellement par la Compagnie des Jeunes Canadiens et payés par les contribuables canadiens".

M. Saulnier a énuméré quelques activités qu'il attribue à la CJC:

1— Agitation et organisation de marches dans les institutions d'enseignement.

2— publication et distribution de listes de noms d'ouvriers d'usine.

3— infiltration dans toutes les situations susceptibles de devenir conflictuelles.

4— promotion du combat social et politique

5 — encouragement de méthodes d'action "qui débouchent rapidement sur une épreuve de force révolutionnaire".

6 — encouragement de l'occupation des usines en cas de grève de façon à créer des "affrontements."

7 — distribution d'informations écrites sur l'action communiste dans d'autres pays.

Dans sa conférence de presse, M. Saulnier a également déclaré que des individus et des groupes étaient suscités et financés par des puissances politiques étrangères pour détruire "notre forme de gouvernement démocratique" et que d'autres furent "appuyés par le gouvernement du Canada par le moyen de la compagnie des Jeunes Canadiens".

AUTRE REACTION

Selon M. John Diefenbaker, ancien premier ministre du Canada, une enquête approfondie serait nécessaire à propos de la CJC parce que cette organisation serait devenue "un fourre-tout pour tous les genres de loufoques".

Interviewé à l'aéroport international de Montréal avant son départ pour Moscou, où il espère trouver un marché pour le blé de l'Ouest canadien, l'ancien chef de l'Opposition à Ottawa a écarté la tenue d'une enquête royale comme moyen efficace d'enquêter sur la CJC.

"Une enquête siège si longtemps que la raison principale de l'enquête se perd souvent en chemin. De fait, les commissaires siègent si longtemps quelque fois qu'ils en viennent à personnifier l'idée d'éternité".

M. Diefenbaker a ajouté que la CJC avait attiré "des jeunes gens idéalistes et dévoués" qui désirent faire du Canada un meilleur endroit où vivre.

Mais elle a aussi attiré des gens dangereux pour le mode de vie canadien", comme ces "fauteurs de trouble et ces gauchistes", qui prônent la sédition et la violence.

"Politique de motivation", la contrepartie conservatrice à la société juste de Trudeau

De notre envoyé Donald DOYLE

NIAGARA FALLS — Au slogan de société juste, lancé par le premier ministre Trudeau au soir de son accession à la tête du parti libéral et gardé depuis comme thème de son gouvernement, le parti conservateur et son chef, M. Robert Stanfield, ont décidé de répliquer par la "politique de motivation."

Ce nouveau slogan qui se veut l'illustration de l'orientation que le parti progressiste-conservateur entend se donner au cours des années '70 a été lancé hier à Niagara Falls par le chef lui-même, M. Robert Stanfield au terme d'une conférence d'orientation politique qui avait débuté le jeudi précédent.

Cet élément de motivation allié à une approche nettement humanitaire face aux problème et opportunité de la société canadienne est pour le chef du parti l'élément vital d'un programme authentiquement progressiste et conservateur.

"Nous allons", de dire M. Stanfield, "combattre le vide de la société juste par le défi et l'opportunité de la société de motivation."

"Nous présenterons une alternative claire à la politique de désengagement et le thème le plus marquant du présent gouvernement libéral."

Ce thème de la motivation, M. Stanfield l'a élaboré après avoir constaté qu'il s'était manifesté, telle une constante, à la plupart des ateliers de travail. Découlant du désir des participants de faire face au problème de même que d'aider les gens à s'aider eux-mêmes, motivation signifiant en quelque sorte diverses mesures susceptibles d'inciter la population à réagir et partant à sortir de sa passivité pour chercher à atteindre de nouveaux sommets.

Ce thème découle peut-être également de ce que certains considèrent un léger revers subi par M. Stanfield en ce qui a trait au concept du revenu annuel garanti. Alors qu'au cours des derniers mois il avait en quelque sorte créé l'impression qu'il était tout à fait d'accord avec cette orientation et qu'il appuyait la thèse soumise à la conférence par le professeur Black, il a dû, à cette même conférence, céder du terrain parce que plusieurs délégués y étaient nettement opposés voyant là une mesure digne de l'ennemi juré, le socialisme.

Mais pour M. Stanfield il ne s'agit probablement tout au plus que d'un revers partiel puisque les diverses tendances ont réussi à se réconcilier au niveau du "train de vie familial raisonnable" pour ceux qui sont incapables de travailler et à celui de la nécessité "d'aider ou de motiver celui qui est déjà au travail à améliorer son sort.

Bien qu'il refuse d'admettre que cette orientation va vers la gauche préférant dire qu'elle s'inscrit dans le courant progressiste, M. Stanfield se réjouit ouvertement du fait que son parti se soit rallié non seulement à l'idée d'arracher les pauvres sans travail, de leur misère, mais également ceux qui ont un emploi.

Tout au long de son allocution, M. Stanfield a également insisté sur l'aspect humanitaire, c'est-à-dire envisager les problèmes en fonction des individus.

Ce discours du chef conservateur qui se voulait en quelque sorte une interprétation personnelle de la conférence lui a permis d'affirmer:

"Vous (délégués) avez ramené les problèmes à leur véritable dimension, à l'échelle où ils se font sentir et où, en dernière analyse, il faut les solutionner."

"En effet, il semble que les séances les plus suivies étaient celles où les problèmes étudiés étaient des problèmes profondément humains, susceptibles d'engendre la misère, la souffrance, la douleur. On a fait preuve d'un grand intérêt pour tout ce qui touche la vie des individus, à leur santé, à leur éducation, à leur sécurité, à leur bonheur, à leur épanouissement."

D'un autre côté, certains n'ont pas été sans remarquer que le chef du parti n'a pas soufflé mot sur la question constitutionnelle laquelle a finalement fait l'objet de discussions au niveau de l'atelier sur les institutions politiques.

A celui qui le lui faisait remarquer au cours d'une conférence de presse, M. Stanfield a déclaré qu'il n'a pas changé son opinion et qu'il considérait toujours comme une priorité la nécessité de trouver une solution qui nous permettra de mieux vivre ensemble.

A un autre qui lui faisait remarquer que le rapport final du comité sur les institutions politiques faisait état d'une définition selon laquelle le Canada est un pays, deux peuples fondateurs, et plusieurs ethnies, M. Stanfield a répliqué qu'il existait suffisamment de causes de mésentente et qu'en conséquence point besoin de s'en créer d'autres avec des formules qui signifient différentes choses à différentes gens.

Une des raisons pour lesquelles M. Stanfield a peut-être préféré ne pas parler du problème constitutionnel dans son discours de clôture tient possiblement au fait que les débats à ce sujet n'ont finalement pas mené à grand chose.

Deux thèses s'y sont effectivement affrontées, la première celle du professeur Donald Smiley selon laquelle il vaudrait mieux mettre un terme à la révision constitutionnelle pour s'occuper un à un des problèmes d'intérêt commun mais plus pressants, la deuxième celle d'un ancien ministre dans le cabinet Diefenbaker, M. Paul Martineau, pour qui il est essentiel de procéder à une révision globale de la constitution.

Au cours des débats, la thèse du professeur Smiley n'a pas semblé retenir l'assentiment de plusieurs participants tandis que celle de Me Martineau a au départ été appuyée par les délégués québécois de même que par un bon nombre de délégués anglophones. Chez ces derniers l'on pouvait parfois apercevoir une certaine sympathie pour la thèse du professeur Smiley mais en règle générale celle-ci s'était finalement rendue à la crainte de s'aliéner définitivement le Québec.

Quoi qu'il en soit, le débat n'a jamais véritablement pris de caractère nettement positif en un sens que les deux thèses étaient trop éloignées et qu'il a finalement été impossible d'en arriver à un consensus quelconque.

Enfin, le président du parti, M. Frank Moores, a soumis au terme de la conférence, une résolution, la seule du congrès laquelle a d'ailleurs été acceptée à l'unanimité, de nature à créer un comité chargé de coordonner tous les efforts faits en vue d'élaborer de nouvelles politiques.

Ce comité, qui sera composé des éléments les plus représentatifs du parti, tant francophones qu'anglophones, aura également pour tâche d'organiser de nouvelles conférences d'orientation politique tant à l'échelle nationale qu'à l'échelle régionale.

Des Québécois se sont sentis étrangers à la conférence de Niagara Falls

NIAGARA FALLS (DNC) — Quels qui aient été les efforts déployés par les organisateurs de la conférence sur les priorités au Canada, il s'en est trouvé parmi la délégation québécoise qui n'ont guère aimé leur séjour à Niagara Falls, se sentent en quelque sorte en milieu étranger.

Ce malaise, perceptible dans plusieurs ateliers de travail, s'est manifesté au grand jour alors que des délégués conservateurs francophones ont ouvertement fait part de leur doléance au cours d'une réunion du caucus québécois. L'un d'eux a résumé leur pensée en ces termes:

"Il y a un paquet de gens qui ne se sentent pas du tout à l'aise ici dans ce congrès".

Les causes du mécontentement peuvent se résumer à trois, la première, l'absence de traduction simultanée dans quelques ateliers, la deuxième, un sentiment d'infériorité et d'indignation vis-à-vis la majorité anglophone, la troisième, l'absence de sujet à caractère strictement provincial, c'est - à - dire québécois.

Etant donné les coûts très élevés d'un service complet de traduction simultanée — le chiffre de $50,000 a été mentionné — les organisateurs de la conférence ont décidé de le limiter aux ateliers susceptibles d'attirer le plus grand nombre de participants de langue française.

Ce qui devait arriver, arriva, et quelques-uns se sont rendus dans des salles ou ce service n'était pas disponible et ils s'en sont plaints.

Après avoir fait état des coûts, un dirigeant de l'aile québécoise, M. Claude Dubra, fit remarquer que de toute façon il se trouvait dans chaque atelier quelqu'un capable de traduire les interventions les plus significatives, "le canadien français de service" comme certains l'appelait.

Mal lui en pris dans un sens car une dame lui fit remarquer qu'il avait lui-même occuper une fonction de ce genre dans l'un des comités et qu'il ne s'était pas donné la peine de traduire "un seul mot". Et la dame de conclure:

"Quand on est vice - président, on est capable de traduire".

On en revint donc aux explications et M. Dubra essaya cette fois de convaincre son interlocutrice de la difficulté de traduire un débat portant sur l'économique et celle-ci refusa ses explications en lançant cette fois:

"Vous avez une tête plus solide que la nôtre, vous êtes capable de traduire".

Ce fut ensuite autour du maire de Granby, M. Paul-O. Trépanier — qui, incidemment, devait plus tard se comparer au président Kennedy — qui n'aimait guère, lui, que ce soit uniquement les francophones qui aient recours aux écouteurs.

M. Trépanier — qui, d'ailleurs, prit le soin, un moment, de souligner que le Québec n'était pas assez grand pour lui — s'indigna donc de ce que les anglophones n'aient pas la décense ou la délicatesse, selon l'optique, d'avoir recours au service des interprètes pour comprendre les interventions formulées en français. Un autre délégué souligna que c'était plutôt blessant que de se servir de l'appareil.

Le caractère de ces interventions étant un peu plus délicat, d'autant plus que bon nombre dans l'assistance acquiesçait de la tête, les explications se firent un peu plus confuses jusqu'à ce que M. Dubra leur fasse remarquer que si les francophones se donnaient la peine d'intervenir un peu plus souvent dans les débats, les anglophones seraient alors nécessairement obligés de se munir des écouteurs. Personne ne lui donna la réplique.

Autre facteur de mécontentement, l'absence de sujets à caractère quasi exclusivement québécois. Cette conférence étant celle du parti tout entier, il va sans dire que bon nombre de sujets ne touchaient pas directement la province.

Pour ceux qui ne sont pas particulièrement emballés à l'idée de discourir sur le rôle du Canada vis-à-vis les pays du Tiers-monde ou encore qui ne sont pas particulièrement ouverts au problème du logement en Ontario ou enfin qui n'ont guère d'intérêt pour le problème de la taxation au niveau des corporations, il est évident qu'ils ont dû subir par moment des heures creuses.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

Docteurs
REMY BEAULIEU
J.-Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
Examen de la vue
Verres de contact
363, de la Couronne
Tél.: 524-2413

AUBERGE DE LA Colline
1 mille pont de Québec.
nos spécialités
● Soirées récréatives
● Dîners dansants
● Conventions
● Banquets
Informations
(418) 832-2931

CHATEAU NANCY
AUBERGE DES 4 CHEMINS
Ancienne-Lorette
SALLE DE RECEPTIONS
pour:
MARIAGES
● Soirées d'anniversaires
● Soirées récréatives
● Congrès, etc...
Informations 872-2821

CONTRIBUABLES DE VILLE LES SAULES

Ce soir à huit (8.00) heures sera tenue la deuxième assemblée d'information concernant le rapport sur l'étude de fusion Québec - Les Saules.
L'endroit est le Collège Masson, 1400, Place Tassé, Ville Les Saules.
Les prochaines assemblées auront lieu, au même endroit et à la même heure, jeudi le 17 et vendredi le 18 octobre 1969.
Rendez-vous nombreux.


Jeep
UNIVERSEL
WAGONEER
JEEPSTER
Choix de véhicules à 4 roues motrices et accessoires. Service de mécanique et assortiment complet de pièces de rechange...
pavillon rambler
2025 ouest, boul. Charest - Tél.: 681-4631

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, MARDI 14 OCTOBRE 1969

Le bilinguisme au fédéral

L'adoption de la loi sur les langues officielles à Ottawa n'a pas tardé à manifester ses effets pratiques là où elle devrait d'abord être appliquée: au sein de la fonction publique fédérale. Aussi la Commission de la fonction publique vient-elle d'annoncer un réaménagement de ses exigences linguistiques dans la région de la capitale nationale et dans les districts bilingues, c'est-à-dire là où le groupe minoritaire appartenant à l'une de nos deux langues officielles représente au moins 10 p.c. de la population.

On ne saurait trop insister sur la signification dans une nation comme la nôtre de l'application de telles mesures. Il y a là le signe que le Canada ne ménage aucun effort pour reconnaître en théorie et en pratique la place qui revient à ses deux langues officielles dans l'administration du gouvernement central.

En vue de faire face aux exigences pratiques de la reconnaissance des deux langues officielles dans l'administration fédérale à travers tout le pays, le gouvernement central devra faire preuve de grande imagination pour former le personnel voulu. Non seulement l'accent devra-t-il être mis sur l'engagement d'un personnel bilingue, mais également sur l'accélération de la formation dans le même sens des fonctionnaires déjà au service de la fonction publique. Enfin, il y aura une répartition qui ne sera pas toujours facile à réaliser entre fonctionnaires de langues anglaise et française selon la répartition de la population des deux langues dans diverses régions du pays.

Le bilinguisme dans la fonction publique devrait être réalisé d'ici 1975. Selon les secteurs, ce bilinguisme chez les fonctionnaires fédéraux se répartira inégalement; dans la logistique administrative, il s'élèvera à 80 p.c. des fonctionnaires, à 60 p.c. chez les cadres, à 15 p.c. dans l'administration générale.

Il est évident que le bilinguisme est un élément important de compétence au sein de la fonction publique d'un pays qui reconnaît le français et l'anglais. Cet élément doit être reconnu dans l'engagement, la formation et la rémunération du personnel. Voilà ce que reconnaît le gouvernement fédéral et ce qu'il est en train de réaliser.

Quels seront les effets de cette politique? Elle donnera une signification concrète au phénomène du biculturalisme à travers le pays en l'inscrivant au coeur même de l'administration du gouvernement central. En mettant immédiatement et résolument en pratique une recommandation de la Commission Laurendeau-Dunton-Gagnon au sujet des districts bilingues et de la capitale nationale, le gouvernement fédéral donne l'exemple aux provinces et aux municipalités qui, à leur tour, devraient satisfaire aux exigences du bilinguisme à leurs niveaux administratifs.

Voilà tout un secteur de l'administration publique, celui du fédéral qui, en appliquant sans détour une politique de bilinguisme le plus complet qui puisse être, ouvre de nouvelles avenues à la reconnaissance pratique des deux langues. Le système d'enseignement, ne serait-ce que pour préparer adéquatement les jeunes Canadiens aux fonctions publiques des divers ordres de gouvernement, devra s'adapter à la situation et enseigner de plus en plus et de mieux en mieux nos deux langues officielles.

C'est la langue minoritaire en ce pays, le français, qui a le plus à gagner dans l'opération. En dépit des pressions qui se font sentir en Amérique du Nord en faveur de l'anglais, le gouvernement du Canada, conscient du respect qu'il doit à l'une et l'autre des deux langues officielles et soucieux de mieux affirmer notre identité nationale en exploitant les caractéristiques de nos deux cultures, pose des initiatives qui placeront le Canada à l'avant-garde des pays où cohabitent plusieurs langues et plusieurs cultures.

On a galvaudé le principe du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes en en faisant l'équivalent du principe des nationalités, voulant que la seule nation légitime soit l'Etat-nation fondé sur un seul groupe ethnique, une seule culture. Il est à cet égard assez cocasse de voir chez nous des émissaires gaullistes nous faire la leçon alors qu'en France ni les Alsaciens ni les Bretons, dans un régime unitaire, n'ont le centième des droits que nous possédons dans un régime fédératif.

La politique que vient d'énoncer le gouvernement central pour la fonction publique témoigne de son souci de fonder l'avenir national sur la reconnaissance de nos deux cultures. Après M. Pearson, qui s'était lancé généreusement dans cette voie, le gouvernement Trudeau manifeste sa ferme volonté de ne jamais lésiner pour reconnaître tous leurs droits à nos deux cultures nationales.

Gilles BOYER



Pas seulement le Canada

On affirme que Londres éprouve un casse-tête en Irlande du Nord: trouver des soldats anglais pour maintenir la paix. Il y a des difficultés de roulement. On sait que les Anglais ont toujours été pratiquement sans armée. A chaque guerre importante qui éclatait en Europe au 20e siècle, l'Angleterre n'était pas prête à relever le défi. On sait aussi qu'en 1940 il y eut un Dunkerque. Depuis lors, les Britons ont encore glissé vers le farniente, semble-t-il, et la politique wilsonienne est de plus en plus orientée tout autour des îles vers des raisons d'économie et de rapprochement avec le continent européen. En 1971, à l'est d'Eden, il n'y aura pratiquement plus d'habits rouges. Tout cela part d'un bon naturel, mais il ne faudrait pas que les Anglais trouvent le tour de laisser tout le fardeau sur les épaules des autres pour jouir d'une pleine tranquillité insulaire.

On se souvient que dans le milieu des années soixante, il y eut un contentieux anglo-germanique. Londres se plaignait que le maintien d'un fort contingent de troupes en Allemagne occidentale lui coûtait cher. Elle accusait les Allemands de ne rien faire pour alléger le fardeau du contribuable anglais. Le déficit de la balance des paiements britanniques s'allongeait sans cesse. Au temps de la visite de la reine Elizabeth II en 1965, après celle du président de Gaulle, quelque temps auparavant (la France invoquait les mêmes griefs), la réconciliation franco-germanique et anglo-germanique fut plus complète, quoiqu'un Erhard ne se soit pas gêné de temps à autre pour répondre aux allégations anglaises et françaises de façon assez crue. Mais en dépit de ces objections, Londres maintient toujours — ce qui est peu — un contingent de quelque 50,000 hommes en Allemagne fédérale. Ce contingent a déjà été réduit par le premier ministre Macmillan.

En 1968, le gouvernement Wilson plongea dans l'austérité. Il mettait fin à la présence militaire anglaise de 75,000 hommes à Singapour et en Malaisie. Il s'était entendu toutefois auparavant pour garder une présence avec les Etats-Unis sur certaines îles de l'océan Indien: Chagos, Aldabra, Farquhar, Desroches, Diego Garcia, Gan. La défense civile au Royaume-Uni était réduite à sa plus simple expression: les 80,000 civils du Civil Defence Corps, de l'Auxiliary Fire Service et de la Territorial Army étaient rendus complètement à la vie civile; Londres maintenait aussi une certaine Navy, mais envoyait tous ses porte-avions au rancart pour 1971.

Or, si le Canada veut pour des raisons d'économie, faire en sorte d'avoir moins d'engagements en Allemagne, voir en Europe, on lui prête tous les desseins maléfiques. Il ne faut pas que le Québec paie tout seul la francophonie, comme le soulignait un correspondant, et il ne faut pas non plus que le Canada apporte plus que sa contribution à la défense de l'Europe. On a beau être citoyens du monde, on ne peut pas être citoyens de tous les pays à la fois. Il faut commencer par être citoyens canadiens. Au fond, les conservateurs au congrès de Brighton étaient plus logiques que les travaillistes, quand ils votaient une résolution pour un maintien de la présence britannique à l'est d'Eden. Il est facile d'avoir l'air de se dégager et pratiquer une politique d'indépendance quand on peut compter sur les autres. Il ne faudrait pas que ces autres soient uniquement l'Amérique, Canada compris.

A. TREMBLAY

L'OPINION DU LECTEUR

Sur deux composantes d'un monde nouveau

Nos jeunes ont repris le chemin des écoliers au début de septembre et il eut été difficile que leur rentrée passât inaperçue. En octobre, il est une autre rentrée, moins spectaculaire peut-être, mais à laquelle on s'habitue de plus en plus: celle des adultes.

Notre XXe siècle tend à faire de l'homme un perpétuel étudiant et les causes en sont d'ordre universel.

L'éducation permanente correspond à un état de civilisation sans précédent où l'accélération du progrès scientifique exige que l'homme tienne à jour, pendant toute sa carrière active, les connaissances acquises.

Il ne suffit plus de donner une certaine formation pour un certain travail, mais davantage encore inculquer les connaissances fondamentales et l'attitude nécessaire aux exigences de la course technologique: cela s'appelle "faculté d'adaptation" et se situe en liste des priorités.

En effet, les changements technologiques exercent une influence déterminante sur l'évolution de l'emploi: certaines tâches se transforment, d'autres disparaissent. Pour prendre un simple exemple, dans certains Etats américains, des calculatrices effectuent tous les calculs nécessaires à la construction de ponts, routes, etc. Les ingénieurs qui, auparavant, effectuaient ces calculs, s'en trouvent donc affectés et doivent être recyclés en vue de maîtriser l'utilisation de ces machines.

On pourrait multiplier les exemples qui démontreraient que "ce qu'il faut, ce n'est pas une spécialisation de plus en plus étroite, mais une portée de plus en plus vaste des capacités de chacun". (Pierre Delagrave, vice-président Domtar).

Au Québec, la moitié de la population de 15 ans et plus et ne fréquentant pas l'école, n'a pour tout bagage qu'une instruction élémentaire.

En face de cette donnée, si l'on met celle de notre croissance économique qui implique de plus en plus d'activités du secteur secondaire et surtout tertiaire, le résultat de l'équation donne malheureusement la masse de chômeurs que l'on sait.

Grâce au développement de la psychologie, on ne s'interroge plus à savoir si l'adulte peut vraiment apprendre! Une autorité comme Thorndike a pu établir qu'un adulte, jusqu'à 50 ans, peut facilement tout apprendre et que si sa mémoire est moins sensible, par contre cela reste compensé par une plus forte capacité d'attention intellectuelle. En plus l'adulte bénéficie d'un ensemble d'expériences vécues, ce qu'en jargon soi-disant scientifique on appelle le "champ psychologique du sujet". L'école n'a donc plus à lui apprendre ce que la vie lui a déjà appris. Toutes ces considérations impliquent un type de pédagogie particulière que le projet "SEASAME" devrait inventer.

Il importe donc de ne pas perdre de vue qu'au Québec l'adulte aussi demeure au coeur de la réforme en éducation, et cela dans la mesure où le processus éducatif auquel il est soumis dérive de notre société, elle-même en constante évolution.

John Kennedy avait l'art des phrases bien frappées; en voici une qui constitue un véritable plaidoyer: "La perte d'une seule année de revenus personnels par suite de chômage nous coûte plus cher que douze ans d'étude. Ainsi, le fait de ne pas hausser nos standards dans le domaine de l'éducation n'est pas seulement une erreur sur le plan social, mais aussi une grave lacune au plan économique".

Ces mots prennent un accent de plus en plus significatif à mesure que notre civilisaton devient celle du loisir. La productivité augmente et avec elle le niveau de vie s'élève; l'âge de la retraite s'abaisse, les heures de travil diminuent, faisant place au temps libre, aux loisirs.

Ce fait devient tellement patent que certaintes firmes prévoient pour leurs membres des congés-éducation, comme on a des congés-maladie. Ainsi, arme-t-on des personnalités qui sauront s'aménager des loisirs créateurs au lieu de se perdre dans la vie du temps. Ainsi, évitera-t-on les réveils trop brutaux.

Et il ne faudrait pas compter pour peu la joie qu'il y a toujour à apprendre, à créer, à participer aux conquêtes humaines.

Aujourd'hui, tout le monde parle loisirs, tout le monde se sent concerné à un tel point que les élus du peuple n'hésitent plus à prévoir des Ministères à cette fin et à élaborer des politiques sur le sujet.

Que s'est-il donc passé

Depuis le début du siècle, les périodes de travail ont diminué à un rythme fantastique. Ainsi, dans son livre sur "La Civilisation de 1975", Jean Fourastier établit qu'aux Etats-Unis les heures de travail hebdomadaire ont passé de 55.3 en 1900 à 41 en 1956. Et la tendance continue de façon irréversible.

Ajoutons à cela la baisse dans l'âge de la retraite, l'accroissement considérable dans la durée des vacances annuelles et cela suffit à nous faire réaliser une augmentation des loisirs que permet d'utiliser davantage une augmentation correspondante des salaires.

La publicité moderne n'a pas été lente à saisir les besoins de l'individu en matière et, à partir de là, à édifier ce qu'il est maintenant convenu d'appeler la 3ième industrie.

Tablant sur le fait que l'homme se sent souvent dépersonnalisé par l'automation et qu'il va de là chercher compensation dans ses loisirs, on va lui proposer à grand renfort publicitaire les délassements sous forme de voyages qu'on paye une fois revenu, par exemple. En ce cas, le voyage devient un loisir-problème.

C'est en vue d'éviter cela que l'organisation des loisirs devient si primordiale dans nos sociétés contemporaines. Et à ce moment-là, loisir inclut intérêt aussi bien aux sports, qu'aux arts, aux sciences, etc.,. Qu'on songe à certains pays d'Europe orientale où les concerts sont mis à la portée de l'ouvrier d'usine, pour prendre un fait entre bien d'autres.

Tout près de nous, sur la Rive Sud, l'application du Plan BAEQ alloue 22 millions au secteur Loisir et Tourisme: service d'Hôtellerie, terrains de camping, aménagements de parcs, pêches au saumon. Cela traduit bien une des priorités du Plan.

Vu que le sujet n'a pas fini de faire parler de lui, on ne ferait peut-être pas mal d'étoffer ses connaissances en référant à certaines études déjà parues.

Il y a quelques années, pour son 20ième anniversaire, la Revue "Réalité" décida de réunir à Paris les plus éminentes personnalités qui consacrent leurs travaux à l'étude scientifique du futur. Quarante spécialistes de dix pays répondirent à l'appel. En plus cinquante penseurs, dont 25 Prix Nobel, répondirent à un questionnaire sur le même sujet.

Dans la captivante édition publiée pour la circonstance, on peut lire des choses comme celle-ci: "En 1984, l'homme consacrera le tiers de sa vie à son éducation, un deuxième tiers à travailler et le troisième à profiter des fruits de son travail... les loisirs vont s'abattre sur l'homme non préparé comme une peste morale... 1-5 des hommes entraînés dans un processus de création continue et les 4-5 travaillant au minimum et disposant donc de loisirs" tout cela dû à l'automation. Le danger: le manque de préparation de l'homme à l'augmentation des loisirs, d'où une démoralisation et une délinquance accrue.

Par ailleurs, dans une causerie à la chambre de Commerce en février 1968, le Président de Québec Téléphone, M. Beneteau, donnait sur "les perfectionnements techniques" une magnifique synthèse qui explique la présence du loisir dans le monde moderne.

De son côté, presque simultanément (17 février 68) Perspectives livrait sur le sujet la pensée de Herman Kann, fondateur de l'Institut Hudson de New York, dont c'est le rôle d'imaginer des projets de toutes sortes en prévision du monde de demain.

Ces quelques réflexions font qu'aucun citoyen aujourd'hui ne peut se désintéresser de la question loisir. Et à plus forte raison ceux dont la responsabilité de plus en plus lourde de gouverner les peuples aux niveau provincial et municipal. En faisant preuve de sagesse, ils méritent notre admiration ou du moins notre "loyale opposition".

Robert Parisé (x)
1704 Place Lasalle
Baie-Comeau

(x) L'auteur est maître en sciences sociales de Laval et McGill et directeur de la main-d'oeuvre pour la sous-région de Baie-Comeau.

Les anglophones ont peur de la commission Gendron

La plupart des mémoires présentés dernièrement à la commission Gendron, l'ont été par des organismes de langue anglaise; ceci laisse croire qu'ils craignent les conclusions de l'enquête et montre qu'en eux-mêmes les anglophones sentent bien que la seule conclusion logique, serait en faveur de l'unilinguisme.

Ils ont peur et pourtant... ils ne savent proposer autre chose que le statu-quo et de belles promesses comme, par exemple, les compagnies Beaver qui, après avoir affirmé qu'il est essentiel **d'encourager** l'usage du français recommandent "une formule qui reconnaisse la nécessité du bilinguisme à Montréal, pendant que la Quebec Federation of Home and School Association **ose** affirmer: "Parents de langue anglaise, nous nous efforçons que nos enfants puissent devenir bilingues".

Ils ont peur et pourtant... Plusieurs organismes ont **l'audace** de demander au ministère des Affaires culturelles et de l'Education une aide financière qui leur permettrait d'apprendre le français. C'est de l'aberration! C'est comme s'ils nous disaient crûment: "Vous nous avez permis de conserver notre langue chez vous, donnez-nous maintenant de l'argent et nous essaierons de ne pas vous assimiler".

Ils ont peur et pourtant... leur langue n'est pas en danger: une certaine Mme Hewitson n'affirmait-elle pas devant la commission que, de son côté elle ne sentait aucunement que sa culture était en danger; pour sa part, le linguiste Gaston Dulong, affirme: "Que tous les anglophones soient **obligés** d'apprendre le français en même temps que leur langue ne pose aucun danger pour eux, forts qu'ils sont de l'appui de la grande masse d'anglophones de l'Amérique du Nord."

Leur participation massive à la commission Gendron n'aurait de sens que s'ils proposaient des solutions sérieuses et généreuses qui nous permettraient de croire à leur sincérité lorsqu'ils affirment que le Canada ne saurait exister sans l'apport de la culture française.

Ils ont peur et pourtant... ils ne craignent pas de répéter des affirmations **stupides** comme celle qu'on entend souvent et qu'on retrouve par exemple dans le mémoire déposé par la compagnie Bell: "l'unilinguisme français priverait la jeunesse de l'accès à une langue qui est utilisée à travers tous le continent nord-américain". Comme s'il était nécessaire d'imposer le bilinguisme à toute une population pour qu'il soit permis à ceux qui le désirent, d'apprendre une langue seconde. Décider que le français soit la seule langue officielle ne signifie pas que les cours d'anglais seraient rayés de l'horaire des écoles.

Ils ont peur et pourtant... ils viennent se contredire de la façon la plus éloquente. Après avoir affirmé qu'il est essentiel au Québec que l'acheteur français parle anglais parce que la documentation émise par la compagnie est rédigée en anglais, le représentant d'Air-Liquide admet que leur filiale de France traduit toutes les brochures en français. Il avoue également que les ouvriers de cette filiale ont un vocabulaire technique entièrement français après avoir prétendu qu'ici **la** langue de travail ne peut être le français parce que les termes techniques sont anglais. Une mauvaise foi si évidente me porte à crier: qu'avons-nous besoin d'autres preuves!

Ils ont peur et pourtant... ils nous en donnent d'autres. Peut-on croire, en effet, à la sincérité d'un mémoire présenté uniquement en anglais, au Québec, à une commission dont le rôle est d'étudier le statut du français dans notre province?

Je ne doute pas que la Fédération des sociétés de colonisation protestantes du Québec n'est pas le seul organisme à s'être permis cette monstrueuse indélicatesse.

Ils ont peur et pourtant... après l'adhésion au PQ du prestigieux économiste Jacques Parizeau, ils ont encore le culot de nous servir leurs éternelles menaces d'ordre économique. La Canadian Westinghouse affirme: "L'imposition de l'unilinguisme... résulterait en un ralentissement immédiat du développement économique du Québec." L'argent a pourtant la même valeur dans toutes les langues. Ils le savent fort bien pourtant et les commissaires n'ont aucune difficulté à les faire se contredire: en répondant à une de leurs questions le représentant de Westinghouse déclare: "Nous croyons que nous devons nous servir de la langue dans laquelle nos clients désirent faire affaires."

Ils ont peur et pourtant... ils ne le devraient pas puisqu'ils sont protégés par leur petit roi nègre local. J.J. Bertrand qui ose nier l'évidence de l'anglicisation en répondant à un journaliste: "Les francophones s'anglicisent? Etes-vous anglicisé?", J.J. Bertrand, qui pousse l'apla-ventrisme jusqu'à renier ce qu'il déclarait au printemps pour dicter à sa commission d'enquête, les conclusions qu'il disire pour ne pas mécontenter ceux qui entretiennent sa caisse électorale. Cet homme, en effet, semble tenir à son trône, beaucoup plus qu'à la survivance culturelle de son peuple.

Ils ont peur et ils ont raison, car ils ont contre eux la logique. En effet, comme l'exprime si bien le linguiste Gaston Dulong "... le jour où au niveau de la masse on constate un bilinguisme généralisé, à ce moment une langue est appelée à disparaître". Ils ont raison de craindre que la vieille théorie assimilatrice de Lord Durham, ne voit son accomplissement entravé par la seule conclusion normale à laquelle doit aboutir la commission Gendron: l'unilinguisme français au pays du Québec.

Jacques Harvey
1790 Erlanger,
Ville les Saules

Les adultes catholiques face au cinéma érotique

Le cinéma érotique remporte un grand succès commercial au Québec, le fait est indéniable. Ce succès est dû, en grande partie, à la curiosité répétée de nombreux catholiques "adultes" qui se permettent d'assister à la projection de films reconnus comme étant obscènes ou érotiques, afin de voir ce que c'est, se renseigner et pouvoir ensuite en discuter en connaissance de cause avec leurs enfants ou leurs amis.

La conduite de ces catholiques n'est-elle pas "imprudente", "illogique" et "scandaleuse"?

"Imprudente", car ces films, qu'ils soient artistiques, scientifiques ou franchement obscènes, contiennent tous des scènes spécialement conçues pour piquer la curiosité et éveiller les appétits sexuels de spectateurs "adultes". Selon la prudence chrétienne, nul n'a le droit de s'exposer volontairement au mal sans raison grave, car l'esprit est prompt et la chair est faible!

"Illogique", car si ces catholiques ne se fient pas aux témoignages de ceux qui ont vu ces films avant eux et les ont jugés obscènes ou érotiques, comment peuvent-ils logiquement prétendre que ceux à qui ils pourront faire des commentaires défavorables par la suite en tiendront davantage compte et s'abstiendront d'y aller?

"Scandaleuse", car nombreux sont ceux qui ne vont voir ces films qu'après avoir appris que telle ou telle personne respectable y est allée! De plus, tous ceux qui paient un droit d'entrée pour assister à de tels spectacles encouragent personnellement, par le fait même, la production et la distribution de ce genre de films, et contribuent ainsi à la propagation de l'érotisme et de la pornographie: à cet égard, le fait qu'ils désapprouvent ensuite ce genre de cinéma n'y change absolument rien puisque le mal est déjà fait!

Dans un récent numéro d'un hebdomadaire de la métropole, on pouvait lire cette réponse d'une artiste montréalaise à un journaliste qui venait de lui demander ce qu'elle pensait des nus que l'on voit un peu partout, dans les journaux, les magazines, au cinéma, ainsi que de l'érotisme poussé que connaît notre époque: "J'en pense beaucoup de bien! J'estime que cette vague est logique et naturelle... Désormais, pratiquement tous les médias sont empreints d'érotisme, ce qui exerce une énorme influence sur l'homme et la femme, donc sur le couple, l'éducation des enfants, la philosophie de la vie, sexuelle ou autre... C'est bon pour la génération qui s'en vient: l'idée du péché disparaît, la vie redevient normale..." etc., etc.

L'opinion de cette artiste rejoignait, en somme, celle de nombreux psychiatres, psychologues, sexologues et autres "savants" modernes qui ont tous ceci en commun qu'aucun d'eux n'est en mesure de fournir la preuve qu'il aurait reçu du Saint-Esprit le pouvoir et la mission de corriger ou de faire disparaître les Dix Commandements de Dieu ou encore les enseignements du Christ contenus dans l'Evangile!

Que les catholiques ne s'y laissent donc point prendre et prêtent plutôt l'oreille aux enseignements du pape, successeur de Pierre à qui le Christ a dit: "Ce que tu lieras sur la terre sera lié dans les cieux!"

Justement, le pape Paul VI vient de faire une déclaration, le 14 septembre dernier, concernant la présente révolution sexuelle. Dans sa déclaration, il a dénoncé "l'indécence de la mode vestimentaire, l'umpudence et la pornographie des illustrations d'une certaine presse et d'une certaine publicité et le caractère exhibitionniste de nombreux spectacles" qui tendent, selon lui, à "exciter intentionnellement les basses passions et à profaner la vie sous ses aspects les plus sacrés." et le pape a ajouté: "Il est douloureux d'observer cette autodégradation de l'homme..." etc.

Il importe donc que les adultes catholiques cessent de se précipiter comme des moutons dans les salles de cinéma dès qu'un film érotique y est à l'affiche; à moins qu'ils ne veuillent admettre qu'ils sont réellement des voyeurs!

Guy Moreau
374, rue Gosselin,
Québec 8.

Décès soudain de M. Robert Winters

TORONTO (PC) — La mort soudaine de M. Robert H. Winters a surpris et attristé les nombreux amis et collègues qu'il comptait dans les entreprises et les cercles politiques du Canada.

L'homme d'affaires, ancien ministre dans le cabinet libéral, est mort vendredi soir à Monterey, Californie, d'une thrombose coronaire, à l'âge de 59 ans.

L'an dernier, M. Winters avait participé jusqu'au bout à la course à la direction du parti libéral fédéral qui devait être remportée par M. Pierre Elliott Trudeau.

Le premier ministre a d'ailleurs été l'une des nombreuses personnalités politiques à exprimer leurs regrets à la mort de l'ancien ministre.

M. Winters, a déclaré M. Trudeau, était "un homme d'une grande énergie, un homme entreprenant qui a posé sa marque dans les affaires et la vie publique".

M. Winters, a rappelé M. Trudeau, a été l'un des artisans de



plusieurs grandes réussites du secteur privé, y compris le développement des chutes Churchill au Labrador.

"Sa mort soudaine est une perte pour nous tous, a conclu le premier ministre. Il a apporté une belle contribution au développement du Canada et notre pays peut mal se permettre de perdre un homme de son caractère et de sa compétence".

Le chef du parti conservateur, M. Robert Stanfield, a exprimé des sentiments analogues.

"M. Winters a apporté une grande contribution à la vie publique de ce pays dans le gouvernement et de plus, il a fait son chemin dans sa propre profession de génie et dans le monde des affaires.

"J'ai l'impression d'avoir perdu un bon ami et le pays a subi une grande perte..." a ajouté M. Stanfield.

Le premier ministre de Terre - Neuve, M. Joseph Smallwood, a décrit la mort de M. Winters comme "une perte personnelle, mais de plus, elle est une perte pour toute la nation canadienne".

Mlle Judy LaMarsh, ancien secrétaire d'Etat et collègue de M. Winters, a affirmé que la disparition de l'ex-ministre était "terriblement soudaine. C'est une perte réelle", a-t-elle ajouté.

"Ses amis le connaissaient comme un homme absolument honnête et franc. Il envisageait toujours positivement les choses et n'a jamais perdu son sens de l'humour au Parlement et dans les affaires".

Selon le sénateur Paul Martin, la mort de l'ancien ministre a été un deuil "pour ceux qui s'intéressent au gouvernement du Canada".

M. Winters était autrefois président du conseil de la British Newfoundland Corp., société d'Etat de Terre-Neuve qui a facilité la construction du complexe hydroélectrique de l'ouest du Labrador.

Au moment de sa mort, il était président de Brascan Ltd., autrefois Brazilian Light and Power Co.

L'ex-ministre canadien est décédé pendant son transport à l'hôpital en ambulance. Sa femme Eleanor est restée à ses côtés pendant toutes ces heures.

Le service funèbre doit avoir lieu mardi à Toronto et le corps sera inhumé à Lunenburg, Nouvelle-Ecosse.

BIOGRAPHIE

A 34 ans, M. Winters remportait sa première élection dans Queens, en 1945. Cinq ans après, il devenait ministre des Ressources et du Développement.

Nommé en 1953 titulaire des Travaux publics, il a conservé ce portefeuille jusqu'à sa défaite de 1957, lors de la prise du pouvoir par le gouvernement conservateur de M. John Diefenbaker.

Devenu président de Rio Tinto Mining Co., il dirigea cette compagnie et une vingtaine d'autres pendant 20 ans.

En 1965, le premier ministre Pearson le rappelait à la politique. Réélu en 1965, il fut nommé ministre de l'Industrie et du Commerce l'année suivante.

En janvier 1968, il annonçait qu'il ne briguerait pas les suffrages des délégués au congrès libéral. Toutefois, le 1er mars, il changeait d'idée et se lançait dans la course.

Défait en avril, il retourna à l'entreprise privée comme président de Brazilian Traction.

Le Parti québécois a hanté le récent congrès du Ralliement créditiste

OTTAWA (PC)—Le Parti québécois de M. René Lévesque, des observateurs l'ont senti, a été la présence invisible lors du récent congrès du Ralliement créditiste.

Il y a tout d'abord eu le cas de M. André Fortin. Le député fédéral de Lotbinière a démenti, par un communiqué, qu'il avait sa carte du PQ ou qu'il poursuivait les négociations avec celui-ci; mais M. Fortin a quand même reconnu avoir signé "par amitié" une formule d'adhésion au PQ; démarche qu'il affirme avoir ensuite avoir annulée, quand il a vu l'utilisation publicitaire qu'en faisait M. Lévesque.

Mais, même expliqué, l'incident a laissé sa marque. Des collègues fédéraux, avec qui M. Fortin a décidé de continuer à siéger, lui auraient signifié, a-t-on appris, qu'ils trouvaient particulièrement gênante sa position.

PROTESTAIRES

Le Ralliement créditiste, en plus, conscient de la réputation qu'on lui a fait en 1962 de "parti de protestation", ne peut pas s'empêcher non plus de penser que d'autres gens se préparent à voter pour un autre parti de protestataires, qui a nom le PQ de M. Lévesque. Des congressistes de Montréal se sont ouverts aux journalistes, pour montrer que, malgré les oppositions, les contraires se rejoignent parfois.

Certes, le chef du Ralliement, M. Réal Caouette, a dit et répété depuis longtemps que son parti est fédéraliste, et celui de M. Lévesque indépendantiste.

Mais l'un et l'autre sont aussi des "nouveaux partis" dans l'arène québécoise. Ils brisent des traditions, des lignes de force établies, simplement par le fait qu'ils n'existaient pas auparavant. Ils courtisent la même clientèle. "Or va-t-on se laisser damer le pion par le parti de Lévesque, sais rien faire?", a demandé un militant provincialiste du parti de M. Caouette.

VOLTE-FACE

Un autre, un délégué de Shefford, s'est prononcé carrément: "Si le Ralliement créditiste ne présentait pas de candidats aux prochaines élections provinciales? . . . Moi, je voterai pour le PQ!

— Pourquoi?

— Ce sont deux partis de protestation."

Des créditistes, cependant, continuent en foule à mettre en doute le bien-fondé de cette intervention québecoise, affirmant que la question monétaire se réglera d'abord à Ottawa.

Le congrès, considéré sous un autre aspect, se déroulait sur les augures d'un affrontement qui n'en était pas un avec le Parti québecois, puisque M. Lévesque ne présentait pas de candidats aux élections de mercredi.

Le PQ a été aussi "peureux" que les libéraux, a dit M. Caouette, après le résultat des élections complémentaires québecoises, où le RC n'a cependant remporté aucun comté.

PARTI REMISE

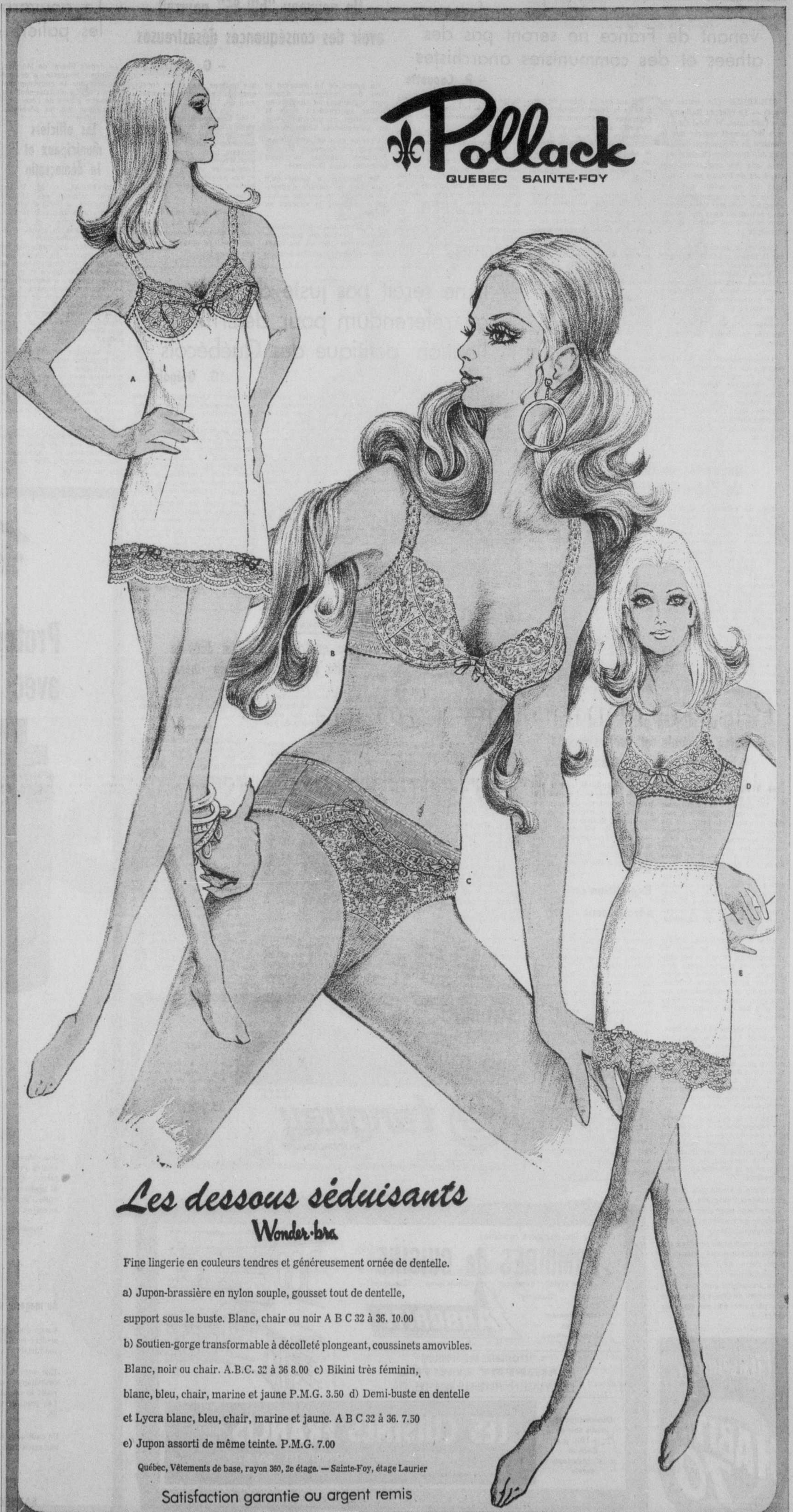
Mais dans le privé, des créditistes affirment que ce n'est que partie remise. Membres d'un parti généralement hostile à l'indépendance, ils soutiennent qu'il faudra un jour un vote pour départager qui représente la population québecoise.

Quant aux résultats des élections de la semaine dernière, l'organisateur national du parti à Ottawa, M. Gilbert Rondeau, a affirmé vendredi qu'ils ne sont pas aussi mauvais qu'on veut le laisser croire.

Les créditistes, se réconforte-t-il, ont augmenté dans une élection complémentaire provinciale le nombre de votes qu'ils avaient remportés, au fédéral, dans les comtés ruraux de Trois-Rivières et de Vaudreuil-Soulanges.

Mais M. Rondeau, placé devant le fait de la déconfiture montréalaise et de la décision à prendre d'aller dans l'arène québécoise, a confessé: "Ça n'aide pas."

Le RC de M. Caouette, officiellement, étudie toujours l'attitude à prendre vis-à-vis de la naissance d'une aile québecoise.



Les dessous séduisants

Wonder-bra

Fine lingerie en couleurs tendres et généreusement ornée de dentelle.

a) Jupon-brassière en nylon souple, gousset tout de dentelle, support sous le buste. Blanc, chair ou noir A B C 32 à 36. 10.00

b) Soutien-gorge transformable à décolleté plongeant, coussinets amovibles. Blanc, noir ou chair. A.B.C. 32 à 36 8.00 c) Bikini très féminin, blanc, bleu, chair, marine et jaune P.M.G. 3.50 d) Demi-buste en dentelle et Lycra blanc, bleu, chair, marine et jaune. A B C 32 à 36. 7.50

e) Jupon assorti de même teinte. P.M.G. 7.00

Québec, Vêtements de base, rayon 360, 2e étage. — Sainte-Foy, étage Laurier

Satisfaction garantie ou argent remis

Il faudra s'assurer que les professeurs venant de France ne seront pas des athées et des communistes anarchistes

– R. Caouette

STE-ADELE (De notre envoyé) — Le chef du Ralliement des Créditistes, M. Réal Caouette a dit samedi espérer que le ministre de l'Educattion du Québec, M. Jean-Guy Cardinal exigera que les professeurs qui viendront de France pour enseigner ici ne soient pas des athées et des communistes "qui viendront fomenter des émeutes et la révolution dans nos universités et dans nos institutions secondaires".

Dans un texte qu'il a fait lire par le député créditiste Bernard Dumont devant les membres de la Jeune Chambre de Montréal réunis en congrès à Ste-Adèle, le chef créditiste a affirmé que la loi d'orientation que le ministre français de l'Education, M. Edgar Faure a fait voter par l'Assemblée nationale française, favorise carrément la révolution.

"L'enseignement marxiste continue de se donner à la Sorbonne, accomplissant en douce une révolution culturelle à la Mao. Bientôt, ces diplômés de la Sorbonne, doublés d'agents maoistes iront transmettre dans l'enseignement secondaire le virus marxiste," a lancé M. Caouette.

Parlant sur le thème du congrès de la Jeune Chambre: Engagement et Contestation, M. Caouette a reconnu qu'il était nécessaire qu'il y ait de la contestation, mais que cette dernière ne justifiait en rien "la violence, l'arnarchie ou encore la protestation pour la protestation".

Par contre, le chef créditiste, qui s'est défini lui-même comme un contestataire, mais un contestataire qui respecte la liberté des autres de différer d'opinion avec lui, s'est dit contre les lois ouvrières actuelles qui permettent à un syndicat d'obliger des travailleurs à en faire partie sous peine de la perte de son emploi.

"Tout membre d'une association doit conserver la liberté de sortir des rangs de cette association si les décisions qui y sont prises, si les politiques qui y sont préconisées, viennent contrarier et violenter ses opinions personnelles," a-t-il dit, en précisant cependant que le Ralliement des Créditistes favorise le développement des associations de travailleurs.

"Nous ne condamnons que les abus que peut entraîner leur groupement, surtout à cause de l'emprise que prennent certains dirigeants de ces groupements par suite de la non-participation et du désintéressement des membres".

D'un autre côté, M. Caouette a fait savoir par la bouche de M. Dumont, que la responsabilité des universités et des universitaires, à l'heure actuelle est "affreuse". "Il est temps que les universités et les universitaires descendent de leur tour d'ivoire, qu'ils cessent d'enseigner des théories démodées et qui ne peuvent que conduire à la catastrophe. Il est temps également qu'ils ouvrent leurs fenêtres et regardent ce qui se passe dans le monde.

Un nouveau "bill 85" pourrait avoir des conséquences désastreuses

– G. Bertrand

Un projet de loi assurant le droit des immigrants d'opter pour le français ou l'anglais au Québec équivaudrait à de la provocation et pourrait avoir des conséquences désastreuses.

C'est ce qu'a déclaré, dimanche soir, à Montmagny, Me Guy Bertrand, candidat du Parti québécois dans Dorchester.

Me Bertrand a ajouté qu'il faut avoir le courage d'admettre que c'est le système actuel qui a engendré la violence au Québec.

"Ce germe qui a pris naissance dans l'inertie des politiciens traditionnels détruira les bases mêmes de notre société à moins que nous ne réagissions énergiquement et immédiatement", a-t-il dit.

Me Bertrand a expliqué qu'il serait tragique que le gouvernement présente à l'Assemblée nationale un projet de loi reconnaissant aux immigrants le droit d'opter pour le français ou l'anglais en venant au Québec et aux parents de choisir l'école anglaise ou française pour leurs enfants.

"Ce geste serait considéré par plusieurs comme une provocation et pourrait conduire à des conséquences désastreuses", de dire le candidat PQ.

Le gouvernement devrait agir à tous les paliers de l'économie gaspésienne

– R. Bourassa

Le député libéral de Mercier, M. Robert Bourassa, a déclaré hier soir que le gouvernement devrait agir simultanément sur les quatre piliers de l'économie gaspésienne soit les pêcheries, le tourisme, les forêts et les mines.

Parlant devant les militants libéraux du comté de Gaspé - Sud, M. Bourassa, qui est un candidat certain à la chefferie du parti libéral du Québec, a précisé que la coordination de ce développement, vital aux Gaspésiens s'ils veulent avoir un niveau de vie acceptable, nécessitait de la compétence et du dynamisme de la part de ceux qui ont à prendre les décisions et à établir les priorités.

Le critique financier du parti libéral a également dénoncé la politique de bout de chemin de l'Union nationale et son gaspillage éhonté des fonds publics notamment dans les secteurs hospitaliers, secteurs où les coûts sont les plus élevés au Canada.

Il a en outre accusé le gouvernement de pratiquer du patronage dans cette région. Il a en effet soutenu que le contrat de l'hôtel - Dieu de Gaspé a été octroyé sans soumission, au profit des amis du régime. Il s'agit là d'un contrat de $4 millions.

Les officiers municipaux et la démocratie

MONTREAL — M. Robert Lussier, ministre des Affaires municipales, a déclaré que les officiers municipaux étaient essentiels au maitien et au bon fonctionnement du système démocratique québécois.

M. Lussier, qui s'adressait en fin de semaine au congrès annuel de la Corporation des secrétaires municipaux et scolaires du Québec, a expliqué que les officiers municipaux représentaient "le groupe de personnes sur lequel il nous faudra compter énormément pour sauvegarder les valeurs que nous considérons tous comme essentielles."

Le ministre a annoncé que son ministère organisera bientôt des sessions intensives expérimentales sur une base régionale pour les secrétaires - trésoriers.

Ces cours, a-t-il précisé, seront organisés en collaboration avec la Corporation et d'autres organismes connexes.

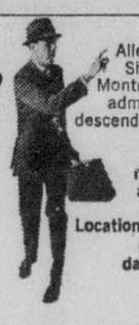
M. Lussier a ajouté que le secrétaire - trésorier, de par ses fonctions, était essentiel à la modernisation de l'administration municipale qu'elle soit rurale ou urbaine.

ANNONCE

Comment mieux tenir
UN DENTIER
plus longtemps

Votre dentier vous gêne-t-il et vous embarrasse-t-il, en se relâchant et tombant quand vous mangez, parlez ou riez? Dans ce cas, saupoudrez-le de FASTEETH. Le FASTEETH maintient les prothèses plus longtemps — et plus confortablement aussi. Vous mangerez mieux. Etant alcalin, le FASTEETH ne rancit pas et ne produit nul effet gommeux, poisseux ou pâteux. La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement, et demandez votre FASTEETH à tout rayon de produits pharmaceutiques.

Vous allez à Montréal?



Allez vous détendre au Sheraton Mt-Royal. A Montréal, c'est là que les administrateurs tendus descendent. Stationnement gratuit. Site idéal. Détendez-vous au restaurant Kon-Tiki, au Café Normandie ou au Rendezvous. Locations à prix garantis de Québec, en demandant à la téléphoniste Zenith 1-1035.

TEL.: 236-2270

l'Hôtel Sheraton Mt-Royal
Montréal, 1455, rue Peel Service international ITT

Il ne serait pas juste de recourir au référendum pour déterminer l'option politique des Québécois

G. Grégoire

par Réal LABERGE

SAINT-PAMPHILE — Le recours au référendum, pour déterminer l'opinion du Québec à l'égard d'un statut éventuel d'indépendance, ne peut que constituer une formule qui ne saura pas rendre justice à la population, d'après M. Gilles Grégoire, vice-président du Parti Québécois.

"Si le peuple québécois se prononçait pour cette option constitutionnelle, est-ce qu'on pourrait laisser faire cette indépendance par un fédéraliste comme Jean-Jacques Bertrand".

Lors de rencontres successives, à Saint - Pamphile et à Montmagny, dimanche, avec une centaine de sympathisants du parti souverainiste, M. Grégoire a plutôt affirmé que la réponse à cette question ne pouvait provenir que d'un choix libre et basé sur l'ensemble du programme d'une équipe, qui propose cette indépendance.

"L'indépendance doit se faire par le peuple", a poursuivi ce candidat du Parti Québécois, en précisant qu'on doit préalablement dégager cette décision des influences des caisses électorales, des sentiments de peur ou de chantage économique et de toutes les autres patentes qu'impliquent les vieux partis.

L'ancien député créditiste a particulièrement dénoncé les dépenses inutiles de la Défense nationale et du dédoublement gouvernemental, dont la récupération viendra mettre fin au chômage et au sous-développement, dans un Québec indépendant.

"C'est 100,000 emplois par année et la fin, en deux ans, du chômage record du Québec, que nous pourrions réaliser avec les cinq cents millions de dollars que le gouvernement fédéral dépensera cette année en hélicoptères et avions militaires, de même qu'en bombes qui s'accumulent au nombre de deux pour chaque citoyen russe", a notamment signalé M. Grégoire.

Quant au dédoublement gouvernemental, avec ministères de demi-juridiction et qui se chicanent aux dépens des contribuables québécois, le candidat indépendantiste a dit qu'il s'agissait là d'un sujet "réjouissant", qui ne se retrouvait en aucun autre pays. "C'est quatre cents millions de dollars qu'il nous en coûte par année", a-t-il ajouté en signalant que non seulement ce dédoublement des dépenses et de la juridiction ne nous valait pas un double service, mais qu'il servait à élever des Canadiens - français les uns contre les autres.

"Pendant qu'on nous fait perdre ainsi notre temps, notre argent et nos efforts, le reste du pays continue à se rire du Québec et à élargir le fossé économique."

LE CHAT EST SORTI DU SAC

Se référant aux récentes déclarations de M. Lucien Saulnier sur le rôle présumément joué par la Compagnie des Jeunes canadiens dans l'organisation terroriste, à Montréal, M. Grégoire s'est écrié que le chat venait de sortir du sac.

"C'est Ottawa, qui finance les révolutionnaires et la violence, à Montréal et au Québec", a remarqué M. Grégoire, en disant qu'on entendait par ce moyen inciter l'industrie à déménager du Québec en Ontario.

C'est plutôt en fournissant à nos jeunes le moyen de gagner leur vie honorablement, et non par la frustration et la matraque, qu'on ramènera l'ordre au Québec. Le Parti Québécois propose ce climat de liberté et d'épanouissement économique, à chances égales, qui peut seul résorber la violence, où la situation actuelle entraine notre peuple.

Un comité de restructuration de l'administration scolaire

Déçu de la façon dont le conflit a été réglé chez les enseignants de Salaberry, le professeur Jean - Louis Hudon décide de quitter l'enseignement pour se lancer dans l'organisation d'un Comité de restructuration de l'administration scolaire (CRAS).

Rappelons que le professeur Hudon avait été congédié l'an dernier par la commission scolaire régionale Orléans, en banlieue de Québec, sous les accusations "d'indiscipline" et "d'incitation à la violence".

Depuis ce temps, M. Hudon enseignait à Salaberry où il y a eu grève la semaine dernière. L'accord avec la commission scolaire est intervenu lorsque les enseignants ont accepté de payer les études de deux de leurs confrères non réintégrés. Selon M. Hudon, la commission scolaire ne s'est pas engagée formellement à reprendre l'an prochain à son emploi les deux enseignants en question.

Sans blâmer ses confrères, il ne peut accepter leur décision et préfère, comme il dit quitter l'enseignement pour aller dénoncer sur la place publique la mauvaise administration scolaire.

Une cellule de CRAS est déjà formée à Valleyfield, nous a dit le professeur Hudon et une deuxième sera créée sous peu à Sainte - Anne - de - Beaupré, où il enseignait l'an dernier au moment de ses difficultés avec la régionale Orléans.

Besoin de plus en plus urgent d'une formation générale et professionnelle de base pour les jeunes étudiants

LA VERMIERE (PC) — "La révolution scientifique et technologique ainsi que la transformation des conditions de vie rendent indispensable pour tous les jeunes une formation générale et professionnelle de base, sans laquelle les individus se voient condamnés à l'insécurité matérielle et à la médiocrité".

Voilà ce que déclarait dimanche à La Vermière le ministre d'Etat à l'Education, M. Jean-Marie Morin, à l'occasion de l'inauguration de l'école secondaire polyvalente des Iles-de-la-Madeleine.

Selon le ministre, "une société comme la nôtre ne peut se maintenir au niveau de ses concurrents et encore moins progresser, si elle ne peut compter sur une main-d'oeuvre intellectuellement et techniquement développée, même aux échelons les plus bas des occupations de travail.

"L'école secondaire doit donc, a précisé M. Morin, chercher par quels moyens elle peut assurer à tous les jeunes une formation qui les prépare soit à poursuivre des études plus avancées, soit à l'exercice d'une fonction toujours plus exigeante du point de vue des connaissances théoriques requises".

D'après le ministre, "l'accès à l'enseignement secondaire pour tous les enfants du Québec en tant qu'objectif minimum de scolarisation, constituait et constitue toujours, le premier objectif de la réforme au niveau secondaire".

M. Morin a ajouté qu'à ce premier objectif se greffe celui de la possibilité pour chacun de développer au maximum ses aptitudes particulières.

"Pour rencontrer ces deux objectifs d'accessibilité générale et particulière, a-t-il poursuivi, la régionalisation de l'enseignement secondaire ainsi que l'établissement de l'école polyvalente ont paru les moyens les plus efficaces".

"Le ministre a conclu que "l'école secondaire polyvalente permet à chacun de dévouvrir ses propres talents et préférences et offre également à chacun l'occasion de poursuivre aussi longtemps que possible sa formation générale et, si nécessaire, de se préparer immédiatement à une fonction de travail".

Expédition en aéroglisseur

DAKAR (AFP) — Un aéroglisseur britannique — le S.R.N. 6 — récemment arrivé à Dakar, entreprend un voyage fluvial de 6,900 milles qui, de Saint-Louis à l'embouchure du fleuve Sénégal, va le conduire en Mauritanie, au Mali, au Niger, au Dahomey, au Nigeria, au Tchad, en République centrafricaine, aux Congo-Brazzaville et Kinshasa. L'aéroglisseur suivra les vallées des grands fleuves africains: Sénégal, Niger, en Afrique occidentale, Benoue et Logone en Afrique équatoriale, et même le lac Tchad.

L'expédition comprend 25 personnes et doit étudier la géographie, l'économie, l'agriculture, la botanique et la médecine tropicale des divers pays traversés. Elle doit se terminer fin décembre à Matadi, au Congo Kinshasa.

A Terre-Neuve

Un quatrième candidat dans la lutte pour le leadership libéral

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Le ministre de la Justice de Terre-Neuve, M. T. Alex Hickman, a annoncé, lundi soir, qui serait candidat à la leadership du parti libéral provincial.

Agé de 44 ans, M. Hickman était ionsidéré par plusieurs comme un candidat de compromis entre le premier ministre Joseph Smallwood et M. John C. Crosbie.

M. Hickman a annoncé sa déiision au cours d'une émission télévisée. Il a expliqué qu'il avait décidé de se porterc andidat parce que le parti est en train de se désintégrer.

Le congrès de leadership aura lieu le 31 octobre et le 1er novembre, à St-Jean. Quelque 1,750 délégués y sont attendus.

M. Smallwood, qui a obtenu l'appui de 10 autres délégués élus du Labrador-Nord, lundi, détient une avance considérable sur M. Crosbie en ce qui a trait à l'appui confirmé de la part de délégués. Le premier ministre dit avoir l'appui assuré de 565 délégués, contre 233 pour M. Crosbie. Quelque 182 délégués élus, y compris des membres directeurs des associations libérales, ne se sont pas compromis.

Bienvenue

Un quatrième candidat, considéré comme moins dangereux, sor, n'a pas indiqué s'il avait l'appui d'un groupe de délégués.

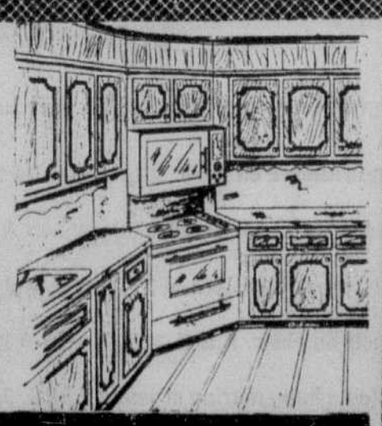
En apprenant la nouvelle de l'entrée en scène de M. Hickman, M. Smallwood a déclaré: "M. Hickman se conduira comme un parfait gentilhomme, et inutile de dire qu'il a le droit d'aspirer à la chefferie du parti libéral".

M. Crosbie, pour sa part, a déclaré qu'"à titre de candidat je souhaite la bienvenue w2 M. Hickman dans la course.

"Je suis heureux de v oir que M. Hickman est d'avis que des changements sont nécessaires. Je suis également d'accorc avec lui, que ceci est maintenant une toute nouvelle partie. Naturellement, les délégués doivent étudier cette nouvelle situation, ainsi que toutes les chosesq ui peuvent se produire d'ici le premier novembre", a ajouté l'anccien ministre de 38 ans.



Voyez les derniers modèles
d' ARMOIRES de CUISINE
de styles: "Régence" - "Châtelaine" - "Espagnol" - "Dubarry"
complètement finies en authentique
ARBORITE
DEPOSITAIRE DES PRODUITS
MOFFAT LIMITÉE
LAVE-VAISSELLE, FOURNEAU ENCASTRE, ETC...

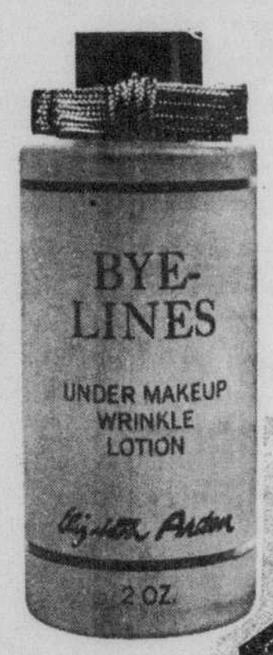


Ouvert tous les jeudis soir de 7h. à 10h. p.m. Café et rafraichissements servis
LES CUISINES FRANCIS DE QUEBEC INC.
95 RUE DU MANEGE - BEAUPORT - TEL.: 661-9251
MONTMAGNY - TEL.: 248-3863 BEAUCE - TEL.: 227-6121

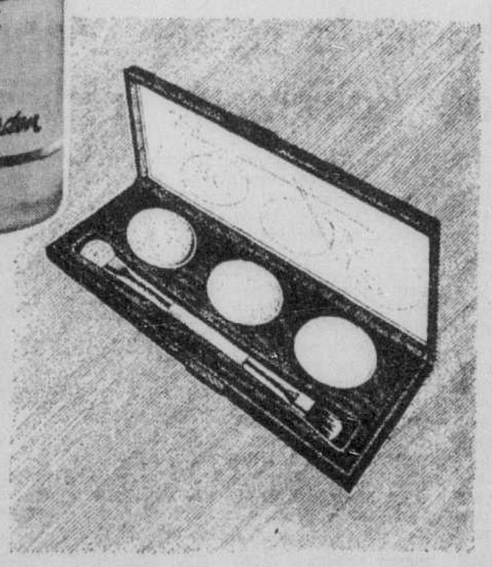
Bienvenue a
HABITAT 70

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

Protégez votre beauté avec Elizabeth Arden



Lotion antirides "Bye-Lines" à porter sous le maquillage. Mise au point à partir d'un mélange d'huiles rectificatives rares et d'astringents raffermissants. Elle est invisible sous le maquillage, mais elle accomplit des merveilles quand une ridule, une ride ou un pli font leur apparition. 10.00



Joli coffret fini ambre contenant trois teintes envoûtantes d'ombres à paupières. Un pinceau double usage, fini mousseux et en poils de martre facilite l'application. 5 choix de coloris en coffret trio. 5.00

Québec, Cosmétiques, rayon 240, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

Au magasin de Québec seulement

Venez rencontrer Mme Hedwige conseillère en soins de beauté de la maison Elizabeth Arden.

Elle sera à notre comptoir de cosmétiques: mardi le 14 au samedi le 18 octobre de 9h. à 5h. Les jeudi et vendredi de 1h. à 9h.

Un cadeau vous sera offert avec tout achat de $5.00



SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Toujours pas de visite à Ottawa

Un deuxième ministre français visitera le Québec au cours du mois

PARIS (Reuter) — Le Dr Joseph Comiti, secrétaire d'Etat français chargé de la Jeunesse et des Sports, quittera Paris, mercredi, pour une visite au Québec. Il s'agira du deuxième ministre français à se rendre au Québec ce mois-ci, sans se rendre à Ottawa.

Il doit prendre part à une réunion de l'organisation franco-québécoise de la Jeunesse, laquelle dirige un programme d'échanges qui fut lancé avec succès l'an dernier.

"Il s'agit d'une visite de routine, sa deuxième au Québec", a déclaré un porte-parole du ministre.

Alors qu'on lui demandait si le Dr Comiti prévoyait se rendre à Ottawa, il a rétorqué: "Absolument pas. Il n'a rien à faire à Ottawa."

Le Dr Comiti et le ministre d'Etat à l'Education du Québec, M. Jean - Marie Morin, sont coprésidents du comité de 16 directeurs de l'Office franco-québécois de la Jeunesse, dont la première réunion a eu lieu en novembre dernier, à Québec.

Selon un grand quotidien français

Il est "regrettable" que Paris n'ait pas envoyé M. de Lipkowski à Ottawa

PARIS (Reuter) — Il est "regrettable" que le gouvernement français ait décidé de ne pas envoyer à Ottawa M. Jean de Lipkowski, secrétaire aux Affaires étrangères françaises, en visite à Québec, déclarait un récent éditorial du quotidien Le Monde.

Dans un éditorial, le quotidien a souligné les récents développements apportés aux relations franco-canadiennes depuis le fameux discours du président de Gaulle, en juillet 1967. Depuis la prise du pouvoir par M. Georges Pompidou, ces relations se sont considérablement améliorées, a noté le journal.

Un bref séjour de M. de Lipkowski dans la capitale fédérale aurait aisément enterré cette querelle passablement mesquine entre les deux pays, ajoutait Le Monde.

Le gouvernement français n'a pas cru devoir faire cette concession, bien que le gouvernement canadien ait lancé une invitation à M. Jean de Lipkowski. C'est regrettable.

On voit mal, déclarait l'éditorialiste, ce que Paris pourrait gagner en voulant devenir plus québécois que les Québécois eux-mêmes et en voulant inutilement insulter le gouvernement fédéral canadien.

Il est de l'intérêt du gouvernement français de rappeler clairement qu'il ne conteste pas la souveraineté d'Ottawa sur tout le territoire, même si la France entend, à raison, entretenir des liens particulièrement étroits avec la province francophone, a ajouté le journal.

On voit mal aussi ce que le gouvernement gagnerait à donner de nouveaux arguments à ceux qui l'accusent de vouloir démanteler la confédération.

De Lipkowski commente l'affaire Michelin

La compagnie française de pneus Michelin n'airait pas renoncé à s'établir au Québec et la deuxième partie de son programme d'implantation doit précisément se dérouler dans notre province.

C'est ce qu'a affirmé, en fin de semaine au cours d'une visite au Lac-St-Jean, M. Jean de Lipkowsko, secrétaire aux affaires étrangères de France.

Il a ajouté que, selon les résultats de ses propres contacts avec les dirigeants de Michelin, le dossier n'était pas encore fermé. Aux reproches des Québécois à la France pour avoir laissé Michelin s'établir en Nouvelle-Ecosse, M. de Lipkowski a opposé les réalisations concrètes comme les communications par satellites et les échanges France-Québec.

Il a de plus affirmé que le Québec profitera d'investissements spectaculaires en 1970, mais il n'a toutefois pas voulu préciser la nature de ces projets.

Selon lui, un facteur important dans la participation de la France à l'essor économique du Québec se situe au niveau de l'éducation des industriels français à l'investissement dans notre province.

Parlant du désir de la France de conserver et de raffermir encore davantage les liens avec le Québec, le secrétaire d'Etat français a déclaré que si le Québec n'y renonce pas, la France n'y renoncera pas non plus.

Enfin commentant son refus de se rendre à Ottawa, M. de Lipkowski a répété que son attitude avait été dictée par une décision du gouvernement Pompidou.

Règlement prochain de la grève à la Stelco

TORONTO (PC)—Ignorant le congé de la fête de l'Action de grâce, les négociateurs dans le conflit patronal-ouvrier à la Stelco ont passé la journée de lundi à discuter d'une nouvelle convention collective pour quelque 4,000 employés.

On croit qu'il s'agit là du seul point en litige qui empêche maintenant la signature d'une entente qui mettrait fin à une grève de 10 semaines contre la Stelco of Canada.

Un porte-parole de la compagnie a déclaré que les pourparlers actuellement en cours seront terminés dans "deux ou trois jours".

De source bien informée on apprenait, dimanche, que le local 1005, du Syndicat des métallos unis d'Amérique, accepterait les offres patronales, à condition que le conflit impliquant les 4,000 ouvriers des usines de fabrication, en Ontario et au Québec, soit aussi réglé.

Le local 1005 représente quelque 11,500 employés de la Stelco, à Hamilton.

Selon l'informateur, l'entente ne sera ratifiée que si une entente est convenue avec les grévistes des usines de fabrication.

Les employés de la Stelco ont débrayé le 1er août lorsque la compagnie a refusé de signer un nouveau contrat qui leur accordait des hausses de salaires et autres bénéfices équivalents à environ $1.40 l'heure sur une période de deux ans.

Avant la grève, le salaire horaire moyen était de $3.12.

Celle qui triomphe sans gloire dans chaque stylo-bille Parker.

La cartouche Parker.
Elle écrit jusqu'à 80,000 mots, donc cinq fois plus qu'une cartouche ordinaire.
Elle a une bille poreuse unique qui ne dérape pas et ne fuit pas.
Et elle est disponible en quatre pointes différentes.
De fait, elle a tout pour vous plaire. Sauf l'élégance. Ça, c'est en supplément.

LA CARTOUCHE PARKER
Un vrai bijou à 99¢
Prix de détail suggéré



PARKER

Dépositaires

Paquet
ST-ROCH TEL.: 524-5121

LE Syndicat DE QUÉBEC
REZ-DE-CHAUSSEE
TEL.: 529-7351

LE SPECIALISTE DU STYLO
ENR.
340 Boul. Charest Est
Tél.: 523-7307
PLACE LAURIER
Tél.: 651-4316

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY



Le Maxi Look

Maxi-confort, maxi-charme, une silhouette d'hiver nouvelle et populaire. Ces modèles édouardiens à col ouvert et haute taille sont coupés dans un molleton duveteux ou dans des tweeds de fantaisie. a) "Zivago" en marine ou noir 5 à 15 **70.00** b) Tweed brun 5 à 15 **90.00** c) "Officier" marine ou noir 5 à 15 **70.00**

Québec, Manteaux pour dames, rayon 510, 2e étage. Sainte-Foy, étage Laurier.

Dites: "Portez à mon Compte". Satisfaction garantie ou argent remis



DOCTORAT HONORIFIQUE — L'Université Laval remettra six doctorats honorifiques à la séance de collation des grades de doctorat, maîtrise et D.E.S. qui aura lieu samedi prochain, à 10 heures, au théâtre de la Cité universitaire. Les récipiendaires seront : M. Jean-Jacques Bertrand, premier ministre du Québec; le Dr G. Malmolm Brown, président du Conseil de recherches médicales du Canada; M. Léon Lortie, président général de la Société Royale du Canada et secrétaire général de l'Université de Montréal; M. David A. Morse, directeur général du Bureau international du Travail à Genève; M. Frank R. Scott, professeur au Centre d'études canadiennes-françaises et ex-doyen de la Faculté de Droit de l'Université McGill; le Dr Karl Stern, psychiatre en chef de l'hôpital St. Mary's de Montréal et professeur aux universités de Montréal et d'Ottawa.

Début d'incendie au chantier de construction du Grand Théâtre

Les hommes de la brigade des incendies ont été mandés au Grand Théâtre, rue Saint-Cyrille, hier après-midi. Pendant plus d'une heure ils se sont employés à combattre le feu qui consumait le matériel isolant d'une bouche de ventilation dans la partie ouest de l'édifice. Les dommages ne sont pas très considérables.

Allumé accidentellement par un soudeur, le feu s'est propagé du rez-de-chaussée jusqu'au toit. Seul le puits de ventilation a subi des dégâts. Le travail des sapeurs était difficile en raison de l'étroitesse des lieux. A cause de la fumée, ils ont dû se servir de masques à gaz et ils ont opéré de façon à causer le moins de dégâts possible tant à l'édifice qu'aux installations. Mandés sur les lieux à 14h07, les pompiers ont laissé la place à 15h34.

Le commissariat des incendies a aussi fait enquête sur deux autres incendies qui se sont déclarés, en fin de semaine, à Québec.

Dans l'après-midi de samedi, les sapeurs ont été mandés à l'ancienne école Saint-Luc, sur la rue Père Grenier, où le feu venait d'être allumé par des jeunes dans une descente de cave. Les flammes allaient prendre des proportions graves lorsque les pompiers sont intervenus. Cet immeuble de trois étages est la propriété de la Commission scolaire et elle est actuellement occupée par les scouts de la paroisse Saint-Malo.

L'enquêteur Henri Bédard s'est aussi rendu à l'arrière du restaurant de la Porte, au 21 de la rue d'Auteuil. A cet endroit, le feu s'est attaqué à des hangars et des galeries. Il semble qu'une défectuosité électrique soit à l'origine de ce feu, dans la nuit de dimanche à lundi.

La SQ institue une enquête sur la mort de Gérard Savard

La Sûreté du Québec a institué une enquête approfondie sur la mort de Gérard Savard, 39 ans, du 388 de la rue Seigneuriale, Beauport, mortellement blessé dans un accident de la circulation, dimanche, soir, à l'entrée-est de Ville Saint-Georges, Beauce. A la morgue de Québec, le Dr J.-P. Bachand, a pratiqué l'autopsie sur le corps de la victime. Après avoir établi que Savard a succombé à une hémorragie foudroyante consécutive à l'enfoncement du thorax, des prélèvements sanguins ont été faits en vue d'analyses aux laboratoires de l'Institut médico-légal.

Savard qui, deux fois, au cours des dernières années, a échappé de justesse à des attentats, a succombé à l'hôpital de Saint-Georges où il venait d'être transporté à la suite d'une collision frontale entre sa voiture et celle de M. Lionel Fontaine, de Saint-Georges. Savard était seul dans sa voiture et revenait de Saint-Martin. Quant à M. Fontaine, il était accompagné de Mme Fontaine et de ses trois enfants. Ces derniers sont hospitalisés à Saint-Georges souffrant de blessures plus ou moins graves.

Lors d'une première agression, sur la rue du Pont, Savard avait été atteint de balles et il dut faire un séjour à l'hôpital. L'autre incident s'était produit sur la rue Christophe Colomb.

La tragédie de dimanche soir s'est produite au sommet de la côte de la rivière-du-Loup, où il y a une courbe assez prononcée. Transporté d'urgence, Savard succombait quelques minutes après son admission à l'hôpital.

Yves Pratte honoré par les Anciens de Laval

par Monique Duval

Me Yves Pratte, président d'Air Canada, sera la personnalité canadienne honorée par l'Association des Anciens de Laval à l'occasion de leurs journées annuelles, les 24, 25 et 26 octobre.

C'est le président de l'association, M. Maurice D'Amours, qui remettra à Me Pratte, la médaille d'or des Anciens, la plus haute distinction qu'elle accorde à un de ses membres.

Cette cérémonie suivra la séance du colloque, c'est-à-dire qu'elle aura lieu à 18 h, vendredi, 24 octobre à l'amphithéâtre de la faculté des Sciences de l'Administration, Cité universitaire.

La "gloire de l'Escholle", terme sous lequel on désigne cette distinction, est attribuée à une personnalité canadienne, diplômée de l'université Laval et qui a fait sa marque dans le monde politique, religieux, médical, juridique, littéraire, militaire, diplomatique scientifique ou autre.

Diplômé de la faculté de Droit de l'université Laval en 1947 Me Pratte y a enseigné pendant quelques années. De 1962 à 1965, il occupa la charge de doyen à la suite de quoi il retourna à la pratique légale. C'est au printemps dernier qu'il devenait président de la Société Air Canada.

Les journées des Anciens présenteront à leurs membre, pour la seconde année consécutive, un colloque qui portera sur "la démocratisation de l'université" et qui réunira des représentants de divers domaines: universitaires, professionnels, hommes d'affaires, politiques.

Le thème général du colloque sera envisagé sous quatre aspects: la cogestion étudiante, les corporations professionnelles et l'université, l'université dans la société et, enfin, l'université pour tous.

Quatre ateliers étudieront ces sujets et le tout sera soumis aux membres dans le cadre d'une assemblée plénière dont Me Jean-Charles Bonenfant sera l'animateur.

Signalons que le programme des journées prévoit, également pour vendredi soir, un buffet-spectacle à la Résille, boite à chanson de la population universitaire. Cet événement aura lieu à 20h.

Samedi, 25 octobre, sera la journée des conventums. Ils se tiendront dans les diverses facultés sous la présidence de chaque doyen qui se fera ainsi l'hôte de ces groupes. A la faculté des Sciences de l'Administration, on a convié tous les anciens de la faculté. Leur nombre total s'élève aux environs de 2,000.

Pour la première fois cette année, les participants des journées des Anciens seront invités à une réception, présidée conjointement par le président, M. D'Amours et par le recteur de l'établissement, Mgr Louis-Albert Vachon. Cette réception se tiendra au pavillon des étudiantes, Si le temps le permet, elle se déroulera en plein air puisque ce pavillon possède une fort jolie cour intérieure.

Enfin, les fêtes traditionnelles se termineront, dimanche matin par une messe concélébrée en la chapelle de la Cité Universitaire, au Grand Séminaire.

Les organisateurs ont désiré que ces trois journées se déroulent entièrement sur le campus universitaire afin de maintenir l'atmosphère universitaire et de permettre à tous de voir le développement de la Cité.

Incendie à Giffard

Un incendie que l'on croit avoir été allumé par des enfants a consumé, dimanche soir, sept milles de bois appartenant à la firme J.-A. Raymond & Fils et placées sur le quai de Giffard, près du viaduc. Il s'agit de bois de construction. Deux des sept cages ont été détruites. Les cinq autres ont subi de lourds dommages. Les pertes se monteraient à quelques milliers de dollars.

Mandés sur les lieux à 21h10, les pompiers de Giffard sont demeurés sur place jusque vers 22 heures. En peu de temps, les flammes furent mises sous contrôle à l'aide de deux jets. Une dizaine de sapeurs ont lutté contre cet incendie. Dès leur arrivée, ils ont localisé l'endroit où les flammes avaient été allumées.

Au mois de juillet dernier, le moulin à scie de la firme J.-A. Raymond & Fils, sur le côté nord du viaduc de Giffard, avait été détruit par un violent incendie. L'usine est actuellement en voie de reconstruction.

Accusé d'avoir mis de la fausse monnaie en circulation

Le juge Paul Roy a fixé au 29 octobre la déclaration volontaire d'un jeune Montréalais accusé d'avoir mis de la fausse monnaie en circulation. L'accusé bénéficie d'un cautionnement de $500.

Au cours de l'enquête préliminaire, il a été mis en preuve par la Couronne que le prévenu aurait remis un faux billet de $10 à une caissière, dans un restaurant de Lévis, le 9 avril dernier. Cette dernière aurait appelé les policiers et moins d'une heure plus tard le prévenu était intercepté sur la rue Saint-Bernard.

Au poste de police, l'accusé a manifesté l'intention de se rendre à la chambre de toilettes. C'est alors qu'un billet de $10 contrefait serait tombé de son pantalon. Le policier a affirmé que ce billet n'était pas là avant que l'intimé n'entre dans la pièce.

La Couronne est représentée par Me Gaston Desjardins dans cette affaire, tandis que la défense est assurée par Me Paul Picard.

Lancement d'une publication sur le village du Château-Richer

Une publication sur "Le Village du Château-Richer" s'ajoute à celles de la Société Historique de Québec.

Dimanche après-midi, au couvent des Ursulines (Québec), les congressistes de la Société Canadienne de l'histoire de l'Eglise catholique ont assisté au lancement de ce volume, oeuvre de M. Raymond Gariépy.

L'auteur retrace le développement du village du Château-Richer depuis ses origines jusque vers le milieu du 19e siècle.

Les premiers seigneurs de Beaupré avaient choisi ce site remarquable pour en faire le centre administratif de leur seigneurie.

En 1667, Mgr de Laval y construisit son manoir seigneurial, qu'il mit à la disposition des prêtres du Séminaire de Québec, auquel il confia la cure du Château-Richer.

C'est au Village du Château-Richer que se tenaient les audiences du baillage de Beaupré et que s'établissaient de préférence les notables de la seigneurie.

Le 15 janvier 1753, le Séminaire de Québec obtint du gouverneur Duquesne et de l'intendant Bigot une ordonnance établissant officiellement le village du Château-Richer.

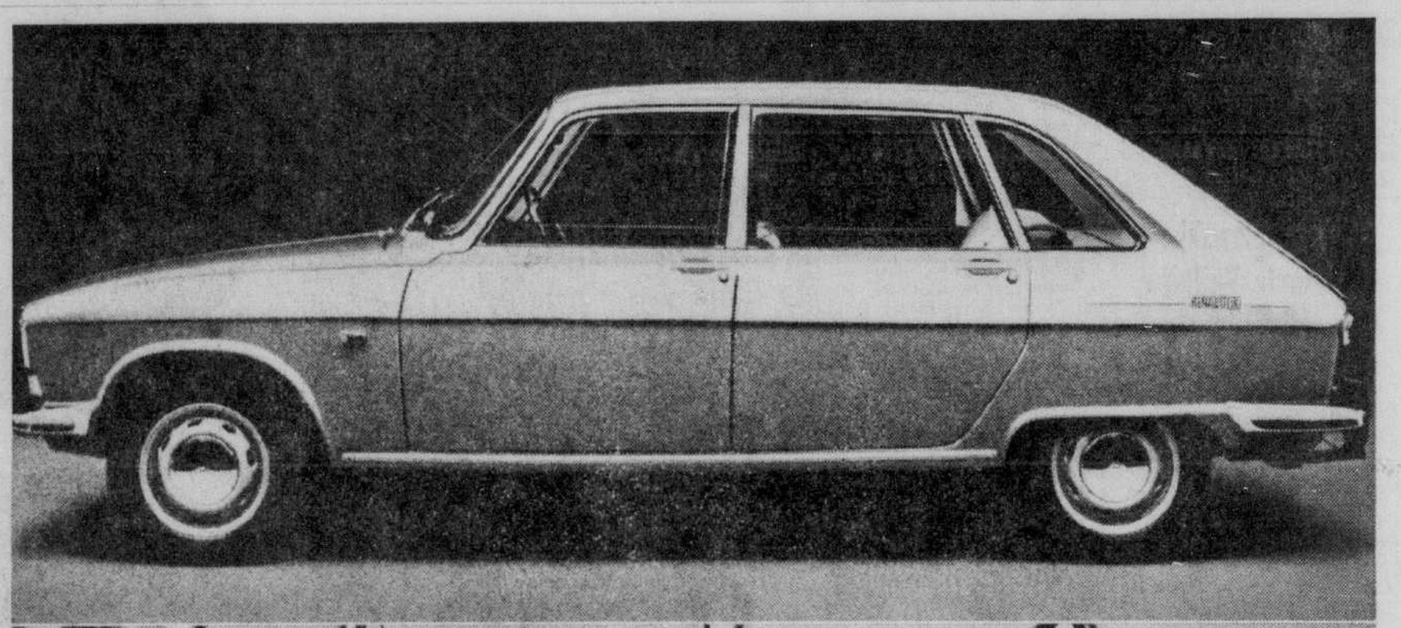
Ce fut le premier village ainsi établi en Nouvelle-France.

L'auteur fait l'historique de ses emplacements et de leurs occupants, à l'aide des documents notariés et autres pièces d'archives.

Le dernier chapitre est surtout consacré aux édifices publics du village, sur lesquels les documents sont particulièrement nombreux et intéressants, aussi bien pour les bâtiments eux-mêmes que pour l'histoire des institutions auxquelles ils ont servi.

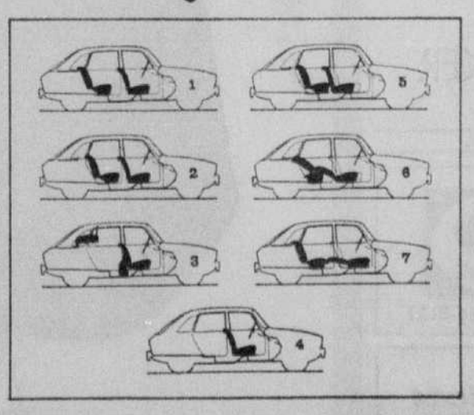
VENTE, INSTALLATION ET NETTOYAGE
de brûleurs à l'huile.
Fournaise genre pot.
Ajustement de carburateurs
Huile à poêle
SERVICE 24 HRES POUR HUILE A FOURNAISE
EUG. DESROCHES FILS LTEE
569 ouest, St-Vallier
525-4946 — 525-4919

Bienvenue à HABITAT 70



Il est bon parfois de se fier aux apparences. La Renault 16 en est la preuve.

Avec ses lignes d'une élégance audacieuse.
Avec ses sièges bien galbés, rembourrés de 7½ pieds cubes de caoutchouc mousse. Et son espace habitable qui comporte 7 possibilités différentes d'aménagement intérieur (tel qu'illustré ci-contre), c'est à la fois une familiale spacieuse et une station-wagon utilitaire grand luxe.
Mais le confort de la Renault 16 va plus loin. Parce que sa suspension indépendante à barres de torsion transforme en autoroute les chemins les plus cahoteux. Parce que le dégivreur électrique incorporé à la vitre arrière vous donne une visibilité parfaite. Parce que ses 30 livres d'insonorisant vous isolent du monde et du bruit. Parce que sa climatisation par nappes différentielles vous plonge, hiver comme été, dans une confortable atmosphère.
Traction avant, la Renault 16 vous offre en outre une tenue de route et une souplesse étonnantes. Et son freinage équilibré est le gage d'une sécurité à toute épreuve.
Avant de vous laisser tenter par les apparences, venez vous convaincre en essayant une Renault 16 chez le concessionnaire.



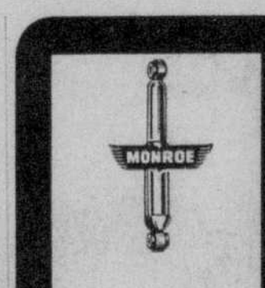
L'étonnante RENAULT 16 Fabriquée au Québec.

$2598.*

*F.o.b. St-Bruno. Port, livraison, taxes provinciales et municipales non compris.

Plus de 175 concessionnaires Renault au Canada entier.

QUEBEC — Carette Automobiles Ltée, 2060 ouest, boul. Charest. 681-7371
ST-DAVID — Eugène Bégin Automobiles Inc., Route Trans-Canada, comté Lévis. 837-2444
ST-NICOLAS — Gosselin Automobiles Enr., 1279, route Marie-Victorin. 832-2157
QUEBEC — Maisonneuve Automobiles Enr., 136, rue Maisonneuve. 529-8135
QUEBEC — St-Pascal Autos Ltée, 1265, rue de la Canardiere. 529-0628



AVEZ-VOUS VERIFIE LES VOTRES?
Edgar le fera pour vous
edgar blondeau
290 DALTON-CENTRE COLBERT, STE-FOY
651-6880
ROND-POINT LEVIS-837-8849



Du lait, c'est vachement bon!



Selon le directeur du Conseil régional des loisirs de Québec

L'organisation des terrains de jeu manque de planification, est dotée d'un personnel inadéquat et d'un programme sclérosé

par Yves JARRETIE

"Le terrain de jeux, n'étant plus seul dans l'éventail récréatif estival, se doit de se renouveler, de chercher à solutionner les principaux problèmes qui lui sont propres, c'est-à-dire le MANQUE DE PLANIFICATION, un PERSONNEL INADEQUAT, un MAUVAIS AMENAGEMENT des lieux et enfin, un PROGRAMME SCLEROSE".

Ces constatations faites dimanche dernier, par M. Raymond Bornais, directeur général du Conseil régional des Loisirs de Québec, dénonçaient les faiblesses constatées dans l'organisation des terrains de jeux, lors du colloque organisé à Québec en vue, justement, de réévaluer la formule actuelle du terrain de jeux.

Il n'était pas question, lors de cette journée de trouver une formule - vérité ou une solution miracle, mais plutôt de situer les problèmes inhérents à la formule actuelle et de découvrir les améliorations et les transformations s'avérant nécessaires.

Malgré une remise en question du loisir en général par certains et certaines théories de tendance philosophique émises par d'autres, opinions valables mais non prévues dans une journée d'études portant sur un sujet: le terrain de jeux, certaines suggestions ont été retenues, suggestions tendant à améliorer la formule actuelle qui, d'après les résultats d'une enquête menée l'an dernier, semble périmée.

Des nombreuses suggestions proposées par les participants, certaines ont été retenues dont une, entre autres, visant au perfectionnement du personnel qui devrait être échelonné non seulement sur la période estivale, mais également tout au long de l'année.

En ce qui concerne le personnel des terrains de jeux, il en fut question lors de l'allocution de M. Bornais.

Il est en l'occurrence constaté, que non seulement le personnel est engagé tardivement, en dernière minute, mais que, de plus, il ne possède pas, en général, la maturité et l'expérience nécessaires en vue d'assumer les responsabilités qui lui sont confiées. Il est également à déplorer qu'un trop petit nombre de responsables de terrains de jeux aient suivi des stages visant à les familiariser avec les méthodes adéquates.

Une autre suggestion vise à susciter une collaboration avec les centres aérés, comme par exemple les camps de vacances et de jour, en vue d'échanger des idées pouvant favoriser la mise sur pied d'un plus grand éventail d'activités sur les terrains de jeux.

Il fut également question d'aménager les terrains de jeux de façon à intéresser et à attirer les adultes.

Le mauvais aménagement des lieux et l'uniformisation des salaires dont le coût serait défrayé par le gouvernement sont deux des problèmes faisant l'objet de nombreuses discussions.

En ce qui concerne l'aménagement des lieux, il s'agit encore du sempiternel problème de la collaboration devant exister entre commissions scolaires et organismes de loisirs, les premiers (dans certains cas, bien sûr et non en général) ne semblant pas comprendre le besoin d'employer les locaux scolaires durant l'été et les seconds désirant garder un semblant d'autonomie et pour cela vivre leur propre expérience, dans leur coin, avec leurs moyens, autrement dit en vase clos.

Un endroit dévolu aux jeux durant la saison estivale devrait être situé à proximité d'une pièce d'eau et comporter aussi un endroit boisé.

En ce qui touche aux salaires, la question fut soulevée plusieurs fois; on s'est en effet rendu compte par le passé que, une disproportion très concrète existant entre les salaires proposés par différents terrains de jeux d'une certaine région ou municipalité, les moniteurs sont, bien sûr, plus attirés par l'un que par l'autre. Une uniformisation des salaires rétablirait les choses.

En définitive, ce colloque qui rassemblait une cinquantaine de participants représentant des organismes de loisirs supervisés par le Conseil régional des Loisirs de Québec, n'a pas véritablement atteint le but fixé, soit servir de complément à l'étude-inventaire de l'an dernier qui visait à démontrer la NECESSITE DE REPENSER TOUTE LA FORMULE DES TERRAINS DE JEUX.

Si des suggestions très concrètes ont été apportées, il n'en demeure pas moins, et l'une des participantes l'a bien déclaré, que tous les ans, ce sont "toujours les mêmes sujets et qu'il y a peu de changements".

Un fait est certain, c'est que la question a été soulevée, qu'elle soulève bien des passions et des controverses mais, qu'enfin, ON S'EN OCCUPE et que durant l'année en cours, il y aura très certainement des suites plus constructives encore.

Pour qu'une telle conclusion se concrétise, il faudrait néanmoins et le fait a été unanimement constaté, que plus de responsables de loisirs s'intéressent à ce problème des terrains de jeux et qu'ils ne considèrent pas qu'il faut laisser à d'autres le soin de régler leurs problèmes; au lieu de la cinquantaine de participants présents, il devait y en avoir 300.

Une fédération provinciale pour handicapés physiques et mentaux dès le 8 novembre

Projetée depuis cinq ans, la réalisation d'une Fédération provinciale des loisirs pour handicapés physiques et mentaux, se concrétisera le 8 novembre.

C'est en effet à cette date que sera officiellement mise sur pied cette nouvelle fédération qui vient prendre place parmi les quelque 150 organismes à tendance socio - éducative et socio - culturelle, organismes formant la nouvelle Confédération des loisirs socio - éducatifs et socio - culturels du Québec.

Ayant été quelque peu négligé durant les années passées en raison des priorités, le projet verra le jour grâce d'une part au bénévolat et d'autre part à l'instigation du haut commissariat à la jeunesse et aux loisirs.

Une fois que tous les organismes s'occupant aux mêmes fins et dispersés à travers la province se seront regroupés sous l'égide d'une fédération à caractère provincial, M. Loubier, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche et responsable du haut commissariat, s'est engagé à fournir une aide substantielle au nouvel organisme.

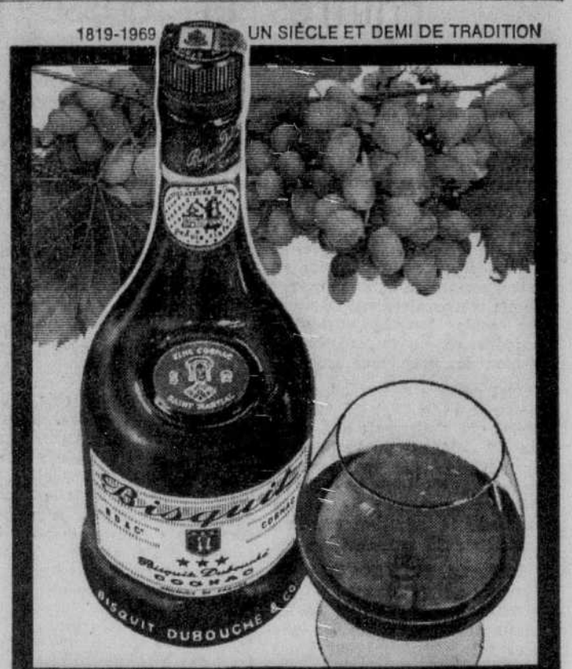
Contrairement aux méthodes habituelles, la provincialisation est créée avant la régionalisation et ce, afin de gagner du temps.

Le but de cette fédération consiste à "aider l'handicapé à s'intégrer à la société à condition, bien sûr, que la société soit prête à l'accepter tel qu'il est".

La fédération provinciale des handicapés regroupera au moins une vingtaine d'associations provinciales.

Actuellement et grâce à l'assistance technique de la Confédération des loisirs, quatre réunions préliminaires ont eu lieu ayant donné comme résultat la formation d'un comité provisoire dont le président est M. Van Abeelle, professeur à l'Université de Sherbrooke.

1819-1969 UN SIÈCLE ET DEMI DE TRADITION



BEAUX RAISINS GRAND COGNAC
Bisquit

Préparation d'un guide pédagogique pour l'enseignement des arts plastiques

par Gilles PEPIN

SAINT-GEORGES — L'Association des coordonnateurs de l'enseignement des arts plastiques du Québec, après son troisième congrès annuel tenu à Saint - Georges, va préparer la publication de son propre guide pédagogique qui facilitera l'exécution d'un programme - cadre déjà établi par le ministère de l'Education.

Près d'une cinquantaine de membres de l'association viennent d'exprimer ce voeu unanimement, en signalant notamment que les méthodes ou les manuels en français sont encore rares dans ce domaine. Il s'agirait d'une tâche importante, devant procurer aux enseignants de nombreuses suggestions pratiques concernant l'ameublement, le matériel didactique et des méthodes a utiliser dans l'enseignement des arts plastiques.

L'Association, bien qu'elle soit peu connue du public, regroupe des gens très dynamiques. Pratiquement tout ce qui a été fait au ministère de l'Education en matière d'enseignement des arts plastiques, l'a été par les membres de cette association, selon ce que nous a confié M. Louis Belzile chef de la division des beaux-arts au ministère.

La dernière réalisation, qui vient tout juste d'être mis en application dans nos écoles publiques, étend l'enseignement des arts plastiques aux techniques de diffusion. Pour la première fois au Québec, aussi, l'enseignement des arts plastiques s'adresse aux jeunes de la maternelle dans un programme télévisé présenté une demi-heure par semaine grâce à une autre collaboration de l'Association et du ministère.

Cet enseignement serait très important pour apprendre à l'enfant à bien exprimer sa pensée et à mieux diriger celui-ci vers un cheminement normal. On dit notamment que l'enfant va travailler anecdodiquement à partir surtout de la troisième année scolaire. Son professeur d'art plastique va donc exploiter à fond le dessin et la projection de dessins pour arriver à l'utilisation du mouvement.

A ces journées d'étude qui permettent justement l'échange d'opinions chez nos coordonnateurs de l'enseignement des arts plastiques, on a encore signalé que ce domaine de l'éducation est un peu le parent pauvre des commissions scolaires dont les budgets à ce sujett varient autant qu'entre $1 et $6, selon les différentes régions de la province.

Un autre problème préoccupe particulièrement cette association, provenant du fait qu'on n'a encore aucun moyen pouvant permettre de mesurer le progrès de l'élève dans les arts plastiques. On a en effet des examens, mais leur résultat ne serve uniquement à établir la promotion d'un degré à un autre. Ce problème amenait aussi hier soir la participation du directeur du Service de la recherche au ministère.

La recherche.

Le directeur de l'Institut de recherche du Québec, M. Jean-Marie Joly, a laissé entendre hier soir que son organisme du ministère de l'éducation sera très heureux d'assister et de coordonner une étude pouvant établir un moyen de déceler le progrès accompli par les élèves au cours d'art plastique.

M. Joly, qui dialoguait avec les coordonnateurs de cet enseignement au Québec, a aussi déclaré que l'Institut de recherche, à titre de suppléance pourrait même prendre éventuellement une telle initiative si aucun autre organisme prenait la chose en main.

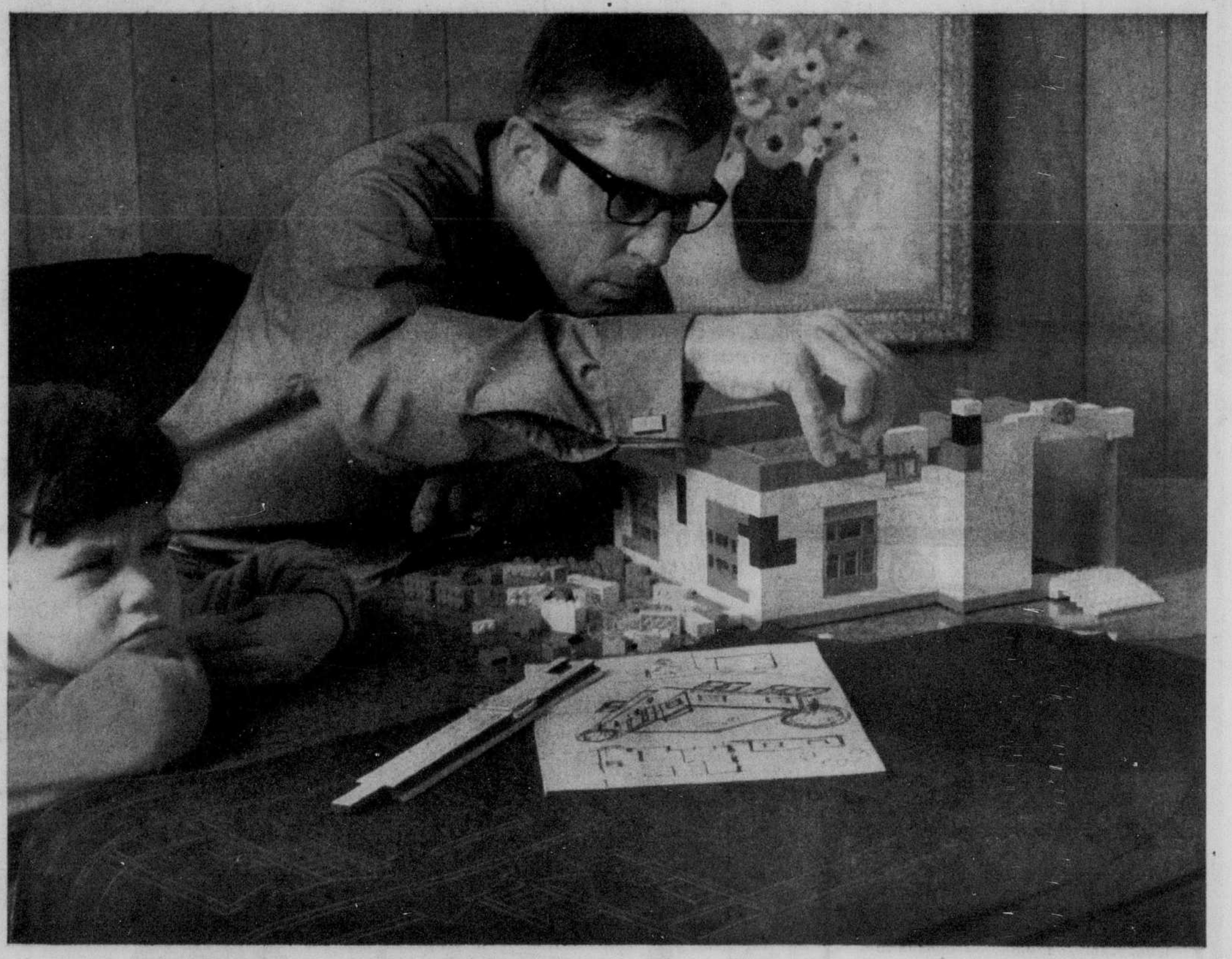
Le conférencier, précisant que cet enseignement est nécessaire comme cela a d'ailleurs été signalé dans le rapport Rioux, a révélé qu'à son avis il ne semble pas y avoir eu de recherche valable effectué au Canada ou dans d'autres pays sur le sujet. Non seulement, cette étude pourrait aider au développement de cet enseignement, mais elle serait aussi utile dans le domaine de l'enseignement pédagogique en général.

Le président de l'Association des coordonnateurs a annoncé qu'un comité sera sans doute formé très bientôt pour étudier toute la possibilité du projet.

ANNONCE

LA DIARRHÉE?
Faites ceci . . .

Si vous voulez un soulagement rapide, demandez à votre pharmacien l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler. Il rétablit doucement l'équilibre intestinal, soulage rapidement les nausées, les crampes et la diarrhée. Pour les enfants ou les adultes, faites confiance à l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler. Il a fait ses preuves depuis 120 ans. 67-13F



Finies les rumeurs

L'Esterel vous appartient toujours



Pour votre prochain congrès, composez 866-8224 (ligne directe de Montréal) ou écrivez à Paul Hurtubise, directeur général, Hôtel l'Esterel, Ville d'Esterel, Cté Terrebonne, Québec.

A l'Esterel on est d'affaires

Il n'est jamais trop tôt pour planifier vos télécommunications avec le CN-CP

Souvenez-vous que vous êtes à l'âge de l'électronique lorsque vous voulez construire ou agrandir votre entreprise.
A l'âge de l'électronique, la production est fonction de la vitesse de transmission des données.
Le monde des affaires d'aujourd'hui, c'est de l'informatique; c'est là où le CN-CP peut vous être utile.
Au CN-CP on peut vous aider à transmettre avec rapidité et économie toutes vos données qu'elles soient en chiffres, symboles, images . . . tous codes ordinateur.
Demandez-nous d'évaluer et d'analyser vos besoins. Nous vous dirons s'il ne vous faut qu'un simple Télex ou un Broadband adapté à votre genre d'entreprise.
Même si vos projets ne sont qu'à l'état de simple ébauche, n'hésitez pas à nous appeler — un conseil ne coûte rien — et la réussite de votre compagnie peut en dépendre.

TÉLÉCOMMUNICATIONS
CANADIEN NATIONAL—CANADIEN PACIFIQUE

Les négociations dans le secteur hospitalier

Le gouvernement joue avec les chiffres et fausse la réalité

– M. Pepin

par André FORTIN

MONTREAL (De notre envoyé) — Les offres salariales du gouvernement aux employés d'hôpitaux totalisent seulement $96,000,000 au lieu de $148,000,000 comme on le laisse croire. "En acceptant la proposition gouvernementale actuelle on règlerait temporairement la situation mais l'avenir serait à craindre en ce qui touche la solution des problèmes réels".

C'est ce qu'a déclaré, hier, le président de la CSN, M. Marcel Pépin, qui s'adressait aux quelque 400 délégués de la Fédération nationale des services affiliée à la CSN réunis en congrès spécial à Montréal pour faire le point sur la situation présente dans le conflit des hôpitaux.

M. Pépin a précisé que les négociations qui durent depuis 20 mois n'ont pas donné les résultats attendus et que "ce long délai est souffisant pour justifier un mécontentement sérieux" chez les employés d'hôpitaux.

En ce qui touche les offres salariales, principale cause du conflit, le chef syndical a soutenu que le gouvernement jouait avec les chiffres qui ne correspondent pas à la réalité. Selon l'invité de la FNS, on offre aux employés d'hôpitaux $25,000,000 pour la première année, $32,000,000 pour la deuxième et $41,500,000 pour la troisième année, ce qui fait un total de $96,803,000.

"C'est de la folie furieuse, dit-il, car c'est très grave que de vouloir tromper le peuple sur une situation qui dure depuis si longtemps. "Le peuple a été triché, nous avons été trichés par ceux qui ont tout intérêt à tricher le peuple".

M. Pépin s'en est pris également au climat général qui prévaut au Québec laissant porter sur les épaules des chefs syndicaux toute la responsabilité du malaise existant dans le monde syndical. Il a associé à la création de ce climat, le rôle des moyens d'information qui, selon lui, jouent en quelque sorte le jeu du secteur patronal.

"Quant à moi, dit-il, je ne trahirai pas et je ne me soumettrait pas à l'injustice ni à l'arbitraire".

En ce qui regarde les employés d'hôpitaux, M. Pépin a soutenu que l'on pourrait assez aisément trouver une solution si le gouvernement acceptait de négocier en tenant compte des catégories, non pas uniquement sur un plan global.

Donnant des statistiques, il a dit qu'au 31 décembre 1969, 41,000 employés d'hôpitaux gagnaient moins de $85 par semaine. Même d'après les nouvelles offres, au 31 juin 1971, 30,000 employés gagneront moins de $85 par semaine et 14,000 moins de $95. Actuellement un seul employé, à part les infirmières, les infirmiers et les techniciens gagnent entre $136 et $140 par semaine.

Dénonçant la politique salariale du gouvernement qui ne s'applique qu'aux petits groupes, le chef syndical a révélé que le gouvernement a voté par arrêté en conseil il y a quelques mois, une hausse de $1,500 à $4,000 pour le personnel des cadres administratifs. Selon M. Pépin, l'Etat s'apprêterait également à porter le salaire des juges à $38,000 par année, ce qui représente une hausse de $5,000.

En somme le président de la CSN a soutenu que le gouvernement ne pouvait appliquer sa politique salariale aux employés d'hôpitaux parce qu'ils était trop nombreux.

"Quelque action que vous entrepreniez pour revendiquer vos droits, vous avez l'appui total de la CSN", a affirmé M. Pépin.

$150,000,000 à la Régie de l'assurance-maladie du Québec

Les employeurs et les salariés du Québec contribueront pour $150,000,000 à la Régie de l'assurance-maladie du Québec qui entrera en vigueur le 1er juillet 1970. Cette somme représente 52 pour cent du coût total du régime qui s'élèvera à $285,000,000 pour la première année. L'autre 48 pour cent sera versé par le gouvernement fédéral.

Le ministre de la Santé, le Dr Jean-Paul Cloutier, dont nous résumons ici le texte du discours prononcé samedi soir au banquet de clôture du 39e congrès de l'Association des médecins de langue française du Canada, à Québec, a expliqué que chaque contribuable dont le revenu est supérieur à $4,000 pour les gens mariés et à $2,000 pour les célibataires versera une contribution de 8-10 de un pour cent de son revenu net avec un maximum de $125.

Les employeurs contribueront également pour 8-10 de un pour cent de leur bordereau de paie.

Ainsi, les employeurs et les particuliers contribueront chacun avec la somme de $75,000,000.

L'homme politique a soutenu que cette méthode est à la fois juste et pratique pour financer cet important projet. Ainsi, le bill 30 sanctionné le 13 juin dernier, créant la Régie de l'assurance-maladie, a pour but d'élaborer et de mettre en place avant le 1er juillet 1970, de concert avec le ministère de la Santé et le ministère du Revenu, tous les mécanismes administratifs d'un régime d'assurance-maladie qui sera universel quant aux assurés et public quant à son application et dont le financement sera tripartite: employeurs, salariés et Etat.

En ce qui touche la participation à ce régime, des membres de la profession médicale, le ministre a précisé que des ententes sont actuellement en négociation avec la Fédération des spécialistes du Québec et la Fédération des omnipraticiens. Quant à ces négociations, elles reviennent exclusivement au ministère de la Santé, puisque la Régie n'a aucun pouvoir de négociation.

ANNONCE

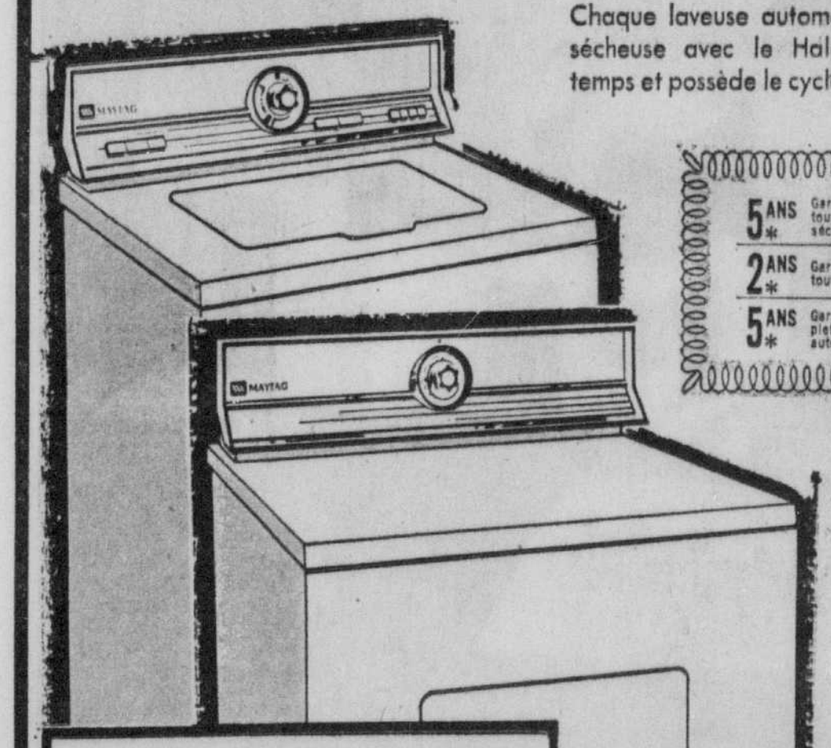
MAL DE DOS et IRRITATION de la VESSIE

Chez beaucoup d'hommes et de femmes, les irritations ordinaires des reins ou de la vessie causent tension et nervosité dues à des mictions fréquentes, avec brûlures et démangeaisons, le jour et la nuit. Vous pouvez aussi en perdre le sommeil et souffrir de maux de tête, de maux de dos et vous sentir vieilli, fatigué, déprimé. Dans ce cas, CYSTEX procure habituellement du soulagement en enrayant les microbes irritants de l'urine acide et en soulageant rapidement la douleur. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien.

Les automatiques sûres dont la qualité ne coûte pas plus avec

MAYTAG®

Chaque laveuse automatique Maytag et la sécheuse avec le Halo-of-Heat sauve du temps et possède le cycle Perma-Press.



5 ANS* Garantie de 5 ans contre la rouille sur toute carrosserie de lessiveuse ou de sécheuse;

2 ANS* Garantie de deux ans sur l'ensemble de toute lessiveuse ou sécheuse;

5 ANS* Garantie de 5 ans sur le montage complet de transmission des lessiveuses automatiques.

Lessiveuse Maytag:
Cuve de 16 livres, quatre niveaux d'eau, le cycle 'Permanent Press', le cycle régulier ou doux de lavage, agitateur à ailette. Choix de blanc ou couleur sans supplément.

Sécheuse Maytag:
Trois réglages de séchage. Commande électronique. Porte sécurité. Tambour en émail et porcelaine. Facile à commander. Choix de nuances.

Mini-sécheuse
C'est le modèle compact que vous déplacez à volonté. Se branche sur le courant de 115 volts, automatique, très facile à placer dans une garde-robe, sur roues. Pas de frais d'installation. Blanc, avocat, cuivre. Garantie incluse.
159.00

Lave-vaisselle mobile ou encastré
Action de lavage avec triple série de jets à grande vitesse. Système de filtrage micro-mesh.
Dispensateur d'aide-rinçage.
Prend peu d'espace. Garantie incluse.

ST ROCH, 6e ETAGE. TEL: 529-7351

PLACE LAURIER TEL: 656-1530.

LE Syndicat DE QUÉBEC



Les hibiscus sont en fleurs à Trois-Rivières...

En Guadeloupe, bien sûr, au coeur des Caraïbes françaises . . . à quelques heures de vol de Montréal. L'accent chantant du doux parler créole . . . le brouhaha d'un marché multicolore . . . un "petit punch" pris à la terrasse d'un café . . . un parfum sucré de vanille . . . le rythme envoûtant d'une biguine . . . des plages éblouissantes . . . la caresse de l'alizé dans les palmes . . . des fleurs aux couleurs de carnaval . . . des forêts tropicales à l'enchevêtrement magnifique . . . et vous voilà plongés dans la féerie des mers du Sud, à cent lieues du déjà vu.
Iles dorées qui vous invitent perpétuellement à la joie des vacances, les Caraïbes françaises sont à portée de votre doigt. Téléphonez à notre service "Vacances" (Québec: 692-0733) et demandez nos brochures illustrées. Ensuite, consultez votre agent de voyage.
Départs de Montréal, New York ou Miami.

Club Méditerranée
GUADELOUPE
Séjour d'une semaine $235.*
MARTINIQUE
Séjour d'une semaine $235.*
Départs toutes les semaines
*Transport aérien en plus.

Croisières Air-Mer
Choix de deux paquebots M/S Dalmatia ou M/S Istra
Une semaine — sept ou huit escales à partir de $146 *
Départs tous les samedis
Les croisières peuvent se combiner avec un séjour au Club Méditerranée.
*Transport aérien en plus.

Séjours dans les îles
Guadeloupe, Martinique, La Barbade, Trinidad, Tobago, Antigua et Haïti. Visitez-en une. Visitez-les toutes!
ex: Une semaine à Haïti à partir de $95.*
*Transport aérien en plus.



AIR FRANCE
à votre service dans le monde entier
Félicitations à l'IATA à l'occasion de son 50ème anniversaire.

RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE
VOYAGES BEL - AIR INC.
42, COTE DE LA FABRIQUE - QUEBEC - TEL.: 529-3747
11, COURT STREET - EDMUNDSTON, N.B. - TEL.: 735-3316

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 — TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS
VOYAGES LAURIER Inc.
MAGASIN POLLACK — 2600 BOUL. LAURIER - TEL.: 653-9277

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 rue St-Jean (coin St-Stanislas)
Quebec 4. Tel.: 529-9366
Réservations sans frais
Télex: 011-37-10
AUTRES AGENCES DE VOYAGES KUEHNE & NAGEL à WINNIPEG - TORONTO - MONTREAL et OUTRE-MER

Le parc Forillon commence à causer des inquiétudes

par Lionel BERNIER

GASPE (Collaboration spéciale) — Placés devant la réalité d'une exporpriation prochaine, les résidents du territoire du parc Forillon en Gaspésie, commencent à se demander ce qu'il adviendra d'eux quand ils devront quitter leurs terres et leurs maisons de gré ou de force dans quelques mois.

Une brève enquête révèle en effet que cette préoccupation s'est installée en permanence dans l'esprit des occupants du territoire de ce futur parc national et que le silence des autorités concernées par ce que ces résidents appellent "le grand dérangement" n'est rien pour les rassurer ou leur inspirer confiance en l'avenir.

Au moment de l'annonce officielle de l'aménagement de ce parc, dont l'idée même donna lieu à un véritable duel constitutionnel entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial, cette population de plusieurs centaines d'habitants ne pensa tout d'abord qu'à l'aspect économique de la question, sans trop s'imaginer qu'elle devrait un jour sacrifier ses terres pour que se réalise son propre rêve.

Pour ces gens, pêcheurs, bûcherons, cultivateurs, journaliers ou petits commerçants, le mirage d'une industrie touristique d'envergure qui les emploierait à l'année longue et leur garantirait un salaire régulier que leur métier ne sait pas toujours leur procurer, ne pu manquer des les éblouir.

Mais en quelques mois, la réalité leur apparue sous son autre visage et dans certains cas, elle leur fut révélée si brutalement, qu'ils se sont mis à détester ce parc.

Les travaux préliminaires et les quelques informations officieuses qu'ils ont pu glaner ici et là leur ont fait comprendre que les seuls emplois auxquels ils pouvaient songer étaient ceux de tondeurs de pelouse ou de garde-barrières. Et encore il y aurait-il sélection à niveau.

Il leur est apparu qu'une telle entreprise exigeait des travailleurs une formation spéciale et que les emplois seraient vite comblés par des étrangers ayant le niveau de scolarité élémentaire exigé des fonctionnaires gouvernementaux.

C'est du moins la conclusion qu'ils ont tirée de la façon dont ont été conduits les travaux préliminaires. Pour eux, le rêve s'estompe et l'étranger s'empare de leur domaine. Et ils avouent bien volontiers qu'ils n'auront jamais le temps de reprendre le terrain perdu à s'imaginer qu'ils allaient enfin vivre à l'aise chez eux.

Et ils voient arriver l'échéance de leur départ comme une sorte de catastrophe.

S'en aller, mais où?

Ils attendent toujours un mot du gouvernement afin de savoir à quoi s'en tenir. Son silence les irritent et surtout les démoralisent.

Ils refusent d'être considérés sur le même pied que les habitants des paroisses marginales. Selon eux, ils suffisent à s'arracher une vie avec les moyens qu'ils ont actuellement, et dans certains cas, ils se plaisent à dire "qu'ils vivent bien".

Ceux qui cultivent la terre possèdent en général des boisés qui leur fournissent des gains additionnels dans les saisons creuses. Il en est de même des pêcheurs. Quant à ceux qui travaillent à l'extérieur du territoire et qui résident sur le domaine du parc, ils ne savent plus trop quoi penser. Enfin, les petits commerçants, eux, se demandent, une fois leurs commerces disparus, de quelle manière ils vont assurer leur subsistance.

Ils refusent donc d'être déplacés selon les mêmes critères que les habitants des paroisses marginales. Ils s'inquiètent au plus haut point de la façon dont le gouvernement entend les rémunérer pour leurs biens.

On sait qu'actuellement, l'évaluation des terrains a dépassé de loin le maximum prévu initialement par le gouvernement du Québec pour leur achat. Cette révélation n'a rien eu pour dissiper les craintes de ceux qui avaient déjà des doutes sur la suffisance des rémunérations que le gouvernement entend leur verser pour leurs propriétés.

Ils se refusent à considérer au départ toute offre d'achat qui sera fondée uniquement sur la valeur réelle de leurs biens. Ils invoquent d'abondantes raisons pour justifier un dédommagement supérieur à cette valeur. D'ores et déjà, on prévoit que bien peu d'entre eux aliéneront leurs propriétés de gré-à-gré. Ils veulent le gros prix et comme disent certains d'entre eux: "Personne ne nous a fait de cadeau on n'en fera à personne."

Et ils ne se gênent pas pour ajouter que s'ils font le sacrifice de leur terre à la collectivité sans pouvoir pour autant profiter de ce sacrifice dans l'avenir, la collectivité peut bien faire sa part pour qu'ils aient, eux, dans l'immédiat, leur part du gâteau.

Mais une fois vendues leurs propriétés, une fois l'argent en poche, où iront-ils ?

On a déjà parlé pour eux de relocalisation. Le mot a été lancé dans les journaux. C'est tout ce qu'ils en savent. Pour eux, c'est du chinois. Et de ce côté, ils reprochent ouvertement à l'ODEQ de faillir à sa tâche par une absence d'information qu'ils s'expliquent mal ou pas de la part de l'organisme gouvernement chargé spécifiquement de ce faire.

Ils font des calculs rapides et découvrent qu'il en coûte facilement $25,000 pour se bâtir une petite maison familiale aujourd'hui. Qu'adviendra-t-il si le gouvernement leur alloue pour celle qu'ils occupent présentement un dix ou quinze mille dollars ce qui est parfois déjà au-delà de la valeur marchande de la propriété qu'ils possèdent?

En général, ces gens habitent des petites maisons très propres, bien entretenues et dotées de toutes les commodités. Certaines d'entre elles sont presque neuves d'autres plus vieilles mais construites à la pièce, représentant le fruit de toute une vie de travail.

L'attachement de ces gens à leur patrimoine est d'autant plus grand qu'ils vivent dans l'un des plus beaux décors de toute la Gaspésie, entre la mer à perte de ciel et les montagnes immenses, entre des saisons qu'ils ont appris à aimer malgré l'hiver trop long, l'été trop court et le printemps trop tard.

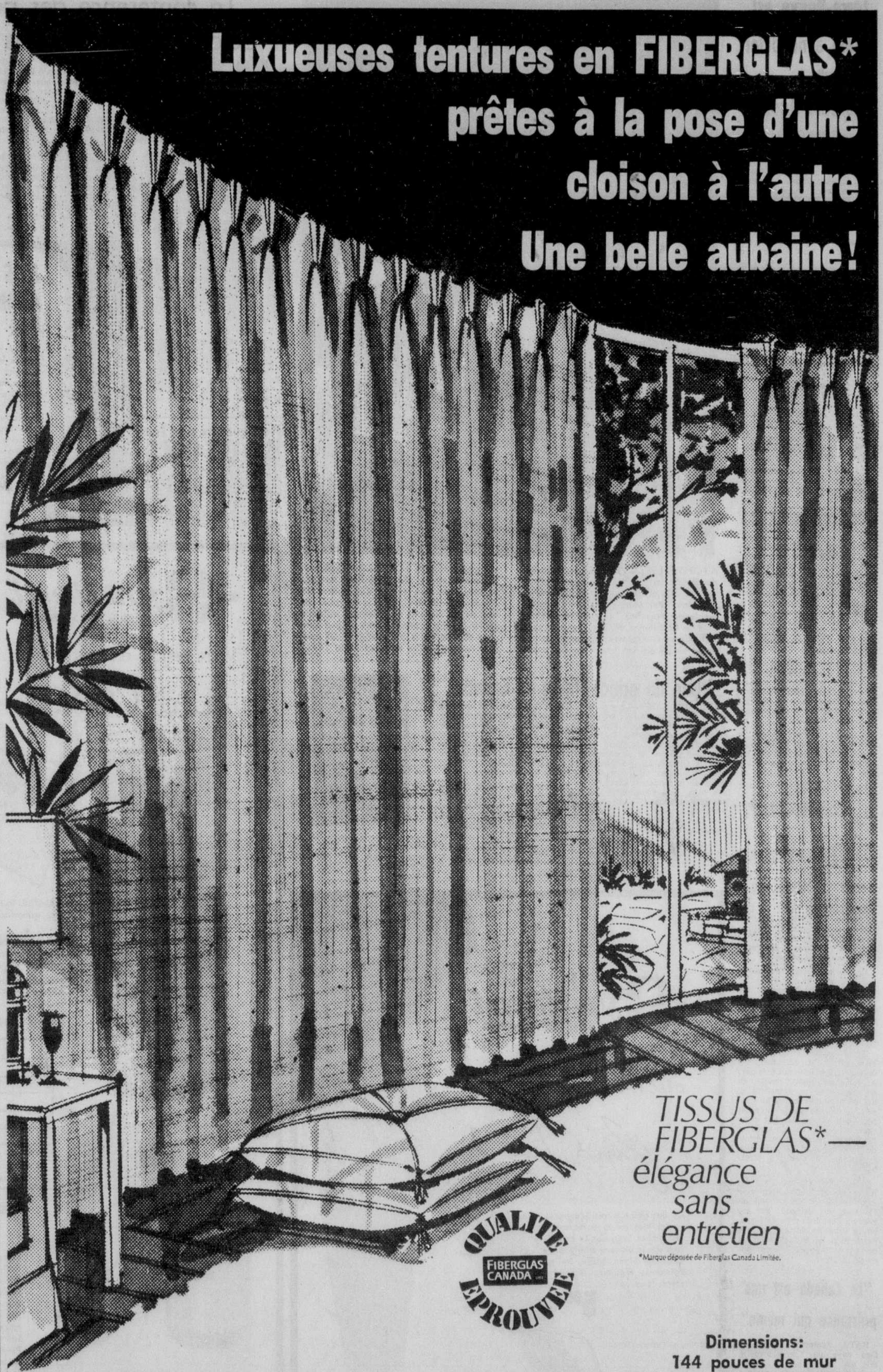
Pour les plus vieux, la plupart pêcheurs, qui ont bravé plus d'une fois les violentes tempêtes qui s'abattent régulièrement sur ce bras de terre et qui s'accrochaient à l'espoir de leur maison dans le plus fort de la vague, ce départ final sera, comme ils le disent tristement, "le coup fatal".

D'autres ont l'impression qu'ils ont travaillé toute leur vie pour rien. Ils se sont usés pour ériger leur petit domaine disent-ils et laisser quelque chose à leurs enfants, et ils se sentent trop fatigués pour recommencer. Ils ont 50 ans, 8, 10 enfants encore à élever et ils s'arrachent à une vie au-dessus de la misère. Tout recommencer? le pourront-ils?

Et il y a ceux qui partent sans regret... Quelques-uns qui ont pour leur dire que la vie ne sera pas pire ailleurs.

Toutes ces incertitudes, ces inquiétudes ces angoisses, qui s'ajoutent à leur fardeau quotidien rendent la vie plus triste et plus lourde à ces habitants. Ils n'ont pas fait les réparations d'urgence à leurs maisons pour l'hiver qui approche. A quoi bon! Ils attendent. Ils attendent qu'on leur dise "ta maison n'est plus ta maison. Il faut partir c'est le prix qu'il faut payer pour le progrès."

Luxueuses tentures en FIBERGLAS* prêtes à la pose d'une cloison à l'autre
Une belle aubaine!



TISSUS DE FIBERGLAS* — élégance sans entretien

*Marque déposée de Fiberglas Canada Limitée.

QUALITE FIBERGLAS CANADA ÉPROUVÉE

Dimensions:
144 pouces de mur
sur une hauteur de 95"

30.00

Habillez vos fenêtres des magnifiques tentures en tissus Fiberglas* tombant parfaitement et donnant beaucoup d'élégance à votre salon. Ces tentures sont irrésistibles, indéformables, faciles à entretenir et leurs coloris sont grand teint. Ourlet de 5 pouces et tête à plis pincés munie de crochets pour les poser rapidement. Nuances très riches: avocat, or, blanc, champagne, rose melon, mandarine.

ST-ROCH, 5e ETAGE. TEL.: 529-7351.

PLACE LAURIER. TEL.: 656-1530.

Le Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2.

Quant.	Grs	Coul.	Description	Prix
			Total	
			Taxe 8%	

Nom .....

Adresse .....

Compte de crédit ☐ C.O.D. ☐ Chèque ☐ Mandat ☐

LE Syndicat DE QUÉBEC

ST-ROCH: 9h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30
PLACE LAURIER: 9h.30 à 5h.30, mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30.

Berlitz peut améliorer votre situation

Si la barrière linguistique est une entrave à votre avancement, Berlitz peut résoudre votre problème en quelques semaines!

Venez nous voir! On vous donnera une démonstration en anglais . . . espagnol . . . allemand . . . ou italien.

Mais, soyez prêts pour une meilleure situation.

Berlitz
Langues vivantes • Leçons pratiques

500 Grande Allée, Québec, Tél. 529-6161
152 Est, rue Racine, Chicoutimi, Tél. 549-7474
300, rue Sacré-Coeur, Alma, Tél. 668-8888

Terre-Neuve est prête à négocier la route Labrador-Québec

LABRADOR CITY, T.-N. (PC) — Le premier ministre de Terre-Neuve, M. Joseph Smallwood, a annoncé en fin de semaine que son gouvernement était prêt à négocier avec Ottawa et Québec la construction d'une route reliant l'ouest du Labrador à la Côte-Nord québécoise.

L'accord, a expliqué M. Smallwood, se conclurait selon une formule 90-10, c'est-à-dire que le fédéral défraierait 90 pour cent du coût total. Terre-Neuve paierait 10 pour cent du coût de la route construite sur son sol et Québec paierait 10 pour cent de la voie sur son territoire.

Les réservistes de l'infanterie demandent à être consultés

Adopter une nouvelle philosophie pour les forces de réserve.

Intégrer l'entraînement des réservistes à celui des militaires de la force régulière.

Réserver le commandement des forces de la réserve à des réservistes et cela au plus haut niveau.

Discuter et négocier le rôle de la réserve plutôt que de l'imposer.

Tels sont les principales recommandations qui sont ressorties de la conférence annuelle de l'Association canadienne de l'infanterie dont les assises se sont terminées à Québec, samedi dernier. Ces recommandations seront présentées au ministre de la Défense nationale, d'ici la fin du mois et sont susceptibles d'être en vigueur au début de l'année.

"Les forces de réserve sentent le besoin de consultation" nous a déclaré le brigadier général Pierre Charbonneau, ex-président de l'association en 1967, qui nous résumait, en une phrase, le présent congrès.

A la suite de cette réunion, le lieutenant - colonel H. O. Wagg a été nommé président de l'association pour la présente année.

Le prochain congrès qui doit se tenir à Winnipeg, l'an prochain coincidera avec le centième anniversaire de fondation de la ville.

Délégation canadienne reçue à Strasbourg

STRASBOURG (AFP) — Une délégation comprenant trois sénateurs et douze parlementaires canadiens a séjourné lundi à Strasbourg où elle a été reçue au Conseil de l'Europe.

La visite de cette délégation conduite par M. A. Gillespie, fait suite à celle de sept autres membres du Parlement canadien venus assister au mois de mai dernier à la session de l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe.

Accueillis par le greffier de l'Assemblée, M. Schlosser, les délégués canadiens ont pris part à plusieurs tables rondes en compagnie de personnalités et de hauts fonctionnaires du Conseil. Les échanges de vues ont porté notamment sur des question politiques, économiques et juridiques, notament les droits de l'homme dont la juridiction européenne se trouve à Strasbourg.

Après avoir été retenus à déjeuner par M. Sforza, secrétaire général adjoint du Conseil de l'Europe, les délégués ont été reçus à l'hôtel de ville de Strasbourg avant de quitter la ville à destination de Bruxelles où ils doivent participer à la conférence de l'OTAN.

"Le Canada est une puissance qui monte"

BATH, Somerset (AFP) — Des pays du Commonwealth tels que l'Australie, le Canada et la Nouvelle-Zélande sont des "puissances qui montent" et à l'avenir seront plus riches et plus influents que "la plupart des voisins européens de la Grande-Bretagne", a affirmé hier le haut-commissaire d'Australie à Londres, sir Alexander Downer. Par conséquent, tout en développant ses relations avec l'Europe, le Royaume-Uni devrait s'attacher à approfondir les liens avec les pays de souche britannique, "qu'il s'agisse du commerce, des relations financières, de la politique étrangère ou des accords de défense".

Le haut-commissaire, qui prenait la parole à l'occasion des fêtes commémoratives de la création de la première colonie en Australie par le capitaine Phillip, avait affirmé auparavant qu'au cours de la décennie actuelle, la Grande-Bretagne avait possédé un plus grand nombre d'atouts que n'importe quelle nation, mais qu'elle avait jeté certaines de ses cartes. Il a exprimé l'espoir que les Britanniques feront preuve, pendant la prochaine décennie, d'un plus grand intérêt pour les affaires du Commonwealth.



AU-DESSUS DES LAURENTIDES — Cet avion de combat tactique NF-5 fait partie d'une série de 105 avions que construit la société Canadair, de Montréal, pour l'Aviation royale des Pays-Bas. Le ministre néerlandais de la Défense, M. Den Toom, a reçu officiellement le premier appareil, la semaine dernière. Les forces armées canadiennes recevront 115 modèles similaires. L'appareil, sur la photo, survolait les Laurentides alors sous les feux des couleurs de l'automne. L'autre photo a été prise du cockpit au moment de la remise officielle du NF-5. Il y a présentement un peu plus de 8,800 employés à Canadair et les carnets de commandes sont bons d'ici 1971.

Visite du prince Philip au Canada

LONDRES (AFP)—Le prince Philip effectuera un bref séjour au Canada et aux Etats-Unis fin octobre et début novembre. Le duc d'Edimbourg quittera la Grande-Bretagne le 15 octobre pour le Canada où il remettra leurs médailles d'or aux lauréats de la fondation qui porte son nom, qui récompense jeunes gens et jeunes filles du Commonwealth pour les qualités dont ils font preuve dans divers domaines extra-scolaires.

Le prince se rendra à cet effet dans plusieurs grandes villes du Canada, dont Ottawa, Toronto et Vancouver.

Le duc d'Edimbourg quittera le Canada le 31 octobre pour les Etats-Unis, où, après avoir passé le week end à titre privé dans le Wyoming, il se rendra à Washington où il dînera avec le président Nixon à la Maison Blanche le 4 novembre.

Le lendemain, il sera l'hôte à New York de l'association américaine dite des "Pèlerins", qui lui remettront leur plus haute dinstinction, un médaillon, au cours d'un banquet. Le mari de la reine Elizabeth sera de retour en Grande-Bretagne, le 7 novembre.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

N. M.

La conférence des pays membres du Plan Colombo s'ouvre dans une atmosphère tendue

VICTORIA (PC) — Les représentants des 24 pays membres du Plan Colombo inaugurent, aujourd'hui, leur réunion annuelle dans une atmosphère que le secrétaire-général canadien du plan qualifie de "crise dans les programmes mondiaux d'aide à l'étranger".

L'aide technique fournie par les six pays qui contribuent au plan, le Canada, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et le Japon, a atteint, l'an dernier, une valeur record de $200,400,000, soit une augmentation de 16 pour cent comparativement à l'exercice 1967-68.

Mais parmi les six, seul le Canada favorise une nouvelle augmentation d el'aide. Toutefois, des observateurs estiment que la politique d'austérité du gouvernement d'Ottawa affectera probablement les contributions.

La sorte d'aide qui doit être accordée aux 18 pays récipiendaires en Asie du Sud et du Sud-est, fera également l'objet de discussions au cours du congrès qui se terminera le 31 octobre. Il en sera ainsi pour la structure même du plan Colombo.

Les critiques

L'an dernier, le Canada, l'Australie, la Grande-Bretagne et la Nouvelle-Zélande ont distribué leur aide pour des fins d'entraînement et d'éducation. Les Etats-Unis et le Japon ont concentré leurs efforts sur l'équipement et l'aide d'ordre technique.

On a quelques fois critiqué le fait qu'à certaines occasions l'argent accordé en aide ne peut pas être utilisé pour des achats dans le pays récipiendaire. Des économistes estiment que ce geste peut enlever jusqu'à 5 pour cent de la valeur de l'aide.

On s'oppose également à la proportion de prêts comparativement aux subventions directes. Plusieurs pays en développement se plaignent du fait qu'ils ne peuvent pas facilement rembourser les prêts, avec les intérêts.

Tant qu'au plan lui-même, l'entente actuelle de cinq ans se terminera en 1971. On prévoit toutefois que les pays membres décideront de la continuer après cette date.

Structure périmée

Néanmoins, M. Hadwen, ambassadeur canadien en Birmanie, et haut commissaire à Singapour et en Malaysie, déclare: "Nous avons un organisme dont la structure est périmée, et elle doit être modernisée". Le plan n'a pas été tellement modifié depuis sa signature, en 1950.

On prévoit que les pays membres revendiqueront certains changements dans le rôle du bureau du plan, à Colombo, qu'un représentant a décrit comme un petit bureau pour la tenue des livres.

Depuis ses débuts, le plan a accueilli 17 nouveaux pays, passant ainsi de 7 à 24.

Ne pressez pas les BOUTONS

Si vous pressez les boutons, cela abîme la peau et laisse des marques. Il est facile de combattre les boutons et points noirs avec le savon NIXODERM et l'onguent antiseptique NIXODERM qui agit pendant le sommeil. Dessèche rapidement les boutons et donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez NIXODERM à votre pharmacien.

AVIS A NOS ABONNES DESSERVIS PAR PORTEUR

Lorsque vous vous absentez et que vous voulez faire suspendre la livraison de votre journal, ou encore que vous changez d'adresse, nous demandons aux abonnés de la région métropolitaine de nous avertir une semaine à l'avance, en composant le numéro suivant 525-7131, poste 237. Le même règlement s'applique à nos abonnés de l'extérieur qui devront communiquer tout changement à leur représentant local.

De cette façon, vous coopérerez avec nous et nous aiderez à vous mieux servir.

Nous vous remercions d'avance pour votre collaboration.

LE SERVICE DES ABONNEMENTS

LE SOLEIL

LE Syndicat DE QUÉBEC

Votre beauté en trois produits

LANCÔME

Mme CAROLE BOILY spécialiste de Lancôme vous conseillera à St-Roch du 15 au 18 octobre et peut aussi faire un maquillage gratuitement.





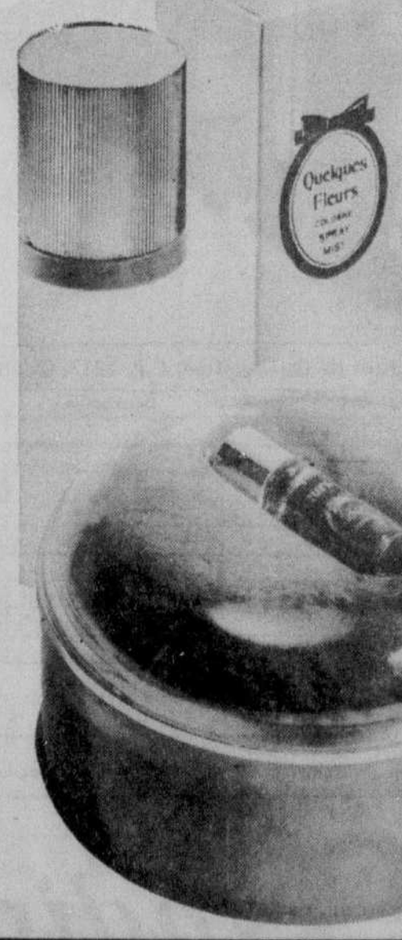
- GALATEE, lait démaquillant rapide, adoucissant et rafraîchissant. 4.50, 5.75, 10.00
- EMPREINTE DE BEAUTE masque antirides régénérateur repose les traits et raffermit les tissus..... 4.50, 7.50
- MAQUI-FINISH POUDRE aux élements végétaux naturels, microfinés. Assure un maquillage parfait..... 5.50

ST-ROCH, REZ-DE-CHAUSSEE. TEL.: 529-7351.

Le Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2		
Quant.	Description	Prix
	Taxe 8%	
	Total	

Nom .....
Adresse .....
Compte de crédit ☐ C.O.D. ☐ Chèque ☐ Mandat ☐





Quelques Fleurs de HOUBIGANT

Parfum 1/8 once	3.50
Parfum vaporisateur, 1/4 once	6.50
Parfum vaporisateur, recharge 1/4 once	4.75
Eau de toilette avec vaporisateur, 2 1/2 onces	4.50
Eau de toilette, 2 onces	4.00
Eau de toilette, 4 onces	6.00
Eau de toilette et cologne, 4 onces	4.00
Talc de 4 onces	1.95
Poudre de bain	3.75 et 4.75
Huile de bain, 4 onces	4.25
Parfum crème, 4 onces	3.50
Savons de toilette, boîte de trois	6.50
Lotion à main, 8 onces	3.00
Eau de cologne avec vaporisateur et parfum	3.75

Votre prime: Eau de toilette Quelques Fleurs de 1 1/2 once, une valeur de 3.00 vous sera donnée gratuitement avec tout achat de $5.00 et plus de ces produits.

Une autre prime: Nous vous donnerons gratuitement un parfum, une valeur de 2.50 avec tout achat d'une eau de cologne avec vaporisateur de 3 onces à 3.75 ou d'une poudre de bain de 5 onces à 4.75.



ST-ROCH, REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Un confort certain avec le bas de support

fling!

Ce bas galbe merveilleusement votre jambe tout en la soutenant. Pour les jambes fatiguées, le bas Fling vous assure aisance et élégance. Choix de blanc, beige, ivoire. Pointures: régulier, régulier royal, long.

5.95

Gratis!

Une paire de bas Fling avec tout achat de deux paires de bas de support Fling.

ST-ROCH, REZ-DE-CHAUSSEE. TEL.: 529-7351
PLACE LAURIER. TEL.: 656-1530

Le Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2				
Quant.	Grs	Coul.	Description	Prix
			Taxe 8%	
			Total	

Nom .....
Adresse .....
Compte de crédit ☐ C.O.D. ☐ Chèque ☐ Mandat ☐

ST-ROCH: 9h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30. PLACE LAURIER: 9h.30 à 5h.30, mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30.

Début des travaux de la troisième biennale de la langue française

LIEGE (AFP)—La Troisième biennale de la langue française, qui tiendra ses assises à Liège jusqu'au 15 octobre, a commencé ses travaux, lundi, sous la présidence de M. Maurice Genevoix, secrétaire perpétuel de l'Académie française, en présence de nombreuses personnalités belges et françaises, dont M. de Crouy-Chanel, avec la participation de 150 congressistes venus de tous les pays francophones.

Au cours de cette séance solennelle d'inauguration, des allocutions de bienvenue ont été prononcées, notamment par MM. Maurice Genevoix, Parisis, ministre belge de la Culture française, Hanse, de l'Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique.

L'assemblée a ensuite ouvert un débât-prélude sur les deux thèmes figurant à l'ordre du jour: "De la norme à l'usage, comment atteindre l'efficacité dans l'action pratique en faveur du bon usage" et "La langue de la science est-elle désormais l'anglais?".

M. Jean-Marie Laurence, du comité linguistique de Radio-Canada, a défini les règles de la norme en matière de français et préconisé, pour propager les mots de bon aloi, l'utilisation de la radio-télévision, des organismes gouvernementaux, l'enseignement et les organismes de publicité.

Parlant sur le second thème, M. Philippart (Belgique) a exposé le rôle de la langue française dans une civilisation à dominance scientifique.

"Depuis 1637, a-t-il dit, le français n'a cessé de servir la recherche scientifique. Il doit s'adapter aux circonstances et défendre honorablement ses positions".

De 1837 à 1914

127 communautés religieuses ont été fondées au Canada, dont 89 au Québec

Les communautés religieuses ont connu un passé glorieux dans le Canada et dans le Québec...

La Société Canadienne de l'Histoire de l'Eglise Catholique, à l'occasion de son congrès annuel, tenu cette année à Québec, en fin de semaine, a fait revivre le passé de nos communautés religieuses, en s'attardant à l'époque 1837-1914.

Différents conférenciers se sont attachés à sonder les raisons fondamentales de la venue de communautés, leurs démarches et l'orientation de leur action en terre canadienne et québécoise.

Une attention spéciale a été accordée aux communautés des Oblats, des Frères des Ecoles Chrétiennes, des Soeurs Grises, des Soeurs du Bon Pasteur, des Jésuites et des Ursulines.

EN CE TEMPS-LA...

Si l'on se rapporte aux journaux de l'époque, l'arrivée des communautés y était signalée comme un grand événement.

"Les R.P. Oblats, si ardemment désirés, sont depuis hier parmi nous" (Mélanges Religieux, 3 décembre 1841).

Le rôle des communautés religieuses dans l'enseignement, dans les oeuvres sociales, occupa rapidement une place prépondérante.

Il était presque normal, à cette époque, que l'Eglise ait un quasi monopole dans ces domaines.

A cette époque "glorieuse", on s'entassait, paraît-il, dans les églises, pour venir entendre les sermons des prédicateurs...

Le Père Gabriel Bernier, o.m.i. s'est demandé ce qui restera de tout ce passé glorieux.

"La France a ses cathédrales et son Sacré-Coeur de Montmartre; nous aurons nos clochers merveilleux et notre Basilique Notre-Dame-du-Cap, que fréquenteront des visiteurs sans doute plus touristes que pèlerins".

Désormais, selon le Père Bernier, la personne comptera plus que l'institution.

"Notre action future, je la situe au plan de l'animation et du témoignage personnel dans des cadres à peu près inexistants".

127 COMMUNAUTES FONDEES EN 77 ANS

M. Claude Galarneau, directeur de l'Institut d'Histoire de l'Université Laval, a livré aux congressistes des résultats, qu'il juge approximatifs, sur le nombre des communautés religieuses au Canada et au Québec de 1837 à 1914.

127 communautés religieuses se sont fondées durant cette période au Canada; 89 au Québec.

L'apport français dans ces fondations est notable: 68 sont des communautés françaises.

La période la plus importante dans cette "importation" fut celle de 1900 à 1914, époque de persécution en France.

Parmi les 89 fondations au Québec, 57 étaient des communautés de femmes, lesquelles ont également devancé les hommes dans leur arrivée.

Selon M. Galarneau, il est certain que la multiplication des clercs a eu des incidences nettes sur la montée du cléricalisme.

"Les religieux ont comblé des vides immenses et rendu de grands services, mais, de par leur place devenue prépondérante dans des secteurs vitaux comme ceux de l'éducation et de l'assistance publique, ils ont oublié de préparé les laïcs à jouer leur rôle, si bien qu'au moment où la société subissait des changements profonds, notre collectivité s'est retrouvée pratiquement sans cadres pour prendre la relève".

SALON ROMAIN
COIFFURE ET ESTHÉTIQUE

Le rendez-vous de toutes celles qui veulent être coquettes. De plus, le salon Romain a la réputation d'avoir des stylistes compétents et renommés, des esthéticiennes diplômées et un service courtois.



NORMAND BELLERIVE
expert en coiffure stylée se joint de nouveau à l'équipe de Place Laurier où il invite sa distinguée clientèle.

Spécial de nos salons:
Shampooing et mise en plis ..... 3.25 et plus

Spécial de nos cabines d'esthétique:
Pour la première fois, le Facial et le Masque Choc qui rajeunit de quelques années offerts à prix réduit 5.50

Venez avec ou sans rendez-vous
CENTRE-VILLE, TEL.: 529-7351
PLACE LAURIER, TEL.: 656-1530

LE Syndicat DE QUÉBEC

White Cross



Pour le travail spécialisé, les nouveaux styles signés **White Cross**

A. En jersey uni, modèles classique, de coupe amenuisante pour les tailles fortes. Col couturé, boutons nacrés. Larges poches appliquées et les emmanchures sont montées sur goussets donnant toute liberté de mouvement. Blanc.
8 à 20 ..... 14.00 40 à 44 ..... 16.00

B. En tricot de jersey nylon, modèle fermé de petits boutons 'pierre de lune' posés sur empiècement. Col haut. Fausses poches au corsage. Larges poches à rabat. Des goussets d'aisance aux emmanchures permettent toute liberté d'action. Blanc, marine, vert forêt. Pour les 'petites' 5 à 15 ..... 16.00

C. Uniforme très fantaisiste en tricot de jersey de nylon. Petit col rond, boutons nacrés et un long fermoir en avant. Poches dissimulées dans les coutures et goussets d'aisance. Blanc. Grs: 3 à 13 ..... 18.00

D. Sarrau de grande simplicité. Devant droit à long boutonnage, col tailleur, poches appliquées. Manches courtes. Confection en tricot de jersey nylon. Blanc, bleu pâle, marine. Grs: 6 à 20 ..... 14.00

ST-ROCH, 4e ETAGE. TEL.: 529-7351. PLACE LAURIER TEL.: 656-1530.

Trois versions *White Cross*

A. DEBBIE, modèle en cuir blanc avec courroie en T et semelles antidérapantes. Arche coussinée donnant plus de confort. Pts: 6 à 10 AA, 5 à 10 B 17.00

B. LUCY, modèle gore en cuir blanc avec courroies croisées sur l'empeigne. Petites perforations. Talons carrés. Semelles coussinées. Pts: 6 à 10 AA, 5 à 10 B 17.00

C, GINA, soulier à lacer et petites perforations sur l'empeigne. Semelles antidérapantes. Arche coussinée. Talons carrés. Pts: 6 à 10 AA, 5 à 10 B 17.00

ST-ROCH, 3e ETAGE. TEL.: 529-7351. PLACE LAURIER TEL.: 656-1530

Le Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2

Quant.	Grs	Coul.	Description	Prix
			Total	
			Taxe 8%	

Nom .....
Adresse .....
Compte de crédit ☐ C.O.D. ☐ Chèque ☐ Mandat ☐

LE Syndicat DE QUÉBEC

ST-ROCH: 9h. à 5h.30 jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30. PLACE LAURIER: 9h.30 à 5h.30 mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30

Le regroupement des consommateurs marquera le commerce pendant les années 1970

par Claude TESSIER

(De notre envoyé à Montréal, — Une des tendances des années 1970 dans le commerce, en particulier dans celui de l'alimentation, portera sur le regroupement des consommateurs. Il y aura plusieurs types de consommateurs. Les entreprises commerciales devront s'y adapter.

Telles sont les conclusions d'une séance d'étude sur le sujet qui a eu lieu hier, au congrès de l'Association des détaillants en alimentation (ADA) du Québec, à Montréal. Le modérateur de la séance, M. Michel Cloutier, doyen de la Faculté des Sciences de l'administration à l'Université de Sherbrooke, a pour sa part, tiré une autre conclusion:

"Il y a dix ans, dit-il, les épiciers, en particulier les petits et les moyens du Québec, étaient inquiets de leur survie tout court. Ils sont maintenant inquiets de leur forme de survie. Ils sont plus dynamiques qu'il y a dix ans, ils ont de la curiosité et ils sont prêts à s'adapter".

Au Québec, il y a 10,000 épiciers. Quelle forme prendra cette adaptation ?

Pour le savoir, les épiciers détaillants en alimentation avaient invité des membres d'associations de consommation. Ils leur ont demandé ce que représente une course chez l'épicier. Le congrès a eu une surprise.

La première dame a dit qu'aller à l'épicierie constituait une corvée. Elle a dit avoir besoin d'assistance et elle est allée jusqu'à réclamer un guide dans l'épicierie.

Une autre a dit que c'était un plaisir pour elle, les articles en épicerie ne sont jamais en trop grand nombre. Elle a souhaité faire des achats en grosse quantité, "à la caisse".

La troisième dame réunissait les deux tendances, réclamant pour faire "son épicerie" beaucoup d'attention personnelle et les meilleurs prix.

La conclusion pour les années 1970 veut donc que les épiciers s'adaptent aux clients. M. Michel Cloutier croit qu'on verra se multiplier le magasin-entrepôt, le magasin de service (convenience store), et le magasin à grande superficie offrant des spécialités bien regroupées: le coin des viandes, celui des pâtes, etc.). Il a aussi été beaucoup question des timbres-primes, des épiciers y voient une occasion de promotion pour augmenter "le trafic" dans l'établissement. D'autres estiment que les timbres sont une forme de "patronage" de la maison. On s'étonne de voir des clients s'insurger contre les timbres-primes et ne pas s'occuper de l'augmentation des prix à certains items.

Le congrès n'a pas accordé d'attention à la question des heures d'ouverture et de fermeture des établissements commerciaux. Une loi sera étudiée à l'Assemblée nationale. Il semble que le sujet soit trop brûlant présentement. Les vues des propriétaires des établissements et celles des employés ne sont guère rapprochées et on laisse "au ministre Beaudry" le soin de plonger dans la question.

Il est temps de passer à l'ère de la promotion commerciale — Jean-Paul Beaudry

MONTREAL (De notre envoyé) — Le ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, M. Jean-Paul Beaudry, a déclaré hier aux détaillants en alimentation réunis à Montréal que le temps est maintenant venu d'ajouter à la promotion industrielle la promotion commerciale. Son ministère lance donc la deuxième phase de "Québec sait faire" en identifiant d'un sigle les produits fabriqués au Québec.

A cette fin, il a demandé la collaboration des manufacturiers, des grossistes et des détaillants.

M. Beaudry qui s'adressait à 600 épiciers a aussi parlé d'autres mesures envisagées par son ministère:

Le développement de liens avec les associations d'hommes d'affaires du secteur du commerce; la diffusion d'études sur les coefficients d'exploitation dans les commerces et les services pour permettre aux commerçants de mieux juger de l'orientation de leur entreprise; un appui particulier à la chaire de marketing à la faculté des Sciences de l'administration de l'Université de Sherbrooke; l'apport d'un appui aux commerces et aux services à la fusion d'entreprises commerciales, et des mesures ayant trait à la classification des commerces en vue de lois présentes et futures.

M. Beaudry estime que la concentration des éléments de consommation et la concentration des unités de distribution sous un même toit (les centres d'achats géants) vont exercer une influence sérieuse sur les modes de distribution.

A Québec

Congrès annuel des ingénieurs forestiers du 20 au 22 octobre

La Corporation des ingénieurs forestiers fera le point sur son évolution, au cours de son congrès annuel qui aura lieu à Québec, du 20 au 22 octobre.

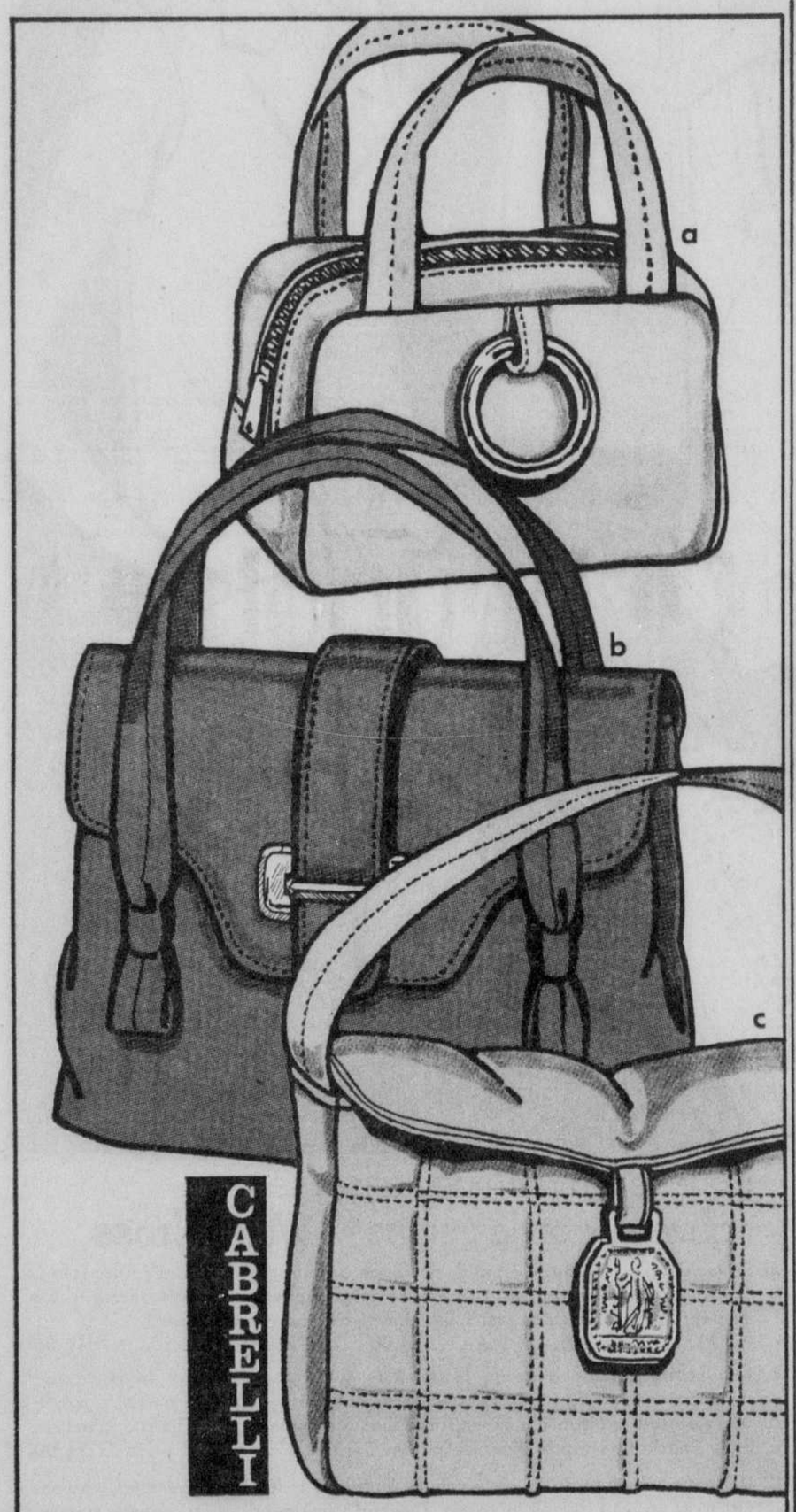
Quelque 300 participants sont attendus à ces 49es assises annuelles.

Au nombre des problèmes à l'étude, le président Paul-E. Vézina soulève les suivants: que doivent être les préoccupations et dans un avenir immédiat ? fait d'autres corporations ? faut-il collaborer avec les nouveaux techniciens forestiers ? quels sont les problèmes particuliers des jeunes ingénieurs et nouveaux diplômés ?

Nouveau prix d'excellence dans le journalisme

HAMILTON, Ont. (PC) — Un nouveau prix d'excellence dans le journalisme canadien, portant le nom du gouverneur général Rolapd Michener, sera accordé, à compter de l'an prochain, par la Fédération des cercles de journalistes du Canada.

Le président de la Fédération, M. Angus MacDonald, de Moncton, N.-B., a déclaré que le prix sera accordé annuellement au journa,l magazine, poste de télévision ou poste de radio qui aura accompli le plus grand service public.



CABRELLI

PETITS FOURRE-TOUT

On les voit partout ces petits sacs en cuir Cabretta très souple et léger dans les styles jeunes créés par Handbags Ltd.

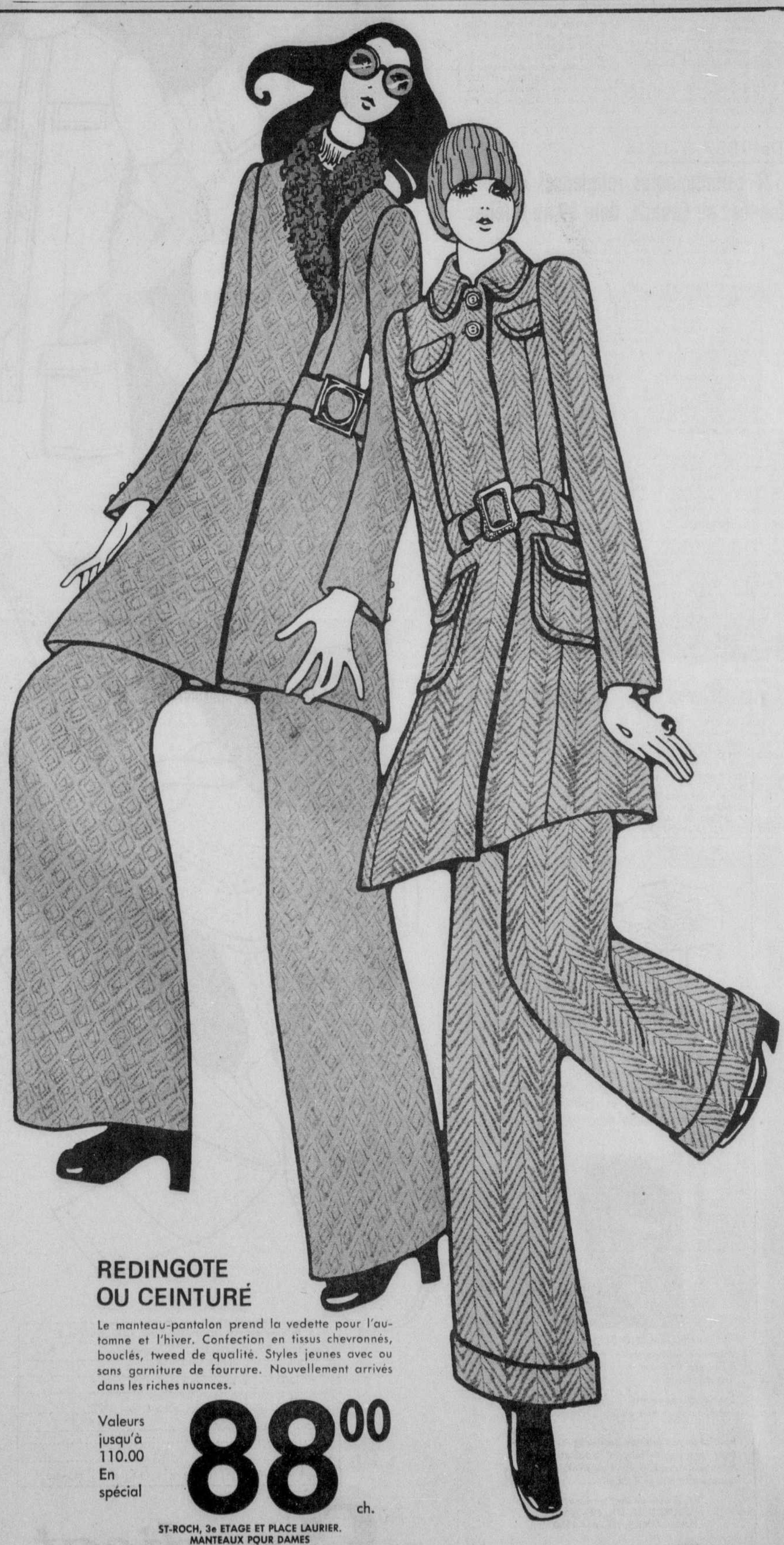
A. Sac rectangulaire avec fermoir sur le dessus et deux poignées. Garniture d'anneau. Choix de marine, noir, tan, rouge **9.00**

B. Modèle enveloppe avec rabat fermant d'une garniture de métal. Poignée double. Marine, noir, brun **13.00**

C. Modèle avec piqûres fines, rabat avec une fantaisie en métal. Longue courroie. Noir, marine, rouge, brun **11.00**

ST-ROCH, REZ-DE-CHAUSSEE. TEL.: 529-7351
PLACE LAURIER. TEL.: 656-1530

LE Syndicat DE QUÉBEC



REDINGOTE OU CEINTURÉ

Le manteau-pantalon prend la vedette pour l'automne et l'hiver. Confection en tissus chevronnés, bouclés, tweed de qualité. Styles jeunes avec ou sans garniture de fourrure. Nouvellement arrivés dans les riches nuances.

Valeurs jusqu'à 110.00 En spécial **88.00** ch.

ST-ROCH, 3e ETAGE ET PLACE LAURIER.
MANTEAUX POUR DAMES

LE Syndicat DE QUÉBEC

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

LE MONDE DE DEMAIN — LE MERCREDI — Pierrette Sartin

★★★

72e ANNEE — No 240 QUEBEC, MARDI 14 OCTOBRE 1969 PAGE QUINZE



CARTEL DU BIEN COMMUN — Le Cartel du bien commun a ouvert, hier soir, sa campagne électorale. Nous pouvons voir sur cette photo les quatre candidats de ce cartel : Mgr Raymond Lavoie, chef de file; M. Léo Guimond, inspecteur en électricité; M. Robert Dupuis, agent du Bien-être social, et Mme Roger Parent.

Le Cartel du bien commun

Accorder une place de choix à la participation du citoyen

par Bernard CLEARY

Les candidats du Cartel du bien commun se sont donné comme mission de transformer la démocratie pour accorder une place de choix à la participation des citoyens.

De cette pensée politique découle le fait qu'on ne présentera pas de programme défini d'avance, permettant ceci ou cela, mais bien en défendant l'idée de la participation.

Le programme d'action des candidats du Cartel du bien commun, qui seront élus le 16 novembre, sera tracé par les citoyens au cours de réunions qui auront lieu pendant leur mandat comme conseillers municipaux de Québec.

Cette pensée a été exprimée, hier soir, au cours d'une conférence de presse, par Mgr Raymond Lavoie, chef - de - file du Cartel du bien commun, ensuite partagée par les trois autres candidats qui en font partie, Mme Roger Parent, M. Roger Dupuis et M. Léo Guimond.

Mgr Raymond Lavoie a souligné que la démocratie actuelle, "qui en est pas une", plagie étrangement les régimes communistes. "Aussitôt que l'on veut essayer de régler un problème, nous en arrivons toujours devant l'Etat."

Il a ajouté que la "machine" actuelle conduisait à une dictature. "La socialisation pratiquée au pays aboutit à une très grande concentration des pouvoirs dans les mains de l'Etat. Et s'il se développe un leadership très fort, serons - nous loin de la dictature?"

Cette expérience nouvelle de la participation, Mgr Raymond Lavoie croit qu'elle peut être vécue dans une ville comme Québec. Il précise qu'elle vaut d'être tentée si l'on souhaite vraiment que la démocratie ne soit pas un vain mot qui sera la "risée" de tout le monde dans quelques années.

IDEES DE SON MARI

Mme Roger Parent, épouse du président du Comité conjoint du logement, a déclaré qu'elle défendait les idées politiques de son mari, idées qu'il aurait défendues lui - même si on lui en avait donné les moyens.

Mme Parent a mentionné qu'elle était heureuse de pouvoir dire ce que les femmes ressentaient. "C'est la femme qui est la plus touchée dans les problèmes de l'habitation, le chômage et autres car c'est elle qui doit vivre dans les taudis."

Bien entendu, Mme Parent a déclaré qu'elle faisait siennes les idées prônées par le Cartel du bien commun.

"J'ai décidé de sortir de ma cuisine parce que je pense que la femme peut et doit contribuer à améliorer la vie municipale."

CURE D'ABORD

Mgr Raymond Lavoie, curé de la paroisse de Saint - Roch, a affirmé, hier soir, qu'il était curé d'abord et que s'il avait choisi de poser sa candidature comme conseiller c'est qu'il ne croyait pas pouvoir obtenir une justice sociale.

Répondant à un journaliste, Mgr Raymond Lavoie a déclaré que, s'il était élu le 16 novembre, il ferait des mains et des pieds pour conserver sa cure à Saint-Roch.

"Si le cardinal Maurice Roy refuse, je démissionnerai comme conseiller municipal et mes électeurs se rendront devant mon supérieur pour lui demander la permission de cumuler les deux fonctions."

Mgr Lavoie, se basant sur un sondage déjà effectué, est convaincu que ses paroissiens ne sont pas absolument pas contre le fait qu'il soit conseiller et curé en même temps.

JE PREFERE DESCHENES

Le curé de la paroisse de Saint - Roch a déclaré qu'il préférait que M. Isidore Deschênes soit élu maire à la place de M. Gilles Lamontagne. Il a expliqué ce choix en disant qu'il était pour la destruction du passif.

Par contre, il a mentionné qu'aucun candidat du Cartel du bien commun ne s'allierait avec M. Deschênes.

Mgr Raymond Lavoie a souligné que si les candidats du Cartel du bien commun étaient élus lors de la prochaine élection municipale, le Comité exécutif devra appliquer les gestes qu'il posera. "Il sera fini le temps où tout sera accepté sans mot dire. Nous aurons des explications et vous pouvez être convaincus qu'on va parler aux assemblées du conseil municipal."

Dépositaire des fameux tissus Dormeuil de Londres et Paris
Pouliot & Darveau
Tailleurs et créateurs de style
● REPARATIONS ●
601, rue St-Jean - Québec 4
Tél.: 523-4615
Vendredi ouvert jusqu'à 9h.00 p.m.
Samedi jusqu'à midi.

SIMPSONS-SEARS
RAYON D'OPTIQUE
Place Fleur de Lys
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
DR ROBERT NOEL
Optométriste
529-9841 Loc. 243

L'INSTITUT DE PERSONNALITE (QUEBEC) INC.
CE SOIR ET MERCREDI DEMONSTRATIONS
Notre cours pratique de CULTURE HUMAINE augmente la confiance en soi, l'enthousiasme, l'esprit de décision, l'entregent, l'art de persuader et assure le succès.
INSCRIVEZ-VOUS POUR VENDREDI 17 OCTOBRE
SUITE 36, PALAIS MONTCALM, QUEBEC 4. Bernard Pauzé, prés.
Tél.: 529-0395 - 524-1976 - 524-8794

NOUVEAU LOCAL A GIFFARD . . .
● OUVERT TOUS LES JOURS de 8h.30 a.m. à 9h.30 p.m. — Le samedi de 8h.30 a.m. à 5h.
● Spécialiste en RADIOS et STEREOS D'AUTO
● Vendons ENSEMBLE STEREO pour la maison
● Assortiment de BANDES SONORES 8 pistes
Carte CHARGEX - Conditions faciles


quebecradiod'auto
2,000 RUE SANFACON, GIFFARD - TEL.: 663-7332
TERRAIN DE STATIONNEMENT
Vente - Réparations - Installations


CE SOIR 7.45 HRES
SOIREE DES DAMES
ADMISSION: 0.25¢
TAXES INCLUSES
PARC DE L'EXPOSITION
ESTRADE CHAUFFEE
COURSES BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS
PISTE DE COURSES DE QUEBEC INC

Ils roulaient à plus de 100 milles à l'heure sur le boulevard Charest

Deux automobilistes qui roulaient à plus de 100 milles à l'heure sur le boulevard Charest - Ouest, samedi après-midi, ont été interceptés par la police de Sainte -Foy.

Cette double arrestation fait partie de la campagne que mène la police de cette ville pour tenter de mettre à la raison les automobilistes, amateurs de courses d'autos, qui prennent certaines artères importantes de la région de Québec, surtout dans Ste-Foy, pour des pistes de courses.

Un policier en civil qui était dans une auto non identifiée, a tenté de rattraper les deux automobilistes, samedi après-midi. Il a dû se contenter du rôle de suiveur, sa voiture ne pouvant faire plus de 108 milles à l'heure.

Des policiers qui étaient dans un autre véhicule ont coupé la route aux deux amateurs de courses au pied de la côte Graham Bell.

Ces deux automobilistes semblaient avoir fait un pari. La course à plus de 100 milles à l'heure s'est déroulée sur une distance de cinq milles à travers d'autres véhicules qui roulaient à la vitesse permise.

Ce n'est pas la première fois que la police de Sainte - Foy intervient de la sorte. Le 1er octobre, deux automobilistes ont été interceptés sur la boulevard Henri IV alors qu'ils circulaient à 95 milles à l'heure.

A une date antérieure, des policiers de Sainte - Foy avaient eu maille à partir avec un groupe d'automobilistes qui se préparaient à des courses, genre accélération ,sur le boulevard Charest - Ouest. De nombreux spectateurs y étaient déjà attroupés.

Des accusations de conduite dangereuse doivent être portées contre les suspects.

Rue d'Auteuil

Un incendie fait des dégâts considérables

Les sapeurs de Québec sont intervenus et ont rapidement maîtrisé un incendie qui avait pris naissance dans la cour arrière d'un petit restaurant de la rue d'Auteuil, au début de la nuit de lundi.

A l'arrivée des pompiers, les flammes faisaient rage de façon inquiétante, à l'arrière du restaurant Buffet de la Porte, au 21 de la rue d'Auteuil, à l'angle de l rue Saint-Jean.

En quelques minutes cependant, deux jets installés sur les toits des maisons voisines réussissaient à venir à bout de l'élément destructeur.

Une quarantaine de sapeurs des casernes 1, 2, 5 et 12 ont répondu à cette alerte sonnée un peu après 2h.

La commission scolaire de Sillery étudiera un projet de fusionnement

par Normand FRECHETTE

Les commissaires de la locale de Sillery entreprendront bientôt l'étude d'un projet visant à favoriser la fusion de cette commission scolaire avec une autre de la région métropolitaine de Québec.

En semant cette idée parmi ses collègues, le président, M. Roland-F. Dompierre, a défini la portée de sa suggestion avec les précisions qu'un comité pourrait être formé avec le mandat d'analyser toutes les implications possibles d'un tel projet.

En l'occurrence, il s'agirait d'établir les aspects positifs et négatifs du projet, les avantages ou les désavantages pécuniers et pédagogiques, en un mot tenter de découvrir si la concrétisation d'un tel projet peut offrir des possibilités de rentabilité tant pour les élèves que le domaine administratif.

Un pareil travail de recherche, selon l'idée du président, pourrait être effectué au moyen d'un sondage populaire d'abord, où différents groupes de la société seraient appelés à bâtir un bilan des réalisations et des perspectives attendues dans leur secteur respectif.

Autrement dit, des organismes comme le conseil des écoles, un comité de parents, formé de trois membres, et quelques autres, tels que la Ligue des propriétaires, l'Union des familles, le comité pédagogique, pour ne nommer que ceux-là, pourraient inclure le sujet à l'ordre du jour de leurs prochaines réunions pour le discuter sous tous ses angles et le résultat des opinions échangées pourrait donner lieu à l'élaboration d'une liste de constatations et même à une série de recommandations.

Quoiqu'un peu surpris de se voir présenter une telle formule, les commissaires reconnurent toutefois le bien-fondé d'une semblable suggestion et l'acceptèrent avec la réserve toutefois que le projet de restructuration du cours élémentaire continuerait à être acheminé vers un résultat concret. Il convient de dire que ce plan d'amélioration dans une sphère spécifique, avancé il y a quelques mois, passera à la phase des travaux de préparation prochainement.

Au sujet du projet de fusion, il fut allégué que des élèves, avec cette formule, pourraient connaître les avantages de mieux choisir parmi une gamme de plus d'options. De même, les parents n'auraient pas à défrayer le coût d'une extension juridique de $400,000 pour quelque 200 élèves, soit $2,000 pour chacun, alors qu'il pourrait en coûter environ $900 avec un système de fusion. Evidemment il y a du "pour" et du "contre" au projet dans on ensemble et c'est que les rapports des organismes devraient dégager.



On achève de paver . . .

La seconde phase du prolongement du boulevard Laurentien est sur le point de se terminer

par Jean-Claude RIVARD

La seconde phase du prolongement du boulevard Laurentien au coeur de la ville de Québec est sur le point de se terminer, avec la fin du pavage d'un nouveau échangeur de rues.

La première phase du prolongement de l'autoroute, on s'en souvient, avait été la construction d'un pont sur la rivière Saint-Charles, ainsi que d'un réseau de routes maîtresses et de service.

La seconde phase, c'est l'aménagement de l'échangeur au carrefour des rues de la Couronne, Dorchestre, Gignac, de la Croix-Rouge et du Boul. Laurentien. Le programme comprend aussi la construction d'une voie périphérique autour du Parc Victoria. La fin des travaux en cours, décongestionnera considérablement ce secteur, aux heures de pointe.

La troisième phase, réservée pour 1970, sera le renouvellement des signaux lumineux sur les rues de la Couronne et Dorchester. On prévoit y installer des feux suspendus, pourvus de lentilles ayant jusqu'à 12 pouces de diamètre.

UN ECHANGEUR DE RUES

Ces jours-ci, l'activité est intense à ce carrefour. On pave des tronçons de voies; on construit des trottoirs; on aménage des terre-pleins gazonnés; on érige des poteaux avec nouveaux feux de signalisation.

Ces travaux, il va sans dire, gênent quelque peu les autobilistes qui se demandent vraiment ce qui se passe.

Ce n'est en fait que la mise en place d'un réseau destiné à transformer en voies à sens unique, les rues du secteur, pour accélérer l'accès ou la sortie au boulevard Laurentien.

Il y aura du neuf, des surprises, à la fin de ces travaux: les premiers feux de circulation, à lentilles de 12 pouces, y feront leur apparition. A proximité du Parc Victoria, une voie prolongeant le boulevard Laurentien sera exclusivement destinée aux autobus de toutes compagnies: ce sera en quelque sorte une petite gare en plein air. Les habitués des cliniques de sang, à la Croix-Rouge, ou encore les personnes devant se rendre au Centre de la main-d'oeuvre ou même au futur ministère fédéral du Revenu, trouveront stationnement en oblique le tong de la rue Dorchester.

Mais il y aura d'autres surprises qui risquent d'embêter fort l'automobiliste porté à conduire d'une façon trop machinale...

1—l arue de la Couronne sera "sens unique" sour toute sa longueur en direction nord. Tout virage sera interdit au niveau de la rue Gignac (face au Marché Saint-Roch): celle-ci sera à sens unique vers l'est, sauf dans sa partie qui traverse le Parc Victoria en face de la Centrale de police.

2—La rue Dorchester sera à sens unique, sauf dans sa partie nord qui va de la rue de la Croix-Rouge au Pont Drouin.

Les nouveaux feux lumineux synchronisés les uns aux autres, seront situés à l'angle des rues Dorchester et de la Croix-Rouge, angle Boulevard Laurentien et rue de la Croix-Rouge; angle de la ue Gignac et du Boulevard Laurentien.

DES EXEMPLES

Si par exemple vous sortez de Québec pour vous rendre à Limoilou, le parcours reste inchangé: rue de la Couronne et rue de la Croix-Rouge en direction est...

Pour entrer sur le Boulevard Laurentien, on longera aussi la rue de la Couronne sur toute sa longueur: au feu de circulation de la rue de la Croix-Rouge, on pourra s'engager sur la rue Dorchester, traverser le pont Drouin et monter l'autoroute...

Pour se rendr à la Centrale de police, en partant de Québec, on longera de même la rue de la Couronne jusqu'zu feu de circulation de la rue de la Croix-Rouge; un virage à gauche fera traverser la rue Dorchester, le Boul. Laurentien, puis le Parc Victoria via la voie périphérique actuellement en construction...

L'entrée à Québec par le Boul. Laurentien, ne posera pas de difficultés; rien ne sera changé; on pourra y entrer par le Boul. Laurentien ou la voie périphérique.

Lentrée à Québec en provenance de Limoilou se fera par les mêmes artères, ainsi que par la rue Dorchester (jusqu'à la rue de Varenne).

VOIE PERIPHERIQUE

L'un des éléments nouveaux sera la "voie périphérique" une voie quasi-circulaire, qui centurera, probalement l'an prochain, le Parc Victoria, en passant sous le Pont Parent, en rejoignant au nord le Boul. Laurentien, au niveau de la rue des Rives.

A qui pourrait s'étonner de l'envergure de ces travaux, il importe de dire que ces réalisations sont peu de choses, à comparer à celles dont Québec sera un jour témoin. Une autoroute à 8 voies doit éventuellement survoler tout cet ensemble.

VENTE PAR LE SHERIF
Le 23 octobre, St-Rédempteur, maison 2 logements, 107, 11e rue. Informations: Adrien Sansfaçon, 9285 boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg 7.
Tél.: 623-2946.

MESDAMES, MESDEMOISELLES POUR VOS FOURRURES
Consultez un spécialiste
GASTON ST-HILAIRE
VENTE - CONFECTION - REPARATION
274, 7e RUE, LIMOILOU
TEL.: 529-1181

brunet
LA PLUS GRANDE PHARMACIE AU COEUR DU QUEBEC
Nos prix de tous les Jours

CORICIDIN "D"	24 COMPRIMES CASSE-GRIPPE ET DECONGESTIONNANTS	REG. 2.19	1.79
INFANTOL	16 ONCES TONIQUE MULTIVITAMINES POUR ENFANTS	REG. 3.40	2.79
PRIVINE	GOUTTES NASALES 1 ONCE	REG. 1.05	0.89
REDOXON	100MG DE VITAMINE C 100 COMPRIMES	REG. 1.62	1.29
PARAMETTES SIROP	MULTIVITAMINES 16 ONCES PLUS 4 ONCES GRATIS - POUR ENFANTS OU ADULTES	REG. 4.95	3.99
FERMENTOL	LIQUIDE 16 ONCES POUR LA DIGESTION	REG. 2.70	2.19
BENYLIN SIROP	12 ONCES CONTRE TOUX, BRONCHITES	REG. 2.75	2.29
RECTOPHYL	10 SUPPOSITOIRES CONTRE TOUX, RHUMES, BRONCHITES POUR ADULTES	REG. 1.85	1.49
ENO SEL DE FRUITS	7 ONCES - FORMAT DE FAMILLE	REG. 1.29	0.89
BROMO SELTZER	5.25 ONCES FORMAT DE FAMILLE	REG. 1.19	0.77
CONTAC-C	24 CAPSULES DECONGESTIONNANTES, CASSE-GRIPPE	REG. 3.19	2.59
ASPIRIN BAYER	200 COMPRIMES	REG. 1.73	1.29
MAALOX	12 ONCES LIQUIDES OU 50 COMPRIMES CONTRE MAUX D'ESTOMAC	REG. 1.75	1.39
CEPACOL	22 ONCES GARGARISME RINCE-BOUCHE	REG. 1.90	1.53
JOHNSON CURE-OREILLES	144 BATONNETS OUATES	REG. 0.98	0.69
CREST	PATE A DENTS 5¾ ONCES FORMAT FAMILIAL	REG. 1.25	0.87
MISS CLAIROL	TEINTURE CREME 2 ONCES	REG. 2.25	1.49
BAN ULTRA-SEC	DESODORISANT EN VAPORISATEUR 4 ONCES	REG. 1.29	0.99
YARDLEY SEL A BAIN	LAVANDE, LOTUS... ETC...	REG. 2.50	1.88
IRELAND	LAMES ACIER INOXYDABLE PAQUET DE 5 LAMES	4 PAQUETS POUR	0.99
HELENE CURTIS	SHAMPOO CLAIR 12 ONCES PLUS 1 FORMAT DE 4 ONCES GRATIS	VAL. 2.38	1.38

● LIVRAISON GRATUITE
● 2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00
LA PHARMACIE brunet
Dr W. E. Brunet Dr Willie Brunet Henri Brunet L. Ph.
605 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC / 529-574

par Paul LACHANCE

AU FOND DES CHOSES

La PROSTITUTION: un commerce infaillible

Il y a une vingtaine d'années, les prostituées traînaient encore le long des rues pour racoler des "compagnons de passage" ou, encore, elles travaillaient dans une maison de débauche où un client avait le choix entre plusieurs filles.

Les plus de 40 ans se rappelleront certaines "adresses" célèbres de Québec où l'on pouvait effectuer des "incursions libidineuses" à prix modiques...

Aujourd'hui, même si quelques "professionnelles" font encore le trottoir, les maisons de débauche ont pratiquement disparu et la prostitution a, pour ainsi dire, pris le maquis et on la retrouve dans un certain nombre d'hôtels, de clubs et de restaurants de nos grandes villes, sous le contrôle de la pègre et sous la marque des réseaux de "call girls"

Le fonctionnement

Le recrutement de la prostitution se fait dans bien des cas par des chauffeurs de taxi, des "waiters" de bar ou encore par des recruteurs spécialisés qui ne font que cela.

Ils traînent généralement de club en club, de restaurant en restaurant et vont jusqu'à placer des annonces dans les journaux pour attirer leurs victimes.

Dans la majorité des cas, les filles ainsi approchées se laisseront tenter par l'appât du gain facile et suivront souvent le recruteur par simple goût d'aventure. Il y en a également qui se font entraîner par le chantage ou autres moyens.

Un bon pourcentage de filles ainsi recrutées sont des mineures ou des personnes venant de milieux ruraux et qui n'ont personne dans les grandes villes pour les héberger et les maintenir dans le droit chemin.

Lorsqu'elles ont été recrutées, les filles doivent se tenir dans un club ou un restaurant et obéir soit au portier, au gérant, à l'hôtesse, au maître d'hôtel ou même au propriétaire.

Ces derniers lui ordonneront de s'asseoir avec tel ou tel client, de consommer des "phoney drinks" avant de sortir avec le client et c'est habituellement le souteneur qui dicte le prix qu'elles doivent charger.

La prostituée doit remettre une ristourne au souteneur à tous les jours et le plus souvent après chaque client. Dans ce système de prostitution, les filles sont généralement forcées de "faire" un nombre de clients déterminé par le "pimp". Si elles refusent, elles sont habituellement battues.

On retrouve dans ce milieu des stupéfiants tels la marijuana, l'héroine ou différents barbituriques que les filles sont forcées de consommer.

Selon les policiers que j'ai interrogés, environ 75 pour cent des prostituées sont des filles qui ont eu des aventures amoureuses, étant jeunes, et qui, n'ayant pas trouvé au foyer familial la compréhension de leurs parents, s'en sont remises à des amies. Pour se prouver à elles-mêmes qu'elles étaient capables de gagner leur vie seules, elles se sont laissées prendre au piège et personne ne pouvait alors les en délivrer.

Les réseaux de "call girls"

Ce système serait vraiment le mieux organisé et le plus difficile à connaître. Le recrutement est bien différent de celui de la prostitution dite "à l'échelle individuelle ou locale".

Les recruteurs sont généralement des filles de toutes les classes de la société. Environ 80 pour cent des "call girls" ont un emploi permanent ou semi - permanent dans des professions libérales.

Le plus souvent, une compagne de travail fera étalage de ses bijoux, de ses toilettes, de ses fourrures et laissera entendre à celle qui est intéressée qu'elle a un petit à-côté qui lui rapporte beaucoup d'argent. Elle tentera ainsi de convaincre celle qui est intéressée à l'imiter.

L'appât de l'argent facilement gagné, le confort et le bien-être que cela peut lui apporter, une jeune fille un peu volage se laissera facilement prendre.

A la tête du réseau, il y a ce que l'on appelle la "dirigeante". Cette personne est le moteur du réseau. Elle s'installe dans un appartement, muni d'un ou plusieurs appareils téléphoniques, et c'est elle qui procure les "clients" aux filles.

Pour qu'une fille puisse travailler pour elle, il est essentiel qu'elle soit recommandée par une personne du milieu et qu'elle passe un "examen" avec un représentant de la dirigeante.

Si la fille est acceptée, on l'informe de certaines "choses" comme le numéro de téléphone de la dirigeante. On l'invite à se trouver un appartement où elle demeurera seule dès qu'elle aura subi l'initiation avec une "call girl" d'expérience. Cette période dure environ deux semaines durant lesquelles sa compagne lui montre tous les vices du métier.

Elle apprendra ainsi qu'il faut faire rapport à la dirigeante, après chaque rencontre avec un "client", que c'est elle qui fixe les prix, qu'elle devra remettre $5 sur chaque $25 gagnés, $10 sur $50 et ainsi de suite.

Un exemple typique

Il y a quelques années, il existait dans la seule ville de Montréal plus de 10 réseaux de "call girls". Actuellement, il peut en subsister encore quatre ou cinq. L'un des plus importants du Canada a été démantelé, il y a environ deux ans, par la Sûreté de Montréal.

La dirigeante avait été arrêtée un an auparavant. Environ 20 filles travaillaient pour elle. Sa clientèle allait du simple ouvrier au président de compagnie, en passant par toutes les classes de la société, avocats, médecins, comptables, politiciens etc.

Après son arrestation, la "dirigeante" a changé son mode de perception. Habituellement, elle se servait d'un collecteur qui se rendait, chaque semaine, pour ramasser l'argent dû par les filles.

Par la suite, elle adopta une façon plus originale. Une fille qu'elle désignait mettait dans une enveloppe l'argent qui revenait à la dirigeante et, par taxi, la faisait livrer à une seconde fille. Cette dernière ajoutait l'argent qu'elle devait et, dans une autre enveloppe, l'envoyait à une troisième fille et ainsi de suite. La dernière faisait parvenir tout l'argent ainsi accumulé par un dernier taxi, après avoir pris la description du chauffeur et le numéro d'immatriculation de la voiture.

Lorsque cette dirigeante recevait des plaintes concernant l'une de ses filles, elle lui refilait de moins en moins de "clients" et, lorsque la fille en question se plaignait de cet état de choses, la dirigeante prétextait que la "business" était rare et offrait à sa protégée de la déplacer.

Au bout de quelques semaines d'un pareil manège, l'argent devenant rare pour la fille, celle-ci finissait par accepter la proposition de la dirigeante.

C'est là qu'entrent en ligne de compte les réseaux nationaux. Les filles sont envoyées soit à Toronto, à Calgary, soit à Vancouver ou Halifax. Des dirigeantes s'échangent même des filles entre elles.

Fait important à noter, la "call girl" ne connaît habituellement jamais la dirigeante et ne peut, en cas d'arrestation, la dénoncer. Les seuls contacts se font par téléphone.

Dans la plupart des cas, si une fille est arrêtée, il est alors très difficile pour la police de la faire parler parce qu'on lui a appris que le silence est d'or et qu'elle est menacée de disparaître. Une autre raison des difficultés qu'éprouve la police à faire parler les "call girls" est le fait que la dirigeante prend bien soin d'elles, leur fait passer l'examen médical chaque mois, pour éviter les maladies vénériennes et leur prête de l'argent au besoin, les gardant ainsi plus facilement sous son emprise.

Autre fait important, lors de conventions dans la ville de Montréal, en particulier, (le procédé est également employé à Québec), il existe une demande de plus en plus grandissante de filles de joie et c'est à des réseaux de "call girls" que l'on s'adresse.

Vu le grand nombre de protégées qu'une dirigeante a à sa disposition, il lui est très facile d'en fournir quatre, cinq ou plus dans des hôtels ou des motels et, dans ces cas, le prix de louage est rarement inférieur à $50.

Les allées et venues des "call girls", soit pour se rendre dans un hôtel, dans un motel ou à l'appartement d'un client sont moins remarquées par la police du fait qu'elles ne se tiennent pas dans les clubs ou ne racolent pas sur la rue. Elles se déplacent sur un simple appel téléphonique ou attendent à leur appartement l'arrivée d'un client.

C'est ce qui rend le travail de détection policière d'autant plus compliqué.

DEMAIN :

Les confidences d'une prostituée



Problèmes d'eau chaude?

Arrangez-vous donc pour "cascader" chez vous...

Voici pourquoi !

Fait 1: Vous pouvez acheter un chauffe-eau électrique Cascade, taille familiale, à un prix très modique.

Fait 2: Une famille de quatre personnes utilise en moyenne 40 gallons d'eau chaude par jour. (Pourquoi paieriez-vous pour une surdisponibilité de 2000 gallons par jour?)

Fait 3: Si votre famille compte plus de quatre (4) personnes et que vos besoins en eau chaude sont très grands aux heures de pointe, un CASCADE (contenance de 60 gallons) suffit amplement à vos besoins.

Exemple: supposons que vous faites une grosse lessive, baignez deux enfants et utilisez 10 autres gallons à d'autres fins, *tout cela en une heure*. En bousculant tout, peut-être pourrez-vous aussi prendre un bain... et laisser couler un peu le robinet! Tout cela dans la même heure. Combien d'eau chaude pensez-vous avoir utilisée?

Le croirez-vous?

une grosse lessive	**— 28 gal.**
3 bains	**— 30 gal.**
Autres fins	**— 10 gal.**
Total:	**68 gal. (Pas plus !)**

Notre CASCADE 60 aurait pu vous fournir 73 gallons de bonne eau chaude durant cette heure-là.

Fait 4: A la vérité, le CASCADE 40 (d'une contenance de 40 gallons) satisfait pleinement les besoins en eau chaude de la plupart des consommateurs.

Faits 5-6-7-8: Le CASCADE est très économique, étant conçu pour alimenter une famille, non une 'buanderette' ou un bain public !

Le CASCADE est très pratique. Nul besoin d'une caserne pour l'installer, il prend si peu de place.

Le CASCADE est d'une sécurité absolue, il fonctionne sans flamme, s'installe n'importe où, pas besoin de cheminée.

Le CASCADE est propre. Sans odeur. Aucun dépôt. Aucune impureté.

Sous tous les rapports, le CASCADE est la solution chauffe-eau la plus logique, économique, efficace qui soit.

Consultez votre fournisseur local ou le service des ventes de l'Hydro-Québec (il y a un Cascade qui convient à tous vos besoins).

L'électricité, le confort total à la portée de tous.

Hydro-Québec

Selon M. J. Blanchard

L'inscription de 50 élèves au CEGEP, une défaite pour l'école de Mérici

Le directeur général du CEGEP François - Xavier - Garneau, Me Jacques Blanchard, a déclaré que l'inscription au CEGEP de 50 étudiants de l'Ecole normale de Mérici représente, pour les Soeurs Ursulines, une perte de $60,000 dollars.

Selon M. Blanchard, il vaudrait donc mieux parler de défaite, plutôt que de victoire.

Le directeur général du CEGEP a tenu à exprimer cette opinion à la suite des événements qui se sont déroulés jeudi à l'Ecole normale de Mérici.

On se rappelle que les étudiants, au cours d'une assemblée tumultueuse, ont demandé à être informés sur les raisons qui font que l'Ecole normale de Mérici, contrairement à ce qu'on leur avait dit, n'est pas intégrée au CEGEP François - Xavier - Garneau.

Il y a eu rupture des négociations entre la Corporation du CEGEP et les Soeurs Ursulines, propriétaires de l'école, voilà tout ce qu'ils ont su.

D'où vient-il qu'on n'ait pas réussi à s'entendre sur le montant de la location des locaux ? Ni les administrateurs du CEGEP, ni les religieuses n'ont parlé.

C'est dans ce climat d'incertitude et d'agressivité, difficilement contenue à certains moments, que les étudiants ont été invités à s'inscrire au CEGEP.

Seulement 50 étudiants ont accepté l'offre du CEGEP qui leur valait pourtant la scolarité gratuite. Les autres — 550 environ — ont choisi de rester à l'Ecole normale de Mérici qui, parce qu'elle reste institution privée, devra leur imposer des frais de scolarité.

Le coût moyen pour la scolarité d'un étudiant au niveau du CEGEP est évaluée à $1,200 dollars par an. Voilà ce qui fait dire à Me Blanchard que les Soeurs perdent $60,000 dollars.

Il n'en reste pas moins évident que la corporation du CEGEP souhaitait qu'un nombre beaucoup plus élevé d'étudiants passent du côté du CEGEP.

Si l'école normale perd 50 étudiants, leCEGEP en reçoit 550 de moins qu'il n'attendait. Il faut bien se rappeler que l'Ecole normale de Mérici était à toutes fins utiles, intégrée au CEGEP. Il ne manquait que la signature du contrat de location.

Tout nous reporte à cette fameuse question des négociations en vue du contrat de location et il est bien difficile d'y voir clair. D'une part, les religieuses se refusent à toute déclaration. D'autre part, la Corporation du CEGEP dit qu'elle serait prête à parler, mais qu'elle veut le faire avec l'accord des religieuses.

Comme tant ces négociations, Me Blanchard a remarqué cependant que le contrat de location avec le Collège des Jésuites, une autre institution intégrée au CEGEP, avait fait l'objet d'une entente après seulement deux heures de négociations. "Pourtant", a dit Me Blanchard, les critères étaient les mêmes qu'avec l'Ecole normale de Mérici".

A Québec

Les parents réclament un mode de transport pour les étudiants

La Fédération des associations de parents de la CECQ continue de réclamer l'organisation d'un système de transport par autobus pour les étudiants de Québec.

On l'a vu hier à l'assemblée des commissaires lorsque les parents sont revenus à maintes reprises à la charge.

La question est revenue sur le tapis lorsque le directeur administratif, M. Cyrille Légaré, a donné lecture d'une lettre en provenance du ministère de l'Education.

Dans cette lettre, le gouvernement se dit prêt à faire exception pour les étudiants qui, pour des raisons pédagogiques, doivent fréquenter une école secondaire autre que celle qui est située le plus proche de chez-eux.

Le gouvernement refuse toutefois, de payer le transport d'une façon générale "parce que", dit-il, "Québec et Montréal bénéficient de subventions statutaires privilégiées qui comprennent les sommes devant être affectées au transport".

M. Légaré a expliqué que "les subventions statutaires privilégiées", dont parle le ministère se résument à ceci: $50 dollars par an pour chaque élève des maternelles; $100 dollars à l'élémentaire et $175 dollars au secondaire. Or, le coût moyen de l'instruction pour les élèves de la CECQ revient à 350 dollars à l'élémentaire et à 750 dollars au secondaire.

Déjà, les subventions ne suffisent pas. Ce sont les taxes des contribuables qui permettent de boucler le budget.

Organiser le transport des élèves se traduirait donc nécessairement par une augmentation des taxes et la commission scolaire n'y consent pas.

Par ailleurs, les pressions des parents n'ont pas réussi jusqu'à maintenant à obtenir que la Compagnie Québec Autobus accepte de dévier certains circuits de façon à accommoder les étudiants. Elle le ferait, mais à condition qu'on lui accorde des crédits supplémentaires.

Le seul espoir reste du côté du ministère de l'Education. Les parents ont résolu d'aller rencontrer la semaine prochaine le directeur du transport au ministère de l'Education, M. Lois Lachapelle, pour lui faire savoir que de nombreux élèves doivent, à cause de leurs options, fréquenter une école secondaire éloignée de leur domicile.

Actuellement, 3,800 élèves des écoles secondaires doivent utiliser l'autobus pour se rendre à l'école.

60 plaintes à la Sûreté de Québec

La brigade criminelle de la Sûreté de Québec a enregistré une soixantaine de plaintes au cours de la fin de semaine. Une quinzaine de'ntre elels concernent des vols d'automobils. La plupart des voitures ont été retrouvées et il y a eu quatre arrestations. Plusieurs vols ont aussi été perpétrés dans des automobiles en stationnement et des musi - cassettes on t été dérobées dans plusieurs d'entre elles. Deux individus ont été surpris à dépouiller des automobiles sur le terrain de stationnement de Lahoud Automobiles, rue Dorchester. Un frandeur a aussi été appréhendé au moment où il cherchait à passer des fa ux chèques. Le vol avec effraction le plus important a été perpétré dans une des vitrines de la quincaillerie Maxime Hudon, rue du Pont. Deux arrestations y ont étéfaites.

3 écoles seront prochainement agrandies

par Anne-Marie VOISARD

La Commission des écoles catholiques de Québec vient d'approuver un programme de réaménagement final des écoles secondaires de façon à réintégrer l'enseignement professionnel et à accroître le nombre des options, compte tenu des exigences de la polyvalence.

La réalisation de ce programmee st répartie sur une période de deux ans.

Dans une première étape, la CECQ procédera à l'agrandissement des écoles Roc-Amadour et Jean-de-Bréfeuf et du pavillon technique, situé sur le boulevard Hamel. A leur assemblée de vendredi après-midi, les commissaires ont d'ailleurs approuvé les devis pédagogiques en vue de ces travaux qui seront effectués dès cette année.

L'agrandissement des trois écoles permettra, en plus d'agmenter les options professionnelles, de recevoir 1,400 nouveaux élèves. Actuellement, le aux d'utilisation des locaux atteint jusqu'à 90 ou 95 pour cent. Il devient donc urgent d'agrandir les locaux.

Remarquons que des rtavaux d'aménagement sont déjà en cours à l'Ecole François-Perreault. D'autres devraient suivre, au cours de l'année, à l'école secondaire Saint-Joseph de Saint-Vallier et à l'école secondaire Vanier.

Lagrandissement d'autres écoles secondaires, notamment Marguerite - Bourgeoys et Marie - de - l'Incarnation est prévu pour l'an procnain.

D'autre part, la réunion par un corridor de l'école Cardinal-Roy et du Pavillon Bhérer, qui devait se faire très bientôt, a dû être remise parce que le ministère de l'Education n'approuve pas le montant des travaux.

Le ministère autorise une dépense de $30,000 dollars pour la construction de ce corridor, devant être utilisé par les élèves qui reçoivent des cours dans les deux écoles. Le plus bas soumissionnaire demande presque le double de cette somme parce que le corridor en question doit être construit sur l'ancien lit de la Saint-Charles.

Le directeur de l'enseignement professionnel court, M. Louis-Marie Lavoie, s'est montré très déçu "parce que", dit-, "ce corridor est absolument indispensable aux élèves et aux professeurs qui doivent constamment voyager d'une école à l'autre".

Finalement on a réglé la question en décidant de soumettre à nouveau le problème aux architectes.

AU COURS ELEMENTAIRE

Si les écoles secondaires doivvent accroître leurs locaux pouvent accroître leurs locaux pour répondre aux exigences de la clientèle scolaire, les écoles élémentaires ont à faire face à un phénomène contraire.

En effet, la CECQ a reçu cette année 509 inscriptions en 1ère année, comparativement à 604 en 1966 et il est à prévoir que, d'année en année, le nombre des inscriptions diminuera.

La baisse du taux de natalité est évidemment responsable pour une bonne part de cette situation. On remarque également un exode constant de la ville vers les municipalités de banlieue, qui accompagne les travaux de démolition effectués dans certains quartiers.

Les commissaires ont approuvé hier la formation d'un comité de revision de la carte scolaire de l'élémentaire qui aura comme mandat de planifier l'organisation scolaire, compte tenu de cette baisse des inscriptions.



NORMAN & FILS

ST-ROCH
PLACE LAURIER
PLACE FLEUR DE LYS

FOLIES D'AUTOMNE
DOUCES FOLIES

D. Ton contrastant se découpant sur fond blanc à effet de fausse veste, boutons dorés à l'avant. Choix de lilas, vert lime, aqua et corail avec blanc. Grs: 7 à 15 ans.
16.98

C. Plus légère ce modèle sans manches, légèrement décolletée, jupe à plis et garnie de poches. Choix de corail, lilas, jaune et aqua Grs: 7 à 15 ans.
16.98

ORLON*
*marque déposée Du Pont

A. Robe-manteau à double boutonnage, col à pointes asymétriques, poches au bas de la jupe. Choix de corail, aqua, lilas, jaune garnies de blanc. Grs. 7 à 15 ans.
16.98

B. L'élégance classique à double boutonnage, col et poignets de velours noir qui donne cet effet habillé. Choix de bourgogne, vert, noir, blanc et mauve. Grs. 7 à 15 ans.
16.98

PLUS RAVISSANTES LES UNES QUE LES AUTRES... ELLES COMBLERONT LES GOUTS DE CHACUNE.

Quel que soit le style que vous préfériez, vous le trouverez dans un de ces cinq modèles illustrés. De la robe-manteau pratique pour le bureau ou les sorties de fin d'après-midi à la petite robe à danser sans manches et garnie d'un biais, en passant par la classique robe de style tailleur, un assortiment à faire rougir d'envie toutes ces demoiselles.

E. Ligne légèrement A, garnie de braid blanc au bustier et au col haut, modèle sans manches. Choix de jaune, aqua, corail et vert menthe. Grs. 7 à 15 ans.
16.98

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT NORMAN
ELLE VOUS SERVIRA DE PASSEPORT
POUR LE MONDE DE LA MODE

A Québec aujourd'hui



Les Arts

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Peintures de Georges Saint-Pierre: A la Galerie Champagne.

Oeuvres de Philippe Lacelin: A la Galerie d'Europe.

Oeuvres récentes de Omer Paquet: A la Galerie Joliet.

Tapisseries de Francine Vidricaire, toiles et collages de Micheline Sanche-Beauchamps et Denis Beauchamps: Au Salon du Centre pilote Laval - Faculté des sciences de l'éducation (3ème étage) de 9h. à 17h.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean.

Profil de la sculpture québécoise: Au Musée du Québec.

Cinéma

Ciné-Musée: "Dina chez les rois" et "Kenojouak, artiste esquimau", au Musée du Québec à 14h.30.

A l'Auditorium du CEGEP de Limoilou: "Le salaire de la peur", à 19h.30 et 21h.30, 1390, 8ième avenue.

Ciné-Archives: "Les mousquetaires du rire", au théâtre de la Cité universitaire, à 19h. et 21h.30.

Variétés

Super-Revue '69: Au Palais Montcalm, à 20h.30.

Adamo: Au théâtre Capitol, à 20h.30.

Convocations

Diner Laurentien: Conférence de l'abbé Gravel, à 18h.00, au restaurant Lafayette, Boul. Charest.

Centre Espagnol de l'Université Laval: Conférence de M. Paul Verdevoye, professeur à la Faculté des lettres de l'Université de Paris, à 20h.30, à la salle 0231, Pavillon de Koninck. Sujet: "Roman et société en Amérique latine: le roman urbain".

Mardis Universitaires: Conférence de M. Jean Pépin, directeur de l'Ecole pratique des Hautes études de Paris, à 20h.30, à l'amphithéâtre 1-C - Pavillon De Koninck. Sujet: "Que l'homme n'est rien d'autre que son âme". Observations sur la tradition du Premier Alcibiade.

La Chambre de Commerce de Québec: Diner - causerie à 17h.30, au Holiday Inn. Conférencier: M. Laurent Beaudoin, président de "La Cie Bombardier Ltée". Sujet: "De l'invention au marché international".

La Commission des Ecoles Catholiques de Québec: Importante réunion à 20h.00, à l'école Secondaire Cardinal - Roy, 5, rue Lee.

Cabarets

Auberge de la Colline: Danse ce soir avec le trio de l'Auberge, 7h à 1h30.

Au complexe de la porte Saint-Jean: Le Temple: Discothèque psychédélique — la Mousse Spathèque sons et lumières. La Licorne; Bar Disco-Club.

Baril d'Huitres: Ce soir 10h.30 et 12h.30: Les Jérolas.

Bal Tabarin: De midi à 7h., danseuses à gogo. Ce soir: danse 10h.30 et 12h.30. — San German's Latin U.S.A. Revue et 7 danseuses.

Cabaret Victoria: Ce soir danse. Les Gerdens et Fernand Dion.

Château Bonne-Entente: "Club Barachois", 19h. à 24h. Spectacle et danse.

Château Lac-Beauport: Ce soir: Danse.

Chez Gérard: Ce soir: Danse avec discothèque.

Château Nancy: "Au Caveau": Ce soir: Bar à chansons avec Marcel Brault.

Club Lafayette: Ce soir: Orchestre Charles Gingras.

Club du Vieux Bardeau: ce soir: Don Amando et les Mariachis. Danse avec orchestre. Les Four Stars.

Congress Inn — Auberge des Gouverneurs: Au piano-bar à partir de 6h., Lise Lévesque: à partir de 10h., Pierre Roche.

Club Napoli: Ce soir à 8h.30, danse avec le Trio Azzurro.

Hôtel Britannia: Ce soir orchestre Johnny Scott.

Hôtel Carol: Orchestre Les Blue Stars.

La diligence au Guitare - Bar: Ce soir à 10h., Floriant Lambert.

Le Barillet: Ce soir danse, l'ensemble Jean Brousseau, de 8h. à 2h.

Le Cercle Electrique: Ce soir et dimanche soir: Spectacles électriques — Orchestre '70 —Danse.

Cabaret Panorama: Cette semaine 10h.30, 12h. — 2 danseuses et chanteuses. Orchestre.

L'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir et mardi: 8 heures à 2 heures.

Le Bulldog Pub: Ce soir à compter de 9h. "Pierre Dudan".

Motel Carillon Lyse — Orchestre de danse — Marcel Robitaille.

Motel Le Voyageur: A la suite. Rendez-vous, orchestre Bob Plante. Ce soir de 9h.30 à la fermeture.

Restaurant La Cloche d'Or: Ce soir danse avec l'orchestre Les Modernistes et Jany.

Restaurant Laurentien au "Bar Dansant": Danse, avec l'ensemble de Raymond Gagnon — Bob Guay, chanteur. Tous les soirs, excepté le lundi.

Restaurant Le Voo Doo: Ce soir: Rythm and Blues avec The Incredible Saxono. Aussi discothèque.

Restaurant Sam Wong: Ce soir: au salon-bar, de 9h. à 2h.: danse avec l'ensemble André Laforce.

Jon Vickers s'illustre dans un concert de haute tenue

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC — Direction: Pierre Dervaux. Soliste: Jon Vickers, ténor. Programme: Ouverture "I Vespri siciliani" de Verdi; "Il lamento di Federico" de "L'Arlesiana" de Cilea; Prélude au 3e acte de "La Traviata" de Verdi; "Vesti la giubba" de "I Pagliacci" de Leoncavallo; Ouverture du "Vaisseau fantôme", "Ein Schwert verhiess mir" de "Die Walkure", Prélude au 1er acte de "Lohengrin", "Winterstuerm" de "Die Walkure", Ouverture de "Tannhauser" de Wagner. Au Palais Montcalm, hier.

En quatre airs d'opéra, Jon Vickers a illustré, hier, devant le public de l'Orchestre symphonique de Québec, pourquoi il est universellement considéré comme le plus grand ténor de notre époque. De son côté, l'OSQ démontrait une très belle maîtrise qui en fera, s'il continue dans cette voie, un ensemble de tout premier ordre. Ce premier concert de la saison '69-'70 a donc été un succès complet qui a vite fait oublier qu'il devait se dérouler dans notre si désiré et tant attendu Grand Théâtre.

Le programme avait évidemment été conçu en fonction de la présence de M. Vickers, c'est-à-dire composé de pages d'orchestre encadrant les quatre airs chantés par le ténor. Ces programmes hétéroclites ne me disent ordinairement rien qui vaille, mais, pour des raisons évidentes, j'ai oublié hier mon peu d'attrait pour ce genre d'audition et partagé l'enthousiasme général.

Jon Vickers se situe dans une catégorie à part. S'il fallait dresser, par ordre de mérite, la liste des ténors actuels, son nom viendrait en tête; après avoir laissé un grand espace, s'inscriraient ceux de ses collègues. La voix puissante, colorée, souple est d'une rare somptuosité et une technique extrêmement au point lui permet d'en exploiter toutes les ressources. En plus et au-dessus de ces qualités, une musicalité qui est l'apanage des plus grands. Inutile de préciser qu'en ce dernier domaine, les ténors ne sont pas légion, leur carrière et leurs succès relevant plus de leurs dons strictement vocaux que de leur raffinement musical.

En pleine possession de ses moyens, M. Vickers a transformé en des nouveautés ces pages archi-connues que sont le "Lamento de Frederico" tiré de "L'Arlesiana" de Cilea et "Vesti la giubba" de "I Pagliacci" de Leoncavallo. Dans le premier, un lyrisme dépouillé de toute mièvrerie; dans le second, un sens dramatique d'où était exclue toute emphase. Il faut une intelligence peu commune pour éliminer les accents mélodramatiques de ces trop célèbres "Sanglots de Paillasse" et conférer au personnage une telle grandeur. L'émotion qui découle de cette interprétation ne provient pas de l'exploitation d'effets faciles, mais plutôt de la description des sentiments d'un être blessé jusqu'au plus profond de lui-même. Extraordinaire.

Ce n'est pas en vain que l'on considère le ténor canadien comme l'un des plus grands, sinon le plus grand Siegmund de tous les temps. A partir de ressources vocales presque illimitées, il a recréé le héros wagnérien, en l'espace des deux airs magnifiques "Ein Schwert verhiess mir" et "Winterstuerm" (ce dernier bissé en guise de rappel), dans toute sa vérité et son éloquence. Alors qu'aux représentations et dans l'enregistrement de l'oeuvre avec Karajan, de même que lorsqu'il l'interpréta avec l'Orchestre de Montréal en juin dernier à Ottawa, Jon Vickers chantait le "Winterstuerm" sur un ton d'intimité qui le rapprochait d'un lied, il l'a donné hier avec une vigueur que l'on associait à Melchior. Vu sous un angle où sous l'autre, on ne peut aller plus loin dans la justesse expressive.

Dans chacun des airs, l'orchestre a été remarquable et Pierre Dervaux a suivi à la lettre les moindres intentions du soliste. Pour tout dire, un modèle de collaboration.

Ce triomphe de Jon Vickers ne doit pas rejeter dans l'ombre l'excellent travail des musiciens. S'il y a eu quelques bavures, il est surtout ressorti de cette audition que chacune des sections s'est montrée à la hauteur des pages difficiles qu'on lui avait confiées; cordes bien chantantes, bois sensibles, cuivres solides.

Qu'ils aient réussi à faire accepter l'Ouverture des "Vêpres siciliennes" — du bien mauvais Verdi — est tout à leur honneur. Après un Prélude au 3e acte de "La Traviata" un peu trop extériorisé, l'OSQ a joué avec une netteté et un aplomb étonnants les Ouvertures du "Vaisseau fantôme" et de "Tannhauser" de Wagner.

Voilà, certes, je le répète, un concert qui augure bien pour cette nouvelle saison, la 67e de l'Orchestre symphonique de Québec.

Marc SAMSON

Cultures traditionnelles des Indiens et Esquimaux en péril

OTTAWA — L'ethnologue en chef du Musée national de l'Homme, à Ottawa, craint que le Canada ne perde à tout jamais certaines cultures traditionnelles des Indiens et des Esquimaux.

M. Barrie Reynolds, qui dirige depuis peu la section d'ethnologie du Musée est, "soucieux de recueillir et d'étudier le plus grand nombre possible d'éléments des cultures traditionnelles des Indiens et des Esquimaux. Etant donné que ces cultures disparaissent très rapidement, il faut en enregistrer et en préserver tout ce que nous pouvons avant qu'il ne soit trop tard."

L'ethnologue, qui a fait ses études et reçu sa formation dans plusieurs pays, estime également que le Musée national de l'Homme est chargé d'une responsabilité incontestable à l'égard des départements d'ethnologie des divers musées du Canada; il se doit en effet de donner l'exemple en favorisant des travaux de conservation et de recherche de la plus haute qualité".

Au cours de 1968, M. Reynolds, à titre de conservateur en chef, a joué un rôle prédominant dans la mise sur pied du tout nouveau Centennial Museum de Vancouver.

Précédemment, il avait été attaché pendant onze ans au Livingstone Museum de la Zambie, Afrique, y occupant les postes de conservateur et de directeur. Pendant son séjour là-bas, M. Reynolds a mené des recherches approfondies sur les us et coutumes du pays. Il a publié deux ouvrages qui relatent d'importantes entreprises de récupération de données ethnographiques auxquelles il s'était livré.

M. Reynolds, qui détient un doctorat de l'université d'Oxford, est aussi diplômé de l'université de Cambridge. Il fait partie du Comité international des musées d'ethnographie, rattaché au Conseil international des musées; il a été délégué auprès de l'UNESCO comme expert en muséologie par la République de la Zambie.



SCENE DE BAIE ST-PAUL — Cette toile de Marc-Aurèle Fortin est une des oeuvres qui seront offertes aux enchères annuelles de la maison Jacoby, à Montréal, les 22, 23 et 24 octobre. Ce pastel, une des oeuvres les plus réussies de l'artiste qui en disait "C'est une de mes meilleures pièces", a été dessinée vers 1938 et provient de la collection personnelle de la nièce du peintre, Mme Claire Fillion. On l'évalue à environ $4,000. Des toiles de 85 peintres canadiens et 65 oeuvres de maîtres européens seront offerts à cet encan qui groupe des tableaux pour une valeur totale de plus de $400,000.

Riche collection de monnaies

NEW YORK (AFP) — Numismate distingué, le cardinal Spellman, archevêque de New York pendant 28 ans, avait laissé à sa mort, en décembre 1967, une collection de plus de 7,500 pièces estimée à un demi-million de dollars et qui vient d'être achetée par un marchand newyorkais.

La collection Spellman, dont le prix d'achat n'a pas été révélé, sera exposée pendant au moins un an dans les vitrines de son nouveau propriétaire, Harmer, Rokke Numismatists Ltd., dans la cinquième Avenue de New York. La collection compte notamment l'ensemble le plus complet de pièces frappées par les différents papes.

Dans son testament, le cardinal Spellman avait spécifié que le produit de la vente de sa collection de pièces irait à des oeuvres pour les jeunes nécessiteux

Le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: "Bandit à Milan" (—) 7h.45; "Cinquième vitesse" (—) 9h.30. FIN: 11h.13.

CAPITOL: Cesoir, à 8h.30: Adamo.

CANARDIERE: "Princesse d'un jour" (E-5) Couleur à 1h.10, 4h.25, 7h.40. "Miracle de l'amour" (2ème partie) (6) Couleur à 2h.40, 6h., 9h.15. Continuel de 1h.10 à 11h.05.

CAPITOL: Représentation continue de 1h. à 11h. "Mayerling" (5) (134 min.) Panavision, technicolor à 1h.05; 4h.55; 8h.45. "Ces Messieurs de la Famille" (—) (80 min.) Eastmancolor, Techniscope à 3h.20, 7h.10. Dernier programme complet à 7h.10.

CARTIER: "Voluptés du bain" (6) 6h.15; 9h.25. "Heures chaudes" (6) 7h.45. FIN: 11h.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: "Les Gauloises Bleues"(3) Couleur, à 6h.00; 9h.45. "Hour of the Wolf" (—) 8h.10.

CINEMA DE PARIS: Actualités françaises: 12h.45, 4h.10, 7h.40. "Mission suicide à Singapour" (6) 12h.55, 4h.20, 7h.50. "Les sultans" (—) Couleur à 2h.35. 5h.55, 9h.30.

EMPIRE: — "Ma nuit chez Maud" (—) à 1h., 3h., 5h., 7h., 9h. FIN: 11h.

IMPERIAL: Ouverture à 5h.45. "Les aventuriers" (A-3) 6h.19. "Le scandale" (4) 8h.11. "Les complices (—) 10h.02. FIN: 11h.38.

LAIRET: 'Vo;uptés du bain" (6) 6h.15; 9h.25. "Heures chaudes" (6) 7h.45. FIN: 11h.

LIDO: "Les violences de la nuit" (6) 7h.30. "La nuit la plus chaude" (6) 9h.15.

ODEON — SALLE LE DAUPHIN: "Funny Girl" (4) Couleur, à 2h.00; 8h.15.

ODEON — SALLE FRONTENAC: "Sel, Poivre et dynamite" (—) Couleur, à 12h.20; 4h.00; 7h.45. "Les tiens, les miens, le nôtre" (—) Couleur, à 2h.05; 5h.50; 9h.30. FIN: 11h.25.

PIGALLE: "Suzanne" (—) Couleur à 1h.00, 4h.00, 6h.40, 9h.45. "Comment les séduire" (7) 2h.30, 5h.30, 8h.35.

PRINCESSE: "Meurtre par procuration" (—) 1h., 5h.58. "Téléphone rouge" (—) 2h.27, 7h.25. "Implacable poursuite" (—) 4h.27, 9h.25. FIN: 10h.51.

STE-FOY - SALLE ALOUETTE: Le mercredi, samedi et dimanche: Teorema" (2) coul. 1h., 3h., 5h., 7h., 9h. FIN: 11h. Soirée: Teorema" (2) coul. 7h., 9h. FIN: 11h.

STE-FOY - SALLE CHAMPLAIN: Le mercredi, samedi et dimanche: "La Vénus au vison" (6) couleur 1h., 4h.25, 7h.45. "Le temps des amants" (5) couleur 3h.., 6h.15, 9h.40. FIN: 11h.10. Soirée: "Le temps des amants" (5) couleur, 6h.15, 9h.0. "La Vénus au vison" (6) couleur 7h.45. FIN: 11h.10.

SILLERY: "Scotland Yard au parfum" (—) 7h.30. "Un shérif à New York" (—) 9h.10. FIN: 11h.

ST-ROMUALD: "La main noire" (6) Couleur à 9h.0 0. "L'aventure vient de Manilie" (6) Couleur à 7h.30.

STUDIO 9: "L'amour fou" (3) de Jacques Riverte, à 7h.30 et 9h.46.

LES CINÉMAS CLIMATISÉS
FAMOUS PLAYERS
ACHETEZ DES LIVRETS DE BILLETS DES CINEMAS "FAMOUS PLAYERS" MAINTENANT EN VENTE... UN BILLET GRATUIT DANS CHAQUE LIVRET



La plus Emouvante Histoire D'amour De tous Les temps — 14 ANS
2e sem! OMAR SHARIF — CATHERINE DENEUVE — JAMES MASON — AVA GARDNER
Mayerling EN COULEUR
Complément de programme "CES MESSIEURS DE LA FAMILLE" EN COULEURS
Ce soir à 8h.30 - ADAMO
CAPITOL 972, ST-JEAN, 522-6300

2e Semaine! — 14 ANS
"UN HARMONIEUX CONCERTO SUPRÊMEMENT MAÎTRISÉ, SUR LA FIDÉLITÉ, LA PASSION, LA SENSUALITÉ ET LA FOI!" —Rivette
MA NUIT CHEZ MAUD
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT — FRANÇOISE FABIAN — un film de ERIC ROHMER
Représentation complète: 1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h.
EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

PRINCESSE-IMPERIAL
Jour .75 — 14 ans — Soir $1.00 | $1.00 — 18 ans
• IMPLACABLE POURSUITE • MEURTRE PAR PROCURATION • TELEPHONE ROUGE
• COMPLICES • SCANDALE • AVENTURIERS

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald. 839-6553
Une aventure passionnante... LA MAIN NOIRE avec JANINE RAYNAUD En couleur
18 ANS Réserve aux adultes
2e film L'AVENTURE VIENT DE MANILLE avec JOACHIM HANSEN Technicope Eastmancolor

FAYE DUNAWAY — MARCELLO MASTROIANNI — 18 ANS
LE TEMPS DES AMANTS EN COULEUR
Version Française de "A PLACE FOR LOVERS"
2e FILM La VÉNUS au VISON COULEUR EDOUARD MOLINARO EDDIE FISHER
Aujourd'hui: Depuis 6h.15
Dernier spectacle commencant à 7h.45
CHAMPLAIN 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

CINE-CLUB INTERNATIONAL | EN PRIMEUR | 18 ANS
"les Gauloises Bleues"
En couleur avec ANNIE GIRARDOT 2e film
UN FILM DE INGMAR BERGMAN V.O. - S.-T. Anglais
"HOUR OF THE WOLF"
CINEMA LE BIJOU 15, Chemin Ste-Foy, 522-7956
Prix étudiant du lundi au vendredi incl. 75¢





2e Semaine! — 14 ANS
"UN HARMONIEUX CONCERTO SUPRÊMEMENT MAÎTRISÉ, SUR LA FIDÉLITÉ, LA PASSION, LA SENSUALITÉ ET LA FOI!" —Rivette
MA NUIT CHEZ MAUD
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT — FRANÇOISE FABIAN — un film de ERIC ROHMER
Représentation complète: 1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h.
EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE, 524-2880



FAYE DUNAWAY — MARCELLO MASTROIANNI — 18 ANS
LE TEMPS DES AMANTS EN COULEUR
Version Française de "A PLACE FOR LOVERS"
2e FILM La VÉNUS au VISON COULEUR EDOUARD MOLINARO EDDIE FISHER
Aujourd'hui: Depuis 6h.15
Dernier spectacle commencant à 7h.45
CHAMPLAIN 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592



18
5e vitesse
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT — ROBERTO BISACCO / CHARLES KOHLER / MONIQUE SCOTTEZ / LUIGI BELLINI
L'Homme dans le film "Un homme, une femme"
EWA AULIN La fameuse "Candy"
Représentation complète à 7h.40
CANADIEN 2700, BOUL. LAURIER PLACE LAURIER 656-9922



"MYSTERIEUSEMENT PUISSANT" — N.Y. Daily News
PIER PAOLO PASOLINI
TEOREMA — TERENCE STAMP - SILVANA MANGANO
2 Représentations: 7h. et 9h. Demain: 1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h.
ALOUETTE 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592



Le Plaisir Est Dans L'eau — 18 ANS réservé aux adultes
VOLUPTÉS DU BAIN EN COULEURS
HEURES CHAUDES
Depuis 6h.15. Dernier spectacle complet à 7h.45
CARTIER 1019, AVENUE CARTIER 525-9340
LAIRET 1044, 3e AVENUE 523-5050



SCOTLAND YARD AU PARFUM
"The Jokers"
Michael Crawford - Oliver Reed — Harry Andrews
Technicolor
UN SHERIF A NEW YORK
"Coogan's Bluff"
CLINT EASTWOOD
Susan Clark - Lee J. Cobb
En couleur
CINÉMA SILLERY
1720, rue St-Michel, Sillery - 527-6684

STUDIO 9
Bulle Ogier — Jean-Pierre Kalfon
L'AMOUR FOU
de Jacques Riverte
à 19h.30 et 21h.45
9 rue st-louis 524-8178

CINEMA LIDO — Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272 — 18 ans réservé aux adultes
STRIPTEASEUSES!
La Nuit La Plus CHAUDE Violence de la Nuit
GRANDS FILMS EN COULEURS
SCOPE-COULEUR — COULEUR



LE PIGALLE — TÉL.: 525-9724
COMMENT LES SEDUIRE — SUSANNE
EN COULEURS

LES CINEMAS ODEON



Succès sans précédent!
16e semaine!
VERSION FRANCAISE
FUNNY GIRL
TECHNICOLOR PANAVISION
POUR TOUS
Sur sem. 2h. à 8h.15
LE DAUPHIN



3e sem.
POUR TOUS
Henry Fonda-Lucille Ball
"LES TIENS LES MIENS LE NOTRE"
2 films en couleurs! LES JEUNES MOINS DE 12 ANS 75¢
"SEL, POIVRE ET DYNAMITE"
FRONTENAC
DU PONT & BOUL. CHAREST INF 529-9745 • STATIONNEMENT INTERIEUR • Parc-Auto Paquet & Laliberte



LA VIE INTIME D'UN COUPLE.
18 ANS Adultes
6e SEM. COULEURS
Miracle de L'amour
2ÈME PARTIE les partenaires sexuels
Princesse d'un jour
CANARDIERE CENTRE D'ACHATS CANARDIERE — 661-8575 Stationnement Gratuit



Monique Lepage et François Guillier, les deux interprètes principaux dans la production du Capricorne.

Un départ bien peu rassurant pour le Théâtre du Capricorne

LA VISITE DE LA VIEILLE DAME — pièce de Friedrich Durenmatt, texte français de Jean-Pierre Porret. Production du Théâtre du Capricorne. Mise en scène: Jean-Guy Sabourin. Décor et éclairages: Mousseau. Costumes: Solange Legendre. Musique: Jean-Marie Cloutier. Avec la participation de Monique Lepage (Claire Zahanassian); Réjean Roy (Alfred III); Jan-Louis Paris (le valet de chambre); Michel Dumont (le maire); Jean Richard (le pasteur); Jacques Galipeau (l'instituteur); Guy L'Ecuyer (le médecin); Jacques Thisdale (le lieutenant de police); Pierre Gobeil (le premier citoyen); Jean Archambault (le peintre); etc... Théâtre du Centre national des Arts, représentation du samedi 11 octobre.

Une équipe permanente, des moyens importants, une année de préparation et bien d'autres facteurs permettaient de fonder bien des espoirs sûr la réussite du Théâtre du Capricorne, Centre dramatique français du Canada, compagnie résidente du CNA. Si "La visite de la vieille dame" devait donner le ton à cette première saison, je crains fort qu'il faudrait en arriver à la conclusion que tous ces efforts ont été vains. Il n'est certes pas possible cependant d'affirmer et ce, après un seul spectacle, que l'entreprise n'en vaut plus maintenant la peine.

Cette production démontrait à chaque instant à quel point les moyens mis à contribution pour sa réalisation étaient imposants: le nombre de comédiens et de musiciens — plus d'une vingtaine, — le décor, les accessoires et ainsi de suite. De quoi lancer une saison de façon marquante !

Toutefois ce qui a pu apparaître à certains comme étant une réalisation étonnante, un véritable "tour de force" sur le plan technique ne peut pas être considéré comme une réussite. En effet si l'on a littéralement "mis le paquet", l'âme du spectacle, son émotion, sa vie ont été négligées ou perdues en cours de route.

Cet "esprit" de la production qu'il incombe au metteur en scène de susciter est primordial. Son absence quasi-totale a d'ailleurs donné à la technique et au côté visuel du spectacle une prédominance qui leur a été nuisible. C'est ainsi que décor, éclairages et accessoires qui ont généralement un rôle de soutien, même intégrés de façon heureuse à l'ensemble, ont été largement dépassés.

A la décharge de Jean-Guy Sabourin, on pourrait souligner que c'est la première fois qu'il a la possibilité, comme metteur en scène, de travailler dans de pareilles conditions. Il n'a pas su conserver ce souffle qui faisait, dit-on, le succès des Apprentis-Sorciers qu'il dirigeait à une époque où l'esprit d'invention se devait de faire des merveilles.

Sa mise en scène, la direction des comédiens mise à part, témoigne d'une véritable compréhension de la pièce du dramaturge suisse. Et il est malheureux qu'il n'ait pu en traduire aussi fidèlement l'esprit sur le plan de l'émotion. Car il va sans dire que le spectateur est beaucoup plus attaché au contenant qu'au contenu pendant ce spectacle.

On doit aussi, bien sûr, prendre en considération que Réjean Roy a dû remplacer à pied levé François Guillier alité à la suite d'une crise cardiaque. Ce malencontreux incident a évidemment rendu nécessaires certains changements. Cependant, comme il s'est produit à deux jours de la fin des représentations, on ne peut lui imputer d'avoir eu une influence telle que le spectacle en soit devenu méconnaissable.

Réjean Roy a donc assumé la charge du premier rôle le mieux qu'il le pouvait dans de telles conditions. Quant à Monique Lepage, elle a rendu le personnage de Claire Zahanassian avec la maîtrise qu'on lui connaît. Mis en véritable opposition avec celui de Alfred III, ce personnage y aurait sans doute gagné en intensité et en vérité.

Le reste de cette importante contribution n'a pas causé de surprise notable si l'on fait exception de Michel Dumont, dans le rôle du maire, qui en était à sa première expérience professionnelle. Sa permanence au Capricorne devrait lui permettre de développer rapidement un talent incontestable.

Des salles pleines et un public, vierge en majeure partie, satisfait. A première vue, le bilan est certainement extrêmement encourageant. Cependant, sans certifier que ce succès est dû à une méprise, il faut souhaiter que la deuxième production connaisse un pareil sort mais sans qu'il soit permis de soupçonner que sa réussite soit due à des facteurs secondaires ou indépendants de sa "volonté".

Jean GARON

12e congrès annuel

L'ACTA se donne de nouvelles politiques

par Jean GARON

HULL (de notre envoyé) — "Que l'ACTA voie en priorité à promouvoir le développement du théâtre de création et de recherche d'expression canadienne-française, très particulièrement au Québec, chez ses membres et dans les groupes non-professionnels, en accord avec une politique globale cohérente de développement culturel au Québec élaborée par le ministère des Affaires culturelles".

Telle est la résolution sur la politique que doit poursuivre leur organisme qu'ont adoptée les membres de l'Association Canadienne du Théâtre d'Amateur (ACTA) réunis en congrès sur le bateau-théâtre l'Escale à Hull en fin de semaine dernière.

Cette proposition, émanant de l'atelier politique, a suscité de vives discussions au cours de l'assemblée générale. De fait elle a été amendée par cette même assemblée. Le texte original se lisait comme suit: "L'ACTA est l'organisme qui a pour but de promouvoir le développement du théâtre québécois de création et de recherche..."

Par ailleurs, les délégués se sont mis d'accord sur une série d'autres propositions portant sur ce même thème dont la suivante: "Que le Conseil d'administration de l'ACTA prenne les mesures nécessaires pour que l'ACTA devienne le seul organisme représentatif du théâtre d'Amateurs au Québec et qu'il soit ainsi considéré comme le seul interlocuteur valable auprès de ses membres et des corps publics".

FINANCEMENT

Le 12e congrès annuel de cette association qui regroupe la majeure partie des troupes de théâtre d'amateurs d'expression française du Québec et du pays a également porté son attention sur les questions du financement des activités de l'organisme et sur la principale manifestation qu'il anime soit le Festival-Carrefour.

Comme le soulignait le président sortant, Pierre Patry, les préoccupations de l'ACTA ne sont pas nouvelles en ce domaine mais le déficit encouru cette année et une augmentation importante des budget au cours des quatre derniers exercices ont rendu le problème pressant.

Plusieurs mesures ont été adoptées concernant aussi bien les sources de financement que le contrôle de l'ACTA sur ses propres dépenses. En ce qui a trait au financement, le Conseil d'administration sera chargé d'engager un agent d'affaires dont la tâche sera de trouver des fonds auprès aussi bien de l'entreprise privée que des corps publics.

D'autre part, les membres de l'ACTA ont voulu rendre moins onéreux les frais causés par la présentation de manifestations telles que le Festival-Carrefour en adoptant plusieurs résolutions sur la question dont l'auto-financement des frais de séjour par le coût d'inscription, l'admission du public aux spectacles, etc...

FESTIVAL-CARREFOUR

En ce qui a trait au Festival-Carrefour qui devrait avoir lieu de nouveau en 1970 au mois de juin — entre le 19 et le 30 —, les délégués ont convenu que le règlement sur le répertoire des pièces devait être maintenu et qu'ainsi le prochain festival soit consacré au théâtre international.

De plus, le projet de pièce-atelier lancé lors de la dernière édition du festival a été conservé non sans que l'on y fasse quelques transformations. D'autres sujets, dont la formule des discussions, ont été touchés.

Les recommandations de l'atelier libre portant sur les questions de discipline de même que sur les questions d'information ont été classées comme document de travail sans être discutées par l'assemblée générale. On y traitait du "Mois-Acta", de la publicité, des communications entre les troupes et entre les troupes et l'ACTA, etc...

FESTIVAL D'HIVER

Les délégués ont adopté une résolution portant sur la création d'un festival de théâtre "d'hiver" en collaboration avec le Festival d'Art dramatique du Canada, Zone du Québec. La résolution a été présentée par M. Fernand Gourdeau, chargé de la région de l'Est du Québec du Festival d'Art dramatique.

Ce festival, selon cette proposition, remplacerait ceux des sections Est et Ouest du DDF. L'exécutif serait formé de représentants de l'ACTA et du DDF. L'assemblée a donc autorisé son Conseil d'administration à se rendre à Winnipeg le 25 octobre prochain où aura lieu l'assemblée de l'exécutif national du DDF et où ce projet sera discuté.

Lors de ce congrès, les membres de l'ACTA se sont donnés un nouveau Conseil d'administration formé de Mlle Hélène Bélanger de la troupe "Les Insolents" de Val D'Or et de MM. Roger Thibault du CEGEP du Vieux-Montréal, Ghislain Bouchard de Chicoutimi, Yves Allaire de l'Université de Montréal, André Paradis de la Troupe des Treize de l'Université Laval, Jean Beaudry de la troupe du "Point Virgule" de Trois-Rivières, Philippe Genest du Théâtre Populaire d'Alma, Germain Beauchamp du théâtre l'Olfac de Chicoutimi et Roland Pelletier de "La Poudrerie" de Rouyn.

Les artistes canadiens à l'étranger

GUELPH, Ont. (PC) — Le chef d'orchestre et violoniste canadien Hans Bauer, de Guelph, a été invité à diriger au cours de la saison, l'Orchestre symphonique de Pittsburgh, l'Orchestre de la Radio de Bavière, et l'Orchestre Tonkuensteler de Vienne.

M. Bauer sera au pupitre pour deux concerts d'abonnements de l'Orchestre de Pittsburgh, les 24 et 26 avril, répondant à l'invitation du chef attiré William Steinberg, et le mois suivant, il partira pour l'Europe.

Il y a deux ans, Hans Bauer avait attiré l'attention du monde musical en dirigeant l'Orchestre symphonique de Toronto, à dix heures d'avis, pour la première canadienne de la Sixième Symphonique de Gustav Mahler.

Le maestro Heinz Unger, qui devait être au pupitre de l'OST, est décédé peu avant le concert.

Encore Anne of Green Gables

LONDRES (PC) — L'actrice canadienne Barbara Hamilton a déclaré hier à Londres, qu'elle compte sortir de l'hôpital cette semaine, après avoir été soigné pour une blessure à la tête qu'elle s'était infligée en tombant. L'accident s'est produit à la gare de Chislehurst, en banlieue de la capitale britannique.

Miss Hamilton, vedette de la comédie musicale "Anne of Green Gables", au New Theatre de Londres, a été commotionnée après cette chute, survenue la semaine dernière.

En sortant de l'hôpital, elle s'offrira deux semaines de repos avant de reprendre son rôle à la scène.

Au cours d'une interview, l'actrice torontoise a raconté qu'elle avait pris place à bord d'un wagon, quand soudain elle se rendit compte qu'elle avait oublié son sac à main. Alors que le train était en mouvement, elle sauta sur la plate-forme, et perdit l'équilibre pour tomber à la renverse, se blessant à la tête.

Un porte-parole de l'hôpital dit que l'état de Barbara Hamilton est satisfaisant. L'actrice joue à Londres depuis le mois de mars dans "Anne of Green Gables", spectacle qui doit garder l'affiche jusqu'à la fin d'avril 1970.

Prix de Mannheim à un Tchèque et à un Américain

MANNHEIM (AFP) — Le "Grand Prix de la ville de Mannheim", a été partagé en deux cette année, à l'issue de la "Semaine internationale du Film, à Mannheim.

Il a couronné "Deux" du tchécoslovaque Dusan Hanak et "Medium Cool" de Haskell Wexler (Etats-Unis). La Tchécoslovaquie qui avait déjà remporté le "Grand Prix" de 1963 à '66, triomphe donc à nouveau, cette année, le "Grand Prix de la ville de Mannheim" est attribué chaque année au meilleur premier film d'un metteur en scène ayant tourné jusqu'alors des documentaires.

Les quatre "Ducats" qui constituent, après le "Grand Prix", les plus hautes récompenses du festival de Mannheim, sont alliés à Vlado Kristl (Munich) pour "Capirccio Italien", à Rosa Von Praunheim (Berlin) pour "Soeurs de la révolution", à David et Albert Maysles (Etats-Unis) pour "Salesman" et à Disan Tancik (Tchécoslovaquie) pour "L'échafaud".

Susan Clark, une autre Canadienne qui s'impose au cinéma américain

TORONTO — Susan Clark, née à Sarnia et l'une des plus brillantes jeunes vedettes d'Hollywood, assistait la semaine dernière, au Congrès et à l'Exposition de l'Industrie cinématographique du Canada. Au cours d'un déjeuner, elle a reçu le trophée "Vedette canadienne de l'année" (Canada's Star of the Tear) décerné par les exposants de l'Industrie cinématographique du Canada.

En moins de deux ans, Mlle Clark a été la vedette de six films, dont le dernier en date, "Skullduggery", a été réalisé par Saul David pour la compagnie Universal. Elle y joue le rôle de la doctoresse Sybill Greame, scientifique connue dans le monde entier pour son goût de l'aventure.

Très belle actrice aux cheveux châtains, elle s'est fait remarquer dans "Banning", son premier film américain tourné aux côtés de Robert Wagner.



Par la suite, elle a donné la réplique à Henry Fonda dont elle fut la partenaire dans "Madigan", et à Clint Eastwood dans "Coogan's Bluff". Elle vient de terminer "The Day the World Changed Hands".

Elle est née à Sarnia en Ontario, mais sa famille déménagea à Toronto quand elle avait cinq ans. A onze ans, elle apprend le théâtre et de douze à quinze ans, elle fait partie du Toronto Children's Players, groupe dirigé par Dorothy Goulding, soeur de l'acteur Raymond Massey.

En 1959, elle se rend au Michigan où elle parvient à décrocher un rôle dans la pièce "Silk Stockings" mettant Don Ameche en vedette. C'est alors qu'elle se décide de partir pour Londres pour apprendre le théâtre plus sérieusement. Elle entre au "Royal Academy of Dramatic Arts" et, dès la fin de ses études, s'installe dans le Yorkshire pour y tenir plusieurs rôles dans des pièces du répertoire, notamment dans "Twelfth Night" et "Hamlet". En Angleterre, elle apparaît aussi dans des émissions dramatiques à la télévision.

En 1964, elle revient au Canada, et joue à la télévision. Elle est la vedette de six émissions théâtrales de 90 minutes: "Honor of Darkness", "Héloise et Abélard" (elle tient le rôle d'Héloise), "An Ideal Husband", "Les Justes", "Mary of Scotland", où elle apparaît comme la reine Mary, et enfin elle personnifie Kate dans "The Taming of the Shrew".

Au Canada toujours, elle participe à la série canadienne "Seaway", et figure dans "Hay Fever", production de Noël Coward et dans le Shaw Festival placé sous la direction de Barry Morse.

C'est à ce moment que les dépisteurs de la Universal la remarquent et l'ammènent à Hollywood pour tourner "Banning", son premier long métrage.

Susan Clark vit maintenant à Hollywood.

CAPITOL
972, ST-JEAN, 522-6300
CE SOIR ET DEMAIN SOIR
à 8h.30



ADAMO
Billets en vente au guichet
$3.00 à $6.00
PRESENTE EN COLLABORATION AVEC
CJRP 1060 RADIO PROVINCIALE

HAWAII - MEXIQUE
Présentation de Films Touristiques
jeudi le 16 octobre à 8h. p.m.
Au CLUB AUTOMOBILE QUEBEC
871 Chemin St-Louis - Québec 6
Entrée libre
Prière de réserver votre place en composant
681-6335
Bienvenue à tous
AGENCE DE VOYAGE DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE

2700 chemin Ste-Foy (face à l'hôpital Laval)
SAM WONG
DANSE à notre BAR DANSANT
tous les soirs de 9h. à 2h. lundi excepté, avec l'ensemble
ANDRE LAFORCE
● Dimanche soir, Soirée spéciale avec repas chinois comme prix de présence.
● T.V. COULEUR
● Mardi soir, Soirée des Sportifs (Prix de présence, surprises)
● Mercredi soir, Soirée des dames (Prix de présence, Champagne)
Réservations 653-9281

Voo Doo ★ Voo Doo ★ Voo Doo ★ Voo Doo ★ Voo Doo
En vedette cette semaine
Spectacle DE RYTHM'N BLUES AVEC
THE INCREDIBLE SAXONS
Matinée Dimanche à 4h.
RESTAURANT VOO DOO 667-3973
3647 BOUL. STE-ANNE - GIFFARD
DANSE avec orchestre ● DISCOTHEQUE au sous-sol ● SALLE à MANGER ● SALLE de BANQUETS

palais montcalm
CE SOIR à 8h.30 et les 15, 16, 17, 18, 19 oct.
LA PLUS SENSATIONNELLE REVUE PRESENTEE A DATE - CREATION 69
★ Muriel MILLARD
JULIETTE HUOT — OLIVIER GUIMOND
★ ★ ★
"FRISSONS"
★ ★ ★
Direction artistique et chorégraphie de: GEORGE REICH
35 ARTISTES EN SCENE
Billets en vente au guichet $2.50 à $6.00

'CLUB LE VIEUX BARDEAU'
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUPORT
En vedette cette semaine
L'EXTRAORDINAIRE GROUPE DE
★ DON AMANDO et Les MARIACHIS
Pour les jeunes - Spectacle dimanche à 4h.
DANSE avec l'orchestre les FOUR STARS
● Jeudi: Soirée Surprise ● Mercredi: Soirée des dames ● Piscine intérieure (jusqu'à 2h. a.m.)
Pour réserver: 663-3503

EN 3e SEMAINE AU BAL TABARIN
550, de la Couronne 524-6200
Aucun minimum - spectacle semaine 10h30 et 12h30 - samedi, 9h, 11h, 1h - dimanche, 9h et 11h.
L'après-midi de 1h. à 7h. - Aucuns frais d'entrée, ni de minimum avec SERVEUSES et DANSEUSES à GO-GO
La revue de l'année
"SAN GERMAN'S LATIN U.S.A. REVUE"
● Une heure de spectacle ● 7 danseuses ● 9 artistes en scène

AU BARIL D'HUITRES
796 est, rue St-Joseph - Rés.: 525-7101
En vedette:
Dans leur nouveau spectacle
Les JEROLAS
ORCHESTRE ADALBERT POULIOT
Spectacles à 10h.30 et 12h.30. Vendredi, un seul à minuit. Samedi: 9h. - 11h. - 1h. Dimanche: 9h. - 11h.
Du 13 octobre au 26 octobre 1969 incl. LES JEROLAS
Spécial vendredi 17 octobre - Un seul spectacle à minuit.
Une vente de tableaux canadiens sera tenue en ce vendredi 17 octobre à compter de 7h. p.m.
Oeuvres de valeur de grands peintres tels que: BORDUAS - S. COTE-FORTIN-DALLAIRE-Etc.
Réservations ou informations
Mlle Lise Dubé — 525-7101 entre 9h. et 5h.

Tous les soirs à 8h.30
● SPECTACLES ELECTRIQUES
● PISTE DE DANSE RYTHMIQUE
● ORCHESTRE "70"
● BAR ALTRO-MONDO
27 COTE DU PALAIS
LE CERCLE ELECTRIQUE

Le magasin A. L. Green et la Cie Grinnel of Canada sont tenus responsables de dommages causés par une inondation

Par Vianney DUCHESNE

La Cour d'appel de Québec a tenu le magasin A.L. Green Ltd et la compagnie Grinnell of Canada Ltd conjointement responsable des dommages causés par une inondation dans l'édifice loué par A.L. Green Ltd, en 1956.

Le tribunal n'a cependant pas statué sur les montants des indemnités puisque devant cette cour le quzntum des indemnités pour dommages n'a pas été discuté. Seule s'est soulevée la question de responsabilité.

Rappelons les faits qui ont amené cette cause devant les tribunaux:

En 1956-1957, Saint Joseph Building Inc., était propriétaire d'un immeuble situé sur le boulevard Charest, à Québec. Cet édifice s'étendait en profondeur jusqu'à la rue Saint-Joseph, rue parallèle au boulevard Charest, au nord de ce dernier.

Saint-Joseph Street Building Inc., avait loué cet immeuble à A.L. Green Ltd, pour y expliter un magasin.

A l'automne de 1956, A.L. Green Ltd décida d'agrandir son établissement en utilisant le sous-sol de l'édifice. Avant de procéder à la réalisation de ce projet, le locataire retint les services de Greenspoon Friedlander et Dunne, architectes et de Gans, Kofman et Associates. Ces derniers dressèrent les plans et croquis selon lesquels devaient se faire ces innovations.

L'entreprise générale fut confiée à Ernest Guilmaine, de Saint-Hyacinthe. Pour convertir le soubassement en un département du magasin il fallait modifier l'installation des gicleurs automatiques qui s'y trouvaient déjà. Ce travail fut confié à Grinnell Company of Canada. Les travaux furent terminés en janvier ou en février 1957.

Dans la nuit du 29 au 30 novembre 1957, un coude du système de gicleurs installé par Grinnell se fractura ce qui provoqua l'inondation jusqu'au premier plancher du soubassement du magasin A.L. Green.

L'inondation se communiqua aux immeubles voisins: la pharmacie W. Brunet et Cie Limitée, Madden & Sons, Denco Eastern Ltd et F.W. Woolworth.

Les compagnies impliquées poursuivirent de la façon suivante pour les dommages causés:

A.L. Green a réclamé $96,-054.41 de Grinnell Company of Canada;

Saint-Joseph Building a réclamé $20,041.51 de Grinnell Company of Canada;

La pharmacie Brunet a réclamé $207,774.40 de A.L. Green, de Grinnel Company et de Saint-Joseph Building;

Denco Limited a réclamé $2,-394.53 aux trois mêmes compagnies;

F.W. Woolworth et Madden & Sons firent de même pour respectivement $17,198.64 et $1,-264.26.

Le 22 mars 1965, Grinnell Company of Canada fut trouvée la seule responsable par la Cour Supérieure de Québec, pour le bris du coude du système de gicleurs automatiques et des dommages causés par l'inondation. Les poursuites intentées contre A.L. Green et Saint-Joseph Building furent rejetées.

La compagnie Grinnell of Canada avait donc appelé du jugement la trouvant seule responsable, soumettant que A.L. Green et Saint-Joseph Building devaient porter la responsabilité dont le premier jugement les avait absoutes.

Il fut mis en preuve que le coude a du être forcé pour être raccordé au tuyau. Au cours du procès il fut aussi question de la température qui a causé sur le maître-tuyau une expansion thermique. Cette expansion aurait eu pour cause le déplacement du tuyau du mur de ciment où il était emprisonné, provoquant ainsi un choc sur le coude et le fracturant.

A ce sujet, la cour déclare: "Il faut retenir qu'avant de procéder à l'installation des gicleurs, Grinnell Company of Canada savait que ce mur de séparation serait construit, séparant la fournaise et les tuyaux d'eau chaude du reste du soubassement.

Le juge de première instance avait écrit, à ce sujet: C'est à cet endroit que le constructeur du système de gicleurs aurait dû placer des joints flexibles dont ont parlé plusieurs témoins de façon à permettre l'expansion. C'était à Grinnell de prévoir ces éventualités en face des faits qu'elle avait posés elle-même, hors la connaissance des autres défenderesses".

RESPONSABILITE DE GREEN

Les demanderesses ont soumis que A.L. Green avait recommandé à Grinnell de faire preuve d'économie dans l'installation de ces gicleurs et que pour satisfaire ces recommandations le constructeur aurait sacrifié le facteur sécurité.

La Cour d'appel spécifie aussi: "Green avait le contrôle du système de gicleurs automatiques et avait le fardeau d'établir qu'il n'avait pu prévenir le fait qui a causé les dommages réclamés. Suivant la preuve, il lui aurait été possible de contrôler la quantité d'eau dans son sous-sol advenant un bris du système".

Il n'y avait pas de gardien dans l'édifice, aucun système d'alarme avertissant la présence d'une fuite d'eau et le robinet permettant de fermer l'entrée de l'eau de l'aqueduc de la ville était placé à une hauteur du sol qui ne permettait pas de l'atteindre une fois l'inondation commencée.

Quant à Saint-Joseph Building Inc., la cour souligne le fait qu'elle n'a pas pris part au contrat intervenu entre Green et Grinnell. On mentionne aussi que l'article 1054 rend responsable des dommages causés par le fait de la chose toute personne qui en a la charge et non son propriétaire, qui, au moment du dommage, n'en aurait pas le contrôle.

Grinnell Company et A.L. Green Ltd sont donc condamnées conjointement et solidairement. Les appels dirigés contre Saint-Joseph Building Inc., ont été rejetés.

Deux jeunes gens accusés d'attentat à la pudeur bénéficiens de la clémence du juge

Le juge Robert Perron, des Sessions de la paix de Québec, a accordé sa clémence à deux jeunes gens accusés d'attentat à la pudeur. Les prévenus, âgés respectivement de 18 et 20 ans, ont avoué leur culpabilité à deux accusations de ce genre.

Le procureur de la Couronne, Me André Gaulin, a expliqué que les jeunes gens ont fait monter deux jeunes filles dans leur automobile, dans la ville de Québec. Les deux soeurs, âgées de 15 et 17 ans, faisaient alors de l'auto-stop. Les garçons ont amené leurs passagères à l'île d'Orléans, où ils ont commis leur crime, le 28 septembre dernier.

Le président du tribunal a souligné le fait que les prévenus étaient passibles de cinq ans il a bien voulu tenir compte du fait qu'ils n'avaient pas de dossier judiciaire et il a con iséré aussi leur jeune âge. Il leur a donc accordé une sentence suspendue pour une période d'un an.

Il est libéré d'une accusation grâce au . . . voyage de noces d'un agent-détective

Grâce à la lune de miel d'un agent-détective, un individu a été libéré de l'accusation d'avoir conduit un véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

En effet, le prévenu s'est présenté devant le juge en chef Albert Dumontier, hier matin, au palais de justice de Québec, pour subir son procès. Il avait reçu un subpoena ainsi que tous les témoins.

La Couronne a alors demandé au président du tribunal que l'on reporte à plus tard le procès. Me François Tremblay a expliqué que l'agent-détective était en voyage de noces et que l'on avait avisé les témoins de ne pas se présenter.

Au sujet de l'accusé, le procureur de la Couronne a dit qu'on l'avait laissé venir tout simplement parce qu'il n'était pas représenté par un avocat et qu'il fallait bien le mettre au courant de la date de son procès. Par ailleurs, un témoin, venant d'Arvida, a déclaré qu'on ne l'avait pas avisé de ne pas se présenter.

Le juge Dumontier a refusé de remettre le procès à plus tard: "La justice est la même pour la Couronne que pour la défense". "Si vous ne pouvez procéder aujourd'hui, je libérerai l'accusé".

Le président du tribunal a déclaré qu'une telle façon de procéder serait injuste pour le prévenu. "Il est de mon devoir de l'acquitter, le tout sans frais".

Le procureur en chef de la Couronne, Me Anatole Corriveau, a tenté d'expliquer au tribunal qu'il fallait bien laisser venir l'inculpé puisqu'il n'avait pas de procureur, mais le président du tribunal a répliqué: "En lui envoyant un subpoena vous lui avez laissé croire que son procès aurait lieu ce matin".

Le prévenu avait nié sa culpabilité sous cette accusation, le 30 août, devant le juge Jean Grenier et son procès avait été fixé au 10 octobre.

Trois jours de prison pour un vol qualifié

Trois jeunes gens de Québec ont été condamnés à trois jours de prison par le juge Robert Perron pour un vol qualifié. Les prévenus avaient reconnu leur culpabilité à l'accusation d'avoir volé $178 à M. René Bélanger, à la pointe d'un revolver, le 4 mars dernier.

Leurs procureurs, Me Narcisse Proulx, Georges Boudreault et Irenée, Simard, ont déclaré que leurs clients n'étaient pas des gens malhonnêtes et qu'ils avaient toutes les chances de réhabilitation de leur côté.

Les trois ont un emploi stable et l'un d'eux doit même subir un examen, la semaine prochaine, pour devenir directeur du personnel d'une importante entreprise de la Vieille Capitale.

Les procureurs ont ajouté que c'était sous l'influence de l'alcool que les prévenus avaient commis "leur bêtise". Ils ne possédaient pas de dossier judiciaire et leurs employeurs se sont dits satisfaits d'eux. La victime a été remboursée.

Le président du tribunal leur a souligné le fait que cette bêtise aurait pu être très grave et compromettre leur avenir. Il a incité les jeunes accusés, âgés respectivement de 26, 23 et 26 ans, à se rappeler de la leçon.

ELECTEURS DE QUEBEC

Revision
14-15-16 octobre

SI — vous n'avez pas reçu la visite des énumérateurs
— votre nom n'apparaît pas sur la liste
— votre nom est incorrectement inscrit sur la liste

S.V.P. Consultez sans délai un de vos comités

District Champlain (haute-ville) no 1
166, ouest, Grande Allée
529-0357

District St-Roch St-Sauveur no 2
7 est, rue St-Vallier
529-8185

District Limoilou no 3
1002, 4e Avenue
529-9743

Gardons QUEBEC en marche
Votons PROGRES CIVIQUE

Annonce publiée par le Progrès Civique



edgar blondeau
290 DALTON-CENTRE COLBERT, STE-FOY
651-6880
ROND-POINT LEVIS-837-8849

CORPORATION DES OPTICIENS D'ORDONNANCES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

OPTICIENS D'ORDONNANCES
membres actifs de la régionale de Québec

RAYMOND BERTRAND opticien d'ordonnances
445 ouest, St-Vallier - Québec.
Tél.: 523-8179

J.-E. GAGNON opticien d'ordonnances
Place Ste-Foy - Ste-Foy.
Tél.: 651-2882

J.-RAYMOND GILBERT opticien d'ordonnances
L'Hôtel-Dieu de Québec.
Tél.: 529-9151 - Poste 324

ROBERT LAFORCE opticien d'ordonnances
CENTRE MEDICAL, 750 ouest, St-Vallier (Près Marie de l'Incarnation)
SUCC.: CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS (face au Syndicat) tél.: 525-4771

JACQUES LANGLOIS opticien d'ordonnances
491 - 3e Avenue - Québec.
Tél.: 523-6690

LES FRERES VALENTINE opticiens d'ordonnances
1055, rue St-Jean - Québec.
Tél.: 529-0691

RAYMOND LEMAY opticien d'ordonnances
1500, 18e Rue, Centre médical Laennec, Québec.
Tél.: 525-9563

CHARLES RHEAUME opticien d'ordonnances
1680, 1ère Avenue, Québec.
Tél.: 524-9214

BENOIT TREMBLAY opticien d'ordonnances
2784, Chemin Ste-Foy (Face clinique médicale Ste-Foy)
Tél.: 653-4954

F.-GEDEON ROULEAU opticien d'ordonnances
1077, rue St-Jean - Québec
Tél.: 524-2358

toute l'actualité au réveil!
écoutez, participez à
ckcv/micro québec
de 6h à 9h a.m.



vos hôtes: André Boucher et Pierre Champion
ckcv 1280

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV | (3) Burlington WCAX-TV | (10) Montréal CFTM-TV
(5) Québec CKMI-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV | (12) Montréal CFCF-TV
(11) Québec CBVT | (8) Mt. Washington WMTW-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(c) Emission couleur

LE MARDI 14 OCTOBRE 1969

P.M.

6.00 (3) World of Sports
(5) Dateline
(7) Troisième édition
(8) Six O'Clock Movie: "Tawny Pipit"
(10) Studio 10 c
(11) Skippy c
(12) Pulse
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (13) Sur la scène du monde
(11) Le téléjournal
(4) Panoramonde
(5) After Six: "The Bellboy"
(7) Le relais
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (4) Les découvertes de Jen Roger
(3) News
(13) Jeunesse d'aujourd'hui
(10) Le 10 vous informe
(11) Format 30
(7) Télé-cinéma: "L'odyssée du sous-marin Nerka"
(12) The courtship of Eddie's father"
7.30 (12) It takes a thief c
(8) The mod squad c
(3) National geographic society c
(11) Cinéma du mardi "Le caid de Champignol"
(10) (4) Hawaii 5-0 c
8.00 (5) The Red Skelton hour c
(13) Cher oncle Bill
(7) Sasha show
8.30 (8) Movie of the week c "Wake me when the war is over"
(4) (10) Cré Basile
(3) The Red Skelton show c
(12) The Glen Campbell Goodtime hour c
9.00 (5) McQueen c
(7) (11) (13) Rue des Pignons c
(4) (10) Cherchez le magot c
9.30 (3) The governor and J.J. c
(4) (10) Vaudeville c
(12) Strange Report
(7) (11) (13) Moi et l'autre c
(5) Frank Sinatra Jr. with family and friends c
10.00 (8) Marcus Welby, M.D. c
(4) Toute la ville en parle
(7) (11) (13) Format 60
(3) 60 minutes c
(10) Les détectives c
10.30 (10) Le 10 vous informe c
(5) Learning
(4) Panoramonde
(12) Our world
11.00 (3) (5) (8) (12) News
(10) En pantoufles: "Marie des îles" c
(7) (11) (13) Le point
(4) Heure exquise : "Chérie, je me sens rajeunir"
11.18 (12) Pulse c
11.19 (5) Viewpoint
11.20 (11) Le téléjournal 11
(13) Les actualités
11.25 (5) Editorial and late scores
11.30 (3) The Merv Griffin Show
(8) The Joey Bishop Show
(11) Nouvelles du sport
(5) After 11: "Simon and Laura"
11.40 (7) (11) Ciné-club: "Les amours d'une blonde"
(13) Ciné-soir: "Classe tous risques"
11.45 (12) Pajama playhouse : "The black tent' c

A.M.

12.30 (10) Dernière édition
12.45 (10) Nouvelles
1.00 (4) Musique Marc Legrand
1.15 (13) (12) Nouvelles

LE MERCREDI 15 OCTOBRE 1969

7.00 (3) News c
7.30 (7) Les lève-tôt
(10) Les petits bonshommes
(13) Super Car
(12) Montreal Bulletin board c
7.35 (4) Musique Marc Legrand
7.45 (3) Morning Report
(8) News
(4) Dessins animés
(10) C'est parti !
(12) Newsroom 12
7.50 (3) Morning News
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Farm and Home c
(4) Yé, Yé, quelle heure ?
(13) Tremblez c'est l'heure
(12) University of the air
8.30 (8) Fantastic Hour
(7) Cousins-cousines
(4) Madame est servie
(12) Ed Allen time c
8.45 (10) 36-24-36 c
9.00 (3) The Mike Douglas show
(8) Morning Movie : "Chicken every Sunday"
(12) Romper room c
(13) Caméra 13: "Ma soeur est du tonnerre"
(10) Madame est servie c
9.25 (11) Aujourd'hui à CBVT
9.30 (4) En matinée "Quand le rideau tombe"
(11) Zéro, un, Londres
(5) Quebec school telecasts
(7) Avec un grain de sel
(12) Magic tom c
10.00 (3) The Lucy Show c
(10) Bonheur du Jour
(12) Hercules
(5) Quebec school telecasts
(7) (11) (13) Le roman de la science
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(11) (7) (13) En mouvement
(5) Friendly Giant
(12) Bewitched
(10) Leçon de beauté c
10.45 (5) Chez Hélène
(7) (11) (13) Monsieur Surprise présente c
(10) La santé dans votre assiette c
11.00 (7) (11) (13) La souris verte
(3) The Andy Griffith Show
(8) Of lands and seas c
(12) The Mike Douglas Show c
(10) Réponse à tout c
(4) Bonheur du jour c
(5) Mr. Dress-up
11.15 (11) Cinéma: "Le masque noir"
(7) Théâtre des petits c
(13) A vous la parole
11.30 (10) Eternel amour "La femme en rouge"
(3) Love of life c
(7) L'extravagante Lucie c
(4) Palmarès
11.45 (13) Rue principale

P. M.

12.00 (3) Where the heart is c
(7) Minirama
(8) Bewitched
(12) The flint stones c
(10) Les p'tits bonshommes
12.05 (13) Les actualités
12.10 (10) Première édition
12.15 (4) L'actualité
(10) Ciné-mercredi "La blonde du far-west" "Si tu lisais ma lettre"
(13) Les petites annonces
12.25 (3) News
12.28 (4) Editorial
12.30 (3) Search for Tomorrow c
(4) De tout, de tous
(7) Deuxième édition
(8) That Girl c
(12) In town
(13) Rue principale se poursuit
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (4) Epelle-o-4
(7) (13) A communiquer
(3) One O'Clock Weather
(8) Dream House
(12) John Manolesco c Félix
1.03 (3) Across the Fence
1.15 (3) Channel 3 Presents
(11) Oui ou non c
1.30 (4) Au bout du fil
(3) As the World Turns c
(12) Magistrate's court c
(8) Let's make a deal c
1.45 (5) (7) (11) (13) Baseball
2.00 (3) Love Is A Many Splendored Thing c
(12) Peyton Place
(4) Entre nous
(8) The Newlywed Game c
2.30 (12) People in conflict c
(8) The Dating Game
(3) The Guilding Light c
3.00 (3) The Secret Storm
(8) General Hospital
(12) A doctor's diary c
3.30 (3) The Edge of Night c
(10) Madame s'amuse c
(8) One Life To Live c
(12) The moneymakers c
(4) Hé, les gars!
4.00 (10) La cabane à Midas c
(3) Gomer Pyle USMC c
(4) Le commodore Semaphore
(12) Batman
(8) Dark Shadows
4.30 (3) Perry Mason
(10) Banana split c
(8) The Munsters
(12) Star Trek c
4.45 (7) (11) (13) Echos du sport
5.00 (5) Cartoons
(4) La famille Stone
(11) (7) Walt Disney présente c
(8) Gilligan's Island c
(10) Le 5 à 6
(13) Cinéma: "Le tigre"
5.30 (3) Have gun, will Travel
(5) The Beverly Hillbillies
(12) The Pierre Berton Show
(4) Le 5 à 6 c
(8) The 5.30 Report
6.00 (5) Datelini
(8) Movie: "The woman of the town"
(10) Studio 10
(3) World of Sports c
(12) Pulse
(11) Les 2 D
(7) Troisième édition
(13) Sur la scène du monde
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(11) Le téléjournal
(5) The John Davidson Show c
(7) Jinny c
(13) Sur la scène du monde
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (4) L'extravagante Lucie
(3) News
(7) La soeur volante c
(11) Format 30
(12) Gomer Pyle U.S.M. C. c
(10) Le 10 vous informe
(13) Hawaii 5-0
7.30 (4) Les grandes productions: "Les murs de Jericho"
(11) La Bohème c
(3) The Glen Campbell Goodtime hour c
(8) (12) The Flying nun c
(10) Les grandes productions: "Les pièges de Broadway"
(7) Faites comme chez vous
(5) The world tomorrow c
(8) The Courship of Eddie's Father c
(7) (11) (12) (13) Hockey
(5) Green acres c
8.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(5) One more time c
(8) Room 222 c
9.00 (3) Medical Centre
(5) C.F.L. Football
(8) Wednesday Movie c "Divorce American Style"
(7) (11 (13) Chapeau melon et bottes de cuir c
9.30 (4) (10) Réal Giguère illimité c
10.00 (3) Hawaii five-o c
10.20 (7) (11) (13) La paire gagne
10.30 (4) Panoramonde
(10) Le 10 vous informe c
(12) Le caf' con'c c
11.00 (3) Channel 3 night beat
(7) (11) (13) Le point
(4) Heure exquise: "La reine du Broadway"
(8) (12) (5) News
(10) En pantoufles: "Furia"

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !



A CHARNY — Les sirènes hurlaient quand la locomotive à vapeur no 6218 du Canadien National dut se frayer un chemin à travers des centaines de curieux pour atteindre la gare de Charny.

Premier voyage à Québec, depuis 13 ans, d'une locomotive du "bon vieux temps"

Par Pierre CHAMPAGNE

Après 13 ans d'absence, la dernière ayant quitté Québec en 1956, une locomotive à vapeur a fait entendre, en fin de semaine, dans les rues de la Vieille Capitale, son "tchou tchou distinctif.

Plusieurs centaines de Québécois surpris ou avertis, s'étaient massés le long de la voie principale du Canadien National pour "voir passer" l'engin de 94 pieds de long et de 660,000 livres. Pour fonctionner, il fallait tirer 12 tonnes de charbon, 11,800 gallons d'eau et le combustible indispensable pour parcourir une distance de cent milles.

Des centaines, des milliers de curieux s'étaient rassemblés à la gare de Charny et tout le long du trajet. A Cap-Rouge, un individu qui tondait son gazon, laissa tout tomber quand il aperçu la locomotive pour entrer en courant dans la maison avertir ses enfants.

Plus loin, duex policiers de la Brinks avaient stationné leur camion blindé sur l'accotement du boulevard Charest. Dehors près de leur véhicule, ils saluaient les passagers d'une main, en tenant leur arme de l'autre.

Partout, dans le cap, aux passages à niveau, sur les viaducs qui enjambent la voie ferrée, à quelques endroits, des cinéastes amateurs immortalisaient sur pellicule, une image désormais fabuleuse. Comme dans le bon vieux temps, les enfants, les adultes même envoyaient la main au conducteur de la locomotive.

C'est au son des sirènes et des bravos des curieux que cette "belle d'autrefois" entra en gare de Charny. Place de cheminots, cette ville réservait un accueil chaleureux à de vieux souvenirs. Le signal de départ donné, les freins sont relâchés, la main de l'ingénieur tira un lourd lévier. Les huit roues motrices de 6 pieds 2 pouces chacune commencent à tourner. Glissent-elles, un mince filet de sable s'épand en avant d'elles. Les bielles, poussées par la vapeur s'élèvent et s'abaissent. Plus, "la belle" respire, plus sa poussée est forte. Cloche, vapeur, soufflet, soupapes, tout est en action. Sous cette même poussée de compression, elle prend de la vitesse. Une fois lancée, elle accélère, acquiert de la puissance. Le déplacement d'air assourdit tous ses bruits. Seul son panache de fumée, flottant très bas au-dessus et tout au long du convoi nous indique sa vitesse, sa puissance son énergie.

ASSOCIATION FERROVIAIRE CANADIENNE

Ce voyage était organisé par l'Association ferroviaire canadienne. La locomotive appartient à l'organisme qui avait loué les wagons d'époque du Canadien National.

A bord, quelque 500 personnes toutes plus mordues les unes que les autres. Certains, dans le "wagon de la poste" avaient installé des magnétophones et faisaient pendre le microphone sous le wagon pour enregister le moindre bruit, le plus petit sifflement de l'engin. D'autres avaient revêtu des calottes et des lunettes de cheminot. Ils étaient plusieurs, ainsi accoutrés. Presque tous "trainaient" une caméra ou une ciné-caméra en bandoulière. Enfin, quelques-uns, plus "maniaques" que la masse, firent le trajet le nez dehors", le visage complètement à l'extérieur du wagon dont les fenêtres "d'époque" ouvraient encore de bas en haut. C'est noir de suie qu'ils arrivèrent dans la cité de Champlain.

L'Association ferroviaire canadienne possède deux locomotives semblables. Chacune d'elles fait deux voyages par année, mais c'était la première fois qu'on venait à Québec.

Le train ne fut qu'une heure à la gare du Palais. Juste assez de temps pour permettre aux pompiers de la ville de "refaire le plein" parce que les citernes d'autrefois sont elles aussi disparues, mais pour toujours.



QUEL PANORAMA — Le nez dehors, parce que les châssis à gillotine ouvrent encore, dans les vieux wagons, quelques curieux examinent le panorama qui s'offre à eux, du haut du pont de Québec.

MÉTRO QUÉBEC

par JOSEPH VOISARD

VOYAGEUSES SOLITAIRES INTERCEPTEES LE SOIR

Certains agents de la circulation apprécieraient comme un agréable passe-temps d'intercepter les voitures de voyageuses solitaires en fin de soirée sous prétexte d'une vérification . . . On nous a signalé trois cas du genre depuis quelques jours. Deux se sont produits sur la route 2 et un autre sur la route 20. Il s'agissait de femmes fonctionnaires ou professionnelles souvent retenues par leur travail en soirée. Aucune pourtant n'avait à répondre d'une contravention . . . L'une d'elles fut interceptée à une heure du matin. Avec son plus engageant sourire, l'agent lui réclama son permis de conduire. La femme seule se montra sceptique. "Est-ce une nouvelle pratique d'arrêter sur les routes les gens qui circulent dans l'ordre? s'enquit la dame. "Quelle est votre numéro matricule?" insista-t-elle. "Nous n'avons plus de numéro", répondit l'agent. "Peu importe", rétorqua la femme; "il sera facile de vous identifier avec l'heure et le lieu de votre geste . . ." Pris de panique, l'agent n'insista pas et laissa la voyageuse poursuivre sa route. "Ces gens sont payés par les contribuables pour assurer leur protection et voilà qu'on pourrait se demander s'ils ne deviennent pas eux-mêmes un danger", commente cette personne avec dépit.

DES JOURNALISTES PREFERENT LE CAFE . . .

On taxe souvent les journalistes, injustement d'ailleurs, d'une certaine prédilection pour la dive bouteille . . . Sic confrères de la presse parlée et écrite qui ont suivi le récent congrès du Club Automobile à Québec ont apporté une preuve bien probante de la gratuité des accusations . . . A la clôture du congrès, les journalistes furent l'objet d'une réception de la part des responsables des relations publiques du club. On leur proposa un verre, selon la coutume. Or, tous sans une seule exception optèrent plutôt pour un bon bol de café . . . "C'est assez étonnant de vous voir dédaigner notre vin d'honneur", dit l'un des hôtes. "On nous affirme souvent que les journalistes ne boudent pas les liqueurs alcooliques . . ." Tirez alors vous-mêmes vos conclusions, rétorqua l'un des journalistes.

QUE FAIRE DE SA VOITURE A QUEBEC . . . ?

Le congrès de l'Association des médecins de langue française du Canada a mis en pleine lumière l'insuffisance des moyens de stationnement dans le Vieux Québec. Il a aussi justifié les revendications des marchands de la Haute-Ville qui déplorent la situation actuelle. Les médecins ont en effet eu un mal fou à garer leurs voitures pendant leur séjour dans la vieille cité de Champlain. Deux ou trois agents de police ont en effet déployé une activité fébrile dans le voisinage du Château Frontenac pendant toute la durée du congrès. "Je crois qu'on pourrait faire preuve de tolérance dans de pareilles circonstances", a pu dire l'un d'eux. "Si vous traitez les touristes de la même façon", a-t-il renchéri, "vous avez certes le bon moyen de les éloigner . . ."

DES DOLEANCES DE PARENTS D'ECOLIERS

Un professeur dans une école secondaire exige que ses élèves se procurent une règle de calcul circulaire qui offre aussi des tables de conversion. De fabrication japonaise, cette règle se vend à un seul endroit dans la région au prix de $4.50. Les parents sont d'accord si cet "instrument" est véritablement utile. Mais une chose les offense toutefois au maximum "en raison des maux de tête qu'elle cause aux jeunes". C'est qu'on ne puisse se procurer qu'en anglais le feuillet explicatif de 36 pages sur l'utilisation de la règle. D'autres parents se plaignent de ce qu'on impose à leur fils de niveau CEGEP des manuels de mathématiques en langue anglaise aussi. "Nos jeunes ont assez de mal à s'en tirer sans qu'on complique davantage leur vie avec des manuels rédigés dans une langue qu'ils ne comprennent pas suffisamment", dit notamment un citoyen mécontent.

La population de Ville Les Saules s'intéresse vivement au projet d'une fusion avec Québec

(Par L.-G.L.) — La question du projet de fusion Les Saules-Québec continue de susciter beaucoup d'intérêt au sein de la population de Ville les Saules.

Alors qu'au cours de la dernière réunion du conseil de cette municipalité une centaine de contribuables s'étaient déplacés pour assister à la présentation officielle du rapport des experts, hier soir, à l'école Masson, près de 200 contribuables étaient présents à la première des quatre réunions d'information organisées par le conseil municipal.

Et ce qui caractérisait l'assemblée d'hier, c'était, il faut le noter, une très vive curiosité à l'égard du projet. Aucun partipris et à peu près pas de partisanerie politique.

M. Marcel Ferland, de la firme d'experts Dubois, Ferland, Saint-Hilaire et associés qui a effectué l'étude sur la fusion, a présenté, de façon détaillée et à l'aide de moyens audio-visuels, toutes les implications financières du projet.

Le maire Romain Langlois, dont personne n'ignore maintenant l'enthousiasme pour le projet, a pris le parti de ne pas intervenir durant ces séances d'information.

M. Ferland a tenu à préciser qu'il n'était pas question pour lui de vendre l'idée de la fusion mais bien plutôt de fournir à la population tous les renseignements en rapport avec cet important projet.

Trois autres réunions d'information sont encore prévues. Elles se tiendront à l'école Masson ce soir, jeudi et vendredi, à 20 heures.

Mettre les bureaux de stimulation industrielle sous la juridiction de la future communauté urbaine (B. Morin)

par Jean-Paul GAGNE

Un conseiller municipal de Sainte-Foy, M. Ben Morin, s'est prononcé jeudi en faveur de la mise sous la juridiction de la future communauté urbaine de Québec les divers bureaux de stimulation industrielle qui existent maintenant dans la plupart des 38 municipalités de la région métropolitaine de Québec.

M. Morin, qui participait à un colloque organisé dans le cadre du congrès des commissaires industriels du Québec, à Sherbrooke, a fait cette déclaration au cours d'une discussion sur l'avenir des commissaires industruels et du rôle qu'ils seront bientôt appelés à jouer dans les nouvelles structures municipales.

Le conseiller de Sainte-Foy, qui était en désaccord avec d'autres congressistes sur ce point de l'intégration de la stimulation industrielle aux communautés urbaines que le gouvernement s'apprête à créer, a affirmé qu'il était "ridicule" de voir gérer quelque 200 millions de pieds carrés de terrain de différentes zones industrielles de la région de Québec par plus de trois douzaines de municipalités.

Les communautés urbaines, que l'on a contestées assez violemment au cours du colloque de jeudi après-midi, à causé de leur mode de direction tel que le décrivent du moins les avant-projets de loi, ont été perçues comme des structures qui pouvaient manquer de souplesse dans le cas de la stimulation industrielle où, comme l'ont reconnu la plupart des commissaires, il faut être "rapide sur les patins" parce qu'il s'agit de vente et de négociation.

Plusieurs localités ne pourront avoir la livraison du courrier par facteurs

Le programme d'austérité qui s'instaurer, ces mois-ci, au ministère canadien des Postes, aura l'inconvénient de retarder, d'une façon indéfinie, l'instauration de la livraison du courrier par facteurs dans plusieurs municipalités du district postal de Québec.

C'est ce qu'a déploré, en fin de semaine, un informateur du bureau régional, en avouant cependant qu'il n'avait pas encore pris connaissance de la dépêche signalant que le ministère fédéral des Postes était devenu le quatrième à se voir serrer le budget par le programme d'austérité du gouvernement Trudeau.



L'ENSEIGNE DE L'EXCELLENCE
CHEVROLET
OLDSMOBILE
notre excellence de la semaine
GARANTIE ESSAI DE 30 JOURS G.M. - OK - G.W.
OLDSMOBILE CUTLASS 1969
Démonstrateur, équipée au grand complet.
$3,300.00
LEVIS Auto
ROND-POINT LEVIS
TEL.: 837-3661
MONTE CARLO - CADILLAC - CAMARO - F-85 - CHEVELLE - CORVAIR - CHEVY II - ENVOY - EPIC

TORNADE
Laval
QUALITÉ VÉRIFIÉE
CRÈME GLACÉE
• vanille
• noix
• butterscotch
RABAIS DE 20¢ SUR 1/2 GALLON
Chez tous les dépositaires LAVAL du 13 au 31 octobre '69

ZENITH FAIT A LA MAIN CHROMACOLOR
LA VRAIE DIFFERENCE EN TELE-COULEUR
SERVICE 1 AN
Effectué par nos 4 électroniciens experts, dans tout le Québec Métropolitain
ROND-POINT LEVIS 837-2496
535 BOUL. STE-ANNE BEAUPORT (Près de la Dame Blanche) 661-8865
AMEUBLEMENTS tanguay INC 2 MAGASINS

SENSATIONNEL! - INTERESSANT! - EXCEPTIONNEL! - INCROYABLE! - NOUVEAU! - FORMIDABLE! - ECONOMIQUE! -

NOUVEAU!

NOUVELLES FORMULES DE VENTE
CHEZ FERNAND MORISSETTE INC.

1 - PAYEZ et APPORTEZ (CASH & CARRY)

2 - PLAN BUDGETAIRE (AUCUN COMPTANT)



PAYEZ ET APPORTEZ: Nous vous faisons économiser le coût du transport

PLAN BUDGETAIRE Jusqu'à 10 ans pour payer, incluant une assurance-vie sans frais additionnels
Nous finançons matériaux et main-d'oeuvre

QUINCAILLERIE

TAPISSERIE
SUNWORTHY
Escompte de
10%





PEINTURE
Au latex Le gallon **3.95**
Grise à plancher Le gallon **4.25**

20%
SUR TOUTES LES
PEINTURES CROWN DIAMOND

RUSTICO Rég. 7.95 Spécial **6.95**



SERRURES
"DOMINION LOCK"
Rég. $3.95 — SPECIAL **1.75**

VITRERIE

CHASSIS DE CAVE **21.95**
"Sull-sash" - complet avec moustiquaire
SPECIAL

ENSEMBLES DE PORTES EXTERIEURES SPECIAL **68.95**
doubles - simples avec châssis panoramiques



ARBORITE
4' x 8'
toutes couleurs en magasin
La feuille **12.95**

TUILES A PLANCHER
12" x 12". Vinyle et amiante.
SPECIAL la tuile **18c**

TUILES DE MAQUETTERIE
Merisier et érable
SPECIAL, la tuile 9" x 9" **39c**

CONSTRUCTION
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

POUR UNE SEMAINE SEULEMENT

VENEER A PLANCHER

EMBOUVETE



5/8" d'épaisseur
4' x 8'
6.95 LA FEUILLE

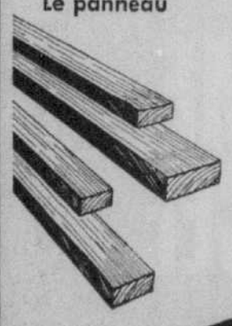
VENEER 3/8" FEUILLE 4' x 8' **3.85**

PANNEAUX
pré-finis Africano
SPECIAL **3.45** LA FEUILLE



ASPENITE 1/4" x 4' x 8' - La feuille **3.45**
MASONITE 1/8" x 4' x 8' - La feuille **1.40**
PANNEAUX PRE-FINIS
Miel et ivoire
Le panneau **3.95**

PANNEAUX PRE-FINIS
"HUNTER DOUGLAS" - Bois épaves - Frène de montagne - Blé d'automne.
SPECIAL la feuille **5.45**



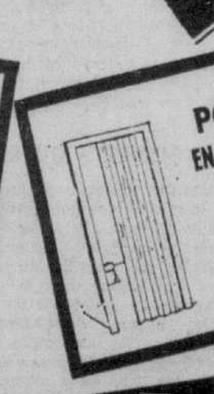
COLOMBAGES
2" x 3" x 8' de long.
44c
le morceau

PORTES INTERIEURES
12", 16", 18" et 20"
SPECIAL
2.95



37.00 LA TOISE
CLAPBOARD de MASONITE
12" - Fini blanc
Colorlock - Garantie 25 ans

FOAM ISOLANT
16" x 8'
4' x 8'
1" épaisseur **62.00** m.p.
7/8" épaisseur **58.00** m.p.



PORTES EN ACCORDEON
4.79
SPECIAL



BARDEAU D'ASPHALTE
noir, 210 lb avec colle
La toise **8.50**



LAINE MINERALE
1.65 le sac
EN SAC

PREFINIS

CHENE BLANC 4'x8' la feuille **2.95**

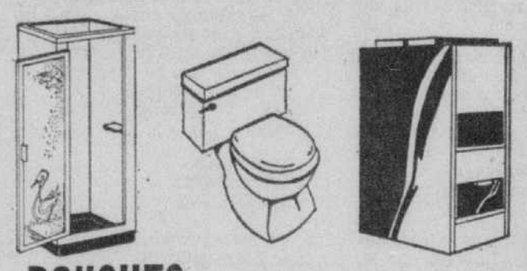
PLOMBERIE



CASCADE 40
SPECIAL **67.00**



VENTILATEUR DE CUISINIERE
24" x 30"
Blanc et cuivre
SPECIAL **19.00**



DOUCHES en acier
30" x 30"
Blanc
SPECIAL **42.95**

TOILETTES
en porcelaine blanche
SPECIAL **29.95**

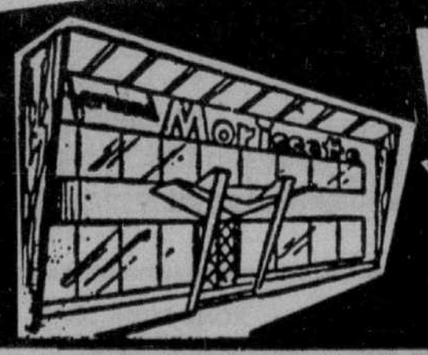
FOURNAISES A AIR CHAUD
86 BTU à 112 BTU
Prix rég. $345
SPECIAL **$225**

NOUVEAU SYSTEME DE VENTE: "Cash & Carry" ou Plan budgétaire

VISITEZ NOS NOUVEAUX ET TRES VASTES LOCAUX, VOUS Y TROUVEREZ UNE FOULE D'AUTRES GRANDS SPECIAUX

OUVERT LES MARDI ET JEUDI SOIR JUSQU'A 9H.

- Les autres jours jusqu'à 6h.
- Samedi fermé à midi.
- La matin ouvert dès 8h.



Fernand Morissette INC.

QUINCAILLERIE — BOIS
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

1355 ROUTE NATIONALE, ANCIENNE-LORETTE, QUE. TEL.: 872-2875 - 76 - 77

ECONOMIQUE! - SENSATIONNEL! - INTERESSANT! - EXCEPTIONNEL! - INCROYABLE! - NOUVEAU! - FORMIDABLE! -

SENSATIONNEL! - INTERESSANT! - EXCEPTIONNEL! - INCROYABLE! - SENSATIONNEL! - INTERESSANT! - EXCEPTIONNEL! - INCROYABLE! -

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 240 QUEBEC, MARDI 14 OCTOBRE 1969 PAGE VINGT-TROIS



LE COUDE A COUDE DES CHASUBLES/MANTEAUX — Rondement décolletées, détaillées de poches à rabats, ouvertes sur presque toute la hauteur du devant, elles sautillent gaiement sur des robettes elles aussi toutes jeunettes.

Robes moulantes et longs corsages

La robe se révèle plus moulante; son long corsage glisse près du corps et prend une allure de long chandail. Voici probablement l'une des plus importantes expressions de l'allure langoureuse et nonchalante de la mode automnale 1969.

De longs corsages décolletés en pointe et des effets de cardigan soulignent l'humeur longue et moulante. Prolongés au-delà des hanches et se terminant en jupettes plissées, ces corsages ajustent le point de mire à la hauteur des hanches.

Le message de la robe chemise, perçu dans les dernières collections parisiennes, nous atteint dans ses deux versions, courte ou longue, avec plis piqués aux hanches, adoptée également pour le jour ou le soir.

Des tuniques sans manches illustrent aussi cet aspect d'allongement, de prolongement et orientent les robes vers la superposition.

La superposition, c'est un savant mélange de tissus, de coloris et de vêtements. C'est ainsi que la mini-robe s'associe à un long gilet ou à une longue veste sans manches et même à un pantalon.

Elle est souvent offerte avec un manteau assorti, rehaussé d'une longue écharpe ensorceleuse. La tunique crée un effet similaire; de plus, elle s'adjoint une blouse ou un pull.

Les tissus aussi se marient et se prêtent au jeu de motifs sur motifs. Les pois sont combinés au tweed et aux chevrons, les challis et paisley à des quadrillés aux couleurs assorties, de grands losanges multicolores à des étoffes unies.

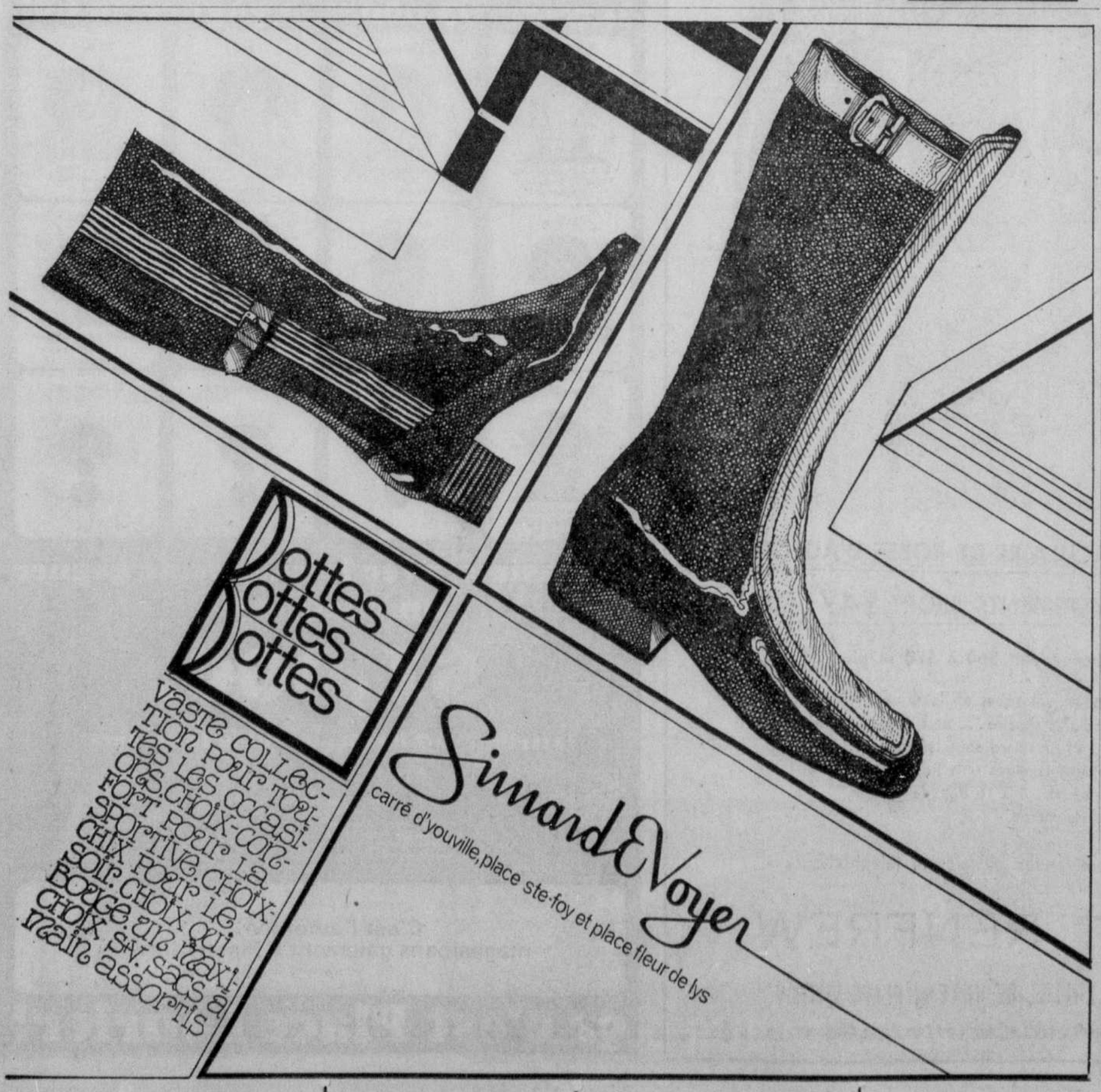
Les agencements de couleurs comme le noir et le beige ou brun chocolat sont très astucieux. Du côté des coloris

(Suite à la page 25, 6e col.)



L'ART GRAFICO-VESTIMENTAIRE est noir et blanc dans ces deux ensembles créés à Montréal. A gauche, robe chemise où le noir et le blanc alternent en panneaux, plus des pattes bouclées, plus un col chevalière démesuré. A droite, tunique longue, ceinturée, style polo, sur pantalon à ampleur mesurée.

Château Lac-Beauport
SALLES POUR BANQUETS
RECEPTIONS - MARIAGES
Rés.: Robert St-Onge, gérant
Tél.: 849-4468





la nouvelle ligne noctis de Payot
oxygène votre peau



MASQUE NOCTIS
Masque régénérateur qui assouplit et resserre les tissus dilatés et fatigués. Votre teint retrouvera tout l'éclat et la fraîcheur de ses 20 ans.
Boite de 5 tubes $6.00

LOTION TONIQUE NOCTIS
Lotion non alcoolisée, tonique à base de cytochromes transporteurs d'oxygène, agit sur le métabolisme respiratoire de la cellule.
3¼ onces $4.50
6 onces $6.50

CREME NOCTIS
Sa texture extrêmement souple et fine permet une absorption rapide et totale.
7/8 once $6.00
1¾ once $10.00

Regardez au Canal 4, entre 1h.30 et 1h.45, l'émission "Entre Nous". La représentante du Dr G. Payot de Paris, accompagnée de Mlle Marcelle Caron, cosméticienne chez Brunet, vous aidera à résoudre vos problèmes de beauté. L'esthéticienne-visagiste de la maison Dr G. Payot de Paris sera à notre comptoir des cosmétiques toute la semaine pour vous donner de précieux conseils.

LA PLUS GRANDE PHARMACIE AU COEUR DU QUEBEC

LA PHARMACIE brunet

Dr W. E. Brunet Dr Willie Brunet Henri Brunet L. Ph.
605 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC / 529 5741

Haute couture

Une collection d'idées nouvelles et de secrets de couture par le couturier Dale Cavanagh

Aujourd'hui : l'écharpe à la mode du jour

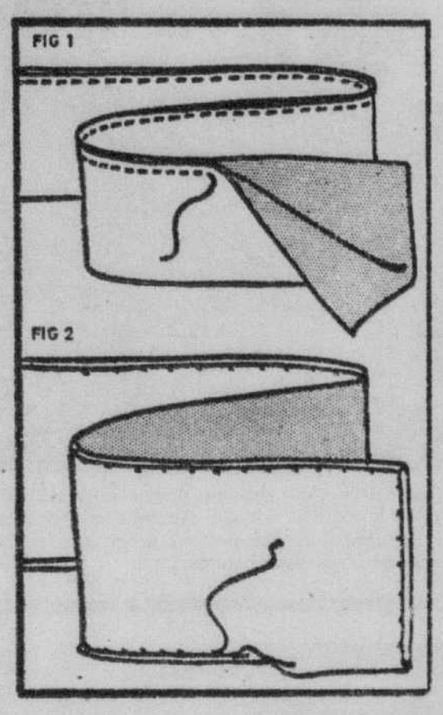
Si vous avez décidé de porter la maxi-robe ou le maxi-manteau, il vous faut aussi pour compléter votre toilette la "maxi-écharpe".

La maxi-écharpe est un foulard de neuf ou dix pieds de long, en belle soie ou autre tissu au goût. Et ne trichez pas sur la confection en faisant la couture au centre pour sauver du tissu. Ce ne sera pas vraiment une écharpe comme la mode le veut.

De plus, vous pourrez utiliser le reste de la pièce de tissu pour vous faire une mini-jupe ou encore une autre écharpe que vous donnerez en cadeau pendant le temps des fêtes.

De quelle largeur faut-il faire l'écharpe? Elle doit, une fois finie, mesurer entre dix et douze pouces de large, si elle est double ou munie d'une doublure. Si vous la faites simple, elle devra mesurer entre douze et dix-huit pouces, finie.

Pour fabriquer une maxi-écharpe double, taillez un morceau de tissu de trois verges deux fois la largeur de l'écharpe finie plus un pouce pour la couture. (25 pouces de largeur donneront une écharpe finie de 12 pouces).



Pliez le tissu en deux, endroit sur endroit et cousez à la machine sur toute la longueur à 1-2 pouce du bord, mais ne pas coudre les extrémités. (fig. 1).

Retourner à l'endroit et presser.

Finir les bouts à la main ou à la machine.

Pour faire une écharpe simple, taillez le tissu de la largeur désirée plus 1-2 pouce tout le tour pour la finition. Cousez à la machine ou mieux, à la main, comme illustré ci-dessus. (fig 2).

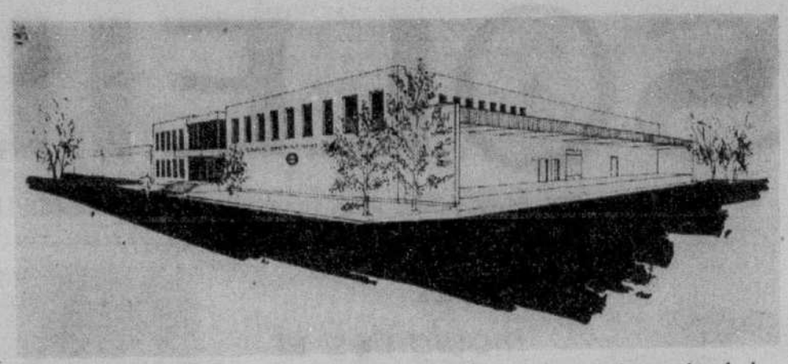
Les tissus où l'on peut voir distinctement la différence entre l'endroit et l'envers ne peuvent être utilisés pour faire des écharpes non doublées. Par ailleurs, il ne faut pas utiliser de lainages bosselés pour les écharpes doubles. Les chiffons sont très jolis pour faire des écharpes simples, mais il faut tailler deux épaisseurs de tissu, comme pour une écharpe double. Finir une écharpe de chiffon avec une couture française.

S'il s'agit d'un lainage léger, tissé lâchement, on peut finir les extrémités avec une frange. Il suffit de tirer une laine là où l'on veut que la frange commence de dégager les fils et de passer une couture pour empêcher la frange de s'élargir.

On peut aussi coudre une frange originale aux extrémités de l'écharpe. Insérer la frange entre les deux épaisseurs d'une écharpe double, avant de coudre les extrémités ou, s'il s'agit d'une écharpe simple, fixez-la à l'arrière tout simplement. Finir à la main ou à la machine.

P.S. Il n'y a rien qui vous oblige à faire votre écharpe d'une longueur de dix pieds. Peut-être six pieds vous suffiront-il? C'est VOTRE écharpe!

LE STUDIO SANTE et BEAUTE
VOUS GARANTIT UNE BELLE TAILLE
EN 5 SEMAINES?
Les 11 années d'existence du STUDIO SANTE et BEAUTE sont la garantie de votre succès.
Il est facile de maigrir et de corriger avec la méthode exclusive SANTE et BEAUTE, et on se sent si bien.
Nous avons enregistré des pertes de poids allant jusqu'à 67 lb, et ceci, en quelques semaines. Perdre 7 lb en une semaine est chose courante à notre Studio.
COURS SPECIAUX EN 5 SEMAINES
● Amincissement ● Rajeunissement ● Gain de poids
● Corrections: taille - hanches - cuisses - cellulite - dos - buste.
Ouvert de midi à 10h. p.m. du lundi au vendredi
COMMUNIQUEZ AVEC NOUS LE PLUS TOT POSSIBLE 529-1787
● Cours personnel ● Bain Sauna ● Massage (Rotation et Vibration) ● Surveillance constante par des monitrices expérimentées.
CARTE DE MEMBRE A PRIX MODIQUE
Studio Santé Beauté
873 rue St-Jean (près du Carré d'Youville)



On construit actuellement une "cuisine aérienne" à l'aéroport international de Montréal. L'édifice coûtera $1,200,000 et permettra d'approvisionner les futurs géants de l'air dès 1970.

Vaste "cuisine aérienne" actuellement construite à Montréal

MONTREAL — C'est à l'aéroport international de Dorval-Montréal que s'érige actuellement la "cuisine aérienne" la plus vaste et la plus perfectionnée du pays. Cette cuisine ultra-moderne, destinée à la préparation des repas à l'usage des passagers de nombreuses lignes aériennes, entrera en service l'année prochaine et aura nécessité l'investissement d'une somme de $1,200,000.

C'est pour la Cara Operations Limited, l'une des plus importantes compagnies hôtelières canadiennes, que ces nouveaux locaux sont actuellement entrepris par la firme montréalaise Marathon Aviation Terminals Limited.

Monsieur Gunter Otto, vice-président de la Division des services aériens de la Cara Ltd, a déclaré à ce sujet que le nouveau bâtiment "doublera la capacité actuelle de production et permettra d'approvisionner aisément les passagers des "jumbos" et autres géants de l'air dont la mise en service est également prévue pour 1970".

Une somme de plus de $300,000 est prévue pour l'équipement du nouvel édifice dont la superficie totale sera de l'ordre de 58,000 pieds carrés et dans lequel travailleront jusqu'à 375 employés lors des périodes de points.

Le bâtiment à un seul étage, pourvu d'un entre-sol, sera équipé de manière à fournir à un rythme accéléré une grande quantité de repas aux passagers aériens.

La nouvelle "cuisine aérienne" comportera de plus des pièces climatisées pour la confection des mets, de vastes locaux réfrigérés pour leur ultime vérification, ainsi qu'un équipement destiné à la fabrication des plats congelés. Il a été prévu que tous les travaux d'agrandissement pourraient intervenir sans que soit ralentie la fabrication des plats, cependant que des calculatrices perfectionnées "traiteront" de leur côté les problèmes comptables et de gestion de l'entreprise.

La Cara operations Limited entretient d'étroits rapports avec l'ensemble de l'industrie aérienne nationale et a pourvu les plus importants aéroports canadiens de semblables "cuisines aériennes".

A titre d'exemple, cette compagnie assure actuellement à Dorval un service complet aux passagers des lignes aériennes internationales suivantes : Air Canada, B. O. A. C., K. L. M., S.A.S., Irish International, Aeronaves, Olympic, Iberia, Sabena, Swissair et Aeroflot.

AMICALE ST-ROMUALD

Couvent C.N.D. de St-Romuald

La réunion des Anciennes et de leurs amies aura lieu dimanche le 26 octobre, à 1h. 45 p.m.
Venez nombreuses.


Tension
Verser un paquet d'une demi-livre de soda à pâte Cow Brand dans l'eau de votre bain. Détendez-vous. Le soda à pâte soulage aussi les irritations causées par le vent et le soleil.
LE SODA À PÂTE
COW BRAND

Pierre Balmain ouvre à Paris sa boutique pour hommes

par Jaqueline CLAUDE

PARIS (AFP) — Chez Pierre Balmain ce soir, les jeunes lions... et les autres sont lâchés. Des barbus, des chevelus, des rasés, des tondus, le tout Paris mâle était venu pour inaugurer la boutique "homme" que le couturier des reines ouvre demain rue François 1er.

Hommage à la reine Sirikit, fidèle cliente, les soies sauvages dans lesquelles ont été taillés les kimonos et les cravates, viennent tout droit de Thaïlande. Les costumes prêt-à-porter seront vendus à des prix très raisonnables, compte tenu des tissus et de la coupe. Les tailles sont standard mais un service "sur mesure" est prévu pour les hommes carrés d'épaules, aussi bien qu'en affaires, et pour les jeunes loups encore affamés.

Pierre Balmain a présenté lui-même sa nouvelle ligne: "Le modernisme dans le classicisme". Une sorte de "changement dans la continuité"... Il n'a pas voulu faire du compagnon de sa "jolie madame" ni un joli ni un vilain monsieur, mais un "monsieur" tout simplement.

Chevrons et prince de galles géants pour le sport, uni et fines rayures pour l'après-midi, son costume toujours près du corps, avec deux fentes latérales et un pantalon tube, sait se de cuir ceinturés haut, très euvelours de lin à reflets moirés.

Pierre Balmain ne dédaigne pas non plus les longs manteaux de cuir ceintures haut, très européens de l'est avec un rien de romantisme. Suprême raffinement: il les réchauffe d'un immense col de martre.

Chez Morin on nettoie bien
Spécialité:
ROBES et DRAPERIES
HORACE MORIN
président
diplômé de l'Institut national des nettoyeurs de Washington
H. Morin
195 Prince-Edouard
angle Caron
Tél.: 522-4795

Ayez une décoration intérieure toute personnelle
POUR CELA, ADOPTEZ LA TAPISSERIE. Venez la choisir chez
GAUTHIER Décoration inc.
272, St-Joseph est, Québec 2, C. P. 3455

eau de Floride
la lotion rafraîchissante au parfum distinctif dont la renommée remonte à plusieurs générations.
MURRAY & LANMAN, NEW-YORK
Dans les pharmacies et aux comptoirs de cosmétiques

HOLT OUVERT LE VENDREDI JUSQU'A 9H.30 P.M.



OFFRE SPECTACULAIRE DE ROBES D'AUTOMNE
AUX VÊTEMENTS SPORT $47 ch.
Ordinairement $60 à $70 et plus
C'est le temps de choisir vos robes en laine automne-hiver dans cette collection extraordinaire ... et à prix très économique!
Portez-les maintenant et plus tard sous le manteau.
Tweeds, carreaux, plaids, lainages unis importés de qualité.
Un choix unique de teintes ; 8 à 16 dans le groupe.
Vêtements sport, au deuxième.
Pas de commandes postales ni téléphoniques
HOLT RENFREW
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE et PLACE STE-FOY
Stationnement gratuit 2 heures au Parc-Autos Chauveau

Mme Rita Alain est convaincue que
magasiner à Place Laurier, c'est un cadeau!



elle a gagné un chèque de $1,000.00
il reste $3,000.00 à gagner en 69!
28 janvier — Mlle Francine Beaulieu, 1648, St-Cyrille ouest, Québec 6
25 février — Mme Marcel Giner, 897, Mgr Grandin, Québec 10
25 mars — Mme Robert Charest, 1570, Du Verger, Québec 6
22 avril — Mme A. Colette, 2580, rue Plaza, Québec 6
27 mai — Mlle Germaine Guilmette, 1198, des Érables, Québec 6
24 juin — Mme Jacqueline Demers, 1215 rue Commerciale, St-Romuald
22 juillet — Mlle Suzanne Côté, St-Apollinaire, Cté Lotbinière
26 août — Mme Françoise Boucher, C.P. 23 1ère Rue, St-Rédempteur
23 septembre — Mme Rita Alain, 2950, chemin Ste-Foy, Québec 10
28 octobre — ?
25 novembre — ?
23 décembre — ?
magasinez avec la chance de gagner un chèque de
$1,000.
(attribué à 7 h p.m., mardi le 28 octobre)
* chaque quatrième mardi des mois de l'année 1969, tirage au sort parmi les formulaires déposés dans les six (6) endroits à cet effet pendant les quatre semaines précédentes, qui désignera une personne gagnante d'un chèque de $1,000.00, pourvu que ladite personne soit éligible et réponde correctement à une question réglementaire faisant appel à son intelligence et à ses connaissances.
Conditions d'éligibilité: 1/ avoir 18 ans révolu au moment du tirage; 2/ avoir clairement indiqué ses nom, prénom, adresses téléphone et âge actuel, sur une facture provenant d'un établissement logé à Place Laurier, ou sur un fac-similé. Quand il y a lieu qu'un formulaire remplace une facture, il doit avoir été estampillé par le marchand en cause. 3/ Les personnes travaillant à Place Laurier sont éligibles moyennant que leurs formulaires de participation soient étrangers à l'établissement qui les emploie
C'est l'automne... magasinons gaiement à Place Laurier!
ça c'est Place Laurier!

C'est à juste titre qu'on appelle la sole "le caméléon de la cuisine"

ABC de la Cuisine

par MARIE-JO CHARLOTIN

SOLE: Poisson de mer. Les plus reconnues sont les soles de Douvres.

Les soles sont un article de choix pour le cuisinier. Si longue est la liste des apprêts que je vous en énumère que quelques-unes.

Les plus simples et non les moins savoureuses sont les soles à la meunière, grillées.

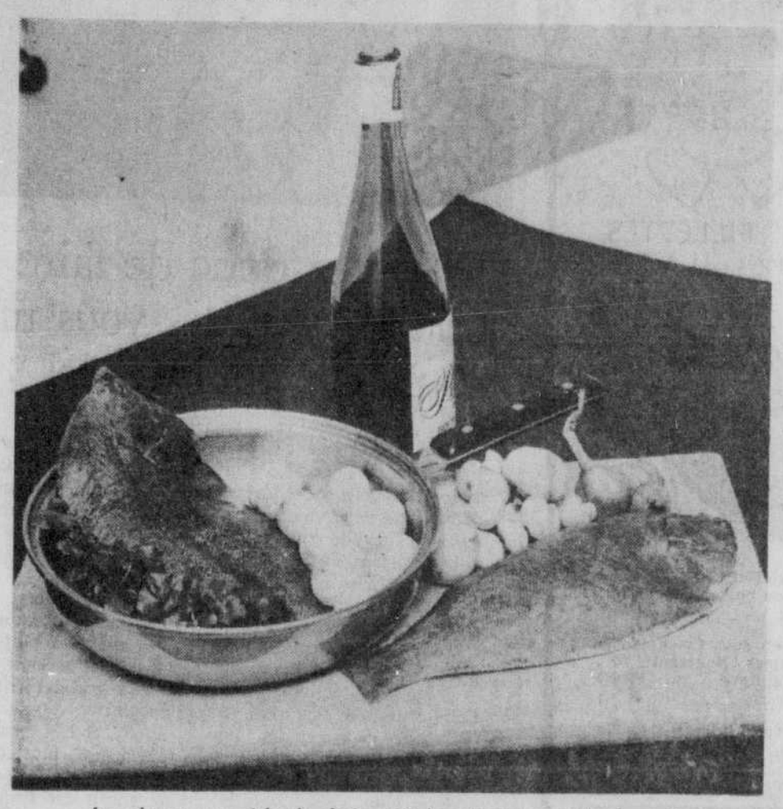
On les prépare aussi à la Bonne-Femme, au gratin, à la Colbert, à la Dugléré, à la Dieppoise, à la Joinville, à la Nantua. La liste est encore plus longue pour les filets.

A vous donc de vous servir de ce poisson que l'on appelle "le caméléon de la cuisine".

SOLES DIEPPOISE (entière ou en filets)

Préparation 40 minutes, Cuisson 12 minutes

Ingrédients:
4 soles entières



La sole est un article de choix pour le cuisinier car elle s'apprête de mille et une façons différentes.

1 boîte de crevettes
1 boîte de moule au naturel
1-4 livre de champignons frais
4 onces de vin blanc
Fumet de poisson
1 c. à soupe de beurre
1 c. à soupe de farine
Crème fraîche
2 jaunes d'oeufs
Persil

Les arêtes des soles seront employées pour faire le fumet de poisson, qui servira pour la cuisson des filets ou la sauce d'accompagnement.

Pocher les soles ou les filets en longueur au vin blanc.

Dans une casserole plate, mettre 1 échalote hachée, les filets, 1 verre de vin blanc, un peu de fumet de poisson. Pocher sans faire bouillir dans un four à 325 pendant 10 à 12 minutes. Egoutter les filets. Placer dans un plat de service et tenir au chaud.

Réduire légèrement le jus.
Faire un roux blanc avec:
1-4 tasse de jus champignons
1-2 tasse de fumet de poisson
1 c. à soupe de farine
1 c. à soupe de beurre
Sel et poivre.
Lier avec les deux jaunes d'oeufs et la crème fraîche.

Dans une casserole placer les champignons, les couvrir à demi d'eau, ajouter une noix de beurre, 1 jus de citron. Couvrir et laisser cuire 5 à 8 minutes. Egoutter et émincer les champignons.

Réserver le jus pour votre velouté de poisson.

Rincer les moules et les crevettes à l'eau tiède.

Dans votre plat de service, dresser les filets et entourer des crevettes et des moules que vous aurez réchauffées avec un peu de vin blanc.

Napper de la sauce et servir avec un riz créole.

PREPARATION D'UNE SOLE ENTIERE

Vider, ébarber. Gratter la peau du centre. Enlever la peau du dos en faisant une incision à la queue. Soulever avec la pointe d'un couteau cette peau. La prendre avec un torchon et tirer à soi, en maintenant le bout de la queue, la peau s'enlève jusqu'à la tête. Faire de la même façon pour l'autre côté.

Il y aurait environ six mille drogués en France

PARIS (AFP) — Trois mille drogués sont "fichés" en France, et leur nombre réel pourrait s'élever à 5 ou 6,000 a déclaré à Paris le commissaire Carrère, chef de l'Office central français pour la répression des stupéfiants.

M. Carrère, qui faisait un exposé devant la commission de l'Assemblée nationale chargée du problème de la drogue, a indiqué que l'intoxication à l'héroine représente 20 pour cent des affaires traitées par la police, tandis que le LSD semble très peu répandu.

Le commissaire divisionnaire a conclu en remarquant que le mal connaît une recrudescence durant la période estivale, mais que dans l'ensemble la jeunesse française est saine.

Au reste, a-t-il remarqué, il n'est pas certain que les trafiquants internationaux qui ont fait de la France la plaque tournante de leur commerce, souhaiteraient une vulgarisation de la drogue dans le pays, ce qui, en attirant la répression, gênerait leur trafic.

Robes...

(Suite de la page 23)

plus accentués, nous trouvons des tons de légumes tels l'épinard, l'atoca, la rhubarbe ou l'aubergine.

Des détails délicats varient le rythme et l'humeur du prêt - à - porter. De multiples ceintures étroites, souvent en cuir de reptiles avec des boucles de métal, des petits boutons et des poches menues savamment disposées, sont des idées qui reviennent.

Réceptions de mariages
Banquets - Cocktails
Clubs sociaux
Hommes d'affaires
Kerhulu
Services de traiteur à domicile
Stationnement gratuit en tout temps
QUEBEC et Ste-Foy
522-6401

DIAMANTS AU PRIX DU GROS
Réductions jusqu'à 50%
GRATIS: certificat de garantie, police d'assurances et un JONC
BIJOUTIER HORLOGER
Omer Rousseau
802 est, rue St-Joseph, Qué.
Tél.: 524-1372

Le rendez-vous des mélomanes québecois...
LAVIGUEUR & HUTCHISON LTEE
1085 rue St-Jean - Tél.: 524-4603





les plus grandes marques
le plus beau choix
les plus bas prix

"VEDETTE-ROCHETTE" CETTE SEMAINE:

MOQUETTE DE FIBRE ACRYLIQUE

Offre exceptionnelle d'une moquette fabriquée de fibre acrylique "ZEFCHROME", style bouclé très dense et touffu, offrant une grande résistance à l'usure et à l'écrasement, facile d'entretien, gardera son éclat. Choix de 12 superbes teintes.

Rég. $12.95

$10.90 v.c.

GARANTIE ROCHETTE
- pose impeccable
- plus haute qualité pour le prix
- service compétent qui se poursuit bien au-delà de la vente

MODES DE PAIEMENT
- comptant
- mise de côté
- compte courant
- termes
- Chargex, Scotiabank, Bancardcheck

ÉMILIEN ROCHETTE

555 DE LA COURONNE, COIN ST-VALLIER
Ouvert les jeudi et vendredi soir — Tél.: 529-4164
Stationnement gratuit sur le terrain même du magasin

Pour l'amour des oiseaux et un doctorat

ST. PAUL, Minn. (PA)—Mlle Joanna Burger a passé l'été dans une région marécageuse écartée, pour l'amour des oiseaux et un doctorat.

La jolie blonde de 28 ans y a passé jusqu'à trois ou quatre journées d'affilée, et est pratiquement devenue partie intégrante du paysage.

Mlle Burger, qui est née sur une ferme de l'Etat de New York, est graduée de l'Université du Minnesota. Pour obtenir son doctorat, elle étudie les goélands Franklin, qui émigrent par milliers dans le Refuge de la faune Agassiz, au nord-ouest du Minnesota.

Durant tout l'été, elle a surveillé les goélands depuis un petit hangar.

Elle a notamment trouvé 289 goélands trop jeunes pour voler, et leur a attaché des étiquettes aux ailes. Elle espère que les gens qui retraceront ces oiseaux, au Canada et au Chili, l'informeront du passage des oiseaux.


AVEZ-VOUS VERIFIE LES VOTRES!
Edgar le fera pour vous
edgar blondeau
290 DALTON-CENTRE COLBERT, STE-FOY
651-6880
ROND-POINT LEVIS-837-8849

Spéciaux de la semaine chez LIVERNOIS

COLGATE DENTIFRICE Rég. .45 - Spécial .41 - Très Spécial	.33
COLGATE DENTIFRICE Modèle géant. Rég. .75 - Spécial	.59
HALO Fixatif à cheveux. Rég. . 99 - Spécial	.79
FLORIENT Purificateur d'air. Rég. .79 - Spécial .69 Très spécial	.57
WAMPOLE Elixir, bout. 15 oz. Rég. 1.75 - Spécial	1.29
CEPACOL 20 pastilles. Rég. .69 - Spécial	.55
ADORN Fixatif à cheveux. Rég. 1.98 - Spécial	1.49
MISS CLAIROL Teinture à cheveux. Rég. 2.25 - Spécial	1.49
JOHNSON Poudre à bébé, bte 14 oz. Rég. 1.09 Spécial	.79
BAND-AID Pansements adhésifs, bte 30's plus 5 gratis. Valeur .53 - Spécial	.49
VICKS VAPORUB Jarre 6 oz. Rég. 1.75 - Spécial	1.39
CORRICIDIN 100 comp. (contre rhume, grippe). Rég. 4.49 - Spécial	3.59
CORRICIDIN "D" 24 comprimés (avec décongestant). Rég. 1.29 - Spécial	.99
ENFALAC (Prêt à employer) bte 33 onces. Rég. .98 la boîte - Spécial la douz. Très spécial: 1 douz. gratuite avec l'achat d'une douzaine.	11.50
NEW DAWN Colorant à cheveux. Rég. 2.25 - Spécial	1.69

BROMO QUININE TAB. (Contre grippe)

Bte 16's Rég. .73 Spécial	Bte 32's Rég. 1.09 Spécial	Bte 48's Rég. 1.39 Spécial
.59	.79	.99

MESSIEURS, renoncez aux CHEVEUX GRIS lentement et sûrement!


AVANT APRES

BAN GRAY est la première laque capillaire conçue spécialement pour les hommes qui grisonnent - elle redonne aux cheveux leur apparence de jeunesse!

BAN GRAY
Camoufle le gris sans changer votre teinte NATURELLE de cheveux lorsque utilisé tous les jours. Il suffit d'en frotter les cheveux et de se peigner.


seulement $3.00 6 oz

BAN GRAY ne raie pas, ne s'enlève pas par frottement et n'offre pas un cachet artificiel! Son aspect est toujours naturel. BEN GRAY utilise quotidiennement agit si graduellement que personne ne constatera que vous recourez à une laque. Vous paraîtrez et vous sentirez des années plus jeune. Il est facile à employer, rien à mélanger ni à mesurer.

LIVRAISON ULTRA-RAPIDE - TEL.: 522-5214
- PRESCRIPTIONS
- MEDICAMENTS
- COSMETIQUES
- CAMERAS

PHARMACIE Livernois
CHARGEX
1200 RUE ST-JEAN

Vos pieds seront en amour avec ces souliers fashionnables, les confortables chaussures Dr Scholl



Doux, confortablement rembourré, extra-léger. Chaussure idéale pour la femme d'action qui exige confort et durabilité. RICHE VEAU BRUN $22.00

Le coussin breveté E-Z Walk foundation classe ces élégants escarpins dans une catégorie toute particulière. Le support d'arche et le talon moulé assurent à vos pieds le maximum de confort. EN VEAU NOIR $29.50

Service complet de traitement du pied
Dr Scholl Magasin pour le confort du pied
495 est, boul. Charest — Tél.: 525-7949 - Québec 2
(Coin rue de l'Eglise)

patron-mode

TROIS COUTURES — Seulement trois morceaux à assembler ! Consacrez quelques heures à la confection de cette robe fraîche, légère et dégagée. Vous aimerez la porter à la maison et en voyage. Patron numéro 4636: NOUVELLES TAILLES pour jeunes filles, 8, 10, 12, 14, 16, 18. Il faut 2 3-4 verges de tissu de 35 pouces de largeur pour la robe de taille 12 (buste 34).



Anne Adams

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS LE SOLEIL
QUEBEC 2

Prix : 75c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.
ENVOIE DE PREMIERE CLASSE
Ces patrons sont imprimés en anglais et en français. Des feuillets d'instructions, l'un en anglais et l'autre en français, les accompagnent.

Il faut traiter avec tact le cas de l'enfant qui veut abandonner ses études et gagner sa vie

PARIS (AFP) — Il n'est pas impossible que dans quelques familles, en cette période de rentrée scolaire, se produise un drame né d'une petite phrase résolue: "Je veux gagner ma vie!" Au moment de retourner en classe, de nombreux écoliers annoncent qu'ils ne veulent plus entendre parler de devoirs et de leçons. Leurs résultats scolaires ont été médiocres. La contestation qui sévit de lycées en collèges n'a pas été sans leur inspirer quelques velléités de liberté d'affranchissement. Comment des jeunes gens et enfants qui ne réalisaient pas jusqu'ici le bien-fondé et l'utilité de leurs études vont-ils pouvoir trouver un peu de foi dans leur entreprise quand presque tout le corps enseignant conteste lui-même et son action et le système dans lequel ils évoluent? Mais le problème n'est pas exactement celui que nous désirons aborder dans cet article où il va s'agir de prendre une décision: accepter la proposition de l'étudiant qui veut gagner sa vie ou l'inciter à y renoncer.

Les parents ont-ils essayé en cours de scolarité de changer de section un écolier qui réussit mal? Celui-ci qui fait figure de cancre en "classiques", serait peut-être brillant en section technique. Celui-là qu'on pousse dans des études commerciales serait peut-être plus épanoui dans l'apprentissage d'un métier? Ces questions méritent réflexion.

Les bulletins des deux ou trois dernières années peuvent être riches d'indications. Les points faibles sont sans doute toujours les mêmes, mais on peut aussi trouver des points forts où l'adolescent réussit à peu près toujours de manière satisfaisante. Ces points forts devraient pouvoir être mis en valeur dans une spécialité bien adaptée. De toutes façons, le moment est venu de consulter un spécialiste du centre d'orientation professionnelle.

Un petit examen de conscience peut également être utile aux parents: ont-ils jusqu'à présent été indifférents aux notes scolaires, aux efforts fournis, à la réussite même partielle, de certaines périodes. Ou bien au contraire, n'ont-ils pas été trop exigeants, jamais satisfaits, même quand l'enfant donnait le maximum, cherchant toujours la note la plus basse dans un ensemble excellent, restant partisans attardés de la dureté en éducation et d'un perfectionnisme qui est en réalité une sorte de "maladie de la vertu". Ajoutons à cela des réflexions pessimistes sur la vie, sur la guerre inévitable, sur les profits faciles de gens sans vraie qualification ou sans scrupules. Tout cela peut avoir contribué à décourager l'étudiant.

Avant de consentir à l'abandon de l'école par un adolescent qui ne sait encore rien des exigences de la vie, tout doit être tenté. Car l'absence de qualification professionnelle est un désastre dans la société d'aujourd'hui. Tout le monde sait qu'un bagage intellectuel, quelques diplômes et une spécialisation sont les meilleurs garants d'une vie matérielle facile et intellectuelle intéressante.

L'essentiel est de retenir les jeunes devant leur impatience à s'insérer prématurément dans la vie d'adulte, et d'obtenir qu'ils se préparent d'une manière réaliste à leur destin.

Difficultés respiratoires

LA HAYE (d'après PA) — Le dernier-né de la princesse Béatrix des Pays-Bas a été placé dans un incubateur hier à la suite de troubles respiratoires, mais les bulletins médicaux rapportent que l'enfant se rétablit de façon satisfaisante.

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

VENTE ET SERVICE
SPEED QUEEN
Qualité et satisfaction depuis 1906
AUTOMATIQUES ET AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE
213, 3e avenue
Tél.: 529-8237

ANNONCE



Arrêtez donc de faire cela et accordez-vous un plaisir pour la vie!

Vous pouvez penser EN CE MOMENT que la courte souffrance de l'épilation vaut son prix pour être débarrassée des poils superflus pour une ou deux semaines. Mais il ne vous vient pas à l'idée qu'un autre "prix" entre en ligne de compte.

Et pourtant si! Souvent, vous payez *trois* "prix" en continuant ainsi à vous épiler pour des années:

1. Vous *aggravez* votre problème en stimulant la croissance d'autres poils inactifs qui apparaissent autour de ceux que vous épilez. Vous êtes forcée d'épiler plus de poils — de plus en plus gros et foncés — plus souvent.
2. Vous rendez votre peau *rude*, en causant des irritations, éruptions, cicatrices, et quoi encore!
3. Vous *déformez* des follicules pileux, ce qui rendra toute épilation radicale effectuée par la suite, plus coûteuse, plus longue et plus ennuyeuse.

Mais vous n'avez plus besoin de courir ces risques maintenant qu'une clinique Gregory System se trouve à votre portée. Avec la thermolyse Gregory, vous découvrirez un service d'épilation radicale avec tout ce que cela comporte — sécurité, rapidité, confort, bas prix et conditions de paiement qui vous accommoderont.

Faites donc l'essai de ce service de beauté *spécialisé*, de qualité supérieure. Téléphonez maintenant et prenez rendez-vous pour une consultation et un traitement-démonstration sans aucuns frais.

gregory system
CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
Ouvert de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. — samedi de 9 h. à 2 h.
VILLE DE QUEBEC — SUITE 2, EDIFICE MORISSET
695 EST, BOULEVARD CHAREST — TEL. 529-1879
Ecrivez pour brochure gratuite.



L'hôtesse du
Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:

Mme Lucille Tremblay
Tél.: 524-1867
Mme Rolande Nadeau
Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier
Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers
Lévis—839-9575



AU SERVICE DU PUBLIC DEPUIS 30 ANS

CHAUSSURES CHAUDEMENT DOUBLÉES

POUR FILLETTES
Pointures : 11 à 4



A - Botte "Susan" en matériel Ginza, dans les tons de beige, brun ou noir. Prix 10.99

B - Demi-botte "Excel", en cuir. Copie exacte du bottillon pour dames "Nouveauté '69". Couleur : cuir brun antique Prix 7.99

C Soulier "Baby Bear" verni brun. Disponible dans le brun antique, verni avec languette en cuir taupe ombré. Prix 6.99

Tana Cosmétique pour nettoyer et assouplir.

Encore chez Gagnon & FRÈRE ENR spécialités familiales.
Les plus grands détaillants de chaussures à Québec
260 est, St-Joseph — 896 est, St-Joseph
480 ouest, St-Vallier — 568, 3e Avenue
Au 260 est, St-Joseph. Département spécial pour enfants

LE CHIC DANS LE VENT...
A VOTRE NOUVEAU MAGASIN
créations Jeanne Hardy



Soyez à la page, pour un cocktail avec une robe pantalon, d'allure très jeune. Un riche tissu de crêpe noir, orné de fines perles, convenant pour tous genres de réceptions. Nous offrons styles et couleurs variés.

A NOTRE DEPARTEMENT DE FOURRURE, CHOIX DE CHAPEAUX ASSORTIS AUX MANTEAUX QUE NOUS VOUS OFFRONS.

● UN MAGASIN MODERNE ● UN PERSONNEL SPECIALISE ET DYNAMIQUE
A TOUT AGE, ON S'HABILLE JEUNE AUX
créations Jeanne Hardy inc.
CHARGEX
461 est, rue St-Joseph — Tél.: 529-5756
(Dans le mail St-Roch - Près du Carré Jacques-Cartier)



BIRKS
JOAILLIERS

Voici le vrai symbole qui concrétise l'Amour

Le diamant à l'éclat immortel, l'intense reflet de l'or, tout ce qu'il représente, glissé à son doigt, l'admiration dans les yeux de ses proches.. Et la si noble signification de tout cela.

C'est le signe de l'Amour - ce haut sentiment que savent bien symboliser les diamants Birks. Sans doute aimerez-vous choisir parmi nos collections, soit un captivant Birks Original... soit la distinction d'un "traditionnel" ou encore tout autre créé à votre goût, spécialement pour elle.

Birks vous présente la plus riche variété de montures et diamants au Canada. Quel que soit celui que vous choisirez, sa splendeur sera éternelle... et peut-être même vous en coûtera-t-il moins que ce que vous seriez tenté de croire.

Termes faciles pour votre commodité

Diamants Birks
Le symbole de l'Amour
Place de l'Hôtel de Ville - Tél.: 522-3822 - Place Ste-Foy - Tél.: 653-4035

Simplifiez votre magasinage au moyen d'une carte de crédit Birks

UNITED

Vente d'Octobre

DU 15 AU 25 OCTOBRE



BALLON DE BOXE GONFLABLE. Ce joyeux compagnon rebondit et revient toujours à sa position debout. Il fera la joie des petits ! Choix de deux modèles différents. Prix rég. 2.49. **1.88**

Prix Rég. 2.49 **1.88**



Prix Rég. 79¢ ch. **3/1.88**

AUTOS. Chacune dessinée dans ses moindres détails, en plastique de construction robuste. Prix rég. 79¢ ch..... **3/1.88**



Prix Rég. 2.29 **1.88**

CAMION DE TRANSPORT 24". Camion à remorque chargé de 4 petits véhicules miniatures copiés sur des originaux. Prix rég. 2.29 . . . . . **1.88**

AU CHOIX **88¢** ch.- OU **6/4.88**



SERVICE A THE. Service pour 3, tasses, sous-tasses, pot à thé et ustensiles. Choix de motifs variés. **88¢**



ANIMAUX EN PELUCHE. Les petits aimeront ces jouets multicolores. Choix de plusieurs modèles. **88¢**



CEINTURE "POUPÉE". Jolie ceinture-chaînette ajustable. Boucle ornée d'une jolie poupée. Couleurs variées. **88¢**

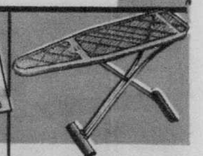


PLANCHE À REPASSER. Pour repasser le linge de poupées ! Dessus perforé. En plastique de couleurs. **88¢**



ENSEMBLE REVOLVER. Joli revolver avec ceinture et étui décoré de dessins. . **88¢**



POUR L'APPRENTI MÉDECIN. Ensemble nécessaire à identifier et à soigner les maladies. **88¢**



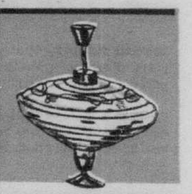
IMPRIMERIE MAGIQUE ! Estampes de caoutchouc servant à imprimer. Avec tampon encreur et autres accessoires. **88¢**



COURSE AUX PLANÈTES. Jeu "Bagatelle". Chaque boule lancée donne une chance de gagner ! **88¢**



BANQUE-BOÎTE À LETTRES. Banque "boîte à lettres" qui s'ouvre toute seule quand elle contient $10 ! **88¢**



TOUPIE MUSICALE. Le jouet qui émet une joyeuse musique en tournant. 7" de haut. **88¢**

POUPÉE AVEC VALISE. 18 pièces. **88¢**

CAMION À BASCULE en plastique. **88¢**

AUTOS À FRICTION. 3 modèles différents. **88¢**

AVION AIR CANADA. Modèle à friction. **88¢**

ENSEMBLE REVOLVER pour agent secret. **88¢**

XYLOPHONE à 8 clés. **88¢**

À VOTRE MAGASIN UNITED: SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSE

QUÉBEC: • 240 est rue St-Joseph • Centre d'Achats Ste-Foy • 763 est, rue St-Joseph • Centre d'Achats Charlesbourg

UNITED CHARGEX UTILISEZ NOS PLANS DE CRÉDIT OU MISE DE CÔTE

CHICOUTIMI: • 106 rue Racine | JONQUIÈRE: • 378 rue St-Dominique

UTILISEZ NOTRE PLAN DE CRÉDIT OU MISE-DE-COTE

ÉGALEMENT EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS UNITED DE LA PROVINCE

UNITED

VOTRE MAGASIN À RAYONS FAMILIAL

Vente d'Octobre

DU 15 AU 25 OCTOBRE



3 JOURS SEULEMENT
JEU. VEND. SAM. 16-17-18 oct.

ENSEMBLES "MOTO-NEIGE" IDEAL POUR LES SPORTS D'HIVER!

A. NYLON ROBUSTE POUR HOMMES. Entièrement doublé peluche, 4 poches appliquées. Poignets renforcés. Deux fermetures-éclair à l'avant et sur les jambes. Courroies sous-pieds. Couleurs: carry, vert ou bleu. Tailles 36 à 46. Prix rég. 34.99 . . **27.77**

B. ENSEMBLE 1-PCE POUR GARÇONS. Capuchon doublé peluche. Courroies sous-pieds. Fermeture-éclair pleine longueur à l'avant. 3 poches appliquées. Ceinture à la taille. Entièrement doublé matelassé. Protection assurée contre les plus grands froids. Marine, brun ou vert. Tailles 8 à 16. Prix rég. 18.99 . . . . . **15.88**

C. ENSEMBLE ÉCONOMIQUE POUR ENFANTS. Nylon imperméable, chaudement doublé matelassé. Capuchon doublé peluche. Fermeture-éclair avant. Genoux renforcés. Bleu-royal, vert ou brun. Tailles 4 à 6x. Prix rég. 9.77 . . . . . **7.77**
Tailles 2 à 3x. Prix rég. 7.77 . . . . . **6.33**

Prix Rég. 34.99 **27.77** ch.

Prix Rég. 18.99 **15.88** ch.

Rég. 9.77 4-6x **7.77** ch.

Rég. 7.77 2-3x **6.33** ch.



CHICS MANTEAUX ¾ EN PELUCHE ORLON

A. RAVISSANTE IMITATION FOURRURE. D'allure jeune et confection soignée. Doublure matelassée. Double boutonnage croisé avant. 2 poches fendues. Jolie martingale au dos et col cranté. En gris argent seulement. Tailles: 10 à 16 . . . . . **16.87**

B. SIMILI-FOURRURE DERNIER CRI. Les garnitures de cuirette ajoutent un charme exquis à ce chaud manteau ¾, 2 poches à rabat. Double boutonnage croisé à l'avant et large col cranté. Teintes de jade, castor, mousse ou gris. Tailles: 10 à 16 . . . . . **16.87**

C. BONNET "ESQUIMAU" POUR DAMES. Merveilleux bonnet en simili-fourrure à l'aspect et la chaleur de la véritable fourrure. En blanc seulement. Grandeurs pour dames et filles. Prix rég. 4.99 . . **4.44**

Valeur Spéciale **16.87** ch.

À VOTRE MAGASIN UNITED: SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSE

QUÉBEC: • 240 est rue St-Joseph • Centre d'Achats Ste-Foy • 763 est, rue St-Joseph • Centre d'Achats Charlesbourg

UNITED CHARGEX UTILISEZ NOS PLANS DE CRÉDIT OU MISE DE CÔTE

CHICOUTIMI: • 106 rue Racine | JONQUIÈRE: • 378 rue St-Dominique

UTILISEZ NOTRE PLAN DE CRÉDIT OU MISE DE CÔTE

ÉGALEMENT EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS UNITED DE LA PROVINCE

UNITED

VENTE D'OCTOBRE
La vente commence le 15 et se termine le 25 octobre 1969. Venez tôt pour bénéficier de nos super-spéciaux en vente dans tous les magasins United.



PULL-OVERS ET PANTALONS MODE

A. PULL-OVER A COTE. Encolure fer-à-cheval, manches courtes. Couleurs marine, vin ivoire. Tailles P.M.G. 3.77
B. Manches longues encolure en V. Teintes de camel, vin ou ivoire. Tailles P.M.G. 4.77

C.D. 2 STYLES DE PANTALON DERNIERE VOGUE De confection parfaite en tweed dentelé acrylique. Fermeture-éclair avant. Jambes larges. Avec ou sans ceinture. Couleurs: gris, rouge vin, brun ou vert. Tailles 8 à 16. 5.77



PEIGNOIRS EN PELUCHE POUR DAMES

A.B. GRACIEUSES BLOUSES 2 MANCHES LONGUES 65% Polyester 35% coton à repassage permanent. Boutonnage avant. A) Boutons dissimulés sous plis avant. B) Poignets mousquetaires et volant à l'avant. Les 2 modèles en blanc, rose, bleu ou lilas. Tailles 10 à 18 ..... 2.77

C.D. MINI-JUPES EN LAINE OU ACRYLIQUE C) Demi-ceinture nouée à l'avant. D) Modèle fourreau avec 2 poches appliquées, fermeture avant. Les 2 modèles disponibles en différentes teintes unies, rayées ou à carreaux. Tailles 8 à 16 ..... 3.97



JOLIES BLOUSES ET JUPES POUR DAMES

A.B. GRACIEUSES BLOUSES À MANCHES LONGUES 65% Polyester 35% coton à repassage permanent. Boutonnage avant. A) Boutons dissimulés sous plis avant. B) Poignets mousquetaires et volants à l'avant. Les 2 modèles en blanc, rose, bleu ou lilas. Tailles 10 à 18. . . . . 2.77

C.D. MINI-JUPES EN LAINE OU ACRYLIQUE C) Demi-ceinture nouée à l'avant. D) Modèle fourreau avec 2 poches appliquées, fermeture avant. Les 2 modèles disponibles en différentes teintes unies, rayées ou à carreaux. Tailles 8 à 16 . . . 3.97



MERVEILLEUX PEIGNOIR

Pour jeune fille, en nylon matelassé, bourré polyester. Orné d'un joli lacet. Poches appliquées. En rose, mais ou aqua.



VÊTEMENTS DE NUIT

Chemise de nuit ou pyjama en nylon peigné souple et doux. Délicate broderie de satin. Bleu ou mais. Tailles P-M-G



½ JUPON POUR DAME

En jersey de nylon au fini satiné, délicat et très durable. Agrémenté de douce dentelle et garniture ruban. En blanc, rose, aqua ou mais.



CULOTTE-BAS POUR DAME

Nylon micro-maille 15 deniers de première qualité. Teintes de beige ou miel doré. Grandeurs: P.M.G.TG. Procurez-vous-en plusieurs à ce bas prix! 74¢ pre ou 2 pres pour 1.44



PANTOUFLE EN ACRILAN

Peluche douce et chaude, garnie d'un noeud à l'empeigne. Semelle silencieuse. Vaste assortiment de jolies couleurs. Pointures: P.M.G.TG.

UNITED

VENTE D'OCTOBRE
La vente commence le 15 et se termine le 25 octobre 1969. Venez tôt pour bénéficier de nos super-spéciaux en vente dans tous les magasins United.



SERVICE À LIQUEUR STYLES VARIÉS

Le flacon avec bouchon de forme agréable et les six verres sont en verre délicatement soufflé à la main. Forme évasée très gracieuse sur fond épais. Idéal pour un joli cadeau



VERRERIE SUPPORT - Huit verres de 11 onces, décorés d'agréables motifs et posés sur un support cuivré, à poignée noyer. Prix rég. 7.99 6.66

ETAGERE A EPICES - En beau bois dur à 2 étages comprenant 12 flacons remplis de diverses épices. 2 petits tiroirs dans le bas 6.66



APPAREILS MÉNAGERS ÉLECTRIQUES À UN SEUL BAS PRIX!

A. FER A REPASSER A SEC OU A VAPEUR - Excellente qualité et de marque renommée. Réglable avec guide de repassage.

B. BATTEUR A MAIN PORTATIF - Très léger, corps en plastique antichocs, 3 vitesses à commande au bout du doigt

C. FRITEUSE "FRY-MASTER" - Electrique en aluminium conduisant bien la chaleur. Capacité de 4½ pintes. Thermostat incorporé.

D. GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE. Avec contrôle de chauffage pour des rôties parfaites.



SERVICE DE VAISSELLE 20-PCES

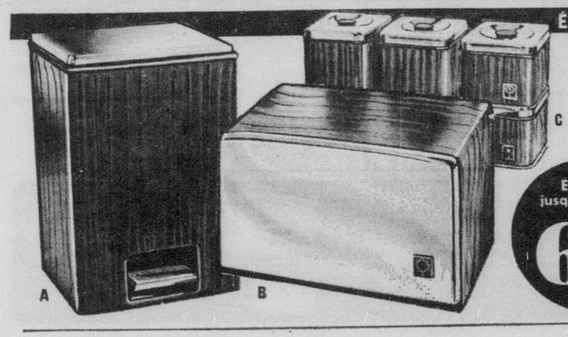
En semi-porcelaine. Comprend tasses, sous-tasses, bols à soupe, assiettes à dessert et assiettes de 9" pour 4 personnes. Choix de 3 jolis motifs de rose rouge, chrysanthème bleue ou feuilles grises et mauves. Rég. 4.49 ..... 3.37



SALADIER ET BOLS À SALADE

Aux formes agréables, façonnés dans un bois dur de très belle qualité. 4 bols de 6", un saladier de 10", fourchette et cuillère. Présenté dans un charmant emballage cadeau. Prix rég. 9.99 ..... 7.77.

ÉPARGNEZ SUR CES ARTICLES INDISPENSABLES À VOTRE CUISINE!



Attrayantes boîtes de cuisine finies noyer danois avec garnitures chromées. Faciles d'entretien, durables et ptatiques.

A. Poubelle spacieuse à couvercle silencieux s'ouvrant par pédale. Prix rég. 8.99 ..... 6.97

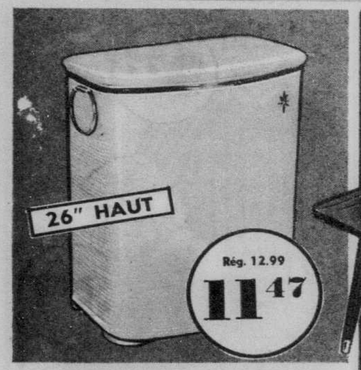
B. Boîte à pain avec planche à trancher. Prix rég. 8.99 .... 6.97

C. Ensembles de 4 boîtes compactes, 2 grandes pour la farine et le sucre, 2 petites pour le café et le thé. Prix rég. 7.99 ..... 6.97

UNITED

JOIGNEZ-VOUS MAINTENANT À NOTRE CLUB DE NOËL !

Vous pouvez dès à présent choisir vos cadeaux de Noël, et votre magasin "United" se fera un plaisir de vous les mettre de côté. Profitez de nos prix avantageux pour vous les procurer !



PANIER À LINGE

Recouvert de beau vinyle épais. Construction solide, bonne aération. Couvercle rembourré et poignées. 26" de haut. Teintes de rose, blanc ou noir.



TABLES DE SALON FINI NOYER

Un merveilleux placement à faire à ce bas prix ! Dessus en formica simili-bois. Facile d'entretien. Table étagère: 16" x 24" x 22". Table à café: 16" x 42" x 15".



NOUVEAU ! POUBELLE PRATIQUE

Nouveau couvercle basculant, se referme automatiquement, amovible pour vider le panier. Plastique souple et durable de belle qualité. Couleurs : or, avocado, cuivre.

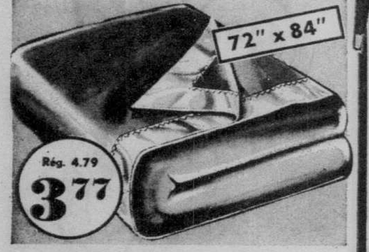


PLANCHE À REPASSER

Modèle en acier à dessus perforé émaillé vert. Hauteur réglable pour un repassage confortable. Pieds émaillés gris avec embouts de caoutchouc. Avantageux ! Prix rég. 6.99 ..... 5.97

MOLLETON ET COUVRE-PLANCHE

Tailles d'une pièce et ajustés pour planches à repasser standard. Traité au teflon. Prix rég. 1.77 ..... 1.37



COUVERTURE 100% VISCOSE

Davantage de chaleur et moins de poids ! Avec cette magnifique couverture tout viscose. Jolie bordure de satin de 5" de large. Diverses teintes au choix. Très belle qualité pour ce bas prix Grandeur : 72" x 84"

SERVIETTES ÉPONGES DE QUALITÉ MARQUE "CALDWELL"

Choix de motifs rayés à bordures frangées dans les tons de bleu, bronze, olive ou rose. Ou de tons unis à bordures ourlées de couleurs bleu, lime, rose, or ou blanc. Coton éponge de 1re qualité doux et très absorbant.

Serviette de bain 20" x 40". Rég. 1.19 ..... 97¢

Serviette de toilette 14" x 25". Rég. 69¢ ..... 57¢

Débarbouillette 12" x 12". Rég. 34¢ ..... 27¢



UNITED

JOIGNEZ-VOUS MAINTENANT À NOTRE CLUB DE NOËL !

Vous pouvez dès à présent choisir vos cadeaux de Noël, et votre magasin "United" se fera un plaisir de vous les mettre de côté. Profitez de nos prix avantageux pour vous les procurer !



VESTE DE SKI POUR GARÇONS

Nylon chaudement matelassé, entièrement doublé de rayonne. Fermeture-éclair avant. Capuchon dissimulé. Couleurs : bicu, vert, cuivre, beige. Tailles 4 à 6x.



CHEMISES-T POUR BAMBINS

Fibre 100% acrylique de qualité. Col à ras du cou ou en V avec plastron garni 2 tons contrastants. Manches longues. Choix de plusieurs teintes automnales. Tailles 3 à 6x. Spécial ! En vente jusqu'à épuisement du stock.



GAIS PYJAMAS POUR ENFANTS ET FILLES

A. Pour jeune fille. Flanellette aux imprimés variés. Choix de couleurs assorties. Tailles 8 à 14. Prix rég. 2.49 ..... 1.87

B. Pour garçonnets et fillettes. Imprimés variés et couleurs assorties. Bien coupés dans une douce flanellette. Tailles 2 à 3x. Prix rég. 1.99 ..... 1.67

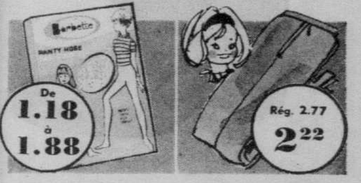
C. Pour enfants. Flanellette aux imprimés et coloris variés. Boutonnage avant. Tailles 4 à 6x. Prix rég. 2.29 ..... 1.67

FAIT AU QUEBEC



PULL-OVERS DE SKI POUR FILLES

Fibre 100% acrylique. Emmanchures entièrement diminuées. Très beau tricot brodé à la main. Col roulé. Couleurs diverses. Tailles 7 à 14.



LEOTARDS POUR ENFANTS

De marque "Barbette" en tricot nylon. Couleurs assorties.

Tailles 2-4. Rég. 1.39 ..... 1.18

Tailles 4-9. Rég. 1.99 ..... 1.58

Tailles 10-14. Rég. 2.29 ..... 1.88

SLIM 100% NYLON

Pour filles. Extensible, à repassage permanent. Fermeture-éclair sur le côté. Sous-pieds amovibles. Diverses teintes automnales. Tailles 7 à 14. Une aubaine à ce prix ! Rég. 2.99 ..... 2.22

FAIT AU QUÉBEC



TRÈS MODE : LONGUE ÉCHARPE DE 6'

Pour dames et jeunes filles. En fibre 100% acrylique très chaude. Rayures et franges. Rouge, marine, os, vert ou or. Un accessoire dernière vogue ! 1.77



PULL-OVERS POUR GARÇONS OU FILLES

Tricot 100% acrylique. Choix d'encolures en V avec plastron à col roulé ou à ras du cou. Entièrement diminués. Lavable à la machine. Assortiment de nouvelles teintes d'automne. Tailles 3 à 6x. Une réelle aubaine !

GRANDE VARIÉTÉ DE LAINE À TRICOTER



POUR TOUT GENRE DE TRICOTS !

A. Orlon peigné 4 brins - 2 oz. Toutes couleurs.

B. Laine "sports" de marque "Bouquet". 3 brins 2 oz. Toutes couleurs

C. Laine "Pot-O-Gold" 3 brins - 1 oz. Toutes couleurs

D. Pure laine peignée "Bouquet" bigarrée. 4 brins, 4 oz. Rouge, vert, bleu, brun

UNITED

POUR FACILITER VOS ACHATS, VOTRE MAGASIN "UNITED" VOUS OFFRE SES PLANS DE CRÉDIT OU MISE-DE-CÔTE. PROFITEZ DE NOMBREUSES RÉDUCTIONS DE NOTRE VENTE D'OCTOBRE POUR VOUS LES PROCURER DÈS MAINTENANT!



BOTTES "KOSAK" EN CUIR VÉRITABLE

Style dernier cri pour dames, avec courroie à l'arrière à large boucle. Semelle doublée de peluche chaude et douce. Talon moyen confortable. ½ fermeture-éclair intérieure. Noir ou tan. Pointures 5½ à 10.



BOTTES EN CAOUTCHOUC POUR TOUTE LA FAMILLE

Couvre-chaussures solides. Revers intérieurs en agneau rasé. Doublure en molleton. Soufflet devant, bride régulière. Semelle, talon en caoutchouc strié. En brun seulement.
Bambins: Ptes 5-12. Enfants Ptes 5-13. Rég. 3.29 **2.77**
Garçons: Pointures 4-5. Rég. 4.49 ..... **3.77**
Hommes: Pointures 6-10. Rég. 5.99 ..... **4.77**



CHEMISE SPORT POUR HOMMES

Flanelle de coton "sanforized" de coupe excellente. Manches longues. Col à pointes régulières. Une poche avant. Vaste assortiment de couleurs et de motifs à carreaux écossais. Tailles P.M.G.TG. Prix rég. 4.99 . . . . **3.77 ch. ou 2/$7.**

CHEMISE SPORT POUR GARÇONS

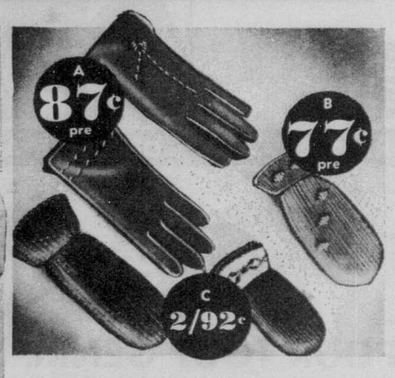
En flanelle "sanforized". Manches longues, col régulier. Tailles 8 à 16. Rég. 3.59 pour... **2.88**
Jusqu'à épuisement du stock.

2.88



SACS A MAIN RAVISSANTS

Nouveaux modèles à l'aspect du cuir ou du vernis en simili solide et durable. Choix de différents styles habillés ou sport à poignées doubles, simples ou bandoulières. Diverses teintes automnales. Une valeur exceptionnelle à ce prix! Val. rég. 7.98 **4.77**



GANTS ÉLÉGANTS ET MITAINES

A. Gants pour dames. Choix de différents modèles en suédine ou en vinyle à l'aspect du cuir véritable. Chaudement doublés laine ou mouton. Noir ou brun. Val. rég. 1.19 . . . . . **87¢ pre**
B. Mitaines pour dames. Fibre 100% acrylique extensible. Diverses couleurs et dessins au choix. Val. rég. 1.. . . . . **77¢ pre**
C. Mitaines pour enfants et jeunes filles. Même modèle que "B". Val. rég. 99¢ . . . . . **2 pour 92¢**



CHEMISE SPORT POUR HOMME

65% polyester - 35% coton à repassage permanent et lavable à la machine. Confection soignée dernière vogue. Col à pointes longues. Une poche avant. Qualité éprouvée en laboratoire. Teintes unies ou à carreaux: bleu, olive, or, amande ou framboise. Tailles P.M.G. Prix rég. 4.99 . . . . **3.97 ch.**

UNITED

POUR FACILITER VOS ACHATS, VOTRE MAGASIN "UNITED" VOUS OFFRE SES PLANS DE CRÉDIT OU MISE-DE-CÔTE. PROFITEZ DE NOMBREUSES RÉDUCTIONS DE NOTRE VENTE D'OCTOBRE POUR VOUS LES PROCURER DÈS MAINTENANT!



VESTE "TEMPÊTE" EN NYLON

Pour homme ou garçon. Solide tissage vannerie à doublure en peluche épaisse. Poignets intérieurs en tricot extensible. Fermeture extérieure par boutons et fermeture-éclair intérieure. 2 poches à rabats et 2 poches fendues devant. Capuchon doublé peluche et bordé de fourrure. Chaleur et solidité à toute épreuve. En marine. Tailles garçons: 8 à 18. Prix rég. 21.99... **18.88.** Tailles hommes: 36 à 44. Prix rég. 25.99 ..... **22.88**



VESTE DE SKI EN NYLON

Longueur "instructeur" en nylon robuste, ½ doublée en peluche et ½ matelassée. Capuchon escamotable avec cordon. 2 poches à fermeture-éclair devant. Poignets en tricot extensible. Solide fermeture-éclair avant et ceinture à la taille. En bleu malard, brun foncé, noir ou vert foncé. Tailles P.M.G.TG.
Pour garçons. Grandeurs 8-16. Rég. 8.99 **7.88**

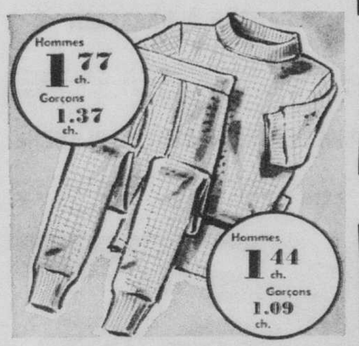


FULL-OVER 100% LAINE POUR HOMMES. Splendide tricot double maille à côtés 2-tons. Entièrement diminué. Encolure ras du cou, poignets et taille en tricot à côtes serrées. Bleu/noir, vert/noir, or/noir et beige/brun. Tailles P.M.G.TG. Prix rég. 10.99..... **9.77**

PANTALONS EN VELOURS COTELÉ. Pour hommes et jeunes hommes. Coupe "western". Chauds et confortables. Vert bouteille, brun, beige. Tailles 28 à 36. ..... **6.99**

FULL-OVER POUR GARÇONS. Epais tricot à grosses mailles, idéal pour les grands froids. Col à ras du cou. Bande de taille et poignets à côtes. Vert, or ou bleu. Tailles 8 à 16. Prix rég. 3.99..... **3.33**

PANTALONS POUR GARÇONS. Modèle habillé en polyester et coton à repassage permanent. Laver-porter. Taille avec passants de ceinture. Poches incurvées avant et poche arrière. Olive, bleu, brun. Tailles 8 à 16. Prix rég. 3.99..... **3.33**



SOUS-VÊTEMENTS POUR HOMMES ET GARÇONS

100% coton thermal au confort remarquable. Maillot à manches courtes Caleçon long-à taille élastique. Tricot serré aux chevilles. Retient la chaleur et isole contre le froid. En blanc. Tailles garçons: P.M.G. Maillot: prix rég. 1.29 **1.09** Tailles Caleçon: prix rég. 1.59 **1.37** Tailles hommes: P.M.G. Maillot prix rég. 1.69 **1.44** Caleçon: prix rég. 1.99 **1.77.**

PYJAMA DE COTON POUR GARÇON

En flanelle 100% coton "sanforized". Différents motifs et choix de couleurs variées. Tailles 8 à 16.

Prix rég. 1.99
1.66

GANTS POUR HOMMES ET GARÇONS

GANTS DE SUEDE POUR HOMMES. Côtés et poignets en tricot. Entièrement doublés de flanelle pour plus de chaleur. Brun, camel, gris. Pointures P.M.G.TG. Prix rég. 1.29..... **1.07**

GANTS DE SUEDE POUR JEUNE HOMME. Même modèle que pour hommes. Pointures 5 à 10. Prix rég. 1.09 **87¢**

GANTS DE VINYL POUR GARCONS. Côtés et poignets en tricot. Entièrement doublés de flanelle. Motifs cousus dessus. Noir, brun, gris. Pointures 5 à 7. Prix rég. 89¢..... **67¢**

Nous savons maintenant dans quelle mesure les Acadiens veulent demeurer français et devenir plus forts (R. P. Léger Comeau)

Par BERNARD RACINE

MONTREAL (PC) — Le congrès qu'ont tenu en fin de semaine les Acadiens était excessivement important parce qu'il a indiqué la route à suivre, aux francophones de la Nouvelle-Ecosse qui veulent préserver leur culture et leur langue, a conclu le président du congrès, le père Léger Comeau, à la fin de la rencontre.

"Nous savons maintenant dans quelle mesure les Acadiens veulent rester français et devenir des Français plus forts", a-t-il dit.

Le congrès, tenu avec l'appui financier du secrétariat d'Etat d'Ottawa et du ministère des Affaires culturelles du Québec, avait comme thème: Réalité et avenir. Les 200 délégués ont étudié deux aspects particulièrement épineux de leur situation: l'éducation et l'unité.

L'unité d'action est un grand problème parmi les Acadiens de la Nouvelle - Ecosse, éparpillés d'un bout à l'autre de la province, avec les deux régions les plus populeuses, à chaque bout du territoire.

Les congressistes ont réclamé des écoles françaises, où tout se ferait en français et où le personnel serait français; l'enseignement obligatoire du français dans les écoles acadiennes où seul le français serait enseigné comme langue première dans les 1ère et 2e années et où l'anglais serait la langue seconde à partir de la troisième année.

PREMIER CONGRES

Ils ont de plus demandé à la Fédération des francophones de la Nouvelle-Ecosse, de s'occuper de la promotion de l'éducation des adultes en français; des livres en français pour les bibliothèques scolaires; l'uniformité du programme français dans les écoles; des maternelles en français, et des professeurs francophones qualifiés connaissant les nouvelles méthodes d'enseignement.

Toutes les recommandations des congressistes étaient adressées à la FFNE, qui devra voir à les formuler en termes plus précis et à les faire tenir au gouvernement provincial.

Les délégués ont réclamé des émissions de radio et de télévision en français "à la grandeur de la province"; un centre français pour Halifax et deux autres pour le sud-ouest et le nord-est de la province.

C'était le premier congrès des Acadiens de la Nouvelle-Ecosse depuis 1890. Les journalistes de Halifax ont été quelque peu estomaqués, samedi, quand le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, qui avait été conférencier au banquet, a donné une conférence de presse en grande partie en français.

L'EDUCATION

La province de la Nouvelle-Ecosse compte environ 85,000 francophones dont 70,000 Acadiens. Parmi ceux-ci, seulement quelque 38,000 parlent encore couramment le français. Ils font face à un double problème: ceux des villes finissent par oublier leur langue tandis que ceux qui habitent dans des villages sont isolés et l'éducation qu'ils reçoivent est insuffisante pour qu'ils puissent gagner facilement leur vie.

Les jeunes qui veulent échapper à ce contexte sont forcés de s'expatrier soit en Nouvelle-Angleterre ou à Montréal et à Toronto.

D'où l'intérêt porté par les congressistes à la question de l'éducation. Le congrès a recommandé à la FFNE de demander au gouvernement fédéral d'appliquer les 14 recommandations touchant la Nouvelle-Ecosse faites par la Commission d'enquête sur le biculturalisme et le bilinguisme, dans le deuxième volume de son rapport.

La FFNE, fondée en mars 1968, regroupe une douzaine d'associations francophones de la province.

"Nous savons maintenant quels sont les besoins de notre population, et dans quelle mesure les Acadiens veulent rester français," a commenté le père Léger Comeau.

Seule l'éducation pourrait assurer aux Acadiens une place au soleil

HALIFAX (PC) — "Renier notre langue et notre culture, serait renier le Canada tel qu'il se développe de nos jours," a déclaré en fin de semaine le père Léger Comeau, eudiste, supérieur du grand Séminaire de Halifax, en notant que le mouvement de bilinguisme était dorénavant irréversible au Canada.

Le président de la Fédération de la francophonie de la Nouvelle-Ecosse, qui portait la parole lors de l'ouverture du premier congrès de l'organisme, a assuré aux congressistes que seule l'éducation pouvait assurer aux Acadiens une place sous le soleil.

Il a particulièrement insisté sur l'éducation des adultes, sans laquelle "nous serons rapidement un peuple en régression sur tous les fronts". Invitant les congressistes à donner carrément leur opinion sur la survivance du fait français en Nouvelle-Ecosse, il leur a recommandé d'être réalistes. "Restons les deux pieds sur terre, bâtissons l'avenir sur des bases solides."

Le thème du congrès auquel participent 200 délégués est: Réalité et avenir, et les ateliers portent sur l'unité et l'éducation des francophones de la Nouvelle-Ecosse.

"Si nous, Français de la Nouvelle-Ecosse, pouvons bien définir nos problèmes et les percevoir dans leur essence afin d'y amener nos forces concentrées, rien ne peut nous empêcher d'arriver aux solutions," a déclaré pour sa part M. Joseph Chiasson, du ministère de l'Education de la province, en expliquant le document de travail sur l'unité.

Il a admis que ce ne serait pas facile, les Acadiens étant éparpillés dans la province et par suite, ne se connaissant pas et n'étant pas habitués à travailler ensemble.

Affirmant que la Fédération pouvait être le véhicule de l'unité parmi les francophones de la province, M. Chiasson a demandé aux congressistes de découvrir les moyens de faire fonctionner ce nouvel organisme.

Subvention de plus de $1 million aux minorités francophones (Pelletier)

OTTAWA (PC)—Le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, a annoncé en fin de semaine que l'aide financière que le gouvernement fédéral accordera cette année aux minorités francophones, afin de leur permettre de maintenir et de développer leur identité propre, atteindra environ $1.3 million.

M. Pelletier a fait cette déclaration au congrès de la Fédération de la francophonie de Nouvelle-Ecosse, qui se poursuivait depuis vendredi à Halifax jusqu'à dimanche. Un communiqué parallèle a été émis à Ottawa.

Le secrétaire d'Etat a rappelé que les efforts du gouvernement se situent à la fois au niveau de la langue et à celui de la culture.

"Le gouvernement du Canada, a-t-il dit, veut permettre au pays tout entier "de participer aux richesses culturelles des communautés francophones aussi bien qu'anglophones.

"Il doit donc s'efforcer de rendre la société canadienne perméable à cette source particulière de richesse et en même temps permettre à la communauté francophone de solidifier ses bases culturelles pour qu'elle puisse participer à part entière au progrès du pays", a ajouté le secrétaire d'Etat.

Quant aux domaines où cette aide "financière et technique" se fera valoir, ce sont: le soutien des secrétariats permanents des associations provinciales, échanges culturels, programmes d'animation sociale, activités des jeunes et participation internationale.

Une aide sera également accordée pour encourager le bilinguisme, a affirmé le communiqué.

M. Pelletier a invité les Canadiens à construire un Canada nouveau et les minorités francophones à assurer, dans cette optique, l'avenir et le rayonnement de leur propre culture.

L'ambassadeur Evron au Nouveau-Brunswick

FREDERICTON (PC)—L'ambassadeur israélien au Canada, M. Ephriam Evron, doit effectuer une visite de trois jours au Nouveau-Brunswick, à compter du 19 octobre.

L'itinéraire de la visite comprend, notamment, des entretiens avec le premier ministre de la province, M. Louis Robichaud.

La SSJB de Montréal demande à la Commission Gendron de convoquer le vice-président de DuPont du Canada

La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal demande à la Commission Gendron de convoquer le vice-président de la compagnie DuPont du Canada.

C'est ce qu'elle a déclaré hier à la presse précisant qu'elle a fait parvenir une lettre à la Commission sur les droits linguistiques et sur la situation du français au Québec lui demandant de se servir de l'article 9 de la loi des Commissions d'enquête.

La SSJB de Montréal veut que la Commission Gendron convoque M. G.-S. Capon, vice-président de DuPont du Canada à comparaître devant elle afin de bien préciser quelle est la langue de travail et de communication au sein de diverses filiales et succursales de cette compagnie dans plusieurs pays du monde.

Lors de la présentation du mémoire de la compagnie à la Commission Gendron, M. Capon avait affirmé que cette entreprise pourrait bien quitter le Québec si celui-ci adopte le français comme seule langue officielle.

LE BARONNET
110 est, Grande-Allée Québec
Grand 6½ pièces, étage supérieur, ascenseur, concierge.
Prix raisonnable.
522-2865

Dr André Dorion, o.d.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Edifice Marcel Massicotte
869 EST RUE ST-JOSEPH - 529-9642
Dr Ghislain Dionne o.d.
OPTOMETRISTE
LENTILLES CORNEENNES

ARTHRITIQUES!
NOUVEL ESPOIR
MONTREAL, QUE., 14 oct.
La science continue ses efforts inlassables dans la recherche pour découvrir de nouvelles méthodes, afin de combattre "l'arthrite, cette maladie qui déforme", ainsi que le rhumatisme et les conditions associées.
Déjà, des milliers de tests scientifiques, effectués par une équipe de professionnels ont maintenant prouvé que l'arthrite, le rhumatisme et ces mêmes conditions associées ne sont pas des maladies en elles-mêmes, mais plutôt un état douloureux, déformant, causé par un déséquilibre du mécanisme de défense, affectant tout l'organisme.
A titre de service public, nos lecteurs pourront se procurer gratuitement notre brochure révélatrice, traitant de ces découvertes.
Si vous souffrez d'arthrite, de rhumatisme, ou des maladies connexes, demandez votre exemplaire dès aujourd'hui.
Ce geste pourra vous être mémorable.
SOCIETE DE RECHERCHES EDUCATIVES ET SCIENTIFIQUES
Département 2132 C.P. 12, Rosemont, Montréal, Qué.

Les Obligations d'Epargne du Canada



Elles sont en or! Elles rapportent 8% rendement annuel moyen à l'échéance

La meilleure façon d'envisager l'avenir avec le sourire, de prévoir l'imprévisible, c'est encore d'avoir des Obligations d'Épargne du Canada. Elles sont un moyen simple, sûr et rentable de faire fructifier vos économies. Et cette année, c'est le moment d'en profiter: elles n'ont jamais tant rapporté!

• Doublez votre argent en 9 ans!
Les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada ont un rendement annuel moyen à l'échéance de 8%!

Ce qui veut dire qu'une obligation de $100.00 vous rapporte $7.00 d'intérêt la première année, $8.00 par an pendant les deux années suivantes, et $8.25 chacune des six dernières années. De plus, vous pouvez gagner de l'intérêt sur l'intérêt: doublez ainsi votre argent en 9 ans!

• A votre portée!
Vous pouvez en acheter de $50 à $25,000, au comptant ou par versements, à votre travail, auprès de votre banque, caisse populaire, société de fiducie ou courtier.

• Argent instantané!
Vous pouvez encaisser vos obligations en tout temps, à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt couru. Les Obligations d'Épargne du Canada . . . c'est vraiment un placement exceptionnel!

Achetez-en beaucoup dès maintenant!

Quand l'Europe enlève son maquillage d'été...

l'Europe se fait voir à son naturel. Quand la vie reprend son rythme de tous les jours. Quand les montagnes se parent de teintes enflammées. Quand la brume envahit les rivières. Quand les feux pétillent dans les cheminées.

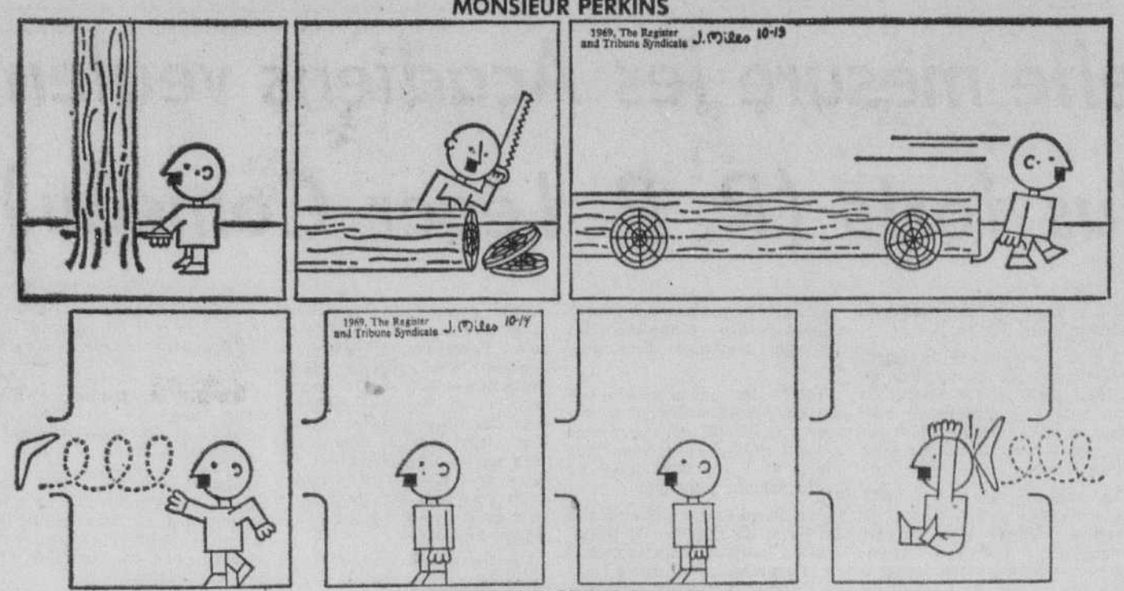
QUEBEC - PARIS
pour aussi peu que $285
via MONTREAL
Le vol Europe 870 fait le voyage Montréal-Paris tous les jours sans escale.
*Tarif d'excursion 14-21 jours, aller-retour classe économique, applicable aux membres d'un groupe de 15 personnes ou plus qui achètent un circuit d'au moins $76.
Faites vos arrangements avec un agent de voyage ou Air Canada à 692-0770

Et Air Canada vous en rapproche par ses multiples destinations.
Tous les jours, Air Canada s'envole vers l'Europe. Vers Paris, Francfort, Copenhague, Londres, Shannon, Glasgow, Vienne, Zurich, Bruxelles, Moscou. Et toutes les bonnes raisons de s'y rendre par Air Canada existent toujours: plans budgétaires, voyages "arrêts en cours de route", tarifs spéciaux.
Allez voir l'Europe . . avant que l'Europe se remaquille l'été prochain. C'est tout naturel avec Air Canada.

AIR CANADA
Notre affaire, c'est tout le monde.



MONSIEUR PERKINS



MANDRAKE, LE MAGICIEN



LE PETIT PEDRO

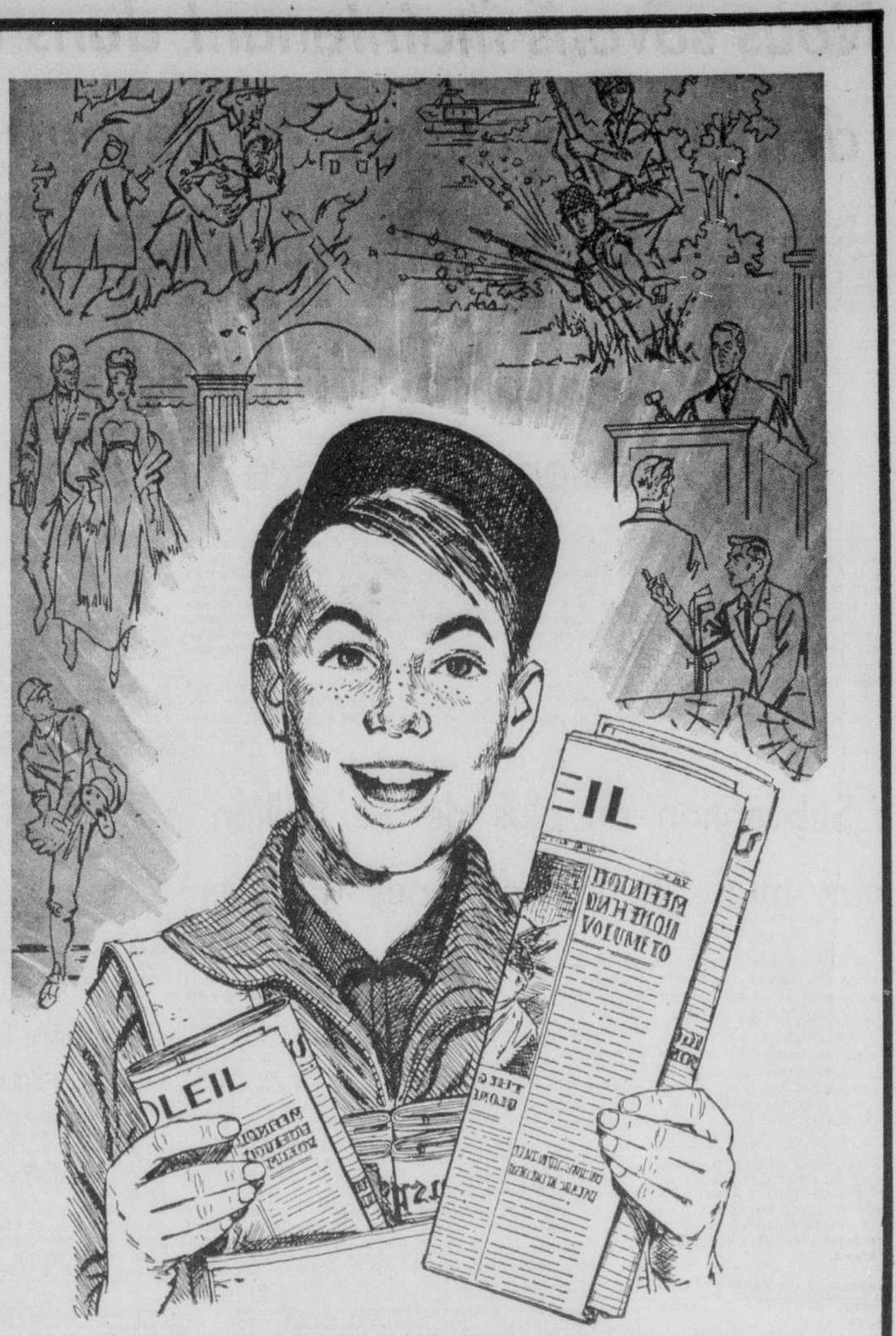


MARC DES BOIS



BATMAN et ROBIN





AIDEZ-LE A BIEN FAIRE SES PREMIERS PAS DANS LE MONDE DES AFFAIRES

Le porteur du journal LE SOLEIL est un homme d'affaires "en herbe". Il achète lui-même les journaux et vous les revend avec un léger profit.

Ce jeune homme développe un esprit d'initiative qu'il vous faut encourager...

Comment?

Il vous suffit simplement d'acquitter le paiement de votre journal à la fin de chaque semaine; dans le cas contraire, c'est le porteur qui doit en supporter le crédit.

Prenez la bonne habitude de payer régulièrement votre journal, le petit porteur vous en sera reconnaissant et son service à votre égard sera parfait.

SON AVENIR DEPEND DE VOUS

Votre quotidien

LE SOLEIL

Trophées aux éleveurs de pigeons et de lapins du Québec

Une remise de trophées avait lieu dimanche, au manège militaire de Beauport, à l'occasion de l'exposition annuelle des cercles des éleveurs de pigeons et de lapins du Québec, qui est tenue, depuis 25 ans, dans divers endroits de la province.

Cette exposition, présentée sous les auspices de la Chambre de commerce de Beauport, groupait 47 exposants venus de tous les coins de la province et même de l'Onatrio.

Le cercle des éleveurs de pigeons du Québec, dont le président est M. Gérard Pageau, compte une quarantaine de membres et un nombre égal parmi les éleveurs de lapins de Québec, dont M. Rosaire Pépin est le président.

Au cours de cette exposition, le public eut l'occasion d'admirer 626 pigeons voyageurs et de fantaisie de toutes catégories. Outre les lapins, au nombre de 200,on pouvait y voir des colombes, tourterelles, faisans, faons et pintades.

A l'exception de M. Rosaire Pépin, cultuvateur de Neufchâtel, qui s'occupe de l'élevage des lapins, soit pour la consommation ou le commerce de la fourrure, tous les membres de ces cercles sont des citadins.

Selon M. Charles D'Astous, président et l'un des principaux responsables de cette exposition, il serait souhaitable que les cultivateurs s'intéressent davantage à l'élevage du lapin et du pigeon car, contrairement au citadin, il possède tout l'espace voulu et ce type d'élevage connexe à l'agriculture, peut devenir extrêmement lucratif.

La chair du lapin, depuis longtemps consommée en Europe, et qui constitue un plat recherche, tend à s'implanter de plus en plus dans notre cuisine canadienne. On l'apprête en gibelotte ou en civet mais on le mange aussi à la broche ou braisé, à l'étuvée. La chair du pigeon est également très recherchée des gourmets.

Il existe environ 35 races de pigeons, dont 800 variétés. Parmi celles-ci, on compte le Jacobin, le "Runt", qui sert de préférence à la consommation, le "Fantail", le Carrier, le Trumpeter, le Hibou et nombre d'autres.

Parmi les principales variétés de lapins se trouvent le géant des Flandres, le Californien, le chinchilla et l'argenté de Champagne.

Chez les éleveurs de pigeons de fantaisie, le premier prix fut décerné à M. Fernand Paquette, de Sainte-Rose de Laval, et à M. Georges Lavallée, de Saint-Sauveur des Monts, cté Terrebonne, pour la catégorie des pigeons - voyageurs. M. Armand Levesque, de Montmagny, remporta le premier prix chez les éleveurs de lapins.



Une vue d'ensemble de l'exposition annuelle des cercles des éleveurs de pigeons et de lapins, qui eut lieu les 11 et 12 octobre dernier, au manège militaire de Beauport. Quelques-uns des exposants apparaissent sur cette photo.

Tirage de la taxe volontaire de Sherbrooke

C'est une Montréalaise qui a mérité le premier prix de la taxe volontaire de Sherbrooke pour septembre. Mme Agathe Danis, du 10,652 de la rue Hamelin à Montréal est en effet la gagnante des $30,000.

M. Gérald Sirard, 99, 65e Avenue Lasalle est le gagnant du deuxième prix du tirage ($10,000).

Les $5,000 sont allés à une Québécoise, Mme Marguerite Wagner, 31 rue St-Olivier, à Québec.

Par ailleurs, trois employés du bureau de poste de Granville se sont séparé les $2,000 et Mme Roméo Pichette a remporté le prix de $1,000.

Chasse contrôlée du chevreuil dans la réserve de Pontiac

Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Gabriel Loubier, a annoncé hier, dans un communiqué de presse, que pour la première fois au Québec et à titre expérimental seulement, aura lieu une chasse contrôlée du chevreuil dans la réserve Pontiac, dans le Nord-Ouest du Québec, du premier au 11 novembre.

Cette chasse est réservée aux seuls domiciliés du Québec et on admettra au total 56 chasseurs répartis par groupes de deux, ayant droit à une récolte maximale de 28 chevreuils, soit un chevreuil par deux personnes.

Le communiqué précise que sept groupes de 2 chasseurs pourront pénétrer dans la réserve durant 4 périodes dont la première sera de 2 jours et les trois autres de 3 jours chacune.

Par ailleurs, tout comme pour la chasse contrôlée de l'Orignal, les groupes devront séjourner sous la tente et utiliser leur propre équipement.

Le gouvernement du Bengale (Inde) qui, a, à son service, des chiens, des chevaux et des éléphants, va employer maintenant des chats pour combattre les rats qui dévorent ses dossiers.

120 tonnes de lait aux égouts en quatre mois à cause de sa trop forte teneur en insecticide

VANCOUVER (D'après la PC) — L'expérience vécue par Rick deVries, un producteur laitier qui a été obligé de jeter son lait dans les égouts, pendant quatre mois, à cause de sa trop forte teneur en insecticide, met en relief l'actuel et croissant débat au sujet du DDT et autres produits chimiques connexes.

Entre 1960 et 1965, ce producteur avait nourri, avec des patates cultivées dans sa localité son troupeau laitier, sur sa ferme de Grand Forks, dans le sud-est de la Colombie-Britannique.

Les inspecteurs fédéraux lui avaient déclaré que le lait de ses vaches était contaminé par l'Aldrin, un insecticide apparenté au DDT, que l'on répand sur les patates, et qu'il ne pouvait pas être vendu. "Il n'y eut pas d'avis; ils m'ont tout simplement fermer boutique comme cela. J'ai jeté aux égouts une tonne de lait par jour, pendant quatre mois, et perdu ainsi $3,000 de ventes chaque mois", déclare M. deVries.

Finalement, le gouvernement a acheté son troupeau, mais M. deVries calcule avoir perdu au moins $1,200 dans cette transaction. Il se dirigea vers la côte et acheta 60 autres vaches pour remplacer celles qu'il avait perdues.

Trois mois plus tard, il devait de nouveau fermer boutique. "Je n'avait pas donné une seule patate à ces vaches, dit-il. Les inspecteurs disaient que l'Aldrin était dans la racine de la récolte et non dans le foin ou le grain, alors je les laissais brouter. "Il se trouva que la contamination provenait d'un champ d'élevage qui avait été arrosé un an avant mon arrivée."

PLUSIEURS MORTS

L'expérience de M. deVries peu bien ne pas être typique, car trois autres fermes ont été fermées en même temps que la sienne, à Grand Forks, et plusieurs autres ont subi le même sort dans différentes régions de la Colombie-Britannique.

"Plusieurs des plus récents insecticides sont beaucoup plus toxciques, mais ils s'éliminent", affirme le docteur Albert Turnbull, un biologiste de l'université Simon Fraser, dans la banlieue de Burnaby. "La difficulté avec le DDT, c'est qu'il est presque indestructible. Il est très efficace, mais il ne peut pas tuer tous les insectes, et ceux qui y échappent sont mangés par les oiseaux, ces derniers périssent en grand nombre chaque année.

"Finalement, il atteint l'homme dans la chaîne de l'alimentation. Il est emmagasiné dans les tissus graisseux des mamelles. Le docteur Turnbull affirme qu'il ne peut pas le prouver mais qu'il redoute que la mort de plusieurs humains soit attribuable au DDT.

"Si une personne est frappée par la maladie et perdu du poids elle commence alors à perdre son gras et le DDT se répand dans l'organisme. Il en ressent des spasmes musculaires, de la difficulté à respirer, des douleurs au corps et autres symptômes.

"Mais comme cela survient au moment où il perdu du poids à cause d'une autre maladie, la cause de la mort est enregistrée comme grippe ou tout autre mal."

Le maire Drapeau est nommé président du Conseil supérieur du tourisme

MONTREAL (PC)—Le maire Jean Drapeau a été nommé président du Conseil supérieur du Tourisme du Québec, un nouvel organisme dont les opérations doivent débuter sous peu et qui sera doté d'un budget de $50,000.

Cette annonce a été faite samedi par le ministre du Tourisme du Québec, M. Gabriel Loubier, qui a déclaré au cours d'une conférence de presse que ce conseil étudiera les projets soumis par son ministère et qu'il présentera lui-même ses projets au gouvernement pour en recevoir l'approbation.

En créant ce conseil, le ministère du Tourisme a réuni des hommes d'affaires et des spécialistes venant de conseils économiques, de clubs sociaux et des industries de l'hôtellerie et du transport.

"Nous avons au Québec des choses à offrir au touriste qu'il ne peut avoir ailleurs en Amérique du Nord", a dit M. Loubier. "Nous sommes différents et nous devrions exploiter cela".

Le maire Drapeau a dit que l'organisme avait été occupé à "faire l'inventaire de ce que nous avons et des idées directrices sur lesquelles nous devons travailler".

Le ministre Loubier a déclaré qu'il avait l'intention de présenter une législation visant à moderniser les lois concernant la chasse et la pêche au Québec, lois qui n'ont pas subies de changements depuis 31 ans.

Il a également détenu la récente décision de Québec d'accepter l'aide financière fédérale pour l'aménagement de nouveaux parcs.

A Montréal

Quatre personnes se partageront le grand prix de la taxe volontaire

MONTREAL (PC)—Le grand prix de $100,000 pour le mois de septembre dans le cadre de la taxe volontaire de Montréal a été partagé, hier, par quatre personnes qui achètent conjointement leurs billets.

Tom Naylor, Margot Lalonde, Agnes Nagy et Barbara Trépanier ont décidé il y a quatre mois d'acheter leurs billets ensemble chaque mois, à tour de rôle chaque mois l'une de ces personnes devant représenter les autres au tirage auquel elles pourraient éventuellement participer.

Les quatre gagnants au tirage de la taxe volontaire sont de la région de Montréal et sont à l'emploi de la compagnie Vapor Canada Ltd.

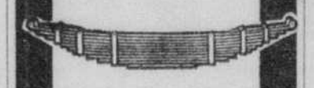
M. Naylor, qui représentait le groupe au tirage, a déclaré qu'il utiliserait sa part de $25,000 "au paiement de sa maison et puis irait à Vancouver pour voir sa famille, et peut-être acheter une voiture".

Un Montréalais, M. Roland Maurice a gagné le second prix de $20,000, alors que M. Pascal Morin, d'Aston Jonction, a remporté le troisième prix de $10,000.

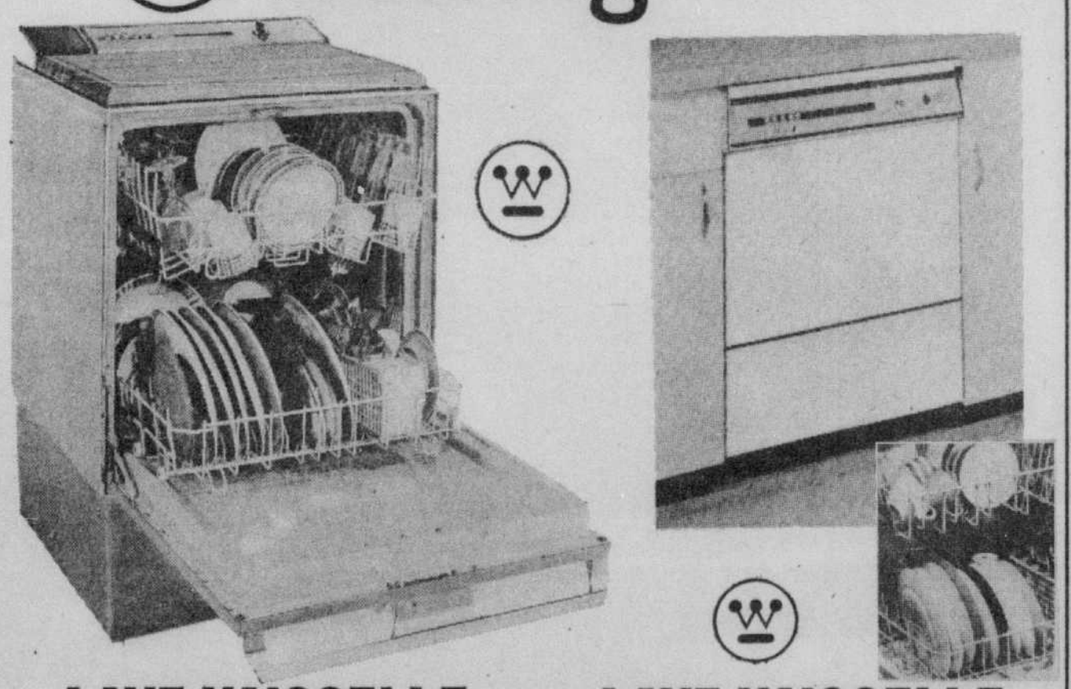
Le quatrième prix de $5,000 a été gagné par Mme Pierre-André Gosselin, de Québec.

Des 154 gagnants 90 pour cent sont du Québec.

RIVE-SUD
NOUVELLES — LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT —
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 30 p.m.
Tél.: 525-7131, local 237
Du lundi au vendredi

AUTOMOBILISTES

AVEZ-VOUS VERIFIE LES VOTRES?
Edgar le fera pour vous
edgar blondeau
290 DALTON-CENTRE COLBERT, STE-FOY
651-6880
ROND-POINT LEVIS-837-8849

LES NOUVEAUTES Westinghouse



LAVE-VAISSELLE PORTATIF
Modèle SFK6A Beau style distinctif. Pratique compartiment dissimulé au haut pour le fil et le boyau. Raccord de robinet en dérivé. Séchage à convection "Breeze Trough" - 6 cycles Contrôles à boutons-poussoirs.

LAVE-VAISSELLE ENCASTRE
Pratique, tient peu d'espace! Choix de 6 cycles avec 6 contrôles à boutons-poussoirs. Cuve en porcelaine - Doubles dispensateurs de détersif - Réglage chauffe-assiettes - Chargement facile des charges mixtes, avec panier supérieur coulissant pour accès plus facile.

GRATIS: Riche ensemble de verrerie de 41 pièces, avec l'achat de tout lave-vaisselle portatif.

PRIX A PARTIR DE $199.95

WESTINGHOUSE VOUS PAIERA $25.00 POUR VOUS AIDER A ENCASTRER CE LAVE-VAISSELLE

PROCUREZ-VOUS UN EQUIPEMENT DE BUANDERIE WESTINGHOUSE PARMI NOTRE VASTE CHOIX ET..."SIFFLEZ EN LESSIVANT!"

Noreau LIMITÉE
44, St-Louis, Lévis — 837-9321
Ouvert les jeudi et vendredi soir - Autres soirs sur rendez-vous seulement

K mart
A Division of the S. S. Kresge Company Limited

OFFRE DE Films!



OFFRE DE FILMS!
SERVICE RAPIDE! PHOTOS DE QUALITÉ GARANTIE! PAYEZ SEULEMENT POUR LES PHOTOS QUE VOUS RECEVEZ!
PAS DE COUPONS NI DE FRAIS MINIMUM!
REMBOURSEMENT GARANTI!

Laissez vos films—Kodacolor ou Noir et blanc—formats 120—620—127—35 mm—cartouche de 126—pour les faire développer et en tirer des photos—chez K mart et vous recevrez un nouveau rouleau du même format pour chaque rouleau que vous faites développer.

Pourquoi continuer d'acheter des films photographiques quand vous pouvez recevoir un rouleau—noir et blanc ou Kodacolor—même format—pour chaque rouleau que vous laissez pour être développé et pour en tirer des photos.

OFFRES SPÉCIALES HEBDOMADAIRES

Pour photos en couleur
FILM KODACOLOR X
CX 126-12 Poses
Prix K mart 1.29

VISIONNEUSE ARGUS A DIAPOSITIVES
Format 2 x 2
Pour 35mm-126-127
Prix K mart 4.99

K mart PLACE FLEUR DE LYS
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INCL. DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M. ET LE SAMEDI DE 9H. A.M. A 10H. P.M.

Sept cosmonautes soviétiques orbitent présentement autour de la terre

MOSCOU (PC) — Sept cosmonautes soviétiques poursuivaient aujourd'hui avec succès leur vol orbital à bord de trois vaisseaux cosmiques.

Au cours de la première séance de liaison par radio avec la terre, intervenue ce matin et rapportée par l'agence Tass, Vladimir Chatalov, commandant du groupe, a annoncé que tous les cosmonautes se sentaient bien après leur nuit de repos. Il a précisé que les cosmonautes ont procédé à leur culture physique qu'ils ont fait suivre du contrôle médical. Ils ont ensuite pris leur petit déjeuner, vérifié les installations à bord et commencé leur programme de travail prévu pour la journée.

Alors que la presse et la radio soviétiques gardaient le silence sur les objectifs de la mission à sept, des sources bien informées dans la capitale de l'URSS soutenaient qu'on procéderait très bientôt à des manoeuvres en vue d'établir une station orbitale.

l'opération de montage de cette station pourrait être télévisée en direct, ajoutait-on de même source.

On ignorait la façon dont sera conçue cette station mais on croyait savoir que la technique utilisée par les vaisseaux Soyouz 4 et Souvouz 5, le 16 janvier dernier, ne serait pas répétée.

Scénario

Un scénario possible de cette manoeuvre est le suivant:

Soyouz 7 et Soyouz 8 effectuent tout d'abord un arrimage, opération qui tient désormais de la routine spatiale; puis, Soyouz 6 s'ancre aux vaisseaux jumelés à l'aide d'un long boyaux d'acier flexible.

Si, à la fin de ces manoeuvres, on songe à transférer les équipages, les cosmonautes des véhicules 7 et 8 pourraient traverser le boyau pour rejoindre leurs collègues dans le Soyouz 6 et peut-être retourner à terre.

On se demandait également comment les membres de l'équipage de Soyouz 6 allaient parvenir à mener à bien les expérience de soudure des métaux dans le vide spatial, partie de leur programme qui a été révélée.

Les équipages de la "troika" spatiale sont formés comme suit:

Le lieutenant-colonel d'aviation, Georgy Shonin et l'ingénieur civil Valéry Kubasov, dans Soyouz 6; les colonels d'aviation Anatoly Filipchenko et Viktor Gorbatko et l'ingénieur civil Vladislav Volkov, à bord de Soyouz 7; Alexis Yeliseyev et Vladimir Shatalov, à bord de Soyouz 8.



SOYOUZ 6; SOYOUZ 7 — Les équipages des Soyouz 6 et Soyouz 7 posent ici sur la Place rouge avant leur envolée dans l'espace. De gauche à droite, Anatoly Filipchenko, Vladislov Volkov et Vkotor Gorbatko du Soyouz 7 ainsi que Valery Kubasov et Georgy Shonin du Soyouz 6. (Téléphoto PA)

Comparaison entre les Etats-Unis et la Russie

PARIS (AFP)—En ne tenant pas compte du vol entrepris dimanche par les Soviétiques, la comparaison entre les Etats-Unis et l'URSS dans le domaine des vols spatiaux humains, s'établit ainsi:

Nombre de vols. Etats-Unis: 21 URSS: 12.

Nombre d'astronautes ayant volé dans l'espace. Etats-Unis 41 URSS: 17

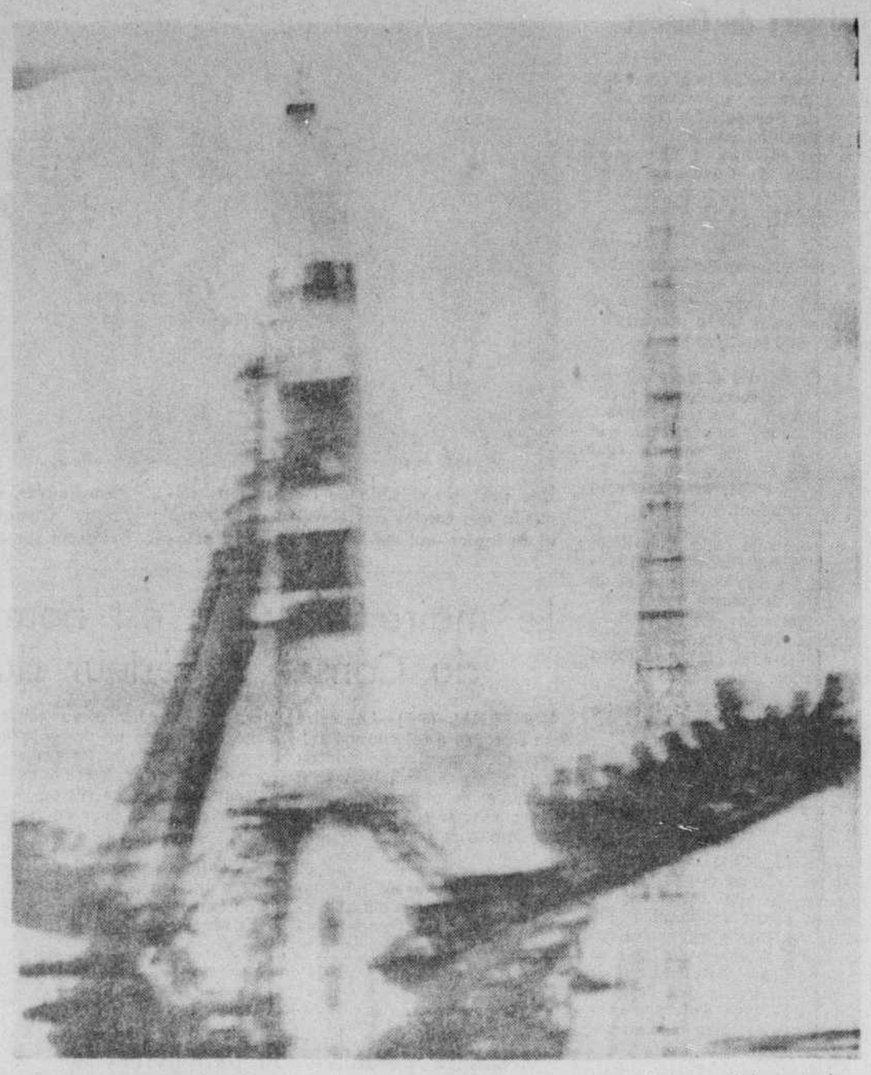
Nombre d'heures passées dans l'espace. Etats-Unis 4,804 URSS 868

Nombre de vols vers la lune. Etats-Unis: Trois (dont un débarquement) URSS: 0.

Nombre de sorties dans l'espace. Etats-Unis 10 (dont deux sur la lune (URSS: Trois.

Américains et Soviétiques ont mis au point, chacun de leur côté, trois générations de véhicules spatiaux. Les Américains sont passés de la Mercury, monoplace, d'une tonne et demie, à la Gemini, d'un poids double, pour en arriver au vaisseau Apollo, dont les trois modules, de commande, de service et le LEM pèsent au total 45 tonnes.

Les Soviétiques, eux, ayant débuté, grâce à la fusée Vostok, avec la cabine de même nom, de plus de quatre tonnes, sont passés au vaisseau Voskhod, triplace de près de 5.5 tonnes. Quant au Soyouz, composé de trois modules, son poids n'est pas connu.



L'UNE DES TROIS FUSEES — C'est cette fusée qui a mis en orbite lundi le Soyouz 8 à partir d'une base russe située en Asie centrale. (Téléphoto PA)



SOYOUZ 8 — Le vétéran cosmonaute russe Alexei Yeliseyev, à gauche, et Vladimir Shatalov, à droite, ont été envoyés dans l'espace lundi à bord du véhicule spatial Soyouz 8. (Téléphoto PA)

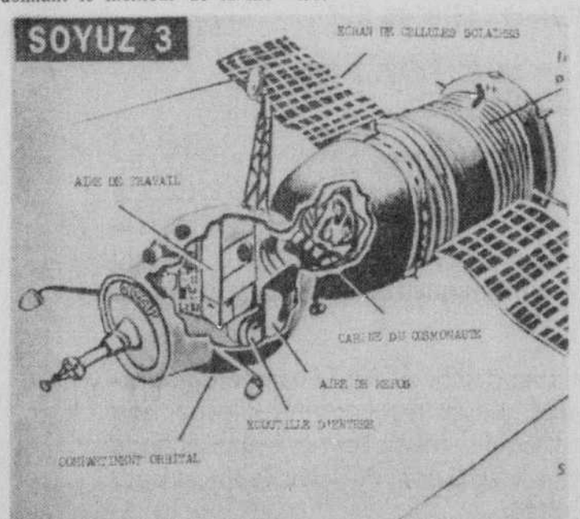
Portrait du comandant d'un Soyouz

MOSCOU (AFP) — Le lieutenant colonel Gueorgui Chonine, commandant du "Soyouz-6", est un "vieux de la vieille", révèle l'envoyé spécial de l'agence Tass qui suit depuis plusieurs années les exploits des cosmonautes soviétiques. Pilote militaire, Chonine faisait partie de la même escadrille que Youri Gagarine. Les deux hommes ont été sélectionnés en même temps et ont fait ensemble leur apprestissage de cosmonautes.

Gagarine avait de son ami la meilleure opinion, ajoute le correspondant, le caractérisant comme "un homme volontaire, très intelligent et persévérant, donnant le meilleur de lui-même lorsque les circonstances l'exigent". "Au début, dit-il encore, il avait du mal à s'habituer à la centrifugeuse, mais un entraînement opiniâtre lui a permis de surmonter cette difficulté et de bien supporter les accélérations".

Sur le plan sportif, Chonine nage très bien, excelle dans le hockey, mais se passionne surtout pour le volley-ball et le basket-ball.

Le commandant de "Soyouz-6" est très sociable et ne déteste pas la plaisanterie. Il aime le cinéma, la peinture, dessine lui-même assez bien, mais s'intéresse par-dessus tout au théâtre.



DESSIN D'UN SOYOUZ — Cette vignette représente un dessin du Soyouz 3, prédécesseur des 3 Soyouz en orbite autour de la terre avec un total de 7 cosmonautes à bord. (Téléphoto PA)

L'aviation sud-coréenne aurait coulé un navire nord-coréen

SEOUL (UPI) — Des réactés de l'aviation sud-coréenne ont coulé un navire de la Corée du Nord puissamment armé peu de temps avant l'aube, aujourd'hui, après avoir livré un combat naval avec un patrouilleur sud-coréen au large de la côte sud - occidentale, selon des porte - parole de l'armée.

Plus tôt, une patrouille sud - coréenne avait tué trois Nord - Coréens au cours d'un engagement de trente minutes dans la zone démilitarisée, séparant les deux Corées.

Un porte - parole de l'armée sud - coréenne a dit que la bataille navale avait débuté lundi soir quand un patrouilleur sud-coréen répéra le navire nord-coréen, d'environ 75 tonneaux, au large de l'île Sohuksando, à 270 milles au sud-ouest de Séoul. Le patrouilleur sud-coréen ouvrit le feu sur le plus gros navire. Les deux bâtiments échangèrent des obus jusqu'à l'arrivée des chasseurs sud-coréens qui coulèrent le navire nord-coréen dont aucun des 25 membres de l'équipage n'auraient survécu. Les Sud-Coréens disent qu'ils n'ont subi aucune perte.



Si jamais elle vous lâche, comptez-vous chanceux.

Quoi qu'on en dise, même la Volks peut tomber en panne.

Mais si jamais pareil malheur vous arrive, vous n'aurez pas loin à aller pour trouver du secours.

Car il y a 285 concessionnaires Volkswagen au Canada.

Et chacun d'eux a en main (ou à la portée) assez de pièces de rechange pour construire une Volks 1970 toute neuve.

Ou même une Volks 1960 toute neuve, tant les pièces de Volks se ressemblent d'une année à l'autre.

Et, puisqu'un concessionnaire VW ne peut avoir à son service que des mécaniciens VW diplômés qui, à leur tour, n'utilisent que les outils VW conçus spécialement pour la Volks, le travail est toujours aussi bien fait à Halifax, Cap-de-la-Madeleine ou Vancouver.

De plus, tous les concessionnaires VW canadiens offriront très bientôt le régime de diagnostics VW; une application révolutionnaire du diagnostic électronique à l'entretien, par laquelle on déniche les moindres ennuis mécaniques d'une Volkswagen bien avant qu'ils ne se fassent sentir.

En fait, le régime de diagnostics VW devrait rendre la panne-surprise presque impossible.

Comptez-vous chanceux.

Avec près de 300 concessionnaires VW au Canada, il doit y en avoir un près de chez vous.

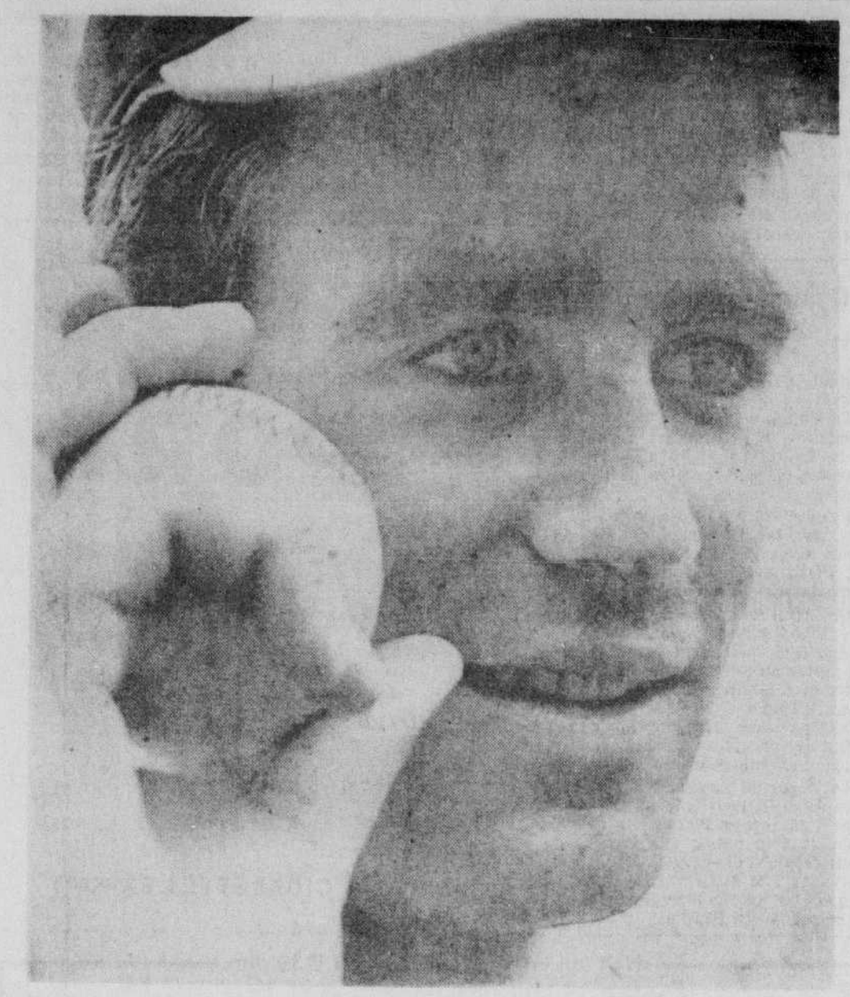
Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★

72e ANNEE — No 240 QUEBEC, MARDI 14 OCTOBRE 1969 PAGE TRENTE-CINQ



JIM PALMER a été le choix de l'instructeur Earl Weaver pour débuter la partie au monticule, contre les Mets de New York. Palmer est un droitier.

Les héros de dimanche chez les Mets réchaufferont le banc aujourd'hui

NEW YORK (PA)—Le gérant Gil Hodges, des Mets de New York, gardera ses héros de dimanche sur le banc aujourd'hui, lors du 3e match de la Série mondiale au stade Shea, même si les Orioles demeurent favoris après avoir divisé les honneurs à Baltimore.

La recrue Gary Gentry, 13-12, qui a éprouvé des difficultés contre Atlanta dans la série finale de la Ligue nationale, affrontera Jim Palmer, 16-4, qui a réussi un match sans coup sûr le 13 août.

M. Météo n'était guère optimiste hier, mais cela ne diminuera pas l'enthousiasme des 56,000 supporters attendus au match aujourd'hui.

Hodges, qui s'est avéré un technicien hors pair dimanche, alignera de nouveau les frappeurs gauchers qui ont éliminé les Braves en trois parties d'affilée.

Ainsi, Al Weis, qui a produit le point victorieux dimanche; Ed Charles, qui a récolté deux coups sûrs; Don Clendenon, auteur d'un circuit et d'une moyenne de .429, ainsi que Ron Swoboda, qui a effectué deux belles attrapées au champ extérieur, réchaufferont le banc même si leur moyenne d'ensemble est .308.

Par contre, Wayne Garrett, dont le circuit a éliminé Atlanta; Art Shamsky, dont la moyenne a été .538 contre les Braves; Ken Boswell et Ed Kranepool seront de retour au jeu avec leur moyenne combinée de .380 dans la série finale de la LN.

RAISON

Ces quatre frappeurs gauchers reviendront afin d'affronter Palmer, un lanceur droitier, qui a toujours éprouvé des difficultés avec son dos. Il a facilement vaincu Minnesota 11-2 dans le dernier match de la série finale dans la Ligue américaine la semaine dernière.

Avec la collaboration de la température, les trois prochains matches auront lieu à New York à partir de 1h. p.m. et, si nécessaire, la série se poursuivra à Baltimore en fin de semaine, après une journée consacrée aux voyages vendredi.

Les rayons X n'ont révélé aucune fracture à la jambe de Frank Robinson, qui n'a récolté aucun coup sûr au cours des deux premiers matches, et il devrait s'aligner aujourd'hui avec les Orioles même s'il n'est pas en parfaite condition physique.

Les gros cogneurs des Orioles n'ont guère brillé avec une moyenne combinée de .136 au cours des deux premiers matches, Brooks Robinson et Boog Powell se contentant d'un simple chacun.

Earl Weaver, pilote des Orioles, remplacera le receveur Andy Etchebarren par Elrod Hendricks, un frappeur gaucher, dans son seul changement d'alignement.

Les astres favorisent les Mets pour la balance de la Série

NEW YORK (PA)—Les étoiles favorisent les Mets de New York aux dépens des Orioles de Baltimore pendant la balance de la Série mondiale, notamment le lanceur Gary Gentry dans le 3e match très important d'aujourd'hui.

Selon l'ordinateur géant Astroflash, "la chance vous sourit à ce moment précis de votre vie et vous pouvez tout tenter et réussir" au sujet de Gentry, né le 6 octobre, 1946.

La machine n'était pas aussi généreuse à l'endroit que Jim Palmer, droitier des Orioles de Baltimore qui affrontera Gentry aujourd'hui. Palmer est né le 15 octobre, 1945.

"Ne laissez pas la confiance vous aveugler et n'imitez pas les parieurs qui pressent trop leurs chances après des débuts heureux."

L'Astroflash est une création d'Astrological Research Co. installée à la gare Centrale de New York et consulté des milliers de fois par jour.

La machine a déjà prédit que Joe Namath se soumettrait au commissaire du football Pete Rozelle, de même que l'élection de Richard Nixon à la présidence des USA.

L'ordinateur ne s'occupe pas de personnalité, ne s'en tenant qu'aux influences astrologiques.

GERANTS

Au sujet du gérant Earl Weaver, des Orioles, né le 14 août, 1930, l'ordinateur a conclu: "Vos droits seront contestés et la puissance n'est pas de votre côté en ce moment."

La machine n'a guère été plus été généreuse pour Gil Hodges, des Mets, né le 4 avril 1924, le qualifiant de "sérieux et grave" et ajoutant: "Faites attention aux déconfigures".

Un reporter a convié sa date de naissance à la machine, qui a finalement conclu:

"Vous feriez une excellente mère."

Koosman craignait d'avoir accumulé trop d'énergie

BALTIMORE (PA) — Jerry Koosman, qui a conduit les Mets de New York à un gain de 2-1 sur les Orioles de Baltimore dimanche, égalant les chances à 1 dans la Série mondiale, était inquiet avant d'affronter les champions de la Ligue américaine.

"Je m'inquiétais de mon contrôle parce que je n'avais pas lancé depuis une semaine", a dit Koosman après que Ron Taylor eut retiré le dernier rival dans cette performance de deux coups sûrs.

Koosman avait pris le chemin des douches dans la 5e manche du deuxième match de la série finale de la Ligue nationale contre les Braves d'Atlanta dimanche dernier.

"Pendant un si long repos, vous accumulez parfois trop d'énergie. Lors de l'exercice au bâton à New York la semaine dernière, je ne pouvais contrôler ma balle rapide."

Il a toutefois retrouver son contrôle et a complètement subjugué les Orioles pendant six manches, mais Taylor a dû venir lui prêter main forte après qu'il eut accordé deux buts sur balles après deux retraits dans la 9e manche.

"Ce Taylor est un homme très utile, a déclaré le gérant Gil Hodges, car il peut lancer deux jours de suite et vous sauver des parties."

LANCER IMPORTANT

La haute courbe que Dave McNally a servie à Al Weis au début de la 9e manche s'est avérée du goût du frappeur et davantage de celui de Koosman.

"Je suis heureux qu'il lui ait lancé la balle, a dit le lanceur, sinon, Hodges m'aurait peut-être remplacé comme frappeur suivant."

Weis, mais je ne m'attendais pas à un aussi beau lancer, surtout avec le faible frappeur qu'est Koosman après moi."

"J'ai pensé à la partie sans coup sûr très tôt parce que j'ai toujours rêvé d'en réussir une dans la Série mondiale. J'ai également l'ambition de frapper quatre coups sûrs dans un même match, mais je crois que je réaliserai la première avant la deuxième", a conclu Koosman.

Avec la série égale 1-1, Mets et Orioles déménagent au stade Shea

BALTIMORE (PA)—Al Weis a produit le point victorieux avec un simple dans la 9è manche, puis Ron Taylor a sorti Jerry Koosman d'une impasse dans la 2è moitié du dernier engagement dimanche alors que les Mets de New York ont supplanté les Orioles de Baltimore 2-1 en égalant les chances à 1-1 dans la Série mondiale.

Le Canadien Taylor s'est amené au monticule après que Koosman eut accordé des buts sur balles à Frank Robinson et Boog Powell après deux retraits.

Taylor a forcé Brooks Robinson à frapper au 3è but Ed Charles avec un compte de 3-2 et celui-ci a retiré le coureur au 1er coussin, après avoir songé à retirer le coureur au 3è but.

POINTS

Paul Blair a mis fin au rêve d'une partie sans coup sûr par Koosman en commençant la 7è manche avec un simple dans la gauche. Il a ensuite volé le 2è coussin et compté sur le simple de Brooks Robinson.

Don Clendenon avait réussi l'unique point du match jusque là quand son circuit de 370 pieds a passé par-dessus la barrière temporaire du champ droit dans la 4è manche.

Dave McNally a retiré ses deux premiers rivaux dans la 9è manche, mais Charles a réussi son deuxième coup sûr, un simple dans la gauche.

Charles s'est élancé vers le 2e coussin alors que Jerry Grote frappait un simple et Charles a atteint le 3è but.

McNally est resté dans le match à la suite d'une conférence avec l'instructeur des lanceurs des Orioles, George Bamburger, et Weiss a frappé son premier lancer dans la gauche, permettant à Charles de croiser le marbre.

Weiss, un frappeur de .215 avait produit le seul point des Mets samedi.

EXPLOITS DEFENSIFS

Les exploits de Charles, Grote et Weiss au bâton, plus les 20 minutes dramatiques nécessaires pour la deuxième moitié de la dernière reprise ont rejeté au second plan les exploits défensifs des deux clubs.

L'arrêt-court Bud Harrelson, des Mets, a privé Don Bufford d'au moins deux coups sûrs tandis que Ron Swoboda brillait au champ extérieur et Charles, au coin chaud.

Brooks Robinson a encore brillé au 3è coussin aux dépens de Harrelson et Grote tandis que Mark Belanger privait Agee et Cleon Jones de coups sûrs à l'arrêt-court.

Les trois prochains matches auront lieu à New York mardi, mercredi et jeudi et les deux autres, si nécessaire, à Baltimore en fin de semaine prochaine.

SAMEDI

Mike Cuellar et Bufford avaient conduit les Orioles à un gain de 4-1 samedi, lors du 1er match de la série.

Après avoir commencé le match avec un circuit, Bufford a couronné une poussée de trois points dans la 4è manche avec un double aux dépens de Tom Seaver.

Cuellar n'a connu qu'une mauvaise manche, la 7è, lorsque Clendenon et Grote ont frappé des simples, suivis d'un but sur balles et d'un ballon-sacrifice par Weis avant que Brooks Robinson ne le tire de l'impasse avec un jeu formidable au 3è but à la suite du faible roulant de Rod Gaspar.

Bufford a envoyé le deuxième lancer de Seaver dans le match à 375 pieds du marbre, puis, après le simple de Hendricks, le but sur balles à Johnson et les simples de Bélanger et Cuellar lui-même, bons pour deux points, il a réussi un double dans la droite.

Seaver a cédé sa place à un frappeur d'urgence dans la 6è manche, puis Taylor et Don Cardwell ont terminé le match sans accorder d'autres points.

Bristol se joindra aux Expos

BALTIMORE (UPI) — Dave Bristol, qui a été congédié comme gérant des Reds de Cincinnati au début de la semaine dernière, acceptera bientôt un poste d'instructeur avec les Expos de Montréal, selon ce qui a été appris hier.

Bristol a déjà reçu une offre des Reds de travailler au bureau de direction et avait fait savoir au gérant général Bob Howsam qu'il considérerait cette offre.

Bristol a cependant souligné qu'il préférait "rester en uniforme" et quand l'opportunité avec les Expos s'est présentée, il l'a acceptée.

Tableau détaillé des deux premiers matches

DIMANCHE

NEW YORK

	Ab	Pts	Cs	Pp
Agee, cc	4	0	0	0
Harrelson, ac	3	0	0	0
C. Jones, cg	4	0	0	0
Clendenon, 1b	3	1	1	1
Swoboda, cd	4	0	0	0
Charles, 3b	4	1	2	0
Grote, rec	4	0	1	0
Weis, 2b	3	0	2	1
Koosman, lanc	0	0	0	0
R. Taylor, lanc	0	0	0	0
Totaux	33	2	6	2

BALTIMORE

	Ab	Pts	Cs	Pp
Buford, cg	4	0	0	0
Blair, cc	4	1	1	0
F. Robinson, cd	3	0	0	0
Rettenmund, cs	0	0	0	0
Powell, 1b	3	0	0	0
B. Robinson, 3b	4	0	1	1
D. Johnson, 2b	2	0	0	0
Etchebarren, rec	3	0	0	0
Bélanger, ac	3	0	0	0
McNally, lanc	3	0	0	0
Totaux	29	1	2	1

New York 000 100 001 — 2
Baltimore 000 000 100 — 1

L.S.B.: New York 7, Baltimore 4. 2b. Charles. Cir.: Clendenon 1. B.V.: Blair.

LANCEURS

	MI	Cs	P	Pm	Bb	R
Koosman, G. 1-0	8	2-3	2	1	3	4
R. Taylor		1-3	0	0	0	0
McNally, P. 0-1	9		6	2	3	7

I.E. — McNally.
Temps — 2:20.
Assistance — 30,800

SAMEDI

NEW YORK

	Ab	Pts	Cs	Pp
Agee, cc	4	0	0	0
Harrelson, ac	3	0	1	0
C. Jones, cg	4	0	1	0
Clendenon, 1b	4	1	2	0
Swoboda, cd	3	0	1	0
Charles, 3b	4	0	0	0
Grote, rec	4	0	1	0
Weis, 2b	1	0	0	1
Seaver, lanc	1	0	0	0
Dyer, fu	1	0	0	0
Cardwell, lanc	0	0	0	0
Gaspar, fu	1	0	0	0
R. Taylor, lanc	0	0	0	0
Shamsky, fu	1	0	0	0
Totaux	31	1	6	1

BALTIMORE

	Ab	Pts	Cs	Pp
Buford, cg	4	1	2	2
Blair, cc	3	0	0	0
F. Robinson, cd	4	0	0	0
Powell, 1b	4	0	1	0
B. Robinson, 3b	4	0	0	0
Hendricks, rec	3	1	1	0
D. Johnson, 2b	2	1	0	0
Bélanger, ac	3	1	1	1
Cuellar, lanc	3	0	1	1
Totaux	30	4	6	4

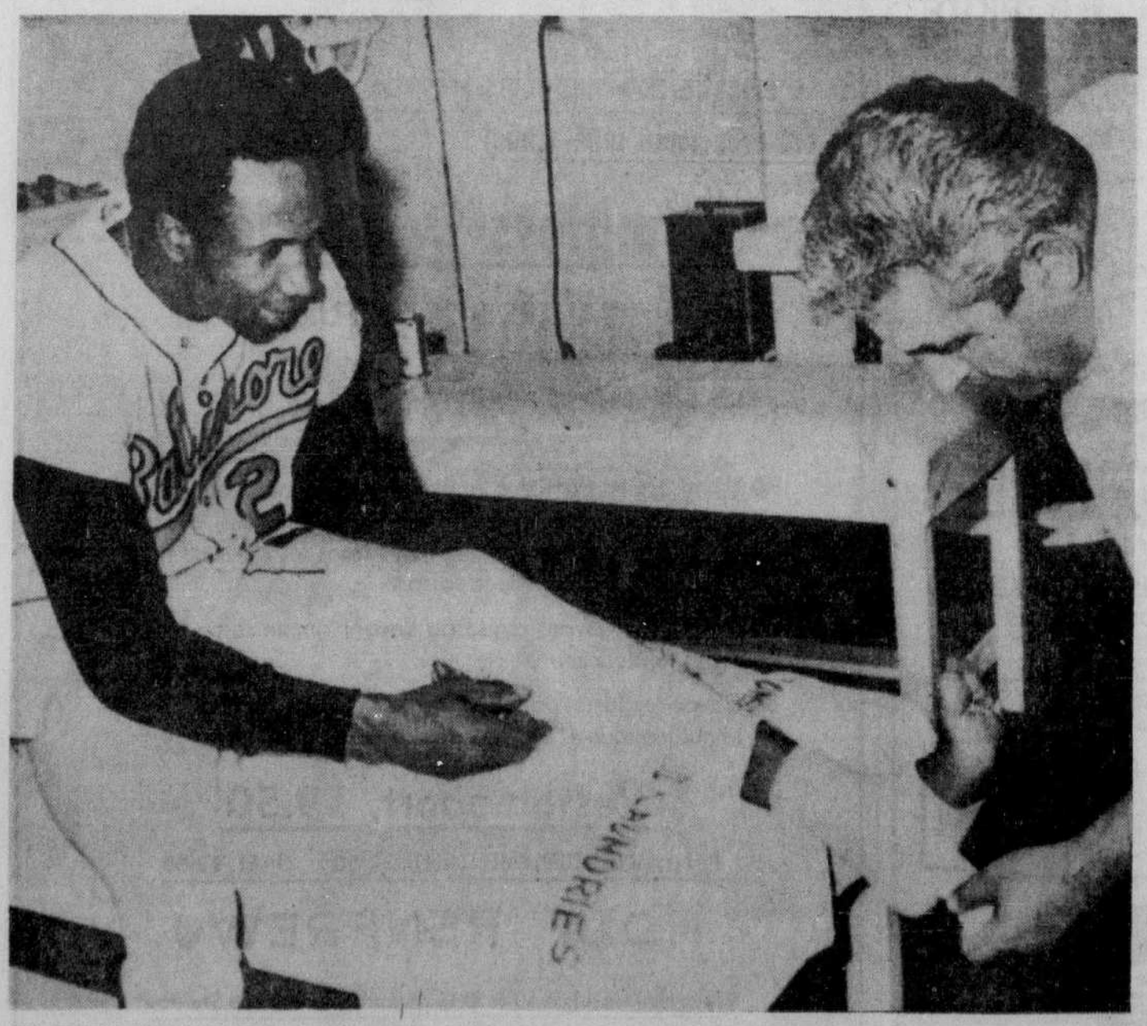
New York 000 000 100 — 1
Baltimore 100 300 00x — 4

E. Weis. D.J. Baltimore 1. L.S.B.: New York 8, Baltimore 4. 2b.: Clendenon, Buford. Cir.: Buford 1. S.: Weis.

LANCEURS

	MI	Cs	P	Pm	Bb	R
Seaver, P. 0-1	5		6	4	1	3
Cardwell	1		0	0	0	0
R. Taylor	2		0	0	1	3
Cuellar, G. 1-0	9		6	1	1	4

Temps — 2:13.
Assistance — 50,429.



UN JOUEUR PLUS A L'AISE — Le soigneur des Orioles de Baltimore enlève un bandage à la cheville du joueur de champ extérieur Frank Robinson qui avait été blessé légèrement avant la deuxième joute de la Série mondiale. Robinson a participé à l'exercice d'hier au Stade Shea. (Téléphoto PA)

VESTONS SPORT



Harris Tweed, quadrillé et Herringbones. Choix de bleu, gris, olive et brun.

Rég. $59.99

$49.99

TISSE A LA MAIN Harris Tweed — L'ASSOCIATION HARRIS TWEED LTEE — MARQUE DEPOSEE No 319214 — APPLIQUE CONFORMEMENT AUX NORMES APPROUVEES PAR LA CHAMBRE DE COMMERCE — HARRIS TWEED ENTIEREMENT FABRIQUE AUX HEBRIDES AVEC DE LA PURE LAINE ECOSSAISE

TAILLES:
rég.: 34 à 46
petit: 34 à 46
grand: 34 à 46

DINERS CLUB
CHARGEX

Centre d'achats Place Ste-Foy

DALMORE

2466 boul. Laurier, Ste-Foy, Québec 10e

TEL.: 653-0432

Coupon de commande

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél.: .....
Nombre ..... Grandeur: .....
Couleur ..... Modèle .....

AUTO-CENTRES WESTERN

SPÉCIAL

MISE AU POINT ÉLECTRONIQUE

Pour des démarrages assurés cet hiver effectuez une mise au point dès maintenant. Voici ce que nous faisons:

* Fournissons et installons de nouvelles bougies Champion ou A/C - pointes, condensateur
* Vérifions la bobine - ajustons l'allumage
* Vérifions la batterie et nettoyons les bornes
* Vérifions le filtre à air et la soupape PCV
* Ajustons le carburateur au ralenti
* Dégageons la soupape de réchauffage

GRATIS ANALYSE DU MOTEUR (RÉG. 4.50)

Antérieurement à la mise au point nous effectuons une analyse du moteur pour en déterminer la condition.

SEULEMENT

23.95 PLUS TAXE 6 CYLINDRES

27.95 PLUS TAXE 8 CYLINDRES

(FORD, CHEVROLET, PONTIAC, PLYMOUTH, DODGE)

La garantie des nouvelles voitures est protégée par le service autorisé et les pièces garanties de Western.

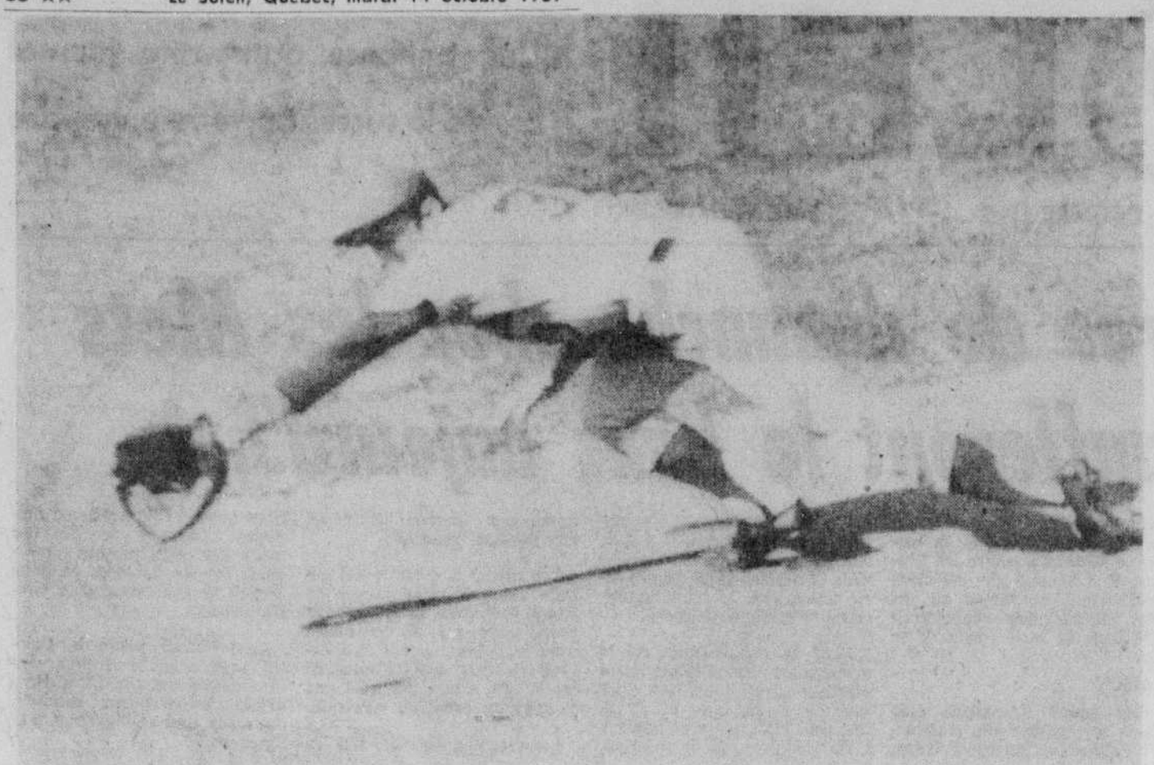
AUTO-CENTRE WESTERN AUTO-CENTRES WESTERN

10 BAIES DE SERVICE: GAZ-BARS OUVERTS 24 HEURES

825, boul. des CAPUCINS

TEL.: 529-0528

(Près de la Canardière) QUEBEC



JEU SPECTACULAIRE — L'arrêt-court Bud Harrelson des Mets exécute un plongeon de côté pour saisir un coup bondissant frappé par Don Buford des Orioles. Harrelson a ensuite retiré ce dernier au premier but, dans la deuxième joute de la Série mondiale.

(Téléphoto PA)

Frank Robinson refuse de se prononcer sur les favoris

BALTIMORE (PA) — Frank Robinson, inconsolable dans la défaite et blessé à une jambe, était loin de chanter les louanges des Mets de New York après que ceux-ci eurent vaincu les Orioles de Baltimore 2-1 dans le 2è match de la Série mondiale hier.

Lorsqu'on lui a demandé si les Orioles étaient encore favoris dans la série, il a répondu; "Je ne suis pas un preneur aux livres."

Robinson, qui avait noté que les Mets semblaient sans vie dans leur abri après le premier match samedi, a dit aux reporters d'oublier "leurs plumes" quand on lui a demandé de comparer les deux clubs.

Enfin, il a dit d'oublier "toute comparaison" entre Jerry Koosman et Sandy Koufax, du Los Angeles, laissant entendre qu'il n'y avait pas lieu de faire des comparaison entre les deux gauchers.

Quand Robinson a cédé sa place au coureur suppléant Marv Rettenmund dans la 9è manche et les Orioles ont peut-être perdu leur dernière chance de compter lorsque Ed Charles a retiré Brooks Robinson sur un roulant pour mettre fin au match.

Frank Robinson a déclaré à ce sujet: "Ma première réaction aurait été de tenter de renverser Charles en Chemin, mais je ne critique pas Rettenmund sur ce jeu."

Pour sa part, le gérant Earl Weaver a admis que Rettenmund aurait peut-être pu nuire à Charles, "mais il a fait ce qu'il avait à faire".

Le lanceur perdant Dave McNally a admis que le lancer qui a permis à Wal Weis de produire le point victorieux était "une balle glissante haute".

"Il n'a pas été question de lui accorder un but sur balles, a ajouté McNally, même si j'aurais approuvé la décision. Je ne désirais faire que de bons lancers, mais je me suis aperçu très vite que je n'avais pas effectué celui que je voulais."

Quinn rencontrera Curt Flood

PHILADELPHIE (UPI) — Le gérant général des Phillies, John Quinn, doit avoir une réunion avec le joueur Curt Flood à la fin de ce mois, afin de discuter de son intention de se retirer.

Flood a été échangé aux Phillies par les Cardinals de St-Louis, mercredi. A ce moment-là, Flood avait dit qu'il avait l'intention de quitter le baseball.

Quinn fut incapable de rejoindre Flood jusqu'à samedi soir quand il a finalement réussi à lui parler au téléphone de Baltimore à Copenhague, au Danemark. Flood a dit qu'il ne prendrait pas de décision finale avant de rencontrer Quinn à son retour aux Etats-Unis.

Le joueur de premier but, Ritchie Allen, le deuxième-but Cookie Rojas et le lanceur Jerry Johnson sont passés aux Cards dans cet échange pour Flood, le receveur Tim McCarver, le lanceur de relève Joe Hoerner et le voltigeur Byron Browne.

Roulez vos cigarettes avec
LE TABAC À CIGARETTES
EXPORT



ET PAPIER A CIGARETTES EXPORT

Claude LAROCHELLE CARREFOUR



Desjardins : Un travail pénible

MONTREAL — Le gardien Gerry Desjardins, des Kings de Los Angeles, a la main la plus rapide de tous les défenseurs de cage du hockey majeur, mais cet atout ne semble pas être un réconfort moral pour le joueur originaire de Sudbury. Après une seule partie régulière où il a subi le feu nourri des Canadiens de Montréal, samedi soir dernier, au Forum, Desjardins était en proie au découragement.

"C'est pour ça que je me suis battu pour avoir un gros salaire cette année. Le travail qui m'attend sera pénible. J'aurai une vie d'enfer d'ici le printemps prochain", me confia-t-il tout en examinant sa main droite blessée par un violent tir de Jacques Lemaire.

Il entreprit de dialoguer longuement sur le sort qui l'attend à Los Angeles cet hiver. Voici quelques extraits:

"Ils disent qu'on a un club pour finir premier ou deuxième dans notre division", fit-il. "Moi, je sais ce que ça veut dire quand je lis ça. Ca veut dire que je vais être soumis à un véritable massacre dans toutes les parties tout en me demandant d'être parfait sur toute la ligne."

Desjardins a joué 60 parties l'an dernier, obtenant l'appui de Wayne Rutledge dans les autres joutes. Rutledge vient de subir une opération à l'aine et Desjardins s'attend d'être seul jusqu'à Noël.

"Je suis découragé", dit-il. "C'est tôt pour le dire, mais je suis honnête. Tu gagnes avec l'expansion avec des gardiens faisant des miracles. Mais ça en prend deux pour en faire. Un ne suffit pas à la tâche. Regarde Saint-Louis. Ne va pas penser que Jacques Plante va être capable de tout faire seul cette année."

Gerry Desjardins soupira: "Ca va être une longue saison pour moi, j'ai bien l'impression. Mais je te jure que je vais faire mon possible. Je veux améliorer cette moyenne (3.26) de l'an dernier. C'est beau, prouver scientifiquement que j'ai la main la plus rapide. Mais il faut que je prouve que ça sert à quelque chose."

Une consolation pour Desjardins: il n'aura pas toujours l'artillerie lourde des Canadiens devant lui. Son prochain arrêt: Saint-Louis, demain soir, où il renouera connaissance avec Red Berenson.

"Laycoe a appris une leçon"

Il y a un aspect décourageant pour cette troupe de la côte du Pacifique. Les Canadiens se sont entraînés dans leur domicile du Forum, mais les Kings sont sur la route depuis 40 jours déjà. Pas un seul journaliste de Los Angeles n'accompagnait les Kings pour leur début au Forum. Après le cuisant revers de samedi, le coach Hal Laycoe donnait l'impression d'un homme qui venait de recevoir une tonne de briques sur la tête.

Le directeur-gérant Larry Regan observait son instructeur de l'oeil. Il remarqua: "Je pense que Hal a appris une leçon ce soir. Il avait oublié ce qu'était un club de patineurs comme les Canadiens. Il va rajuster son tir. Je pense qu'il avait oublié ça après une dizaine d'années dans l'Ouest. Hal était assez confiant avant la joute. Il vient d'attraper une douche d'eau glacée. Mais c'est un gars intelligent. Il va réapprendre vite."

Regan sait très bien que son club n'est pas de taille pour jouer contre une formation comme les Canadiens. Mais il me dit avec une profonde assurance qu'il a confiance de voir ses Kings passer en avant de Saint-Louis dans sa division.

Un homme qui est heureux de se trouver dans l'uniforme des Kings est Léon Rochefort.

De me confier Léon: "Il me reste à prouver que j'avais raison en allant voir le propriétaire du Philadelphie, Ed Snider, et en lui demandant de m'échanger, à la fin de la dernière saison. Je lui ai dit que j'étais prêt à prendre une partie du blâme, mais que j'aurais pu aider beaucoup plus l'équipe si la direction ne s'était pas acharnée à me faire de la misère en m'envoyant sur le banc. Même quand je jouais bien. Et jamais une explication."

Rochefort a dit à Snider en guise de conclusion que si l'on persistait à vouloir le traiter de cette façon, il préférait être échangé. John Miszuk a adressé la même supplique et les deux joueurs ont quitté Philadelphie.

Rochefort a obtenu ce qu'il voulait. Laycoe a l'intention de l'employer régulièrement sur sa grosse ligne avec Shack et Hextall. Mais il lui reste à prouver sur la glace que les Flyers ont eu tort en le traitant de cette façon.

John Ferguson et le casque

J'ai interrogé John Ferguson sur une déclaration faite à une agence de presse à l'effet qu'il porterait peut-être le casque protecteur avant la fin de l'année . . . Ferguson a apporté cette précision: "Voici exactement ce que j'ai voulu dire. Je n'ai rien contre le casque et je le porterai sans rechigner. Mais à une condition: qu'on le rende obligatoire pour tout le monde. Je ne le porterai sûrement pas autrement."

Eddie Shack n'a pas impressionné outre mesure, samedi, mais Larry Regan attend beaucoup de lui . . . "Il est arrivé en retard à l'entraînement", dit-il, "et il est loin de sa meilleure forme physique. Ca ne devrait pas lui prendre trop de temps à se retrouver, et je suis convaincu qu'il va être un leader, une sorte de John Ferguson sur cette équipe. Je lui ai d'ailleurs expliqué le rôle qu'on lui réserve, et Eddie est rempli d'enthousiasme vis-à-vis l'idée."

Les Remparts de Québec ont remporté une victoire décisive à Cornwall, dimanche, leur troisième d'affilée depuis le début de la saison, et déjà l'on a la conviction que ce ne sera pas une équipe qui nous fera honte à l'étranger . . . Incidemment, les débuts locaux des Remparts ont lieu vendredi.

Griffith se débarrasse du têtu Billy Martin

NEW YORK (PA)—Le bouillant Billy Martin, qui a gagné des combats sur et en dehors du terrain à sa première saison comme pilote dans les ligues majeures, a perdu la guerre hier quand il a reçu son congé des Twins de Minnesota.

Le président des Twins, Calvin Griffith, évoquant le refus de Martin quand il s'agit de suivre "les directives" du bureau d'administration, a révélé son congédiement à New York, où il assiste à la Série mondiale.

Griffith a informé Martin de sa décision en lui téléphonant chez-lui à Minneapolis.

"Ce fut la décision la plus difficile que j'aie prise au sujet d'un gérant", a avoué Griffith qui avait déjà congédié Sam Mele et Cal Ermer deux saisons d'affilée avant de confier les rênes à Martin, très populaire auprès des amateurs de Minnesota auxquels il a d'ailleurs procuré le titre dans la division Ouest de la Ligue américaine.

Même si Griffith s'est abstenu de parler d'un successeur, plusieurs noms de candidats possibles sont déjà mentionnés, soit Eddie Yost, instructeur des Mets de New York et les anciens pilotes Dave Bristol et Hank Bauer.

NEUVIEME

Martin est le 9e gérant "dégommé" cette saison, le 5e dans la division Ouest de la LA.

Al Lopez, des White Sox de Chicago, a abandonné au printemps pour cause de santé; les Angels de la Californie ont congédié Bill Rigney t Oakland a fait subir le même sort à Bauer tandis que Joe Gordon, des Royals de Kansas City, démissionnait pendant les séries éliminatoires du circuit.

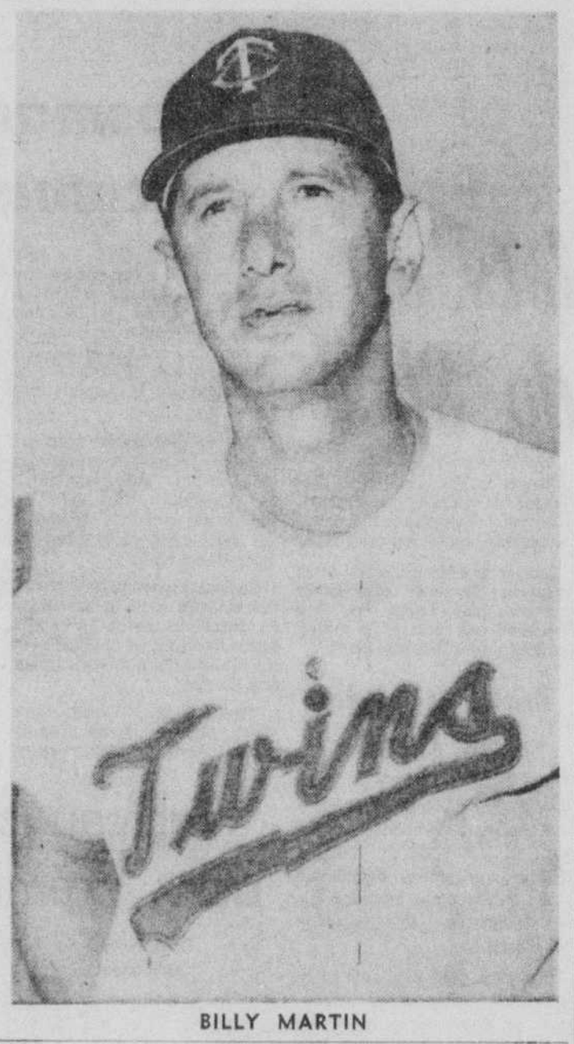
Martin, qui a eu plusieurs disputes avec les directeurs du club et mis le lanceur Dave Boswell K.O. lors d'une célèbre bataille de taverne, avait hérité d'un club de 7e place à la fin de la saison dernière.

Il a conduit les Twins au championnat de la division Ouest avant de céder en trois matches d'affilée devant les Orioles de Baltimore dans la série éliminatoire du circuit. Ses jours semblaient être comptés lorsque Griffith a alors négligé de renouveler son contrat d'un an.

"J'ai toujours été un admirateur de Martin depuis qu'il s'est aligné avec les Yankees, a dit Griffith, car j'aimais son désir de gagner.

"De même, je ne puis critiquer sa façon de piloter sur le terrain.

"Mais, en qualité de gérant général, je crois que je devais discuter certaines situations avec le pilote. Il n'a jamais voulu venir me voir, car il croyait que je critiquais les joueurs."



BILLY MARTIN

TIMBRES EN SPÉCIAL
Rég. 100 Canada 75¢ | SPÉCIAL les 2 pour $1.00
100 E.U. 65¢
CENTRE PHILATÉLIQUE DE QUÉBEC INC.
Pl. Jacques-Cartier, C.P. 4400, Qué. 2 / 529-4412
SOUS-SOL DE L'HOTEL ST-ROCH



PLOMBERIE
CHAUFFAGE
ELECTRICITE

- Réparation - construction résidentielle et commerciale.
- Service de brûleurs à l'huile.
- Plomberie et électricité pour piscines.

PROFITEZ DE L'AUTOMNE POUR FAIRE VERIFIER ET REPARER VOTRE SYSTEME DE CHAUFFAGE

- Prix raisonnable
- Estimation gratuite
- Unités mobiles pour vous servir
- Service jour et nuit

PICARD INCORPORÉE
(Autrefois O. Picard & Fils)
365, RUE BOUFFARD - QUEBEC 8 TEL.: 681-4136
MAISON ETABLIE DEPUIS PLUS DE 100 ANS.

DE BONNES AUTOS USAGEES A DES PRIX IMBATTABLES

69 BUICK RIVIERA G.S.
équipée au grand complet
$4,400.00

69 PONTIAC GRAND PRIX V-8
Automatique, radio, servo-freins et direction, suspension renforcée, toit vinyle, haut-parleur arrière, etc .....
$4,200.00

PONTIAC
BUICK
ACADIAN
BEAUMONT
FIREBIRD
VIVA
CAMIONS
G.M.C.

GILES BÉDARD AUTOS LTÉE

ROND-POINT, LEVIS
Tél.: 837-5894

Holt ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.



Le magasin pour messieurs présente
cet événement semi-annuel

Complets Deux-Pièces

TAILLES SUR MESURES

79.50

- Vaste choix de tissus à complets de haute qualité, importés d'Angleterre, y compris flanelles grises, worsteds anglais, ainsi que d'autres tissus dans les derniers motifs, textures et couleurs de la saison.
- Modèles à devant croisé ou devant simple selon les nouvelles tendances.
- Coupe experte pour assurer un ajustement parfait, style authentique et apparence de bon goût.

Veston sport, 59.50

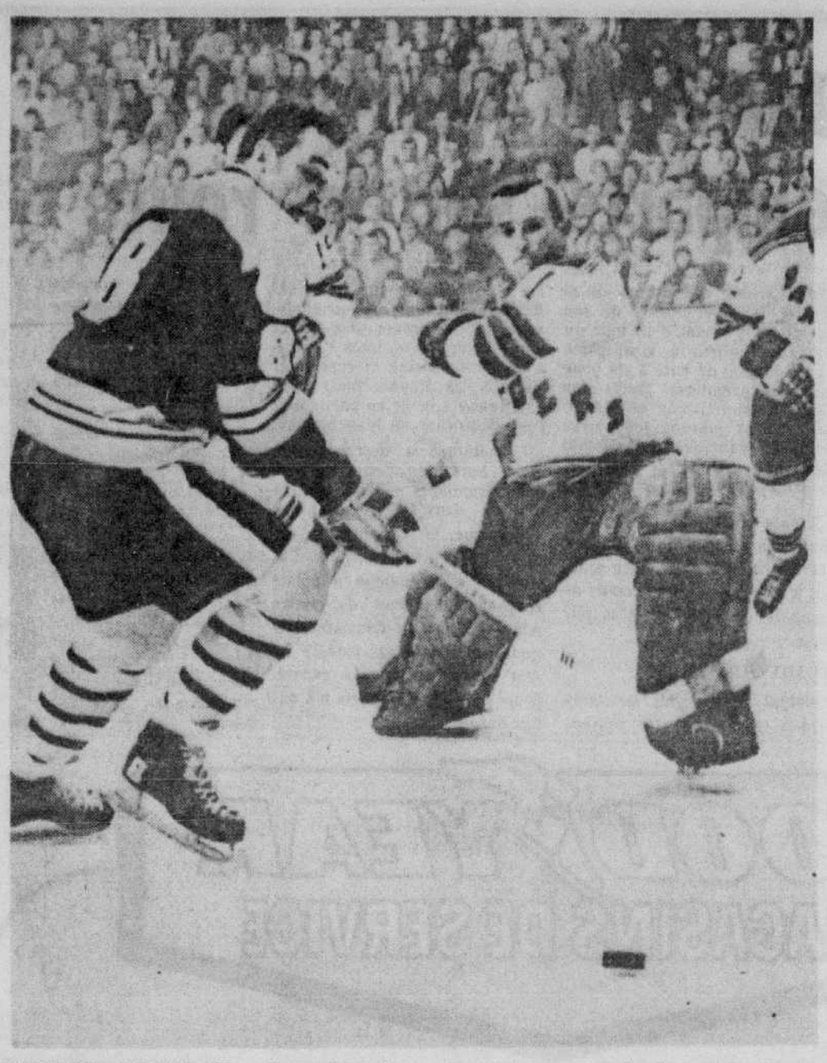
PANTALON SUPPLEMENTAIRE, 22.50 . . . GILET, 12.50

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy

2h. stationnement gratuit, Parc-Autos Chauveau

Ed Johnston tient tête aux Rangers menant les Bruins à un premier gain



GIACOMIN S'AVENTURE — Le gardien Ed Giacomin des Rangers de New York s'est aventuré hors de ses filets pour enlever la rondelle à Ken Hodge des Bruins de Boston, pour éviter que ce dernier puisse lancer. Hodge n'a pas compté lors de cette attaque, mais les Bruins ont quand même commencé la saison avec une victoire de 2-1.

BOSTON (PA) — Fred Stanfield et John McKenzie ont réussi des buts sur des jeux de puissance dès le début du match, dimanche soir, et cela fut suffisant pour assurer une victoire de 2-1 aux Bruins de Boston sur les Rangers de New York, dans une partie de la Ligue nationale de hockey, disputée devant 14,831 personnes, au Gardens de Boston.

Le vétéran cerbère Eddie Johnston a alloué un but à Jean Ratelle, également sur un jeu de puissance, mais il a tenu tête aux Rangers pendant le reste du match, même si cela lui a demandé des arrêts spectaculaires.

Les Bruins n'ont pas tardé à marquer leur premier but de la saison 1969-70 après que Jim Neilson eut été chassé à le 26e seconde de jeu au début du match.

Stanfield capta une passe de McKenzie et logea un lancer d'une trentaine de pieds dans la cage, à 1:05.

Vic Hadfield, des New-Yorkais, était au banc des punitions lorsque McKenzie revint à la charge et compta sur son propre retour de lancer, à 8:04.

BOBBY ORR

Le joueur de défense étoile des Bruins, Bobby Orr, qui a manqué la majeure partie du camp d'entraînement pour soigner une blessure au genou, a récolté une passe sur chacun des buts.

Ratelle s'empara ensuite du retour d'un lancer effectué par Hadfield pour loger la rondelle dans un coin ouvert de la cage, pendant que Gary Doak était dans la boite des punitions, à 12:18.

Les Bruins ont dominé le jeu dans la deuxième période, alors qu'ils ont effectué 18 lancers, contre 13 par les Rangers. Toutefois, ces derniers revinrent à la charge dans la troisième période, l'emportant 12-7 dans le nombre de lancers. Mais Johnston veillait à l'entrée de sa forteresse.

Les Rangers remplacèrent leur gardien Ed Giacomin par un sixième pilier offensif au cours des 56 derniers secondes de jeu, mais les Bruins fermèrent la porte autour de leur gardien.

Première période

1—Boston — Stanfield 1er (McKenzie, Orr) 1:05
2—Boston — McKenzie 1er (Stanfield, Orr) 8:04
3—New York — Ratelle 1er (Hadfield, Gilbert) 12:18
Punitions — Neilson 26, Lorentz 1:37, Hadfield 6:55, Doak 11:06, Sanderson 13:02, 19:00.

Deuxième période

Aucun but
Punitions — Lemieux 4:47, McKenzie 5:53, Selling 19:08.

Troisième période

Aucun but
Punition — Aucune.

Lancers:

New York	13	12	12	— 38
Boston	12	18	7	— 37

Gardiens — Giacomin, New York; Johnston, Boston.
Assistance — 14,831.

Roger Crozier encore à l'hôpital

DETROIT (UPI) — Le gardien de but des Red Wings de Detroit, Roger Crozier, est à nouveau affecté par un malaise au pancréas qui l'a ennuyé dans les quatre dernières saisons.

Crozier, âgé de 27 ans, a été admis dans un hôpital de Detroit, samedi, et il a été annoncé par la direction de l'équipe qu'il y passerait plusieurs jours.

Les Wings ont dans l'immédiat fait appel à Jerry Gray des Barons de Cleveland qui sera appelé à prêter main-forte à Roy Edwards qui alternait avec Crozier à l'entraînement.

MACH I
Sno-Pony
Deux fois plus de plaisir!
AVEC LA "SNO-PONY"
C'est l'auto-neige COMPACTE et PUISSANTE, A MOITIE du prix et de la pesanteur des modèles courants.
DOUBLE AVANTAGE: très légère (149 lb) et peu encombrante - pas besoin de remorque, vous la transportez dans le coffre de votre auto.
$599 SEULEMENT
* A ce prix, vous pouvez même vous permettre d'en acheter deux...
SPORT 4 SAISONS
1720, BOUL. HAMEL OUEST, DUBERGER, QUE. 8 - TEL.: 527-1756

Les Seals surprennent les Hawks à Chicago, par 2-1

CHICAGO (PA)—Mike Laughton a enregistré deux buts en moins de 38 secondes au cours de la troisième période pour donner une victoire de 2 à 1 aux Seals d'Oakland sur les Black Hawks de Chicago, dimanche soir, a ucours d'un match enlevant disputé à Chicago, dans la Ligue Nationale de hockey.

Doug Mohns a marqué l'unique but des Hawks.

Oakland, qui a ouvert la saison avec un match nul contre les Pinguins de Pittsburgh samedi, avait remporté cinq victoires au cours de ses six dernières joutes contre Chicago la saison dernière.

Laughton a réussi son premier but du match avec l'aide de Bill Hicke et Brian Perry, alors que Jim Pappin était au banc des punitions, soit à 2:10.

A 2:48 de la même période, Laughton compta à nouveau avec l'aide de ses deux compagnons de ligne.

Le gardien des Seals, Gary Smith, a été brillant à plusieurs occasions au cours du match, en particulier au cours des 10 dernières minutes de jeu alors qu'il sauva la victoire des Seals avec deux arrêts sur des lancers à bout portant.

Première période

Aucun but
Punitions — Perry 1:05, Pappin 1:35, Laughton 1:53, Vadnais 7:21, McKay 10:04, Jarrett 11:10, Marshall 13:26, Hardy 17:14, Ménard 18:51.

Deuxième période

Aucun point
Punitions — Stapleton 2:48, Magnuson, Hardy 14:48, Dillabough, mineure, mauvaise conduite 15:22.

Troisième période

1—Oakland — Laughton 1er (Hicke, Perry) 2:10
2—Oakland — Laughton 2e (Hicke, Perry) 2:48
3—Chicago — Mohns 1er (Mikita, Wiste) 11:13
Punitions — Pappin 1:29, 16:34, McKay 5:57, Hardy 9:30, 15:01.

Lancers:

Oakland	6	6	10	— 22
Chicago	12	16	11	— 39

Gardiens — Smith, Oakland; DeJordy, Chicago.

AVEZ-VOUS VERIFIE LES VOTRES?
Edgar le fera pour vous
edgar blondeau
290 DALTON-CENTRE COLBERT, STE-FOY
651-6880
ROND-POINT LEVIS-837-8849

Une bonne nouvelle pour les mordus: du ski à l'année longue

Pour tous les adeptes du ski, ceux qui débutent comme ceux qui ont plusieurs années d'expérience, une nouvelle invention leur permettra dorénavant de se mettre en condition physique tôt dans la saison.

Il s'agit en fait d'une paire de skis les Turfskis, fabriquée par une compagnie américaine de Wilmington, dans le Vermont, et adaptée sur une série de petits rouleaux pour glisser sur les surfaces gazonnées de préférence. Une démonstration de ces nouveaux skis a été faite samedi sur les pentes du Château Lac Beauport ou bien des amateurs s'étaient rendu pour voir et constater les avantages de cette invention qui permettra à un grand nombre de s'entraîner avant même la première chute de neige.

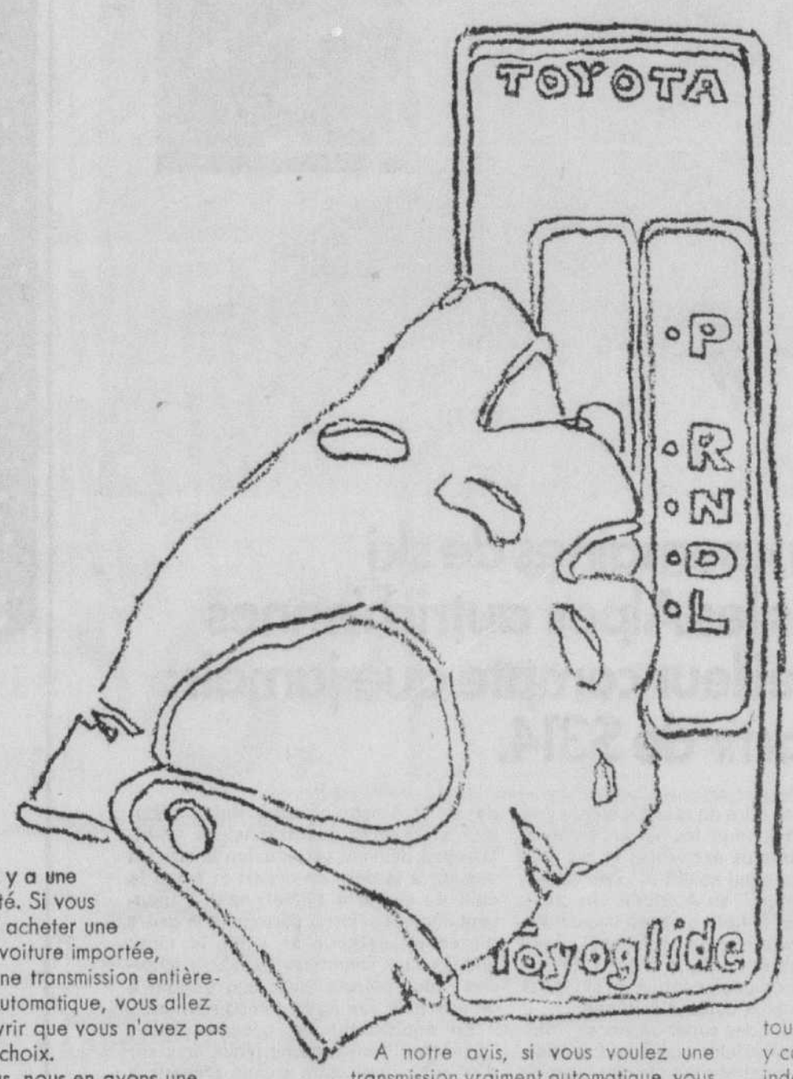
Il faut autant que possible une piste préparée à cette intention, c'est-à-dire que dans les pentes de nos stations ou poussent les grandes herbes et les petits arbustes tels que framboises, les conditions ne sont pas très avantageuses. La meilleure piste pour s'exercer avec de tels skis doit être gazonnée et assez raide pour pouvoir glisser et faire du slalom avant autant d'aisance que sur la neige.

Les skis ont environ une trentaine de pouces de longueur et sont munis chacun d'une dizaine de petits rouleaux.

Ce nouveau sport connaîtra probablement de nombreux adeptes d'ici quelques années à la condition que certains centres de ski disposent de pentes spécialement préparées sur gazon et entretenues régulièrement durant l'été et l'automne. Il n'est pas indiqué d'utiliser de tels skis au printemps à cause de la fonte des neiges qui amollit le sol. Mais aussitôt que le terrain redevient assez ferme chacun peut déjà s'entraîner pour que quand arrive le moment de chausser les skis sur neige, les muscles ont déjà une excellente préparation. Chaque centre peut donc organiser des compétitions pour intéresser les amateurs et surtout les mordus qui, durant l'été, souhaitent se retrouver en hiver. Par ailleurs il semble que la compagnie Turf Ski ait l'intention d'ouvrir une manufacture dans notre province.

SPECIAL POUR L'AUTOMNE
CHASSIS d'ALUMINIUM
3 RAINURES
$18.50
taxe féd. incluse
JUSQU'A 36" x 64"
TREMBLAY ALUMINIUM LTEE
265 DORCHESTER — QUEBEC
529-5376 529-5377

Si vous payez pour une transmission automatique, vous y avez droit!



Mais il y a une difficulté. Si vous voulez acheter une petite voiture importée, avec une transmission entièrement automatique, vous allez découvrir que vous n'avez pas grand choix.

Nous, nous en avons une.

Notre Toyota Corolla a une transmission entièrement automatique. Nous disons bien, entièrement automatique, parce qu'il y a d'autres voitures importées qui ont une transmission plus ou moins automatique. Elles ont beaucoup de numéros et de lettres. Et, ce qui est curieux, elles ne sont pas meilleur marché pour autant.

A notre avis, si vous voulez une transmission vraiment automatique, vous y avez droit. Une transmission qu'il suffit de mettre en "drive" pour ne plus avoir qu'à conduire, et qui, avec un peu plus de pression sur l'accélérateur, vous permet de doubler.

Mais nous ne pourrions pas vendre notre Toyota Corolla simplement à cause de sa transmission automatique. C'est pourquoi nous lui avons donné toutes les qualités qui font l'attrait des voitures d'importation. Notre Corolla est jolie. Elle est peu coûteuse. Elle est économique. Elle se manoeuvre très facilement. Et elle est résistante. Nous l'avons munie également de toutes les caractéristiques de sécurité, y compris un système de freins à circuits indépendants avant-arrière, et une colonne de direction amortissante. Et nous avons ajouté quelque chose de pratique qui se lit P R N D L. Si vous voulez une excellente petite voiture importée, avec une transmission entièrement automatique, venez nous voir. C'est le meilleur moyen, à notre connaissance, d'obtenir exactement ce que vous voulez.

TOYOTA COROLLA AUTOMATIQUE $2070*



Canadian Motor Industries

*Prix de Vente suggéré. Ports d'entrée: Montréal, Toronto et Vancouver. Taxes provinciale et municipale en supplément.

Plus de 140 Concessionnaires vendent et entretiennent les excellentes voitures Toyota dans tout le Canada.

Québec

Charlesbourg Auto Ltée, 7925, boul. Henri-Bourassa. Tél.: 623-9843

Boivin et Guay Enr., 346, boul. Hamel. Tél.: 527-4096

LEVIS

Métivier Auto, Route Président-Kennedy, Pintendre, Cté Lévis. Tél.: 837-4701

DORCHESTER — Garage Gérard Lagrange, Ville Lac Etchemin, Tél.: 625-3651

JONQUIERE — Racoto Ltée., 591 boulevard Centenaire, Tél.: 547-2601

LA SARRE — Nicol Automobile Enr., 244, 2e rue Abitibi Ouest, Tél.: 333-2820

MONT JOLI — Garage Desrosiers & Frères, 173 boulevard Gabaury, Tél.: 775-4255

SEPT-ILES — Côte Nord Auto Enr., 225 avenue Laure, Tél.: 926-4579

ST-PASCAL, KAMOURASKA — Landry Fine Service Enr., 335 boul. Hébert, Tél.: 492-2149

Deux anciens Leafs gâchent les débuts de John McLellan

Par la PC

Carl Brewer et Frank Mahovlich ont combiné leurs efforts, samedi soir, pour vaincre leurs anciens coéquipiers, alors que les Red Wings de Détroit l'ont emporté par le compte de 3-2 sur les Maple Leafs de Toronto dans l'une de cinq parties qui ont marqué la première soirée d'activités de la saison 1969-70 dans la Ligue nationale de hockey.

Dans les autres matches, les champions de la division ouest à deux occasions, les Blues de St-Louis, ont disposé des Black Hawks de Chicago au compte de 7-2; les champions de la coupe Stanley de l'an dernier, les Canadiens de Montréal, ont infligé un revers de 5-1 aux Kings de Los Angeles; les North Stars du Minnesota ont blanchi les Flyers de Philadelphie 4-0, tandis que les Seals d'Oakland ont comblé un déficit de deux buts pour finalement faire match nul au compte de 2-2 avec les Penguins de Pittsburgh.

DETROIT-TORONTO

A Détroit, devant 14,562 personnes, les deux anciens membres des Leafs ont gâché les débuts du nouvel instructeur John McLellan, du Toronto. Brewer, qui marquait un retour au jeu après une absence de quatre saisons, a fait une passe parfaite à Mahovlich qui s'est présenté seul devant la cage et a enfilé le but gagnant au cours d'un jeu de puissance, à la deuxième période.

Nick Libett et Bruce McGregor ont donné une avance de 2-0 aux Wings durant la première période. Murray Oliver a ouvert le pointage pour les Leafs à 1:35 de l'engagement médian, mais Mahovlich portait le compte 3-1 environ six minutes plus tard, alors que le défenseur Rick Ley, des Leafs, était en punition. Ron Ellis a réduit l'avance des Wings à un point dès le début de la troisième période.

MONTREAL—L. A.

A Montréal, les puissants Canadiens ont disposé des Kings de Los Angeles avec trois buts au cours des huit dernières minutes de jeu. Henri Richard a dirigé l'offensive des Canadiens avec deux buts. Bobby Rousseau, Serge Savard et Mickey Redmond ont réussi les autres.

Eddie Shack a évité le blanchissage aux Kings au début du troisième vingt.

ST-LOUIS—CHICAGO

Les Blues de St-Louis, jouant devant une foule record de partisans, soit 16,163, ont enfilé quatre buts dans la troisième période pour disposer facilement des Hawks de Chicago.

Ab McDonald a dirigé l'attaque des Blues avec deux buts. Gary Sabourin, Frank St-Marseille, Phil Goyette, Jim Roberts et Jean-Guy Talbot, ont complété la fiche des Blues, tandis que la recrue Gerry Pinder, qui a joué avec le National du Canada la saison dernière, a réussi les buts des perdants.

MINNESOTA — PHILADELPHIE

Au Minnesota, Bob Barlow, une recrue de 34 ans, a donné les devants aux North Stars en comptant sur un jeu de puissance dès la 68e seconde de jeu au tout début du match contre les Flyers.

Le capitaine Claude Larose, Danny O'Shea et le joueur de défense Léo Boivin ont enfilé les autres buts des vainqueurs, devant une foule record de 14,856.

Barlow jouait sa première partie dans la Ligue nationale après avoir passé 15 saisons dans les circuits mineurs.

PITTSBURGH—OAKLAND

A Pittsburgh, Keith McCreary a enfilé deux buts au cours du premier vingt pour donner une avance de 2-0 aux Penguins, mais les Seals ont réussi deux buts en l'espace de 24 secondes vers la fin du match.

Bob Dillabough, qui a déjà évolué avec les Penguins, a réussi le premier filet des Seals à 13:45, puis Norm Ferguson a passé le rettour du lancer de Doug Roberts dans la cage à 14:09. Ferguson a réussi le but égalisateur en dépit d'une blessure qui a nécessité 14 points de suture au-dessus de l'oeil gauche, subie lorsqu'il s'écrasa dans la clôture, durant la deuxième période.

CANADIENS—KINGS

Les vétérans ont souvent besoin d'une certaine période de temps pour retrouver leurs jambes au début d'une saison de hockey, mais Henri Richard a fait exception à la règle, samedi soir.

Agé de 33 ans, Richard a réussi deux buts et complété une passe, alors que les Canadiens ont disposé des Kings de Los Angeles par 5-1.

Dans le vestiaire, à l'issue du match, il a déclaré qu'il ne se sentait même pas fatigué.

"Mes jambes étaient vraiment en forme ce soir, et j'avais l'impression de patiner facilement, a-t-il souligné. J'espère que toutes les autres parties seront semblables, pour moi et toute l'équipe".

Bobby Rousseau, qui a accompli une grande besogne, tantôt au centre, tantôt à l'aile gauche, ou encore à l'aile droite, était également satisfait du jeu. Il a aussi réussi le but qui devait s'avérer le gagnant. "J'ai réussi ce but alors que j'évoluais du mauvais côté, et avec un lancer de revers. Je n'ai pas vu la rondelle pénétrer dans la cage."

Dans le vestiaire des Kings, le nouveau pilote Hal Laycoe a déclaré que les Canadiens avaient joué une solide partie et qu'ils avaient été particulièrement dangereux dans la troisième période.

"Je crois que tous les buts des Canadiens étaient bien mérités", a ajouté Laycoe.

Nevin absent pour 2 semaines

NEW YORK (UPI) — L'ailier droit Bob Nevin, capitaine des Rangers de New York, ne pourra endosser l'uniforme du club pendant au moins deux semaines à cause d'une blessure au genou droit, selon ce qui a été annoncé hier.

Nevin, qui a enregistré 31 buts pour les Rangers la saison dernière, a subi cette blessure dans une collision avec la recrue bostonienne Jim Lorentz durant une partie à Boston dimanche soir.

Deux autres porte - couleurs des Rangers ont également été blessés dans cette défaite de 2-1, mais ils ne seront pas absents du jeu. Ce sont le joueur d'attaque Ron Stewart qui a des muscles forcés à la poitrine et le joueur de défense Rod Seiling, souffrant de douleurs au dos.

Trois gains en 3 joutes par les Remparts sur la route

par Jacques ARTEAU

CORNWALL — Les Remparts de Québec ont complété leur série de trois joutes consécutives sur la route avec une éclatante victoire de 5-0 dimanche soir à Cornwall. C'était le troisième triomphe d'affilée des Remparts depuis l'ouverture de la saison régulière de la ligue de hockey Junior "A" du Québec.

Forts de cette brillante performance à l'extérieur, avec une moyenne de 4.67 buts par joute, les Remparts feront maintenant leurs débuts devant leurs partisans vendredi soir au Colisée contre les Eperviers de Sorel.

LAFLEUR: 3 BUTS

Le capitaine des Remparts, Guy Lafleur a continué de se révéler le pilier No. 1 de son équipe en y allant d'un tour du chapeau. Lafleur a ainsi porté sa production de buts à six pour les trois premières joutes des siens. Réjean Giroux et Roland Goyette ont marqué les autres buts des vainqueurs et Daniel Ready a récolté le premier blanchissage par les Remparts.

Trente punitions dont sept majeures et deux de match ont été distribuées dans cette joute qui a donné lieu à une couple de combats de boxe du plus pur style.

READY SURPREND

Autant Lafleur fut spectaculaire à chacune de ses présences sur la glace, autant Daniel Ready a-t-il impressionné devant la forteresse des Remparts. A vrai dire, toute l'équipe a donné sa pleine mesure pour vaincre les Royals mais pour un, Ready a brillé en particulier pour décrocher un blanchissage.

Les Remparts, qui ont enfilé deux buts dans chacune des deux premières périodes, en ont obtenus deux en désavantage numérique, et Lafleur fut l'auteur de ces deux buts. La plus violente escarmouche a éclaté après un peu plus de quatre minutes dans la deuxième période alors que sept joueurs furent chassés du jeu. Là encore, la solidité des Remparts n'a pas fait défaut.

QUEBEC 5, CORNWALL 0

Première période

1—Québec: Giroux, (Chouinard-Richard) 1:27
2—Québec: Lafleur, (Savard-Ménard) 14:54

Punitions: Roy 3:04; Campeau 11:14; Roy, maj., 13:07; Duguay, Richard 15:40.

Deuxième période

3—Québec: Goyette, (Richard) 4:31
4—Québec: Lafleur, (Savard-Chouinard) 18:43

Puns: Royer, mauv. cond., match, Boisvenue mauv. cond. match; Roy maj., Savard maj., Lafleur, Ross maj., Lacelle, maj., 4:12; Salmon, Landry 10:50; Duguay 13:12; Roy 14:31; Salmon 18:38; Ross, Richard 19:22.

Troisième période

5—Québec: Lafleur 15:48

Puns: Goyette 3:44; McColleugh 4:39; Landry 7:48; Giroux 11:47; Malden 12:04; Landry 13:26; Giroux, min. mauv. cond. 14:02.

Lanceurs sur:

Ready	4	13	14	—31



Deux semaines de ski dans les Alpes autrichiennes à meilleur compte que jamais: à partir de $314.

Vous adorez faire du ski? Eh bien! cette année, offrez-vous les vacances tout-compris les plus excitantes et les plus avantageuses qui soient . . . des vacances "Ski-soleil" en Autriche. Un choix de trois destinations s'offre à vous: Innsbruck, l'éblouissante, Kitzbühel, l'enchanteresse et Reith, la charmante . . . les trois principaux centres de ski de la région la mieux cotée d'Autriche.

Le bas prix des super-vacances "Ski-soleil" en Autriche comprend: l'aller-retour Montréal-Munich; le transport de l'aéroport au centre de votre choix; 12 jours de logement à l'hôtel, petits déjeuners compris; et, au retour, une nuit dans un hôtel de la belle ville de Munich.

Et maintenant, venons-en aux prix*. Les vacances de ski à Innsbruck et à Reith débutent à $314 et à Kitzbühel, à $344. (Les prix peuvent varier selon le tarif en vigueur à la date de départ et selon le coût du séjour à l'hôtel, celui-ci pouvant fluctuer selon la période et le genre d'accommodation.) Et voici le clou: quelles que soient les vacances choisies, vous pouvez louer une voiture à un prix plus bas qu'en temps normal.

En choisissant les super-vacances "Ski-soleil" en Autriche, vous êtes sûr d'en avoir pour votre argent. Départs à partir du 20 décembre 1969 jusqu'au 14 mars 1970. La brochure "Ski-Soleil" en Autriche vous fournira tous les renseignements désirés. Demandez-en une à votre agent de voyage ou encore, postez le bon ci-dessous.

KLM LIGNES AÉRIENNES ROYALES NÉERLANDAISES

Service de renseignements aux voyageurs
KLM, Lignes aériennes royales néerlandaises
1140 ouest, boul. de Maisonneuve
Montréal 132, Québec.

J'aimerais recevoir tous les renseignements sur les Vacances "Ski-soleil" en Autriche pour 1969-70.

Nom_____
Adresse_____
Ville_____ Prov._____
Mon agent de voyage est_____

*Prix fixés d'après les tarifs forfaitaires de groupes et les tarifs de sièges vendus en bloc par contrat, en classe économique, à partir de Montréal.

Vous appelez, nous transportons.

A peu près partout où vous voulez.

Pour la collecte des colis, composez

694-2840

Messageries CN

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 - TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 rue St-Jean (coin St-Stanislas)
Québec 4. Tél.: 529-9366
RESERVATIONS sans frais
TELEX: 011-37-10
AUTRES AGENCES DE VOYAGES KUEHNE & NAGEL à WINNIPEG - TORONTO - MONTREAL et OUTRE-MER

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS
VOYAGES LAURIER Inc.
MAGASIN POLLACK — 2600 BOUL. LAURIER, - TEL.: 653-9277

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

Spécial! MISE AU POINT D'HIVER
3 JOURS SEULEMENT

MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI, 15, 16 et 17 OCTOBRE
S'APPLIQUE A LA PLUPART DES MOTEURS 6 CYLINDRES CANADIENS. PIÈCES EN SUPPLÉMENT

VOICI LE TRAVAIL QUE NOUS EFFECTUERONS AVEC NOTRE OUTILLAGE MODERNE:
- Vérification de l'état des bougies et de l'écartement
- Réglage de l'étrangleur automatique
- Equilibrage du carburateur
- Réglage de l'allumage
- Nettoyage de la cuvette de pompe et du filtre épurateur
- Nettoyage du chapeau, de l'hélice et de la canalisation électrique du distributeur
- Examen, nettoyage et remplissage de la batterie
- Nettoyage du filtre épurateur d'air

6.66
(ajouter $2.00 pour 8 cylindres)

Aubaine! CARTOUCHES STÉRÉO
8 PISTES
RCA CAMDEN et PICKWICK
Profitez de ce rabais considérable sur les cartouches stéréo 8 bandes. Ecoutez la musique à son mieux grâce à la tonalité fidèle de la stéréophonie. Choix de plusieurs mélodies chantées par des artistes célèbres tels que Glen Campbell, Johnny Cash, Frank Sinatra, Eddy Arnold, Chet Atkins, Hank Snow. Ne laissez pas passer cette aubaine. Venez vite faire votre choix.
En spécial 4.88 CHACUNE Prix courant $5.95
CHOIX DE 200 CHANSONS

Crédit instantané · Pas de comptant · ou "CHARGEX"
1220 ouest, boul. Charest
HEURES D'AFFAIRES: Lundi à vendredi: 8h. a.m. à 6h.p.m. Samedi: 8h. a.m. à midi. Vendredi soir jusqu'à 9h.p.m.
Tél.: 681-4646
GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE
UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

Buffalo ne fait qu'une bouchée des As de Québec

BUFFALO (N.Y.) — Officiellement, les As de Québec et les Bisons de Buffalo évoluent dans la même ligue mais les 6,996 amateurs de hockey qui étaient au Memorial Auditorium de Buffalo dimanche soir avaient le droit d'en douter, particulièrement à la fin de la première période.

Dans cette première période, les grands champions de la saison 1968-69 ne firent qu'une bouchée des Québécois — et quelle bouchée — pour prendre une formidable avance de 5-0 et filer vers une victoire de 6-0, leur première de la saison en deux parties et un premier blanchissage au profit de Gilles Villemure.

Wayne Rivers, Don Blackburn, Dennis Kassian, Wayne Maki, Guy Trottier et Gerry Ouellette marquèrent les buts des vainqueurs aux dépens de Dunc Wilson. Villemure connut une soirée relativement facile dans le filet des Bisons et ce n'est qu'au cours de la deuxième période que les As lui donnèrent le plus d'ouvrage avec une douzaine de lancers.

Faisant preuve de plus d'ensemble et de rapidité que leurs adversaires, les Bisons déclassèrent totalement les As au cours des vingt premières minutes. Ne sachant plus où donner de la tête, les As se virent dans l'obligation de retenir illégalement dans l'espoir de ralentir les Bisons et ces derniers en profitèrent pour marquer trois de leurs cinq premiers buts à l'occasion de jeux de puissance.

Les deux clubs étaient à cours d'un homme chacun lors des deux premiers buts de la soirée comptés par Rivers et Blackburn. Kassian augmenta l'avance des siens à 3-0 alors que les As avaient deux joueurs au banc des punitions et les As étaient de nouveau privés des services d'un joueur quand Maki et Trottier réussirent les quatrième et cinquième buts de la rencontre.

Dans cette première période, il y avait longtemps que l'on n'avait pas vu les As afficher une aussi mauvaise tenue et ils ne devaient réussir que deux lancers en direction de Villemure.

Après le quatrième but des Bisons, celui de Maki, ce fut au tour des As d'avoir l'avantage numérique d'un homme pour environ trois minutes mais ils furent incapables d'en profiter.

En 120 minutes de jeu, les As n'ont compté qu'un seul but, celui de vendredi dernier à Cleveland, et ils devront afficher une meilleure tenue dans tous les départements s'ils ne veulent pas retourner à Québec samedi prochain toujours en quête d'un premier gain.

Entre les périodes: Darryl Edestrand s'est de nouveau blessé à la cheville droite vendredi à Cleveland et il n'était pas en uniforme hier soir... Par contre, Rosaire Paiement était sur l'alignement des Québécois... Gilles Banville, Mike Buyers, Gerry Meehan ainsi que Bill Sutherland n'ont pas accompagné les Flyers au Minnesota samedi soir... Sutherland est blessé à un genou... Drolet rata une belle chance dans chacune des deux premières périodes et Nolet manqua un filet complètement ouvert à la troisième période... Vers la fin du match, Ouellette fut coupé profondément à la figure par le patin de Bernier quand ce dernier fut mis en échec par Plager au centre de la glace... Ouellette fut dans l'impossibilité d'évite l'accident...

Première période

1—Buffalo: Rivers (Ash, Jones) 2:04
2—Buffalo: Blackburn (Knibbs, Brown) 2:37
3—Buffalo: Kassian (Maki, Jones) 6:37
4—Buffalo: Maki (Ouellette, Kassian) 7:08
5—Buffalo: Trottier (Brown, Knibbs) 15:46

Punitions: Nolet et Legge 0:38, Paiement (double mineure) 2:34, Jones 2:34, Pelletier 5:18, Cates 6:09, Kassian 7:43, Plager 9:46, Paiement (min. et Mauv. Cond.) 11:09, Cates 13:30, Brown 17:10.

Deuxième période

6—Buffalo: Ouellette (Crisp, Maki) 13:14

Punitions: Rivers 0:42, Plager 5:42, Paiement 16:32.

Troisième période

Aucun but

Punitions: Plager 4:09, Boutin 10:01, Buffalo, un homme de trop, (Ouellet), 14:48

Arrêts par:

Wilson	10	9	15—34
Villemure	2	13	7—22



SAMEDI

Ligue Nationale
Montréal 5, Los Angeles 1
Detroit 3, Toronto 2
St-Louis 7, Chicago 2
Minnesota 4, Philadelphie 0
Pittsburgh 2, Oakland 2

Ligue Américaine
Buffalo 1, Cleveland 2
Baltimore 1, Hershey 6
Providence 1, Springfield 4

DIMANCHE

Ligue Nationale
Boston 2, New York 1
Oakland 2, Chicago 1

Ligue Américaine
Buffalo 6, Québec 0
Providence 3, Springfield 1
Rochester 2, Montréal 2

Ligue Junior A du Québec
Québec 8, Cornwall 0
T.-Rivières 2, Rosemont 7
Sherbrooke 2, St-Jérôme 3
Verdun 0, Sorel 9
Shawinigan 8, Laval 1

Ligue Junior B du Québec
Ste-Foy 2, Grand-Mère
Sorel 4, Shawinigan
Cap Madeleine 4, Victoriaville

HIER

Ligue Nationale
Aucune joute

Ligue Américaine
Aucune joute

Ligue Junior A du Québec
Cornwall à Laval

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Aucune joute

Ligue Américaine
Québec à Baltimore

Ligue Junior A du Québec
Saint-Jérôme à T.-Rivières
Shawinigan à Rosemont
Drummondville à Verdun

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	P
Montréal	1	0	0	5	1	2
Detroit	1	0	0	3	2	2
Boston	1	0	0	2	1	2
New York	0	1	0	1	2	0
Toronto	0	1	0	2	3	0
Chicago	0	2	0	3	9	0

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	P
Oakland	1	0	1	4	3	3
St-Louis	1	0	0	7	2	2
Minnesota	1	0	0	4	0	2
Pittsburgh	0	0	1	2	2	1
Philadelphie	0	1	0	0	4	0
Los Angeles	0	1	0	1	5	0

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	P
Springfield	2	1	0	11	4	4
Providence	1	1	1	6	7	3
Montréal	0	0	2	4	4	2
Québec	0	2	0	1	9	0

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	P
Cleveland	2	0	0	5	2	4
Hershey	1	0	0	6	1	2
Buffalo	1	1	0	7	2	2
Rochester	0	0	1	2	2	1
Baltimore	0	2	0	1	12	0

LIGUE JUNIOR A DU QUEBEC

Division Est

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	P
Sorel	4	4	0	0	27	9	8
Québec	3	3	0	0	14	7	6
Shawinigan	4	3	1	0	21	15	6
Drummondv.	2	1	1	0	6	5	0
T.-Rivières	4	1	3	0	19	27	2
Sherbrooke	4	1	3	0	11	13	2

Division Ouest

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	P
Verdun	3	1	1	1	16	14	3
St-Jérôme	4	1	2	1	14	22	3
Cornwall	2	1	1	0	5	9	2
Rosemont	2	1	1	0	10	12	2
Laval	4	0	4	0	10	32	0

Chuck Hamilton est vendu

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal ont vendu l'ailier gauche Chuck Hamilton aux Bears de Hershey, de la ligue Américaine de hockey, selon ce qui a été annoncé samedi.

Ernie Hicke, un autre ailier gauche, a été envoyé sous option au club de Salt Lake City de la ligue de l'Ouest, après avoir fait des essais avec les Canadiens et leur nouveau club-ferme, les Voyageurs de Montréal, dans l'Américaine.

AIR CANADA
demande des
COMMISSAIRES DE BORD
en vue de l'accroissement futur de sa flotte aérienne. Profession passionnante pour jeunes gens connaissant le français et l'anglais, désireux de voyager et de connaître l'aventure. Excellente tenue indispensable. L'expérience du public constitue un appoint certain. Formation à Montréal aux frais de la compagnie et après examen subi avec succès, traitement mensuel jusqu'à $485.25 plus indemnités généreuses et augmentations régulières jusqu'à concurrence d'environ $931.50 par mois après 6 ans de service.
Conditions fondamentales:
— Age: de 21 à 27 ans inclusivement.
— Taille: de 67 à 71 pouces.
— Poids: proportionnel à la taille sans dépasser 170 lb.
— Vision: 20/50 au minimum avec ou sans verres de contact. Port de lunettes éliminatoire.
— Instruction secondaire.
— S'exprimer couramment en français et en anglais.
En vue d'un rendez-vous, appeler:
683-4483

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Venez déguster nos spécialités
Tél.: 524-5685, 26 Ste-Anne, Qué.

"JOIES D'HIVER"
avec
ski-doo
un produit de Bombardier Limitée
1970
choix de 14 modèles
DE 12 A 40 FORCES
Avons aussi vêtements Ski-doo - bottes - mitaines - sous-vêtements - casques et remorques.
A. ROBITAILLE MARINE ENR.
3656, Boul. Ste-Anne, Giffard — 661-8062

macdonald's menthol
pur-
bout filtre
LONGUEUR ORDINAIRE ET KING SIZE 20 ET 25
MACDONALD'S Menthol KING SIZE

A L'OCCASION DU 9e ANNIVERSAIRE DU CENTRE D'ACHATS
SPECIAUX DE LA SEMAINE
ENSEMBLES VESTON SPORT et PANTALON
Val. $95.00 - Réduite à
$69.50
PALETOTS DE CUIR
Rég. $125.00
Réduit à
$99.00
COMPLETS
Rég. $95.00 à $125.00
Réduits à
$69.50
$79.50 $89.50
CHANDAILS DE LAINE
Rég. $16.95 à $29.95
Réduits à
$10.00
JACQUES Girard INC
CHARGEX
CENTRE D'ACHATS LA CANARDIERE-Tél.: 661-2837

OCCUPEZ VOS SOIREES D'AUTOMNE, FINISSEZ VOTRE SOUS-SOL... NOS SPECIAUX VOUS LE PERMETTENT!
PANNEAUX PREFINIS
Décoratifs, ravissants motifs - Nouveaux finis - Couleurs pastel: Coquille de mer - Vert des Iles - Bleu Azur - Or des Tropiques.
FEUILLE 4' x 8' SPECIAL $6.95
SAVEZ-VOUS QUE POUR $111.20
Vous pouvez finir une PIECE de 20' x 12' x 8'
Avec des panneaux décoratifs de couleurs pastel. Choix de teintes pouvant convenir à tous les goûts sans frais additionnels.
VOUS RAPPELEZ-VOUS L'HIVER DERNIER...?
Réduisez au minimum le déblayage... Un abri d'auto démontable, tout près de votre maison est la solution à ce problème.
GARAGE D'HIVER DEMONTABLE
20' DE LONG - 10' DE LARGE 6' DE HAUT
TERMES DE PAIEMENT SI DESIRE
$169.50
FILM POLYETHYLENE
Usages illimités pour le chalet, la maison, etc...

Epais	Largeurs	Pi. Carré	Prix
2 mil.	36" ou 72"	500'	$2.20
2 mil.	72" ou 120"	1500'	$6.55
4 mil.	36" ou 72"	500'	$4.37
4 mil.	72" ou 120"	1500'	$10.31
6 mil.	144"	1200'	$12.20

Vendu en rouleau ou à la verge
FOAM ISOLANT
Isolez votre sous-sol... L'épargne que vous réaliserez sur le chauffage vous remboursera.
$58.00 m.p.
pour 1" d'épaisseur
ACHAT AU "Wagon" VEUT DIRE ECONOMIES POUR VOUS
VENEER A PLANCHER
à l'épreuve de l'eau
3/8 x 4 x 8'
$7.10
la feuille
B.C. FIR PLYWOOD
A votre prochaine visite au magasin, procurez-vous le petit panneau aux 1000 usages, pour la maison ● Tablettes ● Armoires ● Cabinets ● Meubles ● Jouets ● Etc...

B.C. FIR PLYWOOD	PRIX LE PANNEAU		
Sable une face	1/4"	1/2"	3/4"
12" x 48"	0.90	1.43	1.94
24" x 36"	1.34	2.14	2.91
24" x 48"	1.79	2.85	3.88
36" x 36"	2.01	3.21	4.36
36" x 60"	3.34	5.34	7.27

TUILES A PLANCHER VINYLE AMIANTE 9" x 9"
.09 la tuile
Chambre 10' x 12' pour aussi peu que $19.44
GARDE-ROBE A L'EPREUVE DES MITES
... Faites-le vous-même ... en fin de semaine!
CEDRE CANADIEN .06 le pi. linéaire
CEDRE AROMATIQUE $13.80 le paquet
Nous désirons aviser notre clientèle que notre magasin est ouvert le jeudi jusqu'à 9h. p.m. Le samedi, fermé toute la journée.
LE COIN DU BRICOLEUR
Nous vous offrons des PLANS D'ARTICLES (TABLES, BUREAUX, etc.) faciles à réaliser et un estimé gratuit des matériaux nécessaires à leur exécution.
$1.00 LE PLAN
au centre de rénovation!
Jos. Grenier LTEE
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
947, AVENUE ROYALE, TEL.: 667-1724
BEAUPORT, P.Q.

Léonce JACQUES
MONDE DU SPORT



Quand l'heure est aux prédictions

BUFFALO, N.Y. — La saison est encore tellement jeune dans la ligue Américaine de hockey que l'on peut se permettre de faire des prédictions sans risquer de se faire accuser de passer aux guichets du pari-mutuel une fois la course commencée.

A première vue tout laisse croire que la course au championnat de la saison régulière sera beaucoup plus contestée dans la division Est où l'on retrouve Springfield, Providence, Montréal et Québec que dans la division Ouest formée des clubs Buffalo, Hershey, Cleveland, Rochester et Baltimore.

Tenter de prédire le classement final dans la division Est constitue un véritable coup de dés. Au départ les quatre équipes semblent avoir de très bonnes chances mais il est probable que le gros de la lutte se fera entre Springfield et Québec. Les Kings ont commencé la saison avec deux belles victoires dont un blanchissage à Baltimore et on ne peut certainement pas les négliger.

Les As auront une équipe jeune mais ils auront aussi leur mot à dire surtout si les Flyers ne sont pas forcés par les circonstances à venir piger trop souvent dans le panier de Broda. Les Reds et les Voyageurs ne peuvent être éliminés automatiquement au départ mais les Montréalais devraient devancer Providence à cause de leur affiliation avec la puissante organisation de Sam Pollock.

Que l'on aime cela ou non c'est dans la division Ouest que l'on retrouve les deux plus puissants clubs de toute la ligue avec Buffalo et Hershey et aussi bien accorder le grand championnat de la saison à l'une ou l'autre de ces deux formations.

Les Barons de Cleveland alignent plusieurs nouvelles figures mais ont encore assez d'expérience pour songer sérieusement à la troisième position.

Il reste les Clippers de Baltimore et les Americans de Rochester et ces deux équipes se feront probablement la lutte pour les deux dernières places à moins de pouvoir profiter d'importantes améliorations avant qu'il ne soit trop tard.

On ne se lancera pas dans les séries éliminatoires de la coupe Calder avant la deuxième semaine d'avril mais du moins à l'heure actuelle il faut favoriser le club qui terminera en tête de la division Ouest pour filer jusqu'au bout.

Mais quand on songe à ce calendrier de 324 parties, aux blessures, aux rappels etc., etc. il est évident que n'importe quel club est susceptible de renverser ces prédictions et tant mieux pour Québec si les As viennent à jouer un tel rôle.

Ici et là dans le sport

Le gardien de but Dunc Wilson n'était pas très enchanté de la tenue de ses joueurs de défense après le match de vendredi à Cleveland et il a déclaré "depuis que je suis avec les As je n'avais jamais vu la défense donner aussi souvent la rondelle à l'adversaire dans notre zone" ... Et il ajouta en riant "encore une partie comme celle-là et j'abandonne le hockey pour entrer dans les ordres" ...

Rosaire Paiement a rejoint les As à Buffalo samedi soir, c'est lui qui a blessé accidentellement Bill Sutherland à un genou lors du match hors-concours de jeudi à Philadelphie entre les As et les Flyers ...

Bill Brossard des As a été blessé à une hanche lors de la même rencontre et on ignore quand il reviendra au jeu. Les As devaient pratiquer samedi à Buffalo mais Borda décida finalement de leur donner congé.

Tous les joueurs des As fournirent un bel effort jeudi dernier contre les Flyers et certains d'entre eux donnèrent des signes de fatigue vendredi à Cleveland. "C'est un match hors-concours que l'on n'aurait pas dû jouer jeudi parce que nous commencions notre saison régulière dès le lendemain" a commenté un porte-couleurs des As.

Dans un article écrit au profit d'un journal de Buffalo, Punch Imlach a choisi les Leafs pour terminer au quatrième rang de la division Est de la Nationale et les Flyers pour finir derniers dans la division Ouest ... L'ancien pilote des Leafs donne le championnat de l'ancienne division aux Canadiens et celui de la nouvelle aux Blues de Saint-Louis ...

Un journaliste de Toronto a écrit de Baltimore où il a assisté aux deux premiers matches de la Série Mondiale que "les Mets de New York ont réussi à se rendre aussi loin parce qu'ils ont repêché saint Christophe lorsque le Vatican le retira de sa liste de protection ...

A Buffalo, les Bisons ont perdu les services de Bob Blackburn, Ron Ingram, Larry Hornung et Al Hamilton, quatre joueurs de défense ainsi que ceux des joueurs d'avant Dennis Hextall et Norm Beaudin mais ils ont acquis Billy Plager, Larry Brown et Sheldon Kannegoisser et les joueurs d'attaque Wayne Maki, Don Blackburn, Terry Crisp et Forbes Kennedy ...

Blessé à un genou Forbes Kennedy n'a pas joué avec les Bisons samedi soir à Cleveland mais cela ne l'a pas empêché de se battre avec des spectateurs à la fin de la rencontre ...

Les As ont quitté Buffalo ce matin en direction de Hershey où ils auront leur quartier général jusqu'à jeudi matin. Ils joueront à Baltimore demain soir et à Hershey mercredi et mettront fin à ce premier voyage en allant jouer à Rochester vendredi soir ...

Le gardien de but Bruce Landon, une recrue a certainement connu un excellent début de saison avec les Kings de Springfield ... Il n'a accordé qu'un seul but à l'adversaire dans ses deux premières rencontres.

Une deuxième nulle pour les Voyageurs

ROCHESTER (PA) — La recrue Wally Sprange a compté son premier but dans la ligue Américaine de hockey, dimanche soir pour permettre aux Americans de Rochester de faire match nul avec les Voyageurs de Montréal 2 à 2 devant 4,156 spectateurs à Rochester.

Il s'agissait du deuxième match nul en autant de joutes pour les Voyageurs, qui en sont à leur première saison dans la Ligue Américaine.

Alain Caron a enregistré le premier but des Voyageurs à 6:24 de la première période et Kent Douglas a égalisé les chances pour les Americans à 9:05 de la deuxième période.

Lucien Grenier a ensuite redonné l'avance aux Voyageurs à la troisième période, mais avec moins d'une minute encore à jouer et un homme des Voyageurs au pénitencier, Sprange a marqué le but égalisateur pour Rochester avec un lancer de 12 pieds des filets de Jack Norris, qui a par ailleurs effectué 27 arrêts pour les Voyageurs.

MONTREAL 2, ROCHESTER 2

Première période

1—Montréal — Caron (Mickey) 6:24
Punitions — Lapointe 0:36, 14:04, Cook 5:23, Armstrong 8:18, 16:32, Douglas 9:47, Gauthier 12:24.

Deuxième période

2—Rochester — Douglas (Block, McCarthy) 9:05
Punitions — Caron 8:22, Gauthier 10:05, Douglas 14:16.

Troisième période

3—Montréal — Grenier (Mahovlich) 11:19
4—Rochester — Sprange (Clairmont, Gamble) 19:12
Punitions — Gamble 2:27, Poirier 6:49, Mahovlich, Stanfield 8:56, Roberto, mineure, mauvaise conduite 18:25.
Lancers:

Montréal	17	10	15	— 42
Rochester	12	11	6	— 29

Assistance — 4,156.

PROVIDENCE 2, SPRINGFIELD 1

Première période

1—Providence — Goegan (Nicholson, Szura) 12:07
Punitions — Croteau 1:22, Nicholson 5:48, Stackhouse 16:02, Turilk 19:31.

Deuxième période

Aucun point
Punitions — Polano 3:56, Turilk 11:37, Labossière 19:43.

Troisième période

2—Springfield — Labossière (Amadio) 2:39
3—Providence — Foxcroft (Stackhouse, Szura) 17:17
Punitions — Stackhouse, Côté 9:17.
Lancers:

Springfield	9	14	5	— 28
Providence	10	11	5	— 26

Assistance — 5,959.

Sorel lave Verdun 9-0

SOREL, Qué. (PC) — Les Black Hawks de Sorel ont lavé les Maple Leafs de Verdun au compte de 9-0 dans une partie de la Ligue de hockey junior A du Québec, disputée à Sorel, dimanche.

Edward James a réussi le truc du chapeau pour les Hawks, tandis que Jean Daigle enfilait deux buts. Les autres sont allés à Alain Balphacard, Doug Moyes, Alain Langlais et Roger Boucher, avec un chacun.

Les Alouettes l'emportent

ST - JEROME (PC) — Les Alouettes de St-Jérôme ont eu raison des Beavers de Sherbrooke par le pointage de 3-2, dimanche, dans un match de la Ligue de hockey junior A du Québec, disputé à St-Jérôme.

Réjean Bélanger a réussi deux buts pour les vainqueurs, tandis que Jean Landreville enfilait l'autre.

Gilbert Smith et Normand Riche ont compté pour Sherbrooke.

Shawinigan gagne

MONTREAL (PC)—Les Bruins de Shawinigan ont défait les Saints de Laval au compte de 8-1 dans un match régulier de la Ligue de hockey junior "A" du Québec disputé, dimanche, à Laval.

Laurier Legault a enfilé trois buts pour les vainqueurs, tandis que Michel Letourneau en réussissait deux. René Villemure Claude Charbonneau et Claude Lambert ont enregistré les autres.

Pierre Barrette a évité le blanchissage aux Saints.

Quatre buts et trois passes pour Charest

MONTREAL (PC) — Michel Charest a compté quatre buts et a fourni trois passes pour conduire les Saints de Laval à une victoire de 8-2 sur les Royals de Cornwall, lundi soir, dans la Ligue jr A de hockey du Québec.

Larry O'Connor, Denis Brisebois, Yves Lagacé et André Telleffoy ont complété le score pour les Saints, tandis que Michel Renaud et Larry Salmon répliquaient pour les Royals.

4e gain de Ste-Foy

Le Couillard de Ste-Foy a écrasé Grand'Mère 10-1, dimanche après-midi, dans une joute régulière de la ligue Junior "B" de hockey du Québec pour ainsi disputer une quatrième match consécutif sans défaite.

Tom Pinder s'est mis en évidence en comptant 3 buts. François Poulin, Yvon Bergeron et Martin Edwards ont obtenu 2 buts chacun, Mark Smith complétait le pointage. Daniel Blais évita le blanchissage aux siens à la troisième période.

En tout, 23 punitions furent décernées dont trois majeures et des mauvaises conduites à Pierre Boutet, Jacques Michaud et François Poulin à la troisième période.

Dans le camp du Couillard, on note deux blessés, Camil Turmel qui a une fracture du nez et Richard Maher qui est entré tête première dans la bande lors du match de vendredi soir dernier, à Sorel.

Première période

1—Ste-Foy: Poulin (Connelly) 3:48
2—Ste-Foy: Bergeron (Poulin) 10:59
3—Ste-Foy: Pinder (Bergeron, Michaud) 11:52
4—Ste-Foy: Poulin (Edwards) 14:11
Punitions: Danaud, 4:46; Poulin, 8:45; Brousseau, Bergeron, 13:10; Connelly, 19:25.

Deuxième période

Aucun but.
Punitions: Edwards, 1:17; Michaud, 5:46; Gaulin, 6:50; Michaud, 9:26; Leclerc, 12:03; Paquet, 18:45.

Troisième période

5—Ste-Foy: Pinder (Michaud) 6:03
6—Ste-Foy: Bergeron (Brousseau) 8:39
7—Grand'Mère: Blais (Arvisais) 12:31
8—Ste-Foy: Pinder (Bergeron) 13:06
9—Ste-Foy: Edwards (Poulin) 14:06
10—Ste-Foy: Edwards (Poulin) 14:36
11—Ste-Foy: Smith (Brousseau) 19:24
Punitions: Connelly et Brousseau, 5:28; Blais, 9:50; Fortier, 12:26; Bergeron, Boucher, Des Rins (majeure), Boutet, Michaud, Poulin (mauvaise conduite), et Leclerc, 14:03; Boucher, 18:24.

Broda espère que les As commenceront à jouer du hockey dès le début du match

par Léonce JACQUES

HERSHEY — A Buffalo dimanche soir, tout comme à Cleveland vendredi dernier, les As de Québec ont pour ainsi dire permis au club local d'inaugurer sa saison sur un bon pied avec des victoires de 3-1 et de 6-0 mais Turk Broda espère que son équipe renversera les rôles ce soir alors que les As affronteront les Clippers de Baltimore au Civic Center de cette ville.

Les Clippers, qui ont une fiche identique à celle des As depuis l'ouverture de la saison, soit aucune victoire et deux défaites, en seront à leur première apparition officielle devant leurs partisans et les représentants du Maryland voudront profiter de l'occasion pour faire une première apparition dans la colonne des victoires. De son côté, Broda souhaite que les As commenceront à jouer du hockey dès la première période contrairement à ce qu'ils ont fait à Cleveland et à Buffalo.

Les As sont arrivés à Hershey hier en fin d'après-midi. Ils partent pour Baltimore cet après-midi et reviendront à Hershey immédiatement après le match de ce soir en vue de la rencontre de demain soir contre les Bears.

A son arrivée à Hershey, Broda a déclaré qu'il ne prévoit aucun changement sur son alignement pour ce soir. Darryl Edestrand, blessé à une cheville et Bill Brossart, blessé à une hanche, n'ont pas joué dimanche à Buffalo et leur présence sur l'alignement des As ce soir demeure un point d'interrogation.

Par contre, Broda, qui a vu les As marquer un seul but dans leurs deux premières rencontres, n'a pas caché que certains joueurs l'ont grandement décappointé et il a laissé entendre qu'il remaniera ses lignes d'attaque.

"J'ignore ce qui se passe", a dit Broda. "La majorité des gars ont connu un excellent camp d'entrainement mais certains d'entre eux semblent avoir oublié toute notion du hockey depuis... Il va certainement falloir trouver le moyen de compter plus souvent".

Les Clippers ont encaissé une défaite de 6-0 à Springfield lors de leur premier match de la campagne ils ont été battus 6-1 ici à Hershey samedi soir.

A venir jusqu'à aujourd'hui, la fiche des Clippers n'est guère plus impressionnante que celle des As et Roody Migay, le nouveau pilote des Clippers, attend avec impatience tout comme Broda, sa première victoire en tant que pilote dans l'Américaine.

UN SEUL ENDROIT A QUEBEC!
RESSORTS
Alphonse BLONDEAU & Fils Ltée
● AIR LIFT ● COLONNE DE DIRECTION ● ROTULES ● AMORTISSEURS ETC.

● COUSSINETS DE SUSPENSION ● TANDEM ● RESSORTS A BOUDIN
POUR AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES SORTES
145 BOUL. DES CEDRES en arrière du Colisée TEL.: 626-6941
HEURES D'AFFAIRES SUR SEMAINE 8h. à 5h.30 p.m. - LE SAMEDI DE 8hres A.M. à MIDI

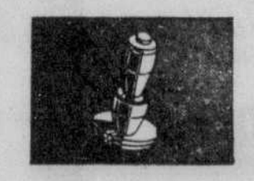
Composez 651-6518 pour ce
SPECIAL D'UNE SEMAINE!
7 JOURS ENTIERS + 1050 MILLES GRATUITS seulement $79.50*
* Payez l'essence que vous utilisez seulement
Nous vous louerons une Chevrolet Impala 1970 ou autre automobile de même catégorie, munie d'une servo-direction, transmission automatique, radio et assurance adéquate pour seulement $79.50

Budget rent a car
Entreprise canadienne dirigée par des Canadiens
Concessionnaire de Budget Rent-A-Car Corporation
Denis Pépin Autos Ltée &
Aéroport, Ancienne-Lorette

EXPORT
félicite les
2024
GAGNANTS
du
QUÉBEC
des deux dernières semaines


VOTRE PROCHAIN PAQUET
d'EXPORT ou d'EXPORT "A" PEUT VALOIR
JUSQU'À $1,000
Gagnez le "paquet" avec un de ces paquets!

Un bon conseil!
N'attendez pas à la dernière minute!


TOTALE POUR UNE FRACTION DU PRIX D'UN PNEU NEUF
CARTE ACCEPTEE CHARGEX
● Garantie illimitée
● Installation gratuite par des experts.
N'affrontez pas l'HIVER sans PNEUS SURS!
RECHAPÉS "TOWN & COUNTRY" Firestone
2 POUR $26.00
7.75/14 AVEC ECHANGE CLASSE "A"
FAITES POSER DES CRAMPONS POUR OBTENIR UNE TRACTION MEILLEURE SUR LA GLACE.
Des dizaines de ces crampons en acier au carbure de tungstène hérissent la semelle et mordent la glace ou la neige durcie. Meilleure traction ... meilleure sécurité!

$7.00 PAR PNEU
SERVICE DE PNEUS
CANADIAN TIRE & REPAIR CO. LTD.
J.-E. Turcotte, président
128 AVENUE ST-SACREMENT - QUEBEC - TEL.: 681-0511
"LA PLUS VASTE ORGANISATION POUR VULCANISATION, RECHAPAGE ET VENTE DE PNEUS AU QUEBEC"
A votre service dans les villes suivantes:
ALMA, BAIE-COMEAU, CHANDLER, CHIBOUGAMAU, DOLBEAU, HAUTERIVE, LA TUQUE, NORMANDIN, RIMOUSKI, ROBERVAL, ST-FELICIEN, SEPT-ILES, MATANE, THETFORD MINES, YAMACHICHE
Associés
QUEBEC — Service de Pneus Brousseau
CHICOUTIMI-JONQUIERE-PORT-ALFRED — Turcotte Tire Service
LA MALBAIE — Service de Pneus Tremblay

Dave Raimey mène les Argos au deuxième rang

FOOTBALL

par la PC

Dave Raimey a mis fin à un duel défensif serré avec deux touchés rapides dans le 2e quart hier en conduisant les Argos de Toronto à un gain de 17-7 aux dépens des Tiger-Cats de Hamilton dans un match de la Conférence de football de l'Est.

Tom Johansen a complété le total des vainqueurs avec deux transformations et un placement de 12 verges tandis que Tommy Joe Coffey comptait l'unique majeur des Cats en complétant une passe de cinq verges de John Eckman, puis bottait le converti.

Les Argos ont ainsi devancé les Cats au 2e rang, à deux points des meneurs, les Rough Riders d'Ottawa.

Les vainqueurs ont affiché une marge de 140-133 au sol et de 168-130 dans les airs.

Eckman a complété sept de ses 14 passes pour les Cats et Tom Wilkinson, six sur 11 pendant trois périodes.

Après avoir réussi son premier majeur au sol, Raimey a complété une passe de 40 verges de Wilkinson pour le deuxième dans le 2e quart, où Johansen a aussi botté son placement.

Coffey a finalement évité le blanchissage aux Cats vers la fin du match quand il a couronné une poussée de 90 verges en captant une passe de cinq verges d'Eckman pour un majeur qu'il a ensuite transformé lui-même.

Premier quart

Aucun point

Deuxième quart

Tor. — Raimey, course de 8 verges, converti Johansen 6:28
Tor. — Raimey, passe de 40 verges de Wilkinson, converti Johansen 9:42
Tor. — Placement, Johansen, du 12 14:51

Troisième quart

Aucun point

Quatrième quart

Ham. — Coffey, passe de 3 verges d'Eckman, converti Coffey 13:50
Toronto 17, Hamilton 7.

ALOUETTES — ESKIMOS

Grâce à une défensive alerte dirigée par John Lagrone et une offensive surprenante, les Eskimos d'Edmonton ont vaincu les Alouettes de Montréal 20-14 dans un match de la LCF hier.

Les tempéraments se sont échauffés dans ce duel serré marqué de trois interceptions par les Eskimos, dont la dernière a préparé le deuxième majeur des vainqueurs.

John Wydareny a aussi réussi sa 10e interception de la saison, ce qui lui a permis de rejoindre Don Sutherin, du Ottawa, dans ce domaine.

Le match a donné lieu à une série d'échappés, huit par les Eskimos, dont quatre par le quart Charlie Fulton, et trois par les Alouettes qui les ont tous perdus. Edmonton a recouvré le ballon deux fois.

Wade a complété un jeu aérien et au sol de 68 verges avec Tom Cassesse dès le début du match, puis Duncan a augmenté l'avance des Alouettes avec une course de sept verges au début du 2e quart.

Ron Forwick a fait échapper le ballon à Wade dans sa zone des buts et Lagrone a recouvré pour le premier majeur des locaux, puis Thomas a compté le deuxième sur une course de cinq verges dans le 2e quart.

Butler a réussi le touché victorieux à la suite d'une poussée aérienne de 60 verges dans le 3e quart.

Edmonton a affiché une marge de 316 à 291 à l'offensive alors que Fulton et Colehour gagnaient 270 verges dans les airs et Wade, 163.

Premier quart

Mtl — Cassesse, passe de 68 verges de Wade, converti Beretta 0:28

Deuxième quart

Mtl — Duncan, course de 7 verges, non converti 5:57
Edm. — Lagrone, échappé recouvré, converti Cutler 12:31
Edm. — Thomas, course de 5 verges, non converti 13:54
Mtl — Simple, Wade, 60 verges 15:09

Troisième quart

Edm. — Butler, course de 9 verges, converti Cutler 14:02

Quatrième quart

Aucun point
Montréal 14, Edmonton 20.

DIMANCHE

Ligue Canadienne
Ottawa 21, Saskatchewan 38
Winnipeg 15, Calgary 16
Ligue Nationale
Los Angeles 27, San Francisco 21
Dallas 24, Atlanta 17
Minnesota 31, Chicago 6
Green Bay 28, Detroit 17
St-Louis 17, Washington 33
Cleveland 27, Nouv.-Orléans 17
Pittsburgh 7, New York 10
Ligue Américaine
Houston 0, Kansas City 24
New York 21, Cincinnati 7
Oakland 24, Denver 14
Association Intercollégiale
Limoilou 6, Jonquière 6

SAMEDI

Ligue Canadienne
Montréal 12, Vancouver 21
Ligue Américaine
San Diego 21, Miami 14
Boston 16, Buffalo 23

HIER

Ligue Canadienne
Toronto 17, Hamilton 7
Montréal 14, Edmonton 20
Ligue Nationale
Philadelphie 20, Baltimore 21

MERCREDI

Ligue Canadienne
Ottawa à Winnipeg

SAMEDI

Ligue Canadienne
Edmonton à Vancouver
Ligue Nationale
Pittsburgh à Cleveland

DIMANCHE

Ligue Canadienne
Hamilton à Toronto
Calgary à Saskatchewan
Ligue Américaine
Buffalo à Oakland
Denver à Cincinnati
Miami à Kansas City
San Diego à Boston
Ligue Nationale
Atlanta à San Francisco
Baltimore à Nouv.-Orléans
Chicago à Detroit
Green Bay à Los Angeles
Minnesota à St-Louis
New York à Washington
Philadelphie à Dallas

LIGUE CANADIENNE

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	P
Ottawa	9	2	0	334	250	18
Toronto	8	3	0	324	234	16
Hamilton	7	3	1	262	232	15
Montréal	1	9	2	261	364	4

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	P
Saskatchewan	10	3	0	32	3211	20
Calgary	8	5	0	276	270	16
Edmonton	4	9	0	191	201	8
Winnipeg	3	9	1	149	267	7
C.-B.	3	10	0	189	300	6

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
New York	3	2	0	.600	123	95
Houston	3	2	0	.600	84	72
Buffalo	2	3	0	.400	100	122
Miami	0	4	1	.000	82	110
Boston	0	5	0	.000	80	150

Division Ouest

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Oakland	4	0	1	1.000	123	91
Kansas City	4	1	0	.800	127	46
Cincinnati	3	2	0	.600	106	102
San Diego	3	2	0	.600	105	116
Denver	2	3	0	.400	111	117

LIGUE NATIONALE

EST
Division Century

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Cleveland	3	1	0	.750	102	88
New York	3	1	0	.750	62	78
St-Louis	2	2	0	.500	67	88
Pittsburgh	1	3	0	.250	64	91

Division Capitol

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Dallas	4	0	0	1.000	107	44
Washington	2	1	1	.667	99	81
Philadelphie	1	3	0	.250	88	116
Nouv.-Orléans	0	4	0	.000	71	110

OUEST
Division Central

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Minnesota	3	1	0	.750	125	45
Green Bay	3	1	0	.750	66	43
Detroit	2	2	0	.500	82	65
Chicago	0	4	0	.000	41	96

Division Coastal

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Los Angeles	4	0	0	1.000	102	65
Baltimore	2	2	0	.500	79	121
Atlanta	1	3	0	.250	62	74
San Francisco	0	3	1	.000	57	82

ASSOCIATION INTERCOLLEGIALE

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	P
Limoilou	3	1	2	0	1	59	24	5
Jonquière	2	0	1	1	12	39	1
Chicoutimi	1	0	1	0	12	20	0

Une pluie torrentielle rend le chemin du championnat glissant

par UPI

Le chemin vers le championnat de la ligue Américaine de football pourrait être passablement glissant, d'autant plus lorsque le terrain est lui-même dans un état difficile.

Les Oilers de Houston l'ont constaté dimanche alors qu'une pluie torrentielle leur a causé mille et une difficultés à Kansas City où les Chiefs ont décroché une victoire de 24-0 pour enlever l'exclusivité de la première place aux Oilers dans la division est de la ligue.

Le mauvais temps a littéralement converti le match en une sorte de concours de travestis et a éprouvé d'autant plus les Oilers qui avaient déjà des difficultés à soutenir une offensive dans des conditions normales.

Le seul touché dont les Chiefs auraient pu se satisfaire pour triompher, survint au début du premier quart quand le botteur Roy Gerela a échappé le ballon détrempé à sa propre ligne de deux verges et Bob Stein des Chiefs a recouvré pour ensuite permettre le touché réussi par Mike Garrett à deux verges des buts. C'était le premier échec par blanchissage essuyé par les Oilers en six saisons dans la ligue Américaine et ils se retrouvent sur un pied d'égalité avec les Jets de New York en tête.

Dans les seules joutes disputées dimanche, Oakland a défait Denver 24-14 et New York a battu Cincinnati par 21-7.

Dans la victoire des Jets, Joe Namath a réussi une passe de 14 verges bonne pour un touché par George Sauer et il a lui-même compté à une verge des buts.

Samedi soir, deux joutes ont été jouées dans lesquelles San Diego a triomphé de Miami par 21-14 et Buffalo l'a emporté par 23-16 sur Boston.

DES PROBLÈMES DE TRANSMISSION?
Voyez AAMCO
le plus grand spécialiste mondial en transmissions automatiques
Service et protection. Tout travail garanti.
GRATIS! • Essai sur route • Remorquage • Vérification
SERVICE D'1 JOUR (dans la plupart des cas)
Termes si désirés
180, ave St-Sacrement
Entre les boulevards Charest et Hamel
Tél: 681-7381
Ouvert: Lundi au vendredi 8h. a.m. à 7h. p.m.
Samedi: 8h. a.m. à 2h. p.m.
AAMCO TRANSMISSIONS

INSCRITS et choix commentés

— CE SOIR —

Course no 1 — Amble à réclamer $1,250. — Bourse $550.

2—Danny Mar Mic	Y. Catellier	Faut le choisir	8-5
4—WhiteFalme	N. Tremblay	Toujours proche	2-1
6—Coquin Bri	Y. Pelchat	Peut tout prendre	5-2
3—Rideau Star	J. Cyrenne	Sa part	4-1
1—Line M Vonlan	Y. Gamache	Désappointe	7-1
7—Beauty Scott	F. Robitaille	Part trop loin	9-1
5—Moonshine	P. Sauvé	De tant à autre	12-1
8—Green River Jane	G. Filion	A sa place	14-1

Course no 2 — Amble à réclamer $1,000. cond. — Bourse $500.

5—Gold Student	Y. Catellier	Double signé "Catellier"	8-5
3—Brown King	R. Gervais	Peut causer du trouble	2-1
2—Gallon Mayne	P. Sauvé	Rien place	5-2
7—Honeyville Miss	C. Richer	Devra se dépêcher	4-1
8—Two Montains Dish	Alex Pagé	Défoncera le tableau	7-1
6—Royal's Pride	E. White	Manque de fini	10-1
4—Sir Cyr	M. Cournoyer	La cire est fondu	12-1
1—Wedding Chief	A. Jean	Ca passe le temp	14-1

Course no 3 — Trot à réclamer $1,000. cond. — Bourse $550.

8—Mighty Meld	J. Cyrenne	Choix logique	8-5
2—Homestretch Peter	M. Cournoyer	Dans le dos de l'autre	2-1
6—Janet's Son	J. Giguère	A surveiller	5-2
4—Miss Havana Who	M. Goulet	Voudrait bien	4-1
7—Cotton Mir	P. Noël	Devra faire vite	7-1
5—Baldy Boy	A. Doré	Les mieux	10-1
1—Jimmy Gent	P. Grenier	N'y pensez pas	12-1
3—Wildwood Abbey	R. Coutu	Va essayer	14-1

Course no 4 — Amble à réclamer $1,000. — Bourse $550.

5—Current Event	D. Hébert	D'après sa dernière	8-5
8—Margaret Cash	L. Duquette	Remontera	2-1
1—Pacono Pete	Y. Catellier	Avec les talents "Catellier"	2-1
3—Bradshaw	C. Denault	Improbable	5-1
2—Sure Pick	R. Lachance	Supposé meilleur	7-1
4—Oak Glen	F. Robitaille	Attention nouveau	10-1
6—Rumak	Y. Pelchat	Aime les gros billets	12-1
7—Miss Pero	R. Perreault	Oubliez-le	14-1

Course no 5 — Trot à réclamer $1,500./$2,500. — Bourse $700.

1—Kozy	B. Gervais	A repris vie	8-5
2—Gold Axworthy	P. Sauvé	Pas encore battu	2-1
4—The Sentry	J. Cyrenne	A l'air fatigué	5-2
6—W T Donlin	Y. Pelchat	A craindre	4-1
7—Kingston	A. Jean	Rien ne va plus	7-1
J.T. Hennessy	A. Doré	A son voyage	10-1
5—Andy Kirk	J. Giguère	S'il y a de la vase	14-1

Course no 6 — Amble n.g. $1,000 à vie cond. — Bourse $600.

3—Belle gay Pat	J.-P. Gauthier	Bonne performance	8-5
1—Rythme Richelieu	Pas nommé	Montre bien	2-1
5—Little Current	R. Montroy	Une bonne part	5-2
7—Green River Joayn	E. Bradelle	Mériterait mieux	4-1
4—Defender Mir	F. Bouthillier	Ira mieux l'an prochain	7-1
2—Lyndon Byrd	R. Beaudoin	Rien d'impossible	10-1
6—Nyros	A. Jean	Se cherchera	12-1
8—Mcfeaters	N. Tremblay	Avec lui	14-1

Course no 7 — Amble à réclamer $1,000 cond. — Bourse $500.

3—Abbelaide	M. Goguen	La quinella	8-5
6—Steady Mir	Y. Pelchat	A gagné dernière	2-1
8—Indian Creed	L. Duquette	A de bonne chance	5-2
2—Armabro Freddy	N. Tremblay	Ne tiendra pas	4-1
1—Star Goose	D. Normandin	Est écouré	7-1
4—Speedy Sam	J. Giguère	Fait rien qui veille	9-1
7—Rhodes	J.-M. Marcoux	Devra faire vite	12-1
5—Meadow Smoke	M. Cournoyer	Passons	14-1

Course no 8 — Amble à réclamer $2,000./$2,500. — Bourse $700.

4—Sonny Arden	N. Tremblay	Avec opposition	8-5
2—Tino Brooke	Y. Pelchat	De sa part	2-1
3—Admiral Herbert	J. Cyrenne	Pas vilain	5-2
5—Faithful Pick	F. Robitaille	Va trouvé ça dure	4-1
1—Tammy Chief	H.-P. Lajoie	Pôle aidera	8-1

Course no 9 — Amble n.g. $1,000./69 cond. — Bourse $600.

4—Chalky Dares	Y. Gamache	Bon vin ne peut mentir	8-5
3—Silver Champ	E. White	Rival de classe	2-1
6—Dale Wil	F. Bourque	Va conduire la course	5-2
5—Perky Wick	Y. Catellier	Pas régulier	4-1
7—Peter Mar Mic	A. Jean	Dans l'argent	6-1
8—Keygard	M. Cournoyer	A perdu dés points	8-1
2—Rebel Dorther	R. Cassette	Vient de 3-Rivières	10-1
1—Valourous Pick	J.-P. Gauthier	C'est pas riche	12-1

Course no 10 — Amble à réclamer $1,500. — Bourse $600.

1—Lori Johnston	M. Brosseau	On ne peut se trouver	8-5
2—Dudley's Wick	J. Cyrenne	Sa partenaire	2-1
5—Intrigante C	A. Jean	Sera son possible	5-2
7—Chuckie Dares	G.-G. Lachance	Causerait surprise	4-1
4—Candy Mir	B. Gervais	Trop fort pour elle	7-1
6—Hobby Horse Rick	R. Bouthillier	Pour grosse exacta	10-1
8—Nortwood Edward	Pas nommé	S'ennuie de Jean	12-1
3—Mud Run	M. Goguen	Ca fait pitié	14-1

Quatrième gain d'affilée des Rams de Los Angeles

D'après UPI

Les Rams de Los Angeles se sont ralliés, dimanche, pour vaincre les Forty Niners de San Francisco par 27-21, et remporté ainsi leur quatrième gain d'affilée. Les Rams n'ont pas encore subi la défaite dans la ligue Nationale de football cette saison.

Dans les autres parties à l'affiche dans ce circuit, dimanche, Dallas, la seule autre équipe à avoir évité la défaite jusqu'ici, a eu raison d'Atlanta, 24-17, Minnesota a blanchi Chicago 31-0, Green Bay a pris soin de Detroit 28-17, Washington a secoué Saint-Louis 33-17, Cleveland a écarté la Nouvelle Orléans par 27-17, tandis que New York a surpassé Pittsburgh 10-7.

Les Rams, après avoir pris une avance de 13-7 à la demie, se sont finalement retrouvés en arrière 21-13, avec seulement cinq minutes à faire dans la joute. Roman Gabriel a transformé alors l'allure du match en effectuant une course de 78 verges pour réussir un touché avec 4 minutes et 55 secondes à jouer.

Les Cowboys de Dallas n'ont eu aucune difficulté à faire des Falcons d'Atlanta leur quatrième victime de la saison. Dallas avait pris une avance considérable de 24-3 avant que les Falcons ne puissent présenter un pointage respectable grâce à des passes de touchés de Randy Johnson destinées à Paul Fatley et Junior Coffey.

Mike Reilly du Minnesota est revenu hanter ses anciens coéquipiers de Chicago alors qu'il a marqué un touché dans une éclatante victoire de 31-0. Pour les Vikings, il s'agissait de leur premier blanchissage en 116 joutes de leur histoire dans la LNF.

Green Bay a porté sa fiche à 3 gains, 1 échec, partageant leé premier rang avec Minnesota dans la division Central alors que Bart Starr atteignait Carroll Dale à deux reprises pour des touchés dans un gain sur Detroit. Le quart-arrière des Lions, Bill Munson, a subi une fracture de la main au cours du match.

Larry Shepard avec les Reds

CINCINNATI (UPI) — Larry Shepard, gérant des Piates de Pittsburgh au cours des deux dernières saisons, a été embauché comme instructeur des lanceurs des Reds de Cincinnati, a annoncé hier Spark Anderson, nouveau gérant des Reds.

Shepark remplace Harvey Haddix qui avait agi comme instructeur des lanceurs sous la direction de Dave Bristol la saison passée.

Shepark, ancien lanceur dans les ligues mineures, fut déjà instructeur des lanceurs des Phillies de Philadelphie en 1967 avant d'être nommé gérant des Pirates.

"Larry possède une très bonne fiche et il a aidé au développement de bons personnels de lanceurs" a déclaré Anderson.

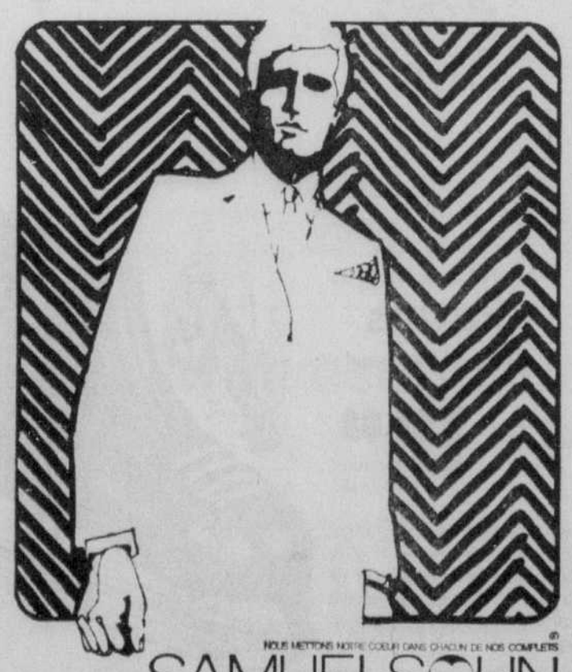
Anderson a eu le feu vert pour nommer lui-même son personnel d'instructeurs après avoir été nommé gérant du club par le gérant - général Bob Howsan la semaine dernière.

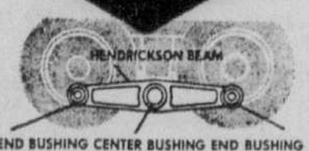
Sous la direction de Shepard, les Pirates avaient fini en sixième place en 1968 et en troisième position cette saison dans la division est de la ligue Nationale.


Assortiment complet de
NOUVEAUX TISSUS
pour l'automne - Confectionnés dans les coupes de votre choix!
COMPLET fait sur vos propres mesures $84.50 à $120.00
PALETOTS DE CUIR Spécial $84.50
ATELIER DE REPARATIONS DE TOUS GENRES
ROGER therrien maître tailleur
3 RUE DUCHESNAY, BEAUPORT - Tél.: 663-9506
OUVERT tous les soirs jusqu'à 9h.30
Le samedi, jusqu'à 5h.

DIRECTEMENT DE FRANCE
Dr. GIBAUD
PROTÈGE LES POINTS VULNÉRABLES

• CEINTURE POUR HOMMES
Type normal "Reins au chaud"
Type été: légère et aérée
Type Supportflex: soutient
• CEINTURE-GAINE LAINE POUR DAMES
Protège du froid et de l'humidité
Reste en place
• GENOUILLÈRES
• ÉPAULOCHAUD
• COUDIÈRE
• CHEVILLÈRE ELASTIQUE
• CEINTURE POUR BÉBÉ
Écrivez pour brochure et documentation gratuite à:
DISTRIBUTIONS DALATI ENR
Dépt J, C.P. 1500, Station N, Montréal 129.
Nom .....
Adresse .....
(lettres moulées s.v.p.)


NOUS METTONS NOTRE COEUR DANS CHACUN DE NOS COMPLETS
SAMUELSOHN
Le résultat: une apparence soignée, un confort aisé. Vous êtes contemporain, correct, élégant sans effort.
Chez Samuelsohn, les créations Nouveau-Monde sont réalisées avec le soin et le raffinement de l'Ancien. C'est pourquoi votre complet présente cette sensation merveilleuse d'aise qui vous assure confort et durabilité exceptionnels.
Toutefois, prenez un bon conseil: vous ne trouverez pas de mode "d'un jour". Vous n'y verrez que le bon goût classique qui rend si facile d'être bien mis.
Toujours de bon goût: notre TWEED IRLANDAIS. Un vrai de vrai, directement de la vieille Irlande. Presque indestructible. Il se rit des vents et tempêtes, tel un bon terrier irlandais. On y trouve des "herringbones" et des "twills" de cavalerie.
Le paletot Samuelsohn en Tweed Irlandais: $135.00.
Dans les meilleures merceries au Canada.

SUSPENSION
EQUIPEMENT ULTRA-MODERNE


END BUSHING CENTER BUSHING END BUSHING
VENTE
REPARATION
INSTALLATION
• de coussinets (bushing) sur camions de 10 roues.
• de ressorts sur camions, autobus, semi-remorques, automobiles.
• de shock, coil-spring, air-lift, etc...
Ouvert tous les jours de 8h.a.m. à 6h.p.m.
ROCK AUTO SPRING INC
81 ROUTE KENNEDY, LEVIS — 837-2733
Le vendredi soir jusqu'à 10 heures. Samedi de 8h.00 A.M. à midi.

Cette semaine chez JD
GRATIS
100 GALLONS D'ESSENCE
avec l'achat d'une EPIC

Remarquez ses caractéristiques:
• Fringant moteur de 57 C.V. !
• 4 vitesses synchronisées, au plancher
• Ceintures de sécurité; nombreux dispositifs pour votre confort et votre sécurité
• Ventilation et chauffage type aviation
• ...et bien d'autres avantages !
PRIX A PARTIR DE $1795
Venez consulter notre équipe JEUNE et DYNAMIQUE
PLAN G.M.A.C. ASSURANCE M.I.C. LICENCE
JD CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE
60 sud, Dorchester, Québec. 529-4561
(AUTOS USAGEES: 565, BOUL. HAMEL)
HEURES D'AFFAIRES: Du lundi au vendredi, de 8h. à 9h.30 p.m. Le samedi, fermé toute la journée.

SPORT international

Aucun progrès

CHICAGO (PA) — La Comète Bobby Hull a rencontré le directeur-gérant Tommy Ivan, des Black Hawks de Chicago hier, mais a révélé que les deux parties n'avaient pas fait de progrès dans leurs négociations.

Hull était absent lors de deux premiers rèvers des Hawks en fin de semaine.

"Je désire certes jouer, mais non dans les circonstances actuelles," a déclaré Hull qui soutient que les Hawks n'ont pas respecté certaines "ententes verbales".

"Je ne prendrais guère de temps à reprendre ma condition physique comme je l'ai fait il y a une couple d'années même si j'ai vieilli depuis.

"Je ne tiens pas rancune à Ivan, car il a sa tâche à remplir, mais nos négociations n'ont rien résolu hier."

Verdun en deuil

MONTREAL (PC) — David Wilkie, âgé de 19 ans, un ailier droit avec les Maple Leafs de Verdun, dans la Ligue de hockey junior "A" du Québec, est décédé, dimanche, des suites des blessures subies dans un accident de motocyclette, survenu vendredi soir.

La LNH restera à Montréal

TORONTO (PC) — Le président de la LNH, Clarence Campbell, a laissé entendre dimanche que le circuit de hockey majeur continuera de diriger ses opérations du Canada afin d'éviter "les enquêtes législatives" des E.-U., d'autant plus que le climat canadien est beaucoup plus "hospitalier" en raison des sources économiques que procure la ligue en employant 2,000 personnes à très bons salaires, argent qui revient au Canada même s'il a été gagné aux E.-U.

Autre candidat

MUNICH (AFP) — Garmisch Partenkirchen a l'intention de poser sa candidature pour l'organisation des Jeux olympiques d'hiver 1976. Si sa proposition est repoussée, la station Bavaro, qui hébergea déjà les épreuves hivernales 1936, maintiendra sa candidature pou r les jeux de 1980.

Wietzes triomphe

! MOSPORT — Le Torontois Eppie Wietzes, justifiant une fois d eplus son surnom de "fonceur", a triomphé sans coup férir, hier après-midi, à la dernière eds neuf épreuves de la coupe Gulf Canada, emblème du championnat canadien sur circuits routiers, disputée à Mosport, en Ontario.

Au volant de sa Lola T142 de formule A, Wietzes a négocié le parcours de 10 milles en un temps remarquable de 1h. 4 m. 48s et 8-10, soit à la vitesse moyenne de 103.75 milles à l'heure.

I la été suivi au fil d'arrivée, dans l'ordre, par l'ancien champion canadien Horst Kroll, dans une Bosh-Lola, et par le Torontois Bill Brack, aux commandes d'une Lola T140 de formule wa.

Clay n'a pas de permission

PHILADELPHIE (AFP) — Les autorités sportives du Mississipi ont démenti avoir accordé une licence professionnelle à Cassius Clay qui envisage de faire sa rentrée le 15 décembre à Jackson contre un adversaire qui n'est pas encore désigné.

Frank Chambers, co...re aux sports, et cet Etat, apprenant que Mohamed Ali avait présenté une licence délivrée par lui-même vendredi e wphiladelphie, a qualifié le fait de "première nouvelle" et affirma qu'aucune autorisation ou papier officiels n'avaient été remis au champion déchu.

La commission de boxe du Mississipi est totalement indépendante de la World Boxing Association depuis de nombreuses années et est l'une des rares aux Etats-Unis qui, selon ses règlements, pourrait accorder une licence à l'ancien champion du monde. Clay n'a pas boxé depuis qu'il a refusé de faire son service militaire, il y a plus de deux ans.

McLaren et Hulme dominent

MONTERY, Californie w9afp) — Les Néo-Zélandais Bruce McLaren et Dennis Hule ont encore largement dominé tous leurs rivaux et ont facilement pris les deux premières places du Grand Prix de Montery, neuvième des 11 épreuves du challenge Canad-Amérique qu'ils ont déjà mathématiquement remporté.

7 McLaren a triomphé sur le circuit de Laguna Seca en couvrant, sur sa propre McLaren-Chevrolet, les 245 km en 1h27: 29.77, soit à la moyenne-horaire de 108.8 milles, devant son coéquipier Hulme, deuxième sur une voiture du même type.

C'est la huitième fois, dans les neuf premières épreuves du challenge réservé aux voitures de sport du groupe 7 sans limitation de puissance ni de cylindrée, que les wmcLaren-Chevrolet s'adjugent les deux premières places.

Plus de 35,500 personnes w8 record du circuit — assistèrent à la course

résultats à QUEBEC

SAMEDI

COOURSE NO 1

4—Knowckout Mir, J. Cyrenne, $7.70, 3.00, 2.90; 5—Lucknows Prince, Y. Catellier, $5.40, 3.50; 1—Swift Yoki, B. Gervais, $2.70.
Ont aussi couru: Galaproxy, Royal Speedster, Chapman Hanover, Little Imp, Sugarfoot Lad.
Temps: .31.4, 1.04, 1.38.1, 2.104.

COURSE NO 2

3—Michelle C, D. Normandin, $5.80, 3.30, 3.20; 1—Tom Angus, F. Noël, $8.80, 4.00; 6—Snip Spencer, Y. Catellier, $3.40.
Ont aussi couru: Dimity Way, Lucky Bill, Sterling Wlick, Easter Guy, Elise Pencer.
Temps: .31.1, 1.02.4, 1.37.1, 2.11.
PARI DOUBLE: 4-3 — $35.40.

COURSE NO 3

1—Golden R. Scot, J. Cyrenne, $8.20, 3.10, 2.40; 5—Fame N Fortune, C. Poulin, $2.40, 2.20; 2—Hi Jet, F. Grenier, $2.30.
Ont aussi couru: Danley's Choice, Lobo Hanover.
Temps: .31.2, 1.03.4, 1.36.4, 2.09.1.

COURSE NO 4

3—Castle Hal, B. Gervais, $9.80, 5.60, 3.20; 7—Cornelia Adios, Y. Pelchat, $5.90, 2.70; 4—Sunny Bubble, I. Ubin, $2.80.
Ont aussi couru: Selkirk, Flyal, Eliminator, Royal Souvenir, Pine Ridge Adios.
Temps: .31.2, 1.05, 1.37, 2.10.2.
QUINELLA: 3-7 — $29.20.

COURSE NO 5

1—Jasco Mi, Y. Gamache, $4.40, 2.80, 2.30; 6—MR Champ B. M. Brosseau, $3.10, 2.80; 2—Dan Minbar, H. Fillion, $2.80.
Ont aussi couru: Key Pebble, Mr Frontenac, le no 4 Gee Dee Frisco a été retiré et non remplacé.
Temps: .30.1, 1.05, 1.34.1, 2.04.3.

COURSE NO 6

2—Ruby Melody, Y. Pelchat, $10.20, 3.90, 4.50; 1—Prince E. Gratian, J. Cyrenne, $2.90, 2.80, EGALITE; 6—Two Mountains Viva, D. Normandin, $3.20, 4.00, EGALITE
Ont aussi couru: Royale Bel, Intrigante C, Flashy Merry, Chuckie Dates, Lori Johnston.
Temps: .31, 1.04.4, 1.38, 2.10.

COURSE NO 7

7—Crystal Fifi, M. Cournoyer, $23.70, 13.70, 6.90; 3—Fabroni, L. Duquette, $8.00, 5.20; 1—Fakir, B. Perron, $5.50.
Ont aussi couru: Front Page Mir, Mr Pop, Champ Moray, Nossdel Herman, Merv Hanover.
Temps: .30.4, 1.05.4, 1.36.3, 2.09.4.
QUINELLA: 7-3 — $86.90.

COURSE NO 8

8—Kawartha Beatie, I. Aubin, $27.80, 7.50, 2.90; 4—François Albri, N. Tremblay, $3.90, 2.70; 1—Nelson, F. Robitaille, $2.90.
Ont aussi couru: Steadfast Pack, Gamu, Jet Mar Mic.
Temps: .31.2, 1.04, 1.35.3, 2.07.

COURSE NO 9

4—Beddon A. Jean, $9.80, 4.60, 3.60; 3—Dickey Dares, F. Leboeuf, $3.70, 3.60; 1—Rebel Land Star, Y. Pelchat, $4.60.
Ont aussi couru: Harley's Horse, Dusty Rebel, Sadie Mac, Coppersmith.
Temps: .32.3, 1.05, 1.37, 2.08.2.

COURSE NO 10

1—Davey Top II, L. Boiduc, $17.80, 4.80, 2.30; 2—White Flame, N. Tremblay, $3.10, 2.90; 5—Beauty Scott, F. Robitaille, $2.90.
Ont aussi couru: Frozen Chips, Glen Cairn, Beth Rainbow, Gobee Hanover, Lina M Vegian.
Temps: .32.2, 1.05.4, 1.38.1, 2.10.4.
EXACTA: 1-2 — $64.70.
ASSISTANCE: 2,367
MUTUEL: $125,660.00.

DIMANCHE

Course No 1

1—Traider Midnite, R. Montroy, $11.90, 11.00, 6.30; 3—Dangerous Luck, P.-E. Alain, 11.00, 5.00; 7—My Scotch, J.-A. Verrel, 9.90.
Temps: 2:10.4.

Course No 2

8—Just Joe, N. Tremblay, $7.60, 2.80, 2.80; 3—Rover Boy, A. Jean, 2.40, 2.20; 5—Blue Waters, J. Lefebvre, 4.20.
Temps: 2:10.4.
Pari-double: 1-8; $95.10.

Course No 3

1—Crystal Bye Bye, R. Cossette, $4.90, 2.80, 2.30; 6—Richard Belle, Y. Catellier, 3.20, 2.50; 4—Abe Peter, M. Gotuen, 3.10.
Temps: 2:10.3.

Course No 4

1—Wildcat Mir, Y. Catellier, $3.20, 2.60, 2.40; 2—G M Sea, J. Lemieux, 2.90, 2.60; 8—Bob Dale, J.-Y. Lachance, 13.30.
Temps: 2:15.1.
Quinella: 1-2; $5.00.

Course No 5

2—Wiseen B Nick, J. Cyrenne, $5.60, 2.60, 2.40; 1—Caroldon Intrepid, B. Farrar, 3.80, 3.00; 6—Erney Goose, Y. Gamache, 3.00.
Temps: 2:06.

Course No 6

1—Fatherland, H. Fillon, $3.20, 2.60, 2.50; 7—Devils Pride, Y. Catellier, 4.90, 4.10; 3—Atom Time, N. Tremblay, 4.30.
Temps: 2:08.1.

Course No 7

3—Barareur Dundee, J. Cyrenne, $7.60, 4.50, 2.20; 2—Aces Pride, J. Jodoin, 3.50, 3.00; 5—Mr Coal Dust, A. Marcotte, 2.40.
Temps: 2:07.
Quinella: 2-3; $8.70.

Course No 8

1—J S Dale, M. Aubin, $22.30, 6.60, 6.00; 7—Duke Melburn, R. Laroche, 6.30, 4.20; 6—Fred Thoughts, L. Veilleux, 3.80.
Temps: 2:10.3.

Course No 9

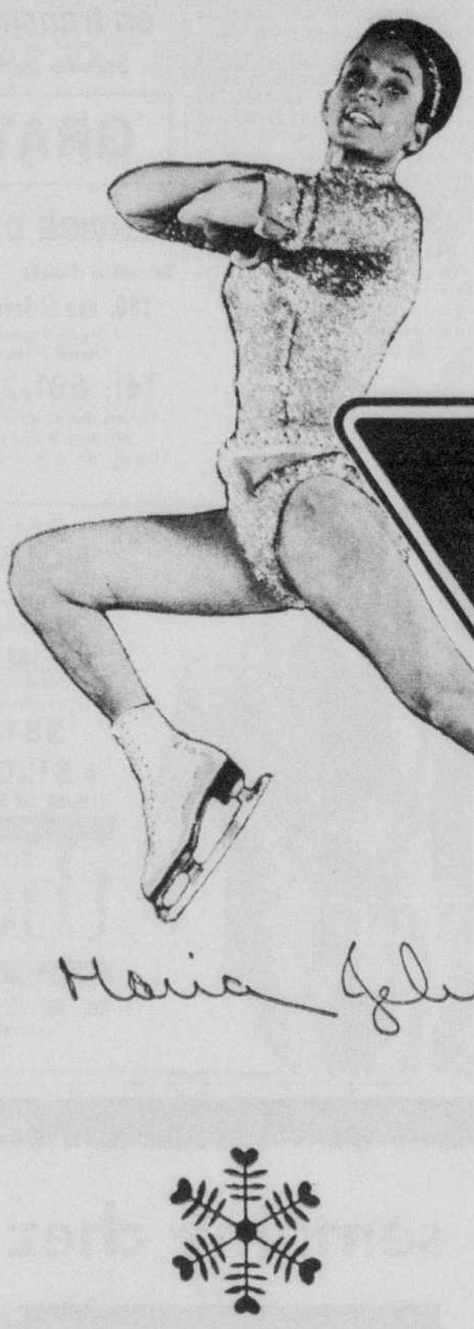
Ra Hava Soda, M. Brosseau, $4.40, 3.20, 2.90; 5—Avon Ben, J. Primeau, 3.50, 3.00; 1—Brushoff Wirk, J. Cyrenne, 2.60.
Temps: 2:09.3.

Course No 10

1—Miss Beatrix, I. Aubin, $4.40, 3.80, 3.00; 5—Stronghold, J. Cyrenne, 3.50, 4.20; 3—Meadow Whitey, Y. Gamache, 3.00.
Temps: 2:10.4.
Exacta: 1-5; $28.20.

Visitez votre NOUVEAU MAGASIN, 1170 rte de l'Eglise - coin boul. Laurier, STE-FOY!

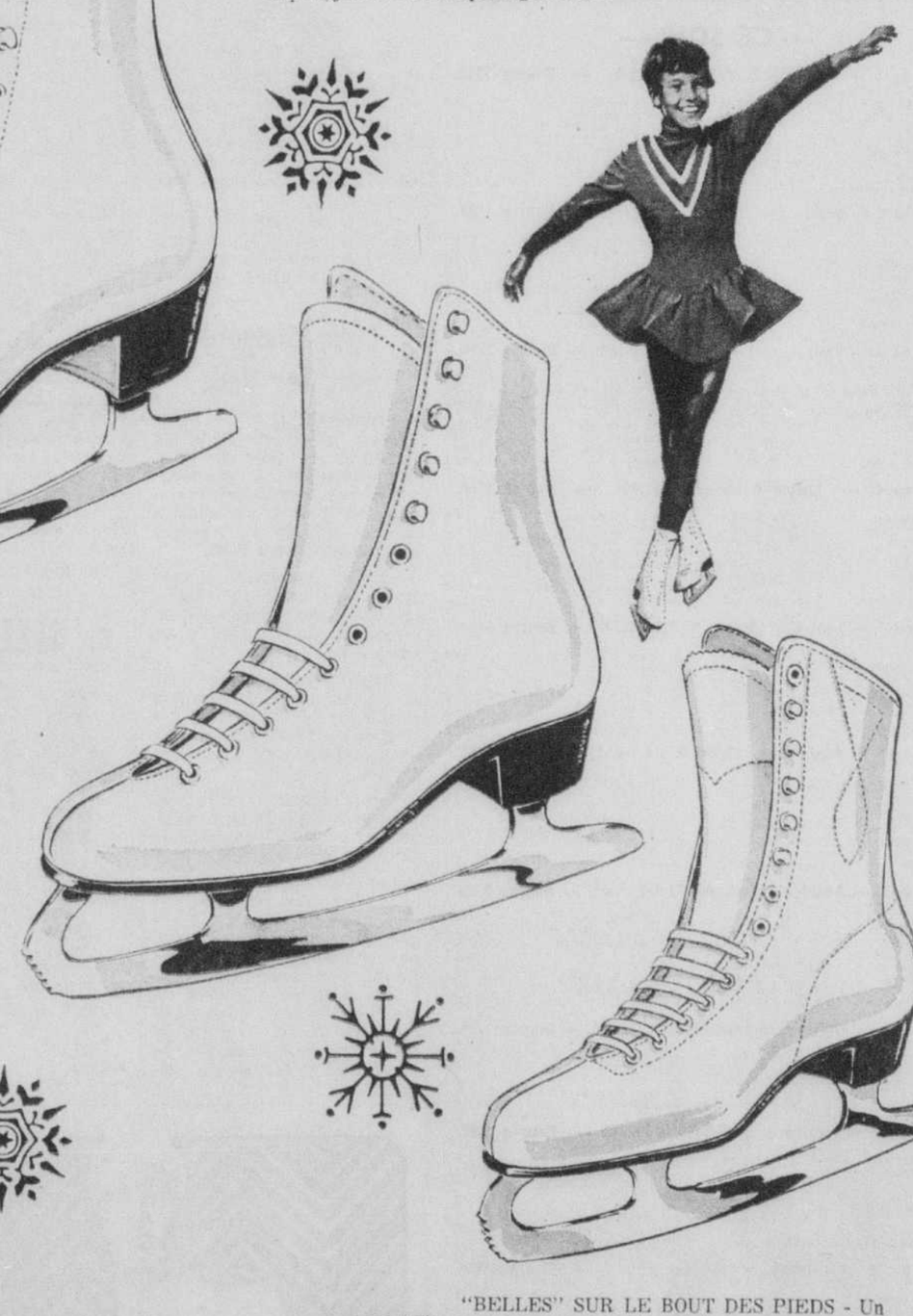
LES SPECIAUX SONT DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS CANADIAN TIRE



Les Débuts Royaux des REINES de la GLACE

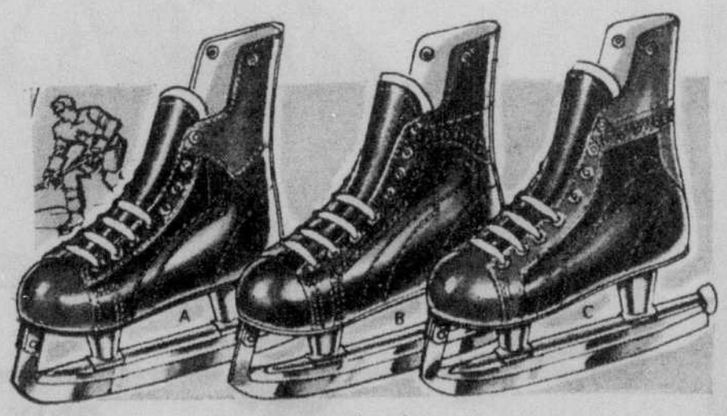
CANADIAN TIRE

La glace scintille, l'air est piquant - tous les yeux sont fixés sur vous qui vous élancez sur le miroir glacé. Vos bottines blanches éblouissent, les lames miroitent, votre 'tiare' est solidement attachée, vos mains sont confortables dans leurs mitaines. Toutes les dames et jeunes filles sont des reines de la glace avec les patins de fantaisie de chez Canadian Tire. Votre petite princesse y trouvera également le patin qui lui convient. Pratiques, jolis et à un bas prix également!



DES BIJOUX DE JELINEK — Des bottines d'un blanc neige et des lames scintillantes - autographes des célèbres vedettes du patin de fantaisie Otto et Maria Jelinek - pour réaliser vos rêves. Empeigne de cuir d'orignal souple, rembourrure confortable, et semelle d'une pièce en cuir. Les lames sont en acier chromé Sheffield, avec dents avant renforcées, très résistantes. Pour celle qui veut faire du patin de fantaisie à la façon professionnelle ; choisissez Mastercraft.
Pointures pour dames 4 à 10, paire $28.95

LES VEDETTES — Dans ces jolies bottines portant le nom des champions Jelinek - Otto et Maria - on a joint à la mode et au confort un bas prix remarquable. La bottine est en fleur de cuir, avec doublure de cuir fendu, cheville légèrement rembourrée, talon et semelle d'une pièce. Ces patins de fantaisie ont été fabriqués pour que la dame et la jeune fille partent du bon pied. Un bon achat à un bas prix!
Pointures pour dames 4 à 10, paire. $15.95



Patins de hockey

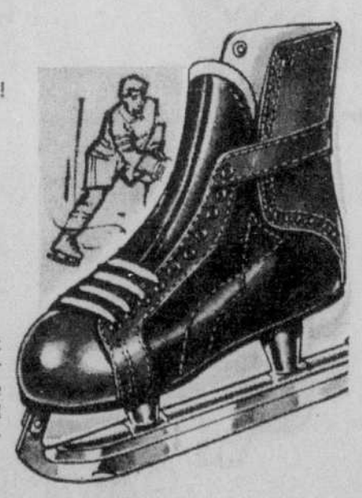
(A) Patin à tube. Cuir noir découpé avec bout de pied et protecteur en cuir brun. Languette coussinée de feutre bleu. Semelle monopiece. Pour garçons, 3 à 5. 8.95 PR.

(B) Mastercraft "Maple Leaf". Cuir noir avec bout de pied et protecteur en cuir brun. Languette coussinée de feutre. Lame en acier trempé, bout protecteur. 13.95 PR.

(C) Mastercraft "Professionnel". Cuir noir. Languette coussinée de feutre. Patin à tube plaqué nickel, lame trempée, bout protecteur. Pour hommes, 5 à 13. 15.98 PR.

PATINEZ avec les PROS!
Patins
genre professionnel
Valeur comparable $24.95
17.88 Pointures 6½-13

Des patins pour un jeu vraiment efficace. Solides lames d'acier plaquées nickel; empeigne de cuir grenu noir avec bout de pied brun; doublure de cuir lisse découpé.



"BELLES" SUR LE BOUT DES PIEDS - Un spécial Mastercraft pour les jeunes filles qui aiment la mode et les bas prix! Empeigne de vachette blanche doublée de suede fendu perle. Languette doublée éponge. Semelle de vinyle noir imperméable. Lames Biltrite en acier recuit au nickel, avec dents à l'avant pour patinage de fantaisie.

Pointures pour jeunes filles 11-4, paire $10.95
Pour dames, 5 à 10, paire $12.95

'LITTLE PRINCESS' pour les débutantes (pas illustrés) 3 à 7 ans $5.79

CARTE DE CRÉDIT P. Simard Inc. MAGASIN ASSOCIÉ
JOS. ECONOME
RUE DES EPARGNES
QUEBEC

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE
Vous ne remboursez que **10% PAR MOIS** de votre dû.

HEURES D'AFFAIRES!
Mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30: Boul. Hamel et 1170 Rte de l'Eglise, Ste-Foy - Jeudi et vendredi seulement, Boul. Ste-Anne et Rond-Point, Lévis.
KENOGAMI: Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h.

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC: 4 BOUL. HAMEL	QUEBEC BOUL. STE-ANNE	LEVIS: ROND-POINT	STE-FOY 1170 RTE DE L'EGLISE	KENOGAMI 20 RUE PRICE

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE sur tout achat comptant (région de Québec).

Les Bijoutiers du Québec veulent rendre obligatoire l'observance de leur code d'éthique

Par Louis-Guy LEMIEUX

La Corporation des bijoutiers du Québec formera un comité dit de législation qui étudiera la possibilité de présenter à l'Assemblée nationale du Québec un projet de loi visant à rendre obligatoire à travers toute la province l'observance du code d'éthique de la profession.

La corporation, qui tenait en fin de semaine, à Québec, son congrès annuel, a résolu en outre d'autoriser son exécutif à rendre obligatoires pour les bijoutiers et les horlogers l'apprentissage et le certificat de qualification, ceci en vertu du règlement numéro 30 du bill 49 de l'Assemblée nationale.

Cette loi sur la qualification et la formation professionnelle de la main - d'oeuvre a été sanctionnée, rappelons-le, le 13 juin dernier.

La Corporation s'est déjà assurée à ce sujet de l'appui des ministères concernés, soit ceux de l'Education et de la main - d'oeuvre.

Ces questions du code d'éthique professionnel et de la qualification des membres de la profession ont été au centre de toutes les discussions lors du congrès des bijoutiers - horlogers.

A plusieurs reprises, des participants au congrès ont dénoncé parfois vigoureusement les abus voire les fraudes commises à l'endroit du public acheteur par certains détaillants ou grossistes qui "déshonorent la profession".

Dans son discours de clôture du congrès, le président réélu de la Corporation des bijoutiers du Québec, M. Arsène Brodeur, devait d'ailleurs déclarer que la question d'éthique professionnelle serait à partir de ce jour le cheval de bataille de l'organisme.

"Il s'agit donc primordialement, a déclaré M. Brodeur, d'une question de justice, de loyauté et d'honnêteté envers nos confrères et envers notre clientèle.

"C'est en ce sens que le code prévoit que le bijoutier digne de ce nom, tiendra son établissement comme une bijouterie, afin qu'elle n'ait pas l'allure d'une pharmacie, d'une tabagie ou d'un magasin général; qu'il tiendra commerce pour vendre au détail et qu'il ne se transformera pas en faux grossiste, manufacturier ou importateur; qu'il opérera son commerce à des prix réguliers et non à des prix de gros, ou encore à prix soufflés ou coupés à l'année longue; enfin, qu'il servira le public de façon honnête.

"Les règles sont claires et nettes. Le bijoutier, joaillier ou horloger doit demeurer un détaillant et le grossiste s'en tenir rigoureusement au genre de commerce défini par son statut de grossiste.

"Hélas, trop souvent, a ajouté M. Brodeur, il existe un laisser-aller dans l'observance de ces normes".

Ce que déplore en définitive les membres de la corporation, c'est que n'importe qui peut actuellement se dire bijoutier et en faire le commerce. C'est pourquoi il y a de l'abus et de la fraude à l'endroit du public.

Notons que c'était le premier congrès que tenait la Corporation des bijoutiers du Québec. Cette corporation est née en mai '69 de la fusion de l'Association des bijoutiers de la province de Québec et de la Corporation des horlogers - bijoutiers du Québec. Quant à la Corporation des bijoutiers de la cité de Québec, qui a 35 ans d'existence cette année, elle s'intègrera pour devenir la Corporation des bijoutiers, section de Québec.

La détérioration du climat industriel au Québec est due à la situation d'anarchie (J. Perrault)

SHERBROOKE — Le président de l'Association des commissaires industriels (ACIQ) M. Jean Perrault, a imputé à l'anarchie qui règne au sein de la société québécoise la détérioration du climat industriel du Québec.

"Nous assistons, a-t-il dit, à une escalade du désordre, la loi est de moins en moins respectée, et les politiques de nos institutions sont de plus en plus à la merci d'une minorité agissante et radicale qui cherche, par le terrorisme et le désordre, à saboter nos institutions démocratiques et y instaurer un socialisme pro - communisme".

M. Perrault a estimé à vingt - cinq le nombre d'entreprises qui seraient disparues du Québec au cours des derniers six mois.

Le président de l'ACIQ a de plus demandé aux centrales syndicales de cesser de rivaliser entre elles pour déterminer à qui doit échoir le championnat du radicalisme et de chercher plutôt à améliorer dans l'ordre leurs moyens de persuasion.

M. Perrault qui est aussi le maire de la ville de l'Assomption a dit qu'il était un défenseur de l'ordre et que celui-ci se devait de régner; "la contestation actuelle a-t-il dit ne propose pas de solution pour améliorer nos institutions, mais rejette toute forme d'autorité et d'ordre". Il en va de la survie des entreprises, a estimé le président de l'ACIQ puisque seul un climat sain est de nature à intéresser les industriels.

Congrès des Assureurs-Vie de Québec '69



M. Roger Ethier, C.L.U. — Me Roland Blais, C.A. — Me Jacques Taschereau

PANEL D'EXPERTS

Le congrès '69 se tiendra au Château Frontenac, samedi le 18 octobre 1969.
M. Roger Ethier, C.L.U., gérant d'unité de la Great West, à Montréal.
Me Roland Blais, C.A., de Blais, Pelchat & Cie.
Me Jacques Taschereau, de Taschereau, Duval, Grenier, Wright & Rainville. —

Incitation économique dans les régions défavorisées

Les industriels de la Côte-du-Sud proposent de nouvelles mesures

MONTMAGNY — Au ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul Beaudry, qui doit les rencontrer à Montmagny, le 20 octobre, les propriétaires et gérants d'entreprises industrielles de la Côte-du-Sud, proposeront deux formules nouvelles d'intervention gouvernementale, comme mesures d'incitation industrielle à l'égard des régions défavorisées.

La première de ces propositions sera réclamée à titre d'expérience pilote, dans le territoire même de la Côte-du-Sud, comme mesure devant coller davantage la réalité économique du milieu. On demandera la création d'un fonds industriel pouvant disposer de prêts à long terme et à intérêts ne dépassant pas un taux de 3 à 4 pour cent.

Comme deuxième mesure apte à contrebalancer les effets de législation antérieure, qui n'offrent plus aux régions marginales que des avantages très limités où qui peuvent même s'avérer nocives à ces mêmes régions, par suite de l'élargissement des zones désignées ou de l'application de nouvelles mesures d'aide gouvernementale, le groupe d'industriels préconisera des dégrèvements d'impôt, pour les comtés qui disposent d'un revenu per capita inférieur à 75 pour cent à la moyenne provinciale.

Ces dégrèvements d'impôt consisteront dans l'option accordée aux entreprises industrielles des comtés concernés, de bénéficier d'une exemption d'impôt sur les premiers $5,000 de revenus nets, ou de soustraire de leur imposition de l'année, jusqu'à 25 pour cent des investissements faits par ces mêmes entreprises, au cours de l'année.

C'est de préférence à plusieurs autres formules d'intervention, que ces deux nouvelles mesures d'incitation industrielle ont retenu l'assentiment de la trentaine d'industriels de la Côte-du-Sud, au terme d'une assemblée d'étude tenue pour élaborer un mémoire, qui doit résumer leurs revendications, en vue de la rencontre prochaine avec le ministre de l'Industrie et du Commerce.

Contre une présumée politique gouvernementale prônant une industrialisation restreinte à d'éventuels pôles de croissance, les participants ont exprimé l'opinion que l'action gouvernementale devrait plutôt favoriser le développement industriel comme il se présente.

Et dans des régions défavorisées comme celle de la Côte-du-Sud, on a signalé que l'implantation des industries ne s'effectuait que par la voie de l'initiative locale et sousestimait de personnes, qui consentent à investir et organiser des entreprises industrielles, dans le milieu même où ces mêmes personnes désirent vivre.

"C'est ainsi que s'est implantée l'industrie existante dans nos régions. Il est impensable d'y attendre le concours des investisseurs étrangers, si ce n'est que pour s'accaparer des successions prometteuses de nos entreprises familiales", a-t-on notamment signalé, en ajoutant que l'intervention gouvernementale doit favoriser le développement de ces industries émanant du milieu, par des mesures qui compensent temporairement des éléments de coûts additionnels, comme le transport, ou qui leur premetttent de se constituer un fonds de roulement et de développement satisfaisants.

Dans leur intervention, les industriels de la Côte-du-Sud ont insisté sur l'aspect éminemment productif d'emplois nouveaux, que présentent les formules qu'ils entendent préconiser, en plus d'offrir ces perspectives d'une réduction future et appréciable des contributions que les gouvernements doivent actuellement verser en assistanc sociale, dans les régions défavorisées, et d'une augmentation à prévoir des revenus d'impôt, aussi bien des particuliers que des entreprises, dans ces régions marginales ainsi provisoirement aidées.

Gérard Parizeau, Gérard White, Claude White, Michel Parizeau
PARIZEAU, WHITE & ASSOCIES Inc.
COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
Expertise et administration de portefeuilles d'assurances générales
Assurances-vie, assurances collectives et caisses de retraite
500 est, Grande-Allée, Québec Tél.: 529-5381

Plus de 2,500 nouveaux emplois créés au Québec d'ici dix ans dans l'industrie hospitalière

par Yves JARRETIE

Durant la prochaine décennie, il se créera au Québec, entre 2,500 et 3,000 nouveaux emplois dans l'industrie hôtelière.

A ces statistiques gouvernementales vient s'ajouter le fait que durant les 25 prochaines années, le nombre d'employés oeuvrant dans cette industrie aura doublé par rapport à ce qu'il était en 1966; de 64,615, il atteindra 129,000.

Quant au nombre de propriétaires actifs, il passera, toujours dans le même laps de temps, de 12,000 à 18,000.

PREMIERE INDUSTRIE DE SERVICE

L'industrie hôtelière, au premier rang des industries de services au Québec est l'une des trois principales industries du Québec.

En plein développement, on évaluait, en 1966, son chiffre d'affaires à quelque $800,000,000; quant aux salaires payés ils se montaient à environ $175,000,000.

De plus, il est bon de signaler que non seulement il se verse dans les établissements hôteliers de la province pour $25,000,000 en tant que gratuités et pourboires, mais que le gouvernement du Québec et les autorités municipales perçoivent une cinquantaine de millions en taxes directes sur les repas, la location des chambres, les taxes d'amusements, etc . . . sans oublier un autre $50,000,000 en taxes et impôts indirects sur les boissons, droits de permis, taxes de vente, etc . . .

Si l'on additionne à ce montant les impôts sur les salaires ainsi que sur les bénéfices, on peut dire que, grosso-modo, l'industrie hôtelière québécoise fournit aux gouvernements tant fédéral que provincial et municipal, des redevances de l'ordre de $200,000,000.

En fait, si l'on s'en tient toujours aux études et statistiques officielles, on prévoit que, d'ici 1976 et en comparaison à l'année 1961, les chiffres d'affaires auront sensiblement changé . . . dans le bon sens.

Ainsi, on peut prévoir que le chiffre d'affaires des hôtels et motels aura triplé, ce qui représente un total de 495.3 millions; quant au domaine de la restauration, son chiffre doublera pour un total évalué à $818 millions.

L'industrie hôtelière est, naturellement, une industrie à caractère privé, mais il n'en est pas moins vrai que de son évolution, de son développement, dépendent nombre d'autres industries, en particulier celle du tourisme.

C'est pourquoi des mesures ont été prises par le gouvernement en vue d'améliorer cette industrie de premier plan; en premier lieu, ouverture d'une école hôtelière l'an dernier et, dernièrement, un projet de loi portant sur le crédit touristique et touchant directement le domaine hôtelier.

Des projets actuellement et conjointement étudiés par les gouvernements fédéral et provinciaux visent à doubler le potentiel de l'industrie touristique canadienne qui est de l'ordre de $1,000,000,000.

L'industrie hôtelière étant directement intéressée et incluse dans le contexte touristique, il est intéressant pour le Québec de prendre les mesures nécessaires pour revaloriser et amplifier l'industrie et les efforts qui lui permettront de prendre une part importante du "gâteau" touristique.



Les immeubles *tout à l'électricité*: c'est un bon placement
(et nous pouvons vous le prouver)

On trouve actuellement au Québec plus de 775 immeubles *tout à l'électricité*. Au total, cela représente plus de dix millions de pieds carrés de planchers et quelque 190 millions de dollars investis par des individus, des sociétés de placement, des banques, des maisons de prêts hypothécaires ou de fiducie, etc.

Or, ces financiers, tout comme vous, sont intéressés à "faire de l'argent". Et ils ont acquis la conviction que des édifices à bureaux, des magasins et des centres commerciaux, des appartements et des usines *tout à l'électricité:* ça rapporte!

L'Hydro-Québec est en mesure de vous démontrer comment, par un usage judicieux de l'électricité, vous pourrez chauffer l'immeuble que vous construirez à des coûts comparables à ceux des autres systèmes. Sans compter les avantages supplémentaires dont vous tirerez profit à long terme, comme la réduction des frais d'entretien, la parfaite maîtrise des gains de chaleur et la souplesse inégalable des installations *tout à l'électricité*.

Si vous voulez savoir, de façon très concrète, ce que le *tout à l'électricité* représente pour vous, ayez recours au service CALMEC de l'Hydro-Québec, qui met à votre disposition un ordinateur IBM 360 capable de calculer en moins de 60 secondes, à partir de vos données, les coûts réels de l'énergie électrique pour l'immeuble que vous projetez de construire.

1. Edifice Joffre, Québec. 2. Le Saguenay, Montréal. 3. Place Delta, Québec. 4. Place Canadienne, Montréal. 5. Pères Maristes, Cap Rouge. 6. Bois Fontaine, édifice "B", Québec. 7. Union Régionale des Caisses Populaires, St-Hyacinthe. 8. Le magasin Steinberg, Repentigny.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le service des ventes de l'Hydro-Québec.

L'avenir est au *tout à l'électricité*... misez donc sur l'avenir.

Hydro-Québec

L'actualité financière

par Marcel BOUTIN, rédacteur financier — La semaine a bien commencé à la Bourse de New York si l'on en juge par le comportement des valeurs transigées hier à Wall Street. Le marché a connu, en effet, une forte avance, la meilleure qu'il ait enregistrée depuis plus d'un mois.

La hausse était en quelque sorte la continuation d'un faible mouvement de reprise amorcé jeudi dernier après que la liste mobilière eut tombé momentanément sous le niveau de 800 à l'indice des industrielles de Dow Jones. L'indice avait cependant terminé la journée à 803.79, à la hausse de 1.59 point.

Le ralentissement des activités militaires au Vietnam et les meilleures perspectives quant au rétablissement de la paix dans ce pays, de même que la décision d'un comité du Sénat américain de maintenir le statut fiscal des obligations municipales (celles-ci seront comme dans le passé exemptes d'impôt), et de n'apporter aucun changement au dégrèvement actuel sur les gains de capital, ont été accueillis avec enthousiasme dans les milieux financiers.

Il va sans dire que la Bourse n'a pas tardé à réagir face à ces développements encourageants. La moyenne des industrielles de Dow Jones s'inscrivait, en fermeture, à 819.30, une hausse de 12.34 points. Il faut même remonter au 30 septembre pour enregistrer un gain aussi important. Par ailleurs, la moyenne établie par la Bourse de New York, pour mesurer les variations de 1,200 actions ordinaires, a progressé de $0.65 à $52.63.

Comme il fallait s'y attendre, les investisseurs ont accru leur participation dans le marché à la suite de l'accélération du mouvement de reprise. Incidemment, le volume des transactions a attteint 13,620,000 actions, comparativement à 12,-210,000 vendredi dernier. Selon les courtiers, il s'agit du plus gros virement depuis le 1er août alors que 15,070,000 actions avaient changé de main.

Les Bourses de Montréal et de Toronto étaient fermées, hier, à l'occasion de la fête de l'Action de grâce. Aux Etats-Unis, c'était la fête de Colomb, mais seules les banques ont fermé leurs portes.

Nouveau président d'International Harvester



M. Charles C. Brannan — M. Robert D. Musgjerd

Le conseil d'administration d'International Harvester Company of Canada, Limited, annonce l'élection de M. Robert D. Musgjerd au poste de président de la compagnie, à compter du 1er novembre 1969.

Il remplace M. Charles Claude Brannan, qui conservera son poste de directeur de la compagnie et agira comme conseiller relativement aux projets spéciaux. M. Brannan, élu président en 1962, a été au service de la compagnie durant 44 ans.

M. Musgjerd, diplômé en économique de l'université d'Iowa, est entré au service d'International Harvester en 1947. Antérieurement à son poste actuel d'adjoint au président, il a occupé divers postes administratifs dans la mise en marché et la fabrication. —

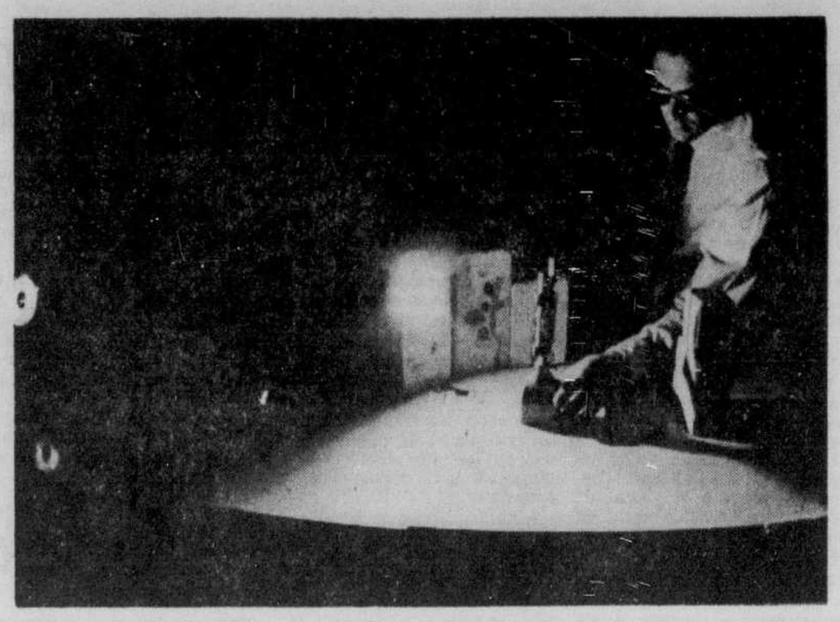
La structure géologique de Manicouagan

— Le ministère des Richesses naturelles du Québec annonce la parution d'une étude préliminaire de la structure géologique de Manicouagan préparée par J.C. Murtaugh du ministère des Richesses naturelles et K.L. Currie, de la Commission géologique du Canada. Les travaux sur le terrain et le rapport ont été préparés en collaboration avec la Commission géologique du Canada.

Cette structure de Manicouagan est une des plus remarquables du territoire québécois. Il s'agit d'une dépression polygonale comblée avec des roches de caractère inusité; elle pourrait être, soit une cicatrice due à l'impact d'une météorite, ou, une structure résultant d'une explosion volcanique.

La structure de Manicouagan forme un octogone d'un diamètre d'environ 38 milles délimité par les lacs Manicouagan et Mouchalagane. Ces deux lacs forment leur réservoir derrière le barrage Daniel Johnson. Plusieurs affleurements de la structure de Manicouagan se classent parmi les roches les plus spectaculaires à la surface de la Terre. Les fractures exceptionnelles en forme de cône connu sous le nom de "shatter cone" sont abondantes. Les roches, en général, sont caractérisées par des transformations dues à des chocs. A l'encontre d'autres structures similaires, on observe dans la structure de Manicouagan tous les stades de ce métamorphisme de choc.

On peut obtenir copie de ce rapport (R.P.583) en s'adressant au ministère des Richesses naturelles, 1620, boulevard de l'Entente, Québec 6.



VERS LE LASER DE POCHE ? — Sylvania Electric Products, Inc., de New York, une filiale de General Telephone & Electronic Corporation, a mis au point une nouvelle génération de lasers compacts qui trouveront leur place dans les milieux industriels. Avec une lampe de 1,000 au dioxyde de carbone, le laser peut générer une puissance équivalente à 10 millions de watts par pouce carré ou l'équivalent de trois fois la température à la surface du soleil. Ce laser sera particulièrement utile aux industries qui ont à faire du forage, à percer des trous dans des substances difficiles comme la céramique, les matériaux réfracteurs, etc. Son coût: environ $50,000.

Le monde des affaires

Les statistiques officielles du gouvernement fédéral indiquent que le produit national brut a augmenté de 0.9 p.c. durant le second quart de l'année pour atteindre $77.3 milliards. Toutefois, l'indice des prix a augmenté de 1.1 p.c. Comme la demande à la consommation semble diminuer, les économistes et les statisticiens semblent croire que les mesures fiscales et les restrictions des gouvernements commencent à porter fruit. L'économiste Jacques Parizeau estime que le pouvoir des gouvernements au niveau des dépenses est considérable et une réduction de ces dépenses ne peut que se traduire par le ralentissement de l'économie.

L'Association canadienne des radiodiffuseurs célèbre cette année le 50e anniversaire de la radiodiffusion continuelle et commerciale. Elle a vu le jour en décembre 1919 à Montréal avec les émissions du poste CFCF connu alors sous le nom de XWA.

M. Georges Demers, ingénieur de Québec, parlera de la construction du nouveau pont suspendu, le pont Frontenac, au congrès des ingénieurs spécialisés en structures qui aura lieu au début de février 1970, à l'université de Toronto.

Le Québec a été au cours de 1967 en tête de la production canadienne d'électricité. Il a produit 37.1 p.c. de l'électricité produite au Canada suivi par l'Ontario avec 32.1 p.c. et la Colombie-Britannique avec 13.2 p.c.

En 1968, la production minérale au Canada s'est élevée à 4.7 milliards de dollars, soit presque dix fois plus qu'en 1945. Depuis 20 ans, les régions qui ont connu les développements les plus spectaculaires sont le nord du Québec et le Labrador avec la production du minerai de fer, le Nouveau-Brunswick avec la production de plomb et de zinc, le Manitoba avec les mines de nickel, le nord de l'Ontario avec le fer et l'uranium, la Saskatchewan avec la potasse, les Territoires du Nord-Ouest avec le plomb et le zinc et la Colombie-Britannique et le Yukon avec le cuivre, le molybdène et l'amiante.

Nomination de M. John G. Davis

Le président de l'Inter-City Papers Limited, M. John G. Davis, vient d'être élu administrateur de la National Trade Paper Association de New York, pour un mandat d'une durée de trois ans.

C'est M. William J. Zellerbach, président de la Paper Trade Association, qui a annoncé l'élection de M. Davis. L'Association représente plus de 1,000 distributeurs en gros de papier et de produits connexes, installés aux Etats-Unis, au Canada et à l'étranger. L'Inter-City Papers est une filiale de la Compagnie de Papier Abitibi Ltée et comprend deux autres divisions, dont la Whyte-Hooke Paper Limited de Toronto et la T.B. Little & Corbeil de Montréal et de Québec.

Mousse de plastique

OTTAWA — Les chiffres préliminaires révèlent qu'en 1968, les expéditions de formes et de profilés de base en mousse de plastique ont atteint 38,189,000 livres, d'une valeur de $21,247,-000.

Nouvelle pièce de monnaie en Grande - Bretagne

LONDRES (AFP) — Le billet britannique de 10 shillings (une demi-livre sterling ou $1.30), émis pour la première fois pendant la première guerre mondiale, va disparaître de la circulation. A partir d'aujourd'hui, il sera remplacé progressivement par une pièce en cupro-nickel, à peu près de la même taille que celle d'une demi-couronne actuellement en circulation, mais dont la tranche aura sept faces alors que la couronne est ronde.

Ce changement, qui s'inscrit dans le cadre des préparatifs de la décimalisation de la monnaie (février 1971) a été décidé à titre d'économie: le prix de revient des billets est en effet relativement élevé, si l'on tient compte que leur circulation moyenne n'est que de 5 mois. La nouvelle pièce dont la fabrication sera plus onéreuse initialement, servira en revanche pendant plus de 50 ans.

Nos municipalités sur le marché des obligations

La ville de Gatineau, comté de Papineau, a vendu récemment, à Raymond Camus Inc. une émission de $690,500, d'obligations, à 8 1-2%, en deux tranches, dont l'une de $413,500, en séries 10 ans et l'autre de $277,-000, à terme 20 ans, à un prix de 93.88. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 9.4253%. La tranche de $413,500, en séries comporte un solde de $191,000, à renouveler en 1979 pour un terme additionnel de 5 ans.

C'est en octobre 1968 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait alors vendu $656,500, de titres à 7 1-2%, dont $522,500, en séries 10 ans et $134,000, à terme 20 ans, au prix de 95.60. Le coût moyen net de la finance avait été de 8.2549%.

Emission vendue par Compton

Le village de Compton, comté de Sherbrooke, a vendu récemment à Bélanger Inc. une émission de $125,000, d'obligations, à 8 1-2% remboursables en séries en 10 ans, à un prix de 94.40. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 9.3920%. L'emprunt comporte un solde de $117,-500, à renouveler en 1979 pour un terme additionnel de 30 ans.

Cette corporation vient sur le marché des obligations pour la première fois.

Grande affluence de touristes

OTTAWA — Le nombre de véhicules immatriculés à l'étranger et entrés au Canada en août dernier a été de 2,096,131, soit 4.5% de plus qu'en août 1968. Le nombre de véhicules séjournant une nuit ou plus a augmenté de 4.2% et atteint 888,245.

Banque Canadienne Nationale

DIVIDENDE Nº 315

Un dividende de 17 cents par action du capital versé de la Banque est déclaré pour le trimestre finissant le 31 octobre 1969. Ce dividende sera payable à compter du 1er novembre 1969, au bureau principal et à toute succursale de la Banque, aux actionnaires inscrits le 30 septembre 1969, à la fermeture des guichets.

Par ordre du Conseil d'administration,

Le Vice-président et directeur général en chef,
RENÉ LECLERC

Montréal, le 19 septembre 1969.

BUREAU D'ESTHÉTIQUE APPLIQUÉE

L'obligation convertible, source de revenus et d'appréciation de capital.

Une obligation convertible est dotée du droit particulier, appelé "droit de conversion", de pouvoir être échangée contre des actions ordinaires à des conditions déterminées. Elle porte un taux d'intérêt fixe et vient à échéance à une date déterminée. Elle offre un rendement intéressant et une possibilité d'appréciation de capital.

La maison J.T. Gendron Inc. se spécialise dans l'achat et la vente d'obligations convertibles. Communiquez avec un de nos conseillers en placement. Il se fera un plaisir de vous donner plus de renseignements sur les avantages d'un placement dans une obligation convertible.

J.T. GENDRON INC.
Courtiers en valeurs mobilières

500 est, Grande-Allée, Québec 4, 529-2965
800, place Victoria, Montréal 115, 878-4266

Crédit Foncier Franco-Canadien — Fondé en 1880

Obligations à court terme
Montant minimum $500

8½% 3,4 et 5 ans
8¼% 1 et 2 ans

Actif $221 000 000 — Capital et réserves $43 000 000
1135, Chemin St-Louis, Québec, 681-0277

Divergences d'opinions sur la définition d'une politique économique appropriée au pays

par la PRESSE CANADIENNE

La recherche d'une définition de politique économique appropriée pour le Canada a continué à être un sujet de discussion très répandu, la semaine dernière, mais, comme à l'accoutumée, sans trop de succès.

Le sujet a été soulevé il y a un mois, lors de la publication du sixième rapport annuel du Conseil économique du Canada. La discussion tourne autour de deux questions: Faut-il, pour améliorer l'économie, appliquer de nouvelles restrictions pour tenter de combattre l'inflation, ou, est-ce que de nouvelles restrictions n'apporteraient pas un chômage trop élevé et un ralentissement trop grand pour l'année prochaine?

D'un côté, le Conseil économique s'en tient à ses positions exprimées dans ce sixième rapport annuel, soit que trop de restrictions apporteront un ralentissement économique.

D'autres milieux affirment que ce ralentissement devra causer du chômage, s'il veut réussir à alléger la tension inflationniste.

Mais il sera difficile de convaincre certaines régions, comme le Bas - Saint-Laurent, le nord de l'Ontario, ou encore les Maritimes, que le chômage doit augmenter, car ces régions sont déjà aux prises avec un manque d'emplois.

Aux bourses

A la Bourse de Toronto, l'indice des valeurs industrielles a cédé 0.77 de point à 175.36 et le volume des échanges a été de 10,032,000 actions. Les reculs ont été supérieurs aux gains dans une proportion de 560 à 202.

Les clubs de placement

par Robert CAMERON
du Toronto Telegram

Les membres du club de placement "Big Ten" ont élu à la présidence Mme Vivian Volpe pour deux raisons — elle a déjà travaillé dans un bureau de courtage et elle possède ses deux mains.

M. James Grozdanoff, le vice-président et trésorier du club ne possède pas ces deux avantages, mais il a des connaissances sur le placement et il peut signer des chèques en glissant une plume entre ses dents.

Les infirmités n'ont pas été un obstacle pour les patients de l'hôpital Queen Elizabeth, de Toronto, dans la conduite de leur propre club de placement.

Les dix malades qui se déplacent en chaise roulante se réunissent à la bibliothèque de l'hôpital à tous les deux jeudis et les courtiers qui ont assisté aux assemblées ont été impressionnés par l'ambiance qui y règne; les participants, qui disposent d'une abondante documentation, discutent intelligemment avant de prendre une décision en matière de placement.

L'âge des membres du club varie entre 45 et 84 ans. Quelques-uns sont atteints de paraplégie ou de paralysie et d'autres souffrent de paralysie cérébrale, de sclérose, de la maladie de Parkinson et de troubles sanguins.

Ils sont à l'hôpital Queen Elizabeth parce qu'ils ont besoin de soins médicaux continus et quelques-uns d'entre eux sont hospitalisés depuis plus de vingt ans.

PRECIEUX CONTACT

Les longues années qu'ils ont passées à l'hôpital font qu'ils considèrent le club comme un lien précieux avec le monde extérieur.

L'ambiance qui règne à l'hôpital influence aussi leur politique en matière d'investissements. Ils se préoccupent peu qu'un stock monte ou descende — ce qui est important, c'est que ce stock fasse quelque chose d'intéressant.

Comme l'affirme Mme Volpe, "nous nous intéressons aux stocks à court terme, susceptibles de s'apprécier.

"Tous les stocks que nous avons acquis n'ont pas tous progressé, mais beaucoup l'ont fait et nous sommes légèrement en avance".

Mme Volpe, qui a travaillé dans un bureau de courtier à Vancouver, y a acquis une grande prudence.

"J'ai vu monter des stocks qui sont descendus par la suite", a dit Mme Volpe. "Mais, la pire chose qui j'ai vue, c'est le comportement de certaines femmes qui ont investi de l'argent sans réflexion et l'ont perdu. Elles sont parfois entrées en pleurant dans mon bureau".

Dans notre club de placement, nos dépenses de capital ne sont pas considérables".

Les 14 membres du club (10 patients et quatre employés de l'hôpital) versent mensuellement une somme de $5.00 ou un multiple de ce montant.

LES DEBUTS DU CLUB

Le club a été formé en février dernier, le jour que le chapelain de l'hôpital, le révérend chanoine E. Ralph Adye a dit à quelques patients qu'il avait disposé d'une partie de ses propres actions avec un léger bénéfice.

"Je leur ai dit que je leur achèterais de la crème glacée avec ce profit", a dit le chanoine Adye. Ensuite, nous avons parlé des placements et ils ont demandé: Que faut-il que nous fassions pour connaître la même expérience?

"Le club exerce un attrait qu'ils trouveraient à l'extérieur s'ils n'étaient pas malades ou invalides. Le véritable objectif, c'est d'avoir du plaisir — seulement du plaisir.

"Ils veulent investir à court terme et non pas acquérir des stocks à long terme, et ils ne critiquent personne si une valeur baisse. Toute l'affaire est administrée selon de sains principes en affaires".

Le chanoine Adye a dit que le club avait donné à certains patients une nouvelle raison de vivre. Il a ajouté que l'un des membres les plus enthousiastes est une femme qui est entrée à l'hôpital passablement déprimée n'attendant que la mort.

"Son mari, son fils et son frère étaient décédés, et elle était atteinte d'une maladie incurable", a dit le chanoine Adye. "Elle n'était venue à l'hôpital que pour y mourir et elle portait du noir constamment.

"Nous l'avons persuadée graduellement de porter des vêtements moins sombres et de jouer aux dominos. Elle est maintenant un membre actif du club.

ENCOURAGEMENT

"Nous encourageons le club dans le cadre d'un programme visant à normaliser ce qui est essentiellement une atmosphère anormale. Il y a quelques années, quelques-uns de ces gens auraient été laissés à eux-mêmes, ne trouvant autre chose à faire que s'asseoir et suivre la marche du temps".

Le club a invité les courtiers Don Clarkson, de J. B. White and Co., et Edward Ead, de Wills Bickle and Co. à ses premières assemblées. Ils ont donné aux membres une connaissance solide des principes du placement.

Les deux courtiers assistent encore à quelques-unes de leurs assemblées et y apportent de la documentation — y compris des rapports — sur les compagnies. Le club est aussi un abonné du Financial Times et reçoit les brochures sur les industrielles et les mines que publie annuellement le Financial Post.

Les membres lisent les pages financières des quotidiens et certains d'entre eux font même leurs propres placements.

Mme Volpe, la présidente du club, a aussi commencé à recevoir des tuyaux, bien qu'elle n'y ait pas encore investi de l'argent. Elle avait eu l'idée d'acheter des actions de Capri, une valeur inscrite à la Bourse de Vancouver, alors que ce stock valait 40 cents.

Un courtier lui a dit que c'était une transaction trop spéculative; elle n'a donc pas fait cet achat mais a vu ensuite cette valeur monter jusqu'à $2.00 à sa plus grande déception.

NOUVEAU FONDS MUTUEL - DANS VOTRE INTÉRÊT, IL EST DIFFÉRENT



CANAGEX... un géant dès son lancement

- il est fondé par trois grandes institutions financières canadiennes, soit une grande banque moderne et progressive dont le siège social est situé au 500 Place d'Armes, Montréal, le Trust Général du Canada et United North American Holdings Ltd., société de gestion, filiale de Schneider & Cie, de Paris.
- ses fonds sous gestion s'élèvent à plusieurs millions de dollars.
- ses frais d'acquisition ne sont que de 4% seulement et d'autre part ne sont pas déduits d'avance, car Canagex n'est pas offert par des vendeurs à commission.
- il est administré par des spécialistes d'expérience qui gèrent un actif supérieur à $2 milliards. Les trois principaux actionnaires se sont adjoint une maison indépendante de conseillers en placements interhationaux qui sélectionnent les valeurs les plus avantageuses partout dans le monde.
- renseignez-vous sur Canagex dans les succursales de la banque, qui affichent l'enseigne Canagex, et les bureaux du Trust Général du Canada ou sa filiale, le Sherbrooke Trust.

CANAGEX
Dans votre intérêt le fonds Canagex est différent

103
CANAGEX LTÉE
ÉDIFICE BANQUE CANADIENNE NATIONALE
500 PLACE D'ARMES, MONTRÉAL 126, QUÉ.

Veuillez m'envoyer plus de renseignements sur Canagex ☐
et j'aimerais vous rencontrer ☐

NOM_____
ADRESSE_____ APP.____
VILLE_____ ZONE____

BOURSE DE NEW YORK

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Ventes en '00

Tit.	Div.	en '00	haut	bas	ferm.	chang.
AbbotL	1.10	17	76	74½	76	+1
ACF	2.40	11	47	46⅝	46⅝	+ ⅛
Addres	1.40	480	84	80⅝	83¼	+2¼
Admiral		323	20½	19	20½	+1⅛
AirRed	.95g	149	18	17⅜	18	+ ⅛
Alberto	.42	30	53	52½	53	+ ⅛
Alcan	1.10	81	28	27⅝	28	+ ⅛
AllegC	.10g	37	17	13¼	17	+1⅛
AllegL	2.40	16	42⅜	42¼	42¾	— ⅛
Allid C	1.20	306	28⅛	28¼	28⅜	+ ⅜
Allid Su	.60	52	13⅝	13⅝	13⅝	— ⅛
AlliedChalm		85	22⅜	22	22⅛	+ ⅛
Alcoa	1.80	320	70½	68¾	70	+1¼
AHess	.07g	146	37	36⅝	37	+ ⅛
AAirFlit	.80	7	33	32⅝	32⅝	— ⅜
AAirlin	.80	359	34⅜	32⅜	34⅜	+2
AmBrand	2	69	35⅜	34⅝	33¼	+ ⅛
ABC	1.60	99	52	51	52	+1⅛
AmCan	2.20	70	45½	44½	45	+ ⅝
ACyan	1.25	220	70½	68¾	70	+1⅛
AmElP	1.38	s84	29⅝	29¼	29¼	+ ⅛
AHome	1.40	190	63⅛	62¾	63⅛	+ ⅜
AHosp	.22	134	40⅝	40	40⅜	+1
AmFdy	.90	110	21¼	20⅝	21¼	+1
AMet	1.40	215	30	29⅜	30	+ ⅛
AmMot		805	11¾	10⅝	10⅝	+ ⅛
ASmelt	1.90	870	30⅜	29	30¼	+1⅛
AmSoAfr	.70	43	42	40⅜	41¾	+ ⅛
Am Std	1	98	32½	31⅜	32½	+ ⅛
AmSug	1.60	17	25⅜	25⅛	25⅜	+ ⅛
AT T	2.40	698	50⅜	50	50⅛	+ ⅛
AMPInc	.48	124	56⅝	55	56¼	+1⅛
Ampex		358	46⅝	45	46⅝	+1¼
Astd	2.40	27	35¼	34⅜	35½	— ⅛
Amsomd	1.90	205	28⅜	27⅞	28⅛	+ ⅛
AnchHoc	.80	100	48⅜	47⅜	48⅝	+ ⅜
ARA Svc	.96	19	108	107½	108½	— ⅛
ArizP Sv	1	42	21⅛	20⅜	21⅛	+ ⅛
Arlans	.20	57	28	27⅞	27⅞	
Armco	1.60	197	27	26⅝	27	+ ⅛
Armor	1.80	11	s64⅛	64⅛	64⅛	+ ⅛
ArmCr	.80	256	29	27⅞	28¾	+1⅛
ArmRub	1.60	7	38	37⅝	38	+ ⅛
Ashld	1.20	163	31⅛	30⅛	31¼	+ ⅛
AtlRich	2	349	100	99⅝	100	— ⅛
Atlas Ch	1	37	27¼	26⅝	26⅝	
AtlasCp		350	5¼	4⅞	5⅛	+ ⅛
Avco	1.20	286	27	24⅞	26⅞	+2¼
Avnet	.40	585	14⅛	13⅝	14¼	+ ⅛
Avon	1.80	75	161	159½	161	+1½
Babck	1.36	98	23¾	20⅜	21¼	+ ⅛
Bathl		99	21	20½	20⅝	+ ⅛
BaclLb	.80	33	73½	70⅝	73½	+3¼
Baxtr	.18	103	56⅝	55⅛	56⅛	+ ⅛
Beckmn	.50	137	61	57⅞	60⅛	+⅝
Becton	.30	67	55⅜	54⅝	55⅜	+1
BeechA	.75	18	18⅝	18⅝	18⅝	+ ⅛
BelcoP	.80	83	24⅝	23¾	24⅛	+ ⅛
BellH	.60	56	69	68	69	+2
Bndix	1.60	54	44⅝	43⅜	44⅜	— ⅛
BenF	1.60	160	52⅜	51⅜	52⅜	+ ⅛
BerkPho	.77f	54	17	16⅝	17	+ ⅛
BethSt	1.80	135	29	28¾	28¾	+ ⅛
BlackD	1.20	16	64⅜	64	64⅜	
BlisaL	1	14	23⅞	23¾	23⅞	— ⅛
BobbIR		49	19⅛	19	19⅛	+ ⅛
Boing	1.20	221	33¾	32⅝	33⅝	+1
BoisC	.25b	168	70¾	69¾	70¼	+ ⅛
Bordn	1.20	87	25⅝	25¼	25⅝	— ⅛
Borg	1.25	33	25⅝	25¼	25⅜	+ ⅛
BosEd	2.08	9	34	33⅝	33⅝	
Bourns		18	19⅛	18⅝	18⅝	+ ⅛
BranAir	.50	136	13½	13	13⅜	+ ⅛
BrigES	2.40a	10	48½	48¼	48½	+ ⅛
BristMy	1.20	176	68¼	67	68	+1¼
Brown		18	12½	12¼	12½	+ ⅛
Brnswk	.07g	267	18¼	17⅝	18¼	+ ⅛
Bucy	1.20	12	20⅜	19⅝	20⅜	+ ⅛
Budd	.80	112	16¾	16⅜	16¾	+ ⅛
Bulova	.60	27	38	37⅞	38	+1
Burlin	1.40	20	34⅝	34¼	34¼	
Burndy	.70	38	22⅝	22½	22⅝	+ ⅛
Burrghs	.60	662	163⅜	159½	162	+2⅜
CmpRL	.45a	39	21¾	20½	20½	— ⅛
CampSp	1.10	40	30½	30½	30½	— ⅛
CdnBr	.40a	45	8¼	7⅞	8	— ⅛
CPR	3.20	7	71¼	70⅞	70⅞	+ ⅛
Carbrn	1.40	13	44⅝	44¼	44¼	+ ⅛
Carrier	.60	30	39	38	38¾	+ ⅛
CartW	.40a	368	39¼	38¼	39¼	+1⅛
Case JI		150	35⅜	35¼	35⅜	+ ⅛
CatTr	1.20	47	45⅜	44¾	45⅜	+ ⅛
Celanese	2	104	63⅝	62⅜	63⅛	+ ⅛
CencoIn	.50	89	43¾	43¼	43⅝	+1⅛
Cerro	1.60b	160	25¾	25¼	25⅝	+ ⅛
Certesd	.80	24	24	23¾	24	+ ⅛
Cessna	.80	53	25¾	25¼	25⅝	+1⅛
ChmpSp	1.20	8	35¾	35⅛	35⅝	+ ⅛
ChaseM	1.80	191	51¼	49¾	50¾	+1
Cheme	1b	10	31½	31¼	31½	+ ⅛
Ches Oh	4	24	58⅝	58¼	58⅝	+ ⅛
Chesenr	.92	8	47¾	47¼	47¾	+ ⅛
Chi Music	1	8	27	26⅝	27	+ ⅛
ChoeFN	.60	32	11¾	11¾		
ChrisCr	.05d	205	12⅝	12⅜	12⅝	+ ⅛
Chrysler	2	278	38	37⅞	38	+ ⅛
CinM	1.40a	2	47¾	47¼	47¾	+ ⅛
CitFn	1.80	116	42	41¾	41¾	+ ⅛
CitiesSv	2	512	49	48¾	48¾	
Citin	.30b	1432	34⅝	33¾	34¼	+ ⅛
ClarkE	1.40	54	34¾	34	34¾	+ ⅛
CleCli	1.60	4	36	36	36	— ⅛
Cluett P	.90	13	28	27¾	28	+ ⅛
CntStGs		110	45¾	43	44⅝	+1⅛
CocaCol	1.32	104	79¼	78½	79	+ ⅛
ColPal	1.20	70	43¾	42¾	43	— ⅛
ColtAlk	1	1316	22	20¾	21⅜	+1⅛
CollinR	.80	20	s48¼	47¾	48⅛	+ ⅛
ColtInd	.75g	56	40½	40	40⅜	— ⅛
CBS	1.40b	83	43¾	42⅝	43	
ColuGas	1.60	74	26⅛	25⅝	25⅞	— ⅛
ColPic	.60g	78	33¾	32½	33	+ ⅛
ColSO	1.75	29	29	28¾	29	
ComEn	2.40	162	77½	76⅛	77½	+1⅛
ComSo	.40	86	18⅛	16⅝	18⅛	+1⅛
ComEd	2.20	131	39¾	38⅝	39¼	+ ⅛
COlRef	.60	169	21¾	21¼	21⅜	— ⅛
CompS		483	24	22⅜	23⅝	+1⅛
Com Sat		149	48¾	47½	48¾	+2⅜
ConEds	1.80	199	27⅞	27¼	27⅝	+ ⅛
CEds	1	66	42¾	41⅝	42⅜	+1⅛
CNGas	1.76	136	26¼	25⅝	26⅛	— ⅛
ConP	1.90	76	33	32⅝	33	
ConAirL	.50	669	12	12⅛	12⅛	— ⅛
ContCan	2.20	73	74¾	74	74⅜	+ ⅛
ContOil	1.50	416	28⅛	28	28½	+ ⅛
CntData		564	145	142¼	144	— ⅛
Coopln	1.40	8	25½	25⅜	25⅜	— ⅛
CopRng	.80b	277	63⅜	60⅜	63⅝	+2⅜
CopwlSt	1.20	29	18⅛	18	18¼	+ ⅛
CorGW	2.50a	58	290½	285¾	290	+4½
Coronet	.22	20	27	26⅞	26⅞	— ⅛
CPCIntl	1.70	99	35	32¾	35	+ ⅜
Crane	1.60b	14	43	42⅝	42⅞	— ⅛
CrouseH	1	5	27	26⅝	27	+ ⅛
CroCol	1.51t	72	34½	33¾	33½	— ⅛
CrCork		87	16⅝	16⅛	16⅜	+ ⅛
Cr Zell	1.60	65	38	37⅜	37⅝	+ ⅛
CTS Cp	.40	21	20⅜	20⅛	20⅜	
Culligan	.28	5	23¼	23	23¼	
Curtiss Wr	1	109	18⅞	18¼	18½	+ ⅛
CutlerH	1.20	19	32	31⅞	32	
Cyprus	1.40	38	48⅜	48	48⅛	+ ⅛
DanR	1.12g	51	14⅝	14	14⅜	+ ⅛
Dana	1.25	18	23¾	23¼	23⅞	+ ⅛
DartInd	.30b	62	48⅜	47⅜	48¼	+ ⅛
Dayco	1.14	65	25½	24⅝	25	+ ⅛
DayPL	1.60	42	26½	25⅝	26½	+ ⅛
Deere	2	81	38⅝	36	38	+1
DiMonte	1.10	19	27¾	26¾	27¼	+ ⅛
DeltaA	.40	191	31½	30⅝	31½	+ ⅛
DennMf	.60	92	28½	27½	28¼	— ⅛
DetEdi	1.40	54	22⅝	22¼	22⅝	— ⅛
DetSti	.50p	49	11⅞	11⅝	11⅞	— ⅛
Dexter	.24	15	31	29⅝	30⅜	+1⅛
Diamint	1.80	42	45¼	44½	45¼	+1⅛
DiaSh	1.40	122	21	20⅝	21	+ ⅛
Dictaph	.68	124	38⅝	36¾	38⅝	+2⅜
Diebld	.48b	23	60⅜	59⅝	60⅜	— ⅛
DinerC	.50	55	19¼	17⅝	18	— ⅛
Disney	.30b	125	104	97¾	104	+7⅜
Diversin	.36	372	16¾	13⅝	16½	+2½
DrPep	.90	6	49⅜	49⅜	49⅜	
Dome	.80	18	48⅝	47⅝	47⅞	— ⅛
DorrOl		6	13	12⅝	12⅝	
DoverCp	.64	1	40	40	40	+ ⅛
DowC	2.60	147	71¼	69¾	69¾	+ ⅜
DresIn	1.40	80	30	29½	29⅞	+ ⅜
duPon	3.75g	145	117	112½	116⅜	+4⅜
Duq Lt	1.66	87	24½	23⅝	24	+ ⅜
Dy Am	.40	144	12¼	12	12	+ ⅛
EastAir	.37p	287	17¼	16⅝	17¼	+ ⅛
EastK	1	190	77⅜	75¼	77½	+1⅜
EatnYa	1.40	487	43¼	41⅝	43	+ ⅛
EG G	.10	69	33	31⅝	32⅝	+1¼
Elect As		375	20⅝	19¾	20⅝	+1⅜
ElPaoNG	1	118	18⅜	17⅞	18¼	
Eltra	1.20	38	36¼	34⅞	35⅝	+ ⅛
EmerEl	1	101	96	94½	96	+1⅜
Emhrt	1.20b	7	38¼	37⅝	38¼	+ ⅛
EngMin	.40	55	22½	22	22¼	+ ⅛
E&B	1.20	25	24½	23½	24½	+ ⅛
EssexI	1.20	27	33½	34⅜	33	+ ⅛
EthylOp	.72	134	23¼	22⅝	23⅛	+1⅛
Euro	.20g	11	18¾	17⅝	18	
EvnaP	.60b	75	42	40	40⅜	— ⅛
Eversbp		271	24½	22⅜2	4¾	+1½
ExCel	1.25	73	23¾	22⅞	23⅛	+ ⅛
FactA	.58	54	45	44⅜	45	+ ⅛
Fairch	.80e	525	84⅝	83	84	+ ⅛
FrHill		356	17	13⅝	16⅝	+1⅛
Falsta	.40	35	11⅜	11⅛	11⅜	+ ⅛
Far W Fin		18	17½	16⅝	17¼	+ ⅛
Fedders	.40	179	31⅜	29½	31⅜	+1½
Fed Pac El	4234	26½	22⅞	26	26	+3¼
F Pac pf1.26		150	23¼	20⅝	23¼	+2⅝
FerroC	.70	10	22¾	22	22¾	+ ⅛
Filtrol		7	32⅝	32⅜	32⅝	+ ⅛
Fini Fed		97	24⅜	23⅞	24⅛	+ ⅛
FirEst	1.80	37	50⅝	49⅝	50¾	+ ⅛
FChrt	1.68t	123	47¾	47	47½	+1½
FlntKote	1	19	27	26½	27	+ ⅛
Fla Pw	1.52	35	44¼	43⅝	44¼	+ ⅛
Fluor	2.03f	27	34⅜	33⅜	34¼	+ ⅛
FlyTig	.10	232	28¾	27⅜	27⅞	— ⅛
FMCCp	.85	187	25⅝	25	25⅞	+ ⅛
FMC pf2.25		1	39¾	39¾	39¾	+ ⅛
FdFalr	.90	28	22	21⅝	21⅝	— ⅛
Ford	2.40	221	44	43⅛	43⅜	
F McK	.75	41	27½	27¼	27½	+ ⅛
FostWh	.60b	41	16¼	16⅛	16⅛	— ⅛
Foxboro	.60	17	32½	31½	32½	+1⅛
FrSul	1.60	195	25	23⅝	24½	+1⅛
Fruen	1.70	149	42⅜	41⅞	42¼	+ ⅛
GAC	.40	315	17	17	17⅛	+ ⅛
GamSk	1.30	20	23⅝	22⅝	22⅝	— ⅛
GardD	1.30	24	29	28	28⅝	— ⅛
GCable	1.10g	49	19½	19¼	19½	+ ⅛
GenDyn	1	9 1	2 3⅜	23¼	23⅝	— ⅛
GenEle	2.60	137	86¼	84⅞	86¼	+ ⅛
GFds	2.60	68	75¾	74⅜	75⅜	+1½
Genl	.54f	294	34¼	34⅛	34⅜	+1⅛
GMills	.85	104	35¾	34⅝	34⅝	— ⅜
GMC	3.40a	295	72⅜	71⅜	72¼	+ ⅝
GPCem	.80	18	19	19	19	
GPubU	1.60	200	23¼	23¼	23½	+ ⅛
GenSgl	1.20	9	42⅝	42⅜	42⅝	+ ⅛
GStInd	.80	24	16¾	15⅞	16	+ ⅛
GTelEl	1.52	266	34⅛	33¼	33½	+ ⅛
GTime	.80	48	28¼	27⅝	28	+1⅛
GTire	1b	76	18⅝	18	18⅝	+ ⅛
Gensco	1.60	40	28⅞	28½	28⅞	
GaPac	.80b	145	47⅝	46⅞	47½	+ ⅜
GettyO	.35g	124	57⅜	56⅝	57⅜	+1⅛
Gillette	1.40	288	44	43½	44	
Gimbel	1	4	44⅛	44¼	44¼	
GlenAl		284	9⅜	9	9⅜	+ ⅛
GoodrR	1.72	131	32	31⅜	32	
Gdyr	.85	597	27⅜	26⅜	27⅝	+ ⅛
Grace	1.80	67	28¼	26⅝	28¼	+1½
Granby	1.20	5	29	28½	29	+ ⅛
GrndU	.80	16	26⅜	26½	26⅜	+ ⅛
GrOStl	1	6 9	13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Gt A&P	1.30	78	28⅜	27	28⅛	+1
GNPap	1.40	8	55⅜	55¼	55½	+ ⅛
Gt No Ry	3	52	42⅜	42⅛	42⅜	
G W Fin		246	27	26	26⅞	+1⅛
GreenGt	.96	53	31⅝	31½	31½	+ ⅛
Greyhnd	1	101	18	17½	17⅝	— ⅛
Grolier	.90	14	35¼	34⅞	35⅛	+ ⅛
GrumAir	1	49	30¼	29½	30⅛	+ ⅛
GulfO	1.50	319	32⅝	32½	33⅛	— ⅛
GulfWI	.40a	650	24⅜	22¾	24¼	+2⅛
Gulton		121	21⅝	20⅞	21⅝	+⅜
HandH	.72	2	29⅜	29⅜	29⅜	— ⅛
HanaM	1.30	3	34	34	34	+ ⅛
HarrisI	1	104	69¾	68⅝	69¾	+ ⅛
Harv Al	1.20	98	23¼	22½	22⅝	+ ⅛
HazeltineC		88	16	15⅜	16	— ⅛
HeclaM	.70	76	28½	27⅝	28⅜	+ ⅛
Heinz		43	36⅝	36	36½	+ ⅛
HeleneCurt		68	13	12⅝	12⅝	
Heller	.60	71	19⅝	18⅝	19¼	+ ⅛
Heublein	.75	170	38½	37	38⅛	+1⅛
HewPack	.20	259	102⅝	100⅛	102⅝	+ ⅜
HighVolt		149	23⅝	20½	23⅝	+2⅝
HiltnHot	1	48	56⅛	55⅜	55⅝	+1⅛
Hobart	1.20a	2	46¼	46¼	46¼	
Holidyin	.20	1208	35⅝	34	35⅜	+ ⅛
Hmstk	.10	70	23¼	22¼	23	— ⅛
Honywl	1.20	143	147	142¼	146½	+5½
HRC	1.10	66	45¼	44½	45¼	+ ⅜
HoJo	.24	157	22⅝	20	20⅝	+ ⅛
Howmet	.70	80	27¼	25⅝	25⅝	—1⅛
HlCent	1.14	3	31⅝	31½	31½	— ⅛
INA	1.40	320	38⅝	37⅜	38½	+1⅛
IngRand	2	36	41½	40⅝	41	+ ⅛
InlandSt	2	157	29⅝	28¾	29¾	+ ⅛
InsIcoCp	.70	13	21⅜	21⅛	21⅜	+ ⅛
Interco	1	10	29	28⅝	28⅝	+ ⅛
IntlMin	1.80	66	27	26⅝	27	+ ⅛
IBM	4	171	347⅜	343	347½	+ ⅜
IntHar	1.80	120	26⅛	25¾	26¼	+ ⅛
IntMnr	.25p	147	12½	12	12¼	+ ⅛
IntMng	.30g	62	16¼	15⅞	15⅞	— ⅛
INick	1.20a	148	37⅛	35½	37⅛	+1⅜
IPap	1.50	81	38⅝	38¼	38⅝	+ ⅛
IntRect		30	7	7	7	
IntT&T	.95	347	38⅝	37½	38⅝	+1⅜
IntUtil	1.40	2	29⅛	28⅜	28⅜	
IntDat	.60	12	28¼	27⅞	28¼	+ ⅛
ITEC	.55	221	28¼	28	28	— ⅛
ItekCorp		169	72¾	70¾	71¾	— ⅛
JWalt	.40	97	55	54½	54⅞	+ ⅛
JnMan	1.20	50	33	32⅞	33	+ ⅛
JohnJ	.80a	58	149½	148½	149¼	+1½
JonLog	.80	21	53	52½	53	
JonsL	1.35	13	21	20½	21	+ ⅛
Joy	1.40	31	28¾	27⅞	28¼	+ ⅛
KaiserAl	1	194	36½	36	36½	
KaysRo	.80	36	28¼	27¾	28¼	+ ⅛
Kellogg	1.60	15	40¼	39⅝	40¼	+ ⅛
Kelsey	1.30	28	34⅜	34	34⅜	+ ⅛
Kendall	.60	17	44⅜	43⅜	44⅜	+1⅛
Kennec	2.40	112	43⅞	43¾	43⅞	— ⅛
KFChDel	.10	182	49¼	46⅜	49	+2⅝
KerrM	1.30	17	85⅝	85	85½	+1
KimbC	2.20	72	71¼	68⅝	71⅛	+1⅛
KingsDS	.40	26	15	40¼	40¼	
KLMA	1.38g	154	60½	57⅝	58¼	—1
Koehr	2	4	29¾	29¼	29¼	
Kraftco	1.70	69	41¼	40⅜	40⅝	+ ⅛
Kresge	.40	190	54⅝	53	54⅜	+1⅛
Kroehl	.80a	47	25	23	25	+2
Kroger	1.30	409	38	37½	37⅝	+ ⅛
Lab Elect		35	25⅜	24⅝	24⅝	
LanRitz	.60	20	29⅝	28¾	29⅛	+ ⅛
LearS	.50	465	17⅞	17⅛	17⅞	+ ⅛
Leasco		773	39¼	38	39¼	+ ⅛
Leesona	.40	38	28⅝	26⅜	28⅝	+2⅛
LehPC	.60	11	16⅞	16⅝	16⅝	
LehValInd		124	8	7¾	8	+ ⅛
Lib McN L		39	8¾	8½	8½	— ⅛
LiggM	2.50	28	33½	33¼	33½	— ⅛
Litton	1.80	518	47¾	46¾	47¾	+ ⅛
Lionel Cp		184	10½	10	10½	+ ⅛
Litton	1.80	1041	50¾	48½	49¾	+2⅛
Lock A	1.20	138	22½	21¾	22¼	+ ⅛
Loews	12	648	36⅝	34⅞	36⅜	+2⅝
LukensSti	1	67	29⅝	28¾	29½	+2⅛
LykYng						15g
MackeC	.30	132	19¾	17⅞	19¼	+2
Macy		7	34⅛	34⅛	34⅛	+ ⅛
MadS Gar		44	7⅞	7¾	7⅞	+ ⅛
Mgnvx	1.20	155	43½	42⅝	43¼	+ ⅛
Mallry	1.80	10	46½	45¾	46¼	+1
Manpow	.72	4	46	45⅝	46	+ ⅛
Marathn	1.60	112	38	37⅞	38	+ ⅛
Marcor	1	3	46⅞	46	46⅝	+ ⅛
Marem	.77f	14	12⅝	12⅝	12¾	+ ⅛
Marlenn	1	16	47¼	46⅜	47¼	+ ⅛
MarqCm	.60	26	15⅝	15¼	15⅝	+ ⅛
MarshF	1.10	10	26¼	25¾	26¼	+ ⅛
MartM	1.10	214	19⅝	19	19⅝	+ ⅛
Masnt	1.20	6	61⅝	61¼	61⅝	+ ⅛
Mass F	1	126	16	15⅝	16	+ ⅛
Mattel	.20	115	64⅝	62	64½	+2½
MayDS	1.80	45	27	26	27	+ ⅛
Maytag	1	335	25	24⅜	25	+ ⅛
MCA In	.80	57	21⅜	21¼	21⅜	+ ⅛
McDerm	1	119	73½	72¼	72⅞	— ⅛
McDon		146	39	37	38	+2
McDnl	.40	136	24⅝	24	24¼	+ ⅛
McGEd	1.40	1	26¼	25⅞	25⅞	+ ⅛
McGrH	.60a	57	27⅜	26¼	26⅜	+ ⅛
McIntyre	2	6	121⅜	119½	120½	—2
McKee	1.50	10	30½	29⅝	30	+ ⅛
McLoSti	1.60	6	34⅛	34	34	
MeadC	1	42	23⅝	22⅝	22⅝	+ ⅛
Mrck	1.80a	151	99⅞	99	99⅞	+ ⅛
MGM	.60p	69	34⅜	31	34¼	+3
Metrm	.50b	179	20⅝	18⅝	20⅝	+1⅜
MidldR	1.40	21	29⅞	29⅜	29⅝	+ ⅛
MileLab	1.20	780	70	67	69½	+1⅜
MMM	1.60	390	115	113⅞	114⅝	— ⅛
MoPac	A 5	11	67½	66	66	—1⅜
MobilO	2.20	135	53⅛	52¼	53⅛	+ ⅛
Mohasc	1.10	1	32⅜	32⅛	32⅜	+ ⅛
Msant	1.80	281	39⅜	37⅝	39	+1⅜
MorseSh	.60	11	34	33⅜	34	+1
MotNor	.80	50	32⅝	32¼	32⅝	+ ⅛
Motorola	1	109	148¾	145¾	148¾	+3⅛
MSLInd	1.60	21	28¾	27⅝	27⅞	+ ⅛
NatAirl	.40	416	33	31⅞	33	+2
NAviat	2.55g	45	28¼	27¼	28	+ ⅛
NatBisc	2.20	51	49¼	48¼	49¼	+ ⅛
NatCan	.80	15	74¾	73¾	73¾	— ⅛
N Cash	1.20	224	150	147¾	149⅝	+2½
NDist	.90	104	19⅛	18⅝	18⅝	+ ⅛
NGyps	1.05	56	26⅞	26¼	26⅝	+ ⅛
NLead	.85h	43	30	29⅝	29⅞	+ ⅛
NatSti	2.50	195	42⅞	42¼	42⅝	+1
NatTea	.80	10	13¼	13¼	13¼	
Neptn	.74	6	19⅝	19¼	19⅝	— ⅛
Newbry	1	9	29	28¾	29	+ ⅛
Newmnt	1.04	64	26	25½	26	+ ⅛
Norf W	6	98	88¾	87⅜	87⅝	
NA Car	1	67	22¼	21¾	21⅝	— ⅛
NoAmRk	2	149	27¼	26⅝	27	+ ⅛
NoNG	2.60	38	43⅝



DERNIER HOMMAGE — Des agents de la Sûreté du Québec portent la dépouille mortelle de leur confrère, le caporal Robert Dumas, tué lors des émeutes de mardi dernier à Montréal. Des représentants de la police de Montréal et de la Sûreté ainsi que des centaines de Montréalais ont assisté à la cérémonie, samedi.

(Téléphoto PC)

52 pertes de vie pendant la fin de semaine au Canada

Seize personnes ont connu une mort violente accidentelle dans l'Est du Québec au cours du long congé de la fête de l'Action de grâces. Dix ont péri sur les routes, quatre se sont noyées, une est morte asphyxiée et une autre a été piétinée.

Selon une compilation de la Presse Canadienne, au moins 80 personnes ont perdu la vie à travers le Canada de 6h vendredi soir à 6h hier soir. Au Québec, il y a eu 29 morts, en Ontario, 20, en Colombie-Britanique,, 7, au Manitoba, 6, en Alberta, 6, et au Nouveau-Brunswick, deux.

Dans la ville de Québec, la police a dû enquêter dans au moins 100 accidents qui ont fait quelques blessés seulement.

Au pont de Québec, la circulation s'est effectuée au ralenti pendant plusieurs heures, hier, surtout de 4h de l'après-midi à 9h du soir.

Il a plu dans tout l'Est du Québec, hier soir. A certains endroits, de la neige s'est mêlée à la pluie. A Baie - Comeau, le sol était blanc à 10h hier soir. Dans le district de Chibougamau, la neige aurait provoqué une collision qui a entraîné la mort d'un jeune homme.

QUATRE NOYES

La pire tragédie dans l'Est du Québec s'est produite à Sainte - Anne - des-Monts, en Gaspésie, quand une auto occupée par cinq jeunes gens de cette région s'est engouffrée dans le Saint-Laurent. Un seul a échappé à la noyade.

La Sûreté du Québec identifie les victimes comme étant les frères Marcel et Edgar Pelletier, 22 et 23 ans, de Sainte-Anne - des-Monts, Donald Michaud, 23 ans, du même endroit, et Denis Vallée, 17 ans, de Cap-Chat. Le rescapé est Jean-Yves Pelletier, 20 ans, de Cap-Chat.

Cette tragédie est survenue vers 1h30 dimanche matin. Le rescapé était encore hospitalisé, hier, et il n'a pu être interrogé.

Le véhicule appartenait à Edgar Pelletier. La police pense que c'est au cours d'une manoeuvre pour tourner sur le quai que le véhicule a plongé dans le fleuve. Le bord du quai est protégé par une pièce de bois d'environ 12 pouces de hauteur.

Le rescapé a réussi à baisser une vitre et il s'est échappé. Il a regagné la rive à la nage et il a lancé l'alerte.

L'automobile a été repêchée, dimanche midi, avec le concours d'un plongeur. Les deux frères Pelletier étaient encore à l'intérieur. Les deux autres victimes ont été repérées au fond du fleuve, le long du quai.

VICTIMES DE LA ROUTE

Michel Landry, 20 ans, fils de Raymond, de Saint - Fabien - de-Panet, a été tué instantanément lorsque sa voiture a laissé la route et capoté. La tragédie s'est déroulé entre Sainte-Lucie et Saint-Fabien, comté de Montmagny.

La jeune Héidi Dallaire, 7 ans, fille de Joseph-Alfred, du 1826 boulevard Valcartier, à Valcartier - Village, a été happée par une automobile, vers 13h15, hier après-midi, près de la demeure de ses parents. La fillette traversait la route au moment de la tragédie.

— Louise Ouellet, 4 ans, fille de Théophile, du 5238 avenue Royale, à Boischatel, a été heurtée à mort par une automobile, alors qu'elle traversait la rue, non loin du domicile de ses parents, vers 13h30 samedi.

— Marie - Céline Dorval, 10 ans, fille de Adélard, du 524 de la rue Saint-Luc, Québec a succombé à une fracture du crâne subie lorsqu'elle a été renversée par une automobile, en face du 513 de la rue Aqueduc, vers 19h40 samedi.

— Gérard Savard, 39 ans, du 388 Seigneuriale, à Beauport, a été tué dans une collision frontale survenue vers 18h dimanche sur la route 24, à l'entrée de Saint-Georges - Est, dans la Beauce. Deux fois déjà, Savard avait été tiré, à Québec, et avait échappé de justesse à la mort.

— Terry Harrington, 22 ans, du 4837 de la rue Broadway ouest, à Montréal et Jean Roy, 24 ans, de Saint-Vallier de Bellechasse, ont péri lorsque leur voiture a capoté, sur la route 2, près de Lauzon, vers 2h55 dans la nuit de vendredi à samedi.

— Réal Carrier, 21 ans, du 361 rue Dufferin, à Valleyfield, et Michel Royal, 17 ans, du 71 de la rue Hélène, à Beauharnois, ont été tués à peu près vers la même heure, samedi, quand la motocyclette sur laquelle ils voyageaient a été heurtée par une voiture, sur la route 20, à Bernières.

Florent Bouchard, 23 ans, de Saint - Félicien, au Lac - Saint-Jean, a péri sur la route reliant Chibougamau à Chapais, vers 4h. hier après-midi. L'auto dans laquelle il voyageait aurait dérapé sur la chaussée rendue glissante par la neige et elle a été impliquée dans une collision.

AUTRES MORTS

M. Louis - Alphonse Petitclerc, 78 ans, de Saint - Augustin, de Portneuf, a été trouvé sans vie, hier soir, dans la stalle d'un taureau. La bête l'avait piétiné avant de s'échapper dans l'étable. Le Dr Lucien Petitclerc est accouru et il a constaté que le vieillard était sans vie.

Yvon Bolduc, 5 ans, fils de Sauveur Bolduc, du 257, 20e rue à Saint-Georges de Beauce, est mort vers 18h.30 vendredi, alors qu'il jouait avec ses petits compagnons, dans une cabane abandonnée, près du domicile de ses parents. L'enfant, qui s'était passé la tête par une petite fenêtre en utilisant un escabeau, a péri asphyxié quand l'échelle est tombée et qu'il est resté coincé dans la fenêtre.

Le directeur St-Pierre

Situation redevenue normale à Montréal

MONTREAL (PC) — M. Maurice St-Pierre, directeur de la Sûreté du Québec, a déclaré hier que "la situation était revenue à la normale" à Montréal et que l'armée canadienne avait quitté la métropole.

La police de Montréal assume à nouveau la responsabilité du maintien de l'ordre et de l'observance de la loi depuis 11h., hier matin, a déclaré, au cours d'une conférence de presse, le directeur St-Pierre.

Les troupes du régiment Royal 22e ont quitté par avion, hier après-midi, la région métropolitaine.

M. St-Pierre a déclaré que la décision de libérer les contingents de l'armée et de la Gendarmerie royale appelés lors des récents événements a été prise à 8h. dimanche.

"Nous avons toutefois gardé ces détachements en réserve au cours du dernier week-end", a-t-il dit. Mais M. St-Pierre et les porte-parole de l'armée ont par la suite précisé que l'état d'alerte avait cessé et qu'une partie des troupes était déjà partie par avion au moment où se tenait la conférence de presse.

Alors que la police a repris entièrement ses fonctions, M. St-Pierre demeure à la tête des forces policières.

Le directeur de la SQ a dit à ce sujet que toutes les forces policières de la région métropolitaine demeuraient sous sa direction en vertu d'un ordre du gouvernement du Québec, mais que cette juridiction pourrait bientôt être remise aux autorités policières locales.

Les soldats du 22e régiment ont été ramenés à l'aéroport militaire de St-Hubert sur la rive sud en face de Montréal, où la plupart avaient été cantonnés.

Quelque 600 membres de ce régiment avaient été envoyés du camp de Valcartier dans la métropole, mercredi matin, à la suite d'une grève de 16 heures de la police et des pompiers au cours de laquelle de nombreux actes de violence et de pillage ont été commis dans la ville restée sans protection.

Depuis lors, les soldats ont monté la garde devant l'hôtel de ville, les quartiers généraux de la police de Montréal et de la Sûreté du Québec, les cours de justice et les tours de transmission de la télévision.

Hier, ils sont disparus sans bruit par une journée grise et calme.

"Nous avons jugé que la situation était redevenue normale à Montréal et que la surveillance de la ville devait être remise à nouveau entre les mains de la police de Montréal", a dit M. St-Pierre.

Ce dernier a déclaré en réponse à une question qu'il demeurait chargé des opérations policières à Montréal.

Toutefois, il a dit n'avoir aucune raison de croire que cette situation se continuerait après 30 jours, soit la durée du mandat accordé selon les termes de la Loi de la police de Québec, que le gouvernement provincial a décidé d'appliquer la semaine dernière.

Ce mandat pourrait même se terminer avant les 30 jours prévus.

Les effectifs de la Sûreté du Québec et de la Gendarmerie royale mis en service dans la ville ont également été retirés, a dit M. St-Pierre.

Le brigadier général J. Armand Ross, commandant des forces militaires détachées à Montréal, accompagnait M. St-Pierre lors de cette conférence de presse.

Le général Ross a dit qu'il désirait rectifier certains rapports concernant l'équipement des soldats qui étaient à Montréal. Ces troupes n'avaient pas de lance-flammes et il n'y avait aucune mitrailleuse sur les toits. Aucun plan n'avait été préparé non plus concernant le parachutage éventuel de troupes directement dans la ville.

— CITE DES SEPT-ILES —

APPEL D'OFFRES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par le soussigné, Greffier de la Cité des Sept-Iles, que des soumissions cachetées seront reçues par la Cité des Sept-Iles, pour des propositions de développement pour environ trente (30) logements à loyer modique à être érigés sur différents sites dans les limites de la Cité des Sept-Iles, suivant le programme établi par la Cité des Sept-Iles.

Les promoteurs-soumissionnaires s'engagent à élaborer des plans et devis sommaires et à construire, dans les délais prescrits, à un prix global et forfaitaire.

Toute personne, société, compagnie ou corporation ayant sa place d'affaires dans la province de Québec, est invitée à soumissionner.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 15.00 heures, lundi le 10 novembre 1969, au bureau du greffier de la Cité des Sept-Iles, à l'hôtel de ville.

La Cité des Sept-Iles ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le choix de la proposition sera en fonction du coût et de la qualité architecturale des projets soumis.

Les plans et devis doivent être signés par un architecte membre en règle de l'Association des Architectes de la province de Québec.

Le projet retenu sera soumis à la Société d'habitation du Québec par la Cité des Sept-Iles, aux termes de l'article 51 de la loi de la SHQ.

Sur l'approbation de la Société d'habitation du Québec, le promoteur choisi sera tenu de compléter ses plans et devis avant de commencer sa construction.

Les intéressés peuvent se procurer les documents requis et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant à Monsieur Roger A. Boudreau, gérant municipal, hôtel de ville, Cité des Sept-Iles, téléphone: 962-2525, en déposant une somme de $25.00 non remboursable.

Donné à Sept-Iles, ce huitième jour du mois d'octobre 1969.

Georges Bélanger,
Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE
VILLE DE CHATEAU-RICHER
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE : — le conseil de cette ville, à une séance tenue le 7 octobre 1969, a adopté le règlement municipal No 22 décrétant le paiement d'une rémunération aux membres du conseil.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire-trésorier, en l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau; entre 9 heures de l'avant-midi et 5 heures de l'après-midi.

AVIS PUBLIC est en outre donné qu'une assemblée des électeurs inscrits au rôle d'évaluation est par les présentes convoquée, et sera tenue le 4 novembre 1969, entre 8 heures et 10 heures du soir, en l'hôtel de ville, et que là, et alors ledit règlement sera soumis auxdits électeurs et pris par eux en considération, conformément à la loi.

DONNE à Château-Richer ce 8ème jour de octobre mil neuf cent soixante-neuf.

François GRAVEL
Secrétaire-trésorier

2e Avis

CITE DE CHARLESBOURG

AVIS NO 792

AVIS AUX CONTRIBUABLES

Revision du rôle d'évaluation 1969

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, Rosaire Godbout, Greffier de la Cité de Charlesbourg:

1- QUE le rôle annuel revisé d'évaluation tant foncière que locative commerciale de la Cité de Charlesbourg, revisé par les estimateurs, a été déposé à mon bureau le 30 septembre 1969.

2- QUE le dit rôle annuel revisé restera ouvert à l'examen des intéressés ou leurs représentants, durant les TRENTE (30) jours qui suivent celui ci-haut mentionné de son dépôt;

3- QUE dans cet intervalle, quiconque croit devoir se plaindre dudit rôle annuel revisé, tel que préparé et déposé par les estimateurs de la Cité, pour lui-même ou pour un autre, peut en appeler au BUREAU DE REVISION de la Cité, en donnant à cette fin, au SECRETAIRE DU BUREAU DE REVISION, un avis par écrit contenant les motifs de sa plainte, et s'il se plaint que l'évaluation de ses propriétés mentionnées au rôle annuel revisé, est trop élevée, il doit mentionner dans son avis, le montant de l'évaluation qu'il reconnait comme juste;

"DONNE à Charlesbourg ce 1er octobre 1969",

1ère publication: 1er octobre 1969;
2e publication: 6 octobre 1969

ROSAIRE GODBOUT

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
GPE-69-10253

pour 10h.30 a.m. heure de Montréal

le mardi 4 novembre 1969

Aménagement Manicouagan 5 (Comté de Saguenay)

TRAVAUX D'INSTALLATION ELECTRIQUE A LA CENTRALE

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.45 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau no 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 128, Qué.
Canada

Un dépôt de TRENTE MILLE DOLLARS ($30,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires
B. LACASSE — W.E. JOHNSON

Montréal, le 6 octobre 1969

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 506-D

DANS LA COUR SUPERIEURE
(Division du Divorce)

René Joseph Leclerc
Requérant
vs
Thérèse Fradette
Intimée

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intimée de comparaître dans un délai de quarante jours à compter de la première publication du présent ordre dans:

"Le Soleil" et
"The Chronicle Telegraph"

PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe.

Québec, le 1er octobre 1969.

PIERRE-G. DORION
Régistraire du Divorce

la ville de québec

avis/offres/demandes

AVIS PUBLIC est, par les présents, donné que des offres cachetées, scellées, endossées: "OFFRES POUR LA FOURNITURE D'UNE (1) CAMIONNETTE [illegible] PICK-UP 3/4 TONNE - P.B.V. 7,500 LIVRES", et adressées au greffier de la ville, hôtel de ville, Québec, seront reçues jusqu'à mercredi le 22 octobre 1969, à TROIS HEURES P. M. (heure avancée de l'Est).

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les [illegible] auprès du personnel de la division de l'équipement, à la chambre 427.

Québec, ce 8 octobre 1969.

Le Greffier de la ville
Pierre-F. COTE

ville de
Sainte-Foy

AVIS/OFFRES/DEMANDES

SERVICE DU GREFFE

APPEL D'OFFRES

TERRAIN A DEVELOPPER

La Ville de Sainte-Foy est intéressée à recevoir des offres de développement pour un terrain étant la resubdivision deux de la subdivision un du lot originaire deux cent quatre vingt huit (288-1-2) du cadastre de Sainte-Foy, d'une superficie de cent cinquante trois mille six cent cinq point quatre pieds carrés (153,605.4 p.c.), situé en front de l'Hôtel de Ville, à l'angle de l'avenue Lavigerie et de la Route de l'Eglise.

Ce terrain sera concédé par bail emphytéotique. Le preneur devra réaliser sur ledit terrain un ou des édifice (s) à bureaux et autres services connexes. La Ville est intéressée à louer du soumissionnaire choisi la superficie de plancher nécessaire pour fins de relocalisation de services administratifs.

Les soumissions devront parvenir au bureau du soussigné avant 4.00 heures de l'après-midi (heure normale de l'est), le 15 janvier 1970 et seront libellées de la façon suivante: "CONFIDENTIEL - Offre pour terrain à développer".

Sur réception du dépôt de vingt-cinq dollars ($25.00), les documents relatifs à l'appel d'offres seront fournis.

Adresser toute demande de renseignements ou toute correspondance au soussigné. Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Le Greffier de la Ville,
NOEL PERRON, avocat.

Faites carrière

dans la Fonction publique du Québec

PROFESSIONS

DIRECTEUR DE L'INFORMATION
—Traitement initial pouvant atteindre $17,500 selon la compétence. Divers ministères, Office d'information et de publicité du Québec; postes à Québec.
—Planifier, coordonner et administrer les budgets et les programmes d'information, de publicité et de relations publiques du ministère sous l'autorité du sous-ministre et de la Direction générale de l'Office d'information et de publicité du Québec.
—Formation universitaire de préférence en sciences de l'homme.
Plusieurs années d'expérience dans le domaine de l'information, ou de la publicité ou des relations publiques; aptitudes manifestes au travail de conception, de coordination et de direction.
—Concours 69S-1395. Echéance de l'inscription: 23 octobre 1969.

CONSEILLERE EN SOINS INFIRMIERS
—Traitement initial pouvant atteindre $12,600 selon la compétence. Direction générale de l'assurance-hospitalisation, ministère de la Santé; poste à Québec.
—Conseiller la direction des services infirmiers des hôpitaux sur l'organisation des soins infirmiers; analyser les budgets; collaborer aux programmes d'études et de recherches.
—Diplôme universitaire en sciences infirmières, de préférence au niveau de la maîtrise et quelques années d'expérience dans la direction des services infirmiers.
—Concours 69SB8-2111 - Echéance de l'inscription: 23 octobre 1969.

TECHNICIEN EN RADIOLOGIE MEDICALE
—Traitement initial pouvant atteindre $6,650 selon la compétence. Ministère de la Santé; poste à Montréal.
—Utiliser des appareils générateurs de rayons X pour en obtenir des radiographies pour des fins de diagnostics ou pour l'application de traitements thérapeutiques.
—Etre membre de la Société des techniciens en radiologie médicale du Québec; joindre une photocopie de sa carte de membre pour l'année en cours.
—Concours 69PM-5454. Echéance de l'inscription: 17 octobre 1969.

AGENT-VERIFICATEUR
—Traitement initial de $4,900 à $6,300, selon la compétence. Divers ministères; postes à Québec.
—11e année d'études et au moins 6 années d'expérience dont 2 en comptabilité. Une scolarité plus avancée peut compenser pour une partie de l'expérience.
—Concours 69P-5410. Echéance de l'inscription: 20 octobre 1969.

Les personnes qui désirent prendre part à ces concours doivent s'inscrire directement auprès de la Commission de la fonction publique du Québec en remplissant le questionnaire "demande d'emploi" qu'on peut se procurer aux bureaux de la Commission;

710, Place d'Youville, suite 700, Québec 4 (Québec)
255 est, boulevard Crémazie, Montréal 354 (Montréal)
et aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.

Il ne sera tenu compte que des candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études. Prière d'indiquer le poste qui vous intéresse et le numéro de concours correspondant. Si vous posez votre candidature à plus d'un poste, il est indispensable de présenter une demande d'emploi distincte dans chaque cas.

Appel d'offres

Service général des achats

Pour obtenir la documentation nécessaire à la présentation de soumissions pour les projets ci-après décrits, écrivez ou téléphonez au:
Service Général des Achats,
Bureau des Appels d'offres
Hôtel du Gouvernement, Québec,
Tél.: 693-5438

IMPORTANT: Identifiez toujours le projet qui vous intéresse par son numéro de code et sa description, que ce soit par écrit ou au téléphone.

Projets	Descriptions	Livraison
4818	5 automobiles (sedan - 4 portes)	Québec

Clôture des soumissions: 28 octobre 1969 11.00 A.M.
LE DIRECTEUR GENERAL PAUL BRISSETTE, ING.

Ministère des Travaux Publics
Projet: 422-69

REAMENAGEMENT ET CONSTRUCTION D'UNE ANNEXE PALAIS DE JUSTICE DE VALLEYFIELD.

Un dépôt de $100 est requis (chèque visé ou mandat-poste fait à l'ordre du ministère des Travaux publics) pour l'obtention d'un jeu de plans devis et formules de soumission au Bureau des soumissions déposées, 4970, Place de la Savanne, Montréal. Ce dépôt sera remboursé aux soumissionnaires dont la soumission aura été complétée conformément aux instructions et qui auront retourné le jeu complet de plans et devis en bonne condition, dans les quinze (15) jours suivant la fermeture des soumissions.

Les plans et devis sont également en montre au Bureau des soumissions déposées du Québec, à Hull, ainsi qu'aux bureaux de l'architecte Pierre Dionne, 100, Champlain, Valleyfield, ou 640, Cathcart, suite 201, Montréal 111, des ingénieurs en mécanique et électricité Gendron & Lefebvre, 1, Place Laval, Edifice G.L., suite 200, Laval, et des ingénieurs en structure Pelletier et associés, 1010 ouest, Sainte-Catherine, bureau 825, Montréal.

CLOTURE DES SOUMISSIONS:

Des soumissions séparées seront reçues au Bureau des soumissions déposées, 4970, Place de la Savanne, Montréal:
LE MARDI 28 OCTOBRE 1969
à 15 heures (heure avancée de l'Est)
pour les articles suivants:

1— Ascenseurs
2— Electricité
3— Ventilation, climatisation
4— Plomberie, chauffage
5— Charpente acier
6— Maçonnerie
7— Fenêtres aluminium.

ENTREPRENEURS GENERAUX:

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux dont l'établissement principal est situé dans la zone 3, de l'Ouest, c'est-à-dire dans les comtés au nord du comté de Laviolette et à l'ouest des comtés de Saint-Maurice, Trois-Rivières, Verchères, Rouville et Missisquoi, à l'exception des comtés de l'Ile de Montréal.

Les soumissions pourront être livrées par porteur au 2,700, boulevard Laurier, à Sainte-Foy (Centre d'achat Laurier, 3e étage, section ouest) ou être expédiées par la poste à l'adresse suivante: Hôtel du Gouvernement Québec (4e) P.Q.

CLOTURE DES SOUMISSIONS:

LE MERCREDI 12 NOVEMBRE 1969
à 15 heures (heure normale de l'Est)

Le ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions même la plus basse.

Le sous-ministre
J.-Alphonse Dugas.

QUEBEC
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

la ville de québec

AVIS

REVISION DES LISTES ELECTORALES

Les listes électorales municipales **sont imprimées et déposées** pour consultation à compter du 29 septembre 1969 **au bureau du président général des élections,** ainsi qu'aux **bureaux des directeurs de districts.**

Vous devrez déposer vos demandes en **inscription,** en **radiation** ou en **correction** à l'un des bureaux suivants, du 14 au 18 octobre inclusivement, de 8 hrs a.m. à 10 hrs p.m.:

BUREAUX OUVERTS:

DISTRICT CHAMPLAIN:
M. MAURICE GIGUERE
directeur
Palais Montcalm, chambre 24
Tél.: 529-8417 ou 529-8418

DISTRICT ST-ROCH:
M. LEO PAQUET
directeur
370, Carré Jacques-Cartier
Tél.: 523-7521 ou 523-7123

DISTRICT LIMOILOU:
M. ARTHUR RACINE
directeur
801, 4e rue, chambre 312
Tél.: 525-8281 ou 525-8455

Ces demandes ne peuvent être valablement reçues après l'expiration de ce délai.

Pour la **revision:** du 20 au 25 octobre inclusivement aux bureaux ci-haut mentionnés, de 10 hrs a.m. à 12:30 hrs, 2:30 hrs p.m. à 5:30 hrs p.m., 7 hrs p.m. à 10 hrs p.m.

Cet avis est donné en vertu de l'article 42 de la Charte de la Ville de Québec.



VICTIMES D'UN RAVISSEUR — Phyllis Cohen (à gauche) et Katherine Matheson ont été enlevées et gardées captives pendant 33 heures vendredi et samedi. Elles ont été libérées après que M. Joseph Cohen, le père de Phyllis et président d'une compagnie de Vancouver, ait versé la somme de $50,000 en guise de rançon. Douglas Patrick Shaben, 42 ans, un chômeur de North Vancouver, doit comparaître aujourd'hui sous les accusations d'enlèvements.

(Téléphoto PC)

Arrestation du présumé auteur de l'enlèvement de deux jeunes filles et recouvrement de la rançon

VANCOUVER (PC) — Un dessinateur-chômeur a été accusé lundi de l'enlèvement vendredi dernier, de deux étudiantes de Vancouver et d'avoir demandé une rançon de $50,000.

Douglas Patrick Shaben, 42 ans, de Vancouver, doit se présenter devant la Cour aujourd'hui pour faire face à des accusations de détention illégale et demande de rançon.

Les victimes, Phyllis Cohen et son amie Katherine Matheson, ont été tenues en captivité durant 33 heures, avant d'être remises en liberté après que le père de Phyllis eut versé la rançon.

Shaben a été arrêté dimanche à Bellinghan, Wash., 50 milles au sud de Vancouver et les $50,000 ont été retrouvés dans une voiture là-bas.

M. Cohen est président d'une compagnie de vente en gros de Vancouver. Il a déclaré lundi que les deux jeunes filles se portaient bien et que les policiers avaient fait de l'excellent travail.

La jeune Cohen avait été approchée par Shaben vendredi alors qu'elle et son amie revenait de l'école.

Selon la police, le ravisseur a fait monter les deux jeunes filles dans sa voiture en leur disant que le père de Phyllis avait été blessé et qu'il était à l'hôpital où il les reconduirait.

Le ravisseur a alors téléphoné à la famille Cohen, vendredi lui expliquant la disparition des enfants et conseillant à M. Cohen de ne pas appeler la police. Il a précisé qu'il téléphonerait à nouveau.

Près de 22 heures plus tard, le ravisseur téléphonait pour demander la somme de $50,000 en guise de rançon pour la libération des deux jeunes filles.

M. Cohen alla déposer la somme à un endroit situé à North Vancouver, en banlieue de Vancouver.

Les enfants furent libérés quelques heures plus tard.

Une fusillade entre motards fait un mort

BRANTFORD, Ont. (PC) — Neuf membres d'un gang de motards, dont deux filles, ont été accusés lundi de meurtre simple sur la personne de David Stewart Gregg, 21 ans, de Wheatley, Ont., abattu au cours d'une rixe.

La police a révélé qu'une fusillade s'était produite à midi lundi entre deux gangs de motards, les Outcasts, de Brantford et les Lobos, de la région de Windsor-Détroit.

Gregg, plus petit membre des Lobos, conduisant une voiture; il était marié et père d'un garçon de trois mois.

Jérôme Robert, 22 ans, de Stoney Point, Ont., autre membre des Lobos, repose dans un état grave à l'hôpital.

Le sergent Harry Cordrey, de la police de Brantford, a expliqué au cours d'une conférence de presse, que la fusillade aurait été l'aboutissement d'un incident survenu dimanche soir impliquant la femme de l'un des membres des Outcasts et un membre des Lobos.

Les Lobos étaient arrivés à Brantford, dimanche, sur 35 motos et environ six voitures et ont été reçus par les Outcasts qui leur ont fait une fête.

Recherche de témoins qui ont utilisé le même chemin que le policier Goldsworthy assassiné

TORONTO (PC) — La police poursuivait lundi soir son enquête relativement au meurtre du policier David Goldsworthy, le 5 octobre dernier.

Plusieurs automobilistes et piétons qui se trouvaient dans la région où a été abattu l'agent Goldsworthy ont été questionnés lundi soir et un porte-parole de la police a révélé qu'on tentait de trouver des témoins qui ont utilisé le même chemin que l'agent le soir du crime.

Deux adolescents questionnés plus tôt dans la journée ont été déclarés innocents en rapport au crime mais accusés de 12 vols par effraction et de deux vols d'automobiles.

Les jeunes âgés de 15 et 16 ans ont été arrêtés lundi après trois jours de recherche.

Le corps de l'agent Goldsworthy avait été retrouvé dans une manufacture de la banlieue de North York. Il avait été tiré à trois reprises et sauvagement battu.

Les enquêteurs croient que sa mort pourrait avoir un rapport avec plusieurs vols avec effraction découverts dans la région après la découverte de son corps.

On croit que l'agent Goldsworthy était à la poursuite de un ou de plusieurs bandits et qu'il a été abattu en tentant de les arrêter.

Plus de 40 accusations de vols avec effraction ont été portées depuis l'enquête sur la mort du policier.

Sept adolescents qui font face à 21 accusations de vol avec effraction, comparaîtront aujourd'hui.

Carreaux brisés au consulat des E.-U. à Toronto

TORONTO (PC)—La police a arrêté sept personnes et trois fenêtres ont été brisées au consulat des Etats-Unis, dimanche, à Toronto, après qu'un groupe d'environ 45 jeunes ont mené une marche pour protester contre ce qu'ils appelaient "la répression faciste des citoyens du Québec".

Quelques manifestants ont résisté aux policiers après que des pierres eurent brisé des fenêtres au premier plancher du consulat.

Plus tôt, ils avaient brûlé les drapeaux américain et canadien devant l'édifice de l'Assemblée législative de l'Ontario, en plus d'écouter des discours faits par des jeunes communistes du Québec et crier des slogans.

Jeffrey H. Conway, 20 ans, de Toronto, a été accusé d'assaut sur un officier de l'ordre.

Katherine O'Hara, 19 ans, de Toronto, et Joseph Thériault, 23 ans, qui n'a pas d'adresse précise, ont été accusés d'avoir obstrué un officier dans l'exercice de ses fonctions.

Quatre autres jeunes ont été accusés de désordre public, soit Barbara J. Biley, 20 ans, de Toronto; Daniel Waterlot, 27 ans, de Montréal; Francis Ellief, 34 ans, de Toronto, et un juvénile.

Les organisateurs ont déclaré que la manifestation, organisée par le Mouvement des étudiants canadiens et la Jeunesse révolutionnaire canadienne, fait suite à la grève des policiers de Montréal, la semaine dernière, par suite de laquelle des émeutes firent deux morts, dont un policier.

Ces organisateurs ont refusé de s'identifier pour les journalistes.

Deux d'entre eux ont, néanmoins, déclaré qu'ils venaient de Montréal et qu'ils représentaient la Jeunesse révolutionnaire québécoise et Les intellectuels et ouvriers patriotes du Québec. Une fille, qui agissait comme chef de groupe, s'est aussi présentée comme présidente du Mouvement étudiant canadien.

Montréalais recherché en rapport avec le meurtre de Roland Huard

L'individu contre qui le coroner, Me J.-A. Drouin, c.r., a émis un mandat de détention serait un Montréalais de 31 ans et la police continue de le rechercher activement, pour le questionner relativement à l'assassinat de Roland "Tarzan" Huard.

Huard, un récidiviste de 27 ans, domicilié au 385 de la rue de la Chapelle à Québec, a été abattu de trois coups de revolver, dans la nuit du 2 octobre, dans un restaurant de la rue Mgr Gauvreau.

Celui que l'on soupçonne être l'auteur de cet attentat est un dénommé Léo Vezeau, 31 ans, dont la dernière adresse était le 135 de la rue Sherbrooke, à Montréal.

Selon les enquêteurs, divers mobiles pourraient être à l'origine de ce meurtre: soit que l'assaillant ait connu Huard au pénitencier et lui ait voué une haine mortelle, soit que les deux hommes soient devenus ennemis à la suite d'une histoire de femme.

"Tarzan" Huard était en liberté conditionnelle depuis le mois de juillet dernier, alors qu'il était sorti du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul où il purgeait une sentence de deux ans pour vol à main armée.

L'arme du crime, vraisemblablement un revolver de calibre .45 n'a pas été retrouvée.

Le jour de l'Action de grâce

Sport et politique à l'ordre du jour

Le sport et la politique ont occupé une place de choix au Canada lundi, jour de l'Action de grâce.

Le hockey, le football de même que les courses de chevaux ont été les principaux centres d'attraction sportifs cependant que le parti progressiste-conservateur a dominé sur la scène politique en clôturant sa conférence sur les priorités du Canada, tenue à Niagara Falls.

Sur les routes, la police a révélé que la circulation était normale pour un jour de fête — dernier avant Noël — alors que plusieurs Canadiens ont profité de l'opportunité pour faire une promenade à la campagne et y admirer les couleurs de l'automne.

Le chef conservateur Robert Stanfield a clôturé la conférence de son parti en promettant de promouvoir une "société progressive" pour lutter contre l'absence de la "société juste" prêchée par les libéraux.

Dans la métropole, les policiers provinciaux et municipaux ont maintenu un oeil vigilant sur Montréal tandis que les Montréalais bénéficiaient d'une fin de semaine relativement calme.

Les policiers montréalais ont veillé au maintien de l'ordre tandis que les limiers de la Sûreté provinciale patrouillaient.

A Winnipeg, plusieurs résidents de la ville ont pris part à une vigile de jeûne sur les terrains du parlement du Manitoba et du parc voisin, répondant à l'appel de l'Association du Manitoba pour le développement mondial.

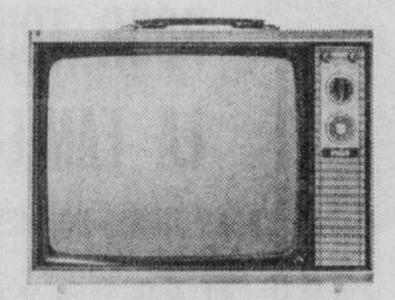
Par ailleurs, 53 personnes avaient perdu la vie depuis le début du congé, dont 45 dans des tragédies de la route. Le Conseil national de la sécurité routière a prédit entre 70 et 80 morts sur les routes du pays de vendredi à lundi soir à minuit.



Le meilleur atout en main:



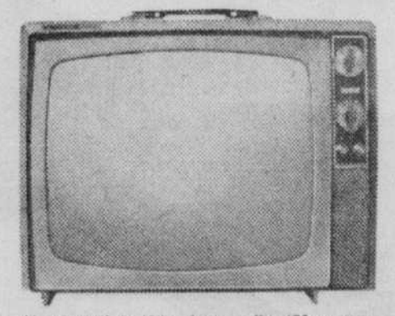
la fiabilité RCA!



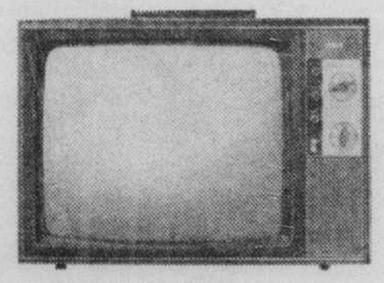
Facile à transporter! Ce télé-portatif RCA de 17" a une puissance d'image de 18,000 volts; un puissant syntonisateur VHF, et un syntonisateur UHF ultra-sensible, tout-transistorisé. Il capte une magnifique image sur tous les canaux disponibles dans votre région. Modèle BPA 1702 H. 14", L. 19¼", P. 9½".

PRIX à compter de $149.95 (prix suggéré au détail)

EN HAUT: Portatif de 12" avec lampe-écran de 74 po. ca. à foyer profond. Circuits imprimés en cuivre. Syntonisateur Power Grid. Antenne télescopique. Deux finitions au choix: Gris clair/anthracite ou brun/noir java. Modèle TP2913. H. 11⅝", L. 16", P. 11⅞".



Un portatif de 19" qui vous offre 172 po. ca. d'image. Syntonisation pré-réglée. Se règle automatiquement et donne une image optimum chaque fois que vous changez de canal. Modèle BPA 1909. H. 16¾", L. 21", P. 12⅝".



Portatif de 20". Equipé du puissant syntonisateur New Vista qui donne la meilleure image qui soit. Châssis de 18,000 volts, alimenté par transformateur. Image instantanée. Indicateur de canal lumineux. Interrupteur général d'alimentation pour tout couper quand vous partez en vacances. Boîtier gainé de vinyle simili noyer "Noyer/Tan Cameo". Modèle TP-20-950. H. 16⅝", L. 21⅞", P. 13¾".

RCA

RCA en tout point supérieur

Dépositaires

Québec Electronique Ltée — 621 ST-JEAN, QUEBEC — RCA TEL.: 529-9261

FOYER DU MEUBLE — 144 OUEST, ST-VALLIER, QUEBEC — RCA TEL.: 529-9648

Claude Sioui Meubles — VILLAGE HURON — RCA TEL.: 842-1994

Moreau Limitée — 44 ST-LOUIS, LEVIS — RCA TEL.: 837-9321

C. ROBITAILLE — 200 ST-JOSEPH EST, QUEBEC — RCA TEL.: 529-2141

J.O. FISET INC. — 55 SUD, DORCHESTER, QUEBEC — RCA TEL.: 525-7191

DESCHAMPS RADIO T.V. — 683 AVE ROYALE, BEAUPORT — RCA TEL.: 663-7818

Hamelin Frères (Meubles) Ltée — 1061, Route de l'Eglise, Ste-Foy, Québec 10 — RCA TEL.: 653-9064

DESAULNIERS RADIO T.V. — 1239 ROUSSEAU, SILLERY — RCA TEL.: 681-3359

PARADIS DU BIJOU — 53 AVE PLANTE, VILLE VANIER — RCA TEL.: 527-8317

TREMBLAY & BERGERON — 301 DE LA CANARDIERE — TEL.: 523-7760 — RCA 245, 71e RUE TEL.: 626-1102

CROTEAU LTEE CENTRE D'ECONOMIES — 175 EST ST-JOSEPH — RCA TEL.: 525-8155

LÉOPOLD TREMBLAY INC. — 1123 COMMERCIALE ST-ROMUALD — RCA TEL.: 839-9441

DUCHESNE & TREMBLAY — 19 RUE RACINE EST, CHICOUTIMI — RCA TEL.: 543-1435

COMPTOIR DU MEUBLE — 231 COLLARD, ALMA — RCA TEL.: 662-7719

SIMPSONS-SEARS



20 livres

6.89

DETERSIF SUPER-CONCENTRE KENMORE!

- Détersif Kenmore à très forte concentration pour de meilleurs résultats!
- Formule exclusive contenant un puissant agent de blanchiment!
- Ce nouveau détersif fait ressortir toute la beauté des couleurs, protège plus longtemps contre la saleté!
- Etudié pour le linge de bébé comme pour la robe de maman; pour lessiveuses ordinaires comme pour les automatiques. Sensationnel! 3 lb 88¢

Simpsons-Sears — Articles Ménagers (Rayon 11).

SIMPSONS-SEARS

Le Pays des Jouets Ouvre!

ACHETEZ DES MAINTENANT ! UN MINIME DEPOT RETIENDRA POUR VOUS L'ARTICLE CHOISI ! VOTRE COMMIS VOUS RENSEIGNERA!

POUPEE QUI PLEURE!

2.99 ch.

Poupée souriante ou pleurante. Biberon amusant.

CIRCUIT EN HUIT!

Plus de 10' de piste. Une Ford GT et une Chapparal, transformateur, 2 rhéostats manuels, compteur de vitesse, etc...

Rég. 15.99

13.99 l'ens.

TRIK-TRAK

Le risque-tout Trik-Trak: piste, obstacles, etc. L'ens. 3.99

JEEP-GUMBY ET POCKEY

Gumby et Pockey passionnent les jeunes. Ils sont pliants et prennent des postures amusantes. L'ens. 1.99

Simpsons-Sears — Jouets (Rayon 49).

MAJOR MATT MASON!

2.44 l'ens.

Matt Mason, le chef des astronautes!

AUTRES NON ILLUSTRES:

Jeu "Hands Down"	4.99
"Hot Wheel"	6.99
Billy Blast off - nouveau	11.99
AUTO à pile ! Nouveau !	39.95

LANDAU ET POUPEE!

Landau, poupee et accessoires. Tout ce qu'une bambine rêve de posséder! Rég. 13.99. L'ens. 11.99

POUPEE ET MAISON!

Poupée coquette, maison et vêtements. L'ens. 4.44

"TUBSY"!

Une poupée qui n'a pas peur de l'eau.. 14.88

"LITE-BRITE"!

Dessins agréables à composer. Fonctionne à pile. Non incluse. 7.99 ch.

SINGES !

Baril géant de singes. 2.99

SPIROGRAPHE!

Jeu intéressant pour toute la famille. 3.19

PREMIERS PAS!

Poupée faisant les premiers pas. Rég. 7.98 6.98 ch.

Achetez avant le 15 Novembre!

Aucun versement comptant, aucun paiement avant janvier '70 selon la pratique COMPTE UNIVERSEL Simpsons-Sears! Venez ouvrir le vôtre dès aujourd'hui! Frais d'emmagasinage.

TABLE DE POOL 8'!

Conçue et équipée pour les professionnels. Tapis bleu-vert de luxe, 100% laine. Plan de jeu à structure alvéolée restant de niveau, épais de 2½". Pieds niveleurs. 4 queues: 2 de 48", 2 de 52". "Diable", marqueur, triangle, craie, règles du jeu.

Simpsons-Sears — Articles de Sport (Rayon 6).

$288

BOULES DE POOL !

Rég. 34.98..... 29.99

16-diam. 2⅛", poids 5 oz. Fabriquées en Belgique.

BOULES DE SNOOKER!

Rég. 36.98..... 29.99

22-diam. 2⅛", poids 5 oz. Fabriquées en Belgique.

PATINS POUR TOUTE LA FAMILLE!

POUR JEUNES HOMMES ET HOMMES

Point.	11 à 2	3 à 5	6 à 12
	Rég. 11.98	Rég. 12.98	Rég. 13.98
	8.98 pai.	9.98 pai.	10.98 pai.

Provenant d'un grand manufacturier canadien. Cuir de qualité.

Pour Hommes!	Filles et Dames!		
5 à 12	11 à 2	3 à 5	6 à 10
Rég. 18.98	Rég. 11.98	Rég. 12.98	Rég. 13.98
15.98 pai.	8.98 pai.	9.98 pai.	10.98 pai.

Equipement Simpsons-Sears Spécial ! Lames Pro nickelées et très épaisses. Bottines cuir fleur.

Ces patins défient la comparaison à ce prix! Cuir refendu blanc doublé de suède qualité supérieure.

Filles et Dames!	
1 à 5	6 à 10
Rég. 13.98	Rég. 15.98
10.98 pai.	12.98 pai.

Bottines cuir pleine peau, doublure vrai suède.

Articles de Sport (Rayon 6)

CASQUE!

Rég. 5.57 4.88 ch.

Casque C.C.M. et protège-bouche.

PULL-OVERS !

Rég. 6.98 4.98 ch.

Rayonne sur coton robuste. P.M.G.

BUT !

13.98 ch.

But Pro. Grandeur réglementaire 57x43x 30".

JAMBIERES!

Rég. 11.98 9.99 pai.

Grandeur Pro. Env. 22" long.

GANTS!

10.98 pai.

Gants tout en cuir fleur. Env. 13" de long.

PANTALONS!

Rég. 4.98 3.88 ch.

Pour garçon jusqu'à 5' de haut. Drill de coton, rembourré mousse. P.M.

AUTRE MODELE GARCON JUSQU'A 5'7". Rég. 6.98..... 5.88 ch.

EPAULIERE !

Rég. 7.98 6.66 ch.

Garçons jusqu'à 18 ans.

BATONS !

Lame recourbée. 99c ch.

Modèle professionnel! Renforcé fibre de verre. Droitier ou gaucher. Rég. 2.98 ..... 2.44 ch.

ENS. D'HALTERES !

Rég. 26.98

26 pièces: barre de 5' avec manchon de 31", 12 disques, etc...

HALTERES "TED WILLIAMS" ! 28 pièces pour la culture physique..... 36.98

19.88 l'ens.

Articles de Sport (Rayon 6)

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 240 QUEBEC, MARDI 14 OCTOBRE 1969 PAGE QUARANTE-NEUF

A Paris

Des bagarres font une vingtaine de blessés

PARIS (d'après AFP) — Des bagarres qui ont fait une vingtaine de blessés ont opposé hier en fin d'après-midi à Paris des commerçants et des artisans aux forces de police. Ils protestaient contre la nouvelle politique de taxation décrite par le gouvernement.

Elles se sont produites à la sortie d'un stade, le parc des princes, où quelque vingt mille professionnels de la capitale et de diverses régions de France s'étaient réunis.

Plusieurs centaines de "dissidents" étant venus contester l'autorité des dirigeants. Ce rassemblement avait été houleux et avait déjà donné lieu à quelques bousculades. Ce sont les "dissidents" qui ont voulu ensuite défiler à la sortie du stade, et qui se sont heurtés aux forces de l'ordre.

Ils protestent surtout contre leur régime d'assurance- -maladie devenu obligatoire depuis le 1er janvier dernier, contre des charges fiscales jugées trop lourdes, et contre la complexité du système de la TVA (Taxe à la valeur ajoutée). Ils demandent d'être protégés contre la concurrence des "grandes surfaces" (supermarchés) qui se développent rapidement.

Le gouvernement a entrepris la réforme de l'assurance - maladie, a proposé un allègrement substantiel des impôts payés par les non-salariés a promis une stabilisation des patentes pour l'an prochain, et amorcé une réglementation des installations de "grandes surfaces".

Leurs doléances ont été adressées au président de la République, à l'issue du rassemblement par les organisations traditionnelles qui demandent la réunion d'une "table ronde" pour régler les problèmes du commerce et de l'artisanat comme celle qui avait été réunie fin mai 1968 pour régler le contentieux des salariés.

Bernadette Devlin à Westminster

C'est votre faute, les parlementaires

BELFAST (d'après AFP) — La grave question de l'Irlande du Nord a de façon brutale été jetée à la face des parlementaires britanniques lors de l'ouverture du Parlement britannique hier soir par le jeune député de Mid-Ulster, Mlle Bernadette Devlin, de façon cinglante.

"C'est de votre faute et c'est votre honte", a-t-elle lancé avec passion et avec une éloquence brutale elle a "stigmatisé" l'inertie de Westmnister.

"Ce n'est pas parce qu'ils sont protestants ou catholiques que s'affrontent les habitants de l'Irlande du Nord, mais parce qu'ils sont trop pauvres".

En effet, au cours de la dernière fin de semaine, des troubles ont de nouveau éclaté dont bilan sommaire est d'au moins trois morts. Hier soir, d'autres incidents plus mineurs ont éclaté, mais une jeune femme a été blessée gravement par la décharge d'un fusil d'un soldat britannique. Officiellement, on parle d'accident.

AUX COMMUNES

Prenant la parole au cours du débat sur l'Ulster, le plus jeune député des Communes, avec une passion presque sauvage et une éloquence brutale, a stigmatisé "l'inertie" de Westminster devant les questions qui se posent depuis des décennies à l'Irlande du Nord. "C'est ici même, en cette honorable institution, que tout a commencé", a affirmé Mlle Devlin, ajoutant que ce n'était pas les émeutiers de Belfast et de Londonderry, mais les gens qui gouvernent les Iles britanniques qui étaient responsables des troubles qui agitent l'Ulster.

Tandis que les députés, conservateurs comme travaillistes, protestaient avec véhémence, le public, qui comprenait de nombreux Irlandais, a bruyamment applaudi Mlle Devlin, malgré la règle qui interdit strictement ce genre de manifestation dans l'enceinte du parlement. Cinq personnes ont alors été évacuées pour avoir lancé des tracts dans la salle.

TRAHISON

Accusant le gouvernement de Belfast, d'avoir "fait trop peu trop tard", elle a ajouté que les partisans du révérend Ian Paisley, chef des extrémistes protestants, avaient été "trompés et trahis par ce gouvernement, qui s'est servi de leur religion pour diviser les communautés, en faisant croire aux protestants qu'ils étaient supérieurs à cause de leur foi".

Mlle Devlin a affirmé que les violences du week-end dernier à Belfast, au cours desquelles des protestants ont tiré sur "leur police, leur armée", avaient été provoquées par cette "trahison" et par le fait que le "gouvernement d'Irlande du Nord leur avait fait comprendre, malgré ses promesses antérieures, qu'il n'avait plus besoin d'eux". Enfin, après avoir accusé le gouvernement de M. Wilson de ne pas comprendre les problèmes d'Irlande du Nord, Bernadette Devlin a conclu en s'adressant au Parlement tout entier: "Vous n'avez pas écouté, vous avez choisi de ne pas agir".

LES INCIDENTS

Des incidents sans gravité se sont produits hier soir à plusieurs reprises dans Belfast, provoquant des interventions immédiates de l'armée, puis de la police.

Dans le quartier de Shankhill 300 personnes se sont rassemblées après la fermeture des pubs et ont enlevé les barbelés que l'armée avait disposés en travers de Shankhill Road. Les manifestants se sont contentés d'occuper les lieux. Ils ont prié plusieurs étrangers, dont cinq journalistes, de s'éloigner.

Par ailleurs, dans un quartier protestant très éloigné du centre-ville, où le calme régnait jusqu'à présent, des tentatives de construction de barricades ont été signalées. Les habitants ont commencé à renverser des camions et autres véhicules et à dépaver des trottoirs. Après avoir lancé quelques pavés, les manifestants ont quitté les lieux par des ruelles sombres, où il était impossible de les suivre.

Arrivés peu après, des journalistes qui essayaient d'obtenir des informations auprès des forces de l'ordre ont été bombardés de pavés lancés, semble-t-il, des fenêtres de maisons inoccupées. Il n'y a eu aucun blessé.

Un détachement de soldats britanniques a arrêté trois manifestants protestants vers 01h30 après avoir détruit une barricade dans North Queen Steet. Au cours d'une perquisition dans le même secteur, les soldats ont découvert un stock d'une centaine de cocktails Molotov.

Vers deux heures du matin une femme a été blessée gravement par un coup de feu accidentel d'un soldat dans Limestone Road où des bagarres sporadiques opposent manifestants protestants aux soldats.



CHAMP DE BATAILLE — Des tireurs embusqués sur des toits tirent sur des soldats britanniques qui tentent de maintenir l'ordre à Shankill Road, dans le secteur protestant de Belfast, en Irlande du Nord. Trois personnes ont été tuées pendant la recrudescence de violence en fin de semaine dans cette région qui est maintenant sous l'étroite surveillance de l'armée britannique. (Téléphoto PA)

La contrainte à l'expansion industrielle en Europe serait imputable aux Etats-Unis

LONDRES (PA et UPI) — Le taux record d'escompte dans la plupart des pays d'Europe de l'Ouest a pour conséquence de contraindre l'expansion de l'industrie dans ces pays et quelques économistes en imputent le blâme aux Etats-Unis.

Les banques gouvernementales et les experts financiers disent également que la cause principale des difficultés économiques de l'Europe est la poursuite par les Etats-Unis d'une politique déficitaire dans la balance des paiements à l'étranger. Ceci signifie que les Etats-Unis achètent plus de biens et de services des pays étrangers qu'ils (USA) ne leur en vendent.

Face à leurs difficultés d'équilibrer leur balance commerciale, les Américains haussent leur taux d'escompte. L'Europe doit aussi suivre cette tendance pour éviter la fuite de leurs capitaux vers les Etats-Unis où les taux d'intérêts sont plus élevés.

Une autre cause décrite par un critique de la politique américaine est "leurs aventures pour une politique monétaire isolationniste".

MARCHE COMMUN

D'autre part, un analyste de l'agence américaine UPI, M. K.C. Thaler, estime que le Marché commun traverse actuellement la crise la plus grave depuis les 11 années qu'il existe.

Selon M. Thaler, cette crise est due aux récents changements très importants dans la politique monétaire de la France et de l'Allemagne de l'Ouest.

Citant certaines sources à Bruxelles, siège social du Marché commun, l'analyste écrit qu'on s'y s'inquiéterait de l'avenir d'une Europe économique unie et qu'il y aurait même un danger que le projet ne se résume qu'à une "zone de coopération européenne", encore moins qu'une union européenne douanière.

Pour ne citer qu'un aspect, il faut prendre l'entente qui existe entre les six pays du Marché commun sur la fixation des prix agricoles, qui est drôlement mise en danger par la dévaluation du franc français, survenue le 8 août dernier, et par la décision de l'Allemagne de l'Ouest de laisser "flotter" le Deutsch Mark ou simplement de lui laisser libre cours sur les marchés des changes du monde.

"Paris et Bonn ont agi sans consultation préalable avec les dirigeants du Marché commun", ont ajouté les porte-parole.

Par la suite, la France a demandé et obtenu d'être exemptée de la fixation uniforme des prix pendant les deux prochaines années et l'Allemagne de l'Ouest a imposé une taxe d'importation de 4 pour cent pour tous les biens agricoles de la part de ses partenaires européens.

Le principe de cette taxe a reçu l'opposition de l'exécutif du Marché commun, de la commission européenne et de sa cour européenne.

L'exécutif du Marché commun et les représentants de la commission estiment que le processus de redressement demandera davantage et il faudra aller plus loin que des mesures de rapiéçage pour en arriver à des mesures financières saines, dans un proche avenir.

On croit qu'un "package deal" majeur sera nécessaire pour sauver le Marché commun qui dégénérerait en une simple entente commerciale.

Un des porte-parole a même déclaré qu'il "est presque impossible d'aller de l'avant avec le présent système.

"Nous devrons écrire un nouveau traité pour 1970. Les règles actuelles ont été écrites en 1960".

Des problèmes encore plus vastes ont éclaté à cause de cette crise au sujet de la politique agricole.

Ce que le Marché commun doit devenir dans l'avenir, estime l'un d'eux, ce n'est pas simplement une politique de fixation des prix agricoles à l'intérieur de la communauté, soit des six pays membres (France, Belgique, Luxembourg, Italie, Pays-Bas et Allemagne de l'Ouest), mais plutôt une plus large "harmonisation des politiques économique, monétaire et fiscale" des pays membres.

La situation de crise actuelle démontre, selon le porte-parole, des orientations fondamentales différentes des pays membres du Marché commun.

CONTROLE DE L'INFLATION

La France et la Grande - Bretagne, déjà aux prises avec des mesures importantes pour contenir l'inflation, ont pris mercredi dernier d'autres décisions pour contrôler davantage les tendances inflationnistes.

La Banque de France a relevé son taux d'escompte à 8 pour cent, jusque-là jamais atteint, réduisant ainsi considérablement les emprunts dans le pays. Le taux d'escompte en Angleterre a atteint ce niveau critique depuis février dernier.

Cinq autres pays d'Europe de l'Ouest, l'Autriche, la Suisse, la Belgique, la Norvège et l'Allemagne de l'Ouest, ont relevé leur taux d'escompte au cours du mois dernier.

Les quatre premiers pays l'ont fait pour maintenir dans le pays le plus de capital possible pour l'expansion industrielle.

Quant à l'Allemagne de l'Ouest, c'est le problème opposé, trop d'argent est disponible. Son action était donc destiné à ralentir cette poussée et ainsi contenir l'inflation.

MANQUE DE CAPITAL

Plusieurs industriels de Grande - Bretagne en particulier et dans plusieurs autres pays du continent européen se plaignent depuis des mois de la restriction sur le crédit et de l'absence de capitaux.

On croit qu'une des causes de la faiblesse du marché des valeurs en Angleterre, de même qu'aux Etats-Unis, serait attribuable au fait que certaines compagnies se départissent de leur portefeuille d'actions mobilières dans le but d'augmenter leur liquidité.

Mais la plus grande fuite de fonds liquides et la cause fondamentale de la hausse ininterrompue des taux d'escompte est le marché de l'Eurodollar, ce "pool" de capitaux flottants (mise de fonds communs), qui ne reconnait aucune nationalité, ni de supervision nationale, et qui aurait atteint à la fin du mois de juin dernier le niveau de $37 milliards.

Les Eurodollars sont détenus par des gens qui ne sont pas résidents du pays d'où ils tirent leur origine, les Etats-Unis. L'Eurodollar sur le marché vient directement de la politique déficitaire de la balance commerciale américaine.

Le parti gouvernemental est reporté au pouvoir en Turquie

ANKARA (AFP et UPI) — Le parti pro - occidental pour la Justice et son premier ministre Suleyman Demirel garderont le pouvoir en Turquie à la suite d'une journée d'élections fort mouvementée.

Au moins six personnes sont mortes de blessures causées par d'armes à feu ou de couteaux. Plusieurs actes de sabotage ont endommagé les bureaux du parti extrémiste de gauche, le parti des travailleurs, à Samsun, sur la Mer Noire.

Cependant, ces résultats ne sont encore qu'officieux, les résultats officiels ne seront connus qu'à la fin de la présente semaine. Mais le parti d'opposition a concédé la victoire au parti de la Justice avec une majorité suffisante soit de deux à quatre sièges de plus que sous le présent gouvernement.

Les résultats officieux lui accordent 257 à 259 sièges des 450 que compte l'Assemblée nationale.

Ces quelques résultats laissent entrevoir également l'effondrement des petits partis de gauche, de droite et du centre.

Quant au parti républicain, il continuera à former l'opposition même s'il paraît avoir fait un bond important, même spectaculaire, affirme une agence de presse. Il a fait un gain de 50 sièges, soit environ 150 sièges.

Parmi les "petits partis" pratiquement éliminés du parlement, celui qui subit la défaite la plus remarquée est le parti ouvrier, seul groupement d'extrême gauche existant en Turquie où le parti communiste reste interdit.

La toxicomanie tend à s'accroître en Italie

ROME (AFP) — Le nombre des toxicomanes tend à s'accroître en Italie, selon un rapport publié par le Bureau des narcotiques. Le LSD et la cocaine n'auraient que peu d'adeptes, tandis que dix mille personnes s'adonneraient au hachish, "drogue du pauvre". Cependant, achtté 5,000 lires (environ $40 la livre) au Pakistan, le Hachish est revendu en Italie de deux à trois mille lires le gramme (1-28e d'once).

Malgré le développement considérable du trafic des stupéfiants, l'Italie demeure un marché de peu d'importance, mais elle est en revanche un centre international de redistribution. La fafia sicilienne contrôle en effet le marché mondial de la drogue. Ainsi, lorsqu'un trafiquant français achète au Liban ou en Syrie une livre de morphine-base pour 359 dollars et en extrait de l'héroine pure qu'il vend à la mafia deux ou trois mille dollars la livre, cette dernière la revend aux Etats-Unis pour 9,000 ou 10,000 dollars.

BEGAIEMENT
Dyslexie
méthode Lucie de Vienne
1517 Boul. St-Cyrille ouest
Québec 6 - Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement

Machinerie
LACASSE INC.
REPARATIONS GENERALES (MECANIQUES)
Nous sommes intéressés à l'achat d'équipement et de machinerie usagée pour ferblanterie, ainsi qu'un planeur à fer usagé.
SPECIALITE: TRAVAIL DE NUIT
● SOUDURE ● USINAGE ● FABRICATION DE PIECES
23, Jacques-Cartier St-Romuald
TEL.: 839-8828

4 fois merci

L'ENSEIGNE DE L'EXCELLENCE
notre excellence de la semaine
CHEVROLET
CHEVROLET IMPALA 1969
Custom, démonstrateur, hardtop, 2 portes, entièrement équipée.
$3,500.00
GARANTIE ESSAI DE 30 JOURS G.M. - OK - G.W.
LEVIS Auto
ROND-POINT LEVIS
TEL.: 837-3661
OLDSMOBILE
MONTE CARLO - CADILLAC - CAMARO - F-85 - CHEVELLE - CORVAIR - CHEVY II - ENVOY - EPIC

clairtone
LA T.V. COULEUR A VOTRE PORTEE
Nous vous garantissons les meilleures images en couleur de votre localité ou votre argent remboursé.
Maguire
"Le pionnier de la Télé-Couleur à Québec"
PLACE FLEUR DE LYS 529-4915
653-4038
sillery 681-4124

Le pouls du monde

Il ne reste que le recours en grâce à l'assassin de Mboya

NAIROBI (AFP) — La cour d'appel du Kenya a rejeté hier le recours présenté par les défenseurs de Nahashon Isaac Njenga Njoroge, qui avait été reconnu coupable d'avoir assassiné le 5 juillet dernier, M. Tom Mboya, ministre kenyan de l'Economie et du Plan.

La défense avait fait valoir que Njenga avait été condamné sur la base de présomptions, mais la cour d'appel a repoussé cette argumentation et s'est refusé à annuler le verdict rendu à l'issue du procès.

Njenga ne dispose plus maintenant que de la possibilité d'introduire un recours en grâce. Ses avocats ont fait savoir qu'ils allaient soumettre le cas de leur client au président Jomo Kenyatta.

Mme Sirhan aux Nations unies

NATIONS UNIES, N.Y. — (AFP) — Madame Mary Sirhan, mère de Sirhan Sirhan, assassin du sénateur Robert Kennedy, a été reçue hier par un sous - secrétaire de l'ONU après avoir demandé à faire une déclaration à l'Assemblée générale sur "la paix au Moyen-Orient" et les répercussions du conflit palestinien sur l'attitude et le crime de son fils.

Madame Sirhan avait téléphoné hier matin au secrétaire général U Thant. Le sous-secrétaire pour les questions du Moyen-Orient, M. Constantin Stavropoulos l'a reçue pour lui expliquer que seuls les représentants des gouvernements membres pouvaient prendre la parole à l'Assemblée générale.

Madame Sirhan était accompagnée de son fils aîné, Munir.

"Intrépide" et "Yankee Clipper"

HOUSTON (Texas) (AFP) — La capsule "Lem" qui atterrira le 19 novembre prochain a été baptisée "Intrépide", tandis que la capsule de commandement qui restera sur orbite lunaire sera appelée "Yankee Clipper" ont annoncé au cours d'une conférence de presse les trois membres de l'équipage d'Apollo 12.

Publicité pour la cigarette à la télévision

WASHINGTON (AFP) — Les réseaux de télévision et de radio qui donnent dans leurs programmes de la publicité pour la vente des cigarettes devront continuer à présenter, au cours des mêmes programmes, des annonces faisant ressortir les dangers de la fumée pour la santé.

La Cour suprême des Etats-Unis s'est en effet refusée hier d'entendre une requête d'un groupe de manufactures de tabac et de réseaux de radio et de télévision qui avaient déjà été déboutés, devant la Cour d'appel fédérale, à la suite d'une demande qu'ils avaient faite pour ne pas être contraints à présenter les annonces faisant état des dangers de la fumée. C'est la Commission des communications qui exige la présentation sur les programmes de ce qu'elle appelle "l'autre point de vue", en général des annonces présentées par la Société de lutte contre le cancer ou par le département de la Santé. Les manufactures de tabac et les réseaux de radio et de télévision avaient argué, devant les tribunaux, que personne n'était en droit de leur dicter ce qu'ils devaient passer ou ne pas passer dans leurs programmes.

Tremblements de terre en Grèce et en Albanie

ATHENES (AFP) — C'est dans la région montagneuse de l'Epire, non loin de la frontière albanaise, qui avait déjà été victime il y a deux ans d'un tremblement de terre, qu'une vingtaine d'agglomérations, dont le chef lieu de la province Jannina, ont été à nouveau frappés dimanche et la nuit de lundi par de fortes secousses telluriques allant jusqu'à six sur l'échelle de Richter.

L'épicentre du sinistre se trouverait en Albanie.

On ne déplore pas officiellement pour le moment de morts, mais la première évaluation des dégâts prouve qu'ils seraient importants.

A proximité de Jannina se trouve l'immense forêt de chênes de Dodonne où dans l'antiquité les oracles étaient rendus par les murmures Vénus des entrailles de la terre.

Les relations entre les E.-U. et l'Europe occidentale

WASHINGTON (AFP) — Une conférence sur l'avenir des relations entre les Etats-Unis et l'Europe occidentale se tiendra du 17 au 19 octobre à l'Université de Georgetown, à Washington, sous les auspices de "l'Institut américain pour les problèmes de l'unité européenne et le concept de l'Alliance atlantique".

Selon l'annonce, faite par cet institut, une cinquantaine d'experts de ces problèmes, tant européens qu'américains, assisteront à cette réunion, qui se déroulera sous la présidence de l'archiduc Robert de Habsbourg, frère de l'Archiduc Otto et président de la "Compagnie privée de banque".

Parmi les autres participants, on annonce notamment la présence du général Andrew Beaufré, ex-représentant de la France au groupe permanent de l'Otan à Washington, M. Henri Barbier, de l'Institut français des Hautes études de défense nationale, M. John Bruce-Gardyne, membre du Parlement britannique, les députés au Bundestag MM. Ernest Majonica et Karl Mommer, ainsi que M. Luigi Turchi, député et maire adjoint de Rome.

Traversée en ballon remise

EAST HAMPTON, New York (AFP) — La tentative de traversée de l'Atlantique en ballon prévue par un pilote suisse, Kurt Runzi, et un agent de changes américain, James Stewart, depuis une plage newyorkaise, dont le départ avait été remis à plusieurs reprises, a été reportée au printemps prochain.

C'est ce qu'a annoncé hier M. Mark R. Semich, constructeur du "plus léger que l'air" de 13 pieds de diamètre et 21 mètres cubes de volume qui a déclaré que la remise était due à une combinaison de menaces d'ouragans avec le fait que les vents ne sont plus actuellement aussi favorables à l'entreprise qu'ils l'étaient lorsqu'elle a été tout d'abord prévue.

Les deux aéronautes espèrent, lorsqu'ils réaliseront leur voyage, toucher la France six ou sept jours après leur départ et ainsi établir un nouveau record de vol pour ballons de la catégorie "monstre". Le record appartient à deux Allemands depuis 1913 avec 89 heures et 2,000 milles de parcours.

Découverte archéologique importante à Chypre

NICOSIE (AFP) — Un village datant de l'époque néolithique, dont les maisons sont dans un état de conservation exceptionnel, a été découvert à Ayios Epikititos, à environ 6 milles à l'est de Kyrenia sur la côte nord de Chypre, a annoncé le département des Antiquités de l'Ile de Chypre.

Le site, découvert par une équipe d'archéologues de l'université anglaise de Birmingham, date de 3,000 ans avant Jésus-Christ. Les fouilles effectuées la semaine dernière ont également révélé que, sous les maisons, se trouvaient des constructions encore plus anciennes.

C'est la première fois que des constructions du néolithique superposées aussi profondément dans le sol sont découvertes à Chypre.

Bilan des inondations en Algérie

ALGER — Le bilan provisoire officieux des inondations qui ont ravagé, au cours des trois dernières semaines, le nord-est et le sud-algériens, s'élève dans le seul département des Aurès à 20 morts et 38 blessés. Plus de quatre-vingt-dix mille sinistrés et seize mille maisons détruites ont été dénombrés dans cette région. Le nombre des sinistrés se monteraient à plus de 230,000. Des milliers d'hectares ont été ravagés.

Circoncis contre leur gré

LUSAKA (AFP) — Pour avoir circoncis contre leur gré des hommes n'appartenant pas à leur tribu, trois chefs zambiens ont été condamnés à seize mois de travaux forcés.

Les infortunés Circoncis n'avaient pas respecté un panneau placé à l'entrée d'un campement de la région de Ikitwe où les tribus de la province nord-ouest du pays pratiquent la circoncision et s'étaient approchés trop près du campement.

Le vice-président Zambien, M. Simon Kapwepwe, a cependant déclaré hier que le gouvernement ne fermerait pas le campement et il a invité tous les Zambiens à respecter les coutumes et les traditions du pays.

Nouveau statut des banques en Ouganda

KAMPALA (AFP) — Toutes les banques étrangères opérant en Ouganda devront se constituer en sociétés ougandaises aux termes d'une loi adoptée hier soir à l'unanimité par le Parlement ougandais.

A la suite des nouvelles mesures, les banques devront verser comptant un minimum de vingt millions de shillings ougandais ($2,760,000) qui seront investis dans des projets reconnus par le gouvernement. D'autre part, il sera créé un système de crédit pour les petites sommes.

Les banques sont restées fermées toute la journée d'hier sur ordre du gouvernement, tandis que le Parlement était réuni spécialement pour discuter du projet de loi.

Dans les milieux bancaires, on se refusait à tout commentaire, tandis que les responsables étaient en contact avec leur direction à l'étranger. On compte six banques étrangères en Ouganda — trois banques britanniques, deux banques indiennes et une banque hollandaise. Il y a peu de temps, le président Oboté s'était entretenu avec les directeurs des banques et leur avait réaffirmé qu'il n'est pas dans l'intention du gouvernement de nationaliser les banques.

Déserteurs américains

COPENHAGUE (AFP) — Les deux déserteurs américains, Ted Price, 20 ans, et Reginald Alderton, 22 ans, qui sont arrivés dimanche à Copenhague, ont signé hier une demande d'asile politique au Danemark. La police danoise les a ensuite autorisés à rester provisoirement au Danemark, en attendant qu'une décision définitive soit prise à leur égard par le ministère de la Justice.

Selon le sous-directeur de la police des étrangers, le rapport qui sera soumis au ministère de la Justice sera fondé sur la convention de 1951 sur les réfugiés. Cette convention a été ratifiée par les Etats-Unis il y a un an.

Les deux déserteurs sont arrivés à Copenhague accompagnés de M. Mark Lane, avocat et écrivain, qui veut, dit-il, éviter une troisième guerre mondiale en aidant les soldats américains à ne pas servir au Vietnam.

CARRIERES et PROFESSIONS

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU GOLFE
demande
1 professeur de chimie en 11e année et Secondaire V (chem study), à Sept-Iles.
Les personnes intéressées doivent adresser leur demande à:
M. François Caron
directeur des services de l'enseignement
700, Avenue Laure, Sept-Iles

Mécaniciens d'expérience
demandés
pour machines à écrire et à calculer
Nous sommes à la recherche de mécaniciens expérimentés dans ce domaine et désirant se créer un avenir des plus prometteurs, en travaillant pour une organisation à filiales. Chance d'avancement rapide.
Qualifications et exigences: bonne formation, apparence soignée; bilingue, de préférence. Automobile nécessaire.
Traitement: Salaire selon compétence, avantages sociaux, assurance-groupe; allocation d'automobile.
ECRIRE A DEPT 2656, LE SOLEIL

STENOGRAPHES BILINGUES
ENDROIT: Schefferville, Province de Québec.
FONCTIONS: Prendre de la dictée en français et en anglais et faire le travail général de bureau.
QUALITES REQUISES: Posséder un diplôme d'une Ecole Commerciale, plus un minimum de deux années d'expérience comme sténographe.
TRAITEMENT: Salaire de début de $525.00 par mois, avec augmentation après 6 mois de service.
AVANTAGES SOCIAUX: Vacances de 5 semaines après 4 années de services, caisses de retraite et de prévoyance.
Les intéressées sont priées de soumettre un résumé de leurs qualités et expérience à titre confidentiel à l'adresse suivante:
Chef de l'Embauchage, Bureau d'Embauchage,
Iron Ore Company of Canada, 700, avenue Laure,
Sept-Iles, P.Q.
Dossier no 312.

INSTITUTRICES DE CULTURE PHYSIQUE
Les établissements de culture physique VIC TANNY, la plus grande chaîne du Canada, DEMANDENT DES INSTITUTRICES.
Les candidates devront être bilingues, avoir belle apparence et accepter de travailler les soirs et fins de semaine. Très bonne opportunité pour de l'avancement.
Se présenter à 2965, 1re avenue, Limoilou, mercredi le 15 octobre, entre 10h a.m. et 2h p.m. Demander M. Beauchamps.

Esso
NOUS RECHERCHONS
LOCATAIRES DE STATIONS DE SERVICE
Conditions: capital minimum, belle personnalité, aimant travailler avec le public, facilité pour convaincre les gens.
Nous offrons: possibilité de revenu au-dessus de la moyenne, défi intéressant à relever. Avantage d'opérer son propre commerce.
Sites disponibles: Côte de Beaupré, Québec métropolitain.
S.v.p., faire parvenir informations pertinentes ou téléphoner à
IMPERIAL OIL LTD.
C.P. 1966, Québec 6. Tél.: 683-4403
a/s M. Gilles Gagnon

ROULEMENTS SKF
REPRESENTANT TECHNIQUE
Dû à des promotions récentes, nous avons une position ouverte immédiatement, pour un représentant technique, possedant les qualifications nécessaires pour prendre soin de clients importants pour la vente et applications de roulements.
Le candidat sera aussi responsable pour le bon fonctionnement du Département Technique de la Succursale de Montréal. En plus, il devra parler français et anglais couramment.
Rémunération suivant expérience et qualifications, bénéfices habituels, dépenses de voyage, automobile fournie.
Faites parvenir votre curriculum vitae au:
Gérant Régional,
Canadian SKF Company Limited,
P.O. Box 180, N.D.G.,
Montréal 260, Québec

SECRETAIRE
demandée
De préférence bilingue mais non nécessaire. Expérience de 2 à 3 ans. Salaire selon qualifications, nombreux avantages. Ecrire à la main à:
Dépt 2660, Le Soleil.

DACTYLO-COMPTABLE
Pour importante société financière. Expérience sur machine comptable nécessaire.
Téléphoner: 681-0277
(entre 9h. a.m. et 5h. p.m.)

COMPTABLE
demandé
Poste à Québec. Le candidat devra faire la tenue de livres et sortir les états financiers mensuels. Nombreux avantages sociaux. Faire parvenir curriculum vitae à:
DEPT: 2654, LE SOLEIL

Gérant régional des ventes
Notre client, une entreprise en expansion accélérée, spécialisée dans la fabrication et la distribution de produits textiles, est à la recherche d'un individu pour prendre charge de son bureau régional de vente à Québec.
Se rapportant au gérant du marketing, il sera responsable de la direction de tout le personnel de vente établi dans la région et de leurs activités. Il devra aussi effectuer le travail de vente auprès des clients les plus importants dans son territoire, les magasins à rayons et les magasins à chaines. L'individu recherché doit avoir entre 30 et 45 ans. Il doit avoir une expérience dans la direction du personnel de vente et démontrer une aptitude pour ce genre de travail. Il doit être bilingue et démontrer beaucoup d'ambition, d'initiative et de dynamisme. Il doit être expérimenté dans la vente aux magasins à chaines et avoir d'excellentes aptitudes pour le travail de vente.
Le salaire initial variera entre $12,000 - $17,000, incluant un boni, selon l'expérience et les compétences du candidat. Les frais de représentation seront assumés par l'employeur.
Veuillez répondre par écrit à notre bureau de Montreal, 630 ouest boulevard Dorchester en mentionnant la filière P693M. Toutes les réponses seront traitées confidentiellement.
Urwick, Currie Conseillers en administration
& Associés Ltée Montréal Ottawa Toronto Winnipeg Vancouver

Une compagnie d'Assurances Générales
recherche un
DIRECTEUR DE SUCCURSALE
FONCTIONS:
— Prendre charge d'une des plus importantes succursales d'Assurances Générales à Québec.
— Coordonner les divers services de la succursale.
— Diriger un personnel d'environ 75 employés de façon à ce qu'il soit le plus efficace possible.
QUALIFICATIONS:
— Etre âgé d'au moins 30 ans.
— Bonne connaissance des diverses classes de l'Assurance Générale.
— Une attention particulière sera apportée au candidat ayant déjà eu à diriger du personnel.
Traitement basé sur l'expérience et les qualifications du candidat.
Toute demande sera traitée confidentiellement.
PRIERE D'ADRESSER SON CURRICULUM VITAE A: DEPT 2657 LE SOLEIL, QUEBEC

INFIRMIERES AUTORISEES
POSTE: Surveillante.
SERVICE: Nursing.
EXIGENCES: — Habileté au travail d'obstétrique.
— Expérience en médecine, chirurgie, pédiatrie et clinique d'urgence.
— Posséder des qualités de chef.
— Expérience en surveillance et qualification post-graduée souhaitables.
— Devra accepter la rotation de soir et de nuit.
Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire avant le 25 octobre 1969 en envoyant leur demande accompagnée de leur curriculum vitae à:
Gabriel Grenon, I.D., c.m.c., B.sc.N.
Directeur du Nursing,
Hôpital Général de Baie Comeau,
Baie Comeau (Saguenay).
Tél.: 1-418- 296-2281 (Local 130)

CHEF COMPTABLE
Une importante compagnie de Fiducie de Québec cherche un comptable d'expérience pour prendre charge entière de sa comptabilité. Au moins 5 à 7 années d'expérience de préférence dans le domaine de la fiducie et un diplôme d'associations de comptables reconnues sont requis. Salaire initial jusqu'à $12,000.00 si expérience suffisante et bénéfices sociaux. Discrétion absolue assurée.
Ecrire à: SERVICE BDG (125)
410 est rue St-Vallier
Québec 2 (Québec)

les 500 **POSITIONS DANS LA VENTE**
VENTE COMMERCIALE $7,000 à $12,000
Nous avons actuellement plusieurs ouvertures auprès des fabricants d'appareils et d'equipement pour les bureaux et les entreprises commerciales. Ces positions offrent des opportunités d'améliorer vos revenus et de vous affirmer dans la vente avec des entreprises solidement établies. Instruction: 11e annee avec des connaissances de l'anglais.
REPRESENTANT MEDICAL $10,000 +
Un manufacturier de fournitures médicales recherche, pour la region de Québec, un vendeur ayant fait ses preuves dans un domaine connexe. Les candidats devront avoir fait un an ou deux de cours universitaire, être âgés de 23 à 30 ans, et avoir une personnalité qui rencontre les exigences du milieu hospitalier.
REPRESENTANT INDUSTRIEL $12,000 +
Vendeurs hors pair pouvant accepter un défi de taille demandé par jeune compagnie dynamique et agressive. Occasion exceptionnelle pour vendeurs désirant faire revenu bien au-dessus de la moyenne.
les 500 Pour une entrevue confidentielle, téléphonez à Jean-Guy Duguay ou Charles Thériault 522-8171
SERVICES DE SELECTION (QUEBEC) LIMITEE
100 Place d'Youville, Suite 720, Québec 4, Tél.: 522-8171
Bureaux affiliés:
MONTREAL 861-8371 TORONTO 924-8111 VANCOUVER 688-8251

université du québec
ECOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION
sollicite des candidatures aux postes de:
(1) ADJOINT AU DIRECTEUR:
(poste à Québec)
Fonctions:
Il est chargé d'assumer toutes les responsabilités qui lui seront déléguées par le directeur de l'Ecole et en particulier:
— de préparer les réunions du conseil d'Administration et des comités pédagogiques et d'en rédiger les comptes rendus.
— de participer à la gestion des services pédagogiques: inscriptions, horaires, dossiers, etc...
— de servir d'agent d'information auprès du public.
Qualifications:
— Diplôme universitaire, de préférence en droit, en sciences sociales ou en administration publique.
— Quelques années d'expérience pertinente.
— Une certaine connaissance préalable du fonctionnement des services gouvernementaux.
— Aptitude à rédiger en français et en anglais.
Traitement:
De $9,000.00 à $13,000.00, selon la compétence.
(2) DOCUMENTALISTE:
(poste à Québec)
Fonctions:
Sous la surveillance du Directeur de l'Ecole:
a) mettre sur pied et diriger un centre de documentation sur les questions d'administration publique et autres sujets connexes;
b) établir le système de classification et voir à ce qu'il soit appliqué;
c) obtenir de l'extérieur toute documentation requise pour fins d'enseignement ou de recherches;
d) préparer et mettre à la disposition des professeurs et élèves des dossiers documentaires.
Qualifications:
a) bonne connaissance des disciplines sociales et en particulier de l'administration publique.
b) quelques années d'expérience dans le fonctionnement d'un centre de documentation ou d'une bibliothèque.
Traitement:
De $9,000.00 à $12,000.00, selon la compétence.
(3) AGENTS D'ADMINISTRATION:
(poste à Québec)
Fonctions:
Sous la surveillance du directeur de l'Ecole, il veuille à l'exécution des directives d'ordre administratif reçues du Conseil d'administration et en particulier:
— il voit à la bonne marche des opérations courantes, à la préparation des prévisions budgétaires et au contrôle des dépenses.
Sa responsabilité comporte la coordination d'activités et la direction de personnel
Qualifications:
— Diplôme universitaire en comptabilité ou en administration.
— Quelques années d'expérience dans des domaines reliés à la fonction, de préférence dans l'administration scolaire.
Traitement:
De $6,000.00 à $8,000.00 selon les qualifications et l'expérience.
Répondre à: M. Roland Parenteau, directeur,
Ecole nationale d'administration publique,
220 est, Grande-Allée,
Québec 4, P.Q.

Manifestation contre un citoyen de St-Marc des Carrières

par Gérard ROCHETTE

SAINT - MARC - DES - CARRIERES — Saint-Marc-des-Carrières, dans le comté de Portneuf, que Perspectives, sous la plume de Pierre Turgeon, décrivait comme la mort lente d'un village, a connu, pour ainsi dire, la première manifestation de son histoire, en fin de semaine.

L'article en question a soulevé une certaine révolte dans la population qui, dans une unité d'action, s'est rendue manifestée contre celui qui a fourni les informations qualifiés d'erronnées, pour la publication d'un tel reportage.

En effet, quelque 400 personnes ont manifesté devant la résidence de M. Raymond Dussault, ouvrier de la pierre, ancien maire de Saint-Marc des Carrières et secrétaire du Syndicat des ouvriers de la pierre de cette localité, bloquant ainsi toute circulation sur la rue Principale.

Pendant près de trois heures, les manifestants sont demeurés devant la résidence de M. Dussault, chantant et huant ce dernier qui se trouvait à l'intérieur, en compagnie de membres de sa famille. De nombreux projectiles ont été lancés sur la maison, notamment des sacs de peinture, des sacs de fumier naturel ainsi que des pétards.

Une vitre a été fracassée à l'avant de la résidence. De plus, un panneau, dont la photo a été publiée dans Perspectives, a été accroché à la galerie. On pouvait y lire: "LES LIVRES RARES SONT LES MEILLEURS, LISEZ L'UNE DES DIX PLAIES DU QUEBEC".

Au cours d ela manifestation, l'ancien député fédéral du comté de Portneuf et ancien maire de Saint-Marc des Carrières, aujourd'hui conseiller municipal, M. Jean-Louis Frenette, a adressé la parole à la foule. Il a spécialement invité les membres du Syndicat des ouvriers de la pierre à prendre leurs responsabilités, lors d'une prochaine assemblée de leur union.

On pouvait facilement prévoir qu'une telle manifestation se tiendrait, alors que dès vendredi soir, une centaine de jeunes, mis au courant de cette publication de Perspectives, avaient paradé sur la rue Principale, s'arrêtant devant la résidence de M. Dussault, pour lui faire savoir leur désaprobation.

Cette parade des jeunes fut de très courte durée, alors que ceux-ci se sont rapidement dispersés à la demande d'agents de la Sûreté du Québec, demandés sur les lieux par le maire, M. Alcide Rochette.

Toutefois, il y aurait pu y avoir des conséquences néfastes, alors qu'un citoyen résidant à proximité de la manifestation, dans un moment de panique, est sorti de sa résidence avec une carabine 410 et tiré deux coups en l'air.

Samedi matin, en circulant dans Saint-Marc des Carrières, on pouvait nettement sentir l'existence d'une atmosphère de révolte. A la suite de l'avant première de vendredi, on s'attendait à quelque chose.

C'est vers les 23 h., samedi, que les manifestatants ont commencé à arriver sur la rue Principale. En moins d'une heure, près de 400 personnes étaient rassemblées devant la résidence de M. Raymond Dussault et cette fois-ci, ce ne sont pas les jeunes qui étaient en majorité.

C'est alors que la manifestation a commencé. De nombreux projectiles ont été lancés sur la maison, un panneau accroché, tandis qu'une vitre était fracassée. Pendant ce temps, les membres de la patrouille régulière de la Sûreté du Québec se tenaient à proximité des lieux, prêts à intervenir en cas de besoin.

Au cours de la journée, les autorités de la municipalité, par l'entremise du maire, M. Alcide Rochette, avait pris les dispositions pour s'assurer de l'aide de la SQ en cas de nécessité. Le caporal Rosario Bégin, du poste de Portneuf, était sur les lieux et n'attendait que l'appel du maire pour faire venir du renfort, si nécessaire.

Vers 1h30 du matin, alors que la manifestation semblait vouloir se continuer toute la nuit, le caporal Bégin a fait part au maire Rochette, qu'il avait demandé du renfort de la centrale de Québec et du poste de Saint-Raymond, craignant que la manifestation s'accentue en se prolongeant davantage.

Quelques instant plus tard trois voitures de la SQ étaient sur les lieux avec 12 hommes à bord. Toutefois, ceux-ci n'ont pas eu à intervenir, puisqu'à la suite d'une discussion entre le caporal Bégin et le maire, il fut convenu que ce dernier interviendrait personnellement auprès des manifestants.

M. Rochette a alors demandé aux personnes sur les lieux de cesser leur démonstration et de regagner leurs foyers, en pensant à leurs concitoyens, demeurant dans ce quartier de la municipalité, qui avaient droit à une certaine tranquillité à cette heure de la nuit.

Les paroles du maire eurent l'effet désiré, puisque la foule s'est rapidement dispersée. En aucun moment au cours de la manifestation il y eut échanges de coups. D'autre part aucun blessé n'a été rapporté.

Le conseil prendrait des procédures contre Perspectives

SAINT-MARC DES CARRIERES — La municipalité de Saint-Marc des Carrières, dans le comté de Portneuf, prendrait toutes les procédures possibles contre le journal Perspectives et les responsables de la publication d'un reportage sur cette localité.

Cette nouvelle a été annoncée, en fin de semaine, par le maire, M. Alcide Rochette. Ce dernier a signalé que toutes les informations relatives aux possibilités de procédures seront rendues publiques et détaillées, lors d'une assemblée spéciale du conseil qui se tiendra, ce soir.

A cette occasion, le procureur de la municipalité, Me Gérald de LaChevrotière, sera présent pour donner les renseignements sur les mesures à prendre.

Par ailleurs, le maire Rochette a fait une violente sortie contre certains journalistes "qui ont si peu d'éthique professionnelle et ne vérifient pas le bien fondé d'avancés de personnes non en autorité", a-t-il dit.

M. Rochette s'en est également pris aux personnes qui tentent de tout détruire dans les municipalités, surtout celles qui se font étiquetées comme les défenseurs de la municipalité et des droits d'un certain groupe de citoyens.

"La publication d'un tel reportage est un geste révoltant, d'autant plus qu'il présente une image fausse de la municipalité de Saint-Marc des Carrières, a ajouté le maire. "Tout sera mis en oeuvre pour que les faits soient rétablis et tous les recours possibles seront entrepris contre les responsables de la publication d'une telle monstruosité", a dit M. Rochette. Ce dernier a signalé entre autre, qu'une plainte formelle sera portée, contre l'auteur de l'article, auprès de la Fédération professionnelle des journalistes.

D'autre part, le premier magistrat a dit comprendre l'indignation de la population devant cette affaire, indignation qui a conduit jusqu'à la manifestation. "Je me réjouis de la réaction de la population qui démontre bien le courage et la fierté de tous les citoyens de Saint-Marc des Carrières", a conclu le maire.

Montréal et Toronto les 2 principaux fournisseurs de drogues au N.-B.

FREDERICTON (PC) — De l'avis des dirigeants de la gendarmerie canadienne dans le Nouveau - Brunswick, Montréal et Toronto sont les deux principaux fournisseurs des drogues illégalement consommées dans la province.

M. William G. Hurlow, commandant de la gendarmerie dans le Nouveau - Brunswick, a déclaré dans une interview que les quantités reçues des Etats-Unis sont "insignifiantes".

En tout premier lieu, dit-il, la gendarmerie doit s'attaquer au problème en arrêtant, aux sources mêmes, l'approvisionnement en narcotiques. Les usagers de ces drogues ne sont pas nécessairement tous des adolescentes et des jeunes.

M. Hurlow a souligné le temps considérable que la gendarmerie doit consacrer à l'enquête, dans plusieurs cas, avant de pouvoir soumettre le dossier à la justice. Et, le plus souvent, ce sont les jeunes que l'on traduit en justice et non les aduites qui sont les véritables profiteurs de cette situation.

"Mais, dit-il, c'est, pour nous, le seul moyen de remonter aux fournisseurs, qui sont notre objectif . . . et nous enregistrons une certaine part de succès."

Dégâts d'un million de dollars dans un incendie à Ottawa

OTTAWA (PC) — Cinquante pompiers d'Ottawa et tout l'équipement disponible ont été mobilisés lundi soir pour combattre un incendie qui a détruit les locaux d'une firme de matériaux de construction et un entrepôt voisin.

Seules les pluies torrentielles ont empêché le sinistre de s'étendre aux maisons voisines.

M. Phil Larkin, chef des services d'incendie de la ville, estime que les dégâts pourraient se chiffrer à quelque $1 million. Le feu a dévoré tout le bois entreposé dans le local de la firme M. Zagerman and Co Ltd, à l'ouest de la capitale fédérale.

L'incendie a éclaté vers 11 hres p.m. dans un petit hangar et s'est rapidement étendu aux entrepôts de bois. Trois explosions se sont produites quand le feu a attaqué des barils de peinture et d'huile.

L'édifice de la société Keyes Supply Co Ltd, firme de fournitures électriques, a pris feu également et quatre camions appartenant à cette dernière ont été détruits.

Trois militaires perdent la vie accidentellement

BARRIE, Ont. (PC) — Trois militaires ont perdu la vie tôt mardi matin quand leur avion léger, un Cessna 172, s'est écrasé dans le canton de Essa, à huit milles au sud de Barrie.

L'avion privé avait quitté Ottawa à destination du camp militaire Borden, situé à 15 milles au sud-ouest de Barrie. Le pilote s'était entretenu avec le préposé à la tour de contrôle de l'aéroport de Muskoka à qui il avait dit qu'il disposait de suffisamment d'essence pour poursuivre sa route.

Cependant, à 0h.40 ce matin, la Sûreté provinciale a été informée de l'écrasement de l'avion.

Les victimes ont été identifiées comme étant: le caporal L.D. Shulko, d'Edmonton, pilote du Cessna; le caporal J.-O.-J. Gilbert, de Valcartier, appartenant au Royal 22e Régiment; et le caporal R.W. Carsh, de Calgary, du Princesse Patricia.



maxi goût
mini coût

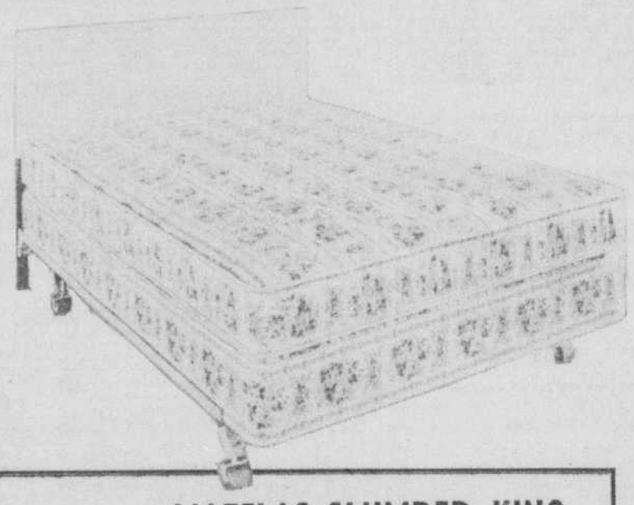
$8.15

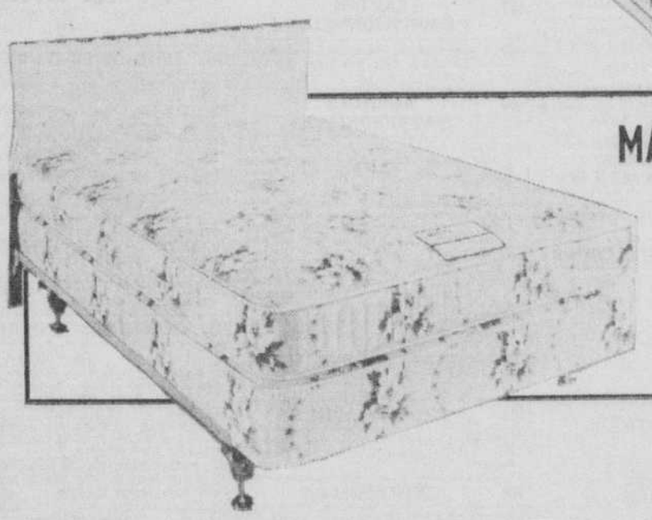


Maxi-Dry Gin de Melchers
en maxi-format de 40 oz
N° 182 à la R.A.Q.
...et vous direz:
maxi beaucoup!
LES DISTILLERIES MELCHERS LTÉE, BERTHIERVILLE, QUÉ.

NOUVEAU A QUEBEC!
Maguire et SIMMONS S'UNISSENT

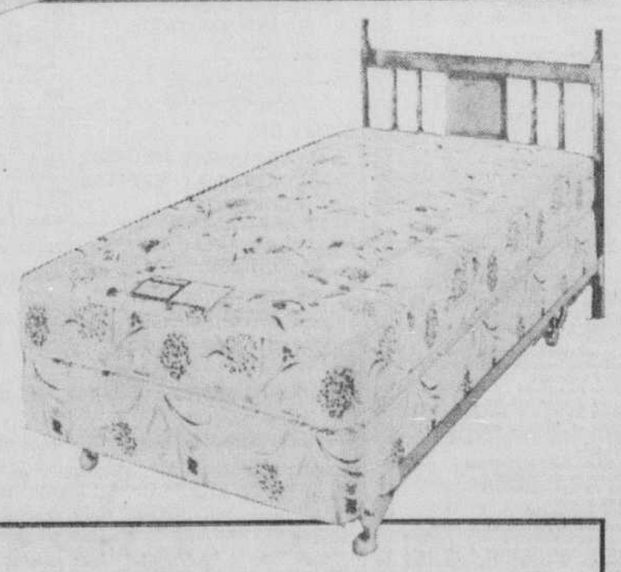
MATELAS BEAUTYREST
à dessus piqué
Fameux confort grâce aux ressorts ensachés individuellement. Coussiné de SIMFLEX. Traité "Sanitized". Fermeté ordinaire ou extra-ferme. Pour un confort maximum, utilisez le sommier rembourré assorti. Grands formats disponibles.

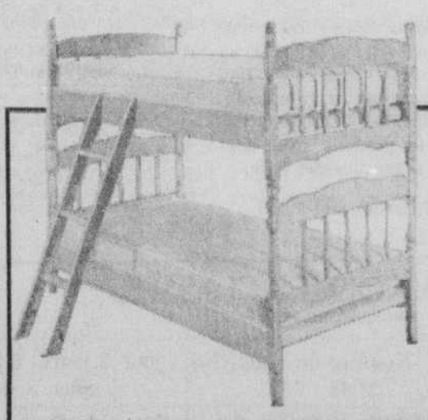




MATELAS SLUMBER KING
à dessus piqué
312 ressorts exclusifs ADJUSTO-REST pour confort et détente. Couverture MICRO-QUILT. Fermeté ordinaire. Traité "Sanitized". Pour un confort maximum, utilisez le sommier rembourré assorti. Grands formats disponibles.

MATELAS CHARM REST
à dessus piqué festonné
Avec ressorts ADJUSTO-REST exclusifs qui supportent 20% plus de poids que les ressorts ordinaires et procurent un support souple sur toute la surface du matelas. Traité "Sanitized". Pour un confort maximum, utilisez le sommier rembourré assorti.





LITS SUPERPOSES - MODELE A FUSEAUX
Bois dur de qualité, fini colonial. Complets avec barres latérales en bois, échelle, garde protectrice, deux matelas et deux planches de lit. Détachables. Largeur 3'3".


Visitez l'Expo d'Osaka aux frais de MAGUIRE

Facilités de paiement HAMCO
• MISE DE COTE SANS FRAIS
• SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Heures d'affaires: Tous les jours de 9h. a.m. à 6h. p.m.
Excepté mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 10h. p.m.

Maguire
Sillery 681-4124
Place Fleur de Lys 529-4915
653-4038

LES ANNONCES CLASSÉES — LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain — **Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30** — **529-9231**

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Ppblishers Association" (CDN PA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT

LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Bélair, Cailières, Camp Vacancier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Lévis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Sillery, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Dubergé, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $32.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste, doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Dans les comtés suivants du Québec: Bonaventure, Gaspé, Kamouraska, Matane, Matapédia, Rimouski, Saguenay, Témiscouata et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche: 1 an: $25.00; 6 mois: $15.00; 3 mois: $8.50; 1 mois: $3.00. (Edition Bas-St-Laurent)

Dans les autres comtés du Québec: 1 an: $30.00; 6 mois: $17.50; 3 mois: $10.00; 1 mois: $3.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $32.50; 3 mois: $17.50; 1 mois: $6.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	113
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	203
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes-Motocyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	633
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Carburateur	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	299
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements appartement à louer (Par quartier)	410 à 422
Logement appartements à partager	498
Logements appartements demandés	493
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	664
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	460
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motos-neige	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	456
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Véhicules tout terrain	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

SERVICES

104 ARGENT A PRETER **104 ARGENT A PRETER**

SECURITE TOTALE

De nos jours, on dit avec raison, que la peur du lendemain fait plus de victimes que toutes les maladies réunies.

Cette insécurité du lendemain se traduit par tous les imprévus nombreux de la vie qui sont le mot de la majorité d'entre nous.

Il semble que dans ces pénibles circonstances, l'échéance de nos obligations vient plus vite encore et nos créanciers, malgré leur bon vouloir, ne peuvent attendre bien longtemps, et malgré que ce ne soit pas de notre faute, il faut payer ...

Jusqu'à ce jour, aucune organisation n'avait pensé à vous aider, à rencontrer vos obligations en cas d'imprévus de toutes sortes, dans le but de vous éviter de tout perdre ou de vous endetter davantage.

Notre compagnie a soigneusement étudié et mis à point une formule qui se résume comme suit :

"QUOI QU'IL ARRIVE
NOUS PAYONS A VOTRE PLACE

Ce plan est accessible à tout propriétaire, locataire, marchand, homme d'affaires, cultivateur, etc.

Il ne s'agit pas d'une formule d'assurance, mais bien d'un plan qui en plus de la sécurité, vous offre la possibilité d'obtenir l'argent dont vous pouvez avoir besoin sans grever votre budget.

Sans aucune obligation de votre part, écrivez ou téléphonez

THIBEAULT & ASSOCIES INC.
285, ST-JOSEPH EST - QUEBEC
BUR.: TEL.: 522-6464 - SOIR: 623-0508
LA SEULE COMPAGNIE DU GENRE AU CANADA
dis-11

104 ARGENT A PRETER

Propriétaires de résidences :
TELEPHONEZ AU 653-2876
POUR PRETS SUR HYPOTHEQUES
A COUT MINIME
CONDITIONS AVANTAGEUSES
AVCO DELTA REALTY LTEE
quo-29

PAR TELEPHONE

PRETS personnels et commerciaux, jusqu'à $3,000 sur billet sans endosseur, Paul Michaud 525-7195. quo-29

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barette, courtier licencié. 683-5255, soir, 683-0614. quo-16

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue, Baillargeon Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-16

PRETERAIS en 1re et 2e hypothèques Québec et environ 529-8366. quo-18

2e HYPOTHEQUE, taux du marché, décroissant à tous les 6 mois, fonds illimités, service rapide, s. I. F. Courtier licencié, 681-2802. quo-22

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198 quo-23

PREMIERE deuxième hypothèques, Québec, banlieue, notaire Bernard Landry, Tél. 525-4917. quo-31

COMPAGNIE privée, argent à prêter sur hypothèque, tél. 683-3793. quo-3

POUR toutes demandes hypothécaires, quelques soient vos problèmes, consultez-nous. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 683-4394, soir 626-2513. quo-3

Sur 1ère et 2e hypothèque, Québec et banlieue seulement 875-3681. quo-6

ARGENT à prêter, sur hypothèque, court ou long terme. 524-9904. quo-8

107 ASSURANCES

ECONOMISEZ en me téléphonant. Aucun cas refusé. Permis suspendus, Jeunes ou vieux ,bons ou mauvais dossiers. V2C, V30C, immédiat, 529-4277. quo-18

110 MEDECINS

DEPRESSION, nerveux, insomnie, alcoolisme, manque de confiance mauvaises habitude. Centre de Psychologie Pratique, 750 est St-Joseph, 524-5849. quo-18

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-1

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes, écrivez Secrétaire Case postale 1861, Québec, 524-6108. quo-24

135 ENSEIGNEMENT-COURS

I. B. M. I. B. M.
ATTENTION
COURS DE
1—PROGRAMMEUR EN INFORMATIQUE
COURS DE
2—POINCONNEUSE VERIFICATRICE
COURS DE
3—SECRETARIAT BILINGUE
4—SECRETARIAT MEDICAL
5—SECRETARIAT D'ASSURANCES
6—SECRETARIAT JURIDIQUE
AIDE DE PLACEMENT AUX DIPLOMES
INSTITUT DE QUEBEC
785 de Salaberry, Québec
522-6624
525-7463
quo-16

COURS de chant pour chanteur populaire et classique, par chanteur classique et réputé, audition, 685-8249. quo-22

ECOLE Commerciale Bluteau. Cours jours, soirs, 7e à 13e années, certificat ministère de l'Education ou Commercial abrégé, 473 Carnadière, 524-3215. quo-3

COURS d'orgue à domicile, par oreille, Richard Saillant, organiste, 523-9794. quo-16

ESPAGNOL, grammaire et conversation, 60 heures, Tél. 667-2722. quo-15

140 ARBRES ET PARTERRES

ASPHALTE
RUES, cour, stationnement, trottoir, garage, estimé gratuit. Dearochers & Frères, 527-7257. quo-29

TOURBE 0.03 le pied carré, livré, estimé gratuit 522-8989. quo-15

TERRE, tourbe, sable, pierre, nivelage, machinerie lourde, embellissement Cantin, 872-9815. quo-17

CONSTRUCTION entretien de parterre, plantation et taille des arbres, 872-1560. quo-29

TERRE noire à gazon, sable et tourbe, terrassement. Tél. 663-4272. quo-6

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE
REPARATIONS et services lessiveuses et sécheuses, Québec Service de Laveuses Inc., 213, 3e Avenue, 529-8479. quo-16

ATTENTION, pour la maintenance générale de votre propriété, intérieur, extérieur, estimé gratuit, consultez Ro-Hell inc. 661-5131, 529-3020. quo-22

144 CHAUFFAGE

SYSTEMES chauffage eau chaude, air chaud, chaudières à vapeur 872-2455. quo-18

NETTOYAGE de brûleurs, pots et boules de feu. Pièces assorties, réparation carburateur. Parent, 198, 3e Avenue, 524-4090. quo-6

146 DEMENAGEMENT TRANSPORT

TRANSPORT et lavage de bâtisses, construction, réparation solage, estimé gratuit, Eugène Leclerc Inc., 1275 boul. Masson, Ville Les Saules, Tél. 527-5732 ou 529-0364. quo-15

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Exterminaiion Enr., spécialiste exterminateur insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 382, 18e Rue, Québec, 522-1661. quo-28

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue, 523-7458. quo-23

160 AGENCES MATRIMONIALES

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphoner, 523-7458. quo-16

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue, tél. 523-6945, 522-3261. quo-25

ORDINATEUR astrologie, rencontres, amour, mariage réussi, bonheur garanti. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvedère, Québec 685-7490. quo-28

POUR faire rencontre, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-29

SEPARES, veufs, célibataires, consultez Marie-Claire, 268, 5e Rue, 522-6523. quo-3

162 PHOTOGRAPHES

PHOTOGRAPHIES mariage $35, couleur $65, album compris. Studio Paquet, 626-3411. quo-18

166 ENTREPOSAGE

ENTREPOSAGE d'hiver, pour tentes-roulottes, automobiles, petites roulottes, Tél. 837-2692. quo-16

POUR entreposage, de tente-roulotte, pour la saison d'hiver, 623-9367. quo-18

Cherchez-vous à vendre certains outils électriques dont vous ne vous servez plus ?

La chance vous sourit !

Vous pouvez utiliser les Annonces Classées du Soleil pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un grand nombre de bricoleurs cherchant justement le genre d'outils dont vous ne savez plus que faire.

Composez 529-9231

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

HENRI TURCOTTE LTEE
VENTE DE MEUBLES
APRES INVENTAIRE
QUANTITE de meubles et appareils ménagers, neufs, ayant servi à l'étalage, réduit jusqu'à demi-prix. Choix de mobilier de cuisine et dinette, chesterfields, divan-lits, fauteuils de tout genre, lampes de table et plancher, tables à café, tables de coin, tables étagères, lits continentaux, matelas ressorts, cadres, cuisinières électriques, réfrigérateurs, etc. Aucune offre raisonnable refusée. Facilité de paiements, si désiré. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, Québec, 529-3365. quo-18

FOYER DU MEUBLE
VENTE de meubles à prix et conditions défiant toute compétition, financés, ameublement complet 21 morceaux $348. Jour, soir 144 St-Vallier ouest 529-9648. quo-29

LIQUIDATION, meubles, appareils électriques usagés, tout doit être liquider, venez faire votre offre, 529-3522, 522-5020. quo-18

ENCORE entreposé, ménage 2 pièces, balance, termes, M. Bourré, 529-9640. quo-18

MOBILIERS de chambres neufs avec légers défauts, moitié prix, 839-9441. quo-22

FOUR conditions finance ménages complets encore entreposés, Grégoire 529-9640. quo-23

MENAGE neuf, 3 pièces, pour aussi peu que $30 par mois, 626-1108, demander M. Harvey. quo-24

ACHETEZ vos meubles à bon prix, plusieurs reprises de finance à vendre, pour balance de contrats. Vendons aussi meubles neufs. Pour informations, 842-3101. N.B. avons aussi des trousseaux de 189 morceaux. quo-5

SET salle diner, contemporain et miroir, état neuf, set salon, 2 tables de bout, table à café, miroir, petite table et chaise, style provincial avec miroir. 683-9766. quo-17

203 TAPIS-TUILES

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerless, Kraus, Brinton, Axminster, Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2385. quo-18

TAPIS, balance rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix, ozite, porage. 525-9146. quo-27

ARMAND Bergeron Enr., tapis, tuiles, prélarts, tapisserie, bas prix. 849-3827. quo-4

SABLAGE, vernissage, planchers bois franc, travail sans poussière garanti, 623-4176. quo-4

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER
VENTE machines coudre usagées Singer. Pour réparation et location s'adr. 324 est St-Joseph, 522-8128. quo-21

SI vous avez besoin d'explication pour votre machine à coudre, peu importe la marque, 842-3101. quo-5

AUBAINE, machines coudre, zig-zag, boutons, boutonnières, balance $35. 529-8987. quo-8

AJUSTEMENT et graissage de toutes marques, spécial, $1.48. Tél. 529-8698. quo-8

209 PIANOS-ORGUES

PAUL BEGIN MEUBLES
VENDEUR autorisé des pianos Heintzman, aussi achetons pianos usagés. 839-8557. quo-24

ORGUE Hammond, Chrod, état neuf, 653-0491. quo-14

ORGANISTE Juliette Méloche, enseigne sur son orgue. 451, 3e Avenue. quo-24

VENTE petits pianos neufs, prix réduit, aussi gros usagés, 837-0816. quo-27

PIANISTE POUR RECEPTIONS, MARIAGES, ETC.... 653-4162. quo-15

210 RADIOS-TV-STEREOS

PORTATIVES, 19 pcs, à louer, réparation, Royal TV, 527-1291. quo-15

TELEVISIONS, $25, $50, garanties 12 mois, location, argent versé crédité, spécial agent manufacturier, écran 21 garanti 12 mois, $21.95, ervice couleur, Plante & Gagnon, 681-3496. quo-30

AUBAINE télévision portative 19 pcs, à louer, jour, soir 653-2247. quo-26

STEREO à bande sonore, pour maison, auto, bateau, démonstration à domicile, 661-6629, Stéréo Ray-Hel Enr. quo-7

TV, $25 et plus, avec garantie, service domicile, 1317, 3e Avenue. Tél. 524-6487 ou 525-6878. quo-7

TELEVISION 23 pouces, Admiral, avec cabinet. Tél. 523-0858. quo-17

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA
OU toutes autres marques louer ou acheter. Machines écrire, calculer. Jacques Couturier Inc., 500 côte d'Abraham, 529-9393. quo-17

CLEMENT & Clément Inc., exclusif Underwood, $7.50 mois, 3 mois, $18. 555 Charest Est, 529-9244. quo-17

DACTYLOGRAPHES, à louer, $7.50 par mois ou 3 mois, $18. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-24

221 ANTIQUITES

ACHETERAIS vieux meubles, horloges, lustres, abat-jour, lit cuivre. 832-4756. quo-7

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

SOMMES ACHETEUR
DE monnaies canadiennes, américaines, ainsi que timbres canadiens, payons plus haut prix. 692-0317, 651-2036. quo-1

ACHETONS monnaie et pièces d'or, canadiennes, américaines, autres pays, 653-8213. quo-17

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 est St-Vallier, tél. 525-6402. quo-3

A vendre vieux timbres canadiens numéros Scott, 5, 7 et 8 cancellés 61, 64 et 95 neuf avec colle. 837-1107. quo-14

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-6

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries, dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assh Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-6

248 ANIMAUX

DRESSAGE DE CHIENS
SOYEZ fier de votre chien, école de dressage, de S. P. A. 14 octobre, 527-2473. quo-14

VENDONS, achetons, caniches, Poméraniens, Chihuahua, Cockers, Beagles, esquimaux, Dobermans, 661-6668. quo-21

PENSION chevaux, bonne nourriture, box, sellerie, $45, Cap-Rouge, 651-7523. quo-24

PRENDRAIS chevaux en pension, usage du padock (clos) Laval, 825-2807. quo-25

VENDONS, achetons chiens toutes races, tél. 681-1292. quo-28

TRES beaux serins assortis de couleurs, 573 Bayard. quo-14

CANICHES, enregistrés, 6 semaines, 6 mois, mâle pour accouplement. 842-7015. quo-7

BEAU cheval, western, parfaitement dressé, 8 ans, $500. Tél. 527-0600. quo-14

CHEVAL de selle, bien dompté, très doux, toute offre raisonnable acceptée, 825-2759. quo-14

CHATS, chiens, toutes races, Restaurant Goulet Quatre Chemins, Charny, 839-9164. quo-4

CANICHE, enregistré, âge 1 mois. Après 8 heures, 651-8210. quo-14

CHEVAL de selle à vendre, 9 ans, prix d'aubaine. Tél. 681-5146. quo-14

CHEVAL dompté pour la compétition, 5 ans, $300. Tél. 525-9484. quo-17

JEUNES Bergers-Allemands, pure race, mâle $10, femelles $5, 822-2585. quo-14

CANICHE Chihuahua, 6 semaines, 1742 Notre-Dame, Ancienne-Lorette, 872-2423. quo-14

VENDONS, achetons chiens de toutes races. Bon prix, téléphonez 681-0457. quo-7

CHIENNES descendant Berger Allemand, 2 1-2 mois, noir, beige, 683-4432. Soir. quo-14

PETITS chiens Poméraniens, mâle et femelle. 681-3230. quo-15

CHIEN Berger Allemand, 1 mois, aubaine. 522-1658. quo-15

BOXER miniature enregistré, 3 ans. Tél. 663-3185. quo-15

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

HONDA, 125, 7,000 milles, 1967, appelez après 5.30 heures, 525-9498. quo-3

JE suis acheteur d'un Sears, 125 c.c. Tél. 681-2027. quo-14

YAMAHA, 250 cc, 1967, bon état, prix raisonnable, 653-0493. quo-15

TRIUMPH Daytona, 1968, parfait ordre. Tél. 878-2977. quo-18

255 ARTICLES DE SPORT

SKIS: Balance de lignes d'importateurs (skis bois, métal, verre), bottines, harnais. Ecrire à Ski, 8366 St-Laurent, Montréal, téléphone (Après 11.00 a. m.) 514 - 384-3582, 514 - 389-2053. quo-5

SKIS bois, 2.10 m, $100. Skis métal, $150. Fixation sécurité. 651-6213. quo-17

BOTTES ski, "Delamit", 2 paires skis, avec attelages une paire skis sans attelage, 2 paires bâtons, composées 683-5540. Entre 4 et 7 heures p. m. quo-14

258 CAMPING

TENTE-roulotte, à louer à très bonne condition, tél. 661-5806. quo-31

TENTE-roulotte Starcraft, 6 personnes, toute équipée, très propre. 661-5731. quo-14

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons, 302 Durocher, 525-8601. quo-3

BATTERIE d'orchestre, état neuf, 250.00. 681-6578. Après 7 heures soir. quo-16

AUBAINE accordéon-piano 120 basses, bon ordre. Tél. 529-9586, 683-1095. quo-14

BATTERIE John Grey Autocrat, Snare Ludwig, cymbales Zildjian. 626-4477. quo-15

GUITARE Gibson, Kalamazoo, 2 pick-up, état neuf, soir, 872-9235. quo-14

AMPLIFICATEUR, Silvertone, avec 2-12 pcs, Jensen, et revers neufs, $100. 651-5679. quo-18

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MATERIAUX - DEMOLITION
POUTRES en double T, 45 pieds de long; 9,000 pieds carrés, portes de voûte, air conditionné, capacité 100,000 B.T.U. 550 volts, fournaises à l'huile eau chaude. ET AUTRES MATERIAUX DIVERS
889 ST-JEAN, 529-5554
quo-17

QUEBEC Démolition Ltée, 1587 Route 2, Champigny, systèmes chauffage, eau chaude, air chaud, chaudières à vapeur, plomberie tuyaux, portes et fenêtres, bois, Tél. 872-9520. quo-18

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, prix d'aubaine, 842-1911. quo-21

300 CALORIFERES eau chaude, Wall, prix d'aubaine, 235 Léonard, 523-9606. quo-5

PIERRE de façade en granit sciée 2,000 pieds carrés, plancher bois franc, 7,000 pieds carrés, 2,000 tuiles acoustiques, 24 x 24, amiante solide pour plafonds, fenêtres thermos, cadres aluminium, escaliers fer, portes, poutres d'acier. 529-3504. 880 St-Jean. quo-7

CHAUDIERE à louer, monobloc automome, 80 HP, à l'eau chaude ou vapeur, à basse pression, opérant à l'huile, no 2 complète avec contrôle automatique, moteurs à 208-3-60. Pour plus d'informations consultez: Servec Inc, 500 Ave Béchard. Tél. 683-2188. 24-16

266 CHASSE-NEIGE

MOTEURS, souffleuses, Ruds, 21,000 et Sicard, prix discutable, 661-8914. quo-16

SOUFFLEUSES neige, usagées, Lachance Fils, 505, 17e Rue. 529-0631. quo-16

ARIENS, 7 H.P. Neuves, usagées. Vente, Service. Rousseau & Frères, 2325 du Colisée, 529-8711. quo-8

275 DIVERS

PATINS
VALEURS JUSQU'A $49.95
POUR $7.50
SECOND DE MANUFACTURE
CENTRE DE LOCATION
STE-FOY
3215, CHEMIN STE-FOY
TEL. 653-8741
que-18

VENTE DE DEBARRAS
CAGES de démonstration oiseaux $3.00 cage chien, $15.00 et aquarium à partir de $6.00. La Maison Langevin Ltée 525 Prince-Edouard, Québec 2. 529-0407. quo-24

ENCHERES MARCEAU ENR.
ACHETONS échangeons, vendons meubles neufs, et usagés, de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-16

VRAIE AUBAINE
3 POELES, 220 volts, en très bon état, à sacrifier le tout $90, aussi, machine à pop-corn, 523-1328. quo-3

BAINS Sauna, directement manufacturier, prix modique, 653-9716, 1032, Jean Dumetz. quo-15

MOBILIER de chambre neuf, avec légers défauts, moitié prix, 839-9441. quo-16

BALAYEUSE, laveuse de tapis, polisseuse, 628-1927. quo-16

BOIS de chauffage, 12, 18, 24 pouces, pour foyer, 872-7324. quo-17

CAISSE enregistreuse, et articles divers pour station-service, 681-2560. quo-26

BEL ameublement espagnol approximativement $3,000 pour $1,580, balance versements discutables, logement à louer Lavoie, 529-9640. quo-18

DEPART, ménage état neuf, acceptera condition finance, Grégoire, 529-9640. quo-18

BALAYEUSE Electrolux, $15, polisseuse, laveuse de plancher, 681-8628. quo-18

SYSTEMES chauffage, air chaud, eau chaude, chaudières à vapeur, portes de voûte, Tél. 872-2455. quo-18

TABLE à salade à vendre, table pâtisserie, show-case, 525-4881, 326 rue Dorchester. quo-21

ABANDON commerce, comptoirs à viande, fermés, laitier, fruits, légumes, tablettes, tranche-jambon, moulins à viande, balances, caisses enregistreuses, chambres froides, très propres, termes faciles, 656-0038. quo-22

REFRIGERATEURS et poêles usagés, en parfaite condition, prix raisonnable et garantie, terme si désiré. Robitaille 504 Canardière. 529-9488. quo-22

BALAYEUSES, pousseuses, laveuses, balai-tapis, toutes marques, parfait ordre. 683-1643. quo-22

CONTINUEZ versements $21.53 par mois, ménage complet, bloc ou séparément. Grégoire, 529-9640. quo-23

AMEUBLEMENT maison modèle à vendre bloc ou séparément. Thibault, 529-9649. quo-23

TOILE usagée, environ 10 x 12, pour garage etc. $4.50 $855 Henri Bourassa, Station Fina, Charlesbourg. quo-23

12 COUVERTS, vaisselle, 12 couverts coutellerie les 2 services $18. 524-3198. quo-23

MENAGE neuf, 3 pièces, pour meilleur prix, défions toutes compétitions. Tremblay et Bergeron meubles, 626-1102. quo-24

A qui la chance de se procurer un ameublement de 3 pièces, valeur réguliére de $1895, pour aussi peu que $1269. Tél. 626-1108, demander M. Audet. quo-24

REFRIGERATEUR, poêles, divans, hide-bed, sets cuisine, sets salle, 524-9904. quo-25

PORTES extérieures et châssis neufs, provenant de faillite, aubaine, 842-1913. quo-25

PEINTURE latex, $3.55 le gallon, semi-lustré, $4.75 gallon, 842-1912. quo-27

ESCOMPTE formidable sur toute notre marchandise de marque renommée. Très bon choix de meubles et appareils électriques depuis l'agrandissement de notre magasin. Réfrigérateurs automatiques 2 portes, $219. 21 pi. cu. sans givre $525 5 pi. cu. $115. Poêles 30 pouce automatiques $159. Petits modèles 220V $114. Laveuses-secheuses $154. Lave-vaisselle Impérial $265. Téléviseurs en couleur $398. Noir et blanc 19 pcs, $159. Stéréos huit hauts parleurs $265. Lit continental $49. Set chambre moderne $115. Espagnol $229. Set de salon $129. Provincial français, $250. Set de cuisine, $52. Hidebed $145. Etc. Terme, mise de côté, Robitaille, 504 Canardière, 529-9488. quo-24

LAMBRIS, extérieur, masonite, clapboard, $235 mille pieds, légère imperfection, 842-1914. quo-25

ARBORITE 12 modèles différents, feuille 4 x 8, $12.95, 842-1911. quo-27

ECOULEMENT commerce vendre, marchandises de toutes sortes, 470 St-Agnès, 524-7106. quo-28

PATINS à glace, pour homme, très propre, chaise de cuisine, rembourrée à neuf, pompe à toilette, neuve, 529-2364. quo-17

12 COUVERTS de vaisselle, (arcoroc) verre trempé, incassable, $59.95 pour $22.95, tél. 839-8060. quo-29

MACHINE écrire, additionneuse, caisse enregistreuse, bon ordre, Gaston Lirette, 842-4425. quo-29

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés, 527-5725. quo-29

JEU quilles portatif, 8 pieds, valeur $75 pour $35. 661-8227. quo-3

BATTERIE de cuisine, 17 morceaux, 18-8 plus, acier inoxidable, valeur $139, $50. 524-3198. quo-30

BALAYEUSE et polisseuse à prix très réduit, 681-7130. quo-31

SET de salon, peluche, moderne et table, état neuf, 527-2157. quo-3

ACCESSOIRES électriques, télévisions, chaise roulante, table, chaises, amplificateur, cadres, 849-8841. quo-1

POELE, réfrigérateur, lessiveuse, set chambre coucher, bureau, télévision. Tél. 661-7105. quo-1

FOAM isolant, première qualité un pouce $53.00, 1,000 pieds. 842-1911. quo-20

BOTTES ski Tyrol, clippes, pour dame, gr. 6, $50. 527-2091. quo-14

MAGNIFIQUE set à thé, en argenterie, cabaret et wagonnette 653-0491. quo-14

2 LITS simples, état neuf. Après 6 heures, 681-8785. quo-14

2 TABLES de billards, à vendre. Tél. 661-7766. quo-4

BALAYEUSE et laveuse de tapis à vendre. Tél. 626-6590. quo-4

MANTEAU castor, col vison, grandeur 20 ans, état neuf, 524-8794. quo-14

MACHINE sténotypie neuve, valeur $200 pour $100, 628-0753 après-midi. quo-14

275 DIVERS

TELEVISEUR cabinet, 21 pcs, Admiral, $65, GE $50, 527-8613. quo-15

MANTEAU cuir doublé 14, manteau d'hiver drap 14 ans, 529-4751. quo-15

VOUS pouvez nous aider à la réhabilitation des ex-détenus en nous donnant vos vieux meubles, poêles, réfrigérateurs etc., 529-6223. quo-5

REMORQUE à tout faire, aubaine, $70.00, 626-6374. quo-15

BUREAU triple 64 pouces de long, provincial italien, blanc et or avec grand miroir. 683-0102. quo-15

MACHINES à coudre Singer, électriques, reconditionnées, $19.95 avec garantie, 661-9685. quo-3

AMEUBLEMENT métal, comptoir pour pharmacie, tabagie ou magasin, etc. S'adresser Pharmacie Jolicoeur, 698 St-Jean, 529-2171. quo-15

AUBAINE, set de salon, moderne, 3 sections, 2 tables, 2 lampes, $100. 656-1706. quo-15

TELEVISEUR (panasonic), 21 pouces, 1 an d'usage, $150, 522-5132. quo-14

LAVEUSE vaisselle 14 couverts, marque Tappan-Curney, neuve, 1969, 661-4529. quo-15

ROBE mariée, longue, grosse guipure irlandaise, 10, 12 ans, voile long avec diadème. 524-1582. quo-3

POELE électrique 220, 42 pouces, très propre. Tél. 523-9609. quo-5

MOBILIER, salon, chambres, tables, lampes, écrar, extincteur, vaisselle, plantes. 681-5182. quo-5

BOITE à gravier, dompeur 14 à 16 pieds, avec freinage, et stabilisateur, prix d'aubaine. Soir, 839-6992. quo-15

BAS-culottes, gros et détails. 529-2803. 44 Ave Ste-Geneviève, Québec. quo-5

MACHINES coudre reconditionnées, toutes marques, à partir de $9.95, 623-3404. quo-6

GROS set chambre, neuf, prix réduit, cause échantillon plancher, 837-0816. quo-16

ACHETEZ bas-culottes, prix du gros, marque haute qualité, 681-6651. quo-6

TELEVISION couleur, combinée, stéréo, radio, accepterais échange, valeur $895 pour $550, finance si désiré. 837-0816. quo-16

SET de salon, style provincial français avec de

300 HOMMES DEMANDES 300 HOMMES DEMANDES

IRON ORE COMPANY of CANADA DEMANDE

ELECTRICIENS : TAUX

expérience requise en pose de fils sur les moteurs, générateurs industriels, tableaux de commande et de distribution d'électricité, disjoncteurs, redresseurs, dispositifs électroniques, etc. . . $3.76 - $4.08 hr.

MECANICIENS D'ENTRETIEN - USINE : (Millwright)

expérience prouvée comme ajusteur-mécanicien ou comme mécanicien industriel sur les compresseurs, les pompes, les brûleurs, les filtres, tamis, fours d'endurcissement, courroies, etc . . . $3.68 - $4.00 hr.

MECANICIENS D'ENTRETIEN : (Matériel lourd)

expérience requise comme mécanicien industriel sur les pelles, les foreuses, les pompes, les tracteurs, et le matériel de concassage des pierres, etc. . . $3.68 - $4.00 hr.

MECANICIENS : (Diesel)

expérience des freins à air, des boîtes de vitesse Torquematic, différentiel, ainsi qu'une expérience sur moteurs diesels, etc. $3.76 - $4.08 hr.

SOUDEURS :

expérience requise en soudure électrique au gas sur tout genre de matériels, etc . . . $3.60 - $3.92 hr.

Notre Compagnie est le plus gros producteur de minerai de fer au Canada et a ses installations à Schefferville et Sept-Iles, P. Q. et à Labrador City, Terre-Neuve.

La semaine de travail est de 40 heures. Vacances annuelles après une année de service. Nombre de jours payés augmentant les années d'ancienneté. Des vacances additionnelles seront payées après 5 années et 10 années de service. Assurance groupe et caisse de retraite gratuites.

Les candidats devraient au moins avoir 24 ans, avoir fait leur 9e année et avoir environ cinq ans d'expérience prouvée dans leur métier.

Lors de l'entrevue, les candidats auront à subir les examens d'admission. Le représentant de notre compagnie sera au bureau du Centre de Main d'Oeuvre du Canada aux endroits suivants:

QUEBEC 155 sud, rue Dorchester
le 14 octobre de 1:00 p.m. à 7:00 p.m.

RIVIERE-DU-LOUP 204, rue Lafontaine
le 15 octobre de 1:00 p.m. à 6:00 p.m.

RIMOUSKI 42, rue de la Cathédrale
le 16 octobre de 1:00 p.m. à 6:00 p.m.

MATANE 376, avenue St-Jérôme
le 17 octobre de 1:00 p.m. à 6:00 p.m.

dis-14

HOMMES, avec expérience, demandés pour travailler dans un gros ranch de visons, région de Montréal, mariés, sans enfants. Maison fournie, chauffée, éclairé et salaire raisonnable. Faire application par lettre: Paul Gingras, chambre 302, 872 est, Ste-Catherine, Montréal 132. quo-21

COMMIS en pharmacie avec expérience demandé. Ecrire au Dépt 418, Le Soleil. quo-15

VENDEUR de meubles avec expérience, demandé pour prendre charge de succursale, références exigées, écrire dépt 419 Le Soleil. quo-27

ABONNEMENTS, gérant d'équipes, revues, canadiennes et américaines. Si vous pouvez entraîner les autres. Vente directe. Excellent pourcentage et surplus de commission. Boni en argent et prix de concours. Dépt 410 Le Soleil. quo-4

COMMIS demandé, magasin mercerie pour homme. 5 ans d'expérience et plus. Agé de 25 à 40 ans, bonnes références exigées, s'adresser à 842, est, St-Joseph. quo-22

BARBIER demandé, avec expérience. 623-7125 ou 623-3879. quo-14

COIFFEUR demandé pour vendre produits de coiffure dans les salons, 623-2380. quo-14

HOMMES demandés pour distribution. Téléphonez entre 2 heures et 4 heures à 524-7454. quo-14

VENDEUR en cosmétiques, importante compagnie présente nouveaux produits pour pharmacie, magasin à rayons, salon coiffure et d'esthétique, commission district important, à qui veut bien travailler, avenir assurée, Roger Richard 514 - 521-4759. 1848 Plessis, Montréal. quo-14

TECHNICIEN demandé en réparation télévision, avec expérience travail année, bon salaire aux candidats choisis, 4314 des Fauvettes 626-5737. quo-17

307 VENDEURS DEMANDES 307 VENDEURS DEMANDES

Représentant des ventes

Compagnie Nationale, demande un représentant des ventes avec ou sans expérience, pour la vente des produits domestiques, électronique, Téléviseur, radio, enregistreuse à cassette, etc. territoires, Québec, Lac St-Jean et Rive Sud, salaire et commission, frais de voyage, payés.

Ecrire dépt 424, Le Soleil

dis-15

REPRESENTANT DES VENTES

Un réputé manufacturier de toile pour machines à papier, recherche un vendeur exceptionnel pour visiter les usines de pâtes et papier de l'Est du Canada.

LE POSTE

Requiert de fréquents voyages pour visiter les usines de pâtes et papier du Québec et des provinces maritimes pour solliciter de nouveaux clients et accorder le service à la clientèle établie.

LE CANDIDAT

Doit être parfaitement bilingue, âgé de 28 à 40 ans et disposé à déménager.

Préférence accordée aux candidats possédant un diplôme d'ingénieur et de l'expérience en fabrication de papier.

SALAIRE

Salaire à discuter, auto fournie et autres avantages sociaux usuels.

Toutes les candidatures seront examinées avec discrétion absolue et devront comprendre un résumé des antécédents, de l'instruction, de l'expérience et mentionner le salaire actuel.

Veuillez écrire au

Dépt 428, Le Soleil

dis-15

NOUVEAU

VENDEURS PLEIN TEMPS OU PARTIEL, POUR VENTE DE CLE AUTOMATIQUE DE FOURNAISE POUVANT FAIRE ECONOMISER DE 20% A 30% D'HUILE PAR ANNEE. POUR QUEBEC ET L'EXTERIEUR. 626-8384 POUR L'EXTERIEUR ECRIRE ECONOMISEUR D'HUILE ENR., CASE POSTALE 193 HAUTE-VILLE QUEBEC 4. quo-14

REPRESENTANTS

COMPAGNIE BIEN ETABLIE DANS DOMAINE DE COLLECTION RECHERCHE REPRESENTANTS POUR VISITER MARCHAND ET PROFESSIONNEL. POSSIBILITE $150 ET $500. COMMISSION, BONI. DOIT POSSEDER AUTOMOBILE. PRENDRE RENDEZ-VOUS PAR TELEPHONE SEULEMENT. CREDIT PROTECTION SERVICE, 651-6765. quo-15

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT POUR LA SAISON DES FETES? Vous pouvez le gagner en vendant les Cosmétiques et autres Produits. Ventes faciles à faire. Gros profits. Ecrire à W. T. Rawleigh Co. Ltd., Dépt (J-760-5c), 4005 Richelieu, Montréal 207, Qué. dis-25-17

VENDEUR

D'EXPERIENCE pour travail intéressant, et rénumérateur, prospect fourni, publicité nationale, continuelle, appeler M. Leclerc, 656-0401. 62-14

VENDEURS demandés, pour manufacturier d'Habits sur la route. Tél. 839-4353 quo-18

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

OCCASION D'AFFAIRES EXCEPTIONNELLE

Distribution exclusive Aerocraft modèle sport, eau, terre, neige. Capital requis $4,500. Revenu approximatif annuellement $17,500.

Fabriqué par Hovermobile Inc.,
Lyster, Mégantic

Tél. code 819 — 389-5878

dis-14

ATTENTION TAXIS

CHAUFFEUR et propriétaire, taxis, grosse opportunité de faire de très gros bénéfices avec petit investissement, commissions généreuses, tout en travaillant honnêtement, avec votre taxi. 683-7170. quo-20

VOIR LA PREMIERE DE L'UNIQUE ROULOTTE DANS CE MONDE TERROITOIRE EXCLUSIF OUVERT MAINTENANT POUR APPOINTEMENT TELEPHONER SAMEDI VERS 9 1-2 P. M. A L'AUBERGE DES GOUVERNEURS. 681-3030 POUR RENDEZ-VOUS AVEC M. GREEN. quo-14

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

INVENTION, brevet à vendre, possibilités illimitées. Dépt. 402 Le Soleil. quo-14

RAS-culottes, au prix du manufacturier. Richer Hosiery Reg'd, 32 avenue Ruel, Montmorency, 667-1551, 661-5749. quo-7

SKI-Camping, entreprise établie dans Montréal désire ouvrir magasin associé à Québec. Associé devra fournir capital $7,000 à $10,000. Mme Levert 8366 St-Laurent, Montréal Tél. 384-3582. quo-6

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

TEMPS PLEIN, 30 ANS ET PLUS APPARENCE SOIGNEE, REFERENCES EXIGEES. TRAVAIL. PRENDRE DES INSCRIPTIONS DANS VILLE ET BANLIEUE. EN'EXPERIENCE DANS L'IMMEUBLE UN AVANTAGE. REMUNERATEUR POUR PERSONNE QUALIFIEE. LA BANQUE D'IMMEUBLES. 2860 QUATRE-BOURGEOIS, STE-FOY, QUEBEC 10. TEL. 653-7678. quo-14

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

VOUS qui vendez à domicile, augmentez vos revenus de façon appréciable sans être en compétition avec les produits que vous vendez. Il s'agit d'une enquête pour étude de marché. Discrétion assurée. Pour détails écrire à C. P. 3004 St-Roch, Québec 2. quo-18

COMPAGNIE internationale demande hommes ou femmes, temps plein ou partiel, possédant automobile. Très bon salaire. Ecrire Dépt. 422 Le Soleil. quo-14

AGENT (e) d'immeubles, expérimenté, plein temps ou partiel 626-4866. quo-15

FAITES $300 d'ici Noël en vendant Stanley, sur catalogue ou démonstrations. Québec et Lévis. 837-1588. quo-14

TEMPS plein ou partiel, comme représentant publicitaire, possibilité $100 et plus par semaine. Téléphonez 842-5705. quo-14

HOMME et femme de ménage demandées pour entretien d'édifice public, à temps plein, de 7 à 8 heures par jour, écrire dépt 411, Le Soleil. quo-15

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

OPERATRICE DE MACHINE BURROUGHS

TRUST ROYAL requiert les services d'une opératrice d'expérience sur "Posting machine" Burroughs F-6200, pour son service d'épargne de Place Laurier. Communiquer avec :

M. Michel Langevin,
Gérant, Service d'épargne
Tél.: 656-9660

dis-14

LES ENFANTS SONT RETOURNES A L'ECOLE?

Transformez ces heures de loisir en dollars. Vendez la gamme de cadeaux des Fêtes Avon aux voisins. Composez sans tarder:

523-7706

Territoires St-Albert le Grand, Ville Vanier, St-Joseph, St-Sacrement, St-Benoit, St-Louis de France, Giffard, Ste-Brigitte de Laval, Ste-Anne-de-Beaupré.

dis-15

UNE SOLUTION SIMPLE

SI VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT DEVENEZ REPRESENTANTE COSMETIQUE.

HOLIDAY MAGIC

ABEAUTIC ENR. DISTRIBUTEUR, 683-7035, APRES-MIDI, SOIR. quo-16

STENO BILINGUE

CONNAISSANCE à fond de l'anglais et du français pour centre-ville. Expérience d'au moins 3 ans, salaire $100. Téléphone, 525-4575. quo-14

RECEPTIONNISTE-DACTYLO BILINGUE avec voiture ou habitant Ville Vanier. Tél. 525-4575. quo-14

SERVEUSE d'expérience, au buffet Guy, 2481 Chemin St-Louis, 651-2152. quo-15

353 INFIRMIERES-GARDES-MALADES

353 INFIRMIERES-GARDES-MALADES

INFIRMIERES DIPLOMEES

Venez à Boston, Massachusetts, E.-U., la ville universitaire.

Echelle de traitements de $144.00 à $178.00 pour semaine de 37½ heures.

* Pas de périodes de travail divisées
* Bonis alléchants pour travail le soir, la nuit ou en fin de semaine
* Fin de semaine libre toutes les deux semaines
* 10 congés payés — 3 semaines de vacances
* Appartements disponibles.

Veuillez écrire à la directrice des infirmières:

SOMERVILLE HOSPITAL

240 HIGHLAND AVENUE

SOMERVILLE, MASSACHUSETTS 02143, U.S.A.

dis-24-23

INFIRMIERES et auxiliaires licenciées, demandées pour service général, hôpital privé. 627-4836. quo-16

358 SERVICE DOMESTIQUE

FILLE demandée, ouvrage général, chambre seule, 1136 Vimont, 527-2961. quo-17

MENAGERE sachant cuisine et habituée à assumer entières responsabilités pour foyer. Le père et 3 filles, 10, 14, 17 ans, chambre seule, salle bains privée, laveuses automatiques pour linge et vaisselle, commencerais immédiatement, paroisse St-Dominique, Ecrire, donnant tous détails, de qualités et références au dépt 336 Le Soleil. quo-21

BONNE demandée, 20 ans et plus, très bon salaire, toutes fins semaines libres, ouvrage année. 1283 de Mérici. 681-4709. quo-15

AIDE ménagère, compétente, maison moderne, médecin, pas d'enfant, chambre, salle bains, privée, téléviseur, bon salaire, références. Ecrire à 6 rue Grenon, Laval des Rapides, 669-3711. quo-15

DAME ferait couture et reprisage lingerie, dans maison privée. 681-8457. quo-15

DEUX aides familiales parlant un peu l'anglais, expérimentées avec les jeunes enfants, légers travaux ménagers, chambres seules, $15 par semaine. Ecrire Dépt. 418 Le Soleil. quo-14

2 PERSONNES pouvant fournir références, demandées, pour maison privée, devront rester à coucher, pour 4 adultes bon salaire, 527-6173. quo-16

POUR ménage, peinture, etc., maison privée, préférence Ste-Foy ou alentours, prix discutables, prix raisonnables 529-7496. quo-17

BONNE 20 ans et plus, chambre privée, travail général, 3 enfants, congé à discuter, salaire de début, $35, références, gaspésienne ou immigrante bienvenue. Mme Foi, 1316, 37e Avenue, Fabreville, Laval, P.Q. quo-14

AIDE familiale, à Ste-Foy, 2 enfants, références exigées. 656-9750. quo-14

AIDE-familiale, travail à l'année, 2 enfants. Très bon salaire, vacances payées, fin semaine libres, chambre seule, Ste-Foy, 651-2220. quo-16

FAMILLE de Toronto, 3 enfants, désire services d'une jeune fille, possibilité de suivre cours d'anglais, chambre seule. Pour renseignements, 683-3419. quo-18

AIDE familiale foyer Toronto. Légers travaux et garde des enfants. Occasion d'apprendre l'anglais. Mrs. Kalzman, 20 Renosk Dr., Willowdale, Ontario quo-16

358 SERVICE DOMESTIQUE

PERSONNE sérieuse, pour garder 2 enfants, lundi au vendredi, chambre privée, 832-0681. quo-15

DAME ou jeune fille, sérieuse, de 7.30 à 5 heures, soin de 2 enfants, entretien de la maison. Tél. 626-4955. quo-14

GARDIENNE, 2 enfants, légers travaux, logée. Après 4 heures, 667-0853. quo-15

AIDE familiale pour foyer de langue anglaise, légers travaux, garde des enfants. Lave-vaisselle, entretien par femme de ménage. Chambre seule, nombreux congés, bon salaire. Téléphoner au (416) 889-9569 ou écrire, mentionnant numéro téléphone, Mme S. Steinberg, 36 Portree Cresc., Thornhill, Toronto, Ontario. quo-15

359 SERVICE DE GARDERIE

POUPONNIERE privée à l'année, à semaine ou fin semaine, tél. 849-3616. quo-24

PRENDRAIS enfants pension, 1 à 5 ans, journée, semaine, 527-3906. quo-25

GARDERAIS enfant en pension, semaine, 8 à 5 heures, ou journée, bons soins, Charlesbourg, 626-2575. quo-24

GARDERAIS enfants, 8 à 5 hres, jour, dame d'expérience. 661-8361. quo-14

JARDIN Belvédère, garderie d'enfants, service professionnel, surveillante continuelle. 964, avenue Moncton. 683-8808. quo-5

GARDERAIS enfants, 1-6 ans, à la semaine ou au mois, téléphonez 9 a. m. à 5 p. m. 824-4227. quo-14

PRENDRAIS bebe naissant à 2 ans, expérience, bonnes références. 524-2045. quo-16

PAIO Nelson, garderie de jour Le Petit Prince, centre d'éducation pour enfants de 2 à 5 ans. 3171 Montreux, Ste-Foy. 651-2105. quo-15

GARDERAIS enfant 8 à 5 heures semaine, Haute-ville, 522-1975. quo-16

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

COUTURIERE réparations tous genres, ouvrage garanti, Tél. 527-9258. quo-17

ETUDIANTE cherche emploi, soir, fin semaine, tabagie, (longue expérience) 525-1789. quo-15

CONFECTION, réparation, draperies, recouvrement d'abat-jour, Mlle Dufour, 653-4339, 524-4754. quo-7

DAME desire faire ménage, Giffard ou Beauport si possible, 665-9182. quo-14

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

HOMME d'expérience demande, plâtre, joints, gyproc, peinture, brique. 527-2201, 683-8331. quo-15

MENUISIER, prendrait réparation, tout genre, estimé gratuit. 837-2565. quo-14

MENUISIER, d'expérience construction, rénovation, finition, sous-sol, armoires modernes, 651-3299. quo-17

PRENDRAIS finition sous-sol, tous genres à l'heure ou à contrat. 872-2326 quo-20

PEINTRE compétent prendrait tout ouvrage, extérieure, intérieur, tapisserie, etc. 667-3206. quo-7

MENUISIER d'expérience 20 ans, réparation construction finition sous-sol, tél. 822-1177. quo-24

MENUISERIE générale, réparation diverse, construction armoires modernes, estimé gratuit, 663-4701. quo-27

JEUNE technicien de laboratoire, cherche emploi. C.P. 31, Nouvelle-Ouest, Bonaventure, Québec. quo-14

HOMME compétent, tirage joint, gyproc, plâtre, peinture, ouvrage garanti. 524-7062. quo-17

HOMME bilingue, demande travail, temps régulier, licence chauffeur, 248-2625. Ecrire Case Postale 12, Montmagny. quo-14

PRENDRAIS comptabilité, temps partiel. Tél. 529-7270. quo-15

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN

147 ST-PAUL, 4 pièces, salle bains, propre, tél. 523-8109, Mme Labbé, soir, 692-1286. quo-31

FLAT meublé, 1 1-2 pièce, près du Château Frontenac, 651-0673. quo-4

4 1-2 PIECES, $115 mois, 87 rue D'Auteuil, appt 7, visible $ à 10 soir. quo-14

31 McMAHON, COIN D'Auteuil, logement neuf, meublé, 2 pièces, $125 Jour, 681-6151, soir, 527-2814. quo-6

411 QUARTIER LIMOILOU

PLACE STE-ANNE

5 - 4 - 3 neufs
(3 meublé si désirez)

APPARTEMENTS luxueux, près école, église, centre d'achats Canardière, électricité, chauffage électrique, eau chaude, compris dans le loyer. Stationnement et buanderie, libre après le 15 octobre 1969. Informations 1775 Ernest-Lapointe, appt 2, angle 18e Rue, Québec. Tél. jour 527-9088 ou 527-3126. Soir 683-9077. quo-30

"PLACE DES SEIGNEURS"

1 1-2, 4 1-2, 5 1-2, PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon de coiffure, chauffage, électricité, inclus dans le prix du loyer, 626-3513, 626-6425. quo-24

STE-ODILE PRIX MODIQUE

3 1-2, 4 1-2, SEULEMENT $110, $120 construction neuve, en béton, complètement insonorisé, buanderies, piscine, eau chaude fournie, etc., immédiatement, novembre, décembre, janvier, meublé si désiré, 626-6692, 652-7458. quo-30

ST-ALBERT

LOGEMENTS 3-4 1-2, pièces, neufs, près église, école, entrée laveuse, sécheuse, tapis, stationnement, 628-3948. quo-7

UN MOIS GRATUIT

ST-ALBERT, 4 1-2 grandes pièces, neuf, insonorisé, salle réception, stationnement, prêts autobus, $130, Tél. jour 681-0221, Soir 626-0397. quo-7

ST-PAUL-APOTRE LE LAURENTIEN

COIN 27e et 2e Avenue, bloc en construction, 6 étages, avec ascenseur, incinérateur, buanderie, grand balcon, intercom, stationnement intérieur, et extérieur, et un sun deck sur tout, épreuve du feu, bain sauna, salon coiffure occupation 1er septembre et plus. Jour 524-9226, pour visiter tous les jours. Meubles ou non, venez constater par vous-mêmes tous les avantages du Laurentien. quo-25

STE-ODILE

2 1-2 PIECES, meublé, 4 1-2 pièces, neufs, tapis, très bien situés, toutes accommodations. Tél. 623-9790, 628-0231. quo-22

STE-ODILE, 4 grandes pièces, moderne, chauffé eau chaude, entrée laveuse et sécheuse, libre 1er octobre ou novembre. $125, par mois, cause transfert, 626-7787 ou 623-7058. quo-25

LIBRES immédiatement, immeuble neuf, 3, 4 ou 5 pièces, meublées ou non, s'adresser jour, 524-9226. quo-29

4 GRANDES pièces, St-Pie X. 661-8401 quo-30

2225, 2e Avenue, appt 3, 4 pièces, plus salle de bains, pas meublé, $140 mois, meublé $175. 663-5614. quo-14

STE-ODILE, 4 pièces, moderne, 1er plancher, 1er novembre, $110. 625-8414. quo-15

$90, 3 GRANDES, moderne, chauffé, stationnement, buanderie. Bourassa, 524-5529. quo-5

VERENDRYE, 4 pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, adultes, $110. 661-2468. quo-15

4 PIECES, libre, 135 25e Rue, près Jato, $120. 623-7430. quo-16

LOGEMENT à louer, meublé, $115 mois, 1750 Jeanne-Mance, appt 6, entrée de laveuse et sécheuse, stationnement, chauffé. 524-2869. quo-27

LIMOILOU, 3 pièces, chauffé, libre 1er novembre, soir Tél. 529-3184. quo-16

PRES hôpital St-François d'Assise, 3 pièces, meublé, chauffé, 523-2140. quo-6

GRAND 5 pièces, plus buanderie, thermostat individuel, 2e. $115. 522-1689. quo-15

ST-PASCAL, pour monsieur, dans famille privée, près autobus, hôpital. 524-6476. quo-6

STE-ODILE, 2 1-2 pièces, meublées, à louer, 623-7203. quo-17

2 PIECES, meublé, entrée seule, propre, 1330 Trinité, St-Pascal, 529-7555. quo-14

STE-ODILE, rue des Chênes Ouest, près écoles, église, autobus, 4 pièces, moderne, libre 1er novembre. Tél. 626-5583 ou 623-7889. quo-14

LOGEMENTS neufs, style colonial, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, concierge, $115, $125, libre immédiatement et 1er novembre. 340 Ouest des Lilas. Soir, 626-2935, jour, 623-5743. quo-7

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, moderne, $115, libre 1er décembre. 626-2605. quo-17

4 1-2 PIECES, 5e avenue, Limoilou, Tél. 626-4689. quo-14

4 GRANDES pièces, très éclairé, entrée laveuse sécheuse, chauffé, 523-3287. quo-14

411 QUARTIER LIMOILOU

ST-PAUL Apôtre, 2 1-2 pièces, meublé à neuf, $130, chauffé, maison appartements. Visible, soir, 525-9490 ou 529-0054, libre 1er novembre. quo-18

3 PIECES, meublé, eau chaude. Tél. 527-9276. quo-15

STE-ODILE, 5 pièces, neuf, tapis, immédiatement novembre, décembre. 626-6692, 653-7458. quo-25

501, 15e RUE, 3 pièces, 524-2982. quo-15

STADACONA, 4 grandes pièces, libre immédiatement, 220, $55 mois, 661-7151. quo-16

412 QUARTIER MONTCALM



dis-17

LE LAURIER

600 AVENUE Laurier, vue sur le fleuve, ascenseur, musique, portier, concierge, 5 pièces disponibles. Claude Guay, 522-4633. quo-31

LES APPTS LAVALETTE

874 AVENUE Desane, offre pour le 1er décembre un appartement 5 pièces, 681-2422. quo-8

6 PIECES, exceptionnel, face Plaines, 390 Chemin St-Louis, appt. 16, tél. 681-8680. quo-15

1105 BELVEDERE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie automatique, équipé, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, libre novembre, et 1er décembre. 527-5126, 527-9068. quo-15

ST-SACREMENT, luxueux 7 pièces, chauffé, électricité fournie, $240, 527-1054, 667-1054. quo-14

7 PIECES, $160 par mois, rue St-Cyrille, 522-1533. quo-15

RUE des Franciscains, grand 6 pièces, chauffé, 1er plancher, entrée seule, cour privée, $100 mois, libre le 15 novembre. 523-1083. quo-14

2 LOGEMENTS, à louer, 1, 2 pièces, 1, 4 pièces, chauffés, éclairés, meublés, stationnement. 527-4451, visite 7 à 9 heures. quo-14

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

LOGEMENT meublé, tapis mur à mur, 754 Côte Ste-Geneviève. quo-7

4 PIECES, pas chauffé, 478 St-Olivier 626-4361. quo-14

3 PIECES, salle bains, meuble, chauffé, libre 1er novembre, 522-8849. quo-16

2 FLATS semi-meublés, chauffés, éclairés, balcon, 2 grandes pièces, 525-7034, 683-0582. quo-6

127 LOCKWELL, appt 1, 3 1-2 pièces, chauffé, 1er décembre, 525-5320. quo-16

3 PIECES, bain, meuble, très propre, pour couple distingué. 523-7247. quo-14

5 PIECES, 304 Lavigueur, $70 mois. Tél. 526-6233. quo-15

5 PIECES, plus salle de bains, 1er plancher, entrée 220, non chauffé, $80 par mois, jour seulement, 622-2445. quo-15

4 PIECES, non chauffé, libre immédiatement, 522-5727. quo-29

414 QUARTIER ST-ROCH

2 LOG., 2 1-2 pièces meublé, chauffé éclairé, près Gare Centrale, conciergerie appt 105, 198 est Arago, après 5 hrs, 522-2349. quo-14

APPARTEMENT pour personne tranquille, entrée, toilette seule, 801 Ste-Marguerite. quo-14

FLAT 2 1-2 pièces, meublé, $25 semaine. Tél. 522-1028. quo-17

3 PIECES, rue St-Vallier, 2e étage, non meublé. Tél. 523-4167. quo-17

332 MGR Gauvreau, 4 pièces, 220, $48. Tél. 523-7781. quo-14

2 PIECES neuf, chauffé, éclairé, eau chaude année, meublé, salle bains privée, entrée seule. Entre 6 et 9 heures. 523-6200. quo-15

DEUX pièces, meublé, chauffé, une personne $16. 546 d'Abraham, 624-4484. quo-15

RUE St-Dominique, 4 pièces, 3e étage, demi-chauffé, $65 par mois, 683-1571 quo-16

BEAU flat, meublé, chauffé, éclairé, 656 Est St-Vallier. Tél. 529-7468. quo-15

415 QUARTIER ST-SAUVEUR

464 ST-MATHIAS, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 meublés, 3 1-2, 4 1-2 non meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge, buanderie, remise, s'adresser 464 St-Mathias, 2 p. m. à 10 p. m. 522-1777. quo-21

2 LOGEMENTS, 3 pièces, 220, libre immédiatement, s'adresser 221, St-Sauveur. quo-14

QUARTIER St-Sauveur, 2 pièces, meublés, chauffés, entrée seule. 327 Bayard. quo-16

3 PIECES, chauffé, 220, bains, sous-sol 286 Napoléon, 3e. quo-6

542 ST-VALLIER Ouest, 5 pièces, électricité 220, salle de bains, $50. 522-6580. quo-16

2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, 683-8045, 529-3020. quo-7

SACRE-Coeur, libre, 4 pièces, bain, non chauffé, 3e étage, $55 par mois, adultes. 188 Chevrière, appt 4. quo-14

COIN Bagot, Aqueduc, 4 pièces, bas, 220, libre, $34. 849-3688. quo-14

464, ST-MATHIAS, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, meublés, 3 1-2, 4 1-2, non meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge, buanderie, remise, s'adresser 464, St-Mathias, 2 heures p. m. à 10 p. m. 522-1777. quo-7

ST-MALO, 3 pièces, chauffé, meublé, 4 7 p.m., 527-6810. quo-18

2 PIECES, très propre, chauffé, éclairé, 2 entrées. 524-6940. quo-15

3 PIECES, à louer. Tél. 683-0752. quo-15

416 CHARLESBOURG

LOGEMENTS NEUFS
2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 PIECES
CHAUFFES, EAU CHAUDE FOURNIE
626-3027
529-9738

quo-16

4 PIECES $105.

CHAUFFE, moderne, stationnement 1er janvier, près centre d'achats Charlesbourg, 626-5247. quo-16

2 ET 4 PIECES

CHAUFFES éclairés, stationnement, jour 529-6821 soir fins semaine, 626-7002, 623-5745. quo-14

4 PIECES, NEUFS

NON meublés, chauffés, eau chaude fournie, stationnement, jour 529-6821 soir et fin semaine 623-5746. quo-14

2½ PIECES MEUBLE

NEUFS, chauffés, électricité, eau chaude, tapis, buanderie, balcon, stationnement, insonorisation. 1273 Jean Talon, côté nord. 681-2684. quo-22

416 CHARLESBOURG

LOGEMENTS NEUFS

1 1-2, 2 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, électricité, chauffage inclus, grand stationnement, prise d'auto, prix à partir $75, 626-8334. quo-6

LOGEMENTS NEUFS

1 1-2, 2 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, électricité, chauffage inclus, grand stationnement, prise d'auto, prix à partir $75, 626-8334. quo-6

LE BEL-AIR

BOUL. Henri Bourassa et 3e Avenue est, 3 et 4 grandes pièces, luxueux, construction neuve, vue magnifique sur la ville, meublés ou non, électricité, chauffage, eau chaude incluse, tapis mur à mur, stationnement individuel, service conciergerie, placards sous-sol, 661-5764, 623-3217. quo-8

MOIS GRATUIT

48e RUE Ouest, logement neuf, 4 pièces, chauffé, stationnement 626-1473. quo-15

4 GRANDES PIECES

MODERNE, neuf, situé St-Rodrigue, libre immédiatement, jour 529-3454, Soir 623-4315. quo-5

2 MOIS GRATUITS

NEUF, 4 pièces, tapis, stationnement, 4835, 4e Avenue Ouest, 628-6854. quo-22

UN MOIS GRATIS

MAGNIFIQUE logement $120 mois, eau chaude, chauffage fournis, 4510 Place Le Moneller, appt 10, 626-8905. quo-6

47e RUE ouest, 4 pièces, moderne, chauffé, éclairé, insonorisé, galerie arrière fermée, grand stationnement 628-1610. quo-21

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, 9050, Laval, face église, tapis salon, novembre, décembre, $120. 623-9985, 626-2984. quo-1

4 1-2, NON meublé, 2 1-2, meublé, modernes, 46e rue est, location 1er novembre, 529-5686. quo-15

2 1-2, 3 1-2 PIECES, meublés, tapis, libres immédiatement jour, 529-4921, soir, 626-6759. quo-17

4 PIECES, $90, 5 pièces, $130, chauffés, 1er octobre, 829-2424. quo-22

3 PIECES, neuf, insonorisé, électricité comprise, meublé si désiré. 626-3348. quo-23

ST-RODRIGUE logement neuf, 4 1-2 pièces, moderne, non meublé, près centre d'achats et autobus, eau chaude, chauffage et toutes taxes incluses, prise d'auto, stationnement, placard, balcon, prêt 1er novembre. 626-1564. quo-28

LOGEMENT, 4 pièces, $125 par mois, 1 mois gratuit, 626-4463. quo-18

2 1-2 MEUBLE, chauffé, éclairé, 626-9805. quo-29

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, tapis, chauffé, eau chaude fournie, incinérateur, buanderie, terrasse toit $120 à $125, libre novembre. Tél. 623-1561. quo-30

MONSIEUR, chambre, salon, meuble, salle de bains, chauffé, éclairé, 623-0119. quo-20

LOGEMENT de 4 pièces, à louer pour octobre, tapis mur à mur, très moderne, chauffé, eau chaude fournie. Pour visiter à 4515, 4e Avenue, est, 626-4462, 626-8213. quo-20

35e RUE et 5e Avenue est, grand 4 et 5 pièces, neufs, modernes, remise, stationnement, eau chaude, neige, vidanges inclus, prêts 1er novembre $120., $130., $140., 529-4472. quo-33

470, 46e RUE, est, Charlesbourg, 3-4 pièces, à partir de $105, meublé, sur demande, s'adresser appt 5, 529-0047. quo-14

2 1-2 PIECES, neuf, meublé, maison semi-privée, 60e Rue Est, 626-0892. quo-18

PLACE des Bourgeoys, luxueux 4 pièces, à sous-louer, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, piscine. 522-6234. quo-14

ST-RODRIGUE, 190, 46e Rue Est, 4 grandes pièces, moderne, chauffée, eau chaude, tapis, stationnement, près centre d'achats 322-6249. quo-14

4 PIECES, chauffé, libre 1er novembre, $95 par mois 626-9969. quo-14

4 ET 5 pièces, chauffés, eau chaude fournie, stationnement. 628-0735 ou 661-2654. quo-7

ST-RODRIGUE, 3 pièces, neuf, tapis, tuile entrée laveuse, sécheuse, près écoles, centre d'achats, 663-1998. quo-7

3 PIECES, plus salle de bains, non chauffé, $80. 626-7855. quo-14

FLAT meublé, salle bains, stationnement privée. Tél. 626-9730. quo-15

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, électricité, près école, stationnement, 625-7963. quo-17

417 RIVE-SUD

APPTS A LOUER

LEVIS et St-Romuald, vue sur fleuve, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, chauffés, eau chaude, tapis, stationnement, buanderie, 839-6230 ou 839-6755. quo-3

LAUZON, 2 logements neufs, 3 et 4 pièces, 3 locaux commerciaux à louer, vendre ou louer bâtisse industrielle, tél. 837-4739. quo-23

ST-REDEMPTEUR, 4 et 5 pièces, chauffé, libre immédiatement, tél. 832-8830. quo-28

ST-ROMUALD, 4 et 5 pièces, neufs, libres immédiatement, 839-8813, 839-4250 quo-28

CHARNY, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, tapis, eau chaude fournie, 832-4184. quo-14

LEVIS, grand 4 pièces, neuf, tapis, 41 St-Omer, Gingras, 527-0220. quo-5

CHARNY, loyer commercial, salon coiffure, vivoir, cuisine. Ecrire Dépt. 417 Le Soleil. quo-18

ST-HENRI Lévis, logement neuf, 5 pièces, chauffé, libre immédiatement 882-2341. quo-6

CHARNY, 2 1-2 meublé, chauffé, eau chaude fournie, près polyvalente, libre 1er novembre, 832-0592. quo-16

ST-ROMUALD, 4 1-2, 5 1-2, 3 1-2, chauffé, stationnement, gratuit jusqu'en décembre, 839-8437. quo-6

4 PIECES, chauffé, plus salle bains, entrée laveuse, 1er, 837-0170. quo-14

LOGEMENT à louer, meublé, chauffé, éclairé, très propre, 837-1006. quo-14

ST-DAVID, 3 1-2, meublé, chauffé, eau chaude, télévision, tapis, 626-3712, 839-6831. quo-14

ST-DAVID, 4 pièces, libre 1er novembre, prix modique, 837-9894. quo-17

ST-DAVID, beau 2 1-2, neuf, meublé, chauffé, éclairé, 833-2977. quo-18

1 1-2 PIECE, louer, meublé, chauffé, éclairé, 3 Crémazie, Lévis, 837-9073. quo-8

LAUZON, 4 1-2 pièces, moderne, vue sur fleuve, stationnement, près hôpital. 837-4461 quo-16

419 STE-FOY

4½, 5½ NEUFS

Près écoles, université, centre d'achats, grande cour, piscine, concierge, stationnement. Les plus grandes pièces à Québec. Ouvert aux visiteurs 930 ave de Bourgogne 651-8455, 652-4945.

W. LEGARE

dis-15

419 STE-FOY

PLACE DE LA CONCORDE

3, 4, OU 5 piè

419 STE-FOY

3 PIECES, plus salle bains, couple. S'adresser, 3589 Chemin Ste-Foy. quo-14

LES Appartements Dujardin, logement 4 1-2, chauffé, poêle, réfrigérateur fournis, eau chaude, incinérateur, service concierge, piscine. Chemin Ste-Foy, 681-3908. quo-16

RUE Lambertville, 4 pièces, entrée laveuse, sécheuse, $120. 651-2616. quo-6

626 NORVEGE, 4, neuf, stationnement, $135, chauffage, électricité inclus. 653-9871. quo-17

4 PIECES, chauffé, libre, 1er novembre. 523-2386. quo-14

2 1-2 PIECES, meublé, neuf, propre, entrée privée, stationnement, 656-0315. quo-14

5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, $160. 786 des Mélèzes, appt 1. 656-0880. quo-7

6 1-2, CHAUFFE, $135, libre 1er novembre, rue Richer, Ste-Foy. 527-7078. quo-14

L'ELYSEE, 3 1-2, non meublé, tapis, libre 1er novembre, 683-7474, 525-5427. quo-7

419 STE-FOY

FLAT 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, Tél. 653-0145. quo-14

SOUS-louer, 6 pièces, 3 chambres à coucher, immédiatement, 651-4238, soir. quo-15

1 1-2 PIECE, meublé, moderne, entrée privée, stationnement soir 656-9816. quo-18

UNIQUE Ste-Foy, près hôpital Laval, 4 pièces, chauffé, $100. 651-4698. quo-18

QUATRE-BOURGEOIS, 3-4 pièces, service entièrement inclus, octobre. 653-2434. quo-8

2 1-2 PIECES, meublé, moderne, près Université, centres d'achats, 656-0975, 656-6688. quo-8

SOUS-louer, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, stationnement compris. 1081 de l'Eglise, appt. 1. quo-20

4 1-2 PIECES, moderne, chauffé, entrée laveuse, stationnement, près centre d'achats Parc Neilson. 3172 de la Concorde, apt. 1. 651-0350, 651-3601. quo-18

3156 BOUL. Neilson, 3 1-2 pièces, Ste-Foy, 842-7107. quo-7

420 BANLIEUE

"PLACE VANIER"

100 rue Beaucage

Appartements luxueux 2, 3½, 4½, 5½

buanderie, piscine extérieure

Chauffage à l'électricité

Près école, église, centre d'achats et autobus.

681-6257, après 6 hres – 527-7309

dis 256-17

VILLENEUVE $105

NEUFS, modernes, 4 1-2 pièces, chauffés, eau chaude, tapis, service laveuse, sécheuse, stationnement, près centre d'achats. 825-5963, 683-6035. quo-24

4 GRANDES PIECES GIFFARD

COMPLETEMENT neufs, chauffés, eau chaude fournie, sortie laveuse, sécheuse, tapis salon, concierge, stationnement, 3430, 3440, rue Petitclerc, Giffard, 661-8771, 661-4506. quo-28

ANGERS & PARENT

683-3134, 683-3272, 527-2024

DUBERGER, 3, 4, 5 pièces, neufs, de $120 à $135, chauffés, eau chaude fournie, sortie laveuse et sécheuse, buanderie, remise, tapis mur à mur, stationnement, etc., face centre d'achats Boul. Père Lelièvre. quo-17

LORETTEVILLE

683-9109, 683-3927

NEUFS, modernes, 2 1-2 chauffés, eau chaude, électricité payée, entièrement meublés, stationnement, face école, près autobus, centres d'achats. quo-5

2 MOIS GRATUITS

VILLENEUVE, logements 4 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, tapis salon, vue sur fleuve, $110 par mois. 828-2736. quo-14

PLACE VANIER

2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, LUXUEUX tous les services inclus, chauffés à l'électricité, près école, église, autobus, centre d'achats, 681-6257. Après 9 heures, 527-7309. quo-27

LOGEMENTS NEUFS

1 1-2, 2 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, électricité, chauffage inclus, grand stationnement, prise d'auto, prix à partir $75. 626-8334. quo-6

LOGEMENTS NEUFS

1 1-2, 2 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, électricité, chauffage inclus, grand stationnement, prise d'auto, prix à partir $75, 626-8334. quo-6

BEAUPORT, Orsainville, logements, neufs, 4, 3, 2 pièces, modernes, prêt 1er novembre, 829-2424. quo-17

VILLENEUVE près écoles, église, vue fleuve, 4 pièces, prélarts, 661-9722. quo-21

VILLENEUVE, 4 pièces, chauffé, $101, libre 1er octobre, 661-5218. quo-18

GIFFARD, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude $29-2424. quo-3

GIFFARD, avenue Poulin, 4 pièces, modernes, neufs, eau chaude fournie, buanderie, stationnement, $120, meublés si désiré, 661-6864. quo-24

NEUF, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, entrée sécheuse, 663-3474. quo-25

4 PIECES, neuf, chauffé, eau chaude fournie, stationnement près écoles, octobre gratuitement, $120 mois, 667-1662. quo-25

VILLENEUVE, sous-louer 5 pièces, chauffé, libre immédiatement 663-0818. quo-29

GIFFARD, 4 pièces, près sortie boul. Métropolitain, magnifique vue, 661-2889. quo-20

LORETTEVILLE, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, tapis chambres, salon, entrée laveuse, sécheuse, 1er novembre 842-5469, 626-8030. quo-20

4 1-2 pièces, entrée laveuse, sécheuse TOUS SERVICES INCLUS aussi 3,4,5 pièces, fin novembre. S'adresser 2745 St-David, appt 9 Giffard, 663-9029, 661-5266. quo-31

GIFFARD, rue St-David, 2 1-2 pièces, meublé, libre immédiatement. Tél. 663-9029. quo-1

4 PIECES, moderne, chauffé, tapis, près église et école, 661-9205. quo-14

GIFFARD, 3 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. 667-2724, soir. quo-14

VILLENEUVE, logements 4 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, tapis, salon, vue sur fleuve, $110 par mois. 828-2736. quo-4

ORSAINVILLE, 4, 5 chauffés, très modernes. 626-3073, 626-8631. quo-4

3 PIECES, chauffé, Giffard, Tél. 661-5669 ou 661-1565. quo-14

GIFFARD, 5 pièces, libre immédiatement, 663-7090. quo-15

GIFFARD, sous-louerais 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, 2745 St-David, 663-9029. quo-5

6 PIECES, chauffé, Tél. 849-8148. quo-15

LOGEMENT, 4 pièces, non chauffé, électricité, 110, meublé, $60 par mois, non meublé $50 mois, situé Lac St-Charles, 849-3283. quo-15

ORSAINVILLE, rue des Hirondelles, près écoles, église, autobus, 3 1-2 et 4 pièces, tapis salon, marqueterie, espace laveuse, sécheuse, balcon individuel. 651-7660. quo-15

VILLE Vanier, magnifique 3 pièces, à louer, semi-chauffé, salle bains, 220, prix $55. 524-3260. quo-15

4 PIECES, plus salle de bains, à louer, 527-9633. quo-15

LOGEMENTS neufs, 4, 5 pièces, face église, près école, 623-3997. quo-6

ORSAINVILLE, rue des Martinets, 2 1-2 pièces meublées, 3 1-2 pièces, meublé ou non, stationnement avec prise de courant, près église, école, centre d'achats, 623-1039. quo-6

GIFFARD, logements neufs, coin Royale et St-David, 2 1-2, 4 pièces, chauffés, eau chaude, service laveuse, sécheuse, stationnement, tapis partout, libres immédiatement, 1 mois gratuit. 661-2918. quo-6

CAP-Rouge, Place Duchesnay, 5 1-2 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, 1er décembre. 653-3462. quo-6

GIFFARD, vue fleuve, 4, moderne, 1er novembre, ou décembre, 663-7524. quo-6

4 PIECES, non chauffé. Tél. 527-2956. quo-21

1 1-2 PIECE, plus salle bains, douche, Giffard, petit village. 661-2137. quo-17

GIFFARD, 5 pièces, près hôpital St-Michel Archange, service de buanderie, eau chaude fournie, tapis du salon fourni, $135. Tél. 661-6864. quo-17

NEUF, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $105, $110 et $115 par mois, aussi meublé si désiré. 2325 rue des Limieux, Giffard, libre immédiatement. 663-4131, 824-4227. quo-17

ANCIENNE-Lorette, 3 1-2 pièces, près aéroport, chauffé, éclairé. Tél. 872-2420. quo-14

BEAUPORT, 3 pièces, moderne, chauffé, stationnement, appelez soir 661-8002. quo-14

ORSAINVILLE, 4 pièces, moderne, 1er plancher, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, $126 par mois. 623-1141. quo-14

ORSAINVILLE, 4 pièces, salle bains, 2e plancher, $60 mois, 623-1141. quo-14

BEAUPORT, à partir de mardi, le 14 courant, 3 pièces, plus salle bains, 667-0387. quo-18

A LOUER, logement de 3 pièces, plus salle de bains, 1 couple ou 1 personne seule, sans enfant. 667-0387. quo-17

3 PIECES, meublé, moderne, stationnement, libre immédiatement, 661-8914 ou 663-0242. quo-17

VILLE Vanier, 2 logements 3 pièces, chauffé, 336 Bernatchez, 1er novembre, 681-7063. quo-15

5 PIECES, $55, village Huron. Tél. 842-6532. quo-15

LES Saules, 5 1-2, chauffé, moderne, cave chauffée, 1er novembre. 683-9458. quo-15

LOGEMENT à louer, St-Louis de Courville, 4 pièces, refait à neuf. S'adresser à 667-3061. quo-15

3 PIECES, non meublé, 940 Ave Royale, appt 7, Giffard, $90 par mois, entrée laveuse, sécheuse, chauffé, stationnement compris. 824-2869. quo-29

NEUF, 3 pièces, plus salle de bains, eau chaude, 849-3291. quo-17

VILLE Bélair, 4 pièces, salle de bains, 220, eau chaude fournie, 842-6647. quo-14

VILLE Vanier, 275 Avenue Proulx, 3 pièces, $55, 661-1495, 661-1724. quo-18

GIFFARD, 3, 5 grandes pièces, chauffés, stationnement, près écoles, 842-3733. quo-18

421 Meublés

EDIFICE HETHRINGTON

1 1-2 PIECE entièrement meublé, tapis mur à mur, divan-lit, fauteuil, poêle, réfrigérateur, table, draperies, lampes, 640 St-Jean, 525-9305, 529-0519. quo-7

2½ PIECES, MEUBLEES

CHARLESBOURG, chauffé électricité, eau chaude, entièrement meublé, électricité fournie, buanderie, balcon, insonorisation, stationnement, 1,275 Boulevard Talon, 681-2684. quo-15

NEUFCHATEL près école Chauveau 2 logements, 3 pièces, neuf, 842-2014. quo-10

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, entre 5 et 8 p.m. 1749 Bardy. quo-17

ST-PASCAL, près Canardière, St-Paul Apôtre, 1,3,4 pièces, 681-9818. quo-17

STE-ODILE, place Sapinière, 3 1-2, 4 1-2 neufs, luxueux, 626-6892, 653-7458. quo-20

2 GRANDES pièces, plus salle bains, eau chaude année, 69 St-Jean. quo-3

ST-RODRIGUE, 3 pièces, neufs, meublées, tapis chambre salon, buanderie, stationnement, patio, près autobus, 626-0964, 626-9251. quo-23

GIFFARD, 2 et 3 pièces, meublés, chauffés, éclairés. 663-9761. quo-14

3 1-2 PIECES, moderne, meublé, chauffé, entrée indépendante, stationnement avec prise, près hôpital St-Augustin, 667-2038. quo-29

3 PIECES, meublé, près hôpital Enfant-Jésus et St-Michel Archange, 661-8401. quo-30

PRES Enfant-Jésus, 3 pièces, neuf, meublé, stationnement, $120. 525-9515. quo-31

ST-RODRIGUE, tout neuf, style Colonial, chauffé, eau chaude fournie, incinérateur, buanderie, terrasse toit, libre novembre, 1 1-2 - $160, 2 1-2 - $175. 623-1561. quo-30

3, 3 1-2, et 4 PIECES, meublés, dans immeuble très moderne, ascenseur, piscine intérieure, sauna, garage, etc., ouvert de 9 a.m. à 10 p.m. 3180 Boul. Nelson, suite 100. 651-4642. quo-31

LOGEMENT à louer, 4 pièces, chauffé, éclairé, rue St-Vallier est, 524-7187. quo-22

VILLE Vanier, 3, meublé, moderne, inclus concierge, stationnement. 683-9727, 623-9115. quo-1

535 COTE D'Abraham, 4 pièces, meublé, chauffé, $125 525-5427, 683-7474. quo-4

FLATS meublés, 2 pièces, usage cuisine, stationnement, 1177 Canardière, 524-8962. quo-1

1 1-2 MEUBLE, neuf, $90, cause départ, St-Romuald, 653-5692. M. Lehoux. quo-4

3280 MONT Thabor, piscine intérieure, 3 1-2 et 2 1-2, $120 & $150. Tél. entre 6 et 10 p.m., 529-7583. quo-4

479 ST-REAL, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule, 524-4445. quo-3

LIBRE 1er novembre, 2 1-2, meublé, chauffé, Godbout Est, ½ ci après 4 hres, 651-6383. quo-15

VILLENEUVE, flat neuf, 2 1-2 pièces, meublé. Tél. 661-4762. quo-15

758 EST Boul. Charest, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 meublés, chauffés, ascenseur, épreuve du feu. 524-3448. quo-5

LES SAULES, chambre, avec cuisine, salle bains, meublé, Tél. 681-8953. quo-5

3 1-2 PIECES, meublé, $130 mois, libre 1er novembre, Tél. 651-0511. quo-16

PRES Hôtel-Dieu, flat et 3 pièces, meublé, s'adresser lundi au vendredi 9 à 5 heures, à 5 Côte Dinan. quo-18

ST-PASCAL, 3 pièces, tapis salon, grandes commodités, meubles presque neufs, $105., 661-9501. quo-16

3 PIECES, meublé, route du Camp Valcartier, 842-5004. quo-16

ST-PASCAL, 2 grandes pièces, plus salle de bains, meubles neufs, tapis, chauffé, électricité, eau chaude fournie, libre, 683-7052, 1330 Maufils. quo-7

PRES Enfant-Jésus, 3 1-2, 2 1-2, meublés, chauffé, modernes, neufs, 529-4383. quo-14

3 PIECES, meublé, moderne, stationnement, libre immédiatement, 661-8914 ou 663-0242. quo-17

2 PIECES, demi-sous-sol, $90, électricité eau chaude, 527-1646. quo-17

1 PIECE, meublé, poêle, réfrigérateur, etc., service laveuse, sécheuse, haute-ville. Tél. entre 6 et 9 heures p. m. 651-2519. quo-14

LORETTEVILLE, centre ville, flat neuf, meublé, chauffé, éclairé, tapis entrée seule, stationnement $100., 842-7526. quo-14

QUARTIER St-Jean-Baptiste, rue Latourelle, 3 grandes pièces, meublé, chauffé, appointement le soir 527-2676. quo-18

ST-RODRIGUE, 2 pièces, moderne, meublé, salle bains, $21 semaine, 623-7859. quo-15

UNE pièce, meublé, chauffé, éclairé, avec douche. 626-9025. quo-18

3 PIECES, salle bains, chauffé, eau chaude, 330, 21e Rue. quo-18

GIFFARD, 3 1-2 pièces, meublé, moderne, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, prix abordable, 663-9029. quo-16

422 NON CLASSIFIES

ST-DOMINIQUE, Ste-Angèle, St-Olivier, 3, 4, 5 mois gratis, 524-8908. quo-3

CHAMBRES A LOUER

430 QUARTIER CHAMPLAIN

CONFORTABLE, avec ou sans permis cuisine, eau courante, 24, Ste-Anne. quo-15

12, ST-STANISLAS, libre immédiatement, entrée privée, près rue St-Jean. 529-4717. quo-24

PRES St-Jean, rénovées, permis cuisine, réfrigérateur, prix assortis, 24 Gazineau quo-30

CHAMBRES confortables, eau courante, tranquillité, permis cuisine, 30 Ste-Anne. quo-31

PERMIS cuisine, réfrigérateur, eau courante, prix assortis. 529-4781. 138 Ste-Anne. quo-5

BELLES chambres, 71 St-Louis, près Château Frontenac. Tél. 522-6596. quo-16

3 HAMEL, près Hôtel-Dieu, chambre-boudoir, à louer. 522-0282. quo-6

CHAMBRE rénovée, poêle, réfrigérateur, aussi petite chambre, $10. 667-0207. quo-14

CHAMBRE avec bain privé, petite chambre, poêle, réfrigérateur, 8 Ste-Famille. quo-17

PRES Château Frontenac $40 mois, permis cuisine, propre, tranquille, 529-5067. quo-8

BELLE grande chambre, lavabo, eau chaude, 6 Ste-Famille. quo-15

431 QUARTIER LIMOILOU

ST-PASCAL, près Canardière, chambre-boudoir, entrée privée, accès cuisine, 681-9818. quo-17

ST-PIE X, chambre-boudoir, entrée privée, demoiselle, 1925, 24e Rue. quo-21

ENTREE seule, salle de bains, douche, dans famille privée, 623-3473. quo-15

CHAMBRES meublées, usage cuisine, stationnement, 1177 Canardière, 624-8862. quo-1

PRES hôpital Enfant-Jésus, conviendrait pour 1 ou 2 messieurs, accès cuisine. 525-7563. quo-14

431 QUARTIER LIMOILOU

CHAMBRES-boudoirs, modernes, accès cuisine, Canardière, près St-Michel, 661-5340, 651-2350. quo-3

MEUBLE, moderne entrée seule, permis cuisine, stationnement année, 661-1309. quo-4

GRANDE chambre, ensoleillée, bon chez-soi, 2 jeunes filles, 529-0700. quo-14

2 CHAMBRES, simple, double, jeune fille proximité Enfant-Jésus. 681-3448. quo-4

CHAMBRE-boudoir, avec poêle, réfrigérateur, permis cuisine. 2040 Bardy, 661-6620. quo-15

BELLE chambre, permis cuisine, monsieur, près hôpital Enfant-Jésus. 522-3061. quo-15

2450 MAUFILS, chambres-boudoirs, permis cuisine, téléphone, pour monsieur tranquille. quo-5

ST-FIDELE, chambre pour messieurs seulement, famille privée, 524-9090, 522-7761. quo-17

11e RUE, chambre permis cuisine. Inf. entre 6 et 8 soir 522-1468. quo-16

STE-ODILE, du Collège, permis cuisine, entrée seule, monsieur, 623-4733, 89 des Ormes. quo-14

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, près [illegible] d'Assise [illegible] mixte, 626-0267. quo-14

CHAMBRE pour personne aimant tranquillité. Tél. 626-3610. quo-15

CHAMBRE, meublée à neuf, entrée privée, St-Pie X, 667-1877. quo-18

ST-FRANCOIS d'Assise, grande chambre, monsieur distingué. 523-6621, 1378, 2e Avenue. quo-15

CHAMBRE, pension si désiré. 1570 Champfleury, Limoilou. 661-9470. quo-15

CHAMBRE à louer, 575, 14e Rue, apt. 3, tél. 523-5474. quo-18

GRANDE chambre, ensoleillée, 1er plancher, s'adresser, 1303, 3e Avenue. quo-16

432 QUARTIER MONTCALM

ST-SACREMENT, près hôpitaux, chambres toutes commodités, libres octobre, 656-0146. quo-24

2 GRANDES chambres, tranquillité absolue, accès boudoir, renseignement 527-2617. quo-4

MURRAY, autobus, tapis, lavabo, garde-robe, tranquille. 527-3525. quo-14

ST-SACREMENT, meublée, permis cuisine, salle toilette privée, monsieur seulement 683-8566. quo-15

PRES hôpital St-Sacrement, grande chambre à louer, endroit tranquille. 681-8457. quo-15

CHAMBRE, permis cuisine, s'adresser 631 avenue Baillargé. quo-8

GRANDE-Allée, 615, genre flat, tapis, foyer, droit cuisine, 681-0856. quo-16

PLAINES d'Abraham, meublée, joliment décorée, salle bains, cuisine centrale. 523-6804. quo-14

COIN Cartier-Saunders, simple, double, lavabo, réfrigérateur, entrée privée. 524-3743. quo-14

MURRAY près Chemin Ste-Foy, belle chambre, après 5 heures. quo-14

ST-CYRILLE entrée privée, lavabo, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement. 521-8710. quo-16

AVENUE Belvédère, lavabo, poêle, réfrigérateur, très confortable, dame ou demoiselle. 683-7459. quo-10

433 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

CHAMBRE-Boudoir, moderne, entièrement rénovée, eau chaude, 704 côte Ste-Geneviève. quo-1

CHAMBRE, ensoleillée, conviendrait pour couple, meublée à neuf. Tél. 522-6812. quo-4

CHAMBRE-boudoir, salle bains, permis cuisine, dame, demoiselle, 7-8-30 soir, 859 Richelieu, 1er. 523-7505. quo-17

AVENUE Turnbull, chambre, salle bains, privé, $22, autre $13., 524-9904. quo-7

CHAMBRE, chambre-boudoir, 1er plancher, tapis, peint à neuf. 524-6956. quo-14

GRANDE et propre, tranquille, entrée seule, 830 Salaberry. 523-5078. quo-14

ST-JEAN, poêle, réfrigérateur, grande chambre, lavabo, 3e, $50. 525-5278. quo-18

434 QUARTIER ST-ROCH

GRANDE chambre à louer, 529-3085, 270 Daulac, appt 7. quo-11

40 CHAMBRES, refaites, ameublement neuf, monsieur distingué, 82 est St-François. quo-6

RUE Dorchester, chambre meublée, chauffée, lavabo, poêle, réfrigérateur, demoiselle, 692-4701. quo-18

CHAMBRE permis cuisine, 757 de la Reine. quo-18

436 CHARLESBOURG

CHAMBRE-boudoir, avec évier, entrée seule, accès cuisine, 626-3263. quo-28

CHAMBRE-boudoir, tapis, draperie, douche, meubles neufs, 626-9197. quo-31

PRES galerie Charlesbourg, pour 1 ou 2 messieurs, accès cuisine, entrée privée, stationnement, tél. 626-4955. quo-8

CHARLESBOURG, chambre à louer, bon chez soi, Tél. 623-5637. quo-17

POUR monsieur 80e Rue est, près boul. Henri Bourassa, 626-0543. quo-14

MONSIEUR, accès cuisine, salle télévision, entrée privée, douche, stationnement. 623-9730. quo-18

438 SILLERY

MAISON privée, près autobus, université, stationnement, monsieur seulement, 527-7061. quo-28

PRES Maguire, 2 chambres simples, accommodation cuisine, douche, toilette, 681-1088. quo-5

PRES université, grande chambre ou boudoir couple ou dame 653-4277. quo-15

439 STE-FOY

CHAMBRE près Chemin Ste-Foy, nombreuses commodités, Tél 656-1754. quo-31

A louer, coin [illegible], jeune fille, privée, cuisine, douche, face hôpital Laval 653-9143 ou 527-3144. quo-1

CHAMBRE boudoir, entrée privée, stationnement, messieurs accès cuisine, 656-1902. quo-1

RUE Malnguy, télévision, lavabo, entrée privée, stationnement pour monsieur, 653-0863. quo-14

AVEC cuisine, salon, entièrement meublée, salle de bains, entrée privée, tapis mur à mur, construction récente, 656-1885. quo-14

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, pas de cuisine, 651-1373. quo-14

CHAMBRE de motel, au mois, pour la saison d'hiver, au motel Fleur de Lys, boul Laurier, rond Point pont de Québec. 653-5388. quo-4

CHAMBRE avec entrée privée, près hôpital Laval, 601-1815. quo-14

CHAMBRE déjeuner si désiré, près université, académie, 850 Moreau, 656-9577. quo-14

GRANDE chambre, une, 2 personnes, permis cuisine, laveuse, entrée privée, stationnement, face hôpital Laval. 633-3849. quo-15

2915 CHEMIN St-Louis, double, accès cuisine, dinette, vivoir, téléviseur. 651-1610. quo-5

CENTRE Laurier, moderne, tranquille, stationnement, 7.30 heures, 653-5995 ou 525-5736. quo-15

BELLE grande chambre, neuve, central, tapis, lavabo, $15, 651-1661 soir. quo-6

TRANQUILLITE, près hôpital Laval, demoiselle, permis cuisine, entrée seule. 651-4875. quo-16

PARC Nelson, homme, entrée privée, permis cuisine, télévision, Tél. 656-0641. quo-7

CHAMBRE confortable, accès cuisine, salon, téléphone, bain, libre. Soir, 651-2997. quo-14

MONSIEUR, entrée privée, tapis, douche, stationnement, Tél. 653-7605. quo-14

GRANDE chambre, neuve, entrée privée, permis cuisine. 651-6823. quo-15

CHAMBRE-boudoir, à louer, permis cuisine, entrée seule. 653-7646. quo-16

CHAMBRE à louer, entrée privée, permis cuisine. Tél. 656-6080. quo-8

440 BANLIEUE

DUBERGER, chambre, état neuf, accès boudoir, douche, monsieur distingué, 681-5735. quo-16

CHAMBRE très propre, télévision. Tél. 681-4760. quo-25

ANCIENNE-Lorette, chambre, homme préférence, avec ou sans pension, 872-5398. quo-28

GIFFARD, jeune fille, permis cuisine, lavabo, douche, entrée privée, 661-9904. quo-27

BEAUPORT, grande chambre, permis cuisine, entrée seule, stationnement, 663-7682. quo-30

DUBERGER, tapis mur à mur, accès cuisine, boudoir, télévision, 527-0482. quo-31

VANIER, chambre à louer, libre, $12 semaine. 527-5861. quo-4

ORSAINVILLE, chambre, maison neuve, poêle, réfrigérateur, stationnement, entrée seule. 623-0440. quo-17

ORSAINVILLE, 2 chambres neuves, toilette privée, $15, déjeuner, 623-7383. quo-7

CHAMBRE à louer, jeune fille, Loretteville. Tél. 842-5326. quo-15

Si vous hésitez devant le texte de votre annonce classée, demandez à l'une de nos préposées de vous aider, composez 529-9231.

444 CHAMBRES ET PENSIONS

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue, tél. 523-6945. quo-25

CHAMBRE et pension, pour jeune homme, près centre industriel, 523-2592. quo-29

HAUTE-ville, chambre, pension, maison privée, pour monsieur seulement, 527-7511. quo-4

JEUNE fille, $18 semaine, haute-ville, près autobus, Tél. 529-7078. quo-14

FAMILLE, cherche jeune homme, pour chambre et pension. 529-2760. quo-14

DUBERGER, chambre, pension, pour femme, $20. Tél. 683-9710. quo-5

CHAMBRE et pension, pour personnes âgées, $20 semaine. 681-4108. quo-4

BEAUPORT, chambre et pension pour monsieur, téléviseur fourni, 661-9178. quo-4

CHAMBRE et pension $20 par semaine. 626-4091, Boul. Henri-Bourassa. quo-15

STE-FOY, grande, seule ou à partager, déjeuner et souper, salle bains privée, 656-1707. quo-14

CHAMBRE et pension, pour monsieur, 180 Saunders, 525-9662. quo-10

CHAMBRE et pension, pour étudiant ou autre. Tél. 529-3674. quo-17

GIFFARD chambre pension si désirée, pour monsieur seulement, Tél. 661-7149. quo-14

CHAMBRE et pension, face exposition, 249 de la Naudière, 525-9166. quo-14

ST-ALBERT, chambre-pension, pour monsieur, stationnement, pas d'enfant Tél. 623-9098. quo-17

MAISON neuve, chambre et pension, personnes âgées ou convalescents. 849-8078. quo-7

448 MAISONS A LOUER

SITE EXCLUSIF

6 ET 7 PIECES 1-2, neuf, 2 salles de bains, tous les services approximité, ouvert au public, dimanche après-midi, Rue Delaunay, et la Promenade. Parent & Faucher, Inc., 651-1360, 651-7744. quo-28

MAISON EN RANGEE

STE-FOY, 6 pièces, sur deux étages, près école, autobus, $185, chauffée, Mme Lauzon, 527-7183, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

BELAIR, 7 pièces, grange, terrain, 110 volts, $80 mois, 527-8525. quo-26

5 1-2 PIECES, chauffé, 3 chambres, coucher, garage intérieur, ouvert aux visiteurs dimanche après-midi, rue de Brabant et la Martinière. Parent & Faucher Inc., 651-1360, 653-3188. quo-14

5 PIECES, avec salle jeux, 4 chambres coucher, foyer, secteur Bois Boulogne, Parent & Frerer Inc., 651-1360, 651-7744. quo-31

STE-FOY, centre résidentiel, 627 rue Charron, arrière château Bonne-Entente, section de duplex, 7 pièces, 2 salles bains, libre 1er novembre. 656-0491. quo-31

STE-PETRONILLE, 3, 5 pièces meublées, chauffées. 524-7453, Fontaine 682-6900. quo-31

MAISON louer, 7 pièces, éclairé, meuble, chauffé, garage $235, 3359 Rochambault, Ste-Foy, 653-2256. quo-1

CAP-ROUGE, maison meublée, 9 chambres, entre 5 et 7 heures, 651-3115, 527-3828 pour 6 mois. quo-14

MAISON 5 pièces, libre immédiatement, Ancienne-Lorette, Tél. 651-0953. quo-14

MAISON 5 pièces, Bernières, à louer, libre immédiatement. Tél. 832-4556. quo-14

PLACE Neuvial, Duberger, 5 pièces, libre immédiatement. S'adresser à Coop Habitat, 681-9052. quo-5

5 PIECES, plus salle bains, $175 mois. Pour informations: 653-7422. quo-17

STE-Foy, jumelée, libre grand 7 pièces, non chauffé. Tél. 653-9908. quo-17

NEUFCHATEL, maison neuve à louer, 5 pièces, chauffé, $190 par mois. Tél. 626-2571. quo-17

6 PIECES, plus sous-sol. Les Saules. Tél. 527-3009. quo-17

MAISON seule, St-Jean Chrysostome, 1er novembre, chauffage air chaud. $29-9450. quo-17

MAISON 5 pièces, à louer ou vendre. Tél. 656-6975. quo-8

ANGE-Gardien, 6 pièces, plus salle de bains, chauffé, libre immédiatement. 822-1965. quo-15

MAISON de luxe, moderne, neuve, Bois de Boulogne, 7 pièces, 2 salles bains, salle familiale, entièrement à l'électricité, libre 15 novembre, $290 mois, non chauffée, non éclairée, $220 tout compris. Tél. jour, 653-8341, soir, 651-2026. quo-8

452 PENSIONS POUR ENFANTS

FRENDRAIS enfants en pension tout âge, $15 par semaine. Dimanche soir ou vendredi soir. 626-0839. quo-26

PRENDRAIS enfants de filles-mères ou autres, longue expérience, 681-5466. quo-3

MAISON seule, Ville Les Saules, pension enfants tout âge, 683-9417. quo-17

POUPONNIERE bébés naissants à 6 mois, tél. 623-5971. quo-17

PRENDRAI enfant normal naissant à 1 an, expérience. 524-7210, 683-0655. quo-27

GARDERAIS enfants, jusqu'à 5 ans, journée, semaine, fins semaine. 622-1995. quo-5

GARDERAIS enfants à journée, prix à discuter, préférence bébé, 872-1789. quo-14

DAME garderait enfant de tout âge. Tél. 849-2862. quo-14

PRENDRAIS enfants pension, à la semaine, à Beauport. 661-6812. quo-14

GARDERAIS un enfant 6 mois à 3 ans, semaine ou mois, bonne expérience. 623-5734. quo-18

BEAUCET prendrais enfant 2 à 5 ans, semaine. 661-7436. quo-15

MAISONS A VENDRE

461 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

MAISON 8 revenus, rue Mont-Carmel, revenus $7,200. Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtier, 522-5133, 651-7504 quo-18

PROPRIETE 7 logements, en parfait ordre, bons revenus. Société Fiducie du Québec courtier, J. M. Rondeau 529-0557, Rés. 683-7071. quo-15

STE-FAMILLE, maison flats 4 étages, bonne construction, vente cause maladie. Société Fiducie Québec, courtiers, Paul-Eugène Couët, 529-0557, rés. 651-4281. quo-16

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

PREMIERE Avenue, 15 pièces, moderne, brique américaine, chauffé, possibilité bureaux, stationnement. Roger Turmel, 529-4314, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2573. quo-14

DIRECTEMENT du propriétaire, plain-pied, 6 pièces, en excellente condition, construction récente. 25e Rue Est, $24,000. 524-4121. quo-14

ETAT neuf, 10 pièces, idéale porfessionnel, garage, rue Duval. Nicole Desjardins 623-0407, Chalifour Courtier 656-9844. quo-15

1735, BERGEMONT, 9 pièces, brique, comptant $4,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 527-0868, 529-0047. quo-16

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

10 REVENUS

AVE Lamontagne, rendement 40% acompte $11,200. Roger Rhéaume, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 653-0457. quo-14

De la Ronde, 4 logements

PROPRIETE de 4 logements 5-4-3-2 pièces, 2 logements chauffés plus garage, grand terrain, coin rues, à vendre à prix spécial. Rosaire Turcotte, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir 681-8452. quo-14

$19,500

MAISON trois logements, 5 pièces, non chauffés, garages, très propre, Roger Bernier, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir 661-8104. quo-15

PAROISSE Ste-Odile, propriété de six logements de quatre pièces, finition intérieur plâtre, finition extérieur pierre et brique, terrain paysagé, revenu intéressant. Claude Caron, agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, soir 651-8620. quo-14

STE-ODILE, directement propriétaire, 8 logements neufs, 4 pièces, 295 ouest des Lilas, 529-5156, 661-6178. quo-31

3 LOGEMENTS, 5 pièces, construction récente, gros revenus, central, faut vendre. Arthur Thériault, 651-3581, J.-A. Turmel inc., courtiers, 529-2573. quo-14

OBJECTIF $500,000, prix $450,000, acompte $50,000 plus 10% dépréciation pour impôt, revenu $70,000, $80,000. 529-5595. quo-1

PRES Exposition, 2 logements 5 pièces, un 4 pièces, Maurice Trottier courtier 529-5774 demander André Lachance. quo-14

24e RUE, belle maison 8 pièces, plus 2 1-2 pièces, garage, Fernande Tremblay, 527-7332, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6589. quo-15

6 REVENUS, site commercial, rapporte 18%, possibilité 20%. 525-9629. quo-4

ST-PIE X, 2 logements, 6 pièces, brique, 667-2437, le soir. quo-5

6 LOGEMENTS, 4 pièces chauffés, Maurice Trottier courtier 529-5774. quo-14

12e RUE, 3 logements, 6 pièces, Maurice Trottier courtier 529-5774. quo-14

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

8 LOGEMENTS, 8 pièces, coin de rues Maurice Parent, 527-3553, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-8447. quo-16

2e RUE, 4 logements, 5 pièces, Maurice Trottier courtier 529-5774. quo-14

ST-ALBERT, 3 logements, 6 et 4 pièces, Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-15

1er AVENUE, logement 4-6 pièces, chauffés, $26,500.00, comptant $6,000.00 Immeubles Canadiens Enr. courtier 529-1156. quo-18

16, 4 PIECES, façade construction 1968, chauffage eau chaude, stationnement entièrement loués, hypothèque 9 1-4% $165,000.00 comptant $40,000.00 environ Immeubles Canadiens Enr. Gilles Thériault, Courtier 529-1156. quo-18

1-7 LOGEMENTS dans St-François d'Assise, et 1-6 de 4 pièces dans St-Pie X, acompte discutable. Courtage Immobilier Yves Germain Courtiers 529-8121, Armand Morand 653-3337. quo-18

ST-PASCAL 6 logements plus commercial, propre, revenu $11,000.00 acompte $10,000.00 Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers 683-1571. quo-15

20 LOGEMENTS, revenu intéressant, acompte raisonnable. Sylvère Desrochers, courtier, 681-8271. quo-18

ST-ALBERT, beau 3 logements, garage, prix $30,000. Bachelier, courtier, 626-1866. quo-15

477 SILLERY MAISONS A REVENUS

CHEMIN ST-LOUIS

6 logements 4 et 5 pièces. Hypothèque 8 1-4%. Comptant raisonnable. Maison rénovée en 1967. (Résidence: Guy Moreau 527-9569) Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-5

478 STE-FOY MAISONS SEULES

CONÇUE POUR GRANDE FAMILLE

10 PIECES, 3 salles bains, foyer, salle familiale, tapis, terrain immense. Mme Edgar Lemieux, 651-0728, Antoine Morin, Associés, Courtiers. quo-16

GRAND 6 PIECES

FOYER, vaste salon, salle dîner, 3 chambres, propriétaire, Lecavalier, 656-0951.

PARC HORIZON

STYLE canadien, 9 pièces, foyer, garage, intérêt 7%, Annette St-Pierre, 653-3761. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-16

PRES UNIVERSITE

MAGNIFIQUE 10 pièces, proximité Centre Achats, Madame Jean-Paul Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-16

ST-MATHIEU

BUNGALOW immaculé, brique, 6 pièces, magnifique terrain, hypothèque 6 3-4%, près écoles, autobus, Mme Jean Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-16

EXCELLENTE FINANCE

ST-RENOIT, cottage 7 pièces, buanderie, salle jeux, abri, Jacqueline Fleury, 823-0206, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-16

HYPOTHEQUE 6%

DIRECTEMENT propriétaire, bungalow 6 pièces, salle jeux et 2 chambres au sous-sol, garage, plus abri auto, terrain paysagé, inf. Présentez-vous à 920 ave Rigaud, ou 653-3026. 462-14

PRES CENTRE D'ACHATS

BUNGALOW brique, 2 salles bains, salle jeux, excellent état, $24,300, possibilité de revenu, Mme Edgar 653-4933. Immeubles Guay courtier, 651-6033. quo-16

PLACE GENERAL VANIER

BUNGALOW, 7 pièces, très propre, beau terrain paysagé, vue tranquille, Mme Métivier, 653-4884. Immeubles Guay Courtier, 651-6033. quo-16

STYLE CANADIEN

2 ETAGES, 9 pièces, 3 chambres, salon avec foyer, salle à manger séparés, bien située, Mme Jean Castonguay, 527-7325. Immeubles Guay, courtier, 651-6033. quo-16

$22,900.,

BUNGALOW pierre et bois, 6 pièces, très propre, hypothèque 7 3-4%, sous-sol isolé, Mme Jean Castonguay, 527-7325. Immeubles Guay, courtier, 651-6033. quo-16

PARC HORIZON

STYLE canadien, 9 pièces, foyer, garage, hypothèque 7%, prix $26,500, madame Edgar 651-4933. Immeubles Guay, courtier, 651-6033. quo-16

ST-LOUIS DE FRANCE

REVENU $130 par mois, 4 pièces, bungalow 8 pièces, garage, Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652 Fiducie Prêt & Revenu courtiers, 529-0751. quo-16

Bungalow neuf, $22,500

6 PIECES, 42 x 27, abri auto, pierre, brique, Hélène Roy, 651-3895, Chalifour Courtier 656-9844. quo-15

ATTENTION

MAGNIFIQUE plain-pied 8 pièces, soubassement fini, conviendrait parfaitement pour bureau professionnel. Chemin Ste-Foy, près université. Roch Doré, courtier, 651-4585. quo-16

MAISONS A VENDRE

JOLIE propriété de sept pièces, comprenant quatre chambres à coucher, salon, cuisine, salle à dîner, salle familiale, système de chauffage à l'air chaud, terrain paysagé, financement possible, par Trust Royal. Claude Caron, Trust Royal, courtier, 656-9680, soir 651-8620.

HYPOTHEQUE 8¾%

MAGNIFIQUE maison neuve, construction de qualité tout brique, garage, foyer, occupation immédiate, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers 529-0751. quo-16

SITE RECHERCHE

BUNGALOW 6 pièces, sous-sol fini, foyer dans salle familiale, garage, magnifique terrain paysagé, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers 529-0751. quo-16

$2,000. COMPTANT

ST-BENOIT, 5 pièces, 3 pièces au soubassement. A. Lévesque, 667-1344, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

C'EST MAGNIFIQUE

COTTAGE, 9 pièces, foyer, lave-vaisselle, tapis, Charles Fortier, 653-5123, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

4 CHAMBRES - FOYER

GRANDES pièces, soubassement aménagé, buanderie, nombreuses commodités, Mme Caron, 653-9104, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

SPLIT LEVEL 7 PIECES

$7,000 COMPTANT, très propre, disponible immédiatement, Gilles Duchesneau, 527-6857, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

A QUI LA CHANCE ?

DE la Colline, bungalow, 5 pièces, salle jeux, fini brique, intérêt 6%, Maurice Darveau, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 656-0928. quo-14

IMPECCABLE

ST-BENOIT, spacieux bungalow, 6 pièces, foyer, soubassement aménagé, très propre, faut voir. Mme Cora Letarte, Trust Royal, courtiers, 656-9680, soir, 681-0051. quo-14

INTERET 7%

VUE fleuve, style colonial, 12 pièces, décoration exceptionnelle, Royer, courtiers, 651-4855, Paulette Lachance. quo-17

ST-LOUIS-DE-FRANCE

CHOISY de 4 chambres, bungalow, entre $25,500 et $29,000, Mme Henriette Byrne, Trust Royal, courtiers, 656-9680, soir 527-7001. quo-15

COTTAGE MODERNE

QUATRE chambres, salon, salle à dîner, boudoir, magnifique vue. Yvon Gagnon, Trust Royal, courtiers, 656-9680, soir 651-6087. quo-15

ST-LOUIS de France, directement propriétaire, plain-pied, 4 chambres, sous-sol fini, bar etc., 651-4869. quo-15

BOIS Boulogne, luxueux style canadien, 1 1-2 étage, 9 pièces, aubaine, Arthur Thériault, 651-3581, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

DIRECTEMENT propriétaire, maison neuve, 8 pièces, cause décès, près centre d'achats Nellson, église, école, grand terrain paysagé, acompte $10,000 651-2208. quo-14

ST-LOUIS de France, bungalow, directement propriétaire, 7 pièces, sous-sol fini, près centres d'achats, très propre, 653-5576. quo-14

DES Plaines, 1968, 5 pièces, propre, mensualité $126.65. Claudette L'Heureux, 832-0271. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-15

ST-MATHIEU, 7 1-2 pièces, magnifique jardin, prix $25,900. Claudette L'Heureux, 832-0271, Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-15

NEUVE, Parc Horizon, foyer, salle dîner, style colonial, Claudette L'Heureux, 832-0271, Claude Chalifour Courtier, 656-9844. quo-15

WILLIAM Stuart, magnifique style canadien, 6 chambres, près école, 681-4426. quo-15

MAISON canadienne, 9 pièces, neuve, 5 chambres, foyer, libre, Hélène Roy, 651-3895, Chalifour Courtier 656-9844. quo-15

RUE Fontenay, bungalow 6 pièces beau terrain, directement propriétaire, 653-7888. quo-7

PARC Nellson, semi-split, 4 chambres coucher, $22,900. Rachel Tremblay, 653-2152, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-16

RUE Le Cavalier, grand 5 pièces, garage, Mme Edgar Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-16

ATTRAYANT 7 pièces, construction 1966, occupable, vue fleuve, $28,500, hypothèque 6 3-4%, Mme Jean-Paul Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-16

ATTRAYANT split-level, 7 1-2 pièces, foyer, abri d'auto. 651-4687. quo-17

STE-FOY, belle grande propriété de 7 pièces, avec garage, prix $28,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-15

ST-LOUIS de France, maison neuve, rue Montarville, 6 pièces, comprenant 5 chambres, foyer, abri d'auto, directement du constructeur, 653-2935. quo-15

ST-LOUIS France, directement propriétaire, 8 pièces, très propre, près écoles française et anglaise, université, cause transfert, 653-5576. quo-21

COTTAGE semi commercial près centres d'achats, terrain 60 x 150, Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-15

VACANT, transfert, boisé, bungalow 9 pièces, aubaine Mark Cantin, 681-2364, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-16

478 STE-FOY MAISONS SEULES

COTTAGE style canadien, 9 pièces, foyer, 9%, Mme Mabel Vachon, 651-4072, Immeubles Cartier courtier 681-6389. quo-18

SOLIDE 6 pièces, chauffe, eau chaude, garage, Mark Cantin, 681-2364, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-16

CONSTRUCTION Campeau, style canadien, Parc Horizon, pr 1 pour décembre. Mme Roberge, 656-0782, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-16

5 PIECES, intérêt 7%, mensualités, Royer courtier, 651-4855, Paulette Lachance. quo-17

RUE Marsolet. Très joli bungalow, pierre naturelle, six pièces de bonnes dimensions, chauffage eau chaude. Qualité supérieure. Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-16

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

OFFRE EXCEPTIONNELLE

DUPLEX jumelé, style contemporain avec garage double, secteur paisible et comptant minime, ouvert au public, le dimanche après-midi, location rue de Brabant et la Martinière Ste-Foy. Faucher Parent 651-1360, 653-3168. quo-4

OFFRE EXCEPTIONNELLE

DUPLEX jumelé, style contemporain, avec garage double, secteur paisible, et comptant minime, 651-1360, 653-3168. quo-4

REVENU MINIMUM 10%

LOGEMENT 6 pièces, plus 3 bachelors, meublés. Charles Fortier, 653-5123, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

PLACE BELOEIL

8 LOGEMENTS, 4-5 pièces, 4-4 pièces, très propre. Henri Abel, 683-4335, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

PENSEZ IMPOT

40 LOGEMENTS, construction récente, dépréciation 10%, entièrement loués, Henri Abel, 683-4335, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

CHEMIN STE-FOY

33 LOGEMENTS, moderne, piscine extérieure, bonne construction, dépréciation 10%, Henri Abel, 683-4335, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

29 LOGEMENTS, construction neuve, rendement net 12%, Jean Tardif, courtier, 683-8380 quo-15

CONCIERGERIES 29 et 30 logements, tous loués, constructions neuves, financement intéressant. Léo Beaumont, courtier, 651-6017, rés., 653-4728. quo-15

1173 AVE Beaupré, Parc Nellson, avec revenu, 651-7307, le matin. quo-7

REVENU $50,000. 30 logements. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-15

6 LOGEMENTS neufs, revenu $8,000 par année. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-15

REVENU $23,000, construction neuve. Robert Bruneau, courtier, 653-4275. quo-15

REVENU $20,000, construction récente, 12 logements. Robert Bruneau, courtier, 653-4275. quo-15

MAISON jumelée, construction neuve, très luxueuse, foyer. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-15

6 LOGEMENTS, revenu $12,000, près Université. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-15

30 LOGEMENTS, 4 pièces, construction 1968 très moderne, stationnement $353,000.00 comptant $80,000.00 discutable. Immeubles Canadiens Enr. Gilles Therriault Courtier 529-1156. quo-18

24 LOGEMENTS neufs, entièrement loués, placement intéressant. Henri Abel, 683-4335, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

MAGNIFIQUE 30 logements, 1968, brut $46,000, bien financé. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 653-4588, 529-0047. quo-16

ST-THOMAS d'Aquin, magnifique cottage, 14 pièces, organisé en location de chambres, excellent revenu, garage, Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-20

BUNGALOW avec excellents revenus, $190, 12 pièces, Mark Cantin, 681-2364, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-16

PIERRE Maufay, luxueux 7 pièces, soubassement aménagé, garage chauffé, plus 2 loyers 4 pièces. Françoise Roy, 681-3916. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-18

ST-THOMAS d'Aquin, 4 revenus meublés, plus un 5 pièces, $37,500, hypothèque 8%. Mme Françoise Roy, 681-3916, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-18

ST-LOUIS France, bungalow brique, 7 pièces, revenu $110 au soubassement, comptant raisonnable, Mme Mabel Vachon, 651-4072, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-18

CONNAISSEURS, vous désirez la spaciosité, le confort d'une maison unifamiliale avec revenu de 3 logements? Nous avons la maison désirée. Mme Mabel Vachon, 651-4072, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-18

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

ORSAINVILLE

DIRECTEMENT propriétaire, bungalow 5 pièces, sous-sol fini, bar, beau terrain paysagé, prix raisonnable, 626-3086. quo-18

BOUL. L'ORMIERE

PLAIN-pied, façade pierre, $300 comptant. Robar Construction, 842-7862. Vachon, 523-1377. quo-28

LES SAULES

MAISON 5 pièces, intérêt 7%, $127 par mois, capital, intérêt taxe compris, très peu de comptant 626-3912, 681-6163. quo-16

BEAU ET PAS CHER

NEUFCHATEL, en bas prix coûtant, 5 grandes pièces, soubassement fini, 1/2 rain boisé, Mme Edgar Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-16

LES SAULES

MAISON 8 pièces, 6 chambres à coucher, $88.92 par mois, capital, intérêts compris. Comptant à discuter, 626-3912, 681-6163. quo-17

SHANNON, VALCARTIER

RUE King's Drive, 2 maisons 5 pièces, plus salle bains, abri d'auto, sous-sol près église, école, camp militaire, plus un terrain, 623-4942. quo-14

STONEHAM, SKI

500 PIEDS, du centre de ski, 66,000 pieds carrés, avec chalet Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeubles Guay courtier, 651-6033. quo-16

CAP ROUGE

BELLE maison, très propre, 4 chambres, 2 salles de bains, grand terrain boisé, madame Métivier, 653-4884, Immeubles Guay, courtier, 651-6033. quo-16

MAISON SEULE

M. L. S. bungalow 4 chambres, foyer, piscine, sous-sol fini, abri d'auto, cabanon, terrain paysagé, 100' x 100', coin de rue, financement à 7 1-4%, construit en 1963. Peu de comptant Résidence Emilien Dumas 651-4888, Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-15

LES SAULES

MAISON 5 pièces, très bien située, terrain 61 x 180, très peu de comptant, $1200 par mois, capital, intérêt, taxes, 681-6163, 626-3912. quo-20

ORSAINVILLE

ORSAINVILLE, 6 pièces, brique, et pierre, $15,700. Tél. 656-0545. quo-14

VENTE PRIVEE

BOULEVARD St-Gérard, bungalow pierre et brique, 6 pièces, terrain 80 x 126. Prix $15,000. Mme Bernadette St-Pierre 651-6652. Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

SHANNON

20 MINUTES de Québec, joli domaine face à la rivière Jacques-Cartier, stables, piste d'entraînement, etc., Mme Olive Bewick 653-2118, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

DEUX BUNGALOWS

A vendre ou échanger, pour propriété revenus. Robert Girard, 529-2801, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

CAP-ROUGE

JOLIE résidence, 12 pièces, vue magnifique, paysagé, Mme Chalifour, 681-5643, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

PEU DE COMPTANT

BEAUPORT, 8 pièces, garage, asphalte, grand terrain. A. Lévesque, 667-1344, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

PROFITEZ DE L'AUBAINE

DUBERGER, mensualités $111, capital, intérêts, taxes, Mme Caron, 653-9104, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

NEUFCHATEL

INTERET 6 1-2%, construction soignée, comptant discutable. Royer courtiers, 651-4855, Adrienne Cardina. quo-17

$950. COMPTANT

DEVENEZ propriétaire, bungalow près école, construction récente. Conrad Légaré, 661-6633, Québec Land Realty courtiers, 529-8456. quo-18

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

$1,500. COMPTANT

MAISON neuve, 8 pièces, possession immédiate, Mme Cloutier, 527-2986, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

$19,500. PISCINE

BUNGALOW, 7 pièces, très propre, tapis, Mme Lauzon, 527-7189, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

ILE ORLEANS

875 AVENUE Royale, St-Jean, I.O., maison 7 pièces, avec grand terrain, peut faire 2 logements. Chs. Roberge, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 653-9452. quo-14

VOUS CHERCHEZ ?

NE continuez plus, Loretteville, magnifique bungalow 4 chambres coucher, 2 bachelors au sous-sol, avec revenu appréciable, grand terrain boisé, Mlle Yvette Cousineau, 625-2331, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers 529-0751. quo-16

$6,000 DE RABAIS

GIFFARD, voisin hôpital, maison style ranch, 12 pièces, garage double, terrain paysagé. Pour rendez-vous, Léo Bernier, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir 661-8104. quo-15

GIFFARD, BUNGALOW

RUE Châteaubriand, coin rues, bungalow brique 6 pièces, plus 3 pièces au sous-sol, 2 chambres bains, vue sur Québec et banlieue. Rosaire Turcotte, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir 681-8452. quo-14

BEAUPORT, rue Gaulin, maison 5 grandes pièces, sous-sol fini, 661-3117. quo-21

SEIGNEURIE Cap-Rouge, modèles différents, prêts habiter, intérêt 8%. Terrains boisés, vendre, 651-3722, 872-9447. quo-28

LAC Beauport, splendide cottage, vue sur le lac, acompte $15,000. Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-18

NEUVE, 5 pièces, avec terrain, $13,800. Tél. 661-8914. quo-30

ST-LAURENT, 1 O., 2 maisons, immédiatement, 5 pièces, chauffé, 529-8528. quo-20

LORETTEVILLE, Les Saules, à construire, maison 25 x 37, $15,600, $300 comptant, bureau 842-1647, 872-2994, 626-6822. quo-30

BUNGALOW, 6 pièces, 30 x 40, terrain 100 x 80, pierre, grise, bon prix, cause départ, 872-7083. quo-31

PLACE Verneuil, maison 25 x 40, façade briques rouges, 3 murs aluminium, prix $17,135, Rés. 681-5097, Bur., 626-6822, 842-1647. quo-31

MAISON antique 300 ans, endroit calme, grand terrain, arbres fruitiers, vue sur fleuve, prix raisonnable, cause départ Ange-Gardien, 822-0167. quo-1

ANCIENNE-Lorette, plain-pied, 8 pièces, modernes, garage, bien situé, $24,500. Roger Turmel, 529-5575, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

ANCIENNE-Lorette, aubaine, plain-pied avec revenu au sous-sol, $20,000. Lucien Pelletier, 626-1426, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

ANCIENNE-Lorette, construction 2 ans, prêt 6 3-4, près régionale Chauveau, après 6 heures, 872-9149. quo-14

ORSAINVILLE, Rue des Eperviers, maison 25 x 41 intérêt 7 1-4%, prix $19,000, hypothèques $126 mois, capital, intérêts, taxes, 872-2994, 842-1647. quo-4

BEAUPORT, plain-pied, 5 pièces, plus salle bains, salle lavage sous-sol, directement propriétaire, 663-7784. quo-4

LORETTEVILLE, Parc Drolet, 5 pièces, intérêt 6 1-4%, libre 30 jours, acompte $2,000. Prix $13,650. J.-E. Lamothe courtier 842-3615. quo-14

NEUFCHATEL, bungalow 5 pièces, intérêt 6 1-4%, $17,800. Annette St-Pierre 653-3761. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-15

GIFFARD, maison modèle, à visiter, rue Châteaubriand, directement constructeur, 661-2141, par. quo-3

ORSAINVILLE, rue Moselle, plain-pied, 5 pièces, sous-sol fini, égal comptant. Raymond Turgeon Ltée. 623-5654. quo-5

NEUFCHATEL, 5 pièces, pierre et brique, comptant $5,000, balance facile. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-15

SAULES, 5 pièces, libre, propre, $18,500, près église, écoles. Hélène Roy, 651-3895, Chalifour Courtier, 656-9844. quo-15

CAP-ROUGE, superbe maison canadienne, neuve, peu comptant, $29,500. Hélène Roy, 651-3895, Chalifour Courtier, 656-9844. quo-15

DUBERGER, demi-jumelé, impeccable, 5 pièces, $114 par mois. Nicole Desjardins, 623-0407, Chalifour Courtier 656-9844. quo-15

COURVILLE, 8 pièces, plus sous-sol, possibilité revenu, état neuf. Nicole Desjardins 623-0407, Chalifour Courtier, 656-9844. quo-15

BUNGALOW 5 pièces, sous-sol fini, paysagé, site enchanteur 651-4080. quo-5

LIBRE, Orsainville, $2,200 comptant, 138 loyers, intérêts 8 1-2%, constructeur, 623-9032. quo-6

BUNGALOW 1969, comptant $100, prix $9,500, capital Trust Immeuble courtier, Caron, 529-8688. quo-16

AUGMENTATION loyer mal, achetez maison Bélair, Neufchâtel, comptant minime. 623-9032. quo-6

ORSAINVILLE, 6 pièces, avec magnifique terrain, Maurice Trottier Courtier 529-5774. quo-14

NEUFCHATEL, maison neuve à vendre, 5 pièces, $1,200 comptant, balance bonnes conditions. Tél. 626-2571. quo-17

LAC St-Charles, magnifique maison 6 pièces, comprenant 4 chambres à coucher, salon, cuisine, Maurice Trottier courtier 529-5774, demander André Lachance. quo-14

LORETTEVILLE, $15,000, plain-pied, pierre, brique, bois, 5 pièces, belle cuisine, dinette. Mme Jean Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-16

ORSAINVILLE, 1423 rue Maine, 5 1-2 pièces, plus sous-sol complètement aménagé. Eddy Bouchard, courtiers, 653-4654. quo-14

DECA, Ancienne-Lorette, construction neuve, maison, terrain, $15,669., 872-9447, 872-1717. quo-7

ORSAINVILLE, propriété 9 pièces, plus grand terrain pour construction, acompte $7,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-14

LORETTEVILLE, maison 28 x 43, split level, brique, intérêt à 1-2%, $26,800. Tél. 842-1647 ou 872-2994. quo-7

ORSAINVILLE, maison 5 pièces, terrain fini, 524-4583. Après 6 heures. quo-17

NEUFCHATEL, plain-pied, 6 pièces, chauffé, prix $13,500, hypothèque 7 1-2%. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-14

GIFFARD, maison 5 pièces, neuve, pierre, brique, rue St-Samuel, directement constructeur, 661-1132. quo-18

STONEHAM, 1968, 4 pièces, chauffée, $12,000.00 comptant $1,200.00 Immeubles Canadiens Enr. Gilles Therriault, Courtier 529-1156. quo-18

STE-THERESE de Lisieux, bungalow, 5 pièces, terrain boisé, prix $8,700.00 Courtage Immobilier Yves Germain Courtiers 529-8121. Armand Morand 653-3337. quo-18

LAC Beauport, magnifique maison 5 pièces, grand terrain paysagé, construction récente. Prix $16,000. Courtage Immobilier Yves Germain Courtiers 529-8121. E. Roy, 839-8906. quo-18

LAC Beauport, grand domaine, maison 9 pièces, terrain 85,000 pieds, piscine garage, Robert Blais 663-9140. Société Administration Fiducie Courtiers, 683-1571. quo-15

CAP-ROUGE style canadien 8 pièces, 2 chambres bains, terrasse, garage vue des Laurentides. Courtage Immobilier Yves Germain Courtiers 529-8121. Camille Germain 651-1234. quo-18

STYLE Canadien, 6 pièces, foyer, tapis et rideaux, garage, terrain boisé, Sylvère Desrochers, courtier, 681-9273. quo-18

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, brique, intérêt 6 1-4%, mensualité $108. Royer courtiers, 623-4168, St-Gelais 661-6414. quo-17

BEAUPORT, 5 pièces, neuf, près Boulevard Métropolitain, Royer courtiers, 623-4168, St-Gelais, 661-6414. quo-17

LORETTEVILLE, bungalow 5 pièces, salle jeux, garage, abri d'auto, brique, pierre, paysagé, intérêt 6%, Société Fiducie du Québec courtier, J. M. Rondeau, 529-0557, Rés. 683-7071. quo-15

ORSAINVILLE, 6 1-4%, versement $112, taxe incluse, 1er novembre, Société Immobilière Québec - Métropolitain, courtiers, 872-1719, 529-0047. quo-16

COURVILLE, 1 1-2 étage, finition pierre des champs, 6 pièces, 29 rue Chalifour, soir 661-1825. quo-18

SAULES, 7 grandes pièces, intérêt 6 1-4%, libre immédiatement, Société Immobilière Québec - Métropolitain, courtiers, 626-6448, 529-0047. quo-16

BUNGALOW 28 x 47, grand terrain, termes exceptionnels, aubaine, André Dion, 681-6019. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-16

SAULES, 5 pièces, soubassement semi-fini, 7%. André Dion, 681-6019. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-16

COTTAGE colonial, 9 pièces, près école, 7 1-2%. Mme Beaulieu, 653-8614. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-16

BEAUPORT, du Cénacle, bungalow moderne, 6 pièces, vue fleuve. Marcel Morel, 527-1732. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-18

COURVILLE maison à vendre avec local disponible, tél. 661-2117. quo-16

BOISCHATEL cottage 8 pièces, vue sur fleuve, grand terrain, faites votre offre. Société Fiducie du Québec, courtiers, Paul-Eugène Couet, 529-0557, rés. 831-4381. quo-16

LES Saules, bungalow, 6 pièces, abri d'auto, beau terrain. Germaine Boucher, 661-5769. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-18

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

IMPOT STOP

SEIGNEURIE St-Gabriel, maison de sept logements, comptant $8,000. Ghislaine LeHouillier 653-3988 Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-15

$1,000. COMPTANT

3 MAISONS, 2 logements, pierre, brique, idéal. Conrad Légaré, 661-6633, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

COURVILLE, 2 logements de 4 pièces, Théo Genest, courtier, Yvon St-Laurent, 522-1533, 651-7504. quo-18

NEUFCHATEL et Orsainville, 2 maisons 5 pièces, prêt à habiter, A.R.T. Construction 623-0723. quo-14

VANIER, 346 Bernatchez, 3 logements, 7 pièces, 2 revenus, 3 pièces. Roger Turmel, 529-4314, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

LORETTEVILLE, 2 logements, un 5, un 4 pièces, chauffage central, près église, acompte $3,000, balance $105 par mois. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-14

ORSAINVILLE, 2 logements, 4 pièces, près école, bonnes conditions, 623-1141. quo-14

12 LOGEMENTS construction 1965, en parfait ordre. Offre à discuter comptant $15,000. M. Régis Giguère 653-5531, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

GIFFARD, grande propriété 3 logements, libre à l'acheteur, coin de rues commerciales, acompte $5,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 62-14

VILLE Duberger, propriété 7 logements, bons revenus, acompte $6,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-14

BUNGALOW, idéal professionnel ou retirez bons revenus. André Dion, 681-6019. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-16

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

PERIBONKA, près musée, bungalow 8 pièces, sous-sol fini, foyer, chauffage central, $6,500, termes faciles, 1-651-1622. quo-21

483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS

MAISONS A REVENUS

PROPRIETE de six logements de quatre pièces, dans la paroisse Ste-Odile, système de chauffage à l'eau chaude, intérieur plâtre, extérieur pierre et brique, revenu annuel de $5,940. Claude Caron, Trust Royal, courtiers, 656-9660 Soir 651-8620. 25-14

485 CHALETS A LOUER

CHALET neuf, habitable année, près Lac Morin, $80, semaine, 623-9098. quo-39

CHALET meublé, louer Lac Beauport, 4 pièces, plus salle bains, près pentes de skis. 626-2139. quo-15

CHALET à louer, lac Beauport, saison ski, 849-5361. quo-14

IDEAL pour skieurs, chauffé, éclairé, meublé, près Lac Beauport, octobre au 1er mai. 849-8841. quo-5

AMATEURS moto-neige, Lac St-Joseph, 5 pièces, meublé, foyer, chauffage électrique, saison, mois $75-3688. quo-18

486 CHALETS A VENDRE

LAC BEAUPORT

CHALETS et terrains à vendre, Raymond de Giguère 523-5315. Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-14

1½ MILLE

CENTRE commercial, Loretteville, habitable année, magnifique terrain 100 x 180, érables, sucre, sous-bois, situé près boulevard, service d'autobus, eau, égouts, électricité, meublé, $5,200. 626-2401. quo-8

PLAGE Jacques-Cartier, chalet 4 pièces, $2,500, tél. 522-7424. quo-14

CAMP sur club de pêche, à vendre, St-Siméon, tél. 849-8983. quo-28

CHALET à vendre, 4e rang, Bélair, St-Augustin, tél. 623-7191. quo-28

CHALET plage St-Antoine de Tilly, 14 milles Pont Québec, meublé, prix $2,500. Tél. 477-2208, St-Antoine de Tilly. quo-18

CAMP de pêche, équipé, dans la région du Saguenay, valeur $8,000, à sacrifier $4,500. 527-0328. quo-5

15 CABINES, pouvant servir de chalets, C. Paré, 9439 Boul. Ste-Anne, Ste-Anne de Beaupré, 265-4072. quo-15

STONEHAM, magnifique chalet, aménagement 90,000 pieds carrés, terrain $5,500. Pour informations, Lucien Pelletier, 626-1426, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-16

CAP-ROUGE, chalet 3 chambres à coucher; Maurice Trottier courtier 529-5774. quo-14

LAC St-Charles, Lac Beauport, chalets meubles, occupation immédiate, habitable été, hiver, faire offre, Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-16

15 milles Pont Québec, meublé, isolé, avec douche, $6,800. 681-6819. quo-14

CHALET meublé, Château-Richer, dans les montagnes 300 x 380 site enchanteur, et de repos, excellent pour automneige, 681-3828. quo-7

LAC Beauport, $15,800, 5 pièces, meublé, chauffage central, cave, eau chaude, état neuf, voisin hôtels, très belle vue sur le lac, terrains, conditions faciles, financé par le propriétaire, jour, 523-4615, soir, 849-3284. quo-18

491 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES

JEUNE étudiant 25 ans infirme (fauteuil roulant) recherche pension pour période scolaire. Jour 626-4282. quo-3

492 CHAMBRES DEMANDEES

CHAMBRE demandée en famille, demi pension, tranquille, préfère près du parlement. Tél. 522-3861, chambre $126 après 8 hres p. m. quo-26

495 LOGEMENTS APPARTEMENTS DEMANDES

QUEBEC ou environs, 5 pièces, 1er étage environ $125. G. Lafortune, Montréal 748-6598, frais remorsés. quo-3

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

COMPAGNE pour partager appartement soir 651-2454. quo-14

DAME seule, partagerait appartement avec dame distinguée, de 50 à 60 ans, bonnes conditions. Ecrire Dépt. 420, Le Soleil. quo-16

498 MAISONS DEMANDEES

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIER

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec et banlieue, Nos clients sont sérieux, et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, 529-0557. quo-25

VOUS VOULEZ VENDRE

CONFIEZ-moi la vente de votre propriété. Appelez-moi, Roger Rhéaume, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 653-0497. quo-14

ACHETERAIS du propriétaire, maison seule ou revenu, Québec, banlieue, 661-3117. quo-14

J'ACHETERAIS directement du propriétaire, maison seule, Québec et Banlieue, J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-17

Ste-Foy, urgent besoin maison unifamiliale, pour acheteur sérieux, $20,000, $30,000. Arthur Thériault, 651-3581, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

VOUS y avez bien pensé et vous êtes décidé d'acheter ou vendre votre propriété, commerce, terrain, signalez sans tarder 529-1156. Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers. quo-5

AVONS besoin de maisons seules et à revenus dans Québec et banlieue. Service professionnel assuré. Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-17

Pourquoi laisser ces choses à la traine dans un placard ?

Agissez en homme d'affaires!

Utilisez les Annonces Classées du Soleil, à votre service pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un nombre incalculable de personnes à la recherche d'articles de toute sorte.

Téléphonez à 529-9231

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

AVE Turnbull, 700 pds de bureau, entrée privée, stationnement 524-9904. quo-18

GRANDE-Allée, près Parlement, bureaux stationnement privés, 529-2949. M. Roy. quo-15

EDIFICE Ste-Foy 969 route de l'Eglise, locaux différentes grandeurs, occupation immédiate, J.-G. Lacombe, 681-6311. Soir 527-9170. quo-22

BUREAUX et local à louer, quartier Montcalm, conviendrait pour agent manufacturier, architecte, ou ingénieur 525-4806. quo-23

519 ST-JEAN, bureau avec cave compris, professionnels ou autres. 522-1922. quo-30

BUREAUX à louer, 350 est Boulevard Charest, Tél. 529-3777. quo-31

STE-FOY, bureau neuf, 935 ave de Bourgogne, près Quatre Bourgeois, 300 pieds carré, division à votre choix, demandez Roger Lacroix, 653-4945. Wilfrid Légaré Inc. quo-31

RUE de Nervège, local neuf, 200 pieds carrés, pour bureau privé, salle d'attente attenante, tous services inclus, 651-7372. quo-5

BUREAU, 1056 rue St-Jean, chauffé, éclairé. S'adresser Lucien Gauvin, 524-9178. quo-7

68 DU Roi est, différent

VÉHICULES-MOTEURS

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

Entreprenez l'hiver avec une bonne voiture

1967 FORD GALAXIE Fast Back $2050.

1966 CHEVROLET H.T. 2 portes V-8 équipée $1750.

1966 Chevrolet Décapotable V-8 P.S. P.B. $1750.

1967 Chrysler New Yorker 4P. HT. équipée $2650

ROGER BARRE Automobiles Ltée.

Centre de l'auto et camions usagés
Chevrolet — Oldsmobile — Epic

1095 de la Canardière, Tél.: 529-3331

dis 246-14

VAUXHALL, Viva station-wagon, 1968, balance de finance, cause voiture fournie par compagnie. 628-1491. quo-14

DODGE 1968, Station-wagon, très propre, un seul propriétaire, 31,000 milles, 833-2133. quo-14

KARMAN Ghia, 1969, démonstrateur, 6,000 milles, garantie 24,000 milles, de la compagnie Volkswagen, 833-2133. quo-14

COMET 1961, 4 portes, automatique, 6 cylindres, $150. 833-2133. quo-14

VOLKSWAGEN 1965, peinture neuve, moteur neuf, Tél. 651-0789. quo-26

PONTIAC 1961, très bon ordre, $150. tél 525-3847. quo-23

8 PASSAGERS, Station Dodge Polara, V8, propre, avec finance, 833-2133. quo-23

1968, VOLKSWAGEN de luxe, radio, balance garantie, $1,580, 833-2133. quo-21

PARTICULIER, vendre, échanger, Dodge 1965, Chrysler, de luxe, 1965, 661-6301. quo-24

GRANDE Parisienne 1966, sièges baquets, 8, automatique, 32,000 milles, 623-7440. quo-15

M.G. Midget, 1965, 6,000 milles, cause départ extérieur, 833-2133. quo-30

PARTICULIER, Valiant 1968, 6 cylindres, automatique, 4 portes, sedan, 681-7086. quo-16

ACADIAN, Beaumont, 1968, 10,600 milles original, un propriétaire, 307 automatique, sièges baquets, transmission au plancher, Après 6 heures 651-6790. quo-16

FORD 1959, parfait état, $250, tél 651-6810 après 6 heures. quo-21

MGA, 1960, auto sport en très bonne condition, toit neuf, peinture neuve, cause départ Europe, Meilleure offre acceptée. 525-2785. quo-15

AMBASSADOR, 1967, excellente condition, financement disponible, garantie encore existente, 842-2375. quo-21

PONTIAC Firebird, 1967, 24,800 milles, état neuf, 529-5205. quo-14

AUBAINE, Comet 1968, hard-top, 2 portes, 8, automatique, 842-5895. quo-15

MUSTANG fastback, 1968, 289 pouces cubes, automatique, 17,000 milles, entièrement équipée, 833-2272. Après 6 heures. quo-15

MERCURY 1965, automatique, radio, équipé, excellente condition, $490., 842-6663, 842-5646. quo-16

MUSTANG Mach I, 1969, 351 4V, rouge, intérieur noir, 4 vitesses, 15,000 milles, 6 à 8 p. m. 653-9457. quo-15

OLDSMOBILE, 1969, hard-top, 2 portes, 98, très propre, 827-7896. quo-15

GALAXIE 500, BLANC, SEDAN, RADIO, 691, 1ère RUE. quo-15

1966 METEOR, 8, automatique, $50 par mois, aucun comptant. 529-9012. quo-15

AUCUN comptant pour acheter une automobile si vous travailler. 529-9012. quo-15

JEEP Wagonneer, 1966, commandement sur 4 roues, Tél. 842-6515. quo-14

BUICK, Wildcat, 1965, tout équipée, très propre, $900. Tél. 683-3595. quo-14

BUS Volkswagen, Chevrolet station, entière ou pièces détachées, batterie, pneus, etc., M. Bonifacio, 693-5114. quo-14

VOLKSWAGEN luxe, 1963, sacrifier, $425, 667-3479. quo-20

FONTIAC sedan 1963, 6 cylindres, automatique, bonne mécanique, $350. 683-4213. quo-14

MUSTANG Fastback, 1968, V8, 6,000 milles, à l'état neuf, 681-5736. quo-14

CHEVROLET 1962, 6 automatique, 52,000 milles, mécanique parfaite condition à voir, $350. 661-9555. quo-14

PONTIAC 1962, $475, HARD-TOP, 691, 1ère RUE. quo-15

1966 PONTIAC, 8, automatique, $50 par mois, aucun comptant. 529-9012. quo-15

FIREBIRD, 1968, 400 pouces cubes, 337, 2325, St-Raymond. quo-15

COMET 1966, sedan, 8 cylindres, peu de millage, directement du propriétaire. Après 6 heures, 663-4970. quo-15

63 CHEVSLER, hard-top, 4 portes, $450. finance, 833-2133. quo-14

FORD, Falcon, 1964, décapotable, 6 cylindres, propre, 34,000, $650., 822-7309. quo-16

FALCON 1963, décapotable, 6, automatique, $350., 833-2133. quo-14

FORD Galaxie, 1960, sedan, V-8, automatique, chaussé neuf, 663-6579. quo-15

1966 COMET, automatique, 6, sedan, Capri, St-Pascal Auto 359-0628. quo-16

1967 RENAULT, R-16, grand luxe, garantie, St-Pascal Auto, 359-0628. quo-16

1964 VAUXHALL Viva, radio à sacrifier, St-Pascal Auto 359-0628. quo-16

1967 RENAULT R-16, manuelle, garantie, St-Pascal Auto 359-0628. quo-16

PLYMOUTH, 1966, carosserie impeccable, pneus neufs, $61. 525-5134. quo-15

FIREBIRD, 400, 1968, automatique, 20,000 milles, garantie transférable, $2,650. cause auto fournie, 837-3867. quo-16

PARTICULIER Chevrolet 1965, Belair, 4 portes, 6, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, 38,000 milles, comme neuve, $1250., 623-4414. quo-15

CHEVROLET Biscayne, 1962, 6 cylindres, reconditionné, prix à discuter, 656-0118. quo-15

VOLKSWAGEN 1968, 8,000 milles, de la propriétaire, 623-4796, 623-3272. quo-15

TORONADO 1969, 12,000 milles, équipement complet, $6,300. 667-1858. quo-25

SACRIFIER, Vauxhall, 1966, 28,000 milles, bon ordre, cause échange, 663-3156. quo-16

AUSTIN 850, 1964, très bon ordre, $300., 656-9423. quo-16

VOLKSWAGEN 1967, 30,000 milles, parfait ordre, $800, appartenant étudiant, 524-3479. quo-6

FORD LTD, 1966, très propre, aucune offre raisonnable refusée. 822-1521. quo-16

CHEVELLE, 1966, 8, automatique, 2 portes. Après 7 heures, 527-2323. quo-16

PLYMOUTH Fury 1, 1967, à vendre, Tél. 524-2791. quo-16

RENAULT R-4, 1965, 48,000 milles, à sacrifier $225. 524-9372. quo-15

RENAULT, R-8, automatique, propre, femme propriétaire unique, 828-2472. quo-15

GALAXIE 500, 1967, entièrement équipée, $1,700. 692-3036. quo-16

1969 Volkswagen de luxe, 5,000 milles, balance de garantie. 833-2133. quo-6

CADILLAC 1960, 4 portes, hard-top, toit vinyle, $225. 98 rue Principale, St-Romuald, Fina. quo-16

FORD Bronko, pick-up, 1968. Tél. 845-8332. quo-16

FORD Fairlane, 1966, 22,000 milles, propre, après 6 heures, 623-0430. quo-16

1969 VOLKSWAGEN, Notchback, 6,000 milles, balance de garantie, 833-2133. quo-16

PONTIAC 1962, 6, automatique, radio, parfait ordre, $190. Tél. 822-1620. quo-16

JAGUAR 1969, 12,000 milles, décapotable, stéréo, cause étude, 872-9447, 872-1717. quo-7

FALCON 1965, parfait ordre, aubaine. Tél. 527-7562. quo-14

VOLKSWAGEN 1967, 30,000 milles, de luxe, radio, aubaine, 826-2774, St-Ferréol.

SACRIFIERAIS Meteor, 1964, Marauder, hard-top, sièges baquets, équipée au complet, vitres électriques. 681-4867, 681-9760. quo-14

GMC Panel, 1966, peinture neuve, bon ordre, 683-5025. quo-14

BUICK Wildcat, 1966, 4 portes, très propre, particulier, finance acceptée, prix d'aubaine. Tél. 653-8157 quo-17

VIVA, 1966, à vendre. Tél. 824-5416 625-2860. quo-14

ACADIAN 1967, très propre, bonne condition. Tél. 524-8796. quo-14

JEEP remorque 1963, en très bon ordre, peinture neuve. 685-5525. quo-14

EPIC 1965, $275, très propre, Tél. 626-1695. quo-14

VOLKSWAGEN 1,300, 1966, parfait état. Tél. 527-4240. quo-17

CHEVELLE, 1966, décapotable, 327, 4 vitesses, Après 6 heures, 525-7756. quo-17

JEEPSTER, 1969, 6 cylindres, pouvoir 4 roues, radio, 2,500 milles, prix discuter, 651-4893 midi soir. quo-14

VALIANT 1964, 6 cylindres, automatique, radio, très propre, $850. 529-7209. quo-14

VALIANT 1966, V-8, automatique, hard-top, tout équipée, en parfaite condition. 842-5464. quo-14

VAUXHALL, Epic, 1966, parfaite condition, prête pour hiver. 667-1404. quo-17

RENAULT R-8, 1966, radio, bon état, prix discutable. 822-1840. quo-14

PLYMOUTH 1962, 6 c.v., à vendre. Tél. 683-9092. quo-17

RENAULT R-8, 1965, automatique, bas prix. Tél. 522-6181. quo-14

BARRACUDA, 1965, très propre, prix à discuter, directement propriétaire. 656-6821. quo-17

MUSTANG, 1965, décapotable, bonne condition, V-8, automatique, $900. 872-9870.

1966 VOLKSWAGEN, 6 mois ou 6,000 milles, garantie 100% 833-2133. quo-17

VIVA 1965, freins neufs, en très bon état. 522-6671. quo-17

CHEVY Nova SS, 1962, décapotable, 6, ordinaire, $225. 623-2895. quo-14

RENAULT R-8, 1967, automatique, conduit par demoiselle. 837-3920. quo-17

AUBAINE, Corvair Monza, 1966, jaune, automatique, moteur neuf, suspension neuve, $1,500 pour $1,100. 651-8286.

CHEVROLET Impala, 1966, hard-top, 2 portes, 8, automatique, radio, très propre, état neuf, 36,000 milles, sacrifierais $1375. 522-4318. quo-14

MINI bus Corvair, 1962, 3 sièges, 9 passagers, très propre, $475., 527-5475. quo-14

VOLKSWAGEN 1964, très propre, prix discutable, 663-7082. quo-14

RENAULT R-10, 1968, automatique, bon ordre, Jean, 626-7410, 522-4086. quo-17

MUSTANG 1966, hard-top, 2 portes, 6 cylindres, automatique, 651-1434. quo-14

AUBAINE, Chevrolet, 6, 1962, ordinaire, parfaite condition, moteur et peinture neufs, 681-3140. quo-14

VOITURE fournie, Chrysler hard-top, 2 portes, 1966, équipé, propre, $1750., André Thibault, 828-1741. quo-14

VOLKSWAGEN 1,500, 1966, Pontiac Parisienne, 1965, hard-top, 2 portes, 8, automatique, radio, servo-freins, direction, Tél. 623-9843. quo-14

PLYMOUTH, Station-wagon, Belvedère, V8, 1966, automatique, 661-3904. quo-14

METEOR 1959, 6 cylindres, sedan, radio, 4 pneus d'hiver, frais peinturé, aubaine, $150. 524-0630. quo-17

PONTIAC Laurentien, 1964, 8 cylindres, moteur automatique, 28,000 milles, 659-8912. quo-17

INTAKE, carburateur, 4 barils, pour 283, 307, 327, 350, 628-0096. quo-17

PLYMOUTH Belvedère, 1962, V8, automatique, très propre, départ $275. 667-2398. quo-14

VENTE rapide, Ford, décapotable, 1965, très propre, automatique, radio, moteur 8 cylindres, prix à discuter, offre raisonnable acceptée, 832-4821, 525-3896, Monsieur F. Lemieux. quo-15

AUBAINE Ford Galaxie, 1963, très propre, cause maladie, $300. Tél. 681-1683, 681-0231. quo-15

VOLKSWAGEN 1965, très propre, 4 pneus neufs, mécanique parfaite, 822-2826. quo-15

CHRYSLER Saratoga, 1963, bas millage, bon état, prix à discuter. quo-18

VENDRAIS ou échangerais Parisienne, 8, 1966, particulier, tout équipée, 842-5867. quo-15

COMET 1961, $150, Station-wagon, 1962, $450, très propre, Comet 1962, avec moteur 1964, très propre, $450. 681-9952. quo-15

BARRACUDA, 1965, excessivement propre, mécanique parfaite, prix à discuter. 626-6809. quo-15

DAUPHINE Renault, 1965, 20,000 milles, parfait état, fraîchement repeinte, Tél. jour, 529-8503, soir, 831-2817. quo-18

1968 CHRYSLER, décapotable, équipée, raison auto fournie, 623-1011. quo-15

PONTIAC, remise à neuf, propre, batterie neuve, $190. Tél. 525-9754 quo-16

BUICK 1966, hard-top, 2 portes, bas millage, Tél. 527-7334 quo-15

CITROEN 1, D-19, 1965, propre, en bon ordre, $650. 623-5027. quo-15

CHEVROLET 1966, Biscayne, 6 cylindres, cause maladie, léger comptant. 681-1276. quo-15

FORD 1956, radio, très propre, bon état, $135. Tél. 872-2294. quo-15

CHEVROLET 1965, 8, automatique, 38,000 milles, très propre, bien chaussé, sacrifierais $1,075. Tél. 682-4546. quo-15

FRONTENAC, 1960, très propre, directement du propriétaire, 837-3967. quo-15

1963 CHEVROLET Nova, 2 portes, automatique, radio, très propre, 653-4162. quo-15

CAMARO 2-28, 1969, 7,000 milles, 4 vitesses, état neuf. Tél. 8 à 5, 861-3504, après 5 heures, 842-2103. quo-14

VOLVO canadienne, 1966, modèle 1228, 2 portes, en très bon état. 523-0055. quo-18

1962 COMET, sedan, automatique, financement, 833-2133. quo-18

1964 VIVA, en très bonne condition, financement, 833-2133. quo-18

CHEVROLET 1961, moteur reconditionné Visible 15 Place Orléans, Beauport 667-0447. quo-15

MUSTANG 1965, décapotable, 8, automatique, tout équipée, très propre, $900 comptant, balance finance, 653-9726. quo-17

FONTIAC, 1965, 8 cyl, automatique, bas millage, 2 voitures, 626-3333. quo-18

CADILLAC, 1964, hard-top, très propre, 53,000 milles, aubaine, 839-6631. quo-14

JEEPSTER, 1968, décapotable, V6, transmission automatique, toit électrique, freins hydrauliques, radio, stéréo, 5,000 milles, 527-2744. quo-15

RENAULT R-4, 1967, cause départ, $450. Tél. 676-3904. quo-15

PONTIAC Parisienne, 1964, hard-top, 2 portes, 8 automatique, radio, 39,000 milles, état neuf, vrai bijou, sacrifierais $975. Tél. 626-9258. quo-15

CADILLAC, 1962, coupée 2 portes, très bonne condition, 47,000 milles, un seul propriétaire, $1650, visible sur heures de bureau, 692-0144. quo-18

CHEVROLET 1963, Biscayne, très propre, 6 cylindres, ordinaire, 837-5245. quo-15

RAMBLER 660, 1963, cause départ, propre, radio, moteur reconditionné, 651-8726. Après 17 heures. quo-15

PONTIAC 1966, 8, automatique, radio, 32,000 milles, très propre, état neuf, jamais sorti l'hiver, sacrifierais $1,250. Tél. 626-9258. quo-15

VAUXHALL Viva, 1966, très propre, 31,000 milles, état neuf, jamais sorti l'hiver, vrai bijou, sacrifierais $625. Tél. 626-5828.

CHRYSLER 1967, décapotable, très propre, état neuf, 681-8302. quo-18

RENAULT 10, de l'année, automatique, radio, cause départ 843-2204. quo-18

ACADIAN 1962, bon état, d'un particulier, équipée au complet, prix d'occasion. Téléphone, 525-9045 quo-22

1966 FORD Galaxie 500, hard-top, 2 portes, 1 seul propriétaire, propre, financement disponible, 837-2183. quo-20

COLONIAL SP-2, 1969, [illegible] heures supérieures au service d'usine, avec 21 heures, 522-2074, M. Kirouac quo-17

619 AUTOS A VENDRE

VOLKSWAGEN, micro-bus, 1964, bonne condition. Tél. 633-2215. quo-16

VOLVO Sport 544, 1965, $975, après 6h p.m., 651-0991. quo-20

VOLKSWAGEN 1500, 1968, très bonne condition, finance, 833-2133. quo-20

RENAULT 8, automatique, 1965, prix discutable, tél. jusqu'à 3 hres p.m., 523-1806. quo-20

ACADIAN, 1967, cause départ, excellent état, tél. 626-8924, soir. quo-20

621 AUTOS DEMANDEES

ACHAT, vente, autos usagées, Roy Automobile, 4165, 1ere Avenue, 626-6331. quo-21

ACHETONS, vendons, échangeons, automobiles, toutes marques, Autorama, 1880 D'Estimauville, 661-9204. quo-1

ACHETONS, autos, argent comptant, Carillon Autos, 401, 1ère Avenue, 529-1323. quo-1

HUDON Autos, achetons, tous modèles, 1400 Dorchester, coin l'Espinay, 525-4769. quo-4

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Drochester. Tél. 522-2793. quo-6

630 CAMIONS A VENDRE

BOITE fermée pour camion, 20 pieds, International 7 tonnes, 681-5122. quo-15

G. M. C. 1962, 4 tonnes, $900. 525-9690.

1959 WILLY Jeep, avec grafle, $675, 4165, 1ère Avenue, 626-6331. quo-14

CAMION Citerne, 1,500 gallons, équipement double. 842-5003. quo-14

CAMION Chevrolet GMC, 1 tonne, 661-1170. quo-14

CAMION surplus d'armée, Ford Econoline, Dodge 3 tonnes. 524-6029. quo-18

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

SPECIALISTES pare-chocs, et grilles d'automobiles usagées et reconditionnées, assortiment complet d'ailes, et hoods, récents modèles, Edgar Croteau, 14, 3e Avenue, 524-7791. quo-28

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-28

RESSORTS d'automobiles, Alphonse Blondeau Ltée, 145 Boul. des Cèdres, 626-6941. quo-4

MOTEUR Pontiac Laurentian 1960. Tél. 663-0432. quo-14

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE réparation, service nuit, Jos. Lahoud Automobiles, 34 Dorchester, 529-9051. quo-24

SPECIALITES, ressorts, bushing dix roues, Roch Auto Spring, Inc., 81, Route Kennedy, Lévis, 837-2735, 837-3774. quo-22

G.M. GIGUERE Auto, vente, réparation, Boul. Hamel, coin Dorchester, 529-1351. quo-28

FORD, ouvrage garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques, W. Martin Ltée, Rond-Point, Lévis, 837-8801. quo-1

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-4

LUDGER Ferland Enr., parties d'automobiles neuves, usagées, vitres, 661, 1ère Avenue, 524-2920. quo-4

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

PARC Falaise, garage, chauffé, prix raisonnable, libre, 651-5489. quo-16

AU DOMICILE, GARAGE PREFABRIQUE, POUR SAISON D'HIVER, 662-2040. quo-21

BOUL de l'Entente, garages chauffés, à louer 681-6737 ou 527-0440. quo-23

ARAGO près Dorchester, camions, autos, mois, Mme Racine, 524-2182, 527-2367. quo-4

LOCATION, garage, auto neige, ouvert 24 heures par jour Chemin Ste-Foy, 651-0642. quo-5

BOUL Ste-Anne, garage louer pour hivernement, chauffé 4 autos, 663-4890.

STE-FOY, garage pour entreposage d'auto, novembre à mai, $50. 651-1895. quo-17

STATIONNEMENT, chauffé, déneigé, 809 des Jésuites, Coin chemin Ste-Foy, 653-0966. quo-8

658 GARAGES A VENDRE

GARAGE vendre ou louer, Courville, libre immédiatement, 661-8651. quo-17

GARAGES d'hiver démontables, vente et location, prix spéciaux Tél. 872-1860. quo-29

GARAGE de déneigeage en opération, situé à Lévis, conditions faciles, 833-2125. quo-6

663 MACHINERIE A VENDRE

AUBAINE 2 chenilles, Muskeg, double traction, dompeuse ou non, 663-9262. quo-17

UN International T. D. 15, avec lames hydrauliques, et treuil, 1963, $9,000. Autre International T. D. 5, avec lames hydrauliques $1,200. Camion F.W.D. 7 tonnes, Tri-Cap, 4 roues commandées, $2,000. Souffleuse Sicard junior, parfaite condition. Jour: 872-2430 Soir: Neuville 876-2088. quo-27

REMORQUE, GMC 1957, 4 tonnes, avec treuil, de 40,000 livres, 728-2100. quo-15

JOHN Deer 440, treuil Brandon, rotobom cylindre dompeuse, 527-5853. quo-16

MACHINERIE d'hiver à vendre, souffleur Sicard Junior, 2 graders, 2 loaders sur roues. Tél. 524-4384 quo-14

SOUFFLEUSE Sicard, xenter 7 tonnes, souffleuse Sicard junior 7 pieds, camion Sicard avec chasse et aile de côté, souffleuse Adams modèle 412, Machinerie Maheux Ltée, 75 est, boul. Charest, Québec. quo-17

TRACTEUR Bolens, 1050, équipé de souffleuse et grafle. 842-2377. quo-14

684 MOTOS-NEIGE

MOTO Sky neufs, usagés, de différentes marques, service, pièces, Lachance Fils, 505, 17e Rue. 529-0631. quo-16

QUEBEC Motor Cycles, 245 Dorchester, 522-5111, vente, service Sno-Jet, réparation autos-neige, toutes sortes. quo-31

AUTOS-neige, neufs et usagés, Autorama Inc., 188 D'Estimauville, 661-9209. quo-4

2 AUTOS neuge Polaris, 1969, balance garantie, comme neuve, 661-9704.

MOTO Ski-Zenith, 1967, très bonne condition. 842-7794. quo-15

SNO-JET, 1969, 28 forces, 2 cylindres, parfaite condition, 852-2457. quo-16

SNOW-Cruiser, 16 forces, 2 cyl., 1968, état neuf, $575. 524-4669. quo-17

SNO-Jet, 1968, 7 1-2 c. v., 300 cc., très bonne condition, prix très abordable, 681-5034. quo-14

SNOW-Prince, 1967, 15 c. v. 300 cc., excellente condition, prix vraiment bas, Tél. 661-5034. quo-14

MOTO-ski, 1967, $375., 872-9189 quo-14

SNOW-Poney, 1970, neuf, $500. Tél. 623-4339. quo-14

SNO-Cruiser, neuves, usagées, Ventes-service Rousseau & Frères Inc., 2025 ch Ste-Foy, 529-5711. quo-8

SKIROULE 1969, 27 cv, Sachs, 1 cylindre, carriole chêne, 822-1402 quo-18

685 VEHICULES TOUT TERRAINS

DEPOSITAIRE véhicules tous terrains, Amphicat, vente service Claude Vachon, 8855 Henri Bourassa, Charlesbourg, 625-0589. quo-27

686 ROULOTTES

A vendre roulotte 24 pieds, location terrains, sport d'hiver, 849-8853. quo-22

DEPOSITAIRE roulottes, Rocket et Holiday, neuves et usagées, Vente, location, service, Garage André Bélanger, 3367 Boul. Hamel, Les Saules, 527-0749. quo-17

CLAUDE Vachon location roulottes Enr., 8855 ... Bourassa Charlesbourg, 626-0589. quo-23

ARMAND Rémillard Ltée, le plus important vendeur de roulottes au Québec, Nouvelle adresse 230 Boul. Hamel, Route 2, Duberger, 527-5618. quo-28

TENTE-roulotte, Nemrode 1968, équipée, finance si désirée. 681-8847. quo-14

ROULOTTE Citation, 23 pieds, toute équipée, ou à échanger pour une roulotte 16 pieds. 872-2430. quo-16

TENTE-roulotte, avec support, pour canot, idéal chasseurs et pêcheurs, jour 525-6068. quo-14

ROULOTTE 1970, 10[illegible] chauffage, thermostat, 4 literie, auvent, attachée, prix $1,100. 653-0367. quo-20

689 YACHTS-MOTEURS

VOLIER, 23, moteur Volvo, fibre verre, grée, "Fleschout", $7,500., 527-5530. quo-23

FONANT Caneton, Moth, 4.45, 4.85, Voiliers neufs, fibre verre, compétition, promenade, 10-30 pieds, 683-3264. quo-17

YACHT 19 pieds, Cruiser, en fibre de verre, modèle 1969, moteur 200 h.p., inboard, outboard, aucun comptant si finance si désiré. 34 Dorchester, 529-9051. quo-15

YACHT, Peterborough, 17 pieds, en bois, nécessite réparations. Tél. 626-0716. quo-7

MOTEUR marin, marque Marine, 6 cylindres, parfaite condition, aubaine, 528-9609 quo-5

CRIST-Craft, 1969 équipé, Constellation 30 pieds, 2 moteurs, 833-2133 quo-6

YACHT terrain pour hivernement de bateau, 524-4762, 824-4201 quo-14

YACHT Cruiser, 28 pieds, accommodation 6 personnes, parfait ordre, 524-4752. quo-14

Les deux Allemagnes

La joie d'un vingtième anniversaire et les premiers pas d'un gouvernement

BONN (AFP) — L'Allemagne de l'Est communiste — plus jeune de cinq mois que la RFA — a eu 20 ans le 7 octobre. Elle a joyeusement, mais sagement, fêté cet anniversaire, tandis que l'Allemagne de l'Ouest se débattait dans ses difficultés post-électorales.

M. Erich Honecker, successeur probable de M. Walter Ulbricht à la tête du parti communiste est-allemand, a énuméré les préalables à un dialogue entre les deux Allemagnes, mais n'a pas commenté le changement de gouvernement en RFA après les élections du 28 septembre. Il s'est borné à laisser entendre qu'il fallait attendre les propositions du futur chancelier social-démocrate, M. Willy Brandt, dans le sens d'une reconnaissance de la RDA.

M. Leonid Brejnev a été, quant à lui, un peu plus explicite, pour saluer les aspects "positifs" des élections fédérales, mais le secrétaire général du PC soviétique n'en a pas moins réaffirmé — avec toute la solennité que M. Ulbricht pouvait espérer — que l'Union soviétique se tenait aussi fermement que jamais aux côtés de la RDA.

En attendant, le mark de la RFA "flotte" toujours. Cela fait bientôt deux semaines, et son cours ne sera pas fixé avant l'entrée en fonctions du nouveau gouvernement comme il est parfaitement clair maintenant. Le chancelier chrétien - démocrate sortant, M. Kurt-Georg Kiesinger, a dissipé quelques illusions coriaces. Il a laissé à son successeur la responsabilité d'une réévaluation. Certains avaient accroché leurs espoirs dans une réévaluation éminente à la réunion des ministres des Finances et de l'Agriculture des "six" à Luxembourg, lundi. Mais les représentants de Bonn y ont simplement précisé que le cours officiel du DM serait fixé après l'investiture du nouveau chancelier, soit après le 21 octobre prochain.

On se retrouve donc dans la situation de novembre 1968, lorsque les responsables monétaires du groupe des "dix" sont accourus à Bonn, pour une grande conférence internationale, dans l'espoir d'obtenir de la RFA une réévaluation de sa monnaie.

A l'époque, c'était Karl Schiller, qui déjà incarnait le sentiment de supériorité économique de la RFA. Le ministre socialiste de l'Economie avait opposé alors une fin de non-recevoir aux désiderata étrangers d'une réévaluation. A Luxembourg, lundi, c'est encore M. Schiller qui a tenu la dragée haute à ses partenaires.

L'importance de la place qu'occupe la RFA dans le Marché Commun a été, une fois de plus ainsi mise en lumière. Quant aux mesures correctives du commerce extérieur de la RFA (taxant les exportations de 4 pour cent et détaxant d'autant les importations) leur suspension a été décidée mercredi par le Cabinet Kiesinger-Brandt mais seulement à titre provisoire.

Pour M. Schiller, la meilleure solution était de suspendre les mesures correctives et, en même temps, réévaluer mais, de l'aveu même du ministre de l'Economie, c'était irréalisable avec le gouvernement sortant. Ainsi, M. Kiesinger aura été, jusqu'à la fin, fidèle à son serment de novembre 1968: lui, chancelier, le mark n'aura pas été réévalué.

Toutefois, il n'a pas voulu, non plus, encourir le reproche d'avoir fait du tort à l'économie de son pays. En effet, la fluctuation du mark en a fait monter le cours d'environ 6.5 pour cent, si bien qu'il est réévalué "de facto" de ce montant, ce qui, majoré des 4 pour cent de pénalisation ou de détaxe, suivant le cas; aurait porté la réévaluation du fait à 10.5 pour cent. C'est la raison pour laquelle, le chancelier sortant a accepté de supprimer, jusqu'au 30 novembre, la surtaxe à l'exportation et la ristourne à l'importation. Pour le reste. . .que le prochain gouvernement s'en charge.

M. Schiller a indiqué, à ce propos, que ce prochain gouvernement adoptera "une solution monétaire claire, définitive et convaincante". Puis, il a souligné, que la décision de suspension des mesures correctives ne saurait être décrétée avant l'approbation des instances de la CEE. Ces mesures ne sont donc entrées en vigueur qu'après l'accord de Bruxelles. De même, vers le 25 octobre, on consultera la commission européenne, ainsi que les partenaires de l'Allemagne dans le Marché Commun, pour fixer le taux de la réévaluation, dont la date est laissée, volontairement, incertaine. Schiller entend ainsi ne fournir aucune indication à la spéculation internationale. Celle-ci n'a d'ailleurs plus grand intérêt à acheter des DM devenu prohibitif (entre 3.74 et 3.76 DM pour un dollar, au lieu de la parité officielle de 4 DM pour un dollar) par suite de la fluctuation.

Quant à la Bundesbank — qui avait acheté pour environ $7 milliards afin de faire face à la vague spéculative — elle doit, maintenant, vendre ces dollars à perte pour orienter le cours du DM.

En ce qui concerne le taux de la réévaluation, on s'en rapporte, pour l'estimer, au cours déjà atteint par le mark flottant. Ce taux pourrait donc se situer entre 6 et 8 pour cent. Le nouveau cours ne sera alors réel que sur le plan monétaire car, sur le plan commercial, il faudra en déduire les 4 pour cent des mesures correctives abolies. La concurrence ouest-allemande ne sera donc guère freinée sur les marchés extérieurs, et les exportations vers la RFA continueront à se trouver en face d'une forte compétition intérieure.

Des difficultés pourraient cependant attendre le cabinet Brandt après la réévaluation officielle. C'est pourquoi Kurt - Georg Kiesinger n'a pas confiance dans la solidité du prochain gouvernement. Il a publiquement prophétisé que la nouvelle coalition ne resterait sûrement pas quatre ans au pouvoir.

Il semble d'ailleurs que Willy Brandt éprouve certaines inquiétudes, si l'on en juge par les déclarations faites dans son entourage pour s'inscrire en faux contre les intentions qu'on prête, au futur chancelier en particulier dans la presse étrangère.

Willy Brandt ne veut pas bouleverser la politique étrangère. Au contraire, il se propose de mettre l'accent sur la "continuité" dans ce domaine. A cet égard, sa déclaration gouvernementale n'aura pas d'autre base que celle faite par son prédécesseur en 1966. Le principal dessein de Willy Brandt: être le chancelier des réformes intérieures. De toute manière, il espère que l'opposition démocrate-chrétienne ne lui sera pas systématiquement hostile.

Sur la reconnaissance de l'Allemagne de l'Est et de la ligne Oder-Neisse le futur cabinet Brandt sera en tout cas étroitement surveillé par MM. Kiesinger et ses amis politiques, pour qu'il n'aille pas trop loin dans la "capitulation".

PRONOSTICS...

Socialistes et libéraux n'ont pas encore achevé leurs consultations sur la composition du nouveau cabinet, et M. Willy Brandt, chancelier désigné, s'est refusé à toute précision, mais une liste de "ministrables" circule dans les milieux informés proches du SPD. Elle concerne l'attribution de neuf porte-feuilles importants, dont six reviendraient à des sociaux démocrates, les libéraux ayant décidé de se contenter de trois fauteuils.

Voici cette liste, dont la valeur est corroborée, par un communiqué du comité directeur du SPD ayant annoncé en fin d'après-midi que MM. Helmut Schmidt et Alex Moeller, président et vice-président du groupe parlementaire social-démocrate au Bundestag sortant, étaient prêts à entrer dans le nouveau gouvernement.

— Chancelier (fonction ne correspondant pas à un poste ministériel) M. Willy Brandt, président du SPD;
— Vice-chancelier et ministre des Affaires étrangères;
— M. Walter Scheel, président du FDP;
— Economie: M. Karl Schiller (SPD), déjà en place;
— Finances: M. Alex Moeller (SPD);
— Intérieur: M. Hans-Dietrich Genscher (FDP);
— Défense: M. Helmut Schmidt (SPD);
— Transports: M. Georg Leber (SPD), déjà en place;
— Agriculture: M. Josef Ertl (FDP);
— Coopération et Développement: M. Erhard Eppler (SPD);
— Famille, Jeunesse et Santé: Mme. Kaete Strobel (SPD).

Compte tenu des intentions de la nouvelle coalition SPD—FDP de ramener de 19 à 15 le nombre des ministres, pour former un "cabinet de concentration" en intégrant à d'autres départements ceux de la famille, des postes, du trésor (domaines) et des réfugiés, six fauteuils resteraient à pourvoir. Il s'agit de ceux concernant la Construction, la Recherches scientifique, la Justice, le Travail, les Affaires allemandes et les Relations avec le Bundestag. Logiquement, ils devraient tous revenir à des socialistes.

Le trafic clandestin de la drogue

Les Etats-Unis et le Mexique font des concessions mutuelles

WASHINGTON (AFP) — Le Mexique et les Etats-Unis ont obtenu l'un de l'autre les concessions que les deux gouvernements jugeaient essentielles pour revenir à l'ère de la coopération dans le domaine de la lutte contre la production de la drogue au Mexique et de son trafic clandestin à travers la frontière des Etats-Unis.

Telle est l'impression qui se dégage au lendemain de la publication du communiqué qui a mis fin aux conversations entre les représentants des deux pays et qui ont permis de préparer le terrain à une conférence au plus haut niveau qui ouvrira à Mexico le 27 octobre.

Le Mexique était froissé par les mesures extrêmement sévères prises à la frontière des Etats-Unis pour contrôler les voyageurs circulant en automobile ou à pied entre les deux pays. Des incidents nombreux avaient été signalés depuis le début de l'opération "Intercept" le 21 septembre dernier. Les embouteillages monstres qui avaient résulté du contrôle très serré effectué par les douanes américaines risquaient de porter un grave préjudice à l'économie des Etats du nord-ouest du Mexique et à la vie même des frontaliers mexicains qui travaillent en permanence aux Etats-Unis et qui étaient menacés de perdre leurs emplois.

INSTRUCTIONS . . . A LA LETTRE

Les instructions données pour l'Opération Intercept" aviaent, sans doute, été parfois suivies trop à la lettre de l'importance du trafic illégal de drogues de toutes sortes à travers la frontière mexicaine.

Le contrôle n'a pas été interrompu par les entretiens de Washington. Il sera simplement adapté après avoir été déjà allégé au cours des derniers jours. C'est là le point essentiel sur lequel portaient les revendications de la délégation mexicaine venue spécialement à Washington pour négocier avec les Américains. Elle a obtenu gain de cause.

Les Etats-Unis, pour leur part, ont obtenu que le Mexique — conscient depuis longtmeps du rôle joué par son territoire dans la production et le trafic de la drogue — s'engage à prendre des mesures sévères pour contrôler les régions du nord-ouest de son territoire visées par les plaintes américaines.

Les deux pays partent donc dos à dos après ce premier round de négociations. On va passer maintenant à la seconde étape qui devrait permettre d'aller très loin dans la lutte contre la drogue.

LES CAUSES DU MAL

Les négociateurs — qui du côté américain pourraient être soit le secrétaire d'Etat William Rogers, soit le secrétaire au Trésor David Kennedy soit enfin l'attorney général John Mitchell — reviendront sur les mesures déjà décidées. Il conviendra de leur donner une forme plus souple, mais plus définitive.

On affirme dans les milieux officiels américains que la délégation américaine fera un certain nombre de propositions "techniques" pour aider le Mexique à attaquer les causes du mal. C'est ainsi qu'il serait possible de déceler avec certains appareils développés aux Etats-Unis les "plantations" clandestines de marijuana et de pavot d'où proviennent les plus grandes quantités de drogue.

Les Américains affirment que l'Opération Intercept" a donné des résultats extrêmement concrets: le prix de la marijuana "importée" du Mexique, par exemple, a doublé sur le marché des Etats-Unis et les utilisations en sont venus à se jeter sur une Marijuana de qualité inférieure qui pousse dans certaines régions des Etats-Unis.

SURVEILLANCE RIGOUREUSE

En 14 jours, 2,800,000 personnes circulant en automobile entre le Mexique et les Etats-Unis et traversant la frontière dans le sens sud-nord, par les deux grandes routes internationales de l'ou



INVASION — Des agents de police militaires portant des masques à gaz et certains armés de matraques répriment des manifestants contre la guerre au Vietnam que l'on aperçoit à l'arrière-plan. Ces manifestants avaient envahi, dimanche, la réserve militaire de Fort Dix, dans le New Jersey. Peu après que cette photo eut été prise, les troupes ont utilisé des gaz lacrymogènes pour repousser les marcheurs qui protestaient aussi contre les conditions de vie faites à la prison du camp militaire. (Téléphoto PA)

Depuis le voyage de Nixon en Asie

Toutes les ouvertures faites par les Etat-Unis à la Chine se sont heurtées à une fin de non-recevoir

PEKIN (AFP) — Toutes les ouvertures faites par les Etats-Unis à la Chine depuis le voyage en Asie du président Nixon, l'été dernier, se sont pratiquement heurtées à une fin de non-recevoir. La nouvelle protestation, élevée vendredi par le ministère des Affaires étrangères chinois, est la seule réaction que l'on note aux déclarations faites, jeudi, à Washington, par le porte-parole du département d'Etat, affirmant une fois de plus le désir des Etats-Unis de reprendre, le plus tôt possible, le dialogue avec la République populaire de Chine. De ce fait, elle prend une certaine valeur de réponse et, comme il était prévisible, de réponse négative. On peut aussi noter que la protestation chinoise est faite par un porte-parole, ce qui la place au même niveau que les déclarations faites, jeudi, à Washington, par le porte-parole du secrétariat d'Etat.

Il y a deux mois déjà, lorsque M. William Rogers, secrétaire d'Etat, a affirmé le 3 août, à Hong-Kong, et le 8 août, à Canberra, la volonté des Etats-Unis de reprendre les conversations de Varsovie, Pékin a fait une réponse tout aussi indirecte mais en même temps tout aussi catégorique et négative, en adressant, le 7 août, "le quatre cent soixante dixième avertissement sérieux" aux Etats-Unis après qu'un navire de guerre américain eut, selon Chine-Nouvelle, pénétré par deux fois dans les eaux territoriales chinoises le long de la province de Iouang-Tong.

Quant au voyage du président Nixon en Asie, il a été considéré par Pékin comme "une tentative pour nouer une nouvelle alliance militaire antichinoise". La presse chinoise a ironisé longuement, par la suite, sur "la prétendue politique américaine en Asie". La nouvelle politique américaine consiste surtout, écrit la presse chinoise, à faire en sorte que ce soient désormais "les Asiatiques qui combattent les Asiatiques".

LA PRESSE ATTAQUE

Mais, selon la presse, "le visage de brigand" et "la nature de loup" de l'impérialisme américain demeurent inchangés. Quant à l'aide "tecnnique et économique", elle consiste "à ajouter le dollar à la baionnette" afin de permettre "aux chiens courants" de l'impérialisme de couler des jours heureux.

Bien que la presse chinoise ait publié in extenso, en janvier dernier, le discours d'investiture de Nixon, il n'y a eu en fait aucun signe de dégel du côté chinois dans les relations sino-américaines, ni après l'entrée en fonction du nouveau président des Etats-Unis ni après le voyage qu'il a fait en Asie, l'été dernier.

Si la virulence de la campagne anti-soviétique au cours des derniers mois a retenu en premier lieu l'attention au point de faire penser à certains observateurs que l'Union soviétique était devenue "l'ennemi numéro un de la Chine", la campagne anti-américaine ne s'en est pas moins poursuivie parallèlement.

Comme pour l'URSS, la presse chinoise, non seulement a attaqué la politique étrangère américaine, mais a publié aussi de vigoureuses critiques de la situation intérieure, se faisant particulièrement l'écho de l'agitation des Noirs-américains.

L'impasse dans les relations sino - américaines semble donc complète, dans les conditions actuelles, dans la mesure où on ne voit pas comment l'état de ces relations pourrait marquer le moindre progrès sans une modification de l'attitude américaine vis-à-vis de Formose. Le thème de la libération de Taiwan revient constamment dans les discours officiels, et ce problème semble être resté la préoccupation majeure des dirigeants chinois. Pour la Chine, "l'impérialisme américain occupe toujours le territoire chinois de Taiwan".

TAIWAN

Ainsi, la question de Taiwan reste la clé des relations de la Chine, non seulement avec les Etats-Unis, mais aussi avec un certain nombre de pays considérés plus ou moins comme des satellites des Etats-Unis. Il est vraisemblable, par exemple, que cette question est la principale pierre d'achoppement des négociations sino - canadiennes de Stockholm. On croit savoir que les Etats-Unis n'ont manifesté aucune opposition à l'ouverture, par le Canada, de négociations avec la Chine, mais qu'ils tiennent à sauvegarder le principe de l'indépendance de Formose. Or, de son côté, la Chine insisterait pour que l'ouverture de relations diplomatiques avec le Canada s'accompagne de la reconnaissance, par ce pays, de la souveraineté chinoise sur Formose. Si le Canada pouvait échapper à cette clause, c'est-à-dire reconnaître la République populaire de Chine sans aliéner l'indépendance de Taipeh, il se créerait un précédent qui, par la suite, pourrait permettre aux Etats-Unis de reconnaître, à leur tour, Pékin, dans un avenir évidemment imprévisible.

Un "déluge d'offres"

Les savants étrangers désirent étudier les "prochains" spécimens de la Lune

HOUSTON, Texas (AFP) —La NASA a déjà reçu un "déluge d'offres" émanant de savants étrangers désireux d'étudier les spécimens géologiques que les pilotes des prochains vols Apollo ramèneront de la Lune.

Dans une interview à l'Agence France-Presse, le directeur intérimaire du directorat des applications scientifiques du centre spatial de Houston, Anthony Calio, a précisé que l'agence spatiale a approuvé les candidatures, jusqu'ici, de savants britanniques, canadiens et sud-africains. Ils participeront aux travaux sur les "pierres de Lune" que rapporteront les astronautes d'Apollo 12 et 13.

La NASA examine, d'autre part, pour le moment plus d'une trentaine de savants brésiliens, français, israéliens, roumains, sud-coréens et tchécoslovaques. Aucune décision, a souligné la même source, n'a encore été prise: les propositions seront évaluées selon leurs mérites scientifiques.

M. Calio a fait ressortir qu'initialement certains savants étrangers ont paru croire que la NASA distribuerait des échantillons sélénologiques à travers le monde entier. "Mais on a certainement fait une mise au point depuis", a poursuivi Calio. La NAS a commencé à distribuer, on sait, le mois dernier, 18 livres de cailloux rapportés de la Lune par Neil Armstrong et Edwin Aldrin, d'Apollo 11, en juillet. Ces deux astronautes avaient, en réalité, recueilli un butin lunaire pesant 47 livres. Le reliquat est vraisemblablement destiné à rester au laboratoire de réception lunaire à Houston. "Nous avons, pour le moment, un déluge d'offres de service. Nous faisons de notre mieux pour les évaluer", a dit encore M. Calio.

TROIS SAVANTS

Les trois savants approuvés par la NASA pour l'étude de rocs lunaires provenant des deux prochaines missions Apollo sont les Drs A.J. Ahrens, de l'Université du Cap, en Afrique du Sud, M. Heywood, de l'Université de technologie de Longborough, en Angleterre, et H.G. Thode de l'Université MacMaster de Hamilton, au Canada.

Ces spécialistes se joindront aux 142 "chercheurs principaux" américains et étrangers dont la NASA utilise les services pour l'examen des spécimens ramenés de la Lune par Armstrong et Aldrin et qui se pencheront plus tard sur le "butin" rapporté par Apollo 12 et 13.

Le Dr Ahrens est l'une des plus éminentes autorités mondiales en matière de détection de quelque élément qu'il soit. Il a requis un maximum de 30 grammes, une once 1-10, de rocs lunaires, en vue précisément de déceler les éléments entrant dans sa composition.

Le Dr Heywood projette, pour sa part, d'étudier principalement les dimensions, la forme et la nature des petites particules granuleuses rapportées dans les mallettes d'Armstrong et d'Aldrin après leur exploration lunaire en juillet.

Quant au Dr Thode, il a l'intention de se concentrer sur l'étude du magnésium et du soufre que contiendront les échantillons que les deux prochains équipages ramèneront du satellite naturel de la Terre.

Banque mondiale pour les greffes

LONDRES (AFP)—Une banque mondiale d'organes destinés aux greffes et qui fonctionnerait à l'aide d'un ordinateur pourrait être créée avant 5 ans, a déclaré en fin de semaine le professeur Christian Barnard, au cours d'une conférence de presse à Swansea.

Supposons, a indiqué le chirurgien, qui passe quelques jours en Grande-Bretagne, qu'un donneur devienne disponible à Singapour. L'ordinateur donnerait tous les détails à son sujet et déciderait, par exemple, que le meilleur receveur serait tel patien au Danemark. Le coeur y serait alors immédiatement expédié.

Le Dr Barnard, qui a ensuite longuement souligné le grand succès des greffes du coeur dans le monde, a expliqué d'autre part, comment il avait éconduit un homme qui lui avait demandé une transplantation d'un testicule.

Les marées

Basse	4h.20 p.m.
Haute	9h.00 p.m.
Basse	4h.10 a.m.
Haute	9h.10 a.m.

Mme A.-G. Plante

Mme A.-G. Plante, née dame Alice Gingras, épouse de feu monsieur A.-G. Plante est décédée le 12 octobre 1969, à Québec. Elle demeurait à 1155 Claire Fontaine.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et belles-filles: M. et Mme A. Roland Plante (Gemma Pouliot), Mlle Thérèse Plante, Mme Henri Lacourcière (Marcelle); ses petits-enfants: Marie, M. et Mme Pierre Plante (Louisette Guillemette), Jocelyne Plante, Mario Lacourcière; ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Damase Potvin (Blanche), Mlle Cécile Gingras, M. et Mme Edmond Plamondon (Edith), M. et Mme Lionel Vachon (Françoise), M. et Mme Roméo Fortier, Mlle Marie Laure Plante, Dr et Mme Anatole Plante de Montréal, Mme Léonce Plante, Mme Lucien Plante.

La dépouille mortelle est exposée à 46 ouest St-Cyrille. Les funérailles auront lieu mercredi en l'église de St-Coeur - de-Marie et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Arthur Cloutier & Fils Ltée, de Québec.

Le magasin et les entrepôts de
VAL ROYAL - LA SALLE
seront fermés demain matin
jusqu'à 1 h.
en raison du décès de
M. P.-H. DESROSIERS
fondateur et président des entreprises
P.-H. DESROSIERS LTEE

CAMIONNEURS
AVEZ-VOUS VERIFIE LES VOTRES?
Edgar le fera pour vous
edgar blondeau
290 DALTON-CENTRE COLBERT, STE-FOY
651-6880
ROND-POINT LEVIS-837-8849

Les décès

BISSONNETTE (Paul-Emile) — A St-Isidore, co. Dorchester, le 10 octobre 1969, à l'âge de 65 ans, est décédé subitement M. Paul-Emile Bissonnette, époux de dame Marie Nadeau, père de Jean-Luc, Louis-Marie, Jacques-André, Murielle, Doris, Georges-Henri, Francine. Il demeurait à St-Isidore, co. Dorchester. Les funérailles auront lieu mardi, à 10h. a.m. Départ de la résidence funéraire
Gonzague Valois & Fils Enr.
à 9h45 pour l'église St-Isidore et de là au cimetière paroissial.

BEDARD (Antoine) — A Québec, le 14 octobre 1969, à l'âge de 58 ans, est décédé Antoine Bédard, électricien pour la Commission scolaire, époux de Madeleine Côté, père de Françoise (Mme Robert Bissonnette), Louisette, frère du Rév. Père Flavien, Soeur Marie-Ange, Soeur Anne-Marie, Hélène (Mme Joseph Bédard), Marie-Jeanne. Il demeurait au 480 Latourelle. Les funérailles auront lieu jeudi, à 11 heures. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
120 rue St-Jean,
à 10.45 heures pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

BOILY (Lédia) — A Québec, le 13 octobre 1969, à l'âge de 78 ans, est décédée Lédia Conseiller, épouse de feu Napoléon Boily, mère de Laurence (Mme Lauréat Laplante), Adrien, soeur de Eva, Régina, Yvonne. Elle demeurait au 31 rue Demers. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
224 Ouest rue St-Vallier,
à 8.45 heures pour l'église de Notre-Dame de Grâce et de là au cimetière St-Charles.

BOULET (Armand) — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 12 octobre 1969, à l'âge de 64 ans, est décédé Armand Boulet, époux de Gabrielle Blanchet, père de Monique et Gilles. Les funérailles auront lieu mercredi, à 3 hres p.m. Départ de la résidence funéraire
Laurent Normand
115, rue St-Louis
Montmagny
à 2h45 pour l'église St-Mathieu et de là au cimetière paroissial.

BRETON (Marc) — A Québec, le 13 octobre 1969, à l'âge de 44 ans, est décédé Marc Breton, commis, époux de Véronique Gauvin - Plamondon, fils de M. et Mme Lucien Breton (Jeanne Bussières), père de Louise Plamondon (Mme René Drolet), Claudette Plamondon, Jean-Pierre Plamondon, Jacques Plamondon, frère de Gaston, Père Louis-Charles m.e., Guy, Robert, Claude, Raymond, Richard, Jean, Elisabeth, Lucien, Hélène (Mme Marc Duval), Nicole (Mme Jean-Claude Poulin), Gilles, Louise. Il demeurait à 714, Racine. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée
120, rue St-Jean
à 9h50 pour l'église St - Jean - Baptiste et de là au cimetière Belmont.

BROCHU (Marie) — A St-Henri, co. Lévis, le 11 octobre 1969, à l'âge de 74 ans, est décédée subitement, dame Marie Gagné de St-Henri Lévis, et autrefois de Miami, Floride, épouse en premières noces de feu Arsène Lebel et en deuxièmes noces de J.-N. Brochu de St-Henri de Lévis. La dépouille mortelle est présentement exposée au salon funéraire
Gonzague Valois & Fils Enr.
235, rue Commerciale,
St-Henri.
Un premier service sera chanté mardi le 14 octobre à 2h30, en l'église de St-Henri et de là, la dépouille mortelle sera transportée au salon funéraire de Miami où, un deuxième service sera chanté jeudi le 16 octobre 1969 en l'église de Miami. L'inhumation au cimetière de Miami.

Mme G. Poirier

A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, le 12 octobre 1969, à l'âge de 43 ans et 6 mois, est décédée Madame Dr Gérard Poirier de St-Georges, née Rita Lizotte de Ste-Anne de la Pocatière.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Daniel, André, Jacinthe, Alain, Lucie, Gérard, Esther, Martin



et Nathalie; ses frères et soeurs, M. et Mme Camille Lizotte de St-Onésime, M. et Mme Donat Lizotte de Québec, M. et Mme Gilles Lizotte de Montréal, Mlle Ghislaine Lizotte de Montréal et M. et Mme Guy Bouchard (Gisèle) de Ste-Anne de la Pocatière; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Emile Poirier de St-Georges, Les Révérendes soeurs Cécile et Germaine Poirier, religieuses du Bon- Pasteur de Québec, M. l'abbé Odina Poirier, curé de l'Assomption, M. et Mme Dr Léonard Fontaine de Beauceville, M. et Mme Henri Poirier de St-Georges, et M. et Mme Iréné Poirier de St-Georges. Les funérailles auront lieu en l'église paroissiale, le mercredi 15 octobre à 15 heures. —

L'art dans les fleurs
JOSE Fleuriste
Ste-Foy, 965, route de l'église - 653-9285
Près de l'hôpital l'Enfant-Jésus, 1275 Conordière - 523-6901 - 623-2950

BUREAU (Jean-Baptiste) — A Québec, le 11 octobre 1969, à l'âge de 62 ans, est décédé Jean-Baptiste Bureau, époux de dame Françoise Sullivan, frère de Georgianna (Mme Donat Gagné), Eva (Mme Arthur Mercier). Il demeurait à 302, rue St-Mathias. Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 hres. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.
224 Ouest, St-Vallier
à 8h45 pour l'église du Sacré-Coeur de Jésus et de là au cimetière St-Charles.

COUTURE (Léopold) — A l'hôpital d'Armagh, le 23 octobre 1969, à l'âge de 51 ans, décédé Léopold Couture, époux de Rita Bernard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Yvon Roy Enr.,
Armagh Co. Bellechasse,
à 9.15 heures pour l'église de Ste-Euphémie Co. Montmagny et de là au cimetière paroissial.

COUTURE (Sr Claire o.s.u.) — A Québec, le 12 octobre 1969, à l'âge de 52 ans, est décédée Soeur Claire Couture, o.s.u., dite Soeur St-Pierre, soeur de Marguerite (Soeur Ste-Catherine de Sienne o.s.u.), économe du Monastère des Ursulines de Québec, Madeleine (Mme Gérard Morin), de St-Georges N. - B., Louisette (Mme Albert Faucher), de Québec. Les funérailles auront lieu mercredi, le 15 octobre à 16 h30, en la chapelle du Monastère. L'inhumation aura lieu dans la crypte du Monastère. La direction des funérailles a été confiée à la maison Lépine Ltée.

CRAIG (Micheline) — A Québec, le 11 octobre 1969, à l'âge de 60 ans, est décédée Micheline Caron, épouse de Georges K. Craig, mère de Louise (Mme R. Johnstone), Ian Craig, soeur de Jacqueline (Mrs Harold H. Lindsay), Louise (Mme Marcel Garneau), Raymond, Marc, Claude et Pauline Caron. Résidence à 1296, Chanoine Morel, Sillery. Les funérailles auront lieu mardi le 14 octobre à 11 hres. Départ du funérarium
Lépine Ltée
300, ch. Ste-Foy
à 10h45 pour l'église St. Andrew's et de là au cimetière Mount Hermon. Que vos offrandes se traduisent par un don à l'hôpital Jeffery Hale.

DALLAIRE (Heidi) — A Valcartier Village, le 13 octobre 1969, à l'âge de 7 ans, est décédé accidentellement Heidi Dallaire, fille de Joseph-Alfred Dallaire et de Adrienne Arseneault, soeur de Andréa, Terrence et Robert. Elle demeurait au 1826 Boul. Valcartier. Les funérailles auront lieu mercredi à 4 heures. Départ de la résidence funéraire de
Falardeau & Fils Inc.,
30 St-Joseph, Loretteville,
à 3.30 heures pour l'église de Valcartier Village et de là au cimetière paroissial.

DESBIENS (Angéline) — A Québec, le 13 octobre 1969, à l'âge de 85 ans, est décédée Angéline Lepage, épouse de feu Joseph Desbiens, mère de Jeanne (Mme Gérard Lamarre), Lilianne (Mme Léopold Lachance), Gilberte (Mme Sauveur Patry), Rita (Mme Gérard Landry), Lina, Fernand. Elle demeurait à 1335, de Montmorency. Les funérailles auront lieu, jeudi à 9h15. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée
46 Ouest, St-Cyrille
à 9h00 pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière Belmont.

DE VILLERS (Marie) — A l'hôpital Ste-Monique des Saules, le 13 octobre 1969, à l'âge de 72 ans, est décédée Marie De Villers, rentière, fille de feu Joseph De Villers et de feu Georgianna Emond, soeur de Napoléon, Edmond, Samuel. Elle demeurait à St-Louis Lotbinière. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10.30 heures. Départ de la résidence funéraire de
Paul Drolet & Fils,
Lotbinière,
à 9.45 heures pour l'église de St-Louis Lotbinière et de là au cimetière paroissial.

DORVAL (Céline) — A Québec, le 11 octobre 1969, à l'âge de 10 ans, est décédée accidentellement Céline Dorval, fille de Adélard Dorval et de dame Julienne Légaré, soeur de Diane et Carole. Elle demeurait à 524, St-Luc. Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 hres. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.
270, marie de l'Incarnation
à 8h45 pour l'église St-Joseph et de là au cimetière Belmont.

DROUIN (Pierre) — A l'hôpital de St-Augustin, le 13 octobre 1969, à l'âge de 81 ans, est décédé Pierre Drouin, fils de feu Pierre Drouin et de feu Rosalie Gagnon, frère de Joseph, Apollinaire. Il demeurait au 8786 Ave Royale, Château-Richer. Les funérailles auront lieu mercredi, à 4 heures. Départ de la résidence funéraire de la
Coopérative des
Frais Funéraires,
7851 Ave Royale,
à 3.45 heures pour l'église de Château-Richer et de là au cimetière paroissial.

GARIEPY (Lumina) — A Loretteville, le 11 octobre 1969, à l'âge de 92 ans,est décédée Lumina Beaumont, épouse en premières noces de Joseph Auclair et en deuxièmes noces de feu Joseph Gariepy, mère de Antonio, Joseph, Marguerite (Mme E. Bédard), Thérèse (Mme Adélard Légaré), soeur de Soeur Marguerite-Marie (Célina). Elle demeurait au 37 des Erables. Les funérailles ont eu lieu mardi, à 10.30 heures, sous la direction de Falardeau & Fils Inc., en l'église de Loretteville et l'inhumation au cimetière paroissial.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
6.00	5.01	11.01

GENEREUX (Marie-Jeanne) — A St-Romuald, le 11 octobre 1969, à l'âge de 76 ans, est décédée Marie-Jeanne Matte, épouse de feu Louis Généreux, mère de Madeleine, Georgette (Mme Marcel Grenier), Irène, Marcelle (Mme Roger Dorval). Elle demeurait au 9 rue St-Paul, St-Romuald. Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de
Claude Marcoux Ltée,
96 de la Fabrique,
à 8.45 heures pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

GUAY (Hélène) — A Québec, le 11 octobre 1969, à l'âge de 22 ans, est décédée Hélène, fille de Albert Guay et de feu Bernadette Poiré, soeur de Armand, Françoise (Mme Marcel Lacroix), André, Benoit, Yves, Pierre et Michel. Elle demeurait à 725, St-Joseph, Lauzon. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
Gilbert & Turgeon Ltée,
203 St-Joseph, Lauzon
à 9h45 pour l'église de Ste-Bernadette et de là au cimetière paroissial.

HOGDSON (Louis) — A l'hôpital Christ-Roi, le 12 octobre 1969, à l'âge de 49 ans, est décédé Louis Hodgson, ex ass.-ing. de la marine marchande, époux de Aline Voiselle, beau-fils de Mme Charles Hodgson, père de Joyce, frère de Charles, Georges, Walter, Albert, Marguerite (Mme Francis Dumas), Alice (Mme G. O'Hearn), Arthur, Ernest et Victor. Résidence à 760, Côte Sherbrooke. Les funérailles auront lieu mercredi, le 15 octobre, à 10 hres. Départ du funérarium
Lépine Ltée
300, chemin Ste-Foy
à 9h45 pour l'église St-Patrick et de là au cimetière St-Patrick.

JACQUES (Claudia) — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 13 octobre 1969, à l'âge de 70 ans, est décédée Claudia Lord, épouse de feu Joseph Jacques, mère de Clémence (Mme Thomas Boies), Rose (Mme Adrien Dubé), Marie-Ange (Mme Armand Dubé), Diana (Mme Léopold Nicolas), Hélène (Mme Adrien Morneau), Germaine (Mme Gaudias Pelletier), Patrick, Marcel, Noëlla (Mme Roger Labrie), Laurent, Laurette. Elle demeurait à Ste-Perpétue. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Claudias Lavoie,
Ste-Perpétue,
à 2.30 heures pour l'église de Ste-Perpétue et de là au cimetière paroissial.

JULIEN (Raoul) — A Donnacona, le 12 octobre 1969, à l'âge de 70 ans, est décédé Raoul Julien, époux de Elise Marcotte; père de Bruno, Fernande (Mme Stoian Welsh), Jean-Noel, Eddy et Réjean; frère de Hector, Omer, Arthur, Lorenzo, Paul-Emile, Amanda (Mme Jules Leclerc), Cordélia (Mme Emile Leclerc), Alphonsine (Mme Charles Rheaume), Juliette (Mme Francis Thibodeau), Marcelle (Mme Paul-Emile Tessier) et Régina. Il demeurait à 142, rue Ste-Agnès, Donnacona. Les funérailles auront lieu mercredi, à 3h., p.m. Départ de la résidence funéraire de
D. Denis Inc.
324, rue Notre-Dame
à 2h.45, pour l'église de Donnacona et de là au cimetière paroissial.

LATULIPPE (Antonio) — A Québec, le 12 octobre 1969, à l'âge de 46 ans, est décédé subitement Antonio Latulippe, trésorier au Corps des Commissionnaires, époux de Adrienne Richard; père de Louise et Suzanne. Il demeurait au 270, 70e Rue Est, Charlesbourg. Les funérailles auront lieu mercredi (le 15), à 9h.30. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils, Limitée
115, 80e Rue Est,
Charlesbourg
à 9h.15, pour l'église de St-Jérôme de l'Auvergne et de là au cimetière St-Charles. Trajet en automobile.

LAVOIE (J.-Armand) — A Québec, le 12 octobre 1969, à l'âge de 67 ans, est décédé subitement J.-Armand Lavoie, employé civil, époux de Lucienne Noreau; père de Jean-Paul, Gaston, René, Clément, Soeur Pierrette (S.S.S.C.M.) (Portneuf - Station), Monique (Mme André Petelle), Lorraine (Mme Hervé Grondin), Nicole (Mme Bernard Carmichael); frère de Rosaire, Lumina (Mme Paul Dubé, Edmundston, N.-B. Il demeurait au 71, rue de la Colombière Est. Les funérailles auront lieu mercredi (le 15), à 3h. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils, Limitée
1290, 1ère Avenue
à 2h.45, pour l'église de St-Albert - le - Grand et de là au cimetière St-Charles. Trajet en automobile.

LAVOIE (Stéphane) — A Québec, le 14 octobre 1969, à l'âge de 5 ans, est décédé Stéphane Lavoie, fils de Richard Lavoie et de Solange Marquis. Il demeurait au 421 Seigneuriale, Beauport. Les funérailles auront lieu jeudi, à 2 heures. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
990, 1ère Avenue,
à 1.40 heures pour l'église de Beauport et de là au cimetière de Ste-Anne de Beaupré.

PAGE (Fernande) — A Neufchatel, le 12 octobre 1969, à l'âge de 44 ans, est décédée Fernande Fortin, épouse de Roger Pagé, fille de Arthur Fortin et de Dora Thibert, mère de Diane, Liliane, François, Pierre, Paul, Louise et Charles, soeur de Maurice et Thérèse. Elle demeurait au 15 des Plaisances, Neufchatel. Les funérailles auront lieu mercredi, à 11 heures. Départ de la résidence funéraire de
Falardeau & Fils Inc.,
30 St-Joseph, Loretteville,
à 10.45 heures pour l'église de Loretteville et de là au cimetière paroissial.

PETITCLERC (Alphonse) — A St-Augustin, le 13 octobre 1969, à l'âge de 78 ans, est décédé Alphonse Petitclerc, époux de Marie-Anna Bourbeault, père de Jeannette (Mme Paul-Emile Rochette), Jean-Louis, Dr Rolland, Charles, Ovide, Emilien, Madeleine (Mme Simon-Pierre Gingras), Louisette (Mme Edgard John), Rolande (Mme Léon Braun, Gaston, frère de Emile et de Adèle (Mme Ludger Dorval). Il demeurait à St-Augustin. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10.30 heures. Départ de la résidence funéraire de
Albert Rochette,
à 10.15 heures pour l'église de St-Augustin et de là au cimetière paroissial.

PLANTE (Alice) — A Québec, le 12 octobre 1969, est décédée Alice Gingras, épouse de feu Louis-Alex. Plante; mère de A. Roland, Thérèse, Marcelle (Mme Henri Lacourcière); soeur de Blanche (Mme Damase Potvin), Cécile, Edith (Mme Edmond Plamondon), Françoise(Mme Lionel Vachon). Elle demeurait au 1155 Claire Fontaine. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & Fils Ltée
46 ouest, boul. St-Cyrille
à 9h.45, pour l'église St-Coeur-de-Marie et de là au cimetière St-Charles.

POMERLEAU (Soeur Irène) — Au Couvent Ste - Marie - des - Anges, 5350, boul. Henri - Bourassa, Québec (7), le 13 octobre 1969, à l'âge de 54 ans, est décédée Soeur Irène Pomerleau (Marie - Noëlla), S.F.A. fille de feu Héliodore Pomerleau et de feu Marie Gagné. Elle demeurait antérieurement à St-Isidore de Dorchester. Les funérailles auront lieu mercredi, à 2h.30, sous les soins de la maison
J. Bouchard & Fils Ltée
pour la chapelle de l'Institution et de là au cimetière de l'Institution.

POTVIN (Pierre) — A Québec le 12 octobre 1969, à l'âge de 55 ans, est décédé M. Pierre Potvin, employé civil; frère de Adélard, Adolphe, Henri, Georges, Yvonne (Mme Raoul Lafrance), Georgette (Mme Joseph Grenier). Il demeurait au 316 Champlain. Les funérailles auront lieu mercredi, le 15 octobre, à 15h. Départ du funérarium
Lépine Ltée
300, chemin Ste-Foy
à 14h.45, pour l'église Notre - Dame -de - la - Garde et de là au cimetière Belmont.

ROUSSEAU (Antoinette) — A l'hôpital St-Sacrement, le 12 octobre 1969, à l'âge de 80 ans, est décédée Antoinette Bergeron, épouse de Roméo Rousseau; mère de Albert, Léopold, Jeanne (Mme Albert Gingras), Gérard, Antonio, Armand, Eva - Marie (Mme Philippe Tétu), Thérèse (Mme Léopold Fournier) et Jean - Yves; soeur de Rosa (Mme Eugène Saindon), Alice (Mme Henri Brochu), Alphonse, soeur Ida, des soeurs du Perpétuel Secours. Elle demeurait à St-Agapit. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Eugène Beaudoin & Fils
96, rue Principale
St-Agapit
à 9h.45, pour l'église de St-Agapit et de là au cimetière paroissial.

SAVARD (Gérard) — A Ste - Marie de Beauce, le 12 octobre 1969, à l'âge de 38 ans, est décédé accidentellement Gérard Savard, époux de Jeannette Aubut; fils de M. et Mme Noël Savard; père de Pierre, Lyne, Reynald, François, Gérard Jr., Chantal; frère de Roméo, Jacques, André, Robert, Claude et Roland. Il demeurait au 388, rue Seigneuriale, Beauport. Les funérailles auront lieu jeudi (le 16 octobre), à 9h. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils, Limitée
320, 5e Rue
à 8h.45, pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles. Trajet en automobile.

SKOLNIK (Mary) — A Québec, le 11 octobre 1969, à l'âge de 70 ans, est décédée Mary Cohen, épouse de feu Moris Skolnik; mère de Joe, Louis, Isidore, Rose (Mme Schreiber); soeur de Goldie Cohen, Rachel Remen. Elle demeurait au 910, avenue Bégin. Les funérailles ont eu lieu dimanche, le 12 octobre, à 14 heures. L'inhumation a suivi au cimetière Beth Israel, sous la direction de
Lépine Ltée.
Que vos offrandes se traduisent par un don à l'hôpital Jeffery Hale.

THEROUX (Georges) — A St-Jean, Ile d'Orléans, le 10 octobre 1969, à l'âge de 77 ans, est décédé Georges Théroux, époux de feu Alexia Manseau, père de Yves, Paul, Claude et Marcel. Il demeurait au 22 Mgr Dumas, Loretteville. Les funérailles ont eu lieu mardi, à 9 heures, sous la direction de Falardeau & Fils Inc., en l'église de Loretteville et l'inhumation au cimetière paroissial.

VIGNAULT (Paul) — A Sept-Iles, le 13 octobre 1969, à l'âge de 57 ans, est décédé Paul Vignault, entrepreneur, époux de Maria Poiré, père de Jean-Guy et Gérard, frère de Robert, Raoul, Louis, Raymond, Béatrice, Rachèle, Gertrude. Il demeurait au 650 Arnault, Sept-Iles Co. Duplessis. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures. Départ du salon funéraire de
Edgar Mallette,
Sept-Iles,
à 9.45 heures pour l'église de St-Joseph de Sept-Iles et de là au cimetière paroissial.

SERVICE ANNIVERSAIRE

LAVOIE — Samedi, le 18 octobre, à 7h.30 p.m., en l'église du Bon - Pasteur, sera chanté le service anniversaire de M. Odilon Lavoie.

Succès d'une expérience de transport en commun

WASHINGTON (PC) — Le succès d'une expérience donnant aux autobus de banlieue leur propre voie de circulation aux heures de pointe permet d'envisager des projets similaires dans d'autres zones métropolitaines.

Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

La mode d'automne en mouvement chez Paquet

Laine Jeune manteau Chic

PURE LAINE VIERGE



signée

Joshar

Deux magnifiques modèles parmi notre collection. L'élégance même, cet hiver, pour la dame, taille régulière ou demi-taille. Magnifique tissu de pure laine vierge, indéformable et impeccable en tout temps. Col réchauffé de fourrure véritable.

a) Taille semi-ajustée, pli et martingale au dos. Col de lynx amovible. Champagne, vert mousse. 10, 14, 16 ans. 199.99

b) Demi-taille. Double boutonnage. Luxueux col de vison amovible. Noir, brun, beige. 16½ à 22½. 149.99

Paquet, manteaux pour dames, rayon 4, deuxième étage.
AUSSI A PLACE LAURIER 804

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE CENTRE-VILLE 524-5121
PLACE LAURIER 653-8711

Grey pensait à son enfance et à sa mère

LONDRES (AFP) — "Le pire, ça été lorsque les gardes rouges se sont précipités sur moi, m'ont couvert de peinture noire, et ont pendu mon chat "Ming Ming", sous mes yeux", a déclaré Anthony Grey, le correspondant de l'agence Reuter à Pékin, évoquant hier soir, pour la première fois sa détention de 26 mois en Chine.

Anthony Grey a déclaré que, au milieu de la nuit du 17 août 1967, alors qu'il était déjà assigné à résidence depuis un mois, 200 gardes rouges s'étaient rués dans sa demeure.

"Il faisait chaud ce soir-là. J'étais en short, a raconté le journaliste. Ils m'ont couvert de peinture noire, m'ont tordu les bras derrière le dos, en criant: "Pendez-le, pendez-le, et pendez Wilson".

Avant l'intervention des gardes rouges, Grey pouvait circuler librement dans sa maison, lire, écrire et jouer aux échecs, par téléphone, avec un ami. Après la nuit du 17 août, il a été "confiné dans une pièce de 9 pieds sur 9 pieds. Il y avait un lit. Les volets étaient fermés. Tout ce que je pouvais faire,



Anthony Grey

c'étaient huit pas, jusqu'aux toilettes. Ma brosse à dents était couverte de peinture", a-t-il ajouté.

TROIS LIVRES

Le journaliste ne disposait que de trois livres: "L'un sur des problèmes d'échec, l'autre sur le communisme et le troisième sur le yoga", a-t-il précisé.

"C'est ce livre de yoga qui m'a sauvé", a dit Grey. "Je faisais deux heures d'exercice par jour. Il m'a permis de rester sain d'esprit".

La nourriture, elle, était maigre: du café et des oeufs pour le petit déjeuner. De la viande une fois par jour, le soir, pas de beurre ni de fruits.

"Puis j'ai souffert de l'estomac", a ajouté le journaliste. Les médecins l'ont alors soigné. Sa condition s'est améliorée. Il a été placé dans une pièce un peu plus grande: 12 pieds sur 12. Sa fenêtre était ouverte une heure par jour. Sur les murs, toujours des affiches, avec des citations de Mao.

Jamais, a-t-il dit, les gardes ne lui ont adressé la parole. Ils le regardaient sans cesse, les yeux remplis de haine. Ils chantaient des chansons révolutionnaires et criaient des slogans: "Moi j'imaginais des surnoms et composais des chansons insultantes sur des airs connus".

"Oui, j'ai pensé au passé, aux événements, aux gens, jusqu'à mon enfance, à ma mère . . . Je ne dormais que la nuit. Je faisais des projets. Les grandes occasions, c'était lorsque je recevais des lettres de ma mère, d'amis". A la fin du mois de mai son sort était amélioré. Il pouvait écouter la radio. Puis il était libre.

Aux Communes, M. Maurice Fowley, sous - secrétaire d'Etat au Foreign Office a rendu hier un hommage "à la force morale et au courage" de M. Anthony Grey.

Un autre journaliste libéré après 19 mois de captivité

HONG KONG (AFP) — Norman Barrymaine, journaliste britannique libéré samedi après 19 mois de captivité en Chine, a tenu hier une conférence de presse.

Il a notamment déclaré devant la foule de ses confrères, et des photographes et caméramen rassemblés qu'il pensait que sa libération, survenue une semaine après celle d'Anthony Grey, correspondant de l'agence Reuter, indiquait à son avis une amélioration des relations sino-britanniques.

Mais d'autre part, a-t-il poursuivi," je n'ai pas la moindre idée sur le mottif de ma libération à cette date précise".

Et, tremblant d'émotion, le journaliste a ajouté: "La plus belle promenade que j'ai faite, de toute ma vie, c'est la traversée du pont - frontière de Lowu, samedi dernier".

Barrymaine a lu une déclaration écrite. "Je peux vous assurer dit-il, que la vie en prison n'est pas agréable—particulièrement dans une prison chinoise."

Mais il a ajouté qu'il avait reçu d'excellents soins médicaux de la part des Chinois, qu'il n'avait jamais été soumis à aucune "violence physique", et qu'on lui avait donné à lire des traductions du livre de Mao, ou des revues.

Le journaliste a donné le détail de son arrestation sur le cargo polonais Noi, à bord duquel il voyageait. Ce n'est que le 4 mars 1968—2 mois après son arrestation—qu'il avait été inculpé d'espionnage, pour avoir pris des photos.

"Comment voulez-vous qu'on refuse de signer?", a-t-il répondu au confrère qui lui demandait pourquoi il avait signé des "confessions" par lesquelles il avoue avoir espionné. Et il a affirmé qu'il ne s'était jamais livré à aucune sorte d'espionnage.

Barrymaine a précisé qu'après sept mois d'interrogatoires quotidiens, qui duraient chacun de trois à 14 heures, il avait signé des confessions comptant plusieurs millions de mots. Puis revenant à son curriculum vitae, il a expliqué comment, après avoir tenu la rubrique diplomatique au Daily Express et à l'Evening Standard de Londres, il avait été employé trois ans et demi au Foreign Office, de 1951 à 1954, avant de revenir au journalisme, comme pigiste.

Barrymaine compte se reposer pendant quelque temps chez des amis de Hong Kong, avant de regagner l'Angleterre.

Le journaliste Eric Gordon a été libéré à son tour ce matin

HONG-KONG (AFP) — M. Eric Gordon, journaliste britannique détenu à Pékin depuis novembre 1967, a été remis en liberté ce matin par les autorités chinoises, ainsi que sa femme et son fils, âgé de 12 ans. Tous trois ont franchi la frontière à Lowu, sans qu'aucune notification préalable ait été faite aux autorités britanniques.

M. Gordon, qui travaillait pour des journaux de langues étrangères publiés à Pékin, avait été arrêté au moment où il se préparait à quitter la Chine. C'est le troisième journaliste libéré récemment, après M. Anthony Grey, correspondant de l'agence Reuter et le publiciste indépendant Norman Barrymaine.

Dix ressortissants britanniques sont encore détenus en Chine, notamment deux officiers de marine — le capitaine P. M. Will et l'officier en second Peter Crouch — M. David Johnston, ancien directeur de la "Chartered Bank" à Changhai, et M. George Watt, ingénieur, qui fut condamné en mars 1968 à trois années de prison pour espionnage.

Selon Radio-Pékin

Mao réapparaît en public "heureux et souriant"

HONG KONG (AFP) — "Heureux et souriant", le président Mao Tsetoung a fait, dimanche, sa troisième apparition publique depuis le 1er octobre pour recevoir 10,000 délégués venant de tous les coins de Chine, a annoncé hier Radio-Pékin, entendu à Hong Kong.

"Camarades, voici une nouvelle réconfortante", a annoncé le speaker de la radio chinoise. "Notre grand dirigeant, le président Mao, a reçu 10,000 délégués qui se trouvent à Pékin pour les fêtes du 20ème anniversaire". Le président, et son frère d'armes le vice - président Lin Piao, paraissant "très détendu" ont fait leur entrée dans la grande salle du peuple "à pas robustes", sous les acclamations.

Mao, qui est âgé de 76 ans, était apparu le 1er octobre sur l'estrade de la place Tien An Men (de la paix céleste), pour assister au grand défilé de l'anniversaire, après être resté des mois sans se montrer, ce qui avait donné naissance aux bruits les plus pessimistes sur son état de santé physique et intellectuelle. Le même jour, il était apparu une seconde fois pour assister au gigantesque feu d'artifice, au milieu des diplomates et délégués étrangers.

La mine reposée, souriant, le président Mao a "applaudi avec bonne humeur", saluant des bras les délégués, paysans, ouvriers, cadrés, rassemblés dans la grande salle, et agitant chacun leur "petit livre rouge", en criant inlassemblement "vive le président Mao".

Une fois de plus, parmi des chants dont le leitmotiv est "nous avons vu le président Mao", les délégués et les combattants de l'armée populaire le libération se sont engagés à renforcer encore davantage la préparation de la Chine à la guerre, à renforcer leur vigilance pour la défense de la patrie, et à être toujours prêts "à balayer des envahisseurs trop hardis".

Mao, qui est âgé de 76 ans, était apparu le 1er octobre sur l'estrade de la place Tien An Men (de la paix céleste), pour assister au grand défilé de l'anniversaire, après être resté des mois sans se montrer, ce qui avait donné naissance aux bruits les plus pessimistes sur son état de santé physique et intellectuelle. Le même jour, il était apparu une seconde fois pour assister au gigantesque feu d'artifice, au milieu des diplomates et délégués étrangers.

La mine reposée, souriant, le président Mao a "applaudi avec bonne humeur", saluant des bras les délégués, paysans, ouvriers, cadrés, rassemblés dans la grande salle, et agitant chacun leur "petit livre rouge", en criant inlassemblement "vive le président Mao".

Une fois de plus, parmi des chants dont le leitmotiv est "nous avons vu le président Mao", les délégués et les combattants de l'armée populaire le libération se sont engagés à renforcer encore davantage la préparation de la Chine à la guerre, à renforcer leur vigilance pour la défense de la patrie, et à être toujours prêts "à balayer des envahisseurs trop hardis".

MM. Chou En-Lai, Chen Pota, Kang Shen le grand théoricien du parti, qui sont les trois membres du tout puissant politburo permanent, après Mao et Lin Piao, étaient présents ainsi que de nombreux autres membres du politburo.

Parlement espagnol secoué par une démission importante

MADRID (AFP) — Pour la première fois depuis que le général Franco a rouvert les cortès espagnoles après la guerre civile, un député a présenté sa démission, à cause, a-t-il dit, de "l'impossibilité de faire évoluer le régime à partir de l'intérieur".

M. Eduardo Tarragona, élu député de Barcelone par plus de 400,000 voix, s'était signalé dès le début de l'actuelle législature par son application constante à présenter tous les problèmes importants qui lui étaient soumis par ses électeurs, et pour l'étude desquels il avait établi à ses frais un cabinet d'experts.

"J'ai été désigné par mes électeurs pour ce travail. Le jour ou l'on ne me laissera pas parler, je m'en irai", avait-il dit en plusieurs occasions. Il s'était également plaint plus d'une fois que les efforts qu'il faisait pour remplir ses promesses n'étaient pas favorisés par les cortès.

Cette démission a soulevé une vive émotion dans les milieux politiques, ou l'on se demande avec une certaine anxiété quelle va être la réaction du gouvernement.

Risque d'affrontement au congrès de la fédération syndicale mondiale

VIENNE (AFP)—Une crise spectaculaire résultant d'un affrontement apparemment inévitable entre les orthodoxes prosoviétiques et les contestataires des diverses tendances risque de marquer le septième congrès de la fédération syndicale mondiale qui doit se réunir à Budapest du 17 au 31 octobre prochain.

Etant donné l'étiquette communiste ou para-communiste de la vaste majorité des 548 délégués (représentant 185 syndicats de 124 pays et 33 organisations internationales) attendus dans la capitale hongroise, le septième congrès de la FSM peut, en effet, être comparé, selon les spécialistes, à la rencontre internationale des partis communistes réunis à Moscou en juin dernier.

Mais alors que les divergences qui séparent notamment les partis communistes italien, roumain et britannique de la majorité pro-soviétique ne se traduisirent à Moscou que par des mises au point relativement discrètes, elles pourraient susciter à Budapest non seulement des débats houleux, mais une lutte serrée et peut-être des surprises lorsque viendra le moment d'élire les membres des instances dirigeantes de la Fédération.

La crise concernant les réactions suscitées par l'invasion de la Tchécoslovaquie et l'élection des instances supérieures (secrétariat, bureau exécutif et conseil général) prendront une tournure plus ou moins grave, estime-t-on, selon que les orthodoxes exigeront ou non, de la part du secrétariat, l'annulation de sa résolution tchécoslovaque, décision qui, équivaudrait à une critique et à une autocritique sans précédent des dirigeants de la Fédération. La délégation italienne s'opposerait vraisemblablement à toute initiative dans ce sens.

Le congrès présentera néanmoins un front uni et unanime sur deux points: la condamnation de la politique américaine au Vietnam et l'appel à la réunification qui sera lancé par la FSM à la confédération des syndicats libres.

Les éboueurs londoniens ont refusé l'offre patronale de six dollars

LONDRES (UPI et AFP) — Déterminés à gagner les $11 d'augmentation qu'ils ont demandés, les éboueurs de Londres ont refusé l'offre qui leur a été faite de $6.

La grève entre donc dans sa 22e journée et les tonnes de détritus s'amoncèlent dans 31 des 32 municipalités qui forment Londres.

Les dirigeants syndicaux avaient parlé de règlement possible de cette grève "sauvage" lorsque cette offre de $6 avait été déposée, la semaine dernière.

AUTRE GREVE

Une grève non officielle a été déclenchée hier matin dans les mines de charbon du Yorkshire. Les puits du Yorkshire produisent 40 millions de tonnes de charbon par an. On s'attend que la grève affectera la quasi-totalité des mineurs, soit quelque 70,000 personnes.

Les mineurs ont cessé le travail pour appuyer la revendication du personnel de surface portant sur les horaires.

Le directeur de l'Office national du Charbon, Lord Robens, a lancé, dès dimanche soir, un avertissement aux mineurs. A la suite de votre grève, a-t-il dit en substance, la centrale thermique de Drax (dont la construction s'achève actuellement) pourrait renoncer à utiliser du charbon, et lui préférer le mazout. La centrale de Drax, située au coeur du "pays noir", dans le Yorkshire précisément, sera l'une des plus importantes d'Europe occidentale.

"Dieu m'en sortira" . . .

MADISON, Wis. (PA) — L'homme qui prétend qu'aller en prison est une "action sainte" était assis dans sa cellule où il purgeait une peine plus longue qu'aucune de celles qui lui ont été infligées depuis ses six d'action pour les droits civils.

"Dieu m'a placé dans cette situation et Dieu m'en sortira", a affirmé le R.P. James E. Groppi, prêtre catholique de Milwaukee, en commençant sa deuxième semaine d'incarcération à la prison du comté de Dane.

Le P. Groppi est en prison par ordre de l'Assemblée du Wisconsin, aux termes d'une loi de l'Etat sur l'outrage à la législature, par suite de la manifestation de trois jours qu'il a organisée devant le Capitole.

La protestation a atteint son apogée avec un sit-in, le 29 septembre, pendant lequel des mères nécessiteuses ont demandé la restauration des fonds d'assistance et les étudiants de l'Université du Wisconsin ont occupé l'Assemblée de l'Etat, interrompant une session spéciale.

PROPRIETAIRES,

COMMENT OBTENIR L'ARGENT DONT VOUS AVEZ BESOIN

pour

- l'achat d'une maison
- la consolidation de dettes
- des vacances rêvées
- l'éducation familiale
- une nouvelle voiture, des accessoires
- toutes autres dépenses indispensables

Adressez-vous à Canadian Acceptance pour un prêt de deuxième hypothèque sur votre maison c'est un moyen sûr et judicieux de tirer parti de l'investissement que vous avez déjà fait sur votre maison et de l'employer à un autre bon usage.

Paiements mensuels raisonnables. Jusqu'à 15 ans pour remboursement. Pas d'escompte, de charges additionnelles ni di frais imprévus, et vous pouvez rembourser votre prêt à n'importe quel moment. Appelez sans tarder votre bureau de Canadian Acceptance.

C.A.C. Realty Limited une filiale de
CAC CANADIAN ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED

436, 3e avenue - Québec — 522-2086
317 est, boul. Charest - Québec — 529-9083
5, rue St-Louis (Lévis) — 837-0207

Paquet

Poirette pour vous par Exquisite Form



Exclusivement confectionnées et conçues pour la femme moderne, sa vie active et son bien-être maximum.

a) Gaine ordinaire avec glissière. Devant baleiné, bandes croisées en travers de la doublure pour amenuiser le ventre. Dos rigide. Hanches moyennes ou hanches fortes. Blanc. 27 à 36. **25.00**

b) Gaine ordinaire à taille montante en élastique lycra avec panneaux en antron, nouvelles bandes, hanches moyennes ou fortes. Blanc. 26 à 34. **22.50**

c) Gaine-culotte avec glissière, à taille montante. Devant baleiné en élastique lycra avec satin lycra extensible. Nouvelles bandes. Hanches moyennes ou fortes. Blanc. 28 à 36. **24.00**

Paquet, vêtements de base pour dames, rayon 2, deuxième étage.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE
CENTRE-VILLE 524-5121

LA CIE PAQUET INC. Case Postale 2327, Qué. 2.
Veuillez me faire parvenir les gaines Poirette suivantes:

QUANTITE	DESCRIPTION	PRIX

(plus la taxe de vente s.v.p. 8%)

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Tél.: _____
Entrée _____ Comptant _____ C.R. _____

Rogers

Des progrès sur la voie de la désescalade au Vietnam



WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire d'Etat William Rogers a déclaré dimanche que des progrès sont réalisés sur la voie de la désescalade réciproque des opérations militaires au Vietnam mais qu'il n'envisage pas la possibilité d'une solution négociée avant "au moins quelques mois".

M. Rogers a été interrogé à la télévision dans le programme hebdomadaire "Meet The Press". Enumérant les raisons pour lesquelles il estime que des progrès ont été réalisés le secrétaire d'Etat a cité la diminution des infiltrations nord - vietnamiennes du nord vers le sud, l'absence de remplacements des pertes subies par l'ennemi qui a entraîné une réduction des effectifs adverses de 25,000 à 30,000 hommes, le retrait des forces américaines amorcé et leur remplacement par des Sud - Vietnamiens, la diminution du rythme des combats et son carrolaire du nombre des victimes dans tous les camps.

DESESCALADE AU NORD -VIETNAM

M. Rogers a répondu catégoriquement que les Nord - Vietnamiens ont, à son avis, procédé à une désescalade de leurs opérations militaires. Ce fait, selon le secrétaire d'Etat, est confirmé par la diminution de l'activité des forces nord - vietnamiennes en dehors de la diminution des infiltrations et du non - remplacement des pertes. De leur côté les Américains, a souligné le secrétaire d'Etat. "ont également désescalade la guerre ainsi que le président Nixon l'a promis".

En ce qui concerne les négociations de Paris, M. Rogers a affirmé qu'il n'y a pas eu de progrès depuis deux ou trois mois et il a ajouté "Je doute que des progrès puissent être enregistrés à moins qu'il soit clair pour l'ennemi que le président Nixon est soutenu par le peuple américain. Tant qu'il existera un doute dans son esprit à cet égard il ne négociera pas." En tout état de cause, le secrétaire d'Etat ne pense pas qu'un cessez-le-feu puisse intervenir rapidement: Les Etats-Unis sont prêts à en discuter mais les Nord - vietnamiens en ont rejeté l'idée. Un règlement négocié, a déclaré M. Rogers, ne sera pas possible avant au moins quelques mois.

Le secrétaire d'Etat estime qu'il est "possible" que la guerre puisse prendre fin sans qu'un accord soit réalisé dans les négociations de Paris. "Nous avons dit clairement, a souligné M. Rogers, que nous étions prêts à desescalader. Le président Nixon a modifié ses ordres à ses forces sur le terrain: au lieu d'exercer une pression maximun sur l'ennemi, elles agissent maintenant en fonction d'une réaction protectrice. Elles n'exercent plus la même pression sur l'ennemi. Si l'adversaire répond à toutes les mesures que nous avons prises dans un sens qui paraît possible, l'ennemi désescaladera.

Dans une certaine mesure le plan du président Nixon est fondé sur l'idée que la guerre peut disparaître progressivement."

Le secrétaire d'état s'est opposé à la fixation d'une date limite pour le retrait des forces américaines. Un tel retrait doit dépendre des événements. S'il est fixé d'avance toute négociation s'avérera impossible, l'ennemi attendra le moment opportun pour lancer une attaque qui mettra en danger les forces américaines encore non évacuées, un massacre des populations civiles sud - vietnamiennes serait probable.

CONCESSIONS

Après avoir affirmé que les Etats-Unis ont fait toutes les concessions sur le plan de la négociation —à l'exception de celle concernant le droit pour les Sud - Vietnamiens de choisir leur propre gouvernement — le secrétaire d'Etat a souligné les points suivants:

1 — La "vietnamisation" de la guerre signifie le retrait complet de toutes les forces américaines. Les forces de combat seront les premières rétirées; 20 pour cent de celles-ci auront été évacuées à la fin de cette année. Les autres forces suivront.

2 — Le président Nixon a dans son esprit un "horaire" pour le retrait des forces américaines. Il l'exécutera selon la tournure des événements mais il ne l'annoncera pas à l'avance.

3 — Le président Thieu a accepté l'idée d'un "gouvernement de coalition" qui naîtrait d'élections libres et justes mais il s'oppose à l'imposition d'un tel gouvernement. Les Etats-Unis sont d'accord avec lui mais ils aimeraient que les bases du gouvernement actuel puissent être élargies, de même qu'ils souhaiteraient que de nouvelles élections aient lieu au moment opportun.

4 — La visite de l'ambassadeur Lodge ne revêt aucune signification particulière. Elle entre dans le cadre des visites périodiques de consultation.

5 — Les Américains doivent soutenir les décisions prises par leur président même s'il est parfaitement normal qu'ils exercent leur droit de protestation à condition que celle-ci soit faite dans le but d'aider le président et non pas de lui imposer une politique.

Dubcek et Smrkovsky sont à l'abri d'un procès politique pour l'instant

PRAGUE (UPI et AFP) — Dans un discours prononcé dans la troisième semaine de septembre, le premier secrétaire du PC tchécoslovaque, M. Gustav Husak, semble vouloir écarter toute tentative, du moins pour le moment, d'intenter un procès politique contre MM. Alexandre Dubcek et Josef Smrkovsky, principaux responsables du "Printemps de Prague", en 1968.

Par contre, le comité central du parti a exclu des rangs du parti, M. Ota Sik, qui fut l'architecte des réformes économiques annoncées en 1968 alors que le parti était sous la direction de M. Dubcek. M. Sik, vit depuis en exil en Suisse.

L'agence tchécoslovaque CTK a aussi annoncé que les membres élus du Parlement, juges et administrateurs des villes, seraient probablement remplacés par d'autres personnes sans qu'on ait recours à des élections.

Cette décision rendrait les positions de MM. Dubcek et Smrkovsky encore plus vulnérables. Le fait qu'ils soient tous deux membres élus du Parlement, leur donne une certaine immunité et qu'il est ainsi difficile de les traduire en justice (politique).

De plus, les responsables du gouvernement tchèque ont annoncé que les élections générales seraient remises. Des sources prévoient que le présent gouvernement pourra poursuivre son mandat jusqu'à deux années.

REFUS DE REINTEGRER

D'autre part, le président Svoboda a tenté en vain de convaincre deux démissionnaires de revenir sur leurs décisions. Deux autorités dans le domaine de l'enseignement, MM. Frantisek Sorm, doyen de l'Académie des Sciences et Ivan Malek, membre de la même académie, ont refusé de retirer leur démission du comité central du parti communiste tchécoslovaque.

Ils avaient démissionné, expliquent-ils, pour des raisons personnelles plutôt qu'à cause de critiques conservatrices contre leurs vues libérales des réformes de 1968.

Ces deux démissions ont été reçues au cours de la dernière réunion du comité central du parti, le 25 et 26 septembre dernier.

Mercredi et jeudi — Deux derniers jours

Paquet

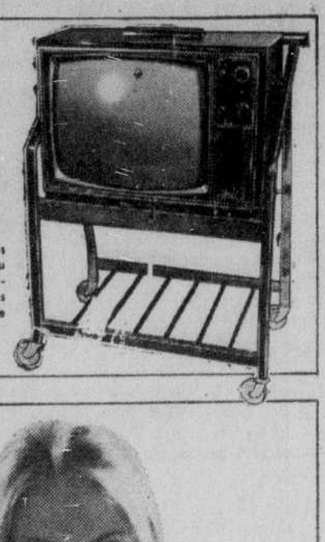
VENTE

La Clef de l'Economie

A GAGNER 7 TELEVISEURS 19" couleur PHILCO

Base et service inclus

CONDITIONS DU CONCOURS: Inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone au verso de vos factures ou fac-similés acceptables et déposez-les dans les boîtes spéciales à nos magasins du Centre-ville et de Place Laurier. TIRAGE le 20 octobre.



Housses genre jeté

en coton imprimé



Envers de caoutchouc mousse, ne glisse pas. Ajustement facile sur tout genre de meubles. Peuvent aussi servir de couvre-lit simple. Brun/rouille/or, vert/bleu/turquoise, bleu/rouge/or.

90 x 72 Rég. 13.29 — 10.88

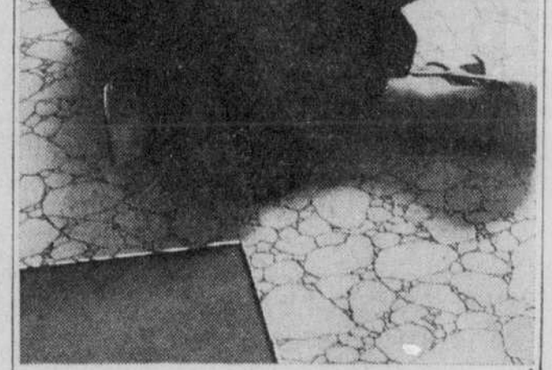
108 x 72 Rég. 16.19 — 13.88

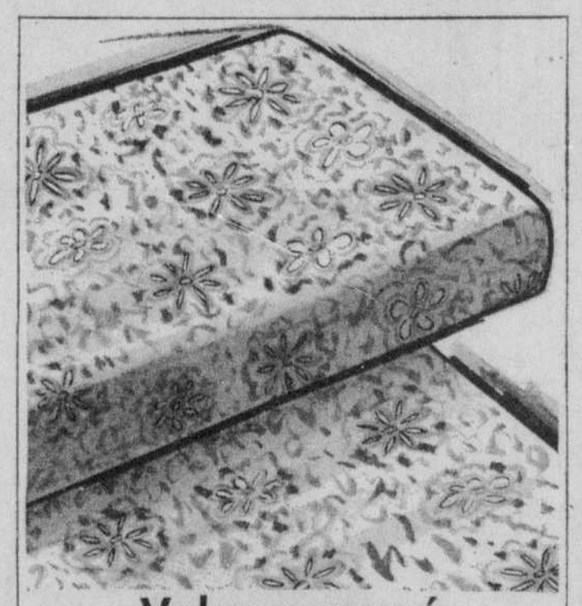
120 x 72 Rég. 17.49 — 14.88

126 x 72 Rég. 18.19 — 15.88

144 x 72 Rég. 21.19 — 18.88

Paquet, rideaux, rayon 20, quatrième étage.





Velours coupé

en coton et velours

Pour le rembourrage de meubles. Qualité pesante. Importation italienne. Convenant très bien pour la confection de couvre-lit, tenture, etc. Beige/vert/tangerine, noir/vert/rouge, blanc/or/vert, blanc/bleu, blanc/or.

Valeur de 12.49 - la verge — 6.88

Paquet, rideaux, rayon 20, quatrième étage.



Rideaux de douche

en plastique

Un lot de 150 ensembles à solder. Comprenant rideaux de douche et fenêtre. Qualité pesante. Motifs modernes ou fleuris. Blanc/rose, blanc/vert, blanc/bleu, blanc/rouille. Fenêtre: 34 x 54. Douche: 72 x 72.

Rég. 7.99 — 4.88

Paquet, rideaux, rayon 20, quatrième étage.



1000 verges

Seneglass bouclé en fil polyester

Qualité très pesante. Garanti absolument parfait. Le plus beau bouclé que l'on puisse trouver sur le marché. Convenant très bien pour salon, vivoir, etc. Pas de foulage, pas de repassage. Blanc. 45".

Rég. 2.39 la verge — 1.44

Paquet, rideaux, rayon 20, quatrième étage.

Nouveau!

Carreaux adhésifs 12" x 12" Flintkote Peel and Stick

C'est facile et rapide. Carrelez vous-même vos planchers avec ces nouveaux carreaux adhésifs.

1. Détachez le papier protecteur du dos de chaque carreau.

2. Posez-le en place. Le dos adhésif adhère de façon permanente.

3. Votre superbe nouveau plancher Flintkote en vinyle-amiante vous procurera de nombreuses années d'agrément. Choix extraordinaire de coloris.

Chacun .31

Paquet, tapis, prélarts, rayon 21, quatrième étage.

Visitez la 7e foire du livre

à notre salle de spectacle, 3e étage

Des milliers de livres neufs à prix dérisoires

• Dictionnaires • Romans • Livres d'art • Encyclopédies • Livres religieux • Classiques

• Art culinaire • Art ménager • Policiers • Aventures • Livres d'enfants • Etc., etc.

Paquet, salle de spectacle, troisième étage.

HEURES D'AFFAIRES: CENTRE-VILLE DE 9H. A 5H.30, EXCEPTE LES JEUDI ET VENDREDI FERMETURE A 9H.30 P.M. — PLACE LAURIER DE 9H.30 A 5H.30, EXCEPTE LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI FERMETURE A 9H.30 P.M.
STATIONNEMENT GRATUIT DE 2 HEURES AU PARC-AUTOS PAQUET-LALIBERTE, SITUE ANGLE DE LA CHAPELLE ET STE-MARGUERITE, ENTREE BOUL. CHAREST, AVEC TOUT ACHAT DE 2.00 ET PLUS.

BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec